

EGYPT EXPLORATION SOCIETY

THE
OXYRHYNCHUS PAPYRI
PART XVI

EDITED WITH TRANSLATIONS AND NOTES

BY

BERNARD P. GRENFELL, D.LITT.

FELLOW OF THE BRITISH ACADEMY

ARTHUR S. HUNT, D.LITT.

PROFESSOR OF PAPHYROLOGY IN THE UNIVERSITY OF OXFORD, AND FELLOW OF QUEEN'S COLLEGE

FELLOW OF THE BRITISH ACADEMY

AND

H. I. BELL, M.A.

ASSISTANT KEEPER IN THE DEPARTMENT OF MANUSCRIPTS, BRITISH MUSEUM

WITH THREE PLATES

LONDON

SOLD AT

THE OFFICES OF THE EGYPT EXPLORATION SOCIETY, 13 TAVISTOCK SQUARE, W.C. 1
AND 503 TREMONT TEMPLE, BOSTON, MASS., U.S.A.

BERNARD QUARITCH, 11 GRAFTON STREET, NEW BOND STREET, W. 1
HUMPHREY MILFORD, AMEN HOUSE, E.C. 4, AND 29 WEST 32ND STREET, NEW YORK, U.S.A.

C. F. CLAY, FETTER LANE, E.C. 4

KEGAN PAUL, TRENCH, TRÜBNER & CO., 68-74 CARTER LANE, E.C. 4
GEORGE SALBY, 65 GREAT RUSSELL STREET, W.C. 1

1924

All rights reserved

400034

Mitchell Memorial Library

PRINTED IN ENGLAND
AT THE OXFORD UNIVERSITY PRESS
BY FREDERICK HALL

PREFACE

LIKE Parts XII and XIV, this is a non-literary volume. It consists of 257 texts of the late Byzantine period, out of which number only 1927, a liturgical fragment based on the Psalms, and 1928 verso, containing Psalm xc in the form of an amulet, have a claim to be classed as literary. The documents here published include the Oxyrhynchus papyri of this period which were retained by the Cairo Museum in 1897 and not edited in Part I (see the Table, p. xiii); those not at Cairo were obtained from the excavations of that and of later years. Among the various types, letters and accounts are strongly represented, many of these belonging to the papers of the well-known Apion family. Especial attention may be drawn to the legal section (1876 sqq.), where the judicial process *per libellum* now finds illustration.

The texts of the papyri at Cairo, most of which we had copied in the winter of 1897-8, were revised by Dr. Grenfell in 1920, when he also transcribed some of the accounts for the first time. In the preparation of the commentary the remoteness of the originals has often been a stumbling-block, since a number of textual modifications suggested themselves (especially in the accounts) which could not be verified. As a general rule the transcriptions have been followed and conjectures confined to the notes; where alterations of the reading as reported have been admitted into the text, attention has been called to the fact.

Dr. Grenfell's most regrettably continued absence has rendered the collaboration of Mr. Bell in this volume doubly welcome. We have to thank Professor Collinet for valuable suggestions on 1876-9, and Mr. Crum for occasional parallels from Coptic.

Of Part XVII the contents are not yet determined, but they will be, to some extent at any rate, of a literary character.

ARTHUR S. HUNT.

QUEEN'S COLLEGE, OXFORD,
NOVEMBER, 1923.

CONTENTS

	PAGE
PREFACE	v
LIST OF PLATES	vii
TABLE OF PAPYRI	viii
CONCORDANCE OF P. CAIRO AND P. OXY.	xiii
NOTE ON THE METHOD OF PUBLICATION AND LIST OF ABBREVIATIONS	xv

TEXTS

I. LETTERS (1829-75)	i
II. LEGAL DOCUMENTS: PETITIONS (1876-87)	69
III. ORDER FOR PAYMENT (1888)	94
IV. AGREEMENTS (1889-1900)	95
V. WILL (1901)	120
VI. RECEIPTS (1902-4)	126
VII. ACCOUNTS AND LISTS (1905-25)	130
VIII. PRAYERS, ETC. (1926-8)	206
IX. MINOR DOCUMENTS:	
(a) Letters (1929-41)	212
(b) Official Documents: Petitions (1942-4)	216
(c) Orders for Payment (1945-56: cf. 2047)	217
(d) Agreements (1957-96)	219
(e) Receipts (1997-2015)	236
(f) Accounts and Lists (2016-59)	242
(g) Horoscope; Amulets (2060-3)	274

APPENDIX

LIST OF OXYRHYNCHUS PAPYRI DISTRIBUTED	275
--	-----

INDICES

I. EMPERORS AND REGNAL YEARS	281
II. CONSULS	282
III. ERAS AND INDICATIONS	283
IV. MONTHS AND DAYS	284

CONTENTS

vii

	PAGE
V. PERSONAL NAMES	284
VI. GEOGRAPHICAL	301
VII. RELIGION	306
VIII. MAGIC AND ASTROLOGY	307
IX. OFFICIAL TITLES	307
X. MILITARY TERMS	309
XI. TRADES, ETC.	310
XII. WEIGHTS, MEASURES, COINS	311
XIII. TAXES	312
XIV. GENERAL INDEX OF GREEK WORDS	313
XV. GENERAL INDEX OF LATIN WORDS	341
XVI. SUBJECTS AND PASSAGES DISCUSSED	341

LIST OF PLATES

I. 1878	} at the end.
II. 1879	
III. 1928 recto	

TABLE OF PAPHYRI

	A.D.	PAGE
1829. Letters to Flavius Strategius and his Wife	577-9?	I
1830. Letter concerning the Rise of the Nile	6th cent.	7
1831. Complaint of a <i>μείζων</i>	Late 5th cent.	9
1832. Letter concerning a Theft	5th or 6th cent.	11
1833. Letter to a Notary	Late 5th cent.	12
1834. Letter to a Notary	Late 5th or early 6th cent.	13
1835. Letter to a Dioecetes	Late 5th or early 6th cent.	15
1836. Letter to an <i>ἐπίκρις</i>	5th or 6th cent.	18
1837. Letter concerning an Abduction	Early 6th cent.	18
1838. Letter to a Steward	6th cent.	20
1839. Letter to a Steward	6th cent.	21
1840. Letter concerning Collection of Dues	6th cent.	22
1841. Letter to two <i>Comites</i>	6th cent.	23
1842. Letter to an Official	6th cent.	24
1843. Letter concerning Tax-Payments	6th or 7th cent.	25
1844-8. Letters from Victor to George	6th or 7th cent.	27
1849-52. Letters from Victor to Theodore	6th or 7th cent.	33
1853-5. Letters from Victor to George	6th or 7th cent.	36
1856. Letter from Christopher to George	6th or 7th cent.	41
1857-8. Letters from Menas to Theodore	6th or 7th cent.	42
1859. Letter from Menas to a Landlord's Agent	6th or 7th cent.	44
1860. Letter from Menas to George	6th or 7th cent.	45
1861. Letter from Nilus to Sarmatê	6th or 7th cent.	47
1862-3. Letters from Rhemê to Marinus	7th cent.	48
1864. Letter to Marinus	7th cent.	53
1865. Letter to an <i>Exceptor</i>	6th or 7th cent.	54
1866. Letter of a <i>μείζων</i>	6th or 7th cent.	56
1867. Letter to a <i>μείζων</i>	7th cent.	57
1868. Letter to a <i>Comes</i>	6th or 7th cent.	58
1869. Letter from Theodorus to a <i>Dioecetes</i>	6th or 7th cent.	59
1870. Letter to a Goldsmith	5th cent.	60
1871. Letter to a Cleric	Late 5th cent.	62
1872. Letter of Constantine	Late 5th or early 6th cent.	63
1873. Letter concerning a Riot at Lycopolis	Late 5th cent.	64
1874. Letter of Condolence	6th cent.	66

TABLE OF PAPHYRI

	A.D.	PAGE
1875. Business Letter	6th or 7th cent.	68
1876. Report of Proceedings for Debt	About 480.	69
1877. Report of Proceedings for Debt	About 488.	73
1878. Report of Proceedings for Debt (?) (Plate i)	461	76
1879. Report of Proceedings for Debt (Plate ii)	434	77
1880. Abandonment of Legal Proceedings	427	78
1881. Counter-plea (<i>ἀντίρρησις</i>)	427	81
1882. Declaration of a <i>Defensor</i> in a case of Debt	About 504	83
1883-4. Petitions to a <i>Defensor</i>	504	85
1885. Petition to a <i>Defensor</i>	509	89
1886. Petition to a <i>Defensor</i>	Late 5th or early 6th cent.	90
1887. Application for Alteration in Taxing-lists	538	92
1888. Order for Supplies to Soldiers	488	94
1889. Lease of House-property	496	95
1890. Lease of a Milling-Bakery	508	97
1891. Loan of Money	495	100
1892. Loan of Money on Security	581	102
1893. Contract with a Boat-Builder	535	105
1894. Appointment of a Clerk	573	106
1895. Alienation of a Daughter	554	108
1896. Agreement to supply Wine	577	110
1897. Promissory Note	6th or 7th cent.	112
1898. Receipt for a Charitable Benefaction	587	114
1899. Receipt for Part of a Water-wheel	476	116
1900. Receipt for Part of a Water-wheel	528	118
1901. Will of Flavius Pousi	6th cent.	120
1902. Receipt for Taxes	Early 6th cent.	126
1903. Receipt for Supplies to <i>Bucellarii</i>	561	127
1904. Receipt for a Payment to <i>σύμμαχοι</i>	618	129
1905. Assessment of Taxes	Late 4th or early 5th cent.	130
1906. Account of <i>Embole</i> , &c.	6th or 7th cent.	132
1907. Remissions of Taxation	7th cent.	136
1908. Arrears of <i>Embole</i> : Banking Account	6th or 7th cent.	137
1909. Assessment of Taxes	7th cent.	140
1910. Receipts from and Expenditure on Estates	Late 6th or 7th cent.	141
1911. Receipts from and Expenditure on Estates	557	144
1912. Receipts from and Expenditure on Estates	Late 6th cent.	157
1913. Expenditure on Estates	About 555?	167
1914. Account of Expenditure	556	173
1915. Account of Imperial Land	About 560.	176

TABLE OF PAPYRI

	A. D.	PAGE
1916. Receipts from Estates	6th cent.	178
1917. Receipts from Estates	6th cent.	182
1918. Accounts of Receipts and Expenditure	6th cent.	188
1919. Account of Payments	7th cent.	193
1920. Account of Payments to Officials	Late 6th cent.	195
1921. Account of Expenditure	621	198
1922. List of Commodities	5th cent.	200
1923. List of Articles Shipped	5th or early 6th cent.	201
1924. List of Articles Shipped	5th or 6th cent.	202
1925. List of Effects	7th cent.	203
1926. Prayer	6th cent.	206
1927. Liturgical Fragment	5th or 6th cent.	206
1928. Amulet (Psalm xc) : Protocol (Plate iii)	5th or early 6th cent.	208
1929. Letter from Asclas	Late 4th or 5th cent.	212
1930. Letter to Comarchs	6th cent.	212
1931. Letter to a <i>βοηθός</i>	5th cent.	212
1932. Letter to Apollinarius	5th cent.	213
1933. Part of a Letter	6th cent.	213
1934. Letter concerning a Tax-receipt	6th cent.	213
1935. Letter to a Secretary	6th cent.	214
1936. Letter from Philip and Menas to George	6th or 7th cent.	214
1937. Letter from Victor to George	6th or 7th cent.	214
1938. Letter concerning a Theft	6th cent.	215
1939. Letter from Justus	6th or 7th cent.	215
1940. Business Letter	6th or 7th cent.	215
1941. Letter dismissing a Tenant	5th cent.	215
1942. Letter of a <i>Praeses</i>	6th cent.	216
1943. Petition to a <i>Defensor</i>	Late 5th cent.	216
1944. Part of a Petition	6th or 7th cent.	216
1945. Order for Payment to Monks	517	217
1946. Order for Payment of Seed-corn	524	217
1947-8. Orders for Payment of Wheat	Early 6th cent.	217
1949. Order for Payment of Wheat	481	218
1950. Order for Payment issued by a Church	487	218
1951. Order for Payment issued by a Church	5th cent.	218
1952. Order for Payment issued to an Archimandrite	6th cent.	218
1953. Order for Payment for Transport	419	219
1954-6. Orders for Payment to Widows	Late 5th cent.	219
1957. Lease of House-property	430	219
1958. Lease of House-property	476	220

TABLE OF PAPYRI

	A. D.	PAGE
1959. Lease of House-property	499	220
1960. Beginning of a Lease	511	220
1961. Lease of House-property	487	221
1962. Lease of House-property	500	221
1963. Lease of House-property	About 500	222
1964. Lease of House-property	518	222
1965. Lease of House-property	553	222
1966. Lease of a Workshop	505	223
1967. Fragment of a Lease	427	223
1968. Lease of Land	6th cent.	223
1969. Loan of Money	484	224
1970. Loan of Money	554	224
1971. Loan of Money	Late 5th or 6th cent.	225
1972. Loan of Money	560	225
1973. Acknowledgement of Debt	420	225
1974. Acknowledgement of Debt	499	226
1975. Loan of Money	496	226
1976. Loan of Seed-corn	582	227
1977. Loan of Wheat	6th cent.	227
1978. Fragment of a Marriage-contract (?)	6th cent.	228
1979. Security for a Guard	613	228
1980. Contract with Tow-workers	557	229
1981. Undertaking to be honest	612 (?)	229
1982. Receipt for an Axle	497	230
1983. Receipt for Machinery	535	230
1984. Fragment of a Receipt for Machinery (?)	523 (?)	231
1985. Receipt for Machinery	543	231
1986. Receipt for an Axle	549	232
1987. Receipt for a Windlass	587	232
1988. Receipt for an Axle	587	233
1989. Receipt for an Axle	590	233
1990. Receipt for an Axle	591	234
1991. Receipt for Machinery	616	234
1992. Receipt for Wages	572	235
1993. Receipt for a Charitable Benefaction	587	235
1994. Beginning of a Lease	505	235
1995. Beginning of a Contract (Lease?)	542	236
1996. Agreement for Settlement of an Account	5th or early 6th cent.	236
1997-8. Receipts for <i>Embole</i>	6th cent.	236
1999. Receipt for <i>συνήθεια</i>	6th or 7th cent.	237

TABLE OF POPYRI

	A. D.	PAGE
2000. Receipt for <i>Embole</i>	6th or 7th cent.	237
2001. Receipt for Military Taxes	466	238
2002. Receipt for <i>δορεά</i> and <i>Embole</i>	579	238
2003. Receipt for a Receipt	Early 6th cent.	238
2004. Receipt for Annona, &c.	5th cent.	239
2005. Receipt for Payment for Repair of a Wall	513	239
2006. Receipt for Wages	5th or 6th cent.	239
2007. Receipt on Behalf of Brickmakers	Early 6th cent.	239
2008. Receipt for Salary	580	240
2009. Receipt for <i>συνήθεια</i>	7th cent.	240
2010. Receipt for Cost of Rations	618	240
2011. Receipt for Expenses	618	240
2012. Receipt for Wine	590	241
2013-14. Receipts for Rations	551	241
2015. Receipt for Rope	555	241
2016. Account of Corn	6th cent.	242
2017. Account of Corn-transport	5th cent.	242
2018. Account of Corn-transport	6th cent.	242
2019. Account of Receipts from Estates	6th cent.	244
2020. Account of <i>Arcarica</i>	6th cent.	245
2021. Account of <i>Embole</i>	Late 6th or early 7th cent.	246
2022. Account of Corn (<i>Embole?</i>)	6th cent.	246
2023. Account of Arrears of Corn	Late 6th cent.	247
2024. Account of Receipts and Expenditure	Late 6th cent.	247
2025. Account of Receipts	6th or 7th cent.	248
2026. Account of Receipts and Expenditure	Early 6th cent.	249
2027. Account of Receipts and Expenditure	6th cent.	250
2028. Account of Payments for Stables	6th cent.	252
2029. Account of Receipts and Expenditure	6th cent.	253
2030. Account of Receipts in Money	Late 6th cent.	253
2031. Account of Money Payments	Late 6th or 7th cent.	253
2032. Account of Money Payments	6th cent.	254
2033. Account of Receipts and Expenditure	7th cent.	256
2034. Money Account	6th cent.	257
2035. Protocol: Account of Money Payments	Late 6th cent.	258
2036. Account of Receipts in Money	Late 5th cent.	258
2037. Account of Dues in Corn and Money	Late 6th cent.	259
2038. Account of Remissions	Late 6th or 7th cent.	261
2039. Account of <i>Riparii</i>	6th cent.	262
2040. Contributions for a Public Bath	6th or 7th cent.	263

TABLE OF POPYRI

	A. D.	PAGE
2041. Mason's Account	6th or 7th cent.	263
2042-3. Accounts of Wine	5th cent.	264
2044. Account of Wine	6th cent.	265
2045. List of Payments to <i>σύμμαχοι</i>	612	265
2046. Account of Rations	Late 6th cent.	265
2047. Victuals for <i>Singularii</i>	5th cent.	268
2048. List of Commodities	5th cent.	268
2049. Account of Wine	6th cent.	268
2050. Account of Food	6th cent.	268
2051. Account of Wine	6th or 7th cent.	269
2052. Account of Payments in Money	About 579.	269
2053. Statement of Account	6th cent.	270
2054. List of Clothes	7th cent.	270
2055. List of Fugitive Cultivators, and Abstracts of Letters	6th cent.	270
2056. List of Prisoners	7th cent.	271
2057. List of Shields	7th cent.	271
2058. List of Stolen Property and of Persons Responsible	6th cent.	271
2059. Memoranda	7th cent.	273
2060. Horoscope	498	274
2061. Gnostic Charm	5th cent.	274
2062-3. Gnostic Charms	6th cent.	274

Concordance of P. Cairo and P. Oxy.

P. Cairo	P. Oxy.	P. Cairo	P. Oxy.	P. Cairo	P. Oxy.
1	39	12	307	26	2055
2	38	14	123	27	1859
3	306	16	1989	28	1976
4	600	17	1988	29	2013
5	601	18	135	30	2014
6	107	19	1863	31	1983
7	63	20	155	32	1864
8	89	21	1938	33	1854
9	1996	22	1861	34	137
10	602	24	1986	35	156
11	113	25	1848	36	1853

TABLE OF PAPYRI

P. Cairo	P. Oxy.	P. Cairo	P. Oxy.	P. Cairo	P. Oxy.
37	1997	83	1934	123	2017
38	1856	84	127	124	1929
39	1898	85	126	125	1999
40	1872	86	1860	126	2044
41	2007	87	1937	127	2039
42	157	88	1851	128	1903
43	158	89	1990	129	2028
44	153	90	1981	130	1865
45	149	91	1866	131	1867
47	2012	92	2059	132	1917
48	152	93	1940	133	132
49	139	94	151	134	1908
50	1847	95	1904	135	2045
51	150	96	141	136	2026
52	2009	97	1850	137	1855
53	134	98	1993	138	1837
55	2016	99	1844	139	2033
56	133	100	138	140	2025
57	140	101	1862	141	2051
58	1897	102	{ 1920	142	2020
59	2027		{ 2024	143	2018
60	1987	103	136	144	1916
61	2004	104	1868	145	1906
62	125	105	1907	146	2058
63	131	106	{ 1913	147	1912
66	145		{ 2037	148	2010
67	1849	107	1947	149	2011
68	1845	108	1948	150	2015
69	1939	110	2057	151	1998
70	1896	111	2022	152	2056
71	144	112	1857	153	2030
72	130	114	2040	154	1911
73	41	116	1852	155	{ 1914
74	147	117	2035		{ 1915
75	148	118	1936	867	1843
76	146	119	1977		
80	1846	120	2023	Unnumbered	2019
81	1888	121	2029		2031
82	129	122	2041		

NOTE ON THE METHOD OF PUBLICATION AND LIST OF ABBREVIATIONS

THE method followed in this volume is that of Parts XII and XIV. With the exception of 1927 and 1928 verso, which may be classed as literary, the texts are printed in modern form with accentuation and punctuation. Abbreviations and symbols are resolved; additions and corrections are usually incorporated in the text, the former indicated by ' ', the latter notified in the critical apparatus, where also faults of orthography, &c., are corrected if they seemed likely to occasion any difficulty. Where additions or corrections are distinguished by a varying type, those by the same hand as the body of the text are in small thin type, those by a different hand in thick type. Iota adscript has been printed where so written, otherwise iota subscript is employed. Square brackets [] indicate a lacuna, round brackets () the resolution of a symbol or abbreviation, angular brackets < > a mistaken omission in the original, braces { } a superfluous letter or letters, double square brackets [] a deletion. Dots placed within brackets represent approximately the number of letters lost or deleted; dots outside brackets indicate mutilated or otherwise illegible letters. Letters with dots under them are to be considered doubtful. Heavy Arabic numerals refer to the texts of the Oxyrhynchus Papyri in this volume and Parts I-XV, ordinary numerals to lines, small Roman numerals to columns.

The abbreviations used in citing papyrological publications are practically those adopted in the *Archiv für Papyrusforschung*, viz. :—

Archiv = *Archiv für Papyrusforschung*.

B. G. U. = Aeg. Urkunden aus den k. Museen zu Berlin, griech. Urkunden.

C. P. R. = Corpus Papyrorum Raineri.

M. Chr. = L. Mitteis, *Chrestomathie*.

P. Amh. = The Amherst Papyri, Vols. I-II, by B. P. Grenfell and A. S. Hunt.

P. Bad. = Veröffentlichungen aus den badischen Papyrus-Sammlungen, griech. Pap., by F. Bilabel.

P. Brit. Mus. = Greek Papyri in the British Museum, Vols. I-V, by Sir F. G. Kenyon and H. I. Bell.

P. Cairo = Catalogue des Antiquités égyptiennes du Musée du Caire, Greek Papyri, by B. P. Grenfell and A. S. Hunt.

- P. Cairo Masp. = Catal. des Antiq. égypt. du Musée du Caire, Papyrus grecs d'époque byzantine, Vols. I-III, by J. Maspero.
- P. Fay. = Fayûm Towns and their Papyri, by B. P. Grenfell, A. S. Hunt, and D. G. Hogarth.
- P. Flor. = Papiri Fiorentini, Vols. I and III by G. Vitelli; Vol. II by D. Comparetti.
- P. Freib. = Mitteilungen aus der Freiburger Papyrus-Sammlung, II, by J. Partsch.
- P. Gen. = Les Papyrus de Genève, Vol. I, by J. Nicole.
- P. Giessen = Griechische Papyri zu Giessen, Vol. I, by E. Kornemann, O. Eger, and P. M. Meyer.
- P. Grenf. = Greek Papyri, Series I and II, by B. P. Grenfell and A. S. Hunt.
- P. Hamb. = Griech. Papyrusurkunden der Hamburgischen Stadtbibliothek, by P. M. Meyer.
- P. Hernals = xvi. Jahresber. des Staatsgymnasiums in Hernals, with Article on Paris Papyri, by C. Wessely.
- P. Hibeh = The Hibeh Papyri, Part I, by B. P. Grenfell and A. S. Hunt.
- P. Iand. = Papyri Iandanae, by E. Schäfer and others.
- P. Klein. Form. = P. Stud. Pal. III and VIII by C. Wessely.
- P. Leipz. = Griech. Urkunden der Papyrus-Sammlung zu Leipzig, Vol. I, by L. Mitteis.
- P. Munich = Veröffentlichungen aus der Papyrus-Sammlung zu München, Part I, by A. Heisenberg and L. Wenger.
- P. Rev. Laws = The Revenue Laws of Ptolemy Philadelphus, by B. P. Grenfell.
- P. Ryl. = Catalogue of the Greek Papyri in the Rylands Library, Vol. I, by A. S. Hunt, and Vol. II, by J. de M. Johnson, V. Martin, and A. S. Hunt.
- P. S. I. = Papiri della Società Italiana, Vols. I-VI, by G. Vitelli and others.
- P. Strassb. = Griech. Papyrus der Universitätsbibliothek zu Strassburg, Vols. I and II by F. Preisigke.
- P. Stud. Pal. = Studien zur Palaeographie und Papyruskunde, by C. Wessely and others.
- P. Tebt. = The Tebtunis Papyri, Parts I and II by B. P. Grenfell, A. S. Hunt, J. G. Smyly, and E. J. Goodspeed.
- P. Thead. = Papyrus de Théadelphie, by P. Jouguet.
- SB. = Sammelbuch griechischer Urkunden aus Aegypten, by F. Preisigke.
- W. Chr. = U. Wilcken, *Chrestomathie*.

I. LETTERS

1829. LETTERS TO FLAVIUS STRATEGIUS AND HIS WIFE.

50.4 × 29.5 cm.

About A. D. 577-9 (?).

TWO letters are contained on this sheet of papyrus, both from the same writer and addressed, the one to a member of the Apion family (l. 24, n.), the other to his wife. If the explanation adopted in l. 2, n., is correct, the writer, a confidential agent of the family, had been attending the production before the *praeses* of the will of Strategius' father. There may have been some legal dispute necessitating the production of the will as evidence; but it is also possible that we have here an instance in Egypt of the production of a will for its *insinuatio apud acta* in order to authenticate it, for which see Steinwenter, *Beiträge zum öffentl. Urkundenwesen der Römer*, pp. 70-4, 83-92, v. Druffel, *Papyrol. Studien*, pp. 48 ff.; cf. Kreller, *Erbr. Untersuchungen*, p. 335³². It must, however, be added that the reference to a *διαλαλία* of the *πρόσφορα* gives some support to the other view.

The letters are also of interest for their contribution to the history of the Apion family; see note on l. 24.

On the verso of the papyrus are fourteen lines of shorthand, in addition to the address.

Κατὰ τὴν δεκάτην τ[οῦ παρόντος μηνὸς ἐγράφη] μοι παρὰ τοῦ
 [μ]εγαλοπρεπεστάτου ἀρχοντος ὅτι ἐνεφαν[ί]σ[θη]σαν οἱ τύποι τῆς
 παραρχίας τοῦ τῆς ἐνδόξου μνήμης ὑμῶν πατρός, καὶ διελαλήθη
 [ἐν] αὐτοῖς τὰ πρόσφορα, καὶ ἵνα οἶδεν ἡ ὑμετέρα ἐξουσία ὅτι οὐκ ἠμελήθη
 5 [ἢ] κέλευσις ὑμῶν ἀλλ' ἐπληρώθη εὐθέως αὐτοῦ τοῦ μεγαλοπρεπεστάτου
 τὴν Ἡρακλείου, καὶ εἰ μὴ ὅσα ἐκέλευσεν ὁ δεσπότης μου
 [ἀρ]χοντος καταλαβόντος [[καὶ ὅτι εἰ μὴ ὡς ἐκελεύσατε καὶ ὡς ἐβουλήθητε]]
 [δ] εὐφημος ὑμῶν ἀδελφός οὐκ ἐδόθη τοῖς πρακτῆρσιν.
 [[π]ρὸς τὸν πρακτῆρα, τοῖς γράμμασιν ἐχρησάμην.]] ἐλπίζω οὖν
 [εἰ]ς τὸν δεσπότην θεὸν ὅτι καὶ τοῦ λαμπροτάτου τριβούνου Παύλου
 [κατα]λαμβάνοντος τὴν Ὀξυρυγχιτῶν πληροῦται καὶ τὰ κελευσθέντα
 10 [π]αρὰ τῆς ὑμῶν [ἐξ]ο[υ]σίας ἕνεκεν [τ]ῆς λαμπροτάτης αὐτῆς ἀδελφῆς.

Κατὰ τὴν δεκάτην τοῦ παρόντος μηνὸς ἐγράφη μοι παρὰ τοῦ
 [μεγα]λοπρε[πεστάτου] ἄρχοντος ὡς τῶν τύπων τοῦ τῆς ἐνδόξου
 [μν]ήμης ὑμῶ[ν] πενθεροῦ ἐμφανισθέντων καὶ διαλαλίας
 [π]ροσφόρου πρ[ο]ελθούσης καὶ ἵνα οἶδεν ἡ ὑμετέρα ὑπεροχὴ
 15 [ὄ]τι τοῦ μεγαλοπρε[πεστάτου] ἄρχοντος καταλαβόντος εὐθέως ἡ κέλευσις
 ὑμῶν
 ἐγένετο καὶ εἰ μὴ ὡς ἐβουλήθητε καὶ ἐπετρέψατε οὐκ ἀντεφωνήθη
 ὁ πρακτῆρ, τοῖς γράμμασιν ἐχρησάμην. ἐλπίζω οὖν εἰς τὸν
 [δεσ]πότην θεὸν ὅτι καὶ τοῦ λαμπρο[τάτου] Παύλου τοῦ τριβούνου κατα-
 λαμβάνοντός·
 [καὶ?] ἐνταῦθα καὶ ἡ κέλευσις ὑμῶν καὶ τῆς δεσποίνης μου τῆς ἐνδοξε()
 Κύρας
 20 [π]ερὶ τῶν ὀλίγων πραγμάτων τῶν ὀφειλόντων μερισθῆναι
 [με]ταξὺ ὑμῶν καὶ τῆς λαμπρο[τάτης] κύρας Θεογνωσίας πληροῦται.
 τὸ δὲ κεφάλαιον τῆς ἐπιστολῆς πολλὰ προσκυνῶ τὴν ὑμετέραν
 ἐξουσίαν καὶ τὰ γλυκύτατα παιδία. †

On the verso

[Φλ]αυίῳ Στρατηγίῳ τῷ ἐνδοξοτάτῳ καὶ ὑπερφυεστάτῳ {καὶ ὑπερ[μα]-
 φνεστάτῳ} καὶ πανευφῆ(μῳ). †

3. ὑμων: so in ll. 5, 10, 13, 15, 19, 21. 4. ἵνα: so in l. 14. ὑμετερα: so in
 ll. 14, 22. 5. αλλ'. 6. και before ει corr. 7. ουκ'. ουν corr. 14. l. προσφόρων.
 ὑπεροχη. 24. [φλ]αυίῳ . . . ὑπερφυεστατω.

'On the tenth instant the most magnificent *praeses* wrote to me that the dispositions of your father the pagarch of renowned memory had been exhibited and the legacies were discussed therein; and in order that your lordship may know that your commands were not neglected but were executed as soon as he, the most magnificent *praeses*, arrived at Heracleopolis, and that the collectors were given no answer but such as my lord your honoured brother directed, [I have written to you]. I hope therefore to our Lord God that when the most illustrious tribune Paul also comes to Oxyrhynchus the commands of your lordship regarding your most illustrious sister will be executed also.'

'On the tenth instant the most magnificent *praeses* wrote to me that the dispositions of your father-in-law of renowned memory had been exhibited and that there was a discussion of the legacies; and in order that your ladyship may know that your commands were executed as soon as the most magnificent *praeses* arrived, and that the collector was given no answer but such as you wished and directed, I have written to you. I hope therefore to our Lord God that when the most illustrious Paul the tribune also comes here your commands and those of my lady the most renowned Cyra concerning the few effects which are to be divided between you and the most illustrious lady Theognosia will be executed

also. The principal object of my letter is to greet your ladyship and your sweetest children many times.'

(Addressed) 'To Fl. Strategius the most renowned, most excellent, and all-honoured'.

2. ἄρχοντος: probably the *praeses*, as often at this date; see e.g. 1888. 2 and n. οἱ τύποι τῆς παραρχίας: the sense is by no means clear. τύπος, besides its meaning of 'form', 'model', has two meanings in papyri: (1) a decree, rescript, as e.g. in P. Brit. Mus. 77. 46-7 (i, p. 231 = M. Chr. 319) θεῖον καὶ πραγματικὸν τύπον, (2) a judgement or decision, e.g. 893. 1, 9, 1910. 145. Neither meaning is appropriate here, and it is desirable to find one as little removed from them as possible. Two senses suggest themselves, viz.: (1) 'minutes' (*acta*), (2) '(testamentary) dispositions', i. e. 'will'. In favour of (1) may be urged (i) that the plural τύποι might be a translation of *acta*, and that this sense involves a not too great divergence from the known uses of τύπος; (ii) that οἱ τύποι τῆς παραρχίας might suitably signify the *acta* of Strategius' father in his capacity as pagarch, which we should naturally expect to find subjected to official examination on his death; (iii) that τὰ πρόσφορα, taken in conjunction with the mention of the πρακτῆρες, may well be interpreted as 'revenues', the pagarch's business being mainly financial, so that the presence of the πρακτῆρες would of course be needed, whereas it is less easy to explain if τύποι means 'will', since the *vicesima hereditatum* was abolished by Diocletian. These arguments, however, are hardly sufficient to establish the meaning *acta*, and against them may be set others in favour of (2) which seem stronger. The reference to the division of property in ll. 20-21 would, on the first explanation, have to be regarded as a quite different question from that dealt with in the first part of the letter; but it is more natural to connect the two parts, and the whole context suggests that the writer is referring to matters immediately affecting the personal interests of his correspondents. That τύποι refers to a will is suggested by the word ἐμφανίζω, since ἐμφάνσις was the technical word for *insinuatio*; cf. Justin. Nov. 15. 3 πρᾶττεσθαί τε παρὰ τοῖς ἐκδίκους καὶ διαθηκῶν ἐμφάνσεις καὶ δωρεῶν (for ἐμφανίζω as *insinuare*, whether to authenticate a document or for purposes of evidence in a process, see v. Druffel, *Papyrol. Studien*, pp. 72-3). The following τῆς παραρχίας is not a conclusive objection to this explanation if taken as a periphrasis for τοῦ πατρὸς ὑμῶν τοῦ παγάρχου (cf. e.g. P. S. I. 452. 15 ἀναφέρειν τῇ Σαββιανοῦ ἡγεμονίᾳ), though it is perhaps a little strange that in the case of a member of the Apion family the pagarchy should have been the particular office thus selected; but that may have been the only office actually held by the deceased at his death. τύπος, meaning 'decree', 'decision', and so 'disposition', might not unnaturally be used in the plural to denote a will (cf. διατύπωσις, e.g. P. Cairo Masp. 67151. 10); and since the deceased may well have had outstanding obligations for unpaid taxes the intervention of the πρακτῆρες is no difficulty. πρόσφορα never occurs as 'revenues', but προσφέρειν, προσφορά are used of marriage settlements and similar dispositions (P. Ryl. 155. 7, n.) and can here be interpreted as the legacies in the will, perhaps, like προσφορά (cf. 1898. 23, n.) of a commemorative character. Hence, as the apparent objections to (2) have no real weight and this explanation gives a unity to the letter which the other excludes, it seems preferable to translate τύποι as 'dispositions' or 'will'.

4. [ἐν] αὐτοῖς: grammatically this should refer to the τύποι, but the technical meaning of διαλαλέω and διαλαλία as an investigation before a magistrate (see P. Cairo Masp. 67097. v. (D) 86, Brit. Mus. 1674. 45, n., Cuq, *Mém. de l'Acad. d. Inscr.* xxxix, p. 204) makes it not unlikely that the writer has used the words loosely to refer to the court of the *praeses*. This is supported by the fact that in the second letter, which shows some improvements in wording, a different phrase, which might naturally suggest proceedings concerning, rather than recorded in, the τύποι is used.

6-7. The alteration has caused a confusion. In the first version there was nothing to go with *πρὸς τὸν πρακτῆρα*, in the second the sentence has no principal verb. The words *τοῖς γρ. ἔχρ.* are required to complete it, and should not have been deleted.

πρακτῆρων: *πρακτῆρ* and *πράκτης* are variants of *πράκτωρ* and are glossed (e.g. Loewe-Goetz, *Corp. Gloss. Lat.* ii. 415. 4, 5) as *actor, exactor, coactor*. For *πράκτορες* in the sixth century cf. e.g. P. Brit. Mus. 1676. 23 *τῶν δημοσίων πρακτόρων*, Cairo Masp. 67295. i. 9.

14. [*π*]ροσφόρον: rather more like *προσφόρου*, but the first stroke of the last letter comes lower than is usual with *υ*, and the plural is used in l. 4.

18. Above the line between *ὅτι* and the next word is a *φ* written in fainter ink and apparently unrelated to the present text; but no other traces of previous writing are visible hereabouts.

19. *ἐνδοξε* (): the *ε* seems clear, but *ἐνδοξου* or *ἐνδοξοτάτης* is obviously meant. *Κύρας* may = *κυρίας*, as in l. 21, the name being accidentally omitted, but since *δεσποίνης* has already been used it is more probably the name.

24. [*Φλ*]αυίω Στρατηγίω: that this is a member of the Apion family there can be no doubt, but to determine which member he is requires an investigation into the family history, for which the present volume offers valuable evidence enabling us to advance appreciably beyond the results attained by Spohr in his introduction to P. Iand. 48. Even so, many points must remain obscure or be left in the region of conjecture; but some facts, at least, can be established.

The earliest member of the family known to us, with one possible exception, is Apion, *ἀπὸ ὑπάτων*, father of the Fl. Strategius who occurs in 1982 (A.D. 497). The possible exception is the Fl. Strategius mentioned as *praeses* of the Thebaid in P. Amh. 140 (A.D. 349) and P. Leipz. 487 (*Mélanges Nicole*, p. 372, A.D. 368, but Strategius is referred to as a former *praeses*). There is indeed nothing to connect this person with the Oxyrhynchus family, to which the name Strategius is not confined (a *Στρατήγιος Εὐσταθίου* occurs in P. Flor. 71. 778), but the name is sufficiently uncommon to suggest a possible connexion. With 1982 we reach firmer ground. Fl. Strategius is there addressed as *comes devotissimorum domesticorum*. He had not yet attained the consular dignity, and is described as *γεουχούντι ἐνταῦθα*, without the *καί* usual in later documents, which might suggest that the family's possessions did not then extend beyond the Oxyrhynchite nome. As Strategius is the *γεοῦχος*, his father Apion might be thought to be dead, but he is not so described, and he might well have settled part of his estates on his son in his lifetime (see below, Apion III). This is supported by P. Stud. Pal. xx. 129, also dated in 497, where a *παραλήμπτου οὐσίας Ἀπίωνος τοῦ ἐνδοξ(ο)τάτου καὶ ὑπερφειστάτου ἀπὸ [ὑπάτ]ων* (so no doubt to be restored) occurs at Heracleopolis; for the omission, in two contemporary documents, of all reference to Apion's death is improbable. The absence of *καί* before *ἐνταῦθα* in 1982 is therefore inconclusive. Apion is *ἀπὸ ὑπάτων*; since no Apion occurs in the *fasti consulares* of the fifth century the dignity was honorary merely. This Apion may, as suggested by Spohr, conceivably be identical with the *Ἀπίων Αἰγύπτιος . . . ἀνὴρ ἐν πατρικίῳ ἐπιφανῆς τε καὶ δραστήριος ἐς τὰ μάλιστα* of Procopius, *Bell. Pers.* i. 8, 40 B (cf. Malalas, p. 398 B *τὸν πατρικίον Ἀπίωνα . . . ἑπαρχὸν πραιτωρίων Ἀνατολῆς*), who was made Quartermaster-General (*ὅπως οἱ ἔξουσία εἴη τὰ ἐς τὴν δαπάνην ἢ βούλοιο διοικήσασθαι*, Proc. l. c.) in the Persian expedition of A.D. 503; but the identification is not very likely. Strategius occurs again, this time as *στρατηλάτης* and *ἀπὸ ὑπάτων*, and *γεουχῶν καὶ ἐνταῦθα*, in 1984, the date of which is doubtful but may be 508; his latest occurrence, with the further title of *patricius*, and *πρωτεύων* at Heracleopolis and Oxyrhynchus, is in 535 (1983). He probably died between that date and 539, when his son Apion was *consul ordinarius* (Liebenam, *Fasti Consulares*, p. 56, C. I. L. ii. 2699, *Flavius Strategius Apion*).

The first occurrence of Apion II in a papyrus is in A.D. 543 (1985), the latest in 577

(1996); and he was dead in 579 (135; for the date see int. there). He was a patrician, and is addressed in the undated document 130 as *dux* of the Thebaid. There is reasonably strong ground (P. Brit. Mus. 1708. 79, n.) for dating 130 in 548-9 and for believing that Apion's second and last year in office as *dux* was 549. In 1915. 2 (about A.D. 560) he is addressed as *τῷ ὑπερφειστ(α)τῷ ὑπάτῳ ὀρδιναρ(ίῳ) Ἀπίωνος (sic)*.

From A.D. 579 (135) to 587 (1998, 1987, &c.) we meet only with the heirs of Fl. Apion; but in 590 (1989) and 591 (1990) these heirs (or two of them) are named as Fl. Praejecta and Apion her son; and in 593 (201 = P. Brit. Mus. 779) Fl. Apion appears alone as *τῷ πανεμφήμῳ καὶ ὑπερφειστάτῳ ἀπὸ ὑπάτων*.

We are now in a better position to determine the identity of the Fl. Strategius of 1829. Clearly his father was only recently dead, and he was at least one among the heirs. Apion I, even if he was alive in 497, as seems likely, can hardly be supposed to have lived very long into the sixth century; and thus, from about 515 to at least 577 there is no point at which 1829 can reasonably be fixed. The hand indicates a date not too far removed from the middle of the century; and accordingly the father there referred to, who was also a pagarch, was probably Apion II. In 130, which is addressed to this Apion and may perhaps (see above) be dated in 548-9, his son Strategius is mentioned. Hence 1829 may with great probability be taken as addressed to the same Strategius, son of Apion II. Reference is here made to his brother (unnamed) and to his sister; and the second letter is obviously addressed to his wife. Since in l. 10 his orders concerning his *λαμπροτάτη ἀδελφή* are mentioned and in ll. 19 sqq. the orders of his wife and the *ἐνδοξ(ο)τάτη Κύρα* concerning property to be divided between them and the *λαμπροτάτη κύρα Θεογνωσία*, it is reasonable to assume that the sister's name was Theognosia; and Cyra may well have been the mother, widow of Apion II. Presumably, either by the terms of Apion's will or by a subsequent agreement among the beneficiaries, the estates were left undivided and administered jointly for the benefit of all the heirs. (For the frequency of such arrangements in Egypt see Kreller, *Erbrechliche Untersuchungen*, pp. 64 sqq.)

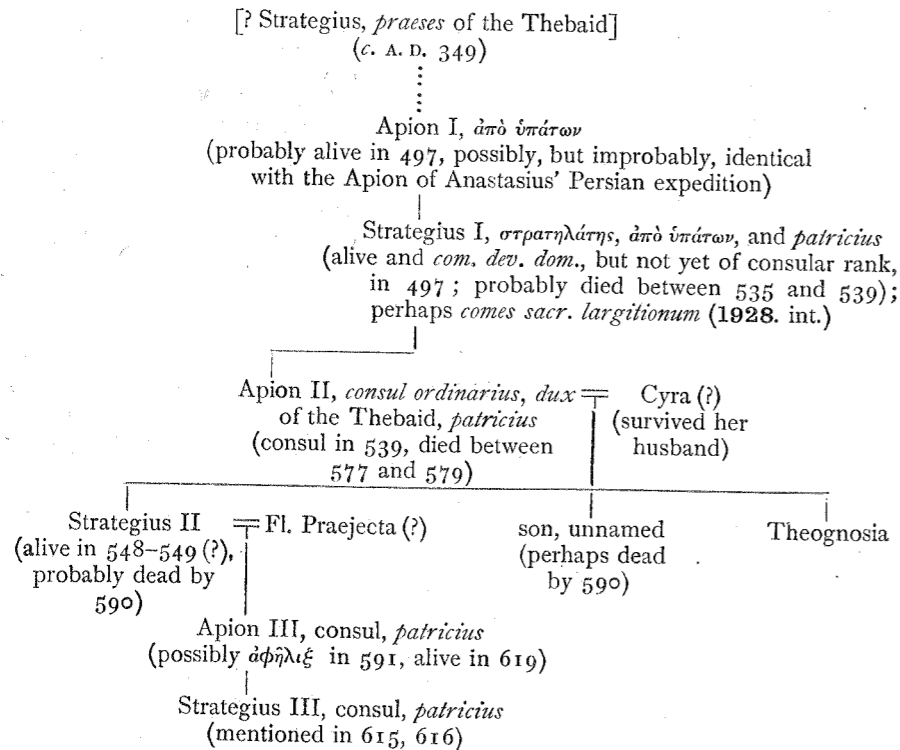
When a single head of the family again appears (mother and son together in 590 and 591, 1989, 1990, son alone in 593, P. Brit. Mus. 779) we find him named Apion, not Strategius, and possibly he is the brother mentioned in 1828, Strategius having died meanwhile; but this seems on the whole improbable. He continues to occur in papyri down to A.D. 619 (P. Iand. 49); his mother's name is Praejecta, not Cyra; and from his association with her in the two earlier documents it may follow that he was not of age in 590 and 591, though if Strategius III (see below) was his son this is perhaps unlikely. Now Apion II was *consul ordinarius*, and can hardly therefore have been a quite young man, in 539 and *dux* perhaps in 548-9; hence, while not impossible, it is at least improbable, as Spohr points out, that Apion III was his son. The probability is, especially in view of the common Egyptian practice by which a son was given his grandfather's name, that Strategius was the eldest son of Apion II (this might indeed be inferred from 130 alone), and father of Apion III. Strategius was, then, dead by 590; and since Praejecta and Apion III are named alone as heirs of Apion II it may be concluded that the brother mentioned in 1829 was dead also and that the family of Strategius II were now the sole heirs.

A difficulty is occasioned by a third Strategius (if he is not, as seems very unlikely, Strategius II) who occurs in A.D. 615 (B. G. U. 368, *πατρικίος*, of Arsinoe), 616 (1991, *consul, γεουχῶν καὶ ἐνταῦθα*, at Oxyrhynchus), and in two undated documents published by Wessely (P. Stud. Pal. x. 1, Fayûm, 7th cent., *τοῦ ἐν ἀγίοις Στρατηγίου*: probably a member of our family; P. Klein. Form. 1158, Fayûm, 6th-7th cent., *Στρατήγιος σὺν θε(ε)ῷ ἀπὸ ὑπάτων*). His latest appearance is probably in P. Stud. Pal. xx. 209 (= SB. 5270), a receipt addressed to *Κ[ο]σμᾶ ἐπικειμένον (l. -νφ) οὐσίας Στρατηγίου τοῦ πανε[ν]φήμου πατρικίου ἀπὸ τῆς Ἀρσ[ι]νοϊτῶν πόλεως*. This is dated only by the indiction (the 13th), but since it has the full religious formula with

mention of the place, the omission of the regnal year must be due not to the nature of the document but to political causes, i. e. the Imperial authority was not then effective in Egypt. To place the receipt, as Preisigke does, in the Arab period, is to bring it down to a time improbably late, in the absence at least of other evidence for the continuance of the Apion family beyond the Byzantine period; hence a date during the Persian occupation seems preferable, which would be equivalent to 27 Feb., A. D. 625. This Strategius may have been a younger brother of Apion III; but more probably he was Apion's son, on whom his father settled part of his estates during his own lifetime. That Apion and Strategius were not identical (*Ἀπίων ὁ καὶ Στρατήγιος*) is proved, if proof were needed, by the fact that Apion was represented, even as late as 619 (P. Iand. 49) by Menas (a name constantly associated with the Apion family), whereas the representative of Strategius, in 616 (1991), was Fl. Dorotheus. It may be added that in all cases, except that of Apion II, the title of consul was of course honorary only.

The earliest occurrence of the name Menas as that of major-domo of the Apion family is in 508 (?1984), the latest in 619. It is obvious that the same person is not indicated throughout. There were doubtless successive occupants of the position all called Menas, probably all members of the same family.

It will be useful to end this note with a genealogical tree, in which the successive heads of the family are numbered. As the fourth-century Strategius may be an ancestor, his name is included but, owing to the uncertainty, not given a number.



1830. LETTER CONCERNING THE RISE OF THE NILE.

17.9 × 13.7 cm.

Sixth century.

This letter has an especial significance for its bearing on the all-important annual inundation. It is addressed to the 'secretary of the illustrious house' by one of the *πραγματευταί* of Takona, announcing the amount of the rise of the Nile on three successive days in the month of Mesore. The figures given are of some interest in themselves, as illustrating the care with which observations were taken and records kept; and they have an additional value from the reference to the *ἐνθεμα*, which may imply (ll. 9-10, n.) that some sort of barrage system was employed to regulate the rise.

The 'illustrious house' by which Calus, the recipient, was employed, was probably that of the Apion family, since Takona is known (133, 998, P. Iand. 51) to have belonged to (or at least to have been under the authority of) that family, and several of the papyri with which the present document was found (e.g. 192, 2018, 2032) are also to be connected with it. Calus was no doubt identical with the Calus *χαρτουλάριος* mentioned in 2028, where Takona recurs.

1830 may be compared with P. S. I. 488, a letter, relating to the inundation, of the third century B. C. There the figures for the two preceding years seem to be quoted, here only those for the past year are given.

+ Τῷ εὐδοκιμ[ωτάτῳ] Κάλῳ

χαρτουλαρίῳ τοῦ [ἐν]δόξ(ου) οἴκ(ου).

εὐαγγελίζομαι καὶ γῆν τῇ ὑμετέρα

εὐδοκίμησιν τὸν εὐλογημένον γόνιμ(ον)

5 τῆς Αἰγύπτου ποταμὸν προσβεβηκ(έναι)

τῇ δυνάμει τοῦ Χριστοῦ. ἀπ[ὸ] ε τοῦ Μεσορῆ

μηνὸς ἕως ζ τοῦ αὐτοῦ ἀνέβη δ(ακτύλους) ιβ,

ὡς εἶναι νέου ὕδατος π(ῆ)χ(εις) β δ(ακ.) κ. προσ-

ετέθη καὶ τοδε το (ἡμίσει?) π(ῆ)χ(ει) ἀπὸ τοῦ ἐν ἐνθέμ(ατι)

10 δ(ακ.) ις, γίνονται π(ῆ)χ(εις) ε, ὄντων ἐν ἐνθέμ(ατι) π(ῆ)χ(ῶν) γ δ(ακ.) ιβ,

ὁμοῦ) σὺν τοῖς ἐν ἐνθέμ(ατι) π(ῆ)χ(εις) η δ(ακ.) ιβ.

πέρυσι δὲ ταῖς αὐταῖς ἡμέραις

ἀνέβη δ(ακ.) λς, ὡς εἶναι νέου ὕδατος

π(ῆ)χ(εις) ε δ(ακ.) ζ, ὄντων ἐν ἐνθέμ(ατι) π(ῆ)χ(ῶν) ε δ(ακ.) ι,

- 15 ὀ(μοῦ) σὺν τοῖς ἐν ἐνθέρματι π(ή)χ(εις) ι δ(άκ.) ιζ. καὶ ἴν' (εἰ)δέναί ἔχῃ, ἐν τῇ ὑμετέρα εὐδοκίμησιν ἀναφέρω τὰ πάντα. ἐρρῶσθαι ἐν κυρ(ίω).
+ οὕτως τὸ καθ' ἡμέρ(αν).
ε ἀνέβη δ(ακ.) δ,
20 5 ἀνέβη δ(ακ.) δ,
ζ ἀνέβη δ(ακ.) δ,
ὀ(μοῦ) δ(άκ.) ιβ.
[]ε[.]ε[. . .]. . [

On the verso

- 25 + τῷ εὐδοκιμωτά(τῳ) Κάλῳ χαρτουλαρίῳ το(ῦ) ἐνδόξ(ου) οἴ(κ)ου
26 (2nd h.) + πιττάκ(ιον) τῶν πραγματε(υτῶν) Τακόνα ἔνεκ(α) τ[οῦ] ὕδατος (?),
27 α ἰνδ(ικτίονος).

3. ὑμετερα : so in l. 16. 4. l. εὐδοκίμησει . . . εὐλογημένον. 9. l. τῷδε τῷ.
14. δ(ακ.) ι. 15. π(η)χ(εις) ι. 16. l. ἔχοι (or ἔχη) . . . εὐδοκίμησει. 26. πιττάκ. . . .
πραγματε(υτῶν).

'To the most honourable Calus, secretary of the illustrious house. I again bring the good news to your honour that the blessed fertilizing river of Egypt has risen by the power of Christ. From the 5th of Mesore till the 7th it rose 12 finger-breadths, so that there are 2 cubits, 20 finger-breadths of new water. There were added also to this $\frac{1}{2}$ cubit from the water in the reservoir 16 finger-breadths, total 5 cubits, leaving 3 cubits, 12 finger-breadths in the reservoir; altogether, including the water in the reservoir, 8 cubits, 12 finger-breadths. Last year on the same days the water rose 36 finger-breadths, making 5 cubits, 7 finger-breadths of new water, there being 5 cubits, 10 finger-breadths in the reservoir; altogether, including the water in the reservoir, 10 cubits, 17 finger-breadths. I inform your honour of all this for your information. Farewell in the Lord. The daily figures are:—On the 5th it rose 4 finger-breadths, on the 6th 4, on the 7th 4; total 12 finger-breadths. . . . (Addressed) To the most honourable Calus, secretary of the illustrious house. (Endorsement) Note of the agents at Takona concerning the water (?), 1st indiction.'

1-2. These two lines are in a tall, narrow script, like that often used in addresses.

4. γόνιμ(ον): the ν is not very satisfactory if the preceding letter is ο, but cf. the Tehneh inscriptions relating to the rise of the Nile in *Bulletin de la Société archéol. d'Alexandrie*, 1921, pp. 47 sqq., e.g. No. 2. 6 τὸ ἐπάγαθον νέον γόνιμον ὕδωρ.

9-10. (ἡμίσει) π(η)χ(εις), if right, is the 12 δάκ. mentioned in l. 7. (ἡμίσει) is far from clear, but to read e.g. τὸ 5' π(η)χ(ῶν) κτλ., i.e. $\frac{1}{8}$ of (16 δάκ. + 3 πήχ. 12 δάκ.) τοῦ ἐν ἐνθέρματι, which = 16 δάκ. roughly, seems a decidedly less attractive alternative. With regard to the figures of l. 10, there is a difference of 1 πήχ. 12 δάκ. between the total given of 5 πήχ. and the sum of the preceding items, and that difference may be explained as representing the original height, which has been left unexpressed. It is, however, tempting

to suppose an accidental transposition of the numbers, 3 πήχ. 12 δάκ. being the (correct) total, and 5 πήχ. what remained in the ἐνθεμα.

The word ἐνθεμα does not seem to occur elsewhere in a sense which suits the present passage, where something of the nature of a reservoir is required, though whether this implies anything like a barrage regulating the flow of the water is not clear. Crum suggests that this use may perhaps be brought into connexion with the Coptic *hamé*, a peg driven in to mark the height of the river's rise.

14. π(η)χ(ῶν) ε: ε appears to be a more likely reading than γ, and moreover makes the arithmetic straightforward. If γ is read, the missing 2 πήχ. can be taken to be the original height; cf. the preceding note. A uniform method of statement for the two years is however expected, and the probability of ε here is a further argument for the transposition suggested above in l. 10.

15-16. The letters at the end of l. 15 are more like ιη than ω, but ἴν' εἰδέναί was no doubt intended; εχῃ is more probably meant for ἔχοι than ἔχη, the misuse of the optative being of course common. ἐν τῇ ὑμ. εὐδοκίμησ(ει) is for εἰς τὴν κτλ., an instance of the common confusion of prepositions of motion and rest in Byzantine Greek (cf. e.g. 1855. 14).

25. ἐπιδόξ(ου) would be a more natural reading of what has been written, but ἐνδοξος οἶκος is the regular collocation.

26. πραγματε(υτῶν): the plural is indicated by the doubling of the τ. This is more likely than that the second τ represents τ(ῆς).

1831. COMPLAINT OF A μείζων.

13.7 x 29.6 cm.

Late fifth century.

In this letter, unfortunately obscure in the latter part, we hear of one of those disputes between villages which were so common in Egypt at all periods (cf. 1853, 1866-7). The headman (μείζων) of Tholthis writes to the headman of Takona, complaining that the shepherds of the latter place had, after a fight with the shepherds of Tholthis, carried off some of their sheep, and demanding the return of the stolen property. The letter is very illiterate, and the blunders in orthography and syntax add to the difficulties due to the damaged condition of the papyrus.

Π(αρά)

- ¶ μίζονι κόμης Τακόνα. τινὲς μεταδεδώκασί μοι ὅς ὅτιπερ ἡ ποιμένες τῆς σῆς κόμης ὑ{η}μῶν [μ]άχην ἔσχαν πρὸς τοὺς {υ}ἡμῶν κόμης Θόλθεως καὶ τῶν {υ}ἡμῶν προβάτων ἀ[πο]φέροντες εἰς τὴν ὑμῶν γῆν, καὶ ἔπεμψα
5 ἴ[σ]βῆναι τοὺς ἐμοὺς ἀγροφήλακας κ[α]ὶ δεδώκασι τὴν ἐπιστήμην.
θέλησον
ὄν παραγίλε τοῖς ἡμῶν ἀγροφήλαξιν καὶ τοὺς ποιμένας τῆς ἡμῶν κόμης ἐγωμενου δὴ τῷ ἀηθίαν γενέσθε πρὸς ἡμᾶς . . . ο ε . . . ι πᾶς ὀφίλι οὐ εἰαδίαν

κεινήσαι. καὶ γὰρ οὐκ ὀφίλομεν ἀ(μ)φοτέρων κινήσαι ἀψευμαχίας, οὐδὲ
 γὰρ ἔχο-
 10 μεν πρᾶγμα μετὰ τῆς ἀδίας τῶν ὑμῶν παγάρχον, πρὸς τὸ ὑμ[α]ς
 πα[ρ]αγίλε
 τοῖς ἡμῶν διαφ[έρου]σιν ἀπὸ μικρῶν ἕως [μ]εγάλων πρὸς τὸ μὴ κινήσει μά-
 χην πρὸς ἑαυτοὺς . [. . .] . . . ητ[.]α . [. . .] . . . σμ . . [. . .] . . ερι
 [.] . τ .
 οὐδὲ βοηθὸς ἡμῶν ἐμεσ . . η η . . [. . .] τε ὁ πᾶγάρχος. θελήσατ[ε . . .]
 νῦν ταῦτα
 ἀπολήσαι εἶνα μὴ ἄσπορος μίνη ἢ τούτου μηχανή.

On the verso

15 Π ἐπί(ος) [.] . Παπαῖ μίζον(ι) κόμης Τα-
 κόννα
 π(αρά) ἄπα Νακίο[υ] μίζ(ονος) Θόλθε(ως).

1. I. ὄς . . . οί.
 5. I. ἀγοφύλακας.
 7. I. γενέσθαι.
 13. I. ἀπολύσαι.
 2. ὑμῶν (twice): so in l. 3.
 6. I. παραγγείλαι (so in l. 9) . . . ἀγοφύλαξιν . . . τοῖς ποιμέσι . . . ὑμῶν.
 9. ὑμῶν: I. ἡμῶν (?) παγάρχων . . . τῶ.
 I. Θώλθεως: so in l. 16.
 10. I. τὸ . . . κινήσαι.

1. On this use of π(αρά) without a name following at the head of Byzantine letters see 941. I, n., P. Giessen 57. int., Iand. 23. I, n. It is now agreed that the preposition is meant. Its use is doubtless a relic of a time when the name of the writer preceded by παρά was prefixed to the letter, as in P. Brit. Mus. 1800-2, 1804 (orders for payment, 5th-6th cent.; 1845, of the 6th-7th cent., is doubtful), and it would naturally be expected to occur in the earlier letters but not in the later. This is not altogether borne out by the evidence, though, as so few Byzantine letters can be accurately dated, the evidence is not unexceptionable. In P. Cairo Masp. 67322 and Brit. Mus. 1682, which certainly date from the middle of the sixth century, the π/ occurs, as in P. Cairo Masp. 67323, which is of the second quarter of the sixth century. Letters having π/ which are dated fairly late on palaeographical grounds only are P. Iand. 23 (6th or 7th cent.: from the facsimile 6th seems the more probable), Giessen 57, 1865, 1868 (all 6th-7th cent.). On the whole, we may say that the practice is commoner in the earlier letters (up to the middle of the sixth century) than in the later, though isolated instances occur till the seventh century. The place of π/ is frequently taken by a cross, occasionally by χμγ.

2. μίζονι: cf. 1835. 2, n. The second ι, if written, was very much cramped.
 5. ἄσβηται: the certain ην and very probable β suggest this reading, which, though hardly expected, seems a possible word here: 'and I sent my field guards to enter (the village) and they have given me the information.'

7. The writer here becomes difficult to follow. ἐγὼ μὲν οὐδ(ν) δὴ . . . naturally suggests itself, but gives no construction; the doubtful γ may be τ and ε might well stand for αι, but neither αἰτ(ού)μεν οὐ nor αἰτ(ου)μένους(s) is at all convincing. After τω (= τό or τῶ?), ἀηδίαν

seems palaeographically preferable to ἀξείαν, and the analogy of κινήσαι ἀψευμαχίας and κινήσει μάχην in ll. 8 and 10 suggests that οὐκ(κ) ἀηδίαν rather than . . . ἀδίαν (cf. l. 9) may be meant at the end of the line. ἐμοί is possible before πᾶς, though the letter following ε looks more like α than μ.

9. παγάρχον can hardly be doubted, but a mention of 'pagarchs' in the plural is strange at this period. τῶν ὑμῶν πάγάρχον could only be interpreted as a mistake for τοῦ . . . παγάρχον, which is hardly likely. As neighbouring villages in the same pagarchy must have been subject to the same pagarch, ἡμῶν is presumably to be read for υμων.

12. Perhaps θελήσατ[ε οὐν], but a slightly shorter supplement would be more satisfactory.

13. μηχανή: a good and early instance of the use of μηχανή as = a field under cultivation; cf. P. Brit. Mus. 1741. 5, n., 1913. 1, &c. τούτου seems to be the pagarch.

14. The use of ἐπίδος in place of the earlier ἀπόδος (which, however, continued to be used sporadically in later letters, e. g. 1834) seems to have come into fairly general use in the 5th century and to be specially characteristic of that century and the beginning of the 6th, but did not wholly die out then. Later examples are P. Cairo Masp. 67074 and 67082, which are certainly of the 6th century, and (dated only by the hand) 1838, 1935, 941, P. Brit. Mus. 1789 (all 6th cent.), 942 and P. Stud. Pal. xx. 212 (6th-7th cent.). At this later period it was, however, more usual to omit the verb altogether.

Either μίζον or μίζω seems to have been written before κόμης; cf. l. 2, where a similar omission of the final ι is not improbable.

1832. LETTER CONCERNING A THEFT.

16.4 x 29.5 cm.

Fifth or sixth century.

Letter from a local official to a person of importance concerning a woman who had stolen church property and whom the overseer of the village to which she had fled refused to give up.

Π(αρά)

[. . .] α ἢ κλέψασα τὰ ἅγια κιμήλια τῆς ἐκκλησίας τοῦ Ἀσπιδᾶ
 εἰσηλθεν εἰς Κεγήθιν
 [τὴν κώμην] ἔχουσα ταῦτα, καὶ ὁ μείζων τῶν ἐκεῖ οὐκ ἀνέχεται οὐδὲ
 τὰ ἅγια κημίλια
 [? δοῦναι] οὐδὲ τ[ῆ]ν γυναῖκα παραδοῦναι. παρακληθῆ ὄν ἡ ὑμετέρα
 μεγαλοπρέπεια
 5 κ[αὶ] ἐμοί χαρ[ί]σασθαι καὶ ἑαυτὴν καὶ ἐν τούτο[ι]ς τῶ θεῶ παραθέσθαι
 καὶ κελεύσαι πρωτοτύπως
 τὰ ἅγια κιμήλ[ια] ἀναδοθῆναι, εἰ δὲ συνορᾶ κ[α]ὶ τὴν γυναῖκαν παρα-
 δοθῆναι, τοῦτο
 κελεύσαι γενέσθαι. χαρίζεται δὲ ἡμῖν λοιπὸν τὴν ἑαυτῆς ἐπάνοδον

ἡ σὴ μεγαλοπρέπεια, ἐπειδὴ οὐ μικρῶς ὀλιγορῶ διὰ τὴν τοσαύτην
[α]ὐτῆς ἀπουσίαν. Ϝ

On the verso

10 + ἐπίδ(ος) τῷ μεγα[λοπρ(επεστάτῳ)] καὶ περιβλ(έπτῳ)
. ε [

2. ε of κμηλια corr. from η. 3. 1. κειμήλια. 4. ὑμετερα. 6. κμηλ[ια] corr.
from κημιλ. 7. ἐπ'ανοδον. 8. First ω of ολιγορῶ apparently corr. from ο.
9. [α]υτης rewritten. ἀπ'ουσιαν.

'From . . . , who stole the holy treasures of the church of Aspidas, went to the village of Kegethis with them, and the headman of the villagers refuses either to surrender the holy treasures or to hand over the woman. Be your magnificence exhorted therefore in this matter both to oblige me and herein also to commend yourself to God, and to order, first of all, the holy treasures to be restored, and, if you decide that the woman also shall be given up, to order this to be done. And may your magnificence further vouchsafe to visit us, since I am greatly vexed because of your long absence.' Address.

2. [. . .]α: the woman's name; [ἡ γυν]ῆ cannot be read.

'Aspidā: cf. 2029. 2, P. Iand. 51. 4, and for the name 984 and probably, as Schmidt, *Phil. Woch.* 33. 583, has observed, P. Brit. Mus. 1430. 22, 1444. 5.

Κεγήθιν: the third letter may be τ or even υ. This may be the same name which is spelled Κεῶθις in 1856. 2 (cf. P. Brit. Mus. 1673. 164), Κεῶθις in P. Brit. Mus. 776. 6 (iii, p. 278), and Καγῶθις in 1909. 23.

8. ὀλιγορῶ: the normal sense does not suit the context, and the preceding lines, which show that the writer's authority was set at nought, might suggest that he made a mistake in the voice; cf. however P. Cairo Masp. 67322. 3 πάνυ ὀλιγόρησεν, where the meaning 'was annoyed' or 'was disappointed' is appropriate, and is supported, Crum informs us, by Coptic use.

1833. LETTER TO A NOTARY.

9.3 × 32.1 cm.

Late fifth century.

This letter, which is not very clearly expressed, relates to a question as to the ownership of a piece of vine-land. The writer apparently reminds the addressee, who was perhaps an agent of the *comes* mentioned in l. 7, that certain other persons were not to be lightly overridden, and requests him to certify the amount of wine produced by the whole vineyard and to remain on the spot till it should be definitely discovered who the owner of the land was.

Π(αρά)

] κ[άν] μὴ γράψω τῇ σῇ διαθ[ε]σι, οὐκ ἀγνοεῖ ὡς ὅτιπερ ἱκανοὶ τυγχά-
νουσι καὶ εὐποροὶ οἱ [όντες]?

[π]ρ[ὸς] σ[έ], ὅτι δὲ οὐ μεθ' ἐαυτῆς ἀναφέρει τὸν οἶνον ἢ σὴ θαυμασιότης
καὶ τοῦτο εὐδ[η]λ[ο]ν.

μανθανέτω τοῖνυν ἢ σὴ διάθεσις τὴν ποσότητα τοῦ οἴνου τοῦ παντὸς
χωρίου καὶ

5 οὕτω σημειωσάτω καὶ μείνη παρὰ τοῖς ἀμπελουργοῖς ἄχρις οὗ γνωσώμεθα
τὸ τίνοσ τυγχάνει ἢ γῆ. οὔτε γὰρ οἶμαι ἐκείνους τοὺς ἀνδρας τοσοῦτου
βίψοκινδύνους ὡς καὶ

ἀποκαλ[ύ]πτειν γῆν ἢ καὶ χωρίον προσῆκον τῷ κόμετι. [[διότι ἱκανοὶ
τυγχάνουσι εἰς τὸ δοῦναι λ[όγο]ν κ[α]ὶ περὶ αὐτοῦ]]

On the verso

ἐπίδ[ο]ς τῷ κυρίῳ μου θαυμασιωτάτῳ ἀδελ(φῶ)
.] Ἡρακλίῳ νοταρ(ίῳ) π(αρά) Ἰωάννου.

2. ἱκανοὶ. 3. ε of εαυτης corr. from ω, and η of ση corr. 4. τ of second του
corr. from ρ. 5. ωμ of γνωσώμεθα rewritten. 6. νους of εκεινους rewritten.

'From . . . Without my writing to your personality, you are aware that your opponents (?) are well qualified and well-to-do, and that your excellency does not carry off (?) the wine on your own responsibility is also clear. Let your personality therefore find out the amount of the wine from the whole vineyard, and so attest it, and remain with the vine-dressers until we know whose the land is. For I do not think that those men are so reckless as to declare land or vineyard belonging to the *comes*. (Addressed) Deliver to my lord and most admirable brother . . . Heraclius, notary, from John.'

2-3. As an alternative to the very doubtful restoration printed, οἱ [ἀπὸ] | . [.]ε (a locality) may be conjectured.

ἀναφέρει may here be taken to mean either 'remove' or 'report', the former perhaps gaining some support from the recommendation which follows not to depart before the question of ownership had been decided. (It is undesirable to suppose that at μείνη in l. 5 the subject is changed to ὁ οἶνος.)

7. ἀποκαλ[ύ]πτειν apparently has here a pregnant sense, 'to disclose as belonging to themselves' and so practically 'to lay claim to'; Crum observes that a somewhat similar use of a Coptic verb for 'reveal' occurs in his *Kopt. Rechtsurkunden*, 44, &c. The meaning 'to conceal' has no better authority than a *v. l.* in Ps. xxxi. 1, where the accepted reading is ἐπεκαλύφθησαν.

1834. LETTER TO A NOTARY.

11.7 × 31.3 cm.

Late fifth or early sixth century.

A letter to a *νοτάριος* (cf. 1833) from a subordinate or agent at Gessias, a Heracleopolite village now recognizable in P. Stud. Pal. x. 94. 5 and probably not far from Palosis (l. 8), which in the third century was included in the toparchy of

Thmoisepho (1285. 127). The writer, who had come to Oxyrhynchus on business, was anxious for his employer to return to Gessias in order to attend to a vineyard which had been flooded. Some earlier writing seems to have been washed off the sheet before it was used for this letter.

Π(αρά)

ἐν τῇ σήμερον ἀπήντησα εἰς τὴν Ὀξυρύγχων μετὰ τῆς Ἀλιτ[ος ἐνε]κ[α
τ]ῶν παρόλκων. πάραυτα καταξίωσον
ἢ σὴ ἀρετὴ ἐλθεῖν ἐκ νυκτον ἵνα καταλάβῃς τὴν Γεσσιάδα, ἐπειδήπερ
ἢ σταφυλὴ ἐφανίσθη (ἐ)νεκεν
τοῦ νέου ὕδατος καὶ ἀπουσίαν ποιεῖ ἢ δεσποτία καθ' ἐκάστην ἡμέραν.
τοῖς δέ γε οἰκοδόμοις
5 πάραυτα ἀπόστιλον μετὰ τῶν ἀπὸ Γεσσιάδος εἰς τὸ κτῆμα, ἵνα τελειωθῇ
ὁ λάκκος, μὴ συλλάβῃ
αὐτὸ (τ)ὸ ὕδωρ. ἀλλὰ μὴ ἀμελήσῃς, δέσποτα. καὶ τὰ ἴσα τῶν [γ]ραμ-
μάτων τοῦ Προξίμου δέδωκα
τῷ κυρίῳ Εὐλογίῳ περιέχοντα ἀποστῆναι ὁ ὀφφικιάλιος Φιλόξενος τῆς
ὀχλήσεως τῶν ριπαρίων
καὶ διὰ τῶν ἀπὸ Παλώσεως, δέσποτα.

On the verso

ἀπόδ(ος) τῷ δεσπότη μου τῷ τὰ πάντα ἐναρέτῳ Ἀπφοῦτι νο[τ(αρίῳ)]
10 π(αρά) Φοιβάμμωνος Σαρ(απίωνος) [. . .

2. ο of οξυρυγχων corr. καταξίωσῶ. 3. l. νυκτῶν. ἵνα: so in l. 5. 1. ἠφανίσθη.
4. ὕδατος. 5. συλλαβῃ. 6. ὕδωρ . . . ἴσα. 7. l. τὸν ὀφφικιάλιον Φιλόξενον.

'From . . . To-day I came to Oxyrhynchus with Alis on account of the tow-ropes. Let your nobility deign to come at once by night, that you may reach Gessias, since the grapes have been destroyed owing to the inundation and our master is absent every day; be sure too to send builders at once with the men from Gessias to the vineyard to finish the tank and prevent the water from flooding the land. Do not neglect this, master. I have given the lord Eulogius a copy of Proximus' letter requesting that the *officialis* Philoxenus should desist from annoying the *riparii*, sending it through the men from Palosis, master. (Addressed) Deliver to my master the all-virtuous Apphous, notary, from Phoebammon son of Sarapion.'

9. Ἀπφοῦτι: possibly this is the Apphous who occurs in 1891, 1959-62, 1994. The present papyrus was not found with those, and Apphous is usually known as tribune, but in 1962 (A. D. 500) he and his brother Martyrius are apparently described as ἀπὸ . . . νοταρίων, and the name Eulogius in l. 7 (cf. 1876 int.) is a further point of contact.

1835. LETTER TO A DIOECETES.

14.2 × 32.2 cm. Late fifth or early sixth century.

Letter to a *dioecetes* (l. 10, n.), in which the writer, referring to a previous request to his correspondent to detain in custody the wives of the *protocometae* (l. 2, n.) till he should write again, asks him now to release certain of them.

+ Καθὼς παρεκαλέσαμεν τὴν ὑμετέραν δεσποτίαν ἵνα, ἄχρη γράφωμεν τῇ
ὑ]μετέρα
μεγαλοπρεπία, μὴ ἀπολῆσαι τὰς γενεκας του προτοκομιτο[ν, παρακαλῶμεν
τὸν ἡμῶν δεσπότην ἀπολῆσαι τὴν γενεκαν Μηνᾶ τοῦ μίσονος [καὶ τὴν
γενε]καν
Διονησίου τοῦ κωμογραμματέου καὶ τὴν τοῦ Ἐνώχ τοῦ μίσονος καὶ τὴν
γενεκαν
5 Πκολίου τοῦ μεγάλου ἀγροφύλακος καὶ τὴν γενεκαν Φοιβάμμων(ος) τοῦ
κωμάρχου καὶ τὴν
τοῦ Π[αμου]θίου τοῦ ἐτέρου αὐτοῦ κωμάρχου καὶ τὴν τοῦ Ἐνώχ τοῦ
κωμάρχου, γίνοντε
εἰ γενεκες αὐτον ἐπτά. παρακαλῶμεν τὸν ἡμῶν δεσπότην ταύτας ἀπολυθῆναι
καὶ πρὸς
ὑμᾶς αὐτοὺς, ὅταν κελεύεις, τὰ αὐτὰ πρόσωπα ἀποφέρωμεν αὐτοὺς εἰς
φυλακὴν.
ταῦτα γράφωμεν, προσκυνῶμεν τὰ ὑήχνη τοῦ ἡμῶν δεσπότη. +

On the verso

10 + ἰδίῳ [ἡμῶν? εὐφη]μοτᾶτῳ προστᾶτ(η) Μαιαιμάκισ σὺν θ(εῶ) διοικ(ητῆ)
+ Φοιβάμμων (καὶ) Φίλιππο[ς].

1. ἵνα. 1. ἄχρη. 2. l. ἀπολύσῃ τὰς γυναῖκας τῶν πρωτοκομητῶν and παρακαλῶμεν,
as in l. 7. 3. l. ἀπολύσαι . . . γυναῖκα and μείζονος: so in ll. 4 and 5. 4. l. Διονησίου
τοῦ κωμογραμματέου. 6. l. γίνονται. 7. l. αἱ γυναῖκες αὐτῶν. 8. l. ὅταν κελεύεις
. . . ἀποφέρωμεν. 9. l. γράφομεν, προσκυνῶμεν τὰ ἔχνη. 10. l. Μαιαιμάκει (?) . . . Φοιβάμμων.

'As we urged your lordship not to release the wives of the village headmen until we wrote to your magnificence, we urge our master to release the wife of Menas the headman, the wife of Dionysius the comogrammateus, the wife of Enoch the headman, the wife of Pkolios the chief (?) guard of the fields, the wife of Phoebammon the comarch, the wife of Pamouthius the other comarch, and the wife of Enoch the comarch, making seven women

in all. We urge our master that these be released, and we will bring the said persons to you, whenever ordered, to prison. We write this saluting the footsteps of our master. (Addressed) To our most honoured protector Maiaimakis, by the grace of God *dioecetes*, from Phoebammon and Philip.'

2. *πρωτοκομιτῶν*: though not a necessary, it is certainly a natural and probable interpretation of the document to take the persons specified below as included in those mentioned here; i. e. the writers, referring to their previous request that the wives of the *πρωτοκομήται* be detained, now ask that the seven named may be released. Hence the term *πρωτοκομήται* covers all the titles mentioned below. There is great difficulty in distinguishing the nature and functions of the various village officials mentioned in Byzantine documents, a difficulty perhaps increased by a tendency to use some of them in both a narrower and a wider sense. The whole subject requires a detailed investigation, for which this is not the place, but some notes on it may here be collected and a tentative explanation of some points offered.

In 133 (A. D. 550) the *κοινόν* of *protocometae* of Takona is represented by a *μείζων* and six other persons, without titles, *καὶ λοιπῶν κομαρχῶν*. That the persons without titles were all *κομάρχοι* is probable though not certain (Wilcken, *Grundz.* p. 84, takes all seven as comarchs). At any rate it is clear from that text and 1835 that the comarchs were a class of *protocometae*. The latter term is most naturally interpreted as the officials of the village, or the body of principal villagers, which included the various officials. That the *protocometae*, however, were not merely the chief villagers is shown by P. Cairo Masp. 67001, where they form a *κοινότης* along with the *συντελεσταί* and *κλήτορες*. Since the latter were two classes of villagers, the *protocometae* can only be the body of village officials. On the other hand it is clear from several pieces of evidence that the name was something more definite than a generic term for a village official of any kind. Thus, in P. Brit. Mus. 1677. 23-4 a man is apparently stated to have been made a *protocometes* against his will; and such phrases as *πρὶν αὐτὸν ὑπεισιέναι τὴν πρωτοκομητίαν* (ibid. 48), *ὁ πρῶτον κατασταθεὶς πρωτοκομητῆς* (P. Brit. Mus. 1681. 1), *πρωτοκομητοῦ φροντίδα* (P. Brit. Mus. 1893 B), are decisive. So too in the *Hist. Laus.* of Palladius (Migne, *Patr. Gr.* 34. 1169 B) a reference occurs to *τῷ τῆς πλησίον κόμης πρωτοκομητῇ*, who, from the context, must have been the sole *protocometes* and easily identifiable as such. It is inconceivable that, if the word meant no more than a member of the *κοινόν* of village officials, persons should be described as appointed *protocometes* rather than, e. g., comarch or *μείζων*.

The relation of the *protocometes* to the other officials is, however, less clear. What, for instance, were the functions of the comarchs? We have much more evidence about them, but it relates mostly to an earlier period, and inferences from the third, or even the fourth, century to the fifth or sixth are unsafe. Usually, at least at an earlier period, there were two to each village, but larger numbers occur; e. g. three here and in P. Leipz. 86. 6, probably in Brit. Mus. 1673, four in P. Gen. 66 (A. D. 374) and Flor. 359, perhaps a larger number in 133 (see above). Their functions in the Byzantine age appear, so far as can be judged, to be administrative and financial, much like those of the *protocometae*, who are found paying over taxes to the higher authorities, instructing the *ὑποδέκτης* to make payments from the village treasury (P. Brit. Mus. 1667-9, Cairo Masp. 67052, 67053, Flor. 290), receiving warranties, notifications of the transfer of tax liabilities (e. g. P. Cairo Masp. 67117, 67119), and the like.

The *μείζων* or *μειζότερος* (the names are usually regarded as synonymous, though e. g. 1853. 6-8 may suggest a possible distinction) was the official called in Coptic *lashane* (P. Brit. Mus. 1549). Frequently (e. g. 131. 14, 158. 2, probably 893, 1147. 9) there was only one to a village, but the word is often used in the plural, and here two are mentioned.

Oertel, *Liturgie*, p. 366⁴, equates *μείζων* with the *πρόεδρος*¹ of P. Cairo Masp. 67030 B. 5 (cf. 133. 9, where a *μείζων* is placed first among the *protocometae*), taking him as the president of the *κοινόν*. This is quite possible, and when several *μείζωνες* are found, they could be explained as a sort of presiding committee, perhaps holding office in rotation, in place of a single president. The fact that in 2049 the *μειζότερος* is apparently of lower rank (since he receives a smaller allowance) than the *βοηθός* and *γραμματεὺς* is hardly a serious objection, since the word may there be used of a private functionary; for this sense cf. P. Cairo Masp. 67002. ii. 9 (*ὁ μειζότερος αὐτοῦ*, sc. of Serenus, *illustris*), B. G. U. 368, where a *comes καὶ μειζότερος* of Strategius occurs; see too 1849. int., 1853. 6-8.

On the whole the most probable explanation is perhaps that the *protocometae* were the governing body of the Byzantine village, corresponding with the *curia* of the *πόλις*, and that from this body were appointed the single officials, *μείζων* (president of the *κοινόν*?), comarchs (the ordinary executive organs?), &c.

[This note was written before the appearance of P. Stud. Pal. xix, where (pp. 38-46) the same problem is discussed. Steinwenter there comes to a somewhat similar, though not identical, conclusion. He distinguishes a wider and a narrower sense of *πρωτοκομητῆς*, (a) the principal landowners, and (b) the magistrates; *μείζων-μειζότερος* has similarly two senses corresponding pretty much with those of *πρωτοκομητῆς*. That both words could be used loosely seems probable, and they may at times be applied to the same classes of persons, but where, as in the present document, both are used some slight difference of meaning must be supposed, and the theory above suggested seems to suit the facts.]

4. The occurrence of the title *κομογραμματεὺς* at this date is noteworthy; Wilcken, *Grundz.* p. 84, supposed that it did not survive into the Byzantine period. The form *γραμματεὺς κόμης*, as e. g. in 1934. 2, is more frequent, and the Coptic equivalent is common enough in contemporary texts.

5. *τοῦ μεγάλου*: since *τοῦ* precedes all the other titles, *τοῦ μεγάλου* is probably to be taken with *ἀγοφύλακος*, not with *Πικολίου* ('Pk. the tall'); and, as no epithet is used with the other titles, *μεγάλου* can hardly be merely honorific.

6. *αὐτοῦ*: sc. perhaps *Φοιβάμμοнос* rather than *τοῦ ἡμῶν δεσπ.* ('the comarch under you'), but the pronoun seems otiose in either case.

10. *εὐφημοτάτω* is very doubtful.

διοικητῆ: the *διοικητής* of Byzantine times was of course quite distinct from the earlier official so called, but his character varied, and what is implied here is not clear. The word often denotes a monastic official, but there were also secular *διοικηταί*. In 1134 (A. D. 421) a person described as *διοικῶν τὰ πράγματα τῆς θεοτάτης οἰκίας* speaks of *τὴν ἐμὴν διοίκησιν*; and that he was a *διοικητής* is supported by P. Cairo Masp. 67088. 10, where there is mention of a *δεσποινικὸς διοικητῆς* of Aphrodito, i. e. an agent of the Empress, under whose *patrocinium* the village had placed itself. In various places we hear of *διοικηταί* of officials (e. g. P. Cairo Masp. 67325. viii r. 22, of the pagarch, 67002. ii. 15, of the *dux*) or of private persons (e. g. B. G. U. 368, of Strategius). In P. Grenf. i. 63. 3 (6th-7th cent.) a *λαμπρ. διοικ. τῆς Ἀπολλωνοπολ(ιτῶν)* occurs, in P. Kl. Form. 1091 and 1111 a *διοικ. χρονσποδέκτης*. For the *διοικητής* as an eponymous village official in Arab times see Steinwenter, *Studien*, pp. 19 sqq. Presumably the (Byzantine) sense was originally a steward or controller for a person or a corporation (e. g. a monastery); the village *διοικητής* was originally, as in Cairo Masp. 67325. viii r. 22, the agent of the pagarch, but developed into a regular official answerable to him.

¹ Steinwenter, P. Stud. Pal. xix, p. 46, has since plausibly suggested that this word was copied from a letter sent to a *πόλις*, which had of course a *πρόεδρος*.

1836. LETTER TO AN ἑπέκτης.

11.4 × 30.3 cm.

Fifth or sixth century.

A rather obscurely worded letter asking for the dispatch of some mules.

Π(αρά)

Ⲣ ἂν ἔχεις τοὺς ἑνδεκα βούρδονας, λέγω δὴ [το]ὺς δαμάδοντας τοὺς
λάκκουσ
καὶ τὰ τέσσαρα γαλλικὰ ἐξ αὐτῶν, διὰ τῶν ταύρων πέμψον μοι τέσσαρας,
εἰ δὲ οὐκ ἔχεις τὰ ἑνδεκα πλήρη, ἀλλὰ φάσ[ιν γ]ράψον μοι τίμι δέδωκας,
5 ἵνα ταῦτα ζητήσω. Ⲣ

On the verso

+ ἐπίθ(ος) τῷ θαυμασ(ιωτάτῳ) Μαρτυρίῳ ἐπίκ(τη) παρὰ τοῦ κόμ(ετος). Ⲣ

2. 1. δαμάζοντας.

5. ἵνα.

'From . . . If you have the eleven mules, I mean the ones which are working at (?) the tanks and the four geldings (?) among them, send me four by the bulls; but if you have not the eleven in full, send me word to whom you have given them, in order that I may seek them. (Addressed) Deliver to the most admirable Martyrius, overseer, from the Count.'

2. There can be little doubt that in δαμάδοντας the second δ has been written, by a common confusion, for ζ; the supposition of such a use of the verb is much easier than to read Δαμά δόντας.

3. γαλλικά: the sense 'geldings' (from Γάλλοι: sc. ὄναρια) was suggested by Crönert. διὰ τῶν ταύρων: i. e. when the bulls come, send the mules with them.

6. ἐπίκ(τη): cf. 1257. 13, n., 1413. 25, 1428. 3, 2051. 41. The word has been taken to mean 'collector', but in χωματεπέκτης it rather signifies 'overseer', 'inspector', and should perhaps be given this wider meaning generally. At any rate the latter sense seems the more likely here.

1837. LETTER CONCERNING AN ABDUCTION.

Cairo 10138.

25 × 31.7 cm.

Early sixth century.

After an interesting introduction, in which the writer hints disapproval of his correspondent's epistolary methods, his main topic is a case of abduction, the victim of which was a certain Macaria. Apparently the case was to be the subject of legal proceedings.

+ Οὐδεὶς θέλον ἐγκαλῆσαι ἢ μέμψασθ(αί) τινῶν ἐν προϋμίῳ τῆς ἐπιστο-
λῆς γράφει
ἵνα μὴ ὁ ἀναγινώσκων σιανθῇ καὶ μὴ ἀναγνώσι τὴν ἐπιστολήν, ὑμῖς
δὲ τάξι
διαλαλίας τὸ προϋμιον ἐγράφεται. πάντα δὲ τὰ κελευσθέντα ἡμῖν
ποιῶμεν.
ἰσὶν δὲ τὰ κεράτια τοῦ κυρίου Μηνοῦ γζβ'. καὶ περὶ ραφανελίου
χρίαν ἔ[χω] δύο ἡμ[ισυ]
5 ἀγγιον. περὶ δὲ τῆς [. . .] . υ τῆς Μακαρίας καὶ ἐκ τῶν ἐνταῦθα ἵπων
ὑμῶν δ] τι Πραλῆ-
τις ὁ σινγουλάριος φησιν. ἀνεστάτησεν αὐτὴν καὶ ἔχι αὐτὴν ἐν τῷ
οἴκῳ αὐτοῦ
καὶ οὐ συνχωρῶ αὐτὴν ἐλθῆν πρὸς ἐμὲ λέγων ὅτι ἐλευθέρα ἐστίν, ἀλλὰ
. . . κ . . . ν ἵπιν τῷ σοφυτάτῳ σχο(λαστικῷ) Ἀγριππακῷ, ὑποβάλλει τῷ
μεγαλοπρε(πεστάτῳ) αὐτὸς ἀσφα-
λ . . . ε . . . αὐτὴν ἵνα τελίος ἀσχημονήσῃ vestiges of 20 letters.
10 ὅς θέλεις (καὶ) ὅς οἶδες ποιήσον, μέντοι μετὰ σπουδῆς πέμπο γὰρ αὐτὴν
εἰς ἀπόκρισιν. πέμπει καὶ ὑπερέτην πρὸς τῷ, φησίν, μὴ ἕτερη ἀσθαιναί
αὐτὴν.
ἰ δὲ κελεύεις, καὶ τῷ κυρ(ίῳ) Ἀφουᾶ τῷ βοηθ(ῶ) τον κομεντο(ν) γράψον
περὶ τούτου. ὁ πρό-
τερον προσκυνηθῆς παρ' ἐμοῦ προ(σ)κ(ύνει) τὸν κύριον Ἰωάννην (καὶ)
Γεώργιον τὸν ἐξκέ(πτορα)
καὶ τὸν κύριον Ἀνοῦπ. ἵπιν δὲ τῷ ἀδελφ(ῶ) τοῦ κυρ(ίου) Ἀνοῦπ ὅτι
σὺν θε(ῶ) ὑγιένεται. μικρὰ
15 ἐρεβίνθια ἀπόστιλον, τὸν δὲ Μηνῶν τὸν φλαγο() ἐξ ἐμοῦ προσκ(ύνει)
καὶ ἵπε αὐτῷ ἀπο-
στίλλέ μοι τὰ προμάξια. ἢ δούλη ὑμῶν προσκυνη ὑμᾶς. ὁ θεὸς ἀξιῶσι
ἡμᾶς προσκ(υνεῖν) ἐν οἴγῳ.

On the verso

+ δεσπ(ότη) . . . π(ά)ντα λαμπρο(τάτῳ) π(ά)σης the rest effaced.

1. ἐκαλ. . . . προϋμίῳ; 1. θέλων ἐκαλέσαι . . . προοίμιῳ. 2. 1. ἀναγινώσκων.
3. προϋμιον; 1. προοίμιον. 1. ἐγράψατε. 4. ἴσιν. 1. κυρίου Μηνᾶ. 5. ἀγγιον; 1. ἀγγείων . . .
ἐκ τῶν. ἵπιν (= εἵπιν), and so in ll. 14, 15. 6. φησιν // ε of ανεστ. corr. from η.

8. ἴπιν. 1. σοφωτάτῳ. 9. 1. τελείως. 10. 1. ὡς . . . ὡς . . . σπουδῆς πέμπω. ο of
 πεμπο written over ιρ. 11. πεμπί. 1. ὑπηρετήν . . . τό . . . ἕτερα (or ἑτέρα?) ἀσθενεῖν.
 12. ἱ. 1. τῶν κομμένων(v). 14. Anoup' (twice). 1. ὑγαίνετε. 15. 1. ἀποστείλαι.
 16. ὕμων . . . ὕμας. 1. προσκυνεῖ . . . ὑγεία.

'Nobody wishing to make any charge or complaint writes it at the beginning of his letter, lest he who reads should be annoyed and they should not read the letter, but you wrote your beginning in the form of a disputation; yet we are carrying out all your instructions. The carats of my lord Menas number 97 $\frac{2}{3}$. As for the radish-oil, I need two and a half jars. As for the . . . of Macaria, I told you even from here what Praletis the *singularis* says. He removed (?) her and keeps her in his room, and will not allow her to come to me, declaring that she is a free woman, but he . . . to say to the most learned advocate Agrippacus, "He is suggesting to his magnificence to secure (?) her himself in order that there may be no bounds to his disgraceful behaviour . . ." Act according to your wish and your knowledge, but with speed; for I am sending her for interrogation. He is sending also a servant, in order that, he says, she may not be ill again (?). If you so order, write about this also to my lord Aphouas, the assistant in the secretariat. Receiving first salutations from me, salute my lord John and George the *exceptor* and my lord Anoup. I told the brother of my lord Anoup that by God's help you are well. Send some small chick-peas, and salute on my behalf my lord Menas the . . ., and tell him to send me the . . . Your slave salutes you. God grant that we may make our salutations to you in health.' Address.

3. διαλαίας: in its legal sense this means an investigation or discussion before a magistrate (cf. 1829. 4, n.); the letter was like the speech of an advocate putting a case.

5. [. . .]. v: in view of what follows [ἀνόδ]ου (or, if there is room, [καθόδ]ου) suggests itself as a not unlikely word, but as the papyrus is at Cairo this cannot be verified.

τ(ᾶ)ν ἐνταῦθα: τῶν is probably the genitive of τὰ (τὰ ἐντ. meaning simply 'here') rather than of οἱ.

6. ἀνεστάτησεν = ἀνέστησεν: ἀναστάτειν appears not to occur elsewhere.

8. ἀσφαλίζειν looks probable.

12. For the βοηθὸς τῶν κομμένων see 1877. 2, n. ὁ πρότερον προσκυνηθὴς κτλ. is translatable as it stands, but not improbably there was a change of construction and τὸν . . . προσκυνηθέντα should be read.

15. φλαγο() is obscure: perhaps a proper name.

16. προμάξια: Crum suggests that this may be for προμάγια, *plumacia*, 'pillows'; cf. v. Lemm, *Kl. Korl. Stud.* p. 82. Or can it = προμαξία?

ἡ δούλη ὑμῶν: probably the writer's wife.

17. Presumably ἐμῶ or μου τὰ followed δεσπό(την), and τιμῆς ἀξίῳ followed π(ά)σης, if the words given are rightly read.

1838. LETTER TO A STEWARD.

15 x 20.6 cm.

Sixth century.

This letter is evidently addressed to a newly-appointed steward (προνοητής), the late Justus alluded to being no doubt his predecessor. He is told to take over the receipts of the latter, and to retain for the present one of the staff, to instruct him in the affairs of his office.

+ Καὶ τὴν ὑποδοχὴν πᾶσαν τοῦ μακαρίου Ἰου[σ]του αὐτὸς ὑπόδεξε,
 καὶ μὴ ἐάσης τὸν σῖτον ἐπάνω τῶν γεωργῶν. ἔασον δὲ
 Φίβιν ἐγγὺς σοῦ, ἵνα διδάξῃ σε τὰ πράγματα ἔω[s] ὅτε μάθω
 ποῖον τύπον ὀφείλω δοῦναι αὐτῷ. τὸν δὲ σύμμαχον Ἰούστου ἔ[α]σον ἐγγὺς
 5 σοῦ ἕως ὅτε πληρώσῃ τὸν ἐνιαυτὸν αὐτοῦ. ♪

On the verso

+ ἐπίδο(ς) τῷ θαυμασιωτά(τῳ) Θεοδώ- ρῳ σὺν θεῷ προνο(ητῇ) + π(αρά)
 Σαραπάμμο-

vos.

1. Ἰούστου: so in l. 4. 1. ὑπόδεξαι. 3. ἵνα. 6. θεω altered from θω,
 apparently.

'Receive yourself all that the late Justus collected, and do not leave the corn in the hands of the cultivators. Allow Phibius to remain with you in order that he may instruct you in your duties until I learn what decision I am to give him. Allow the messenger of Justus to remain with you till he has completed his year. (Addressed) Deliver to the most admirable Theodore, by God's will administrator, from Sarapammon.'

1. ὑποδοχὴν: used in a concrete sense, 'amount received'; cf. P. Brit. Mus. 1667,
 3, n.

2. ἐπάνω is here equivalent to ἐπί; cf. 131. 15, n.

1839. LETTER TO A STEWARD.

6.8 x 26.3 cm.

Sixth century.

Letter from Phoebammon to Philoxenus, a προνοητής, asking him to bring about a settlement between the bearer of the letter and another person. The latter part of the letter, from πέμψον (l. 3), is in black ink, the earlier part in brown, but the hand is the same throughout. The address, written in the large, upright characters so frequent in addresses, is also in black ink.

+

[Παρασκευά]σον Κυριακὸν τὸν υἱὸν Βάμου ἀπελθεῖν εἰς δίαίταν μετὰ
 τῆς γραμματεφθόρου

[? γυναικό]ς, ἀλλὰ πάντως παρασκε[ύ]ασον ποιῆσαι. ζῆ κύριος, ἐὰν ἔτι
 ἔλθῃ πρὸς ἐμὲ [

[καὶ μὴ συ]γληλλάγησαν, οὐκ ἔχεις μου βαστάξαι. πέμψον δὲ εὐθέως
 διὰ τῆς σήμερον

[? ἡμέρας Ἰωάννης καὶ Παρσάκισ μετὰ τῶν σπαθίω[ν] αὐτῶν καὶ
σκουταρίων, ἐπειδὴ θέλω

5 [τούτους] ἐ[γ]γύς μου ἀλλὰ πάντως διὰ τῆς σήμερ[ο]ν πέμψον μοι. +

On the verso

+

+ τῷ εὐλαβεστά(τῳ) Φιλοξένῳ + προ(νοητῇ) Πακέρκῳ + Φοιβάμ[μ]ων.

1. ὕον.

4. I. Ἰωάννην καὶ Παρσάκιν.

6. I. Πακέρκη (cf. 2034. 14).

'Cause Cyriacus the son of Bamus to come to arbitration with the woman (?) who brings this letter, by all means cause him to do so. As the Lord lives, if she comes again to me and they are not reconciled, you will not be able to endure my wrath. Send immediately to-day John and Parsakis with their swords and shields, for I desire their presence; by all means send them me to-day. (Addressed) To the most discreet Philoxenus, administrator of Pakerke, from Phoebammon.

1. [Παρασκευά]σον: cf. l. 2, and the similar repetition of πέμψον in ll. 3, 5.

2. [γυναικό]ς: or perhaps the bearer's name was given. For ζῆ κύριος cf. e.g. 943. 7, 1840. 5, 1854. 4, 1874. 12.

3. μου βαστάξαι: if μου is not merely a mistake for με, some such substantive as τὴν ὀργήν must be understood. For the metaphorical use of βαστάξαι cf. e.g. P. Rylands 96. 7-8 τοσοῦτο τέλεσμα οὐ βαστάξει.

4. ἡμέρας is quite unnecessary, and e.g. another short name with καί may have stood in the lacuna.

1840. LETTER CONCERNING COLLECTION OF DUES.

10 x 30.8 cm.

Sixth century.

Letter, probably from a taxation official, asking the recipient to bring money collected and certain articles. On the verso are, besides the address, (a) seven lines of a money account, (b) at right angles, five lines of a second money account, by the same hand.

Π(αρά)

+ θελήσῃ σοῦ ἢ τιμ[ι]δότης πάραυτα [.] ἐλθεῖν ἐνταῦθα φέρων μοι πάντα
ὅσα κατὰ

πρόσωπον εἰπόν σοι, χρ[ε]ί[α] γάρ ἐσ[τι] κατὰ τὸ ἀναγκαῖον, τοὺς δὲ
προνοητὰς

πέμψον εἰ[ς] ἀγρὸν εἰς ἀπαίτησιν, παραγγέλ(λ)ων αὐτοῖς εὐτροπίσαι
μοι πολλὰ ὀλοκόττινα.

5 ζῆ γὰρ [ὁ] κ[ύ]ριος, ἐὰν μὴ ἐ[ύ]ρω] ὅτι σπουδὴν πολλὴν ἐποίησαι εἰς τὴν
ἀπαίτησιν, διαστρέφω

αὐτοὺς πάνν. τὰ οὖν εὐτρεπισθέντα πάντα φέρε μοι ἃ εἰπόν σοι κατὰ
πρόσωπον. +

φέρει δὲ ἡμῖν καὶ τὸ μέρ[ο]ς τοῦ λίκνου, δοὺς καὶ πάντα τὰ τυρία ἃ{ς}
φέρων δοῦναί μοι

μετὰ καὶ τῆς ἐρέας τῆς καρυίνης. +

On the verso an obliterated address beginning ἐπίδ(ος) or ἐπίδος.

4. I. εὐτρεπίσαι.
a corr.

5. I. ἐποίησαν.

7. ο of λίκνου corr. from ι.

8. καρυίνης,

'From . . . May your honour be pleased to come here at once, bringing me everything that I told you of in person; for I am in urgent need: and send the administrators to the fields to collect the dues, exhorting them to have many solidi ready for me. For as the Lord lives, if I do not find that they have shown much zeal in collecting, I will punish them well. So bring me all the money that is ready, as I told you in person. And bring me also the piece of the winnowing-fan and give me all the cheeses, which when you bring them please give me with the nut-brown wool.'

2. The characters before ἐλθεῖν are confused; perhaps the writer first wrote κ (for κατελθεῖν?), then tried to alter it to ε, and finally wrote ἐλθεῖν separately.

7. δοὺς: or perhaps δός, if the stroke over ο (which is not quite horizontal but slopes upwards to the right) was intended not for ν but as a re-writing of the top stroke of σ.

The word after τυρία is apparently not ὄσ.

1841. LETTER TO TWO Comites.

10.1 x 30.2 cm.

Sixth century.

Letter from Menas to two *comites* requesting them to demand payment of the *embole* by the people of Nigru. The name Menas recalls the series of Victor letters beginning with 1844 (see int. there), in which a Menas figures; but the name was a common one, and the *comites* John and Joseph do not occur in Victor's correspondence.

+ Ἴνα μὴ πολλὰ γράψω καὶ ἀπ[δ] λύπης εὔρεθῶ τῆς ὑμῶν ἀδελφικῆς
μεγαλοπρεπείας πάλιν καὶ νῦν παρανακαλῶ ὑμᾶς δυσωπήσαι τοὺς ἀπὸ

Νίκρου

δοῦναί τὴν ἐμβολήν. αἶδεν γάρ, κὰν μὴ γράψω, ὅτι καὶ ἡμεῖς ἀπαι-
τούμεθα

καὶ μάλιστα ἐπὶ τοῦ παρόντος. τὴν οὖν σωτηρίαν αὐτῆς μὴ ἀποτύχω τῆς
5 αἰτήσεως ἵνα καὶ ἐν τούτῳ εὐχαριστήσω ὑμῖν. +

On the verso

+ δεσπό(ταις) μο(υ) τὰ πάντα μ[ε]γαλοπρε(πεστάτοις) περιβλέ(πτοις)
π(άσης) τιμ(ῆς) ἀξ(ίους) γνη(σίους) φίλ(οις) κυρ(ίους) Ἰωάννη (καὶ)
Ἰωσήφ κόμε(σι)

+ Μηνᾶς.

1. ἵνα: so in l. 5. ὑμων: so in ll. 2 and 5. 2. l. Νίγρου. 6. δεσπ^οπ^ο: the last two letters are similarly repeated in περιβλέ(πτοις), γνη(σίους), and κόμε(σι), as is the ρ of μ[ε]γαλοπρ. and the last letter of ἀξ(ίους), φίλ(οις), and κυρ(ίους).

'Not to write a long letter and be found wearisome to your brotherly magnificence, I now again exhort you to importune the people of Nigru to pay the *embole*; for you know without my writing that there are demands upon us also, especially just now. Therefore by your salvation let me not fail in my request, so that in this matter also I may return thanks to you.' (Addressed) To my masters the most magnificent, distinguished, honourable, and true friends the lords John and Joseph, Counts, from Menas.

3. ἀπαιτούμεθα: either for the *embole*, in which case the people of Nigru were perhaps *coloni* of the writer or of those whom he represented, or in a more general sense.

4. τὴν οὖν σωτηρίαν: cf. e. g. 1859. 4 ἀλλὰ τὸν . . . θεόν.

6. π(άσης) τιμ(ῆς) ἀξ(ίους): this common formula is established by numerous examples in the present volume, and should now be restored in some places where it has not been recognized; thus in P. Grenf. II. 92. 11 π(άσης) τιμ(ῆς) ἀξ(ίως) is to be substituted for π(ά(ντων) τιμαξ(ιωτάτω), and 158. 6 should be read + δεσπό(τη) ἐμῶ τὰ πάντα λαμπρο(τάτω) π(άσης) τιμῆ(ς) (καὶ) προσκυνήσεως ἀξ(ίως) γνη(σίως) φίλ(ως) Κοσμᾶ κτλ. (for τιμῆς καὶ προσκ. cf. e. g. 1858. 7); no doubt π(άσης) τιμ(ῆς) (καὶ) προσκ(υνήσεως) ἀξ(ίως) is similarly to be read in P. Amh. 154. 11, and τιμ(ῆς) or τιμῆ(ς) ἀξ(ίως) in 943. 9 (where also τῶ τὰ π(ά(ντα) should probably replace τῶ ἀπ(ά(ντων)), P. Amh. 153. 21.

1842. LETTER TO AN OFFICIAL.

19.5 × 30.7 cm.

Sixth century.

Letter on matters of agricultural business. A picturesque simile is used in l. 7.

Π(αρά)

Ⲣ τὰ γράμματα τῆς ὑμῶν ἀδελφότητος ἐδεξάμην, καὶ πρὸ τοῦ διακ[ομί-
σ]ασθᾶ[ί] μ'ε'
ταῦτα ἔγραψα αὐτῇ τὰ περὶ τῆς γεωμετρίας ὥστε ὑμᾶς ἀπελθεῖν μετὰ [τ]ῶν
θανμασιωτάτων γραμματέων. καὶ νῦν οὖν γράφω ὑμῖν σπουδάσαι [τ]οῖς
ζῴοις

5 καὶ τοῖς γεωργοῖς καὶ τῷ γεωχικῶ λόγῳ καὶ γεωμετρηθῆναι τὰ ἄβροχα
καὶ τὰ

ἄσπορα. ἔγραψα δὲ καὶ τῷ κυρίῳ Παμουθίῳ περὶ τούτου. μὰ τὴν δὲ
δυνάμιν

τοῦ θεοῦ οὕτως εἰμὶ ὡς εἰς κρίβανον μένων ἐνταῦθα μίαν ὥραν, ἀλλ'
ἐπειδὴ ἐν πολλῇ ἐστὶν δι[α]στροφῇ καὶ τέως οὐ συνεχωρήθην ἐξελθεῖν,
τούτου

χάριν ἕως ἄρτι οὐ κατέλαβον. τὰ δὲ ζῶα [π]ρὸ ἄλλων ἔγ' ἡμερῶν
ἐπεμψάμην

10 κατασχῶν ἐνταῦθα εἰ μὴ ἐν μόνον. πολλὰ ὑμᾶς προσαγορεύω καὶ τὴν
γλυκυτάτην μου ἀδελφὴν καὶ τὰ γλυκύτατα παιδία Ⲣ.

On the verso a line of shorthand, probably the address.

2. ὑμων: so also ὑμας in ll. 3 and 10, and ὑμιν in l. 3. 3. l. γεωμ.: so too l. 5.
7. εἰμὶ . . . ἀλλ'.

'From . . . I received the letter of your brotherliness, and before I received it I wrote to you about the land-measuring, asking you to set off with the most admirable scribes; now also, therefore, I write to you to attend to the animals and the labourers and the land-owner's account, and see that the uninundated and the unsown parts are measured. I wrote to the lord Pamouthius also about this. By the power of God, I am as it were in an oven if I remain here for a single hour, but since things are in great confusion and for some time I was not permitted to go away, on this account I have not arrived until now. I sent the animals three days ago, keeping only one here. Many salutations to yourself and my sweetest sister and the sweetest children.'

3. ἀελθεῖν cannot be read; cf. e. g. 943. 3.

5. For the latest discussion of the ἄβροχος γῆ see Westermann, *Class. Phil.* xv (1920). 120-37, xvi. 169-88. His explanation, that it was land not reached by the inundation but capable of artificial irrigation, is rather supported by the present passage, in which ἄβροχα is contrasted with ἄσπορα.

1843. LETTER CONCERNING TAX-PAYMENTS.

P. Cairo 10867.

43.3 × 18.5 cm.

Sixth or seventh century.

The address on the verso being obliterated, the names of both the sender and the recipient of this letter are uncertain, but the mention of the *chartularius* George, and of large payments both for Oxyrhynchus and Cynopolis, may connect it with the series which follows (1844. int.); but the name George is a common one, and the hand is certainly not that of Victor, nor do the traces on the verso suggest any of the names which occur in the Victor series.

- Τ[ὰ] γραφέντα παρὰ τῆς ὑμετέρας μεγαλο(πρεπούς)
καὶ πανσόφου φιλίας ἐδεξάμην διὰ
Γεωργίου τοῦ περιβλέπτου αὐτῆς χαρτουλ(αρίου).
κατέβαλεν δὲ ἡμῖν καὶ τὰ νομίματα
5 δισχίλια δεκαεξ, καὶ ταῦτα κατετάξαμεν
χίλια μὲν ὀκτώ νομίμα(τα) ὑπὲρ συμπληρώσε(ως)
τῆς πρώτης καταβολῆς Ὁξυρύγχων
δωδεκάτης ἰνδ(ικτίονος) καὶ τὰ ἕτερα χίλια ὀκτώ,
ὡς εἴρηται, ὑπὲρ συμπληρώσεως τῆς
10 Κυνῶν τῆς αὐτῆς καταβολῆς δωδέκ(ατης) ἰνδ(ικτίονος),
καὶ πρὸς τὸ τὴν ὑμετέραν μεγαλοπρεπή
καὶ πάνσοφον φιλίαν εἶδέναι ἐσήμανα.
τὰ δὲ δύο ταπίτια παρακληθῆ συνήθως
τὰ μέγιστα μοι χαριζομένη διὰ συντομίας
15 πάσης ποιῆσαι καὶ πέμψαι μοι πρὸς τὴν με
συνήθως τὰ μέγιστα αὐτῆ εὐχαριστήσαι.
ἐδεξάμην δὲ δι' αὐτοῦ Γεωργίου τοῦ περιβλέ(πτου)
καὶ τὴν σταλείσαν μοι παρ' αὐτῆς μίαν
ζυγὴν τῶν σαβάνων καὶ μίαν σινδονίων,
20 καὶ ἐν τούτῳ ἠὲ χαρίστησα τῇ προαιρέσει
αὐτῆς. + (2nd h.) ἐγράφ(η) μὴ(νός) Ἀθὺρ θ ἰνδ(ικτίονος) ιβ τῆ(ς) αὐτ(ῆς). +

On the verso 2 lines of address much obliterated, the second being

... ρας Βαα ... +

10. ἰνδ(ικ.).

11. l. τὸ: so in l. 15.

13. l. ταπίτια.

'The letter written by your magnificent and all-wise friendliness I received through George your noble secretary; and he paid us also the 2,016 solidi, and these we disbursed as follows: 1,008 solidi to make up the first payment for Oxyrhynchus for the 12th indiction, and the other 1,008, as aforesaid, to make up the same payment for Cynopolis for the 12th indiction, and I have informed you that your magnificent and all-wise friendliness may know. I beg of you to do me as usual the greatest favour by making the two rugs with all speed and sending them to me so that I may as usual return you the greatest thanks. I received also through the noble George himself the one pair of napkins and one of linen garments sent me by you, and in this I give thanks to your kind intention. Written Hathur 9, 12th indiction aforesaid.' Address.

7. τῆς πρώτης καταβολῆς: no doubt for a tax payment, the taxes being at this

period payable in three καταβολαί during the year (in the Arab period there were only two; see P. Brit. Mus. iv, p. xxvii); cf. e.g. 144. 5. The word recurs in 1868. 8.

19. ζυγὴν: for this late feminine see Ducange s. v., and P. S. I. 183. 6, 225. 4, 481. 6. σαβάνων: cf. 2054, and 921. 11 σαβανοφακίριον, 1729. 7 σαβανίου.

1844. LETTER FROM VICTOR TO GEORGE.

P. Cairo 10099.

12.7 × 34.7 cm.

Sixth or seventh century.

The following letters, 1844–61 (probably not 1862–4), with 1936, 1937, 1940, all belong to a single group. To the same correspondence belong also 158 and 943 (1165, where Victor, σχολαστικός, occurs, and 1841, written by a Menas, are not to be connected with the present series); cf 152, 2010–11.

The centre of this group is the Victor who writes the letters 1844–55, 1937. He is regularly described as ἀντιγεοῦχος, which means a landlord's agent, but also as an *illustris* (1853–5) and once as a *chartularius* (1855). The papyri in which the title *illustris* is used are presumably later than those in which it does not occur, and hence are placed at the end of his letters; and since χαρτουλάριος is found only once, and then in conjunction with *illustris*, it must be regarded as a higher title than ἀντιγεοῦχος. Whether the λαμπρότατος κύριος διοικητής of 2033. 17 is the same Victor is doubtful.

Many of Victor's letters are addressed to a certain George, as are also 1856 (from Christopher), 1860 (from Menas), and 1936 (from Philip and Menas). This George bears various titles, *chartularius*, *dioecetes*, and *comes*, once also (1936) ἀντιγεοῦχος; but it is hardly possible to arrange these titles in a chronological series. In the three letters from Victor which, as *illustris* occurs, seem to be the latest, George appears as, respectively, *chartularius* and *dioecetes* (1853), as *dioecetes* simply (1854), and as *comes* and *dioecetes* (1855); yet in 1845, where Victor is not *illustris*, George is already *comes* (alone), in 1846 *dioecetes* (alone), in 1847 *chartularius* and *dioecetes*, and in 1848 *comes* and *dioecetes*, while in 1860 (from Menas) he appears as *comes*, *chartularius*, and *dioecetes*. Even if we suppose that he was at first *chartularius*, that he afterwards combined with this function that of *dioecetes*, and finally was *dioecetes* only, yet he cannot have been sometimes *comes* and sometimes not. Hence it is clear that his titles were not always given in full.

Of the remaining letters from Victor one (158) is addressed to a certain Cosmas, *comes* and *μειζότερος*, the others to Theodore, who is regularly described in them as *μειζότερος*, though in the letters of Menas he is addressed as *comes* and *μειζότερος* (1857) or *comes* and pagarch (1858). Pagarch being the higher title, 1858 is doubtless later than 1857. In 1940 the name is uncertain.

The series includes three other writers, Christopher, who wrote 1856, Menas, to whom we owe 1857–60 and 1936, and Nilus (1861). Christopher, who gives no title, writes to George, Menas, who appears once (1857) without title, twice (1858, 1859) as *chartularius*, and once (1860) as *defensor* of Cynopolis, to George, Theodore, and (1859) a person unnamed, possibly Victor, since he was an *illustris* and ἀντιγεοῦχος. Finally, Nilus, who has no title, writes to Sarmate, ἀντιγεοῦχος.

In the Victor letters two types of hands occur, which at first sight appear different but

are probably not really so. Type A, a large, sprawling hand, occurs in 158, 1844-6, 1849-51, 1856, 1861, 1937, 1940. Type B, a smaller and more regular hand, occurs in 1847, 1848, 1852-5. It will be noticed that two of the A-type letters are not from Victor but from (respectively) Christopher and Nilus, from which it appears either that they were written on behalf of these persons by Victor, or that one of them was Victor's secretary, who on occasion wrote for other members of the staff, or that all three persons employed a common amanuensis. In any case Nilus and Christopher must have had specially close relations with Victor.

The hands of these letters point to a date about the end of the sixth or beginning of the seventh century, and this date is probably confirmed by external evidence. It is at least very likely that the receipts 2010 and 2011, which were written by the same person and of which the second was issued by a Victor to a George, *χαρτουλάριος*, and perhaps too 1904, signed by George, *χαρτουλάριος*, are to be connected with the letters; cf. 152, a similar receipt, and especially 153. 2 *Βίκτωρι τῷ ἐνδ(όξῳ) ἀντιγε(οὔχῳ)*, whose identity can hardly be questioned. All these five documents are dated in A.D. 618.

It is obvious that all the parties to this correspondence were in the service of, or connected with, some great family. Thus in 1856. 2, 8 *ὁ ἐνδοξος οἶκος* seems clearly to mean the household of a noble, which is also referred to in 1859. 3 *τὴν γεουχικὴν ῥύσιν*, 1904 *τοῦ γεουχικ(οῦ) κελλαρίου*. But the title *ἀντιγεοῦχος* borne by Victor is alone sufficient evidence on this point. That the family was a powerful and privileged one, with large estates, is shown by 1854-6, 1860. Any mention of 'the honourable house' at Oxyrhynchus naturally suggests the Apion family, and there is some evidence for associating the present series with that family. In 158 Tampeti and Ibion are mentioned in a way implying that the writer was connected with the latter and that his correspondent had authority over the former. Both places occur in 998, which, as it contains places certainly belonging to the Apion family (e.g. *Παγγουλείου* (999, P. S. I. 61, &c.), *Τακόνα* (133), *Τερύθεως* (cf. 1983)), may with confidence be regarded as dealing with the Apion estates. Other names in the correspondence which occur in documents of the Apion archive are *Ἀκ[τονα]ρίου* (1856; cf. P. S. I. 62), *Κενώθεως* (1856; cf. P. Brit. Mus. 776. 6, iii, p. 278), *Τερύθεως* (1937; cf. 998, 1983, P. Iand. 51), and *Λεωνίδου* (1937; cf. 1910. 1, &c.). Finally, Cynopolis is several times referred to; for the connexion of the Apion family with that nome see e.g. P. Brit. Mus. 776. There are, it is true, more place-names not definitely known to be connected with the Apion family than those associated with it, but the latter are sufficiently numerous to make the view not unlikely that theirs was the *οἶκος* here concerned.

+ *Εὐθέως καὶ κατ' αὐτὴν τὴν ὥραν Θεόδωρον τὸν παραπομπὸν πέμψη
μοι ἐνταῦθα
ἢ σὴ γνησία λαμπρότης, ἐπειδὴ αὐτὸν [ἀ]ν(α)βλέπει ὁ περίβλεπτος
ἀργυροπράτη[s] κατελθεῖν
ἐπὶ Ἀλεξάνδρειαν. ἀλλὰ πάντως ἐνέγκη αὐτὸν μ[ε]θ' ἑαυτῆς καὶ καταλάβη
συντόμως
διὰ τῆς μεθαύριον. οὐδὲ γὰρ πλέον δύνομαι κρατῆσαι τὸν περίβλεπτον
ἀργυροπράτην,
5 ὃ οἶδεν κύριος, ὀχλοῦντά με. πάντως οὖν καταλάβη {ε}μεθαύριον μετὰ
τοῦ αὐτοῦ παραπο[μποῦ]. +]*

On the verso

+ *δεσπό(τη) τὰ πάντα] λαμπρ[ο(τάτω)] τι(μῆς) ἀξίῳ γν(ησίῳ) ἀδελφ(ῶ)
Γεωργίῳ διοικ(η)τῆ] + Βίκτωρ σὺν θε(ῶ) ἀντιγε(οὔχος). +*

2. ο of *λαμπροτης* corr.

4, 5. 1. *μεταύριον*.

5. 1. ὄ.

'Immediately and at the very moment let your true excellency send me here Theodore the collector (?), since the noble money-changer expects (?) him to go down to Alexandria. But by all means bring him with you and arrive speedily the day after to-morrow. For I cannot longer endure the noble money-changer, the Lord knows, troubling me. By all means then come the day after to-morrow with the said collector. (Addressed) To my master the most illustrious and honourable true brother George, *dioecetes*, Victor, by God's will landlord's agent.'

1. *κατ' αὐτὴν τὴν ὥραν*: in l. 4, however, George is asked to bring him 'the day after to-morrow'. That the letter could be delivered on the same day on which it was written is not of course certain, but the phrase *κατ' αὐτὴν τὴν ὥραν* may well have become more or less conventional.

παραπομπόν: cf. the word *καταπομπός* in 1414. 19 and elsewhere (see note there). P. Leipz. ined. ap. Wilcken, *Chrest.* 43 shows that that word meant (at least sometimes) 'collector', but *παραπομπός* here need not have the same sense, though the connexion with the *ἀργυροπράτης* rather supports it.

2. [ἀ]ν(α)βλέπει is very doubtful; if the word is really a compound of *βλέπειν*, perhaps [ε]βλέπει might serve. The sense 'awaits his coming before (himself) going down' would be better than 'expects him to go down', but is not easily got, as the passage stands.

5. ὄ: there is no need to correct to ὠ(s).

6. *ἀντιγε(οὔχος)*: cf. 943. 8, n. This title is presumably to be recognized in 943. 9 ad fin.

1845. LETTER FROM VICTOR TO GEORGE.

P. Cairo 10068.

9.8 x 34.2 cm.

Sixth or seventh century.

A short letter requesting that a man who was being sent with his account might be treated with consideration.

Π . [. . .] . [. .] . ρου.

+ *ἰδοὺ ἐπεμψα τὸν υἱὸν τοῦ Ἀβρααμίου τοῦ [ἀ]πὸ Κλ . . . ου μετὰ τῶν
πιπτακίων*

*αὐτο[ῦ], κ[α]λὶ ποιήση τὸν λόγον αὐτοῦ ἢ ὑμετέρα γνησία ἀδελφότης,
καὶ συντόμος ἀπολύση αὐτὸν ἀδιαστρώφως, καὶ μὴ συγχωρήση τοῖς*

5 *χαρτο(υ)λαρίοις ἢ ἄλλῳ τινὶ ἀδικῆσε αὐτόν. +*

On the verso

+ δε(σ)πό(τη) τὰ πάντα λαμπρο(τάτω) τιμ(ῆς) ἀξίω γνη(σίω) φίλω (καί)
ἀδελφ(ῶ) Γεωργίω κόμ(ε)τι + Βίκτωρ σὺν θ(ε)ῶ
ἀντιγε(οὔχος).

2. ἴδου . . . υἱόν. ον of πιπτακίων corr. from ου. 3. σ of ποιησῆ corr. 4. 1. συν-
τόμος. ο of αυτων corr. from ω. 1. ἀδιαστρόφως (ως corr. from ου). 2nd η of συν-
χωρησῆ corr. from αι. 5. η αλλω corr. κ of ἀδικησε corr. from η. 1. ἀδικῆσαι. ο of
αυτων corr. from ω.

'See, I have sent the son of Abraham, of Kl . . . , with his memoranda. Will your true brotherliness make up his account and discharge him speedily without molestation, and not suffer the secretaries or any one else to wrong him. (Addressed) To my master the most illustrious and honourable true friend and brother George, comes, from Victor, by God's will landlord's agent.'

1. Not Παρὰ Βίκτορος apparently.
2. Κλδωρον for Κ(α)λ(ο)δάρου was read, but such a misspelling seems unlikely.
4. ἀδιαστρόφως occurs in the same sense in P. Brit. Mus. 1674. 103 ἀδιαστρ. καὶ ἀπαράχως, and no doubt in P. S. I. 97. 5.

1846. LETTER FROM VICTOR TO GEORGE.

P. Cairo 10080. 11 × 34 cm. Sixth or seventh century.

A request for the repair of a boat, the rudder of which had been broken.

+
+ Θελήσῃ ἡ σῆ γνησία ἀδελφότης τὸ ἀλιευτικὸν ὃ λέγει τὸ τετιλμέ(νον) (?)
[κ]αθοσιωμέ(νος) (?)
παρασκευάσαι φιλοκαληθῆναι, ἐπειδὴ ὡς λέγει τὸ πεδάλιν αὐτοῦ κεκλα-
σμέ(νον)
ἐστὶ καὶ χρεία ἐστὶν τὸ φιλοκαληθῆναι αὐτό, ἐπειδὴ {ὡς} θέλω πέμψαι
ἐν Ἀλεξανδρε(ῖα). +
πέμψῃ δὲ καὶ σ[ύ]μμαχον εἰς τὸν ὄρμον εἰς τοῦτο αὐτό. +

On the verso

5 + δεσπό(τη) τὰ πάντα λαμπρο(τάτω) πά(σης) τιμ(ῆς) ἀξίω γνη(σίω) ἀδελφῶ
+ Γεωργίω διοικ(η)τ(ῆ) + Βίκτωρ σὺν θ(ε)ῶ ἀντιγε(οὔχος).

1. 1. τό. 2. 1. πηδάλιον.

1-4. 'Will your true brotherliness kindly have the damaged fishing-vessel which you speak of repaired, since, as you say, its rudder is broken and there is need for it to be repaired, since I wish to send it to Alexandria. Please send too a messenger to the harbour for this purpose.' Address.

1. ἀλιευτικόν: sc. πλοῖον, as is shown by l. 2; cf. 1867. 15.

τετιλμέ(νον) is a conjectural restoration which seems required by the sense. The remains were doubtfully deciphered as τετιλθαι . ε, which gives no construction as the text stands. The reading adopted seems simpler than to keep τετιλθαι and emend λεγειτω to λέγεται or ἐλέγετο, which would still leave . ε unexplained, and closer to the original than λέγει {τω} τετιλθαι (δ) [κ]αθοσιωμέ(νος).

2. φιλοκαληθῆναι: for the sense 'to repair' cf. Wilcken, *Archiv* v, p. 296 (P. Klein. Form. 888. 2), SB. 5174. 10 βέλτιον (? βελτιοῦν) φιλοκαλεῖν, and the same meaning is likely in P. Brit. Mus. 1346. 6 φιλοκαλείας καὶ ἐξαρτίας πλοίων, 1391. 4 φιλοκαλείας τῶν καράβων, &c.

3. ὡς is more probably a confused repetition than = ὡς, 'when repaired'.

1847. LETTER FROM VICTOR TO GEORGE.

P. Cairo 10050. 10.5 × 36 cm. Sixth or seventh century.

This letter refers to an agreement, in which both a sum of money and some slaves were concerned; the phraseology suggests that the agreement related to a division of property.

+
+ Π[αρεγενόμεν] (?) τ[ῶ] υἱῶ Κολλούθου τ[ο]ῦ εὐλαβεστάτου διακόνου καὶ ἐστοί-
χησεν ἑπὶ τὴν ὁμολογίαν
τὴν νῦν πεμφθεῖσ[α]ν . . . ε . ς καὶ καλῶς ποιῶν ἀνεχ[ά]ρησεν. παρα-
σκευάσῃ οὖν αὐτὸν
ἡ σῆ γνησία ἀδελφ[ότης] τὸ γραμματίον ἀποτεθῆ[αι] ἐν μέσῃ χειρὶ πρὸς
τὰ συνταχθέντα
καὶ τὰ ὀλοκόττινα δοθῆναι τῇ γυναικί, ἵνα ἐξ αὐτῶν γράφῃ. καὶ περὶ
τῶν ἀνδραπόδων
5 ἔδοξεν ἵνα αὐτῇ λάβῃ αὐτὰ χωρὶς λόγου. παρασκευάσον οὖν αὐτὸν
τοῦτο ποιῆσαι. +

On the verso

+ δεσπό(τη) τ[ὰ] πάντα λαμπρο(τάτω) τιμ(ῆς) ἀξί(ω) γνη(σίω) ἀδελφῶ
Γεωργίω χαρτ(ου)λ(αρίω) (καὶ) διο[ι]κ[η]τ[ῆ] Βίκτωρ σὺν θ(ε)ῶ
ἀντιγε(οὔχος). +

1. υἱῶ. 3. ε of ἀποτεθῆ[αι] corr. from η. 4. ὀλοκοττινα . . . ἵνα. 5. ἵνα.

1-5. 'I went to see the son of Colluthus the most discreet deacon, and he assented to the agreement now sent . . . , and departed, as was right. Will your true brotherliness therefore cause the bond to be deposited by him in accordance with the terms and the solidi to be given to the woman, in order that she may write conformably with them. And as to the slaves, it was decided that she shall take them without dispute. See therefore that he does this.' Address.

1. A verb implying a meeting between Victor and the son of Colluthus is required and π[α]ρεγενόμεν is of about the right length for the lacuna.

2. . . . ε. s: 'to you' is rather expected, but both ὑμῶν and ἐκείσε seem to be excluded: possibly εὐθέως?

3. ἀποτεθῆ[αι]: the writer seems to have confused the active (cf. l. 5) and passive constructions. γραμμάτιον usually means a bond, receipt, or acknowledgement of debt, and is not likely to refer here to the ὁμολογία. Probably one of the provisions (συνταχθέντα: cf. P. Brit. Mus. 1711. 74) of the latter had reference to a γραμμάτιον and the payment of a sum of money (l. 4).

ἐν μέσῃ χειρὶ: sc. of the party concerned, who is not named.

4. αὐτῶν: i. e. τὰ συνταχθέντα presumably.

1848. LETTER FROM VICTOR TO GEORGE.

P. Cairo 10025.

18.1 x 34 cm.

Sixth or seventh century.

A request that certain dues in kind belonging to a bishop should in accordance with the bishop's request be given to a man with a large family and in reduced circumstances.

+

+ Ἐπειδὴ ἐκέλευσέν μοι ὁ ὀσιώτατος ἐπίσκοπος διὰ Πέτρον τὸν νεώτερον τὸν ἀναδιδούντα αὐτῇ τὴν παρούσαν μου ἐπιστολήν, καλῶς ποίει διὰ τὴν κέλευσιν τοῦ ὀσιωτάτου ἀνδρὸς δοῦναι ἀ[ύ]τ[ῳ] τὰς ἀνώνυμους τοῦ αὐτοῦ καθοσιωμένου ἀνδρὸς· μᾶλλον γὰρ α

5 ἔχει καὶ τέκνα πολλά, καὶ οὐχ εὐρίσκει ἀποθρέψαι αὐτά. ἀλλ' ὡς ἔθος διὰ τὴν κέλευσιν τοῦ αὐτοῦ ὀσιωτάτου ἀνδρὸς τοῦτο πρᾶξαι. ἔὰν δὲ κατέλαβεν τὴν Κώμα καὶ ἔμαθ[ε]ν τί ποτε περὶ τοῦ μεγαλοπ[ρ]επεστάτου χαρτουλαρίου, γράψη μοι. +

On the verso

9 + δεσπ[ό]τῃ ἐμῷ τὰ πάντα λαμπρο[τάτῳ] π[ά]σῃς τιμ[ῆ]ς ἀξίῳ γνη[σίῳ] ἀδελφῷ [Γε]ωργίῳ κ[ό]μ[ε]τι διο[ικη]τῇ + Βίκτωρ σὺν θεῷ ἀντιγε[σ]υ[χ]ος. +

4. ἀνδρὸς: μᾶλλον.
written δι' α7.

5. αὐτα:

7. κωμᾶ: l. Κώμα.

9. διο[ικη]τῇ is

1-8. 'Since the most holy bishop has given me an order on behalf of Peter the younger, the bearer of my present letter, please give him, in consequence of the order of the most holy man, the allowances in kind of the said devoted man; for he has . . . and many children, and is unable to maintain them. But in accordance with custom do this on account of the order of the said most holy man. And if you went to Koma and learned anything concerning the most magnificent secretary, let me know.'

7. Κώμα is for Κόμα (cf. 142. 1, &c., 1861. 5); the same spelling is found in 1998. 2, 6.

1849. LETTER FROM VICTOR TO THEODORE.

P. Cairo 10067.

9.5 x 34.8 cm.

Sixth or seventh century.

The following four letters are all addressed to Theodore, who is described in their addresses as μειζότερος. The contents suggest that Theodore was in charge of stores, and the μειζότερος of a person or family as opposed to the μειζότερος of a village may be regarded as a sort of steward or *maiordomo*; cf. 1835. 2, n.

+ Καταξιώση ἡ ὑμετέρα γνησία ἀδελφότης μίαν ὑπὲρ μίαν πέμψαι μοι ἐλεοσπάρακα, ἐπειδὴ τὸ λάχανον ὅδε σαπρὸν ἐστὶ καὶ σιαίνομε. ἀλλὰ πάντως τοῦτο πράξῃ ἡ σὴ γνησία ἀδελφότης. +

On the verso

+ δεσπ[ό]τῃ τὰ π[ά]ντα λαμπρο[τάτῳ] π[ά]σῃς τιμ[ῆ]ς ἀξίῳ γνη[σίῳ] ἀδελφῷ Θεοδώρῳ μειζ[ο]τ[έ]ρῳ + Βίκτωρ σὺν θεῷ ἀντιγε[σ]υ[χ]ος. + +

1. l. ἐλαιοσπάρακα.

2. l. ὅδε . . . σιαίνομαι.

1-3. 'Will your true brotherliness have the goodness to send me from day to day some asparagus, for the vegetables here are rotten and disgust me? Will your true brotherliness be sure to do this?'

1. μίαν ὑπὲρ μίαν: sc. ἡμέραν, apparently in the sense of 'now and then'; cf. e. g. 86. 15 μίαν ἐκ μᾶς ὑπερτιθέμεν[ο]ς.

ἐλεοσπάρακα: cf. 1861. 5-6 δέματα ἐλαιοσπαράγων. These instances confirm the traditional reading in Herophil. *De alim.* (*Notit. MSS.* xi. 2, p. 193) and Anon. *Περὶ τροφῶν αρ.* Boissonade, *Anecd.* iii, p. 418 καὶ ἐκ τῶν λαχάνων ἐσθίειν ἐλαιοσπαράγων καὶ ἀγριοσπαράγων, instead of which Stephanus *Lex.* adopted ἐλαιοσπαράγων. That form should now disappear. The contrast with ἀγριοσπαράγων indicates that ἐλαιοσπ. means the cultivated variety.

1850. LETTER FROM VICTOR TO THEODORE.

P. Cairo 10097. 7.7 × 34.6 cm. Sixth or seventh century.

A brief announcement of the dispatch of something for a vine or vineyard. The exact meaning is not clear; cf. the note on I. 1.

+ Δύο πεδαλιας Μώρας(?) καὶ δύο Ὀπώρας(?) ἔπεμψα λόγῳ τῆς ἀμπέλου,
καὶ θελήσῃ καὶ . . .

ἢ σὴ γνησία ἀδελφότης ταῦτα ἀποδοῦναι. +

On the verso

[+ δεσπό(τη)] τὰ πάντα λαμπρο(τάτω) τιμ(ῆς) ἀξίῳ ἀδελφῷ Θεοδώρῳ
μειζ(ο)τέρῳ) + Βίκτωρ σὺν θεῷ ἀντιγ(εοῦχος).

1. The interpretation of this passage remains in doubt. If πεδ. is for πηδ. (cf. 1846. 2) and the fem. termination a slip (cf. l. 2 ταῦτα) influenced perhaps by the following words, the πηδάλια might be some special implement employed in vineyards or merely disused rudders which were required for some purpose. Or possibly πεδάλια may = παιδάρια: this writer is apt to put ε for αι, though apparently he has not elsewhere confused λ and ρ. With either of these interpretations it seems necessary to write Μώρας and Ὀπώρας (e. g. B. G. U. 1150. 8); if Ὀπώρας were read, πεδ. should be a word expressing quantity, but none is known, and μωρας, which could hardly = μάρου, would remain unexplained.

1851. LETTER FROM VICTOR TO THEODORE.

P. Cairo 10088. 12.9 × 35 cm. Sixth or seventh century.

Request for the dispatch of some wine.

+ Ἐπειδὴ ἔπεμψα εἰς ἀπόκρισιν ἐκείσε Γεώργιον τὸν καθοσιωμένον, καταξίωση

ἢ σὴ γνησία λαμπρότης εἰς τὸ κελλάριν εἰσελθεῖν καὶ ἐκ τοῦ Μαγαρικοῦ τοῦ Ῥοδίου

γεμείσαι ἕνα κεράμιν καὶ σφραγίσαι ἀσφαλῶς μετὰ γυψίος καὶ πέμψαι μοι διὰ τοῦ αὐτοῦ

καθοσιωμένου νεωτέρο[υ.] ἀλλὰ πάντως τοῦτο πέμψον μοι εὐθέως. +

On the verso

5 + δεσπό(τη) τὰ πάντα λαμπρο(τάτω) πά(σης) τιμ(ῆς) ἀξίῳ γνησίῳ ἀδελφῷ Θεοδώρῳ
μειζ(ο)τέρῳ) + Βίκτωρ σὺν θεῷ ἀντιγ(εοῦχος).

3. 1. ἐν . . . γυψίου?

'As I have sent to you the devoted George on my service (?), will your true nobility go into the store-chamber and from the Megarian vat of Rhodian wine fill one *ceramion* and seal it securely with gypsum and send it me by the devoted young man. Be sure to send it me at once.' Address.

1. εἰς ἀπόκρισιν: cf. 1837. 11; here, however, the sense is perhaps nearer to that of ἀπόκρισις in 1855. 8, 'to ask for what I want'.

2. Μαγαρικοῦ: the third letter could be read as τ, but γ is doubtless correct (sc. κάδου or sim.). For the form with α see P. Brit. Mus. 1904 and for Megarian pottery Schol. Aristoph. *Nubes* 1263 ἀμφορῆς Μεγαρικά σσεωρευμένα.

3. γυψίος, if rightly read, is presumably an error for γυψίου (cf. P. Stud. Pal. x. 259. 12) or γύψου, no form γύψις being known. For the use of gypsum to secure an article cf. e. g. *Georgh.* iv. 15. 17 χρίσις ἐπιμελῶς τὸ στόμα τοῦ κεραμίου καὶ γυψώσης, P. Brit. Mus. 46. 360 (i. p. 76) περιπτύξας γύψισον.

1852. LETTER FROM VICTOR TO THEODORE.

P. Cairo 10116. 15.8 × 36.3 cm. Sixth or seventh century.

The mutilation of the beginning of l. 2 obscures this note, which acknowledges the receipt of a letter and states the (consequent?) action taken in reference to a third person.

+

+ Τὰ γραφέντα παρὰ τῆς ὑμετέρας γνησίας λαμπρότητος ἐδεξάμην, καὶ
· [·]η · [·] · [·]α ἐποίησα πρὸς Γεώργιον τὸν κοινὸν ἀδελφόν,
καὶ ταῦτα
εὐθέως καὶ κατ' αὐτὴν τὴν ὥραν πέμψον αὐτῷ. +

On the verso

+ δεσπό(τη) τὰ πάντα λαμπρο(τάτω) τιμ(ῆς) ἀξίῳ Θεοδώρῳ μειζ(οτέρῳ)
+ Βίκτωρ σὺν [θεῷ] ἀντιγ(εοῦχος). +

1. ὑμετερας.

'I received the letter written by your true illustriousness, and I . . . to George, our common brother. Send this to him immediately and at the very moment.' Address.

2. Something like τὰ δηλωθέντα . . . looks likely, and ταῦτα may refer to the missing substantive; or is the meaning simply 'let him know this'?

1853. LETTER FROM VICTOR TO GEORGE.

P. Cairo 10036.

17.5 x 36 cm.

Sixth or seventh century.

A letter relating to the investigation of a theft of money from a *προνοητής* at the village of Pinuris. The theft had occurred during a raid by some people from the village of Thmoinepsobthis on the occasion of a local festival.

+ Εὐρίσκω ὅτι μετὰ μυρίων κύκλων οἱ ἀπὸ Πινύρεως ἔχουσι φυλακῆν
 διὰ τοὺς ἀπὸ Θμοινεψώβθεως καὶ τῶν παραφυλάκων αὐτῶν ἔβαλον
 γὰρ εἰς κ[ώμην
 εἰς τὴν ξενίαν καὶ ἔ(κ?)λεψ[α]ν τὸ ζύγι τοῦ προνοητοῦ αὐτῶν ἔχον
 κάτω καὶ τριάκοντα νο[μίσμ(ατα)].
 καὶ ἰδοὺ αὐτὸν τὸν βοηθὸν ἔπεμψα αὐτῇ μετὰ καὶ νεώτερος λεγομένου
 Ἀλεξάνδρου
 5 ἵνα παρενέγκῃ αὐτοὺς κατὰ Κεφαλᾶ καὶ ἐπισφραγίσωσιν τὸν προνοητήν.
 ἔπεμψεν γὰρ
 καὶ ὁ δεσποτικός τινα τὸν ὀφείλοντα παρενέγκαι τοὺς μείζονας Θμοι-
 νεψώβθεως
 ἕως οὗ ζητηθῆ τὸ ὄλον τὸ πρᾶγμα. καὶ ἐὰν ἔχει πέμψαι ἐκεῖσε τὸν
 τριβούνον ἢ τὸν
 μείζοτερον ἢ δι' ἑαυτοῦ παραμένητε, οὐκ ἐνδέχετε μὴ εὐρεθῆναι τὸ
 χρυσίον. +

On the verso

[+] δεσπ[ότη] ἔμ[ω] τ[ὰ] π[άν]τα λαμπ[ρο]τάτω π[ά]σης τιμ[ῆ]ς ἀξ[ί]ω
 γνη[σί]ω ἀδελφῶ Γεωργίω χαρτ[ου]λαρίω (καὶ) δι[οικ]η[τ]ῆ + Βίκτωρ
 ἰλλ[ούστριος] σὺν θεῶ

10 ἀντιγε[οῦχος] +

1. π of πινυρεως corr. from ο. 2. 1. τοὺς παραφύλακας. 3. 1. ἔχον. 4. 1. νε-
 τέρου. 5. ἵνα. 8. 1. ἐνδέχεται.

'I find that after innumerable vicissitudes (?) the people of Pinuris have got a guard owing to the people of Thmoinepsobthis and their guards; for they made an irruption into the village to the feast and stole the balance (?) of their steward which had below it 30 solidi. See, I send you the assistant himself with the younger Alexander, as he is called, in order that you may confront them with Cephalas and they may confirm the steward. For the imperial official also sent a man charged to bring the headmen of Thmoinepsobthis, until the whole

affair is investigated. If also you can send the tribune or the headman or attend yourself, the money must assuredly be found.' Address.

3. ξενίαν: probably a particular entertainment in the village, not 'festival', which would rather be *εορτή*: cf. 747. 1 (= W. Chr. 487), 931. 7.

5. ἐπισφραγίσωσιν: i. e. confirm his statement, take a deposition from him. Κεφαλᾶ might conceivably be the Cephalas of 1916. 1.

6. δεσποτικός: cf. e. g. P. Brit. Mus. 416. 3-4 (ii, p. 295) ὁ δεσποτικός νοτάριος, Cairo Masp. 67088. 10 δεσ[ποιν]ικ(οῦ) δι[οικη]τοῦ, 67283. i. 3 τῶν δεσποιν[ικῶν]. What particular official is here meant is not clear.

1854. LETTER FROM VICTOR TO GEORGE.

P. Cairo 10033.

15.9 x 34 cm.

Sixth or seventh century.

Both this and the two following letters illustrate the importance of the family served by Victor and his correspondents. It appears from ll. 5-8 that this family included *ρίπαρι* and *μειζότεροι* among its dependents, which points to extensive domains; cf. 1844. int.

+ Τὸν σταβλίτην παραδ[έ]δ[ω]κ[α] τοῖς ἀνασκάφοις νεωτέροις ἵνα ἵππον δν
 ἔλαβαν
 δώσωσιν αὐτῷ καὶ ἐπανέλ[θ]η . .]μη ἐνέγκας αὐτῷ, καὶ νομίζω ὅτι τὸ
 μυστάρην ἤδη
 ἐσκότωσεν κάκείνους. καταξίωση οὖν πάντως πρὸ τοῦ τὰ ὕδατα κατα-
 κρατήσωσιν
 τὴν γῆν πέμψαι μοι αὐτόν, ἐπεὶ, ζῆ κύριος, ἐὰν συμβῆ αὐτῷ τί ποτε,
 παρέχεις
 5 τὴν τιμὴν αὐτοῦ. ἀπόλυσον δὲ πάντως Σερῆνον τὸν χαρτ[ο]υλάριον καὶ
 τὸν ριπάριον
 καὶ τὸν μείζοτερον, οὐδὲ γὰρ θέλω σε τοι[οῦ]τό τί π[ο]τε διαπράξασθαι.
 ἐδεχόμεν ἄρ'
 καὶ γὰρ τοὺς ἐρχομένους ἀπὸ Κυνῶν εἰς Ὁξυρύγχον ποιῆσαι μηδὲ φανῆναι
 καὶ ὅμως οὐδὲν τοιοῦτο ἐποίησα. πέμψον δὲ ἐνταῦθα ἕνα τῶν χαρτου-
 λαρίων
 ὀφείλοντα ποιῆσαι λογάριον πρὸς Ἀγρίππαν τὸν περίβλεπτον, ἵνα μάθωμεν
 10 τί χρεωστούμεθα παρ' αὐτοῦ, ἐπειδὴ εἰς τὸ πρᾶγμα καθήμεθα. πάντως
 οὖν διὰ τῆς σήμερον
 πέμψον αὐτόν. +

On the verso

δεσπό(τη) τὰ πάντα λαμπρο(τάτω) (καὶ) πά(σης) τι(μῆς) ἀξίω γνή(σίω)
ἀδελφ[φ] Γεωργίω διοικ(η)τ(ῆ) + Βίκτωρ ἰλλ(ούστριος)
σὺν θε(ῶ) ἀντιγε(ούχος). +

1. ἵνα ἵππον ὄν. 2. ἰ. αὐτό, for αὐτόν. 3. ὕδατα. 4. κυρίως. 7. ἰ. Ὁξυρύν-
χων. 8. ἐνά. 9. ἀγριππῶν . . . ἵνα. 12. ἀξίω.

1-11. 'I have delivered the stableman to the accursed (?) young men in order that they may give to him the horse which they took and he may return . . . with it; and I think that the new wine (?) has already blinded them also. Be good enough therefore by all means, before the inundation floods the land, to send him to me, since, as the Lord lives, if anything whatever happens to him, you will pay the price. And by all means release Serenus the secretary and the *riparius* and the headman, for I do not wish you to do anything whatever of that kind; for I too was expecting (?) to cause the non-appearance of those who came from Cynopolis to Oxyrhynchus, and yet I did not do any such thing. And send here one of the secretaries to settle accounts with the noble Agrippa, in order that we may learn what he owes us; since we are dealing with the matter. By all means therefore send him to-day.'

1. ἀνασκάφοις should be adjectival, and the word occurs in Byzantine Greek in the sense of 'accursed' (cf. e. g. Ducange, s. v.), which is not inappropriate here.

2. . . μῆ: hardly κόμη, since τῆ κ. would be expected; and μῆ would evidently be contrary to the sense. Should ἡδῆ be read?

μυστάρην may be for μουστάριον, an unrecorded derivative of μουστος. This seems to suit ἐσκότωσεν.

4. αὐτόν: sc. perhaps τὸν σταβλίτην rather than τὸν ἵππον. τὴν τίμην αὐτοῦ in l. 5 is indecisive.

5. For the *riparii*, in addition to earlier discussions (e. g. 904. 3, n., Gelzer, *Studien*, p. 53 f.), see P. Brit. Mus. v, p. 4. Probably the reference here is to a village *riparius*, not the *riparius* of a nome; cf. l. 6, n.

6. μείζοντον: cf. 1835. 2, n., 1849. int.

τοῖσδε τι: i. e. action of the kind which George had proposed, or was now taking, the opposite, no doubt, of ἀπόλυσον, and corresponding to what Victor had refrained from doing, ποιῆσαι μὴ φανῆναι (? ἐδυνάμην for ἐδεχόμην). This phrase may imply either disappearance (confinement), or non-appearance, e. g. in a court of inquiry. The latter interpretation is perhaps the more probable, and ἀπόλυσον will then mean 'produce', 'do not shelter' rather than 'set at liberty'. In either case the persons named in ll. 5-6 could be controlled by George, and may therefore be regarded as functionaries of a village *παγαρχομένη* by the landowner in whose service he and Victor were.

1855. LETTER FROM VICTOR TO GEORGE.

P. Cairo 10137.

20.5 x 32.8 cm.

Sixth or seventh century.

This letter is another illustration of the scale of the business which came under the attention of Victor and his colleagues. Victor had been collecting taxes; and since it is clear that he was in private service, it follows that the family which employed him enjoyed the privilege of *αὐτοπραγία*.

+ Μα[θ]ῶν ὅτι κατέλαβεν ἡ ὑμετέρα μεγαλοπρέ(πεια) τὴν Κυνῶν συνείδον
γράψαι καὶ προσκυνῆσαι

τοὺς τιμίους αὐτῆς πόδας, ἔπειτα σημᾶναι αὐτῇ τὸ κατὰ λεπτόν το[υ]
πράγματος

περὶ τῶν ἀπὸ Μούχεως. σὺν εὐμενείᾳ τοῦ δεσπότου Χρισ[τ]οῦ ἠνύσαμεν τὴν
λοιπάδ(α) τῶν χρυσικῶν δωδεκάτης ἰνδ(ικτιόνος) κ[α]ὶ τὴν ἀ[π]λοισασίαν
τῆς ἐμβολ(ῆς) τρεῖσκαιδέκ(α)της, καὶ χρυσικ[ῶν]

5 κα ἑνδεκα νομισμ(άτων) τῶν δοθ(έντων) πρώην τῶ μείζο(νι)
τῆς αὐτῆς κόμης

παρὰ δ[ύ]ο τρίτον νομισμ(ατα) καὶ σίτου ἀρτ(άβας) τριάκοντα τέσσαρας
καγκ(έλλω), καὶ ταῦτα ὑπὸ σφραγί(δι)

ἡμετέρᾳ παρεδεδώκαμεν τῶ μείζο(νι) τῆς αὐτῆς κόμης, [ἀ]παντα προειρημέ(να)
ἑνδεκα

νομισμ(ατα). καὶ παρεγενάμην καὶ εἰς Πινύριν ἵνα πάθομεν ἐκεῖ ἀπό-
κρισιν καὶ

σφραγίσωμεν, καὶ αὐτὸς κατέμενον παρὰ τῶ μείζο(νι) καὶ ἔχω δύο ἡμέρας
10 ἀνερχό[μ]ενος πρὸς αὐτούς, καὶ οὐκ ἔπαθον παρ' αὐτῶν ἀπόκρισιν, καὶ

πολλά εἰσιν

τὰ χρεωστούμε(να) ἡμῖν καὶ παρ' ἐκείνων. καὶ ἔαν συνορᾶ ὁ δεσπ(ότης)
μου πέμψαι μετ . . . φ()

ἡ νεωτέρας ἵνα ἰ . τ . . . [.] . η[.] . . . ἰ . . . λ[.] . . ὡς καὶ πέμψαι καὶ ἔχωμεν
ἀπαλλαγῆναι

τῆς σιαντίας ταύτης· ἔχω γὰρ δεκαεννέα ἡμέρας σήμερον εἰς τὸ πρ[ᾶ]γμα
τοῦτο· ἐγράφη μοι γὰρ

παρὰ τῶν σὺν ὑμῖν, δέσπο(τά) μου, ἵνα ἐμοῦ πάσχοντος ἀπόκρισιν εἰς
Πινύριν ἀπο[δ]ά[σ]ωμε(ν) — ἀναγίνωσ(κε) ὀπίσ(ω) —

On the verso

15 ὑμῖν τὰ ὑμέτερα καὶ ἀναλάβομεν καὶ ἡμεῖς τὰ ἡμέτε(ρα). πρὸ γὰρ βλεπ . . .
οἱ ἀπὸ Πινύρεως οὐ προσδοκοῦσιν δοῦναί τί ποτε μετὰ καλοῦ. ταῦτα
γράψας

πλείστα αὐτὴν προσκυνῶ καὶ ἀσπάζομαι τ[ο]ὺς τιμίους αὐτῆς πόδας. +

In the reverse direction

+ δεσπό(τη) ἐμῶ τὰ πάντα με(ε)γαλοπρεπεστάτω πά(σης) τι(μῆς) (καὶ)

πρ(οσ)κ(υνήσεως) ἀξι(ῶ) γνη(σίῳ) ἀδελφ(ῶ) + Γεωργίῳ κόμ(ε)τι (καὶ)
 διοικ(η)τ(ῆ)] + Βίκτωρ ἰλλ(ούστριος)
 σὺν θε(ῶ) χαρτ(ουλάριος) (καὶ) ὑμέ(τερος) δοῦλ(ος). +

- | | | | | |
|----------------------|---------------------|-----------------------|-----------|-------------------------|
| 1. ὑμετερα. | 4. ἰνδ. | 6. δ[υ]ῶ: so in l. 9. | ὑπο. | 7. l. παραδεδοκάμεν. |
| 8. ἴνα: so in l. 12. | 1. πάθωμεν. | 13. δεκαεν'νεα. | 14. ὑμιν. | 15. ὑμιν . . . ὑμετερα. |
| l. ἀναλάβωμεν. | 16. l. προσδοκῶσιν. | 18. ἰλλ. | 19. ὑμῆ. | |

1-17. 'Learning that your magnificence had arrived at Cynopolis, I resolved to write and salute your honoured feet, and then to relate to you the details of the affair concerning the people of Mouchis. By favour of the Lord Christ we collected the arrears of the gold taxes for the twelfth indiction and the remainder of the corn-tax for the thirteenth: of the gold taxes (I collected?) eleven solidi, which were lately given to the headman of the same village, less two and a third solidi, and thirty-four artabae of wheat by the *cancellus* measure, and these we have handed over under our seal to the headman of the same village, all (?) the aforesaid eleven solidi. I went also to Pinuris in order that I might get a response there and might affix the seal, and I remained myself with the headman and have been two days travelling up to them, and got no response from them; and the sums owing us from them also are great. So if my lord sees good to send . . . in order that . . . and we may be able to get rid of this horrid business. For I have been nineteen days to-day over this affair; for your colleagues wrote to me, master, that if I got a response at Pinuris, I was to pay over (see other side) to you your dues and myself to take mine. For before seeing (you?) the people of Pinuris do not propose to give anything whatever with fair dealing. Having written this, I make you many reverences and salute your honoured feet.'

4. ἀ[π]ολοιπασίαν: cf. 1147. 1, where ἀπολοιπασ(ία) should now be read.

5-6. The 11 solidi and 34 artabae evidently represent the amounts collected on account of the χρυσικά and ἐμβολή respectively, and therefore a verb is expected at the beginning of l. 5 (where κακ . . . or κατη . . . were suggested by the remains), or possibly a substantive meaning 'sum', if the genitives νομισμ(άτων) τῶν δοθ. are accepted; in any case the genitive here and the accusatives of l. 6 cannot both be right. In l. 6 παρὰ δ[υ]ῶ τρίτον is in apparent contradiction with l. 7 [ἀ]παντα . . . νομισμ[ατα], but cf. the n. there.

καγκ(έλλῳ): this measure, which is common in papyri of the sixth and seventh centuries, has been shown by 1447. 4 (see n. *ad loc.*) to go back to the early Roman age, and the derivation suggested by Becker from the Persian *ganqal* has consequently to be abandoned (cf. *Archiv* vi, p. 422). The normal capacity of the artaba καγκέλλῳ is proved by the evidence of the present volume to have been 40 choenices; see 1910. 15, n. An artaba of that size was employed under the Ptolemies, and is also known from 1044 (cf. 9 verso. 9) to have been in official use in Roman times. That the *cancellus*-artaba of the Byzantine period was an official measure is directly attested by 1887. 9; cf. 1998. 9, and P. Brit. Mus. 256 (a). 12 (ii, p. 99; A.D. 15), where a measure probably to be recognized as the *cancellus* is called μέτρον δημόσιον. How the name came to be applied to the 40-choenix artaba we have yet to learn.

7. [ἀ]παντα is not very satisfactory in itself, and emphasizes the contradiction with ll. 5-6 ἑνδεκα . . . παρὰ δ[υ]ῶ τρίτον. [ῶσ]περ τά, if it could be read, would give a better sense.

8. πάθ(ω)μεν . . . ἀπόκρισιν: the context indicates that the meaning of this singular phrase, which recurs in ll. 10 and 14, is 'get a favourable response to our demand', i.e. secure payment of the arrears. This is supported by σφραγίσωμεν in l. 9, which must

refer to the sealing of the tax-payments when made. Cf. the derivative ἀποκρισιάριος in the sense of 'agent' (e.g. 1913. 64), and 1829. 16. ἀντεφωνήθη ὁ πρακτῆρ.

13. σιαντίας: apparently an unknown derivative of σιαίνειν (cf. e.g. 1849. 2); this gives a very suitable meaning.

15. If πρό is right, βλέπειν (αὐτήν?) is probable.

16. μετὰ καλοῦ: Crum notes that this is a common form in Coptic, approximating in sense to 'satisfactorily'.

1856. LETTER FROM CHRISTOPHER TO GEORGE.

P. Cairo 10038.

17.7 x 36.2 cm.

Sixth or seventh century.

It is clear that the three places here named were all included in the domains of the 'honourable house' in whose service these correspondents stood; cf. 1844. int. Line 8 implies that George occupied a high position on its staff.

+ Καθὼς καὶ κατὰ πρόσωπον παρεκάλεσα τὴν ὑμετέραν ἀδελφικὴν μεγαλο-
 πρέ(πειαν)

ἐν τῷ ἐνδόξῳ οἴκῳ ἕνεκεν τῶν ἀπὸ Ἀκ[τουα]ρ(ίου) καὶ Ἡρακλοασιανοῦ
 καὶ Κενώθεως,

ἵνα τούτους παρασκευάσῃ πληρῶσαι Ἰωσήφ τὸν εὐλαβέστατον μου
 προ(νοητήν),

ὅπως καὶ αὐτὸς εὖρη δοῦναι τὰ ἐπιβεβλημένα αὐτῷ δημόσια ἐν τῷ
 ἐνδόξῳ(ῳ)

5 ὑμῶν οἴκῳ, ἐπὶ οὖν καταλαβὼν τὰ ἐνταῦθα ἢ αὐτοῦ εὐλάβεια εἶπέν μοι
 ὡς μέχρι τοῦ παρόντος τί ποτε οὐκ ἔλαβεν παρ' αὐτῶν, παρακαλῶ οὖν
 τὴν ὑμετέραν

ἀδελφικὴν μεγαλοπρέ(πειαν) συνζεῦξαι αὐτῷ σύμμαχον περὶ τὴν ἐξάνυσιν
 τούτων.

διὰ γὰρ τῆς τοῦ θεοῦ χάριτος ὑμῖς ἔσται οἱ ταῦτα νέμοντες ὡσπερ καὶ
 τὸν ἐνδοξ(ον) οἶκον. +

On the verso

+ δεσπό(τη) ἐμῷ τὰ πάντα μεγαλοπρε(πεστάτῳ) πᾶ(σης) τιμ(ῆς) (καὶ)
 πρ(οσ)κ(υνήσεως) ἀξι(ῶ) γνη(σίῳ) ἀδελφῷ Γεωργίῳ κόμ(ε)τι (καὶ)
 διοικ(ητῆ) + Χριστοφόρος.

1. ὑμετεραν: so in l. 6.

3. ἴνα.

5. l. καταλαβοῦσα.

8. l. ἔστε.

'As I also personally exhorted your brotherly magnificence in the honourable house concerning the people of Actuariou and Heraclasioianou and Keuthis, that you would

cause them to pay Joseph, my most discreet steward, in order that he too may find the means to deliver the taxes imposed on him in your honourable house, so, since his discretion, having arrived here, told me that up to the present he has not received anything whatever from them, I exhort your brotherly magnificence to conjoin with him a helper in the performance of this. For by the grace of God it is you who control these matters as you control also the honourable house. (Addressed) To my master the most magnificent, worthy of all honour and reverence, my true brother George, *comes* and *dioecetes*, from Christopher.

2. For Ἀκ[τονα]ρ[ίου] cf. e. g. 1913. 67, and for Κενώθεως, 1832. 2, n.

7. σύμμαχον: here the ordinary sense of 'helper' is more suitable than the Byzantine one of 'messenger'.

1857. LETTER FROM MENAS TO THEODORE.

P. Cairo 10112.

14.2 × 37.6 cm.

Sixth or seventh century.

The following four letters are from Menas, who appears here without title, in 1858 and 1859 as *chartularius*, and in 1860 as *defensor* of Cynopolis. The last letter, indeed, is in a different hand, but since it is stated to have been written by his son there is no reason to suppose that it was from a different person. A Menas, *οικέτης*, is the regular agent in the Apion contracts of the period, but he can hardly be identified with the Menas of these letters on present evidence.

1857 was a note sent with a present of fish, apparently on the occasion of the feast of the Epiphany.

+ Ἀπέστειλα τῇ ὑμετέρᾳ προστατικῇ μεγαλοπρεπείᾳ διὰ τοῦ γραμματηφόρου ἵπποκόμου σίμαριν ἔν, ἀλάβητας πέντε λιτρῶν [ἐ]βδομήκοντα· παρακαλῶ δὲ αὐτὴν κελεύσαι γράψαι μοι τὴν ποσότητα τῶν λιτρῶν. ὁ κύριος τῶν . . . [.] . ιων [.] . μακ . τὴν ζωὴν ὑμῶν ἐπὶ μήκιστον χρόνον καὶ ἀξιώσῃ ὑμᾶς ἐκτελεῦσαι τὴν 5 [παν]ήγυριν τῶν ἀγίων θεοφανίων ἐπὶ πολλὰ ἔτη. +

On the verso

+ δεσπό(τη) ἐμῶ τὰ πάντα λαμπ[ρ]οτ(άτω) (καὶ) πά(σης) τιμ(ῆς) (καὶ) προσκ(υνήσεως) ἀξί(ω) γνη(σίω) με(τὰ) θ(εὸν) ἀδελφῶ Θεοδώρω κόμε(τι) μειζοτέρ(ω) + Μηνᾶς. +

1. ἵπποκ. 4. ὑμων . . . ὑμας. 1. ἐκτελέσαι (rather than ἐκτελεντήσαι). 5. ο of θεοφανίων corr. from α.

1-5. 'I send to your protecting magnificence by the groom who brings this letter one small *simus* and five *alabetes* of seventy pounds; and I exhort you to give orders to write to me the number of pounds. May the Lord of . . . preserve (?) your life for a great length of time and vouchsafe that you may celebrate the festival of the holy Epiphany for many years.'

1. προστατικῇ: cf. 1858. 7 με(τὰ) θ(εὸν) προστά(τη).

σίμαριν: a diminutive of σίμος, a fish mentioned along with the ἀλλάβης by Athenaeus, 312 a, as found in the Nile.

2. ἀλάβητας: so spelled by Strab. 823, who mentions it as a Nile fish; Athen. *l. c.* has the form ἀλλάβης.

2-3. παρακαλῶ . . . λιτρῶν: the point of this sentence, since the writer has already given the number of *litrae* (or does λιτρ. ἐβδ. refer only to the ἀλάβητες?) and in any case should know it as well as his correspondent, is not clear. Perhaps he means the net weight, 70 pounds being no doubt the gross weight, before the fish were prepared for table.

3. Perhaps τῶν κυρίων (cf. e. g. Rev. xvii. 14).

4. A word meaning 'preserve' or 'prolong' is required before τὴν ζωήν.

1858. LETTER FROM MENAS TO THEODORE.

P. Cairo 10081.

13.3 × 36.3 cm.

Sixth or seventh century.

In this letter Menas (cf. 1857. int.) says that he is sending a horse, which he protests is the only one available.

+

+ Καὶ διὰ τοῦ πεμφθέντος μοι παρὰ τῆς ὑμετέρας προστατικῆς μεγαλοπρεπείας

φύλακος γεγράφηκα αὐτῇ ὅτι εἰ μὴ ἐν ἵππαριν πεποιημένον ὑποκάτω νεωτέρου οὐκ ἔχει ὁ ἔνδοξος οἶκος, καὶ τοῦτο ἔπεμψα διὰ τοῦ γραμματηφόρου

σταβλίτου. οἶδεν γὰρ κύριος, δέσποτα, εἰ μὴ τὰ ἄλλα τρία ἵπποκομικὰ 5 οὐκ ἔχει. καὶ ἐκεῖνα γὰρ οὐ ποιοῦσιν εἰς οἰονδήποτε πρᾶγμα, εἰ μὴ ὡς γομάριν, ὡς καὶ ἄλλο(τε) γεγράφηκα αὐτῇ. +

On the verso

+ δεσπό(τη) ἐμῶ τὰ πάντα με(ε)γαλοπρεπεστάτω πά(σης) τιμ(ῆς) (καὶ) προσκ(υνήσεως) ἀξίω γνη(σίω) με(τὰ) θ(εὸν) προστά(τη) Θεοδώρω κόμε(τι) (καὶ?) παγάρχ(ω) + Μηνᾶς χαρτ(ουλάριος).

1. ὑμετερας.

2. ἐν ἵππαριν . . . ὑπο.

4. τριᾶ ἵπποκομικα.

5. l. εἰς for ὡς?

1-6. 'I have written also by the guard sent me by your protecting magnificence that the honourable house has but one horse by a young sire, and this I have sent through the

stableman who brings this letter. For the Lord knows, master, it has only the other three grooms' horses; and indeed they are of no use except for burden, as I have written to you on another occasion.'

4. ἵπποκομικά: the name indicates that these were animals kept for the use of the grooms, of inferior value.

1859. LETTER FROM MENAS TO A LANDLORD'S AGENT.

P. Cairo 10027. 17.2 x 36.3 cm. Sixth or seventh century.

A request that certain persons should be allowed two days to complete their vintage, and so enable the writer to return. The addressee is not named, but, since he is described as ἀντιγεούχος, may well be Victor.

+ Παρακαλῶ τὸν ἐμὸν ἀγαθὸν δεσπότην ἐάν ἐστι δυνατόν κελεῦσαι ἐνδοῦναι τὸν Παμβήχιον καὶ τοὺς ἑτέρους αὐτοῦ ἀπὸ Σερύφεως τὴν σή[μ]ερον καὶ τὴν αἴριον ἕως οὗ πληρώσουσιν τὴν γεουχικὴν ῥύσιν αὐτῶν, ἐπειδὴ σήμερον ἤρξαντο τρυγεῖν τὴν ἀμπελον αὐτῶν πολλὴν γὰρ ῥύσιν παρέχουσιν. ἀλλὰ τὸν βοηθοῦντα ἀ[ὐτ]ῆς θεόν, ἐπειδὴ ἄλλο ἔργον οὐκ ἔχω ἐνταῦθα εἰ μὴ ἀντλήσουσιν μόνον τὴν ῥύσιν αὐτῶν, καὶ ἀνέρχομαι εἰς τοὺς πόδας τοῦ κύρου. ἐάν γὰρ ἀνέρχονται, ἐμποδίζομαι ἐνταῦθα. +

On the verso

+ τῷ ἐμῷ ἀγαθῷ δεσπότην τῷ ἐνδοξοτάτῳ ἰλλ(ο)στρίῳ (καὶ ἀντιγεούχῳ) + Μηνᾶς χαρτ(ουλάριος) ὑμέτερος δοῦλος.

2. 1. ἐταίρους. 5. 1. ἀ[ὐτ]οῖς. 8. α^υλ^υ/.

'I exhort my good master, if it is possible, to give orders to spare Pambechius and his companions from Seruphis to-day and to-morrow, until they finish their yield of wine on the landlord's estate, since they began to-day to pick the fruit of their vines; for they are producing a great yield of wine. But by God who aids them, since I have no other task here, except only that they shall draw off all their yield, I am returning to the feet of my lord. For if they return, I shall be detained here.' Address.

5-6. For the elliptical accusative τὸν . . . θεόν cf. 1841. 4. Since Menas in this letter does not use abstract terms in reference to his correspondent, ἀ[ὐτ]ῆς is better emended to ἀ[ὐτ]οῖς than explained as equivalent to σοῦ. The meaning of the following sentence seems to be that if the men were allowed to stay as requested, Menas, having no other work, could return, so that a conjunction like ὅτι or ὅπως should have followed εἰ μὴ, which is equivalent to πλὴν. If εἰ μὴ is taken as an ordinary protasis, there will be a flat contradiction with l. 7.

1860. LETTER FROM MENAS TO GEORGE.

P. Cairo 10086. 30.8 x 32.3 cm. Sixth or seventh century.

In this letter after an elaborate preface the *defensor* of Cynopolis asks George to have certain allowances accruing to the holders of his office paid over to a third person, who, he hoped, would forward part of them. The reference to the ἀντιγεούχος as ὁ κοινὸς δεσπότης is significant of the position both of that functionary and his employers.

+
+ Ἐν μὲν προομιόις τῆς ἐπιστολῆς πλεῖστα προσκυνῶ καὶ ἀσπάζομαι τὴν ὑμετέραν περίβλεπτον ἀδελφότητα, εὐχόμενος εἰς τὸν δεσπότην θεὸν διαφ[υ]λάξαι αὐτὴν καὶ εὐπραγτῖν, καὶ ἀξιοθῶ αὐτοπροσώπως προσκυνῆσαι αὐτὴν ἐ[ν]θάδε (?). οἶδεν γὰρ ὁ δεσπότης θεὸς πῶς εὐχαριστῶ καὶ εὐχομαι αὐτῇ, καὶ τῶ πῶς [?] προσ-
5 ἐτι ν . [.] τρω τὸ ὄσιον καὶ καλ[ὸ]ν ὄνομα εἰς μέσον συντηχείας τὰς εὐχαριτ[.] . . αὐτῆς λέγω τῷ κοινῷ δεσπότη τῷ ἐνδοξοτάτῳ ἰλλ(ουστρίῳ) καὶ ἀντιγεούχῳ κοιν . σε[.] . τῆς εὐρισκομένης ἐπὶ τῷ αὐτῷ λοιπ[.] . [.] νε . . . λει ἢ ἀγαθὴ ἡμῶν φ[ι]λ[ο]-γε[ικία] γνωρίσαι αὐτὴν τὸ περὶ τῆς [ἀ]ληθείας, το[ῦτ]ο ῥᾶον . . . καὶ ὁ δεσπότης θεὸς ἐπίσταται, δέσποτα. παρακαλῶ δὲ αὐτὴν τὴν συνκηστ . κ . χ[.] ησιν ἐνδ[ι]ξασθαι εἰς ἐμὲ
10 καὶ παρασκευάσαι τὰ ἐξηνυθείας διδόμενα σικίτια τῷ κατὰ καιρὸν ἐκδίκῳ καὶ ἐπὶ τοῦ παρόντος δοθῆναι Βασιλείῳ τῷ ταβουλαρίῳ, ἵνα κὰν ὀλίκα ἐξ αὐτον πέμψαι μοι ἐνταῦθα, καὶ συνηθητος εὐχαριστήσω τῇ ὑμετέρῃ περιβλέπτῳ ἀδελφότητι). σύγγνωθι δέ, δέσποτα, ἐπιδὴ ὁ δοῦλός σου ὁ ἐμὸς ὑὸς ἔγραψα τὴν παροῦσαν ἐπιστολὴν ταύτην. ταῦτα γράψας πλεῖστα προσκυνῶ κα[ὶ] ἀσπάζομαι τὴν ὑμετέραν
15 περίβλεπτον ἀδελφότητα) ἀχρεὶ θέας. +

On the verso

[+ δεσπό(τη) ἐμῶ τὰ πάντα περιβλέπτω πά(σης) τιμῆ(ς) (καὶ) προσ-
κυνήσεως) ἀξίῳ γνη(σίῳ) φίλῳ (καὶ) ἀδελφῶ Γεωργίῳ κόμ(ε)τι χαρ-
τουλαρί(ου) καὶ διοικ(η)τ(ῆ) + Μηνᾶς σὺν θεῶ
+ ἔκδικ(ος) Κυνο[π]ο[λ]ίτου).

2. ὑμετ. 3. 1. εὐπρακτεῖν . . . αὐτοπροσώπως. ω of -ως corr. from ο. 4. 1. τό. 5. 1. συν-
τυχίας. 7. τω corr. 1. ὑμῶν? 9.]ησω': similarly 14. επιστολην'. 10. 1. ἐκ συνηθείας.
11. ἴνα. 1. ὀλίγα . . . αὐτῶν. 12. 1. πέμψη. 13. ο before εμος corr. 1. υἱὸς ἔγραψε.
14. α of πλειστα corr. 16. 1. χαρτουλαρίῳ.

1-15. 'At the outset of my letter I send many reverences and greetings to your noble brotherliness, praying to the Lord God to guard and keep you in prosperity and that I may be found worthy to do you reverence here in person. For the Lord God knows how I give thanks and pray for you, and how besides I [exalt?] your holy and noble name in the course of conversation, telling my gratitude towards you to our common master the most renowned *illustris* the landlord's agent, [and about the virtue?] found in you towards him; but if your good ambition desires to ascertain for yourself the truth, that is the easier, and the Lord God knows it, my master. I urge you to show me your [accustomed kindness?] and to arrange that the allowances (?) given by custom to the *defensor* for the time being shall on the present occasion be given to Basilus the accountant, in order that he may send to me here if only a few of them; and as usual I will give thanks to your noble brotherliness. And forgive me, master, that your servant my son wrote this present letter. I write this with many reverences and greetings to your noble brotherliness till I see you.'

2-3. διαφ[υ]λάξαι does not well accord with the intransitive εὐπρα(κ)τεῖν, but, to judge by the other lines, there is hardly room for διαφ[υ]λά[σσεισθαι]. At the end of l. 3 ἐ[κεί] would also be suitable.

5. ? ἵπ[α]ρω. At the end of the line εὐχαριστίας, if not written, was probably intended; with εὐχάρι[as] or -χαρίτ[ous], an omission must be assumed, which is unsatisfactory.

6. λέγω(ν) would simplify the sentence. The κουνὸς δεσπότης may well be Victor.

6-8. The translation assumes that something like καὶ περὶ ἀρε[τῆς] . . . αὐτῶ. λοιπῶν (for -όν) εἰ θέλει is to be read. In l. 8 αὐτὴν seems to be a mistake for αὐτή. Perhaps ὡς καί, but the comparative βῆρον is strange.

9. τὴν συνήθη . . . σιν (? συγχώρησιν, φιλοφρόνησιν, προαίρεσιν) looks likely; this seems easier than to read αὐτῆς τὴν συν . . . as a periphrasis for σέ.

10. σικίτια perhaps = σικύδια or σικιδία, but a less specific term is rather expected, and σιτικά may be meant; or possibly a diminutive σιτίκια may be thought of.

11. Βασιλεί(φ): Βασιλεύς is a rare name, and in consideration of this writer's inaccuracy is better corrected.

12. συνήθητος is not found, and is probably only an illiterate blunder for συνήθως.

13. The letter is in fact in a different hand from that of 1859.

1861. LETTER FROM NILUS TO SARMATĒ.

P. Cairo 10022.

19.3 × 34.2 cm.

Sixth or seventh century.

This is the only letter from Nilus, who gives himself no title, nor does Sarmates, the ἀντιγεούχος to whom he writes, occur elsewhere in the correspondence.

+

+ Καὶ νῦν τὴν εὐκαιρίαν τοῦ γραμματηφόρου σταβλίτου εὐρὼν ἀναγκαῖον
ἡγησάμην
(καὶ) γράψαι, τοὺς τιμίους πόδας τῆς ὑμετέρας ἐνδόξου μετὰ θεὸν προσ-
τασίας
ἀσπαζόμενος, παρακαλῶν αὐτὴν γράφειν μοι τὰ περὶ τῆς σὺν θεῶ
ε[ὐ]και(ρ)οτάτης
αὐτῆς ὑγείας, ἐπειδὴ, ὡς οἶδεν ὁ θεός, ἐν πολλῇ φροντίδι εἰμι ἐγνωκὼς
5 ὅτι ἐπὶ τὴν Κόμα καὶ ἐπὶ ἄλλων τόπων ἐξῆλθεν. εἰκοσιοκτὼ δὲ δέματα
ἐλαιοσπαράγων πρὸς τὸν καιρὸν ἔπεμψα εἰς λόγον τῆς εὐλογημένης ταύτης
τραπέζης, καὶ παρακαλῶ αὐτὴν ἀντιγράψαι μοι περὶ τῆς τούτων ἀπο-
δόσεως.
καθὼς δὲ καὶ ἐν ἑτέροις γράμμασιν γεγράφηκα αὐτῇ δύο, Κρομμυδίῳ γὰρ
ἤνεγκαν ἵππον εἰς τὴν Κυνῶν καὶ ἔστιν παρὰ Θεοδώρῳ τῷ μείζοντι τῷ
10 ἐκεῖ διὰ τὸ μὴ δύνασθαι τέως τοῦτον ἐνεχθῆναι ἐνταῦθα. +

On the verso

δεσπό(τη) ἐμῶ τὰ πάντα τιμῆ(ς) ἀξίῳ γνη(σίῳ) μ(ε)τ(ὰ) θε(ὸ)ν ε . ()
ἀδελφῶ Σαρμάτη ἀντιγε(ού)χῳ + Νείλος ὑμέ(τερος)
δοῦλ(ος). +

2. ὑμετερας . . . θεῶν.

5. 1. ἄλλον τόπον.

7. 1. ἀποδόσεως.

8. δυῶ.

9. ἵπ'πον.

1-10. 'Now also, finding an opportunity by the stableman who brings this letter, I deemed it needful to write, saluting the honoured feet of your—after God—glorious patronage, exhorting you to write to me particulars as to your (D.V.) most seasonable health, since, God knows, I am in much anxiety, having learned that you departed to Koma and to other places. I send for the occasion twenty-eight bundles of asparagus for your blessed table, and I exhort you to reply to me acknowledging their delivery. As I have written to you also in two other letters, they brought a horse for Crommydion to

Cynopolis, and it is with Theodore the headman there, because it cannot hitherto be brought here.'

3. *σὺν θεῷ* makes εἶ[υ]και(ρ)οτάτης preferable to εἶ[υ]κ(τ)αιοτάτης.

6. *ἐλαιοσπαράγων*: cf. 1849. 1, n. If *ταύτης* is not a slip for *αὐτῆς* (= σοῦ), 'this table' may be understood as the feast which was the occasion of the vegetables being sent.

8. *Κρομμυδίφ* is a local name; cf. 1921. 16. *γάρ* is superfluous, as often.

1862. LETTER FROM RHEMÊ TO MARINUS.

P. Cairo 10101.

100 x 17.2 cm.

Seventh century.

This and the following letter are not to be connected with the Victor series. They are both from a certain Rhemê, *σελλαριώτης*, i.e. perhaps a trainer, certainly connected in some capacity with a stable, and are addressed to a *scholasticus* called Marinus. They are concerned with supplies and expenses of various kinds.

+

+ Πρὸ μὲν πάντων προσκ[υνῶ
 ὑμᾶς καὶ ἀσπάζομε τῆ[ν] ὑμῶν
 θεοφύλακτον δεσποτί[α]ν. [τοῦ
 οὖν Βίκτωρος ἀπαλλιξ[.]μ. [.
 5 καὶ ἤνηγκεν διακόσια εἴκοσι δύο
 ἀρτάβας κριθῆς καὶ σίτου ἀρτάβας
 ἑβδομήκοντα δύο καὶ οἴνου κοῦρι
 διακόσια ἐνενήκοντα ἑπτὰ
 καὶ πρόβατα δώδεκα, κακὰ δέ,
 10 ὅτι οὐ δύνατε ἄνθρωπος φαγῖν αὐτά,
 καὶ δελφάκεια ἕξ καὶ σινδ[ό]νια δώδεκα
 11 α καὶ νομ[ί]σματα ἕξ [καὶ
 καὶ τριάκοντα ἐννέα ὀρνίθεια, καὶ ὁ
 11 β βαφανελαιίου λαγ[ύ]νους) δύο (καὶ) πέντε ξεστία Ξπάνου (καὶ) φᾶ σ
 Βίκτωρ εἶπεν ὅτι οὐ δύνομε μείναι
 11 γ (καὶ) μέλιτος κοῦρι δύο ἡμισυ (καὶ) τὸ μικρὸν πίπεριν,
 ὧδε, καὶ διὰ τὸ εἰπεῖν αὐτὸν ὅτι οὐ δύνομε
 15 καθεῖσαι ἰδοὺ ἔπεμψά σοι αὐτὸν
 καὶ τὰ ἵππάρια σου τὰ ὄντα ἐκεῖ. ἐν
 ἕξ αὐτῶν ἰδοὺ τέσσαρες μῆνας ἔχει

ἕξ ὅτε ἀπέθανεν, καὶ ἄλλο ἕναν οὐ δύνατε
 ὦλως καμῖν, ἔχει μῆναν ἡμερον σήμερ(ον).
 20 καὶ ἰδοὺ οὖν ἔπεμψα τὸν εἰρημένον
 Βίκτωρα ἵνα δόσῃ αὐτὸ τ[ῷ] . . . [. . .
 καὶ ἐνέγκῃ αὐτὸ ὧδε μετὰ καὶ ἄλλας
 ἀρτάβας κριθαρίων τριάκοντα
 ταύτας ὀφείλεις πέμψαι, καὶ ἐὰν
 25 χρεῖαν ἔχω ἄλλου χορτοάχυρον, γράφω σοι
 καὶ περὶ τούτου. καὶ τὰ ἕξ νομίσματα
 τὰ ἔπεμψες ὑπὲρ μισθοῦ τῶν ἵπποκομέ(ων)
 καὶ φολέτρου καμήλων καὶ ἄλλων καὶ
 διὰ τὰς βακάνας εἰς τὴν βίκλαν ἐγὼ οἶδα
 30 ὅτι οὐκ ἀρκοῦσιν. καὶ ἐὰν μὴ γράφω σοι
 οὖν καὶ ἔρχοντε τὰ παλλεικάρια σου,
 μὴ ἀκούσης αὐτῶν καὶ πέμπεις
 τί ποτε ἐκεῖ ἕως οὖν, ὡς εἴρητε,
 γράψω σοι. εἰς κριθάρην καὶ οἰνάρην
 35 καὶ ὀρνίθεια καὶ ὦλων τὸ ἀνάλομα
 ἐγὼ οἶδα ὅτι ἀρκεῖ εἰς τοὺς δύο μῆνας,
 ἐὰν μὴ τὸ χορτάρην καὶ τὸ ἄχυρον καὶ
 τὸ μισθάρην τῶν ἵπποκόμων,
 οὐκ οἶδα ὅτι ἀρκοῦσιν ἢ οὐκ ἀρκοῦσιν.
 40 καὶ ὄρκον δέδωκα τῷ Βίκτωρι ἵνα
 ἀνέλθῃ καὶ ἔλθῃ πρὸς μέ. καὶ διὰ τὸ
 καθάρσιον ἐδεξάμην αὐτὸ καὶ εὐχαριστῶ σοι
 ὑπὲρ τούτου. καὶ τὸ ἀνάλομα τὸ ἔπεμψες
 ὧδε τὸ ἡμισυ αὐτοῦ ἔλαβα εἰς τὴν
 45 ἀλλαγὴν, καὶ τὸ ἄλλο ἡμισυ ἔβαλα
 εἰς τὸν ὄρμον ἕως τῆς ἀναβάσεως
 τῶν ὑδάτων, καὶ διὰ πλοιαρίων
 ἐπέρω αὐτῶ εἰς τὸ μοναστήριον.
 καὶ ἢ τι ἔπεμψες εἰς τὴν ἀλλαγὴν, κατὰταξόν
 50 μοι αὐτὸ εἰς ἕναν γνῶσιν τὸ τί καὶ τί ἔπεμψες
 καὶ πέμψον μοι αὐτό, ἐπειδὴ ὁ κελλαρί'της
 τῆς Ἡρακλέ(ο)υς ἤνηγκεν τεσσάρων

μηνῶν ἀναλόματος μεθ' ἑαυτοῦ καὶ ἔκλεψεν
 αὐτὰ καὶ εἰ μή τι δύο μῆνας ἀναλόματος
 55 οὐκ ἔασεν· καὶ ἐὰν μὴ γράφω σοι
 καὶ βουλ(λ)εύσω τὴν ἐπιστολὴν μου,
 μηδὲν πέμψης ἐκεῖ, ἐὰν πιστεύσεις μοι
 περὶ τούτου. καὶ τὴν ὑγίαν αὐτῆς
 γράψον μοι.

On the verso

60 ? λαμπρ[ο(τάτω) τιμ(ῆς) ἀξίω κυρίῳ Μαρίνῳ σχο(λαστικῷ) + π(αρά)
 'Ρέμη [σελλαριώτου?]

Below this, in a smaller hand

]ης τῆς σελλαριο[.]
 κωσ . φαντῖα ἄλλοις Πιναράχθ(εως).

2. l. ἀσπάζομαι. 5. l. ἤνεγκεν. 10. l. δύναται: so in l. 18. 13. l. δύναμαι:
 so in l. 14. 15. l. καθίσαι. ἴδου: so in ll. 17, 20. 16. ἵππαρια. 19. l. ὄλως . . . ἡμερῶν.
 21. ἰνα. 1. δώση. 25. l. χορτοαχύρου. 27. ἵπποκ. 28. l. φορέτρον.
 30. αρκουσίω: so 37 αχυροῦ. 31. l. ἔρχονται. 32. l. πέμψης. 33. ε of εως
 corr. from ω. 1. εἴρηται. 35. l. ὄλον . . . ἀνάλωμα: so in ll. 43, 53-4. 38. ἵπποκο-
 μων (ω corr. from ο). 40. ἰνα. 48. l. ἐπαίρω αὐτό. 49. l. εἰ for η.
 50. l. εἰς μίαν. 52. l. ἤνεγκεν τέσσαρας μῆνας (cf. l. 54). 57. η of πέμψης corr. from ε.

'Before all things I salute you and greet your God-guarded lordship. Victor, having departed (?), also brought two hundred and twenty-two artabae of barley and seventy-two artabae of wheat and two hundred and ninety-seven *kouri* of wine and twelve sheep (but poor ones, since a man cannot eat them) and six sucking-pigs and twelve cambric garments and thirty-nine fowls and six solidi and two flagons of radish-oil and five *sextarii* of Spanish oil and 200 eggs and two and a half *kouri* of honey and a little pepper. And Victor said "I cannot remain here"; and because of his saying "I cannot stay", see, I have sent him to you, with your horses which are here. One of them, look, died four months ago, and another has been quite unable to work for just a month to-day. And see now, I have sent the said Victor that he may give it to the . . . and bring it here with thirty more artabae of barley: these you ought to send, and if I need more chopped hay I will write to you about that too. The six solidi which you sent for the pay of the grooms and cost of camel-freight and other things and on account of the cabbage (?) for the country-house, will, I know, not be sufficient. If, therefore, I do not write to you and your lads come, do not listen to them or send anything whatever there until, as aforesaid, I write to you. For barley and wine and poultry and all the expense I know that the money will suffice for the two months—except for hay and chaff and the pay of the grooms I do not know whether it will suffice or not. And I have sworn Victor to come up and come to me; and as to the purgative I received it and thank you for it. The sum for expenses which you sent here,

the half of it I took for the posting-station, and the other half I paid in at the harbour till the rising of the water, and I will take it up to the monastery by boat. If you have sent anything for the posting-station, set out in a single account details of what you sent and send it me, since the keeper of stores of Heracleopolis brought with him the expenses for four months and stole them, and left only the expenses of two months. Unless I write to you and seal my letter, send nothing there, if you will trust me in this matter. And write to me how you are.' Address.

4. Probably ἀπαλλ(α)ξάμενον, followed by e. g. ἐκεῖθεν or ἦκε: at any rate Victor is clearly the subject of ἤνεγκεν (cf. l. 13), and had evidently come from Marinus (cf. ll. 14-15 and l. 11 a with ll. 26-7).

7. κούρι: indeclinable, as usual; cf. Wilcken, *Ostr.* i, p. 763.

11 b. λαγ(ύουσι): cf. Wilcken, *Ostr.* i, p. 767, and, on his remarks concerning the relation of κούριον and λάγνος, 1631. 16, n.

Σπάνου: cf. 1924. 7, 2052. 4, *Geogr.* ix. 26 Σπάνω . . . ελαίω, Galen, *Meth. med.* viii. 2 (Kühn, *Med. Graec.* x, p. 551) ελαίω σπύφοντι . . . ὃ καλοῦσιν Σπάνον. Kühn, reading σπάνον, alters Linacre's *Hispanum* to 'rarum vel pretiosum', but *Hispanum* is doubtless correct; cf. *Meth. med.* xi. 16 (p. 790) and particularly xii. 3 (p. 822), where it is associated with Ἰστροκοῦ. In both these latter passages Kühn inconsistently translates *Hispanum*, altering the text to Ἰσπανόν; but the MS. reading, as seen in Brit. Mus. Add. MS. 6898. fol. 129 b, is Σπάνου.

11 c. τό: i. e. the little that you sent.

18-19. Since the letter was first read a piece of papyrus has disappeared at the ends of these lines, containing the letters *ανουδυνατε* and *αημερονσημερ/*. Cf. n. on l. 42.

19. μῆναν ἡμερον: conceivably for μῆναν ἡμέραν, 'a month (and) a day', but much more probably for μῆναν ἡμερῶν.

21. αὐτό refers to the sick horse; the statement about its being quite unfit for work need not be taken too literally, or of course it might be kept till it had recovered. Possibly *ιατρῶ* was the word after τῷ.

22-3. μετὰ . . . ἀρτάβας: l. 24 shows that the barley was to be brought, not fetched, so that ἄλλων ἀρταβῶν should strictly have been written.

27. τά: cf. l. 43 and e. g. 1160. 16, 1683. 21, n., 1874. 13.

ἵπποκομέ(ων): the ε here implies a nominative ἵπποκομείς: in l. 38 the usual form ἵπποκόμων occurs.

29. βακάνας is perhaps a variant of βάκανον, 'cabbage', which occurs in P. Fay. 117. 12, &c., 118. 23. βέκλαν looks like a Graecism of *viculam*, i. e. *villam*. βέλλα occurs in an unpublished Brit. Mus. papyrus, and βέλλαρικόν in 1026. 12.

31. παλλεικάρια: cf. 1863. 4 and e. g. P. Brit. Mus. 1447. 13, 102, &c., Leo Tact. 10. 2, 4, &c., hence the modern Greek παλληκάρια = *iuvenis*.

40. ὄρκον δέδωκα: not 'have sworn to' Victor but 'have administered an oath' to him.

42. σοι the letters οἰ were visible when the letter was first read, but are now missing.

45. For ἀλλαγή as 'posting-station' cf. 1863. 5, P. Brit. Mus. 1414. 80, &c. ἔλαβα in l. 44 is possibly to be corrected to ἐβαλα, as written in l. 45.

46-8. αὐτ(ό) in l. 48 is naturally referred to τὸ ἄλλο ἡμῶν, and the meaning must accordingly be that the money was left at the ὄρμος until the rise of the river enabled the writer to take it by boat to the monastery.

50. τὸ τί καὶ τί: cf. 937. 22, 1072. 19, n.

51. κελλαρίτης: apparently in this case a municipal official. Similarly the κελλαρίτης (so rather than κελλάριος) in P. Brit. Mus. 1414. 43, &c., is a state functionary.

56. βουλεύσω is evidently for βουλεύσω, *bullare*; the word is found in late authors.

60. [σελλαρι(ιώτου?)]: cf. 1863. 22 and n.
 61. σελλαριω[.]: probably σελλαριό[ις] ('saddle-horses'), going with ἄλλοις.
 62. Πιναράχθ(εως): this was where the ἀλλαγή was situated; cf. 1863. 6.

1863. LETTER FROM RHEMÊ TO MARINUS.

P. Cairo 10019.

33.8 × 15.5 cm.

Seventh century.

A letter between the same correspondents as 1862, and concerned with similar business.

+

+ Πρὸ μὲν πάντων πλίστα προσκυνῶ
 καὶ ἀσπάζομαι τὴν ὑμετέραν ἐνδοξ(οτάτην)
 φιλίαν. κατέλαβεν δὲ Κοσ[μ]ᾶς
 νοτάριος μετὰ τοῦ παλλικαρίου μου
 5 ἐνέγκαντες τὸ ἀνάλωμα τῆς ἀλλαγῆς
 Πιναράχθεως τῶν δύο μηνῶν,
 καὶ τοῦτο{υ} ἐδεξάμην. ἤνεγκαν δὲ
 καὶ ὑπὲρ μισθοῦ ἵπποκόμων διακοσί'ας
 τριάκοντα τέσσαρες ἀρτάβας σίτου,
 10 καὶ ἐκ τῶν μὲν διακοσίων τριάκοντα
 πεσσάρων ἀρταβῶν τοῦ σίτου εἰ μὴ
 ἑκατὸν δεκαεννέα οὐδὲν ἤσχον
 ὑπὲρ μισθοῦ τῶν ἵπποκόμων,
 καὶ τὰς ἄλλας ἑκατὸν δεκαπέντε
 15 ἀντέπεμψα αὐτῇ διὰ τοῦ εἰρημένου
 Κοσμᾶ. σοὶ γὰρ ἐπεμψες ὄλας ὑπὲρ
 μισθοῦ τῶν ἵπποκόμων, καὶ ἰδοὺ
 ἀντέπεμψα ὑμῖν ταύτας τὰς ἑκατὸν
 δεκαπέντε. ἐγὼ γὰρ πληρώνω ὄλους
 20 τοὺς ἵπποκόμους. +

On the verso

+ ἀπ(ο)δοθ(ήτω) τῷ κυρ(ι)φ Μαρίνῳ σχο(λαστικῷ)
 + π(αρά) 'Ρέμη σελλαρι(ιώτου?)

(2nd h.) μη(νὸς) Μεσο(ρῆ) α [ἰν]θ(ικτίονος) ιβ
 περ(ι) το(ῦ) ἀνα(λώματος) τ(ῶν) ἀπ[θ] Πιναράχθεως.

12. l. ἔσχον. 13. interlinear. 16. l. σὺ. l. ὄλας: ω corr. from ο.
 19. l. ὄλους.

'Before all things I salute and greet your most honourable friendliness many times. Cosmas the notary arrived with my lad, bringing the cost of the posting-station of Pinarachthis for the two months, and this I received. They brought also for the wages of the grooms two hundred and thirty-four artabae of wheat, and of the two hundred and thirty-four artabae of wheat I took only a hundred and nineteen for the wages of the grooms, and the other hundred and fifteen I have sent back to you by the said Cosmas. For you (?) sent them all for the wages of the grooms, and see, I have sent you back these hundred and fifteen. For I pay all the grooms. (Addressed) To be delivered to my lord Marinus, advocate, from Rhemê, trainer (?). (Endorsed) Mesore 1, 12th indiction, concerning the costs of the men from Pinarachthis.'

4. παλλικαρίου: see 1862. 31, n.

5. ἀλλαγῆς: cf. 1862. 45, n.

6. τῶν δύο μηνῶν: apparently a normal period of account between these two correspondents; cf. 1862. 36. A reference to 1862. 54 is hardly likely.

16. We have altered the apparent ἐπεμψες of the original to ἐπεμψες, which, if not actually written, seems demanded by the general sense, σοι being then for σὺ, as often.

19. πληρώνω: cf. Ducange s.v. πληρώνειν, πλερώνειν. All Ducange's examples are in tenses other than the present and might come from πληρώω, but he quotes ἀντιπλερώνειν from a glossary.

22. σελλαρι(ιώτου?): sellarius ('sellarum confector', Ducange, Lat. Gloss., s.v.) does not seem especially appropriate here, and more probably the word is σελλαριώτης, for which cf. Nilus, *Ep.* iii. 252 (Migne, *Patr. Gr.* 79. 505) Γαυδεντίῳ σελαριώτη. Sophocles, s.v., translates 'horse-racer', but there is nothing in the letter indicating that sense, and e.g. 'trainer of race-horses' would be more suitable both here and in 1862.

1864. LETTER TO MARINUS.

P. Cairo 10032.

27.4 × 17.8 cm.

Seventh century.

This letter, asking that a sum due to the writer should be paid to a third person, is addressed to Marinus, termed ἐνδοξότατος, whereas the Marinus of 1862 and 1863 is called σχολαστικός. There is therefore no good ground for connecting it with those letters; nor is the mention of George ὁ περιβλεπτος χαρτουλάριος in l. 3 an adequate reason for attributing it to the Victor series. The writer was apparently the Thomas, σύμ[μαχ(ος)], named on the verso.

+

+ Παρακαλῶ τὴν ὑμετέραν ἐνδοξ(οτάτην) καὶ
 πάνσοφος προστασίαν κελεύσαι δοθῆναι

Γεωργίῳ τῷ περιβλ(έπτῳ) χαρτουλ(αρίῳ) τὰ νομίματα
 δεκαπέντε Ἀλεξανδρείας τοῦ μισθο[ῦ] μο[ῦ]
 5 δωδεκάτης ἐπινεμήσεως, ἐπειδὴ
 τινὰ ἐπέταξα αὐτῷ ἐν Ὀξυρύγχων, ἵνα
 καὶ ὑπὲρ τούτου εὐχαριστήσω αὐτῇ. ἀλλ', ὡς
 εἴρηται, συνήθως μέγιστα μοι χαριζομένη
 ταῦτα αὐτῷ παράσχη, γράφουσά μοι συνεχῶς
 10 τὴν ὑγίειαν αὐτῆς καὶ περὶ τῶν αὐτῇ
 δοκούντων ἐνταῦθα, προθύμῳ ὄντι
 πάντα τὰ κελευόμενά μοι παρ' αὐτῆς εἰς πέρας ἄξαι. +

On the verso

13 letters [.] δεσπ(ότη) Θωμᾶς σύμ[μαχ(ος)]?
 (2nd h.?) + ἀποδ(ο)θ(ήτω) τῷ δεσπ(ότη) Μαρίνω τῷ ἐνδοξ(οτάτῳ)
 15 ἕνεκ(α) τῶν ιε νομισμάτων ὑπ(ὲρ) μισθῶ(ν) ἰν(δικτίονος) ιβ. +
 2. l. πάνσοφον. 6. ἵνα. 7. ἀλλ.

'I exhort your most honourable and all-wise patronage to give orders to deliver to George the noble secretary the fifteen solidi on the Alexandrian standard of my wages for the twelfth indiction, since I gave him some commissions at Oxyrhynchus; so shall I give thanks to you for this also. But, as I have said, in accordance with your usual great complaisance to me, give him this, writing regularly to me how your health is and about anything you choose here, for I am anxious to accomplish all your commands. (Addressed) Thomas, messenger, to my master . . . To be delivered to my master the most honourable Marinus, concerning the 15 solidi for the wages of the 12th indiction.'

1865. LETTER TO AN *Exceptor*.

P. Cairo 10130. 30 × 28.9 cm. Sixth or seventh century.

A letter concerning some property which had been seized by a certain Julianus and which the writer wished to recover. There are some traces of earlier writing which has been effaced.

Π(αρά)

+ καὶ κατὰ πρόσωπον παρεκάλεσα τὴν σὴν λαμπρὰν ἀδελφότητα ἵνα
 [μὴ ἕαση, δ?]
 καὶ ὀφειλόμενον, τοῦ δικαίου ἀπαλλαγῆναι ἡμᾶς· οἶδα γὰρ ὅτι φίλ[ον
 φιλεῖς?]

καὶ οὐ δύνῃ αὐτὸν λυπῆσαι. καὶ πολλάκις ἐξῆ[ν] γράψαι σοι περὶ τοῦ
 5 κεφαλαίου τούτου, καὶ προσδοκῶ καθ' ἐκάστην καταλαμβάνειν ἐκέῖσε?
 τούτου ἕνεκεν οὐκ ἐχρησάμην ἄλλην γράψαι ἄλλοις γράμμα[σι]ν. καὶ
 παρακ[α]λ[ῶ]
 τὴν σὴν λαμπρὰν ἀδελφότητα γράψῃ μοι περὶ τούτου, ἵνα ἐμ[ο]ῦ σὺν θεῷ
 εὐχομένου μὴ δόξῃ μοι τί ποτε ἀκαθοσίωτον ποιῆσαι. οὐ καλῶς γὰρ
 ἐποίησεν ὁ κύριος Ἰουλιανὸς τὰ μὴ ἀνήκοντα αὐτὸν λαβεῖν, εἰ [δὲ .] . . ἐν
 10 καὶ ἔλαβεν, ἀνάγκην ἔχει ἀναδοῦ[να]ι, τὰ γὰρ ἐν πολέμῳ ἀρπαζόμενα
 ἐν εἰρήνῃ ἀναδίδονται· καὶ ἀνάγκην ἔχει τὴν ἀσφάλειαν ἣν ἐποίησα
 καὶ πρὸς τὴν ἀσφάλειαν ποιῆσαι. καὶ πρὸς τὸ γνῶναι τὸν ἐμὸν δεσπότην
 ἐχρησάμην παρακαλῶν διὰ τούτου μου τῶν γραμμάτων. τὸ δὲ κεφάλαιον
 τῆς ἐπιστολῆς πολλὰ προσκυνῶ τὸν ἐμὸν δεσπότην. +

On the verso

15 [+ δεσπ(ότη)] ἐμῷ τὰ πάντ(α) λαμπρ(οτάτῳ) πάσ(ης) τιμ(ῆς) ἀξ(ίῳ)
 προστάτ(η) μετὰ τὸν θ(εὸν) κυρ(ίῳ) Μαρτυρίῳ ἐξκέπτ(ορι)
 + Ἰωάννης Κυννο . [

2. ἵνα: so in l. 7. 5. l. προσδοκῶν. 9. δ. 13. l. τούτων.

1-14. 'From . . . I exhorted your illustrious brotherliness in person also not to let us, as is due, be deprived of our right; for I know that you love your friend and cannot grieve him. I had many opportunities of writing to you concerning this matter, and, expecting each day to come thither, for that reason did not avail myself of them to write another letter over again. I exhort your illustrious brotherliness to write to me concerning this, in order that, as by God's grace I pray, I may not be led into any unholy act. For the lord Julian did not act rightly in taking what does not belong to him; and if he did so act (?) and took them, he is bound to restore them, for that which is carried off in war is restored in peace; and he is bound to reciprocate the security which I gave (?). That my master may know this I took the opportunity of exhorting you by this my writing; but the main object of my letter is to send many reverences to my master.'

3. A proper name with φιλέῖς is unlikely in the absence of any further reference to another aggrieved party, and a general phrase has therefore been restored *exempli gratia*. The ends of the lines are rather irregular, but a longer supplement is undesirable.

6. ἐχρησάμην here and in l. 13 is used absolutely, apparently in the sense of 'I took the opportunity'. The redundancy of ἄλλην (sc. ἐπιστολήν) . . . ἄλλοις γράμμα[σι]ν may be attributed to the desire for emphasis.

9. The remains of the fourth letter from the end of the line suggested η or κ, so that εἰ [δ' ἐπο]ίησεν (sc. οὐ καλῶς) looks likely, but it is doubtful whether there is room for so much in the lacuna.

11-12. Apparently a clumsy way of saying ἀνάγκην ἔχει ἀσφάλειαν ποιῆσαι πρὸς τὴν ἀσφ. ἣν ἐποίησα.

16. Presumably Κυννοπ[ολίτ] . . ., if Κυννο is rightly read.

1866. LETTER OF A μείζων.

P. Cairo 10091.

8.2 x 31.8 cm.

Sixth or seventh century.

In this very ungrammatical letter the μείζων of a village writes concerning an arbitration between his village and that of Cosmu. Evidently the villagers had had a feud, in the course of which each party had carried off property of the other; this was now to be restored.

+ Γνώσαι τὴν ὑμετέραν ἀγαθὴ(ν) δεσποτεία(ν) ὅτι κατὰ τὴν σήμερον
 ἡμέραν ἐδόθη ἐν τῇ(ν) εἰρήνῃ
 μετὰ τῶν ἀπὸ Κόσμου. εὐρὼν γὰρ τῶν ἀπὸ Ἰσίου Κάτω καὶ τῶν ἀπὸ
 Φεβίχως εἰς τὸ μέσον ἡμῶν
 καὶ μετ' αὐτῶν, ἔδοξα γάρ, αὐριον ζητοῦμεν τὴν βλάβη(ν), τὰ λημ-
 φθέντα παρ' αὐτῶν
 ζητοῦμεν. παρακαλῶ οὖν τὴν ὑμετέραν δεσποτείαν, πέμψον τοῦ ἀρχι-
 συμμάχου
 5 τῆς Μεσκανούνως καὶ συνάξαι τὰ σκεύη αὐτῶν καὶ παρασκεῖν αὐτῶν,
 ἵνα καὶ ἐμοὶ λαβεῖν τὰ τῆς κόμης ἡμῶν τὰ λημφθέντα παρ' αὐτῶν,
 δέσποτα. +

On the verso

+ ἰδίῳ μου θαυμ(ασιωτάτῳ) δεσπότη Δ . . υ () + Μακάρι(ος) μείζ(ων)
 Σπανίας ὑμέτερο(ς) δοῦλο(ς). +

1. ὑμετεραν. 2. 1. τοὺς ἀπὸ Ἰσ. . . καὶ τοὺς. ἴσιου. 4. ὑμετεραν. 1. τὸν ἀρχι-
 σύμμαχον. 5. 1. παρασχέω αὐτοῖς. 7. ἴδιω.

'Let it be known to your good lordship that you were to-day reconciled with the people of Cosmu. For having found the people of Lower Ision and those of Phebichis to mediate between us and them—for I decided, to-morrow we will investigate the damage—we are seeking the property taken from them. I exhort your lordship therefore to send the chief messenger of Meskanounis to collect their goods and hand them over to them, in order that I too may take the property of our village which was taken from them, master. (Addressed) To my own most admirable master Δ . . υ, from Macarius, headman of Spania, your servant.' Address.

1. Γνώσαι: probably elliptical; it is at any rate unnecessary to suppose an omission of a verb, though it is noticeable that a verb has been dropped in l. 6.

2-3. That εἰς τὸ μέσον means mediation is indicated by the general sense of the letter;

cf. μεσίτης, &c. μετ' before αὐτῶν is better regarded as redundant than constructed with ζητοῦμεν in l. 4. ἔδοξα is tolerable, though it may be suspected that ἔδοξε was intended.

6. Some such word as ἐξῆ must be supplied with λαβεῖν. αὐτῶν here means the people of the writer's village, unless παρά is for ὑπό.

7. Δ . . υ (): Διδύ(μφ) is perhaps not impossible.

1867. LETTER TO A μείζων.

P. Cairo 10131.

28.8 x 35.6 cm.

Seventh century.

The earlier part of this letter is imperfect on the right and not continuously intelligible. Its subject was another dispute between neighbouring villages.

+ Θέλω μαθεῖν τὸν ἐμ[όν] ἀγαθὸν [δεσπότην —
 ταῖς γυναιξίν τῆς ἀπὸ Ἀπόλλωνος [—
 . . . [.] . καὶ πάντα τὰ πράγματα . [—
 καὶ ἔλαβαν τὰ βοεῖδια τῶν γεωργῶν [ἡμῶν? —
 5 ὅτι τὴν οὐσίαν θέλομεν τὴν ἔχει ὁ [—
 καὶ ἡ μὲν κ[.] . . [.]ε[.]ε[.] . εμοσαε[.] . . [.]η[—
 τοῦ βορινοῦ οἴκου ἵνα γράψῃ τοῖς μείζοσι —
 τὰ βοεῖδια ἡμῶν δίχα μάχης, τῆς δὲ λ . . . [.] . . ἀπέλθομεν καὶ
 φέρομεν
 τὰ εἶσα τῶν βοειδίων. παρακαλῶ γράψαι μοι, παρακαλῶ δὲ τὸν ἐμὸν
 δεσπότην
 10 γράψαι καὶ τοῖς μείζοσιν Δαύρας Ἔσω καὶ ἐνεγκοῦσιν καὶ αὐτῶν ἄλλα
 δέκα ὄνόματ' α'
 καὶ ἀπέλθομεν ὁμοῦ καὶ ἐνέγκομεν τὰ εἶσα τῶν βοειδίων. οὕτως γὰρ ἔδοξεν
 ἐπὶ τοῦ δεσπότη μου καὶ διοικητοῦ αὐτῶν, ἵνα τοῦ σὺν ὑμῖν δεσπότη ἡμῶν
 τοῦ ἀντιγεοῦχου ἐρχομέν[ο]ν [συ]ναλλάξουσιν ἡμᾶς κοινῶς καὶ ἰδοὺ οὐκ ἐν-
 εχε'ν' ἔως ὅτε ἔλθῃ, δέσπο(τα). καθὼς ἔγραψές μοι ἐχθὲς διὰ πλοῖον,
 ἵνα μά'θῃ
 15 οὖν, δέσποτα, ὅτι πλοῖον οὐκ ἔνι εἰς τὸν ὄρμον ἡμῶν εἰ μὴ τὰ ἀλιευτικά,
 δέσπο(τα). +

On the verso

blank? + Παμαμίω μείζ(ονι) Δαύρα(ς) Ἐξῶ
 + Μέμφις.

7, 12, 14. ἵνα. 8. 1. ἀπέλθομεν . . . φέρομεν. 11. 1. ἀπέλθομεν . . . ἐνέγκομεν.
 12. σὺν. 1. δεσπότη. 13. ἴδου. 14. υ of εχεν above το; 1. ἐκείχεν.

7-15. . . . in order that he (?) may write to the headmen [of . . . to restore?] our cattle without fighting, and . . . we may depart and bring the equivalent of the cattle. I exhort you to write to me, and I exhort my lord to write also to the headmen of Inner Laura that they may bring on their part ten other persons and we may depart together and bring the equivalent of the cattle. For thus it seemed good in the sight of my master, their *dioecetes*, in order that when our master the landlord's agent, who is with you, arrives, they may jointly reconcile us; and behold, he (?) was not . . . until he comes, master. As you wrote me yesterday concerning a boat, let him know, master, that there is no boat in our harbour except the fishing vessels, master.'

8. λ . . . [. . .] . . . possibly a proper name (Λαύρας?); that λ is a numeral followed by the name of a month is hardly likely.

10. ἐνεγκοῦσιν: for this future form cf. e. g. 1260. 28, P. Flor. 21. 14.

13. κοινῶς is only moderately satisfactory, but καὶ ὑμᾶς, which could be read, does not suit the context. Neither ἐνε(ί)χετο, which was first written, nor the amended ἐνε(ί)χεν gives an obvious sense. The intransitive use found e. g. in Luke xi. 53 is not apposite. Possibly the compound is here more or less equivalent to the simple verb, and = ἐδύνατο.

1868. LETTER TO A Comes.

P. Cairo 10104.

28.5 x 27 cm.

Sixth or seventh century.

Letter concerning non-fulfilment of a promise to conclude certain leases.

Π(αρά)

[.] . . . ε . . . οἶδαμεν καὶ πεπίσμεθα τὴν σὴν γνησίαν λαμπρότητα
 [μῆ] ψευδομένην, μάλιστα καὶ ὅταν ὁμώσης. ἐπειδὴ οὖν ὁμώσες
 [τ]ᾶς μισθώσεις γίνεσθαι καὶ πέμπεσθαι διὰ τοῦ καθοσιωμένου
 5 [Αν]δρονίκου, ὅς [[ως]] Καλλίνικος ὁ ἡμέτερος νοτάριος ἐλθὼν ἡμῖν
 [ἀ]πήγγειλεν, εἰδὸν καὶ ὁ προειρημένος ἀνὴρ ἦλθεν
 [ἀ]λ[λ'] αἱ μισθώσεις οὐκ ἐπέμφθισαν. εἶπεν δὲ ἡμῖν καὶ ὁ κόμης
 Δαμάσων ἐλθὼν ἐνταῦθα ὅτι ἐπέμφθη ὁ προνοητής τὴν καταβολὴν
 [ἀπα]τήσῃ, καὶ θεὸς οἶδεν οὐδὲ αὐτῷ ἐπίστευσα, ἐπειδὴ τὰ θεραπεύοντα
 10 [?] εἶς ὑμᾶς ποιεῖ. σὺν θεῷ δὲ τὸ γλυκύτατον παιδίον χάριτι τοῦ
 δεσπότη ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ ἐν καλῇ καταστάσει ἐστίν. +

On the verso

τῷ τὰ πάντα λαμπρο(τάτω) καὶ περιβλέπτω κόμει(τι) ο[.]

3. 1. ὁμώσης . . . ὁμώσες (= -as).

5. 1. ὡς.

7. 1. ἐπέμφθισαν.

10. ὑμᾶς.

11. ἰησον corr. from θεον.

1-11. 'From . . . We know and are persuaded that your true illustriousness does not speak falsely, especially when you have sworn. Whereas then you swore that the leases were being made and sent by the devoted Andronicus, as Callinicus our notary informed us when he came, behold, the aforesaid man came but the leases were not sent. And the count Lamason also told us, when he came here, that the administrator was sent to collect the payment, and God knows, I did not trust even him, since he does what serves your interests. With God's help the sweetest child by the grace of our Lord Jesus Christ is in a good state of health.'

1. An adverb, or possibly ἡμεῖς, may have preceded οἶδαμεν.

2. [μῆ] ψευδομένην: the copy gives [. . .] . εἰδομένην, of which we have ventured to make what seems an obvious emendation.

5. [Αν]δρονίκου: possibly the person who occurs in 1897. 2 as a κόμης and ἀντιγεούχος.

7. [ἀ]λ[λ']: ? [κ]α[ί].

8. Δαμάσων: if the λ was made large, no letter need have preceded it. For the name cf. e. g. 1912. 50: Δαμάσωνος is no doubt to be read in 1322.

1869. LETTER FROM THEODORUS TO A Dioecetes.

32.1 x 32.3 cm.

Sixth or seventh century.

Letter to a *dioecetes* concerning the non-payment by him of the *καλανδικά* (l. 2, n.) due to a secretary (*scriniarius*). On the verso, besides the address, are fourteen lines of shorthand. In the margin opposite l. 8 of the shorthand text is written + βασιλεῖ and opposite l. 9 χ with a cross above it; and opposite the first line preserved there is a similar χ and cross, with some illegible remains above.

+ Ἰωάννης ὁ λαμπρό(τάτος) σκρινιάριος ἔφη μήπω πεπληρῶσθαι
 παρά τῆς ὑμετέρας ἀδελφικῆς ποθεινότητος τὰ καλαν-
 δικὰ αὐτοῦ, καὶ ἐκ πρώτης μὲν ἀκοῆς ἀπιστον ἐδόκει μοι
 τὸ λεχθέν, πολ[λ]ὸν γὰρ εὐφημον λόγον ὑπὲρ αὐτοῦ
 5 συνείρεν ἐνταῦθα διάγουσα, καὶ οὐκ ἦν εἰκὸς
 τοσοῦτον ὑμᾶ[ς] ἐγκωμιάζοντας αὐτὸν μὴ καὶ πρὸ
 χρόνου πολλοῦ τὴν δόσιν ποιεῖσθαι πρὸς αὐτὸν
 τῶν καλανδικῶν. ἐπειδὴ δὲ πάλιν ὁ ἀνθρωπ[ο]ς
 ἀψευδῆς καθέστηκεν, οὐ δεδύνημαι τὸν λόγον
 10 παντελῶς ἀποσεῖσθαι, ἀλλὰ μᾶλλον τοῦ βράδους
 τὸ αἴτιον τῇ στενώσει τῶν πραγμάτων ἀνεθέμην·
 οὕτω γὰρ καὶ αὐτὸς ὑπεραπελογεῖτο τῆς ὑμετέρα[ς]
 ποθεινότητος, καὶ μόνον ἦται γινώσκειν ὑμᾶς
 ὡς χαριεῖσθέ μοι μεγάλως εἰ πάντ[η]

15 πρὸς αὐτὸν ἔπαυ . . . ε . . . τὴν [ὑμετέραν? ἀ-
γαγεῖν γνησιότητα [

Remains of 3 lines.

On the verso

20 + οἰκ(είω) δεσπό(τη) τῷ πά(ντων) λαμπρο(τάτω) ποθεινο(άτω) προσκ(υνητῷ)
γν(ησιώ) ἀδελφ(ῶ) κυρ(ίω) Φοιβάμμωνι διοικ(ητῇ)
+ Θεόδωρος σὺν θ(εῶ) σχο(λαστικός).

1. ἰωαννης. 2. ὑμετερας: so too in l. 12. 6. ὑμα[s]: so in l. 13. 12. ὑπεραπ.

'John the most illustrious secretary said that he had not yet received from your brotherly desirableness his New Year allowances, and on first hearing it what he said seemed to me incredible; for you discoursed at length in his praise when staying here, and it did not seem likely that when you commended him so highly you should not have paid him his New Year allowances long ago. But on the other hand since the man has shown himself truthful, I could not wholly reject his story, but rather attributed the delay to the difficulty of affairs; for so too did he himself excuse your desirableness, and he merely asked that you should know that you will do me a great favour if . . . (Addressed) To my own master the most illustrious, most desired, revered, true brother, my lord Phoebammon, *dioecetes*, from Theodorus by the help of God advocate.'

2. καλανδικά: allowances paid (or due) on the 1st January; cf. 1875. 11 and Justin. *Ed.*

xiii. 3 ὑπὲρ συνηθειῶν καὶ καλανδικῶν.

15-16. τὴν is very uncertain, but τ was followed by a tall letter like ε or η, and τὴν is supported by γνησιότητα. At the beginning of l. 16 γαγ is more probable than τατ, and the letter is too correctly written to make τὴν [ὑμῶν ποθεινο|τάτ(η)] a legitimate reading.

1870. LETTER TO A GOLDSMITH.

28.5 x 8 cm.

Fifth century.

A letter apparently asking the recipient to receive certain articles sent to a third person and to forward an account of anything brought back. Formally it belongs to the earlier type, with address at the beginning and valedictory formula at the end.

[Τῷ ὡς] ἀληθῶς ἀγαπητῷ ἀδελφῷ
[Α]φ[υ]γγίω Πτολεμαῖος ἀπὸ Τακ[ό]να.
[ἐ]π[ε]λ[ί] σου ἡ ἀγάπη ἤρρεσεν τῷ θεῷ, [
[δέ]ο[ν] ἡμῶν ἐστὶν τοῦ σε εὐδοκίμ[ο]υν-
5 [τα ἐπ]αινεῖν, ἀδελφε. καταξίωσο[ν,
[ἐὰν ἦ] σοι κεχαρισμένον, συνελθεῖν

[. . .]. [.] τῷ καμηλαρίῳ ἄχρη[s] οὐ
[τὰ ἀποσ]ταλέντα ὑπ' ἐμοῦ τῷ Ἰσακ λ[άβης(?)]
[κατὰ τ]άχος, τουτέστιν ἄρω[ν]

10 [ζεύγη] δύο καὶ ἐλαίου ραφανίνου στ[α-
[μνίο]ν ἐν χωροῦν ὡσεὶ ξέστα[s] δύο?
[καὶ ὄξ]ους ἀναγκαίου διπλοῦν σ . . . [. . .
[καὶ οἴ]γου ὀμφακηρὰν μίαν [καὶ
[. . .]ων μίαν καὶ ονιμαν[. . .

15 [. . . .] μίαν καὶ τυρὰ τρία καὶ [. . . .
[. . . . ἦ]μισ(ν) καὶ ριπίδιον ἐν καὶ . . . [. . . .
[. . . ἀ]δελφῷ, καὶ εἴ τι δ' ἂν δέ[χ]η-
[ται] ὁ καμηλάριος παρὰ τοῦ αὐτ[οῦ],
[τὸν τέλ]ειον λόγον δήλωσόν μοι

20 [ποῖον] ἐστὶν τοῦτο, ἵνα' ὁ καμηλάριος
[αὐτὸ λά]βῃ. προσαγορεύω τὴν τιμί-
[αν μητ]έρα Κύραν καὶ ἐμοδ[s] φίλους
[πάντα]ς. οὐκ ἐδυνήθην ἐντ[.

[. . .]εσθαι αὐτὸν ἀποστείλαι', σὺν θεῷ δὲ [?] τάχα πέμ-
25 [ψω σο]ι εὐλογίαν. ἔρ[ρωσθαί]?
[σε εὐ]χομαι?

On the verso

τῷ ὡς ἀληθῶς ἀγαπητῷ ἀδελφῷ Ἀφυγγίω χρυσοχόῳ
Πτολεμαῖος ἀπὸ Τακόνα.

2. αφυγγιω: so in l. 27. 8. ὑπ . . . ἰσακ. 9. τουτ'. 13. ο of ομφακηραν
corr. from α. 16. ρ of ριπίδιον rewritten. 20. ἵνα. 22. ε of εμου above η
which is crossed through.

'To my truly beloved brother Aphungius, from Ptolemaeus, of Takona. Since your charity has pleased God it is our duty to praise your honoured state, brother. Deign, if it be pleasing to you, to meet . . . the camel-driver until you receive speedily the articles sent by me to Isaac, viz. two pairs of loaves and one vessel of radish-oil containing about two *sextarii* and a double jar of good vinegar and one flagon of wine and one . . . and one . . . and three cheeses and half a . . . and one pair of bellows(?) and . . .; and whatever the camel-driver receives from the said man, give me a complete account, what this is, in order that the camel-driver may take it. I greet my honoured mother Cyra and all my friends: I could not . . . dispatch him, but with God's help I will soon send you a present (?). I pray for your health. (Addressed) To my truly beloved brother Aphungius, goldsmith, from Ptolemaeus of Takona.'

7. No doubt a name preceded τῷ.

8. λ[άβη, sc. ὁ καμηλάριος, might also be restored, with τὰ ἐπισ]γαλέντα, meaning 'the things ordered by me from Isaac'; but ll. 17 sqq. support the interpretation adopted.

11. δύο is probable on account of the space.

12-13. διπλοῦν ἐν is expected, which, however, cannot apparently be read; διπλῆν is possible, but the neuter is usual, and the appearance of η is probably due to the tail of ξ in the preceding line. For ὀμφακηράν, a word unknown to the lexica except as an adjective, cf. 1924. 6, 12, 2047. 2, P. Brit. Mus. 239. 13 (ii, p. 298): a rounded (grape-shaped) vessel is presumably meant. A similar use is found in Philagrius *ap. Orib.* 5. 17. 18 (ed. Bussemaker-Daremborg, i, p. 370) οὕτως ἐμβάλλομεν εἰς ἀγγεῖον τὸ σκευασθὲν ἀπόμελι κεράμειον κατὰ δέ ἐστι τὰ . . . ὀμφακηρά (so codd.; -κηρά B.-D. wrongly). This lends colour to οἶνον, though the ν is unsatisfactory and would more naturally be taken for γ or π.

For ἀναγκαῖος in the sense of 'valuable' cf. e. g. Pallad. *Hist. Laus.* 1018 D (Migne) λίθοι ἀναγκ.: P. Brit. Mus. 1651. 9 ἀναγκ. βιβλία is near it. Crum notes that the word is similarly used in Coptic.

14.]ων is almost certain, and on the analogy of P. Brit. Mus. 239. 13 (ii, p. 298) γλυκιδί]ων naturally suggests itself, but this word is long for the space unless divided, and l. 13 is sufficiently filled. ομμαν[(or -μω[) is obscure.

15. τυρά: the neuter form is notable.

16. The supposition of an omitted ν is not very satisfactory, but τρ]εῖς cannot be read.

17. Apparently not δ[ελφάκι(ν). The letters after φ look more like απ than anything else.

19-20. Or perhaps τί|καὶ τί] ἐστίν, on the analogy of e. g. 1862. 50.

23-4. Possibly ἐν τ[ῷ νῦν ἐ]πέγεισθαι. αὐτόν is presumably the camel-driver.

25. εὐλογίαν: or perhaps Εὐλ., as a personal name. For the meaning 'present' cf. e. g. Genesis xxxiii. 11, 2 Cor. ix. 5.

1871. LETTER TO A CLERIC.

8.8 x 29.4 cm.

Late fifth century.

A letter to a cleric named Pamuthius requesting the dispatch of a boat, &c.

Χμγ.

Παρακαλῶ τὸν ἀγέρον ὑμῶν πάτερ]α καὶ κατ' αὐτὴν τὴν ὄραν πέμψον με τὸ πλ(ο)ῖον ἵνα ἐνβαλεύομεν τὸν σῖτον τοῦ Ἀγαθίνου, καὶ πέμψομαί τινα σύμ(μ)αχον εἰς Σινκῆφά διὰ τοὺς ἀνθρώπους καὶ τοὺς καμήλους.
5 καταξίωση μάθε παρὰ τοῦ θεοσεβεστάτου ἐπισκόπου διὰ ναῦρον τον καμηρον. μη[δ]ὲν οὖν ἀμελήσις τοῦτο φρόντισον. πολλὰ δὲ προ[σ]αγ[ορ]εῖου τὴν σὺν θεοσέβιαν, κύρι(ε) δέσποτα.

On the verso

+ ἐπίδ(ος) τῷ εὐλαβ(εστάτῳ) καὶ θ[ε]οσεβεστάτῳ κυρίῳ Παμουθίῳ

π(αρά)

followed by a nearly obliterated line, and below, to the left, remains of two other lines in a different hand.

2. 1. ἀγήρων ἡμῶν. ὑμων. τ of πατε[ρ]α corr. from ρ. 1. ὄραν . . . μοι. 3. ἵνα.
1. ἐμβάλλομεν. 4. 1. Σινκῆφα . . . ἀνθρώπους. 5. 1. καταξίωση. 6. 1. ναῦρον τῶν
καμήλων . . . ἀμελήσις. 7. π of προ[σ]αγ[ορ]εῖου corr. from μ; 1. -εῖω. 1. σὴν
θεοσέβ(ε)ιαν.

'I urge our ever-young father to send me the boat immediately, in order that I may put Agathinus' corn on board, and I will send a messenger to Sinkepha for the men and camels. Vouchsafe to inquire of the most pious bishop concerning the transport-charge for the camels. So do not neglect to see to this. Many salutations to your piety, my lord master. (Addressed) Deliver to the most reverend and pious lord Pamouthius, from . . .'

2. In view of the faulty orthography of this letter there can be no doubt that ὑμῶν is for ἡμῶν. For the paratactical construction cf. ll. 5-6 and e. g. 1071. 3-4, 8-9.

3. The form ἐμβαλεύειν or ἐμβολεύειν is hardly to be accepted from so erratic a writer.

1872. LETTER OF CONSTANTINE.

P. Cairo 10040.

16.2 x 31.2 cm.

Late fifth or early sixth century.

A badly-spelled letter from Constantine to a person whose name is illegible, asking him to befriend an agent sent to purchase wine; the request was accompanied by a present.

Π(αρά)

καταξίωση (ἢ σὴ) διαθέσις συνηθος καταξυούσα φιλῖν συκροτῆσε τὸν
εὐγε[ν]ῆ Παῦλον ἀποσταλέντα παρ' ἐμοῦ συνονήσασθαι οἶνον ἐμοί, καὶ
μὴ συν-
χορησάτωι βαρεθенаι τὸ πλοῖον ο(ἴ)νον εἰς τὸ τελόνιν. θαρον γὰρ τῇ σε
ἀρετῇ καὶ
5 τῇ με(τα)ξὺ φιλίᾳ γεγράφεκα θεὸς γὰρ ὕδεν ὁ ἅγιος οὐ προστασίας ἔνεκεν
[γ]ε[γ]ράφεκα, ἀλλὰ ἐμοὶ φερετη ὁ ὕνος. τὰ δὲ ἀποσταλέντα παρ' ἐμοῦ
εὐτελέστατα καταξίωσατη ὅς πολλὰ δέξασθαι. τῇ(ν) δὲ σεμνοπρεπεστάτη(ν)
ἐλευθέραν καὶ τὰ φίλτατα ὑμῶν πεδία ἐξ ἐμοῦ προσειπῖν καταξίωσον,
καὶ ἐν οἷς χρία τον ἐνταῦθα καταξίωσατη κελεύειν.

On the verso

10 ἐπίδ(ος) τῷ δεσπ(ότη) διὰ πάντα θαυμασ(ιωτάτῳ) ἐναρέτῳ ἀδελφῷ . [.]αδ . [.]φ
φίλῳ

π(αρά) Κωνσταντίνου.

2. 1. συνήθως καταξιούσα... συγκροτήσαι. 3. 1. συνωνήσασθαι... μὴ συγχωρησάτω. 4. 1. βαρεθῆναι... τελών(ο)ν θαρρῶν... σῆ. 5. 1. γεγράφηκα (so in l. 6)... οἶδεν. 6. 1. φέρεται ὁ οἶνος. 7. 1. καταξιώσατε (so in l. 9) ὡς. 8. 1. παιδία... καταξιώσον. 9. 1. τῶν. κ of καταξίωσατε corr.

'Will your discretion vouchsafe (as you are wont to vouchsafe to show affection) to assist the noble Paul, who has been sent by me to purchase wine for me, and do not allow the boat of wine (?) to be overcharged at the custom-house. For I have written trusting in your virtue and our mutual friendship; for the holy God knows, I have not written to ask your patronage, but the wine is being brought for me. The paltry articles sent by me vouchsafe to receive as though they were much. Vouchsafe to greet from me your most revered wife and your dearest children; and vouchsafe to command me in whatever you need here. (Addressed) Deliver to my master, my most wholly admirable virtuous brother, . . ., my friend, from Constantine.'

2. συγκροτή(αι): the context suits the unusual sense attested by Suidas συγκροτεῖ... συμπράττει.

3. συγχωρησάτω: iota adscript is rare in texts of this period; for other examples cf. P. Cairo Masp. 67077, *passim*, 67295. iii. 27-8.

4. The context suggests that βαρεθ(ῆ)ναι refers to the taxing of the cargo rather than the lading of the boat; for this technical sense of βαρεῖν cf. 126. 8 βαρέσαι τὸ ἐμὸν ὄνομα, and the similar use of βαρύνειν e.g. in P. Brit. Mus. 1674. 86 ἡ ἄρουρα ἐβαρύ(ν)θη. ονου is better corrected to οἶνου than taken as a proper name, of which we have found no other instance.

8. ἐλευθέραν is preferably interpreted in the sense of 'wife', a use well attested in late writers, than as a proper name.

1873. LETTER CONCERNING A RIOT AT LYCOPOLIS.

19.6 x 30.3 cm.

Late fifth century.

This remarkable letter relates to what would seem to have been a rather serious affray at Lycopolis, but it is written in such highflown language, apparently modelled on that of the romance-writers, that it is doubtful how far the writer can be taken seriously. The letter is continued on the verso of the papyrus, which is, however, so much rubbed that little consecutive sense can be extracted from that part of it, the difficulties of reading and restoration being increased by the extravagant style and chaotic spelling.

Τῷ ὡς ἀληθῶς τιμι[ο]τάτῳ καὶ ἐναρέτῳ πατρὶ ὁ υἱὸς σου Μαρτύριος
χαίρειν. πρίμῳς
[ἐ]τι τὴν Λυκοπολιτῶν στάσιν καὶ μ[α]νίαν φ[αντά]ζομαι, ἔτι τῶν ὀργάνων τῶν
{τῶν} λυστρικῶν τὰς μυρίας ἐφόδον ἀκροβολὰς ὀνιροπολῶ καὶ ὡσπερ
τις δύστηνος ἢ κατάκριτος τὴν κεφαλὴν σοφιβωλον ἔχω συνκεχυ[μ]ένος τοῦς
5 λογισμοὺς καὶ τὴν διάνοιαν τεθορηβημένους. χιμαζομένης δέ μου τῆς ψυ-
χῆς καὶ τῆς κινδύνοις παφλαζούσ[ου]ς ης, ποτηπονται γε παρ' ὄψεσιν.

ὀρῶ πάλαι μὲν ἐμαυτὸν ὀλωλότα εἰ κὲ παρὰ δόξαν περιέειμι, γύν[ι]αιον δὲ
ἐλεύθερον εἶπερ εὐτυχοῦμεν ἔτι πολιορκούμενον, καὶ θυγάτριον νήπιον εὐγ[ε]-
νῶς ἀνατεθραμμένον, τῆς περιεστηκό[ι]σι[ν] κακοῖς ἐν διαραπισμῷ καὶ
10 θρήνοις τῆς γιγνομένοις ἀλλ' ὁμῶς οὕτω διακείμενον. τῆς περὶ τὸ πρᾶγμα
καθοσιώσεως οὐκ ἔξ

Verso

σταδίου[s . . .] . . . φ[ι]προν ἐπὶ τὴν γ[. . .] αἰτίαν [τ]ῶν δεδραμετουρηγμένων
οὔτε ἀπαίρων οὔτε τοῖς συμβάσιν οὐ προστίθων ἀπήρα λοιπὸν πρ[ὸ]ς Ἄ-
δραστον εἰς τὴν Λυκοπολιτῶν ἐπὶ τὰς τῆς ἀπαιτήσεως . . . [.
15 λαβὼν παρὰ τῆς σῆς δικαιο[σύν]η[s] ἐτέραν . η ρ ὄσ-
περ ἐπίρηται χρῆ[μα] πῶς ἐμαυτὸν ὑπο [. . .] γ σε
υμερῶν καὶ τούτων ὀλίγων εἰς πρ [. . .]

1. υἱός. 3. 1. ληστρικῶν. 4. 1. σοφιβόλον. 5. 1. τεθορυβημένος. 6. 1. τοῖς (so
too in ll. 9-10) . . . ποτῶνται (?). 7. εμαῦτον. 1. καί. 12. 1. δεδραμετουρηγμένων.
16. εμαυτ corr. from εματ? 17. 1. ἡμερῶν οἱ ὑμετέρων?

1-10. 'To my truly most esteemed and virtuous father, your son Martyrius, greeting. First (?) I still see in imagination the riots and madness at Lycopolis, still I dream of the myriad attacking missile-throwings of the instruments of pillage, and like one in misfortune or under sentence I feel my head dazed, my reasoning faculties confused and my understanding disordered. And while my soul is tempest-tossed and surging amid dangers, they (i.e. the sights I have seen) float before my eyes: myself I see long lost, even though against expectation I survive, my wife, a free woman, even though fortune favours us, still besieged, and my little gently nurtured daughter, saved indeed (?), but by reason of the perils that beset her in woe and lamentation.'

1. πρίμῳς is very singular, but no intelligible alternative presents itself. The traces at the end of this and the following line are confused by what seems to be a line (perhaps the address) written at right angles to the lines of the letter and extending at least as far as l. 4. The ink is faint, and no consecutive reading is possible.

3. ἀκροβολὰς may be no more than a misspelling of ἀκροβολίας, but Hesychius has ἀκροβόλαι (sic) αἱ τοῦ ἡλίου βολαί, though the word is out of the correct alphabetical order.

4. σοφιβ(ό)λον: this strange compound is not otherwise attested.

9. διαραπισμῷ: here only, apparently, but διαραπίσειν occurs in Heliod. 7. 7.

10. ἀλλ' ὁμῶς οὕτω should correspond to εἰ κ(αί) . . . περιέειμι and εἶπερ εὐτυχοῦμεν in the preceding clauses, 'in lamentation, but nevertheless as she is', i.e. alive.

12. σταδίου[s . . .] is followed by a tall letter (η?) and another tall stroke follows the ν after τῆν.

13. Ἄδραστον is dubious: the termination looks more like -ιν.

15. At the beginning of this line there is a blank space enough for 3-4 letters. ἐτέραν is not very satisfactory, and there would be room for another letter besides s in the preceding lacuna.

17. ὀλίγων is preferable palaeographically to ὄντων. How far this line extended is doubtful, the papyrus being much rubbed.

1874. LETTER OF CONDOLENCE.

24.5 x 25.7 cm.

Sixth century.

It is unfortunate that this letter is mutilated, since it belongs to a class not common in papyri, that of letters of condolence, for a pagan example of which cf. 115. Linguistically too it is of interest, being written in extremely vulgar Greek, which includes what seems to be the earliest known instance of the use of *δέν* for *οὐδέν*. The writer's spelling is so erratic that this might be taken for a mere blunder were it not supported by some other neo-Greek forms, l. 7 *τριάντα*, l. 17 *ψυχί* (cf. *ās* for *āfes* in P. Amh. 153. 7). The hand is a coarse semicursive of a type which is not easy to date, but seems more likely to belong to the sixth century than the seventh; a later period is excluded by the second hand of the verso, an ordinary 6th-7th century cursive.

Traces of 3 lines

κ . [

5 ὁ εἶπον σου]

ἐχάρην γνώσας ἐξ αὐτον τὰ πε [

τὰ τριάντα πέντε φορτία εἰς πλήρες [

καὶ πάλιν ἀνέγνωσα τὸ σκότος τὸ ἐκ[

πεδία καὶ πο[λ]λὰ ἐληπίθην καὶ οσε[

10 ἠλπίδα σου ἐσενεφερην, λοιπὰ γὰρ [

να τῶν αὐτον διὰ τίναν κλαυσο δε[

τι ἔπαθες ὅμοιος ἄμμα Εὐ(α), ὅμοιος Μαρία, κα[ί] ζ[η] θεός, δέσποτά μου, οὔτε δίκιε οὔτε

ἐμαρτολὲ οὔτεποτε ἔπαθαν τὸ ἔπαθες· ὅμος δὲν ἐ ἀμαρτίε ὑμον ε(ί)σιν. ἀλλὰ δωξάζωμεν τὸν θεὸν ὅτι αὐτὸς ἔδωκεν καὶ αὐτὸς ἔλαβεν· ἀλλὰ εὗξε ἕνα ὁ κύριος

15 ἐναπαύσει αὐτοῖς καὶ καταξιώσει ὑμᾶς ἔδιν ἐν αὐτοῖς εἰς τὸν παράδεισον ὅτι κρίνον-

τε ἐ ψυχὴ τον ἀνθρώπων· αὐτοῖ{s} γὰρ ἀπερθαν εἰς κωρφον τ[ο]ῦ Ἀβρ[ρ] ἀμ καὶ

τοῦ Ἰσαάκ καὶ τοῦ Ἰακώ(β). ἀλλὰ παρακαλῶ σε, κύριέ μου, μὲ βάλης [ῥ λύπη]ν εἰς τὸ ψυ-

χί σου καὶ ἀπολήσεις τὸ πράγματά σου, ἀλλὰ εὗξε ἕνα ὁ κύριος [ἀποσ]τίλη ἐπὶ [σ]αί

τὴν εὐλογίαν αὐτοῦ. πολλὰ γὰρ καλὰ ἔχι ὁ κύριος καὶ ἀθυμοῦν[τας] εὐθύμ[ο]υς

20 εἰσστιν τοῖς θέλοντες ἀπ' αὐτοῦ εὐλογία(ν), καὶ ἐλπίζομεν εἰς τὸ[ν] θεὸν ὅταν διὰ

τις λο[ί]πεις ταύ[τ]ης χαρὰν πέμ[μ]πι ὑμαυ ὁ κυριως καὶ τὸν κύριον] τῶν ἀδε[λ]φὸν ὑμὸν'

Remains of 3 more lines.

On the verso

] . ου

and lower down parts of two lines in sloping cursive.

5. l. ἔχων? 6. l. ἐχάρην . . . αὐτῶν (so in l. 11). 9. l. παιδία (?) . . . ἐλυπήθην.
10. l. ἐλπίδα σοι (?) εἰσεμφέρειν (?). 11. l. κλαύσω. 12. l. ὅμοιος . . . δίκαιοι.
13. l. ἀμαρτωλοὶ οὐδέπ. . . ὅμως . . . αἱ ἀμαρτίαι ὑμῶν (so in l. 21). 14. l. δωξάζωμεν . . . εὗξαι ἕνα (so in l. 18). 15. l. ἀναπαύση . . . ἄδειν (?) . . . ὅτε κρίνονται. 16. l. αἱ ψυχὰι τῶν . . . ἀπῆλθαν εἰς κώλπον. 17. l. μή for μέ. 18. l. ἀπολήσεις τὰ . . . [σ]ε. 19. l. τὴν εὐλογίαν. 20. l. ἴστησιν (?) τοὺς . . . θεὸν ὅτι. 21. l. τῆς λύπης . . . ὑμῖν ὁ κύριος. a Of ἀδε[λ]φον corr. from ε?

12-21. ' . . . like mother Eve, like Mary; and as God lives, my master, neither just men nor sinners ever suffered what you suffered; nevertheless your sins are nought. But we glorify God because it was He who gave and He that hath taken away; but pray that the Lord may give them rest and may vouchsafe to you to sing among them (?) in Paradise when the souls of men are judged; for they are gone to the bosom of Abraham and of Isaac and of Jacob. But I exhort you, my lord, not to put grief into your soul and ruin your fortunes, but pray that the Lord may send you his blessing. For the Lord has many good things and makes the sorrowful to be of good cheer if they desire a blessing from Him; and we hope to God that through this grief the Lord may send joy to you and to (?) the lord your brother.'

5. Perhaps σου [τὰ γράμματα, to which αὐτῶν in l. 6 will refer.

7. τὰ τριάντα πέντε φορτία: the definite article and the precise number point to some proverbial 'thirty-five burdens'. For the form τριάντα cf. P. Cairo Masp. 67118. 21 δυοτριάντων, Crum-Bell, *Wadi Sarga*, 358. 5 τριαπτε, 1998. 7 σαράκο{υ}να.

11. τῶν (for τῶνα) seems more likely to be interrogative than indefinite.

13. τό: cf. 1862. 27, n.

14. Cf. Job i. 21 ὁ κύριος ἔδωκεν, ὁ κύριος ἀφείλατο . . . εἴη τὸ ὄνομα Κυρίου εὐλογημένου.

15. ἄδειν for εἰν involves the least correction, but ἰδεῖν αὐτοῦς was perhaps intended. ὅτι is used instead of ὅτε; cf. the converse error of ὅταν for ὅτι in l. 20.

19-20. Though the general sense is apparent, the reading εὐθύμ[ο]υς is very doubtful, more especially the termination, as well as the suggested interpretation of εἰσστιν as = ἴστησιν. The ε was almost certainly the first letter of the line.

1875. BUSINESS LETTER.

34 x 29 cm.

Sixth or seventh century.

A letter the purpose of which is partly to request the recipient to conclude a lease of house property on the writer's behalf, partly to ask for payment of New Year allowances (καλανδικά: cf. 1869. 2, n.).

Π(αρά) [

[.....]ην τῆς ὑμετέρας ἀδελ[φότητος

[.....]. κ[ύριος] οὕτω ἐτ[ε]ρ[ε]

[.....]τα. χαρίζεται οὖν τὸ ὑμέ[τερον] μέγεθος γράφειν (?)

5 [.....] περὶ τῆς ὑγίας αὐτοῦ [24 letters

τ[ε]ρ[ε]..... τοῦ οἴκου ἔγνω καὶ ἐ[πι] τ[ε]ρ[ε] εὐχαρίστησα

τὰ ἄλλα. διὸ παρακαλῶ ὑμᾶς ποιῆ[σ]αι τὴν μίσθωσιν ὀνόματί μου, ὅλου μέντοι τοῦ οἴκου, οὐ γὰρ δύναμαι τὸ μέρος τοῦ κυρίου Ἰωάννου λαβεῖν μὴ ἔχων τὸ ἄλλο μέρος. προσκυνηθέντες ἐξ ἑμοῦ

10 προσειπεῖν καταξιώσατε τὸν εὐλαβέστατον οἰκονόμον καὶ ὑπομνήσαι τὴν αὐτοῦ θεοφιλίαν διὰ τὰ ὀλίγα μου καλανδικά, περὶ ὧν καὶ κατὰ πρόσωπο ν'

ὑπέσχετό μοι εἰρηκῶς τῇ ὑμετέρα περιβλέπτῳ λαμπρότητι

ὡς ταῦτα ἀποκρότως ὑμῖν ἔχει δοθησόμενά μοι δι' ὑμῶν.

διὰ δὲ τοῦτο ἔγραψα διότι ἀναλώματα ἐνταῦθα ποιήσας ὄνειροπολῶ

15 ταῦτα. καὶ ἐνταῦθα ὦν, πολλὰ τὰ ἔχνη ὑμῶν προσκυνῶ. τὰ δὲ κεφαλῶτὰ εὐρίσκων πλοίου πέμπω κατὰ τὴν ὑμέτεραν κέλευσιν. +

On the verso a few letters of the address.

2. ὑμετερας: so in ll. 4 and 12. 5. ὑγίας. 7. ὑμας. 8. ἰωαννου. 10. ὑπομνησαι.
12. ὑπεσχετο. 13. ὑμῶν.

7-16. 'Wherefore I beg of you to conclude the lease in my name, but for the whole apartment; for I cannot take the share of the lord John unless I have the other share. Accept my reverences and deign to greet for me the most discreet steward and remind his piety of my small New Year allowances, concerning which also he made promise to me in person, having told your noble illustriousness that he would have them given me by you without fail. I write on this account because, having incurred expenses here, I am reckoning upon them. I salute your footsteps many times from here; the vegetable heads, when I find boat-room, I will send as you bid me.'

6. Perhaps περ[ι] τοῦ, but τό or τὰ περ[ι] is not enough.

ἐ[πι] τοῦ[τ]ω is unsatisfactory, since some ink above the supposed ω is unaccounted for; but neither -του nor -τους is preferable.

10. οἰκονόμον: probably, in view of the epithet εὐλαβέστατον and θεοφιλίαν in l. 11, an ecclesiastic or monastic οἰκονόμος; cf. P. van Cauwenbergh, *Les Moines d'Égypte*, p. 115, n. 1, and e. g. 1900. 7-8.

13. For ἀποκρότως cf. 1897. 3 and e. g. P. Grenf. ii. 89. 3, 90. 6, Brit. Mus. 1776. 1. ὑμῖν is probably superfluous, the writer having inserted μοι δι' ὑμῶν by an afterthought, though it could be translated, 'he had them (ready) for you without fail, to be given to me by you'.

14-15. ὄνειροπολῶ may be taken in either a literal or a figurative sense accordingly as ταῦτα is referred to ἀναλώματα or to καλανδικά, as in l. 13; the latter alternative is adopted in our translation.

15-16. The genitive πλοίου is intelligible ('space on a boat'), and there is no need to suppose that κεφαλῶτὰ has any other than the known botanical meaning, which is certain in B. G. U. 1120. 16 and quite suitable in P. Stud. Pal. xx. 212. 3 sqq. Probably ἀκεφάλο(ν) in P. Tebt. 343. ii. 5. 88 is to be connected with this use, παλιουροι there (cf. B. G. U. 563. ii. 22) being another form of παλιουροι, since παλιουρα follows κεφαλῶτὰ in B. G. U. 1120. 16; cf. Eustath. 894. 22 βοτάνην λεγομένην ἀκέφαλον, ἣν φασιν ἀγαθὴν εἶναι τοῖς σπληνικοῖς.

II. LEGAL DOCUMENTS: PETITIONS

1876. REPORT OF PROCEEDINGS FOR DEBT.

18.2 x 36.5 cm.

About A. D. 480.

This document and the following three are of exceptional interest. Unfortunately they are all imperfect, but a comparison of the four makes it possible to establish their general formula and character. They are the first texts to be recovered exemplifying what stands in the system of Justinian as the normal method of judicial procedure, the process *per libellum*. All four of them, moreover, fall well within the fifth century, and 1879 precedes the reign of Justinian by nearly a hundred years; cf. 1880-1, which are yet older instances of the same method. The origin of this procedure is still obscure, and the occurrence of cases of its use at so early a date has therefore some historical importance.

The stage in the procedure represented by 1876-9 is clearly initial. They record the formal recitation of the *libellus*, or petition in which the plaintiff stated his case, in the court of the *praeses provinciae*, to whom the *libellus* had been addressed, and the pronouncement (*ἀπόφασις*) of the *praeses* authorizing further action. In 1877, where alone the decision is sufficiently complete to be intelligible, he directs that official notice should be given to the persons concerned either to

satisfy the plaintiff's claim (cf. 1880), or to become parties to a suit. A parallel stage of judicial procedure is seen in P. Berlin 2745, recently republished by Collinet in *Rev. Egypt.* ii. 70-81; but, as pointed out by Professor Collinet, to whom we are indebted for some valuable comments upon the present group of texts, that papyrus differs widely from these in that the procedure is not, as here, *per libellum*, but, according to his view, by rescript. Of the next act in a process *per libellum* (failing an accommodation, as in 1880), i. e. the declaration (*ἀντίρρησις*) of the defendant that the suit would be contested, an interesting instance is preserved in 1881.

With regard to the character of the cases reported in 1876-9, three of the four certainly and not improbably the fourth as well are proceedings for debt; and debt was also the origin of 1880-1. Is this a mere coincidence? Such cases may well have formed the largest class with which the court of the *praeses* had to deal; but their persistence in these early examples of the *libellus*-process is at least remarkable, and perhaps justifies the suggestion that at first that procedure was specially connected with litigation for the recovery of debts (cf. v. Bethmann-Hollweg, *Röm. Civilprozess* iii, pp. 239, 240-1). It is also noticeable that in two of these cases at least the actual debtors had disappeared (1876. 5-6, 1879. 5); the absence of the accused was therefore no obstacle in this form of procedure.

As in e. g. P. Bouriant (*Archiv* i, pp. 293 sqq.), the framework of 1876-9 is mainly Latin, but what was said is in Greek. The scheme is as follows: In the first line, in a large cursive script of 'Chancery' type, is a consular dating, in Latin, followed by the Roman day of the month in an ordinary Latin hand, with the corresponding date by the Egyptian calendar, in Greek. After this, in Latin, stands an introductory phrase, which in 1878-9, and presumably also in 1876, takes the form 'After presentation of the *libellus* of (name of plaintiff)'; in 1877 all that is recognizable here is the name not of the petitioner but of one of the other parties in the case. Then, after a blank space, come the words *ex officio* (l. 2, n.), with the statement, in Greek, by a member of the *officium*, that he held the *libellus* and would read it, if so directed. The magistrate gives consent, and the *libellus*, introduced by the words *et recitavit* is then read in an abbreviated form. This is followed by the decision of the magistrate, in Greek, written in a tall, upright hand, after which the word *edantur* (see 1877. 14, n.), permitting the formal summons to the defendant, ends the document.

1876 is extremely imperfect, only about the latter halves of the lines, which were of great length (cf. e. g. l. 4) being preserved; but there is no doubt as to the general tenor of the *libellus*. The dates of the documents found with this one range from A. D. 476 (1958) to 560 (1972), but the date of 1876 can be fixed

within rather narrower limits. In 1891, 1959-62, 1994, occurs a Fl. Apphous, a *palatinus* and tribune, son of Eulogius (who in 1960 is called *μαγιστριανός* and in 1961-2 *palatinus*), while in 1958, dated A. D. 476, Eulogius himself recurs; and since these papyri (except 1961) were found with 1876, it cannot be doubted that the Eulogius referred to is the person here concerned. In 1961, dated in 487 (see n. there), he was dead. Hence 1876 may be dated somewhere in the third quarter of the fifth century, and certainly not later than 487.

- 1 [] *die pri-*
die Idus Novembr(es) Ἀθῆρ 15.
- 2 [*cum obtulisset libellum Eulogii:* *ex officio. ὁποῖον*] λίβε-
λον Εὐλόγιος καθοσιώμενος παλατίνος καὶ ὁ Μ[έ]-
γας ἐπιδεδώκασιν τῇ σῆ ἐξουσίᾳ ἔχων μετὰ χεῖρας
ἀναγνώσομ(αι),
- 3 [*εἰ προστάξειέν σου τὸ μέγεθος.—prases provinc(iae) Arcad(iae). ἀνάγν[ω]θι.*
et recitabit. πρὸς τὴν σὴν ἐξουσίαν παρὰ
Φλ(αουίου) Εὐλογίου καθοσιωμένου παλατίνου καὶ
Μεγάλου
- 4 [— οἱ ἐξῆς ὑποτεταγμένοι ὀρμώμενοι ἀπὸ *ἐχρεώ]στησάν*
μοι φανεράν χρυσί[ν] ποσότητα κατὰ τὴν δύναμιν
τῆς γεγενημένης εἰς ἐμὲ παρ' αὐτῶν χειρογραφίας,
ὑποθέμενοι εἰς τὸ
- 5 [*χρέος* *ἐπειδὴ ὄν διεληλύθ]ασιν ἐνι-*
αυτοὶ δεκαπέντε ἐξ οὗ διὰ τῆς φυγῆς περιγράψαι τὸ
χρέος ἐσπούδασαν, οὐδεὶς δὲ ἀναφαίνεται ὁ ὑπὲρ
τούτων μοι
- 6 [*ἀποκρινόμενος?* *οἰ]κίας δια-*
κειμένης ἐπὶ ταύτης τῆς πόλεως, ἥτις μέρος ἐστὶν
τῶν αὐτῶν ὑποτεθέντων παρ' αὐτῶν πραγμάτων
- 7 [] *ν, προνο-*
εῖν δὲ τούτου τὴν τάξιν καὶ τοὺς δημοσιεύοντας
τῆς Ὁξυρνηχιδῶν. καὶ ὑπεύθυνοι δέ μοι καθεστή-
κασιν ἐκ
- 8 [*τῆς προκειμένης χειρογραφίας?* *] Σερῆνος*
κ[α]ὶ Μαρτύ[ρ]ιος, οὗς ἀξιώ τὸ σὸν μέγεθος καταναγ-
κασθῆναι συνελαύνεσθαι πρὸς εὐγνωμοσύνην καὶ

9 [. . . , ἡγ]εμῶν κύ-
 ριε. [. . .]
 10 [. . . *praeses provinc(iae) Arcad(iae)*. ? εἰ] τις φαί-
 νεται?] . [. . .] . . .] κεις τω[. . .] σ[. . .] οἰ ὑπεφ[. . .]
 11 [. . .] ασ . [26
 letters [εαρ[.]σει . [. . .]
 3. 1. *recitavit*. 4. ὑποθεμενοι. 5. ὑπερ. 7. ὑπευθυνοι. 10. ὑπέφ[. . .]

1-9. [In the consulship of . . .], the day before the Ides of November, Hathur 16. On presentation of the *libellus* of Eulogius: from the *officium*: "The *libellus* which Eulogius the devoted *palatinus* and Megas have presented to your excellency I hold in my hands and will read, if your lordship so directs". N.N., praeses of the province of Arcadia: "Read". And he read: "To your excellency from Fl. Eulogius the devoted *palatinus* and Megas . . . The underwritten persons, of . . ., became indebted to me for a certain sum of money by virtue of the note of hand addressed to me by them, pledging for payment of the debt . . . And whereas fifteen years have elapsed since they attempted by flight to evade payment of the debt, and no-one appears to answer for them to me . . . [I claim possession of?] a house situated in this city, which is part of the said property pledged by them [and request that . . .] and that the *officium* and the municipal officials of Oxyrhynchus should attend to this duty. The persons liable to me by the terms of the note of hand aforesaid are . . . Serenus and Martyrius, and I ask your lordship that they may be compelled to honest action. [Having received this favour I shall acknowledge the utmost gratitude to your magnificence], my lord praeses".

1. The cross-stroke of θ and $\nu\rho$ ϵ are in darker ink, and some other letters were apparently originally written; that standing where the θ comes looks more like a σ than anything else.

2. For the initial supplement cf. 1878. 2, 1879. 2. *Ex officio* means that at this point a member of the *officium* addressed the magistrate. The phrase occurs also in P. Stud. Pal. xiv, Plate 12 (a) 3, where *ex offic(ia) emet(?)*. *et cum benisset* is to be read.

παλατινός: the *palatini* were subordinates of the *comes sacrarum largitionum* and *comes rerum privatarum*, and fell into two classes, *comitalenses*, whose work was at court, and *mittendarii*, employed in the provinces; Eulogius presumably belonged to the latter. Their privileges and terms of service are laid down in *Cod. Iust.* xii. 23, where they are referred to as *viri devoti* (*devotus* = *καθοσιώμενος*, as here). The title recurs in P. Brit. Mus. 1876.

δ Μ[ε]γας: cf. l. 3, where *μεγαλον* is certain. In that passage the word could be taken adjectivally (cf. P. Brit. Mus. 1708. 226, where *μεγάλων προσώπων* is equivalent to *λαμπροῖς πρ.* in l. 66); but here the article and the plural verb indicate that Megas is a person; for the name cf. e.g. P. Brit. Mus. 1679. 15, 1689. 10. The informal δ Μέγας is no difficulty, for the names in these documents are clearly much abbreviated; but it is strange that in the petition itself the singular is consistently used. Possibly this is due to the fact that the principal creditor was Eulogius and Megas was associated with him only in a subordinate capacity, though what remains of the document certainly does not suggest this.

For *ἔχων μετὰ χείρας* cf. P. Brit. Mus. 1650. 2 and the formula in the Ravenna papyri, e.g. Spangenberg, *Iuris Rom. Tabulae*, p. 174 *gerimus prae manibus*.

3. The name and titles of the *praeses* followed τὸ μέγεθος, as in 1877. 4. For ἀνάγνωθι. *et recita(v)il* cf. 1877. 4, 1878. 4, and P. Bouriant (*Archiv* i, p. 298), i. 4, 17. Both here and in 1877. 4, 1878. 4 the *t* of *et* could easily be taken for *x*, but this formation is found elsewhere (cf. e.g. the Ravenna papyri) and there can be no doubt that *et* is to be read.

The original of the *libellus* of course began with the name and titles of the magistrate, which to save time are here replaced by πρὸς τὴν σὴν ἐξουσίαν. The names and descriptions of the petitioners have also been abbreviated and the date seems to have been omitted, but the body of the *libellus* is apparently given in full. Μεγάλου may have been followed by a patronymic or title.

4. *ἔχρῳ]στησαν*: cf. P. Brit. Mus. 1000. 4. *χειρογραφία* had by this time lost its earlier sense of 'affidavit' and was used for any kind of deed, much like *χειρόγραφον* or *χείρ*; cf. P. Brit. Mus. 1708. 132. Sometimes (e.g. P. Brit. Mus. 1755-7) it seems to mean a register or day-book.

6. The petitioner evidently claimed possession of the house, which was part of the hypothecated property.

7. *δημοσιεύοντας*: cf. P. Cairo Masp. 67295. i. 9 [τῶν ἐκ[δ]ίκων καὶ δημοσιε[υόντων] καὶ [τῶν πρ]ακτόρων [τῶν] δημοσίων. Maspero explained the word as 'l'équivalent de δημοσίοι, employés de police des villages'; but a less restricted sense is probable. In P. Cairo Masp. 67287. iv. 9 Παπ[ῆ]ς δη[μοσι]ε[υ]ών, a definite (police) function may be meant, but in 67329. ii. 7 a *protocometes*, who was certainly much more than a police official, speaks of ἐμοὶ τε κ[αὶ] τοῖς λοιποῖς δημοσιε[υ]ουσι τῆς αὐτῆς κώμης, and in 40. 9, if rightly restored, the word is applied to a *δημόσιος ἰατρός*. Probably the reference here is to the municipal officials generally (in contrast to the *τάξις*, i.e. no doubt the *officium* of the *praeses*), including perhaps the *defensor* and *riparii*; cf. P. Brit. Mus. 1650. 4 and 1877. 15, n. For the late use of *δημόσιος* as = 'municipal' cf. 1411. 2, n., Wilcken, *Grundz.* p. 167, *Chr.* 197, int., v. Druffel, *Pap. Stud.* 66¹.

8. *συνελαύνεσθαι*: cf. 1877. 8, where *συνελ. πρὸς εὐγν.* recurs, P. Berl. 2745. 11 ἡ τάξις *συνελάσει . . . ἀποστήναι*, Cairo Masp. 67029. 17.

9. The line perhaps began ἐγὼ τούτου τυχῶν, κτλ., as in 1877. 8, but [καὶ] ἐγὼ there is very insecure, so that the possibility remains that some other substantive (e.g. *ἀπόδοσιν*) coupled with *εὐγνωμοσύνην* here preceded the *χάριτας ὁμολογήσω* clause.

10-11. These lines are part of the decision of the *praeses*, for which cf. 1877. 11-13; *edantur* may have followed, as in 1877. 14.

1877. REPORT OF PROCEEDINGS FOR DEBT.

31.3 x 38 cm.

About A. D. 488.

This document belongs to the same class as the preceding, and follows the same arrangement, with some slight differences in language. The presiding magistrate was the *praeses* . . . Apio Theodosius Johannes, who may be presumed to be identical with the *μεγαλοπρεπέστατος ἀρχων Ἰωάννης* in 1888. 2, of A. D. 488, and an approximate date for 1877 is thus obtained. As in 1876, the case was one of debt, in which several persons were involved; they were now ordered by the

praeses (ll. 12-13) either to discharge their obligations or to make a formal defence, a judgement which, as appears from the endorsement on the verso (l. 15, n.), the police authorities were responsible for communicating.

Both the beginnings and ends of lines are lost throughout, but ll. 4-5 supply a serviceable indication of the extent of the gap, though of course the amount of space between ἀνάγνωθι and *et recitavit* can only be roughly guessed; on the analogy of 1876. 3 and 1878. 4 we have estimated this at 15 letters. For the point of division between the lines there is also some, though not very clear, indication. A narrow strip of papyrus runs up the lower part of the left side of the sheet, and the straightness of its outer edge does not suggest an accidental fracture; moreover, there can be little doubt that ll. 4 and 11 began with the names of the *praeses*, and a considerable addition to the three which remain, though possible, is at least unnecessary. In the text below it has accordingly been assumed that the straight left edge represents the original extent of the sheet on that side, and that the bulk of the loss, consequently, has occurred at the opposite extremity. The number of letters lost has been estimated approximately on the above suppositions.

.....] . us d' . . . () . . . [. I]δυσ Σεπτεμβρ(es) . . .
 γυ . . . [. C]ollutho a . . . [. ex o]ffici(o). ἐπιδέδωκε Πα-
 μούθιος ὁ βοηθὸς τῶν κομμέντων βιβλί-
 ον τῇ ὑμετέρᾳ ἐξουσίᾳ ὅπερ ἔχω μετὰ χεῖρας καὶ ἀναγιγνώσκω, εἰ
 προστάξει σου τὸ μέγεθος. [. Apio Theodosius Ioha(n)nes viri sp(ectabilis) com(es) sacro con-
 sist(orii) et praesis provinc(iae) Arc(a)d(iae). ἀνάγνωθι.
 et recitavit. πρὸς τὴν ὑμετέραν
 5 ἐξουσίαν π[α]ρὰ Πα[μ]ουθίου βοηθοῦ κομμένων. οἱ ἐξῆς ὑποτεταγμένοι
 ὀρμώμενοι [ἀπὸ about 32 letters ὑπεύθυνοί
 μοι καθεστῆκασιν κατὰ διαφόρους τρόπους, καὶ οὔτοι πολλάκις παρ' ἐμοῦ
 ὑπομνησθέντες about 25 l. εὐγνωμοσύνην πρὸς
 ἐμὲ θέσθαι οὐκ ἠνέσχοντο τοῦ συ[ν]χωρεῖν. παρακαλῶ τὴν ὑμετέραν
 μεγαλοπρέπειαν πρ[ο]στάξει about 35 l.
 . . .] συγλαύνεσθαι πρὸς εὐγνωμοσύνην, [καὶ] ἐγὼ τούτου τυχὼν
 χάριτας ὁμολογήσω τῇ ὑμ[ε]τέρᾳ μεγαλοπρεπείᾳ about 24 l.
 . . . , μ[ε]γαλοπρεπέστατε κόμεις καὶ ἡγε[μ]ῶν κύριε. εἰσὶν δὲ Φίβ
 καὶ Δισαβῆτ [

10 2nd h. . . .] Φοιβάμμων πρεσβ(ύτερος) καὶ Κόλλουθος. Πα-
 μούθιος βοηθὸς κομμέντων ἐπιδέδωκα?
 1st h.] Apio Theodosius Ioha(n)nes viri sp(ectabilis) com(es) sacri
 consist(orii) et praesis provinc(iae) Arc(a)d(iae). . . ο[about
 36 l.
 ο[. .] ἡ τάξις ὑπομνήσει ἢ πρὸ δίκης τὰς τοῦ χρησαμένου τῇ δι-
 δασκαλίᾳ. [about 25 l. ἢ ἀντιλέγον-
 τας δικάσασθαι βιβλίον ἐπιστελλομένους.
 edantur.

On the verso

15 + διφθ(έρα) τῶν ρίπαρ(των) τῆς Ὀξυρυχ(ιτῶν).

4. l. vir (so in l. 11) sacri . . . provinc(iae). 15. ριπαρρ.

2-15. . . . From the *officium*: "Pamouthius, the assistant in the secretariat, has presented to your excellency a *libellus* which I have in my hands and will read, if your lordship so directs." . . . Apio Theodosius Johannes, the illustrious Count of the Sacred Consistory and *praeses* of the province of Arcadia: "Read." And he read: "To your excellency from Pamouthius, assistant in the secretariat. The underwritten persons, of . . . , became liable to me in various ways, and these persons, although often called upon by me [to discharge their obligations and treat me honestly], would not comply. I request your magnificence to direct . . . that they be compelled to honest treatment; and I, having received this favour, shall acknowledge [the utmost] gratitude to your magnificence, most magnificent Count and lord *praeses*. They are: Phib and Elizabeth, . . . Phoebammon, priest, and Colluthus. I, Pamouthius, assistant in the secretariat, presented this." . . . Apio Theodosius Johannes, illustrious Count of the Sacred Consistory and *praeses* of the province of Arcadia: ". . . the *officium* will call upon them either to [discharge their debt to] the petitioner before the case is taken or, if they contest it, to become parties to a suit, submitting a *libellus*." Let a summons be served. (Endorsed) Document of the *riparii* of Oxyrhynchus.

2. *Collutho*: cf. l. 10. The opening clause here is not on the lines of 1878-9, and why Colluthus was mentioned is not evident. Possibly *praes(entibus)* or something similar preceded, but there would not be room for the names of all the parties, even if no further names stood in the long lacuna at the end of l. 9. A doubt consequently arises whether Colluthus and Phoebammon are to be included among the debtors or had not rather some other position in the case; the fact that l. 10 is in a different hand (cf. n. *ad loc.*) may perhaps help to dissociate their names from those in the line before. What followed *Collutho* is hard to say; an *a* seems likely, and possibly *b* followed; a stroke immediately before the lacuna may be a mark of abbreviation. A blank space may have preceded *ex officio*; the papyrus is intact but rubbed. *ex o]ffic(i)o* is read on the analogy of 1878. 2, but the remains are very indistinct.

βοηθὸς τῶν κομμένων: cf. l. 5, 1837. 12, and P. S. I. 97. 6, where κομμέ(νων), not -ταρσιῶν, should now be read; the corresponding Latin title is found in P. Leipz. 40. iii. 16 *adiu(or) e(?) comm()*, where, whatever the supposed *e* (?) may be, *comm()* is presumably *com-*

m(entariorum) not *comm(entariensis)*.¹ For the word *κόμμεντον* cf. Lydus, *de Mag.* iii. 18 ἡ τῶν λεγομένων [κομ]έντων ἐξουσία, 19 σκρινίῳ τῶν κομέντων. The *βοηθοὶ τῶν κομ.* were no doubt clerks of the *commentarienses*, whose duties are described by Lydus iii. 16-19; cf. iii. 4 κομμενταρίσιοι δύο, οὕτω δὲ τοὺς ἐπὶ τῶν ὑπομνηματογράφων ταττομένους ὁ νόμος καλεῖ, 8 κομμενταρίσιους, οὓς ὑπομνηματογράφους ἢ τάξις Ῥωμαίων ἀνόμασεν. They brought in the indictments and kept the records of the court.

3. The rest of this line after *μέγεθος* was probably left blank.

4. *Apio*: cf. l. 11, where however *Ser]apio* is equally possible. *viri spectabilis*: the reading is practically assured, and the *comites consistoriani*, on whom see Pauly-Wissowa, s. v. *comites*, were in fact *viri spectabiles*, except the four great ministers, who had the title *illustres*.

5-6. Cf. 1876. 7.

6-7. Cf. P. Brit. Mus. 1000. 5-6 (iii, p. 250) καὶ πολλάκις ὑπομνησθέντες παρ' ἐμοῦ οὐκ ἐβουλήθησαν εἰγρωμονεῖν πρὸς ἐμὲ θέσθαι.

10. The change of hand here is unexpected. Perhaps there was a doubt about some of the names, which were therefore filled in later by another clerk. This would not apply to Pamouthius, but since the amount of space required for the doubtful names would be unknown, the entire line might reasonably have been left blank.

12-13. Cf. 1881. 11-12, and P. Berl. 2745. 15-16 ὑπομνησθήσονται διὰ τῆς τάξεως ἢ τὸ δέον δίκης ἐκτὸς ἐπιγῶναι ἢ ἀντιλέγοντες δικάσασθαι ἐν τῷ δικαστηρίῳ. That the duty of serving the summons on the accused falls to the *officium* accords with the ordinary view, which is supported by Steinwenter, *Versäumnisverfahren*, pp. 131 sqq., against that of Partsch, who in *Nachr. d. Gött. Gesellsch. d. Wiss.*, ph.-hist. Kl., 1911, p. 248, bases a contrary conclusion on P. Cairo Masp. 67032. For *διδασκαλία* in the sense of memorial, i. e. petition, cf. e. g. P. Cairo Masp. 67283. ii. 1, &c., a sense arising from the use of *διδάσκω* for lodging information in petitions, as in P. Cairo cit. or P. Lond. 1676. 2. An example of a *διάδοσις* πρὸ δίκης consequent on a *ὑπόμνησις* is seen in 1880, and 1881 supplies an instance of the alternative *βυβλίον* (i. e. the *ἀντίρρησις* or *libellus contradictionis*).

14. *edantur*: the letters after *ed* are much rubbed and far from certain, but the first syllable seems to indicate with sufficient clearness the purport of this official subscription, which authorizes the *editio actionis*.

15. This endorsement, which is written in a large bold hand, is somewhat unexpected, since there has been no mention of the *riparii* in the text. It is, however, clear from P. Brit. Mus. 1650. 4, where also a *praeses* was the presiding magistrate, that these police officials (on whom cf. the n. on 1854. 5) sometimes assisted in the enforcement of legal decisions; and there is no difficulty in the natural inference that they were here deputed to bring to the notice of the debtors the sentence pronounced by the *praeses*. A copy of the proceedings was handed to the *riparii* for this purpose. In 1880-1 the *exsecutores* are *singulares*.

1878. REPORT OF PROCEEDINGS FOR DEBT (?).

11.8 × 45.4 cm.

A. D. 461. Plate I.

The value of this document lies chiefly in the preliminary portion, which is better preserved than in 1876-7 or 1879; the *libellus* is almost entirely lost, but what remains of l. 6 points to another case of refractory debtors.

¹ The *e* (?) recurs in ii. 9, 13 *curat(or) e* (?) *d(icit)*, again after —*i*(). Mitteis-Wilcken thought that it stood for (*H*)*ermupolis*, which is unlikely; is it a sign of abbreviation?

The large flourished script of the consular dating here and in 1879 is interesting. It is an artificial development of the older cursive, and in legibility presents a marked contrast to the normal Latin hand in the body of the document.

[*Post cons(ulatum) Apollonii v(iri) c(larissimi) et qui p(ri)ncip(ali) f(uerit) die Kal(endarum) Septembr(ium) hemer() Θωθ δ.*

cu]m obtulisset libellum Filoxeno:

ex

offic(ia). ὁποῖον λίβελλον Φιλόξενος ἀπὸ τῆς Ὀξυρυχιτῶν

ἐπιδέδωκεν τῇ σῆ ἐξουσίᾳ ἔχων μετὰ χείρας ἀναγνωσόμεθα, εἰ προστάξιέν σου τὸ μέγεθος.

[. . . .]s [about 17 letters *praes]e[s provin]c(iae) Arc(adiae). [ἀ]γ[άγν]ωθι.*

et recitabit. πρὸς τὴν σὴν ἐξουσίαν

5 [παρὰ about 23 l. ἀπὸ τῆς Ὀξυρυχιτῶν [πόλεως. οἱ] ἐ[ξῆ]s

[ὑ]ποτεταγμένοι ὁρμώμενοι ἀπὸ Ἐπισήμου

[about 29 l. ὑπεύθυ]γοί μοι κ[αθεστήκασιν ?

1. *cons*//.

2. l. *obtulisset . . . Filoxeni.*

4. l. *recitavit.*

1. *et . . . fuerit* is the regular Latin equivalent of *καὶ τοῦ δηλωθησομένου*. The letters following *Septembr(ium)* are puzzling: can they be an attempt to Latinize *ἡμέρα*?

3. *ἀναγνωσόμεθα* produces a false concord, but seems the most probable reading of the remains.

4. The name and titles of the magistrate were obviously given in the first half of this line, and *provin]c(iae) Arc(adiae)* is a quite suitable reading of the characters, though there is an unnecessary flourish after the *r*. This group which we have read as *Ar()* is identical with that preceding the word *ἀναγνωσκέσθω* in P. Stud. Pal. xiv, Plate 12 (a), and it is now clear that the letters which were deciphered by Wessely in his *Schrifttafeln* 26 as . . . *peri(e)gatur* (?) and in P. Stud. Pal. xiv as *v(ir) . . . legatur* really represent *v(ir) c(larissimus) p(raeses) Arc(adiae)*; cf. 1879. 3, where the same *praeses* occurs.

1879. REPORT OF PROCEEDINGS FOR DEBT.

20.3 × 16.7 cm.

A. D. 434. Plate II.

This is the most incomplete of the group, but enough remains to show that though earlier in date it resembled 1876-8 in formulae and arrangement, that the case was one of debt, the debtors having, as in 1876, fled to evade payment, and that it was brought before the *praeses* of Arcadia, who is the same person as in P. Stud. Pal. xiv. 12 (a); cf. nn. on l. 3 and 1878. 4. The lines were evidently of great length.

[Fl(avius) Areobindo et Arda]bure v(iris) c(larissimis) cons(ulibus) —
 [cum obtu]lisset libellum Theone: [ex offic(ia)]. ὁποῖον λιβελλον κτλ.
 [Fl(avius) Anthemi]us [I]sidorus Theofilus v(ir) c(larissimus) praes(es) p[ro]-
 vinc(iae) Arcad(iae). ἀνάγνωθι. et recitavit. πρὸς τὴν ὑμετέραν
 ἐξουσίαν παρὰ —

[.....] . . . ὃν χρεῶσται ἡμέτεροι ἐξ τὸν ἀριθ[μὸν] —

5 [.....] πεφευγῶτων καὶ ἐτέρων ἐν διακατοχ[ῆ] γενομένων —

[.....] π[ρο]στάξει προνοία τῶν ἐκβιβαστῶν . [

[.....] π[ρο]φευγῶτων πραγμάτων ἐπιγνώνα[ι] —

[.....] . [.] ἐπ' ὀνόματα . . [.] . . ἀποπιπ[τ] . . . [

[Fl(avius) Anthemi]us Isidorus Theofilus v(ir) c(larissimus) praes(es) p[ro]-
 vinc(iae) Arcad(iae) —

10 [.....] σο . . . ὃν ἰδίαί χρεῖαι [

Slight vestiges of 1 line

2. 1. Theonis.

1. At the beginning of the line there is more than *Fl*, and these letters were perhaps doubled to indicate the plural.

2. Cf. 1878. 2: perhaps *lisset* was written for *lisset*.

3. The names Flavius Anthemius are given by P. Stud. Pal. xiv. 12 (a), which is therefore practically contemporary with 1879. This *praeses* is no doubt to be identified with the Flavius Anthemius Isidorus who was consul in A. D. 436.

6. Cf. P. Brit. Mus. 1650. 2 *προνοία τῶν ῥηπαρίων*. For *ἐκβιβαστής* (*exsecutor*) cf. 1886. 4-5, P. Cairo Masp. 67032. 27, Justin. *Nov.* 96 *περὶ τῶν ἐκβιβαστῶν*, Wilcken, *Archiv* v. 285, Partsch, *Gött. gel. Nachr.* 1911, pp. 241 sqq., Steinwenter, *Versäumnisverfahren*, pp. 131 sqq., and n. on 1877. 12-13.

7. *ἐπιγνώνα[ι]*: perhaps in a sense similar to that in P. Berl. 2745. 15 quoted in 1877. 12-13, n.

8. Neither *ὀνόματος* nor *-των* can be read.

10. Hardly] σοι ἔσχον: the remains would suit . . εἰλον.

1880. ABANDONMENT OF LEGAL PROCEEDINGS.

14.5 x 20 cm.

A. D. 427.

This is an interesting, because novel, example of a *διάλυσις* or settlement of a legal dispute. Other instances of *διαλύσεις* or transactions of a similar kind (for they are not all technically so described) include P. Brit. Mus. 113 (1), (2) (i, pp. 199, 204), 1008, 1717, 1728, 1731, Flor. 311, Grenf. i. 65, Munich 1, 7, 14,

Cairo Masp. 67156-7, 67167-8, P. S. I. 185, SB. 2137, 5763, 5941, 6000; but none of these furnishes an analogy for the present document. They usually take the form either of a mutual agreement between the parties or of a one-sided declaration by the party receiving satisfaction; here on the other hand Cyrus (cf. 1881, which was found with 1880), who instituted legal proceedings for the recovery of a debt and had now received satisfaction, addresses himself not to his opponent but to the *officium* of the *praeses* before whom the case had been introduced (cf. 1876-9, and especially 1877. 12-13). Whether this was the regular procedure in such cases does not appear, but presumably notification to the court would be required if proceedings were to be dropped.

Με[τ]ὰ τὴν ὑ[π]ατίαν τῶν δεσποτῶν ἡμῶν Θεοδοσίου τὸ ιβ καὶ

Οὐ[α]λεντινι[α]μοῦ τὸ β τῶν [α]ι[ω]νίων Ἀγούστων Φαμενῶθ α.

τῆ τάξει τοῦ π[ρι]νκίπος τῆς ἐξουσίας τοῦ κυρίου μου τοῦ μεγαλοπρεπε-
 στάτου

ἄρχοντος τ[ῆ]ς χώρας Φλαουίου Δημητριανοῦ [Μαξί]μου, ἐπομένου

5 Παύλου σιγγουλαρίου, Αὐρήλιος Κῦρος υἱὸς Λεωντίου πρ[α]γμ[α]τε[υ]τῆς
 ἀπὸ τῆς

μεγ[α]λ[ο]π[ρο]β[ο]λεως Ἀλεξ[α]νδρίας ταυὺν χρηματιζόμενο[ς] ἐνταῦθα

τῆ λαμπρᾶ [Ο]ξυρυγχιτῶν [π]όλει. προσελθὼν τῆ αὐτῆ ἐξουσίᾳ διὰ

[λι]βέλλου δόσεως ἤτοι ἐντυχίας ἡτσιασάμην Νηστώριον υἱὸν

Ν[η]στωρί[ου] καὶ αὐτῶν Ἀλεξανδρέα πραγματευτὴν περὶ χρέους

10 καὶ παραστ[α]θέντα καὶ τῶ εἰκανόν μοι πεποιηκότα κατὰ τουτω

ἐντε[ύθ]εν οὐδένα λόγον ἔχω πρ[ὸ]ς ἐ[α]υτὸν οὔτε ἐγκαλῶ οὔτε

ἐγκαλέσω ταύτης ἕνεκεν τῆς προφάσεως δι' ἧς δ[ι]μ[ο]λογῶ

ἐπομύμενος θεῶν τῶν παντοκράτωρα καὶ τὴν εὐσέβειαν

τῶν τὰ πάντα νικῶντων δεσποτῶν ἡμῶν Θεοδοσίου καὶ Οὐ-

15 αλεντινιανοῦ τῶν αἰωνίων Ἀγούστων ἐνμενῖν με

πασὶ τοῖς ἐγγεγραμμένοις καὶ κατὰ μηδὲν παραβῆναι,

καὶ πρὸς ἀσφάλειαν ταύτην πεποίημε τὴν διάλυσιν ἀπλήν

[γρ]αφίσαν καὶ ἐπερωτηθεῖς ὁμολόγησα. (2nd hand) Αὐρήλιος Κῦρος

Λεον-

[τίου 16 letters πεπ]οίημα[ι] τὴν διάλυσιν καὶ ὠ-

20 [μοσα τὸν θεῖον ὄρκον καὶ ποιήσομαι ὡς πρόκειται.

On the verso

διάλυσις Κύρου πραγματευτοῦ Ἀλεξάνδρου πρὸς Νη[στώριον.

4. First ο of ἀρχοντος corr. from ω. φλαουίου. 5. I. Λεοντίου. 6. I. χρηματι-
ζόμενος[s]. 8. χ of εντυχίας corr. ο of νηστωριον corr. from ω? 9. I. αὐτόν.
10. I. τὸ . . . τοῦτο. 11. ο of ἐ[α]ντων corr. from ω: I. [α]ντόν. 13. I. θεὸν τὸν
παντοκράτορα. 15. αἰωνίων ἀγούστων written thick owing to a flaw in the papyrus.
16. above α of πασι an oblique dash, apparently accidental. 17. I. πεποίημα. 18. ν of
[γρ]αφισαν corr.

'The year after the consulship of our masters Theodosius for the twelfth time and Valentinianus for the second time, the eternal Augusti, Phamenoth 1. To the *officium* of the *princeps* of his eminence my lord the most magnificent praefect of the province Fl. Demetrianus Maximus, with the co-operation of Paul the *singularis*, Aurelius Cyrus son of Leontius, trader, of the metropolis Alexandria, now doing business here in the illustrious city of Oxyrhynchus. I approached his said eminence by presenting a *libellus* or petition in which I accused Nestorius son of Nestorius, also an Alexandrian, trader, for debt; and since he has been brought forward and has given me satisfaction, I now have henceforth no claim against him, nor do I nor will I accuse him on this account, by which I agree, swearing by God the Almighty and the piety of our all-conquering masters Theodosius and Valentinianus the eternal Augusti, to abide by all that is hereinwritten and in no wise to transgress it; and for security I have made this acquittance, of which there is one copy, and in answer to the formal question gave my consent.' Subscription of Cyrus, and endorsement.

1. Some traces of ink above τῆν probably belong to the letters ε and ν, which were of exaggerated size.

3. π[ρί]νκιπος: the word has both a civil and a military sense, and in one case at least (P. Hamb. 9. 5) apparently denotes merely the president of a guild. In Lydus, *De Mag.* ii. 10, iii. 40, the π[ρί]νκιπ is ὁ π[ρ]ῶτος τῶν φρουμενταρίων. Here the office is a civil one, that of *princeps officii praesidis*. A π[ρί]νκιπ ἡγεμόνος, as here, occurs in Wessely, *Altersindizium*, p. 23, No. 22 (4th cent.). The *princeps* of the *praeses* appears, from the present passage, to have had an *officium* of his own—unless, indeed, the ordinary ἡγεμονική τάξις was loosely described as his because he was head of it. Cf. 1637. 10, n.

4-5. [Μαξί]μον: cf. 1881. 10. For ἐπομένον . . . σιγγουλαρίου cf. 1881. 4-5, n.; here too he was no doubt acting as *exsecutor*.

5. π[ρ]α[γ]μ[α]τ[ε]υ[τ]ῆς: for the rendering 'trader' cf. e.g. P. Cairo Masp. 67158. 17 ἐρ[γ]αστηριακῶν καὶ πραγματευτῶν, P. Leipz. 64. 30 πραγματευτικῶν χρυσουργῶν, i. e. the trade-tax. But at an earlier period, at least, the term was also applied to officials, and some of the Byzantine instances used absolutely, as here, may be similarly explained.

6. For μεγ[α]λ[ο]π[ό]λεως cf. 1881. 8 and 1130. 6, n.

12. δι' ἧς: the construction is illogical; the relative refers grammatically to προφάσεως but in sense to the διάλυσις, which is not mentioned till l. 17.

1881. COUNTERPLEA (ἀντίρρησις).

30 x 24.8 cm.

A.D. 427.

This document, like the last, though it belongs to a well-known class, is valuable because it exemplifies a special form of the class. The ἀντίρρησις, for which, in addition to the references given in Preisigke, *Fachwörter*, see Jörs,

Z. Sav.-St., 39 (1918), pp. 52 sqq., was a reply to a petition, or to the legal proceedings following on a petition, and in the Roman period commonly took the form of a counter-statement, traversing the assertions of the claimant or challenging the legality of his action (cf. e.g. 68). Here, however, though the writers of the counter-*libellus* stand by their rights (l. 12), they do not make any reply to the allegations or any objection to the action of their adversary, confining themselves to a mere undertaking to appear in court and plead their cause. This bears out the theory of Steinwenter, *Archiv* vii, pp. 56-9, who suggests that in the Byzantine procedure though the reply to a legal summons might, as P. Cairo Masp. 67259 shows, follow the lines of the older ἀντιρρήσεις and traverse the plaintiff's claims, all that was legally required of a defendant was the declaration that he meant to contest the case. But it is important to note that the term ἀντίρρησις was still applied to such a bare declaration.

Μετὰ τὴν ὑπατίαν τῶν δεσποτῶν ἡμῶν Θεοδοσί[ο]υ τὸ β' καὶ
Οὐαλεντινιανοῦ τὸ β'

τῶν αἰωνίων Αὐγούστων Φαμενῶθ ιζ.

τῇ τάξι τοῦ πρίγκιπος τῆς ἐξουσίας τοῦ κυρίου μου τοῦ λαμπροτάτου
ἡγεμόνος

ἐπαρχίας Ἀρκαδίας ἐπομένων Πτολεμαίου καὶ Παύλου σιγγουλαρίων
καὶ ἐκβιβαστῶν παρὰ Αὐρηλίαν Πασυρίου καὶ Ὀρίωνος υἱῶν
Ἔρωγα

τοῦ αὐτοῦ Ὀρίωνος ποιουμένου τὸν λόγον ὑπὲρ Ὀνωφρί[ο]υ Ὀνω-
φρί[ο]υ

κατὰ τὴν δοθεῖσαν αὐτῷ ἐγγραφὸν ἐντολήν, ἀμφοτέρων ἀπὸ κόμης
Σενοκόμειος τοῦ Ὄξυρυγχίτου νομοῦ. Κύρου ἀπὸ τῆς μεγαλοπόλεως
πραγματευτοῦ διὰ λιβέλλου δόσεως προσελθόντος τῇ αὐτῇ ἐξουσία
τοῦ αὐτοῦ

κυρίου μου τοῦ λαμπροτάτου ἡγεμόνος Φλαουίου Δημητριοῦ Μαξίμου
καὶ αἰτιασαμένων

ἡμᾶς περὶ χρέους καὶ τῆς ἀποφάσεως ἐφανισθείσης ἡμῖν τῆς
βουλομένης

ἢ διαλύσασθαι ἢ δικάσασθαι, ἐπεριζόμενοι τοίνυν τοῖς ἡμετέροις δικαίαις
εἰς τὴν δέξουσ[α]ν ἀντίρρησιν ἐληλύθαμεν, ἐπικαλούμενοι τὴν ἐν τῷ
ἀχράντῳ σου

δικαστηρίῳ[ν] διάγνωσιν, εἰς περέωσιν τῶν ἀποφανθέντων.

15 κ[α]τὰ τοῦτο ὁμολογοῦμεν ἐξ ἀλλ(η)εγγύης ἐπομνύμενοι θεὸν τὸν
παντοκράτορα
καὶ τὴν εὐσεβί[α]ν τῶν τὰ πάντα νικῶντων δεσποτῶν ἡμῶν Φλαουίων
[Θ]εοδοσίου καὶ Οὐαλεντινιαν[ο]ῦ τῶν αἰώνιων Αὐγούστων ἐπὶ τῷ
ἡμᾶς ἐντεῦθεν
ἤδη ἀγαπλεῖ[ν]σαι εἰς τὴν τάξιν ὅπου δ' ἂν διάγει τὸ δικαστήριον
καὶ δικάσασθαι πρὸς τὸν
[προκεί]μενον ἀντίδικον καὶ μὴ ἀπολιφθῆναι ἄχρι πέρατος τύχη τὰ
τῆς ὑποθέσεως
20 [εἰ]ς [τὸ] ἐν μηδε[ν]ί ἡμᾶς μεμφθῆναι. κυρία ἢ ἀντί[ρ]ρησις ἀπλή
γρ[α]φείσα καὶ ἐπερωτηθεῖς ὁμολόγησα.
2nd hand Αὐρήλιοι Παυσίριος καὶ Ὀρίων υἱοὶ Ὀρονα . . [. .] ἀ[π]ὸ κ[ώ]μης
Ξεν[οκώ]μης πεποιήμεθα τὴν
ἀντί[ρ]ρησιν καὶ ὠμόσαμεν τὸ[ν] θεῖον ὄρκον κα[ὶ] ποιησόμεθα ὡς
πρόκειται. Αὐρήλιος Ἡρακλᾶς
Γαιανοῦ ἔγραψα ὑπὲρ αὐτῶν γράμματα μ[ὴ] εἰ[δ]ότων.
1st hand ? δι' ἐπι μεμ.

On the verso

25 ἀντίρρησις Παυσιρίου καὶ Ὀρίωνος ἀδελφ(οῦ) ἀπὸ Ξενοκώμης.

5. υἱῶν. 7. εἴγραφον. 10. l. αἰτιασαμένου. 12. l. ἐπεριδόμενοι. 13. ω of
αχραντῶ added above the line, σου being corr. from ω. 14. l. περαιοσιν. 15. ἀλλεγγύης.
θ of θεον corr. from τ. 18. l. διάγη. 21. υἱοι. 23. γαῖανον . . . ὑπερ.

'The year after the consulship of our masters Theodosius for the 12th time and Valentinianus for the 2nd time, the eternal Augusti, Phamenoth 17. To the *officium* of the *princeps* of his eminence my lord the most illustrious *praeses* of the eparchy of Arcadia, with the co-operation of Ptolemaeus and Paul, *singulares* and *exsecutores*, from Aurelius Pausirius and Aurelius Horion, sons of Horona . . ., the said Horion speaking on behalf of Onnophrius son of Onnophrius in accordance with the written instructions given to him, both of the village of Senokomis in the Oxyrhynchite nome. Cyrus, of the metropolis, trader, having by the presentation of a *libellus* appealed to his said eminence, my lord the most illustrious *praeses*, Flavius Demetrianus Maximus, and accused us concerning a debt, and the decision having been notified to us, desiring us either to arrange terms or to come into court, we accordingly relying on our rights, have proceeded to the proper counterplea, invoking the judgement of your immaculate court, in performance of the decision. Accordingly we agree on our mutual security swearing by God Almighty and the piety of our all-conquering masters Flavius Theodosius and Flavius Valentinianus the eternal Augusti, that we will forthwith make the voyage to the *officium* wherever the court is held, and will plead our cause against our aforesaid adversary and not abandon it until the case has been brought to a conclusion, so that we may be free from any blame. This counterplea, of which there is

a single copy, is valid, and in answer to the formal question I gave my consent. We, Aurelius Pausirius and Aurelius Horion, sons of Horona . . ., of Senokomis, have made this counterplea and sworn the divine oath and will act as aforesaid. I, Aurelius Heraclias son of Gaianus, wrote on their behalf as they were illiterate. Executed by me, . . . meus. (Endorsed) Counterplea of Pausirius and his brother Horion, of Senokomis.'

3. *πρίγκιπος*: cf. 1880. 3, n.

4-5. For *ἐκβιβαστῶν* cf. 1879. 6, n.; Παύλου was no doubt identical with the Paul who acts in a similar capacity in 1880. 4-5.

8. *Κύρου*: evidently the same person as in 1880. His stay at Oxyrhynchus was perhaps for the purpose of collecting various outstanding debts there.

11. *ἀποφάσεως*: i. e. the decision of the *praeses* on the case stated in the *libellus*; cf. 1877. 12-13. *ἀποφανθέντων* in l. 14 is apparently to be similarly understood.

24. Gardthausen in P. Stud. Pal. xvii, pp. 1-8 has expressed the view that notaries, public or private, very rarely wrote documents themselves. That documents were frequently written by a clerk and merely authenticated by the notary, who signed at the foot, cannot be disputed; but the number of such cases has probably been much exaggerated by editors, who have argued from the different style of script in the subscription to a different writer. But the same writer may employ different styles on different occasions, and a special style of script was commonly used in subscriptions, and another in endorsements; cf. 1900. 34, P. Brit. Mus. 1661. 29, 1716. 17 and nn. When, as here, the Latin alphabet is used, it is even more unsafe to assume a difference of writer. In 1989 Anastasius certainly wrote both document and subscriptions; for other such instances see e. g. P. Brit. Mus. 1696, 1724.

1882. DECLARATION OF A *Defensor* IN A CASE OF DEBT.

31.3 × 21.5 cm.

About A. D. 504.

This document is one of the class known as *ἐκσφράγισμα* or *ἐκμαρτύριον*, for which see Steinwenter, *Stud. zum röm. Versäumnisverfahren*, p. 42³, and *Beiträge zum öff. Urkundenwesen*, pp. 46-7, v. Druffel, *Papyrol. Studien*, pp. 39, 65. The *ἐκσφράγισμα* was a deposition issued by an official, usually the *defensor* or a member of his staff, on behalf of a party to a legal suit. These *ἐκσφραγίσματα*, to judge by extant examples (l. 15, n.), might be of very various kinds, and did not necessarily possess any evidential value as to the rights and wrongs of a case; they might merely certify that the proper preliminary steps had been taken, that the proceedings were in order, and so forth. Such is the nature of the present document, which is a declaration by the *defensor* of Oxyrhynchus that an alleged debtor had been arrested and surety given for his appearance when required during a period of four weeks. The approximate date is fixed by the name of the *defensor*, who recurs in 1883, with which 188 was found. On the analogy of parallel texts, his signature, and the date, should stand at the foot, and their absence suggests that this document is either a draft or a duplicate retained by the *defensor*; the corrections make the former the likelier supposition.

+ Φλαούιος Ἐρμ[ί]ας σχολ(αστικὸς) καὶ ἔκδικος τῆ[s] λαμπρ[ᾶς] Ὁξυρρυ-
 χιτῶν πόλεως.
 κατὰ τὴν σή[μ]ερον ἡμέραν ἣτις ἐστὶν δε[υ]τέρα το[ῦ] τῆς
 ἰνδ(ικτίονος)
 ἐπὶ παρουσίᾳ ἐμῆ Θεοφάνιος ὁ αἰδέσιμος σιγγο[υ]λάριος τῆς μεγάλης
 αὐγουσταλειανῆς τάξεως συνέσχευ [[εσχεν]] Εὐστόχιον 15 letters κατὰ
 5 βιβλίον γενόμενον παρὰ Κοίλου ἐντολέως φ[] 20 l.
 ὑπὲρ Μαξίμου καὶ Ἰουλιανοῦ τῶν περιβλέπτων τρ[α]πέζιτων?, καὶ
 τὸ βιβλίον τοῦ εἰρημένου Εὐστόχιου ἀπηγεῖ [Θεοφάνιος ὁ αἰδέσιμος
 σιγγο[υ]λάριος τῆς μεγάλης αὐγουσταλειανῆς τάξεως χρυσίου λίτρας
 δέκα ἀκολουθῶς τῷ ἐπιδοθέντι αὐτῷ βιβλίῳ ἅμα δὲ παρεγένοντο
 10 Πέτρος υἱὸς τοῦ τῆς μακαρίας μνήμης Προδοκίου [] 15 l. τῶν
 [κ]αθοσιωμένων κλιβ[αν]αρίων καὶ Ἀμμωνιανῶ[s] 17 l.
 τῆς ἡγεμονικῆς τάξεως [οἱ καὶ] ἐγγυήσαντο αὐτὸν [τὸν εἰρημένον
 Εὐστόχιον
 ἐπιζητούμενον ἕως τρια[κάδος] τοῦ {του} παρόντος μηνὸς παραδώσειν ἢ τὰς
 καὶ ἐν ἐμπράκτῳ ἡμέρᾳ
 τοῦ χρυσίου δέκα λίτρας κ[ατα]βαλεῖν. καὶ ἐπεὶ περ ἐξ[ῆ]τήσε γράμματα
 τῶν
 15 δοξάντων δι' ἐξσφραγίσματος Θεοφάνιος ὁ αἰδέσιμος, τοῦτο τὸ ἐκμαρ-
 τύριον
 πεποίημαι μεθ' ὑπογραφῆς ἐμῆς καὶ ἐκδέδωκα ὧ[s] πρόκειται.

1. φλαούιος. 3. σιγγο[υ]λ.: so in l. 8. 5. βιβλίον (2nd h.) above αιτιασεως, which is
 crossed through. 6. ὑπερ. Second μ (2nd h.) of μαξιμου above ν, which is crossed through.
 ἰουλιανου. 10. υἱος. 1. Προδοκίου. 11. ἀμμωνιανῶ[s]. 12. ἐγγυησαντο. 15. l. ἐκσφρα-
 γίσματος. 16. ὑπογραφης.

‘Flavius Hermias, advocate and *defensor* of the illustrious city of Oxyrhynchus. This
 day, being the second of . . . in the . . . indiction, in my presence, Theophanius, the
 worshipful *singularis* of the great *officium* of the Augustalis, placed Eustochius . . . under
 arrest in virtue of a *libellus* put in by Coelus, representative of . . ., on behalf of Maximus and
 Julianus, the noble bankers, and . . . the *libellus* of the said Eustochius, Theophanius, the
 worshipful *singularis* of the great *officium* of the Augustalis, demanded ten pounds of gold
 conformably with the *libellus* presented to him; and Peter son of Prosdocius, of blessed
 memory, . . . of the devoted cuirassiers, and Ammonianus, . . . of the praefect's *officium*, also
 attended and became sureties for him, the said Eustochius, that they would either produce
 him when required up to the thirtieth of the present month, whether on a day of legal
 holiday or business, or would pay the ten pounds of gold. And whereas the worshipful
 Theophanius applied for a statement by signed certificate of the agreement arrived at, I have
 made this attestation with my signature and have issued it as above written.’

1 sqq. Other *ἐκσφραγίσματα* (cf. n. on l. 15) are addressed to an individual, but since
 1882 is peculiar in, apparently, avoiding the second person (ll. 3, 7-8, 14-15), an address
 becomes superfluous, and the natural inference from a comparison of ll. 3-4 with ll. 7-8 that
 about 16-20 letters are lost at the ends of the lines is not invalidated by l. 1. The
 hypothesis of a gap of that extent will work sufficiently well elsewhere, and has therefore
 been adopted as the basis of the restorations suggested.

2. If the name of the month were short and the number of the indiction written in
 figures, τῆς παρουσίας could be read.

3. In what capacity Theophanius, who takes the leading part against Eustochius, was
 acting is not explained, but his rôle was presumably analogous to that of the *singularis* in
 P. Cairo Masp. 67282 and Brit. Mus. 1679, and prescribed by instructions from the *officium*;
 cf. 1880. 5, 1881. 4. The persons named in l. 6 were apparently the actual creditors.

5. ἐντολεύς and ἐντολικάριος are the Byzantine equivalents of *συνεσταμένος* (Mitteis, *Grundz.*
 p. 261; cf. 1881. 6-7). φ[] may well be φ[λαουίου].

7. This βιβλίον was apparently distinct from that of ll. 5 and 9; it may be regarded as
 an ἀντίρρησις (cf. 1877. 13 and 1881. int.).

9-12. A participial construction, καὶ παραγεγόμενοι . . . [οἱ δύο?] ἐγγυήσαντο, is of course
 also possible, but [συν]ἐγγυήσαντο will not fill the lacuna. For the κλιβανάριοι (*cataphracti*)
 cf. Du Cange, s.v. κλιβανον, Maspero, *Org. mil.* p. 58.

13-14. Cf. B. G. U. 255. 8, where καὶ ἐν ἀπράκτῳ κ[αὶ] ἐν ἐμπράκτῳ ἡμέρα looks very
 probable, in spite of the following qualification [ἐκτός] . . . σεπτῆς κυριακῆς ἢ ἄλλης ἀπράκτου ἡμέρας,
 for which cf. P. Strassb. 46. 21, &c. ἔμπρακτος ἡμέρα as the equivalent of *dies iuridicus*
 occurs in the Basilica, and is also cited by Stephanus from the *διάταξις περὶ ἀπράκτων ἡμερῶν*
 of Man. Comnenus.

15. Other examples of *ἐκσφραγίσματα* are P. Cairo Masp. 67087, where an assistant of the
defensor testifies to having seen certain agricultural damage and quotes the statement made
 to him by the owner, 67254 (conclusion only), Stud. Pal. i, p. 8, where an ἀντισκρίβας
 (perhaps, as v. Druffel suggests, an official of the *defensor*) corroborates a woman's plea of
 illness, and B. G. U. 1094, where a *defensor* records the statement of a witness in a dispute
 concerning boundaries. An *ἐκσφράγισμα* of a *defensor* is also referred to in P. Cairo Masp.
 67006 connexion 74-7, where apparently it was to certify the due discharge of certain obligations
 in connexion with a marriage contract; and in P. Brit. Mus. 1709. 79-80 (where
 . . . ε[]νεκααρτήριον[ισιν]—or an abbreviation or corruption of it; the space is hardly sufficient
 for *ισιν*—is to be read) an ἐκμαρτύριον of the *defensor* seems to be invoked in connexion with
 an unwritten will. If 1885. 17 is rightly restored, the issue of an *ἐκσφράγισμα* may be
 regarded as a customary formality in the preliminaries of legal proceedings. *ἐκσφράγισμα*
 was apparently the term commonly used in the body of these documents and ἐκμαρτύριον
 in the concluding clause or subscription, though in P. Stud. Pal. i, p. 8 *ἐκσφράγισμα* occurs
 in the latter place also.

1883. PETITION TO A *Defensor*.

32.5 × 21.2 cm.

A.D. 504.

Petition from a *vicarius* (l. 2, n.) to the *defensor* (l. 1, n.) of Oxyrhynchus
 in a case of debt, the *defensor* being the same person as in 1882. Other petitions
 to *defensores* are e.g. 901-2, 1884-6, 1943, Mitteis, *Chr.* 71, SB. 6000. v. 1-7,
 P. Freib. 11 (σύνδικος); but the nearest analogies for the contents of the present

document are the *libelli* of 1876-9 and P. Brit. Mus. 1000 (iii, p. 250, = M. Chr. 73)¹; cf. also 1886.

Φλ(αουίω) Ἑρμιά τῷ ἔλλογιμ(ωτάτω) σχολ(αστικῷ) ἐκδίκ(ω) τῆς Ὀξυρυγ-
χ[ιτ]ῶν πόλεως

παρὰ Φλ(αουίου) Ἄλα οὐκαρίου κάστρου Ψώβθ(εως) ἀπὸ [Ῥ]ξυρ[υγ]-
χ(ιτῶν) πόλ(εως).

Μηνᾶς σαγματοράπτης ὀρμώμενος ἐκ [τ]ῆς [αὐ]-
τῆς πόλεως ἐποφείλει μοι ἐγγράφως καὶ κελευσθεὶς

5 παρ' ἐμοῦ τὴν ἐγνωμοσύνην π[ο]ιῆσαι ὑπερτί-
θεται. ἀνάγκην ἐκδεχόμενος παρακαλῶ τὴν σὴν
παίδευσιν διὰ τῆς ἐπιδόσεως [τοῦ] τού[το] λιβέλλου
ὑπὸ ἀσφάλειαν γενάμενον καταναγκασθῆναι τὸ
ἐγνώμῳ μοι ποιεῖν, λαμπρότ[ατ]ε ἐκδικε,

10 λογιώτατε κύριε.

2nd h. Φλ(αούιος) Ἄλα βικαρίου ἐπιδέδωκα.

3rd h. ὑπατίας Φλαουίου Κεθήγου τοῦ ἐ[ν]δοξοτάτου Χοΐακ κε.

11. 1. βικάριος.

12. ὑπατίας φλαοῦιου.

To Flavius Hermias the most notable advocate and *defensor* of the city of Oxyrhynchus, from Flavius Ala, *vicarius* of the camp of Psobthis, of the city of Oxyrhynchus. Menas the saddler, native of the same city, is my debtor under a written bond and when called upon by me to make honest discharge delays to do so. I therefore await constraint, and by the presentation of this *libellus* appeal to your erudition that he be secured and compelled to behave honestly towards me, most illustrious *defensor*, most learned lord. (Signed) I, Flavius Ala, *vicarius*, have presented this. The consulship of the most honourable Flavius Cethegus, Choiak 25.'

1. ἐκδίκ(ω): for this official see Seeck in Pauly-Wissowa, s.v. *defensor*, Meyer, *Gr. Texte*, pp. 191-2, Patsch on P. Freib. 11, v. Druffel, *Papyrol. Stud.*, pp. 35 ff., 56-7, &c., 902. 1, n., 1426. 4, n., P. Brit. Mus. 1709. 86. As pointed out by Meyer among others, the later ἐκδικος is to be distinguished from the earlier official of the same name (also called σύνδικος); but Patsch shows that one was a development from the other. Strangely enough, the specific purpose for which the later office was created, the protection of the ordinary citizen against the *potentiores*, finds little illustration in papyri, where the *defensor* usually appears as an ordinary (later, the principal) municipal magistrate, who receives petitions, exercises police and minor judicial functions, keeps the *acta*, &c. The instances in the present volume (1882-6, 1943) add nothing essential to our knowledge of his

¹ The official addressed in that text too may well be the ἐκδικος. In l. 11. [... ..]ιανῶ instead of [τῷ δεσπότῳ μου, and in M. Chr. 71. 1] τῷ δεσπότῳ [μου] is equally unlikely to be right; the name of the ἐκδικος is required. In P. Brit. Mus. 1000. 4 we propose [καλλιπόλεως: cf. 1130. 6, n.; [Ψ]ηλι(τῶν) πόλεως, which was adopted by Mitteis (*Chr.* 73. 4), is neither satisfactory as a reading nor suitable in itself in view of the obvious Ἑρ(μου πόλεως) in l. 13.

duties, but fill in certain details, e.g. 1885 shows that he had authority over the *riparii*, and also that his judicial functions were confined, at least in serious cases, to the preliminary examination; for it is the *praeses* who is there (l. 16) to conduct the trial proper.

2. It was unusual at an earlier time to state the home of soldiers, but in the sixth century, when they often combined civil with military occupations, instances are not infrequent, e.g. P. Munich 12. 4, 13. 9, Brit. Mus. 1722. 7, 1726. 6, &c. The rank and functions of the *vicarius* are discussed by Maspero, *Org. militaire*, pp. 97-9, and in P. Munich 14. 17-19, n. Maspero regarded him as occupying a position intermediate between the *dux* and the tribune, being perhaps in command of more than one *numerus*; the camp of Psobthis, however (cf. 2004. 1), would hardly be expected to contain more than one.

1884. PETITION TO A *Defensor*.

26.8 x 16.8 cm.

A. D. 504.

The loss of the earlier part of this document leaves the details of the case concerned obscure. According to the petitioner's statement, he was owed four solidi by a certain Mary, the debt having been contracted through a third party and being in some way connected with a building-site; but what is meant by the participle *τεθραυκῶς* as applied to this (l. 5) is not evident.

[..... τῆς] αὐτῆς πόλεως

[.....] χρεωστοῦσ[ά] μοι νομίματα

τέσσαρα ὑπὲρ τοῦ προσώπου τοῦ

[. . .] . [. .] . [. .] . ἡ ὅστις ε κη

5 δεθραυκῶς μοι ἕναν τόπον. ἐπεὶ οὖν
ἡ αὐτῆ Μαρία λαβοῦσα τὴν νομὴν τοῦ
τόπου εἰς τὸ αὐτὴν οἰκοδομῆσαι τοῦτον
οὐ βεβούληται οὔτε τὸν τόπον παρασχεῖν

10 μοι οὔτε τὸ χρέος, παρακαλῶ οὖν
τὴν σὴν παίδευσιν κελεῦσαι ταύτην
παραστήναι καὶ καταναγκασθῆναι
ἢ τὸν αὐτὸν τόπον ἀποδοῦναι ἢ τὸ χρέος,
ὅπως τούτου τυχὼν χάριτας ὁμολογήσαι
τῇ σῇ παιδεύσει, λογιώτατε ἐκδικε κύριε.

15 (2nd h. ?) Αὐρήλι[ος] Καλλίνικος ἐπιδέδωκα.

(1st h.) μετὰ τὴν ὑπατεί[α]ν Φλ(αουίου) Δεξικράτους τοῦ ἐνδοξ(οτάτου)
Φαῶφι λ.

5. 1. τεθραυκῶς.

13. 1. ὁμολογήσω.

5-17. 'Since, then, the said Mary, having received possession of the site with a view to her building on it, has not been willing to deliver to me either the site or the debt, I beg your erudition to order her to be produced and compelled to restore to me either the said site or the debt, in order that, having obtained this, I may acknowledge my gratitude to your erudition, most learned *defensor* and lord. I, Aurelius Callinicus, have presented the petition. The year after the consulship of Flavius Dexicrates the most illustrious, Phaophi 30.'

4. A tall stroke after the first lacuna would suit a δ, but [ἀν]δ[ρός] does not fill the space.

5. δεθραυκός (= τεθραυκός), which is apparently unavoidable, is an unexpected word in this context.

15. It is doubtful whether this line is really in a different hand from the rest. If not, the document is perhaps a copy, but need not be, since Callinicus may have written the whole petition; cf. 1886. 18, n.

1885. PETITION TO A *Defensor*.

Breadth 33 cm.

A. D. 509.

This petition concerns a case of assault, the details of which are somewhat obscured by the mutilation of the earlier portion; it is, however, of interest on account of the probable mention in l. 17 of an *έκσφράγισμα*, on which cf. 1882. 15, n. The victim of the attack was a person named Sourous, perhaps an employee of the petitioner, who seems to have been a dependent of a noble family, possibly that of the Apions.

[Φλαουίω Ἑρμιά ?] τῷ ἔλλογιμ(ωτάτω) σχο[λαστικῷ καὶ] ἐκδίκῳ τῆς [Ἄ]ξυ-
[ρυγχιτῶν πόλεως

[παρὰ] . . . Θεοφίλου] ποιουμέν[ου 18 letters ?

[.] η . αικ[.] [20 l. ?

[32 l.] . σ . [.] [.] . [15 l.

5 [32 l.] . εν τῷ φ . [.] . ημα δὲ τ . [14 l.

[31 l.] τ[αύ]της τῆς [λαμ]πρᾶς πόλεως [14 l.

[22 l.] . ου[τ]ι καὶ ταύτην τὴν ἐργασίαν ποιουμέν[ω]

προσῆκοντι τῷ

[.] . [.] κατὰ τῆς κεφαλῆς κόψας ἀφειδῶς καὶ
θανατηφόρον ἐπενεγκῶν

[κατ' αὐ]τοῦ πλη[γ]ήν [ἔβαλ]εν ὡς εἶχεν ἐν τῷ πορθμῷ, τῇ μὲν προθέσει
τοῦτον ἀνελῶν,

10 [ὥσπερ] ἢ παρ' αὐτοῦ ἐ[πεν]εχθείσα μαρτυρή[σ]ει πληγῇ, τῇ δὲ τύχῃ τὸ
ζῆν αὐτὸν κατα-

[πράξας ?] πως, ἐπὶ οὖν [ἀμφί]βολον ἔτι τὸ ζῆν ἔχει. παρακαλῶ τὴν σὴν
ἔλλογιμότητα

[πρωτόν γε] πάντων ἐπιθεωρῆσαι Σουρούς, εἴθ' οὕτω κελεῦσαι τὸν τε
δημ[ό]σιον ταβουλάριον

[.] καὶ τοὺς ρίπαρίους ταύτης τῆς λαμπρᾶς πόλεως καὶ
αὐτοὺς ἐπιθεωρῆσαι

[τὸν σχεδὸν φο]νευθέντα Σουρούς ὅπως τε ἔχει καὶ τὴν ἐπενεχθείσαν αὐτῷ
πληγῆν,

15 [καὶ ταῦ]τα γνώριμα καταστήσαι τὴν ὑμετέραν ἔλλογιμ(ότητα) τῷ τὰ
πάντα μεγαλοπρ(επεστάτω) καὶ σοφωτά(τω)

[κυρίῳ] ἡμῶν ἀρχοντι πρὸς τῶν γεγενημένων ἐκδίκησιν, κελεῦσαι δὲ καὶ
τὸ περὶ τούτου

[έκσφράγ]ισμα δοθῆναί μοι κ[ατ]ὰ τὸ ἔθος παρὰ τοῦ δημο[σ]ίου ταβου-
λαρ[ί]ου, κ[ύρι]ε μο[υ] λογιώτατε) ἐκδ[ί]κε.

(2nd h.) [. Θεό]φιλος δ . [. . .] . . . τῷ ἐνδός(ω) οἱ[κ]ῳ ἐπιδίδωκα. +

(1st h.) [ὑπατίας Φλαουίου Ὀππο]ρτοῦνου τοῦ λαμ[πρ]οτάτου] Χοΐακ γ. +

Unplaced fragment

. . .
]. [
]οντι[
]ηοι . [
. . .

15. ὑμετεραν.

18. s of θεο]φιλος corr. from ρ.

19. γζ.

'To Fl. Hermias (?), the most notable advocate and *defensor* of the city of Oxyrhynchus, from . . . Theophilus . . . [Sourous . . . was attacked by . . .] who beat him mercilessly about the head, and having dealt him a deadly blow cast him there and then into the ferry, in intention having killed him, as the blow dealt by him will testify, but by fortunate chance having in a way spared his life, since he still has his life in the balance. I call upon your notability first of all to inspect Sourous, and then to order the town clerk . . . and the *riparii* of this illustrious city themselves to inspect the nearly murdered Sourous, his condition, and the blow that was given him, and urge that your notability should make the facts known to our most magnificent and most sapient lord the *praeses*, that he may give judgement on what has been done, and to order that the certified statement on the matter be given me as usual by the town clerk, most learned lord *defensor*. I, . . . Theophilus, . . . to the

honourable household, have presented this petition. In the consulship of Fl. Opportunus the most illustrious, Choiak 3.'

1-3. The remains of these lines are on two small detached pieces whose relation to one another and to the main fragment is uncertain. The approximate lateral position of the first piece is shown by l. 18, where about 9 letters are required before Θεόφιλος: possibly the preceding name was Δύρηλιος, though the vestiges in l. 2 do not suggest]ου. Hence, unless l. 2 was considerably indented, the names Φλαουίω Έρμία fit the space in l. 1, and may be supplied with some probability, since 1885 was found with 1882 and 1883. How far away the second small piece is to be placed depends on whether σχολαστικῶ was abbreviated or not, and whether καί was omitted or inserted. A possible combination of l. 3 of this piece with the latter part of l. 4 (l. 1 of the main fragment), which might give the letters]υλ[α]ριου(?) [above] . ημα (l. 5), is unsatisfactory. In l. 2 τοὺς λόγους] ποιουμέν[ου ὑπὲρ Σουρούς may perhaps be restored.

12. The common name Σουρούς is here treated as indeclinable.

19. Ὀππο]ροῦνου: the correct name was Importunus, but it is sometimes given as Opportunus and is so spelled in the only other known instance in papyri, P. Brit. Mus. ined. 1307.

1886. PETITION TO A *Defensor*.

29.6 × 17.3 cm. Late fifth or early sixth century.

The following petition to a *defensor* is, like 1883, concerned with an unpaid debt. Apparently the debtor had repaid it in part, and on being called upon for the remainder, had promised payment, but died before it could be made. His liability was acknowledged by his son, and the petitioner now requests that the latter might be arrested and compelled to pay the sum owing.

It is unfortunate that the dating clause is mutilated, as the *defensor* was Fl. Apion, and it would be of interest to know when the office was held by a member of this family. From the dates given in the pedigree appended to 1829. 24, n., Apion II seems the likeliest person.

Φλαουίω Ἀπίων[ι τῷ ἐλλ]ογιμ[ωτάτῳ] ἐκδίκ[ω] τῆς Ὀξυρ[υγ]χ[ιτῶν]

παρὰ Ἰωσήφ ἀπὸ τῆς αὐτῆς.

Ἀναστάσιος ὁ δημόσιος ζυγοστάτης περιῶν

ὑπεδέξατο π[α]ρ' ἐμοῦ φανερίδ]ν χρυσίον ἐπὶ τῷ

5 τα : ι . . . [. .] . . [.] καὶ τοῦτο π[αραδοῦ]ς ἐδεξά-

μην τὴν αὐτοῦ σφραγί]δα, καὶ μεθ' ὀλ[κῆ] ?]ς ταύτην

λύσας ὁ προειρημένος ζυγ[ο]στάτης πα[ραπ]έφανκεν

κεράτια πενήκοντα δύο, ὡς καὶ μαρτυροῦσιν

ὁ τούτου υἱὸς καὶ ὁ μί]σθ]ιος περὶ τούτου. καὶ ὑπομνησ-

10 θεὸς παρ' ἐμοῦ ἐπηγγείλατο τα[ῦ]τ[α] καταβαλεῖν,
καὶ ἄφνω τέλει τοῦ β[ί]ου ἐχρήσατο ἔνδ' τῆς τούτων [καταβολῆς]. το[ῦ]το[ν]
οὖν

ἐ[π]ιδίδ[ου]ς [τὸν λίβελλο]ν τῇ σ[ῆ] παιδεύσει
παρακαλῶ [ἀνάγκην (?) ἐκδεχόμε]νος, λέγω δὲ [τὸν
τούτου υἱὸν κε]λεῦσαι ἐν τῷ ἀσφ[αλεῖ

15 καταστῆ[σαι] μέχρι ἀ]ν τ[ῆ]ν ἀ]ποκατάστασιν μ[οι] θέλη
ποιήσασθ[αι] τῶν ἀ[ῦ]τῶν π[ε]ντ[ή]κοντα [δύο] κερατίων,
λογιώτατε ἔκδικε κύριε. [

Δύρηλιος Ἰωσήφ [ἐπιδέδωκα.

μετὰ τὴν ὑπατείαν Φλ[αουίου] . . . [ε] . . .]η]

1. φλαουίω. 4. ὑπεδέξατο. 9. ὑπομνησθεῖς. 10. ἐπηγγείλατο. 14. υἱον.
18. ἰωσηφ. 19. ὑπατεῖαν.

'To Fl. Apion the most notable *defensor* of the city of Oxyrhynchus, from Joseph, of the same city. Anastasius the public inspector of weights, while still alive, received from me a certain sum of money on condition . . . , and having given him this I received his bond (?). And the aforementioned inspector, having discharged this by weight (?), showed a difference (?) of fifty-two carats, as his son and the hired clerk testify; and on being called upon by me he promised to pay this, but died suddenly before payment. I therefore present this *libellus* to your erudition and awaiting constraint make request to you—I mean, to order his son . . . to be taken into custody till he be willing to make restitution of the same fifty-two carats, most learned *defensor* and lord. I, Aurelius Joseph, have presented this. The year after the consulship of Flavius . . .'

3. The ζυγοστάται were employed in testing both the coinage and deliveries of public corn; cf. Cod. Theod. xii. 7. 2, xiv. 26. 1, and P. Stud. Pal. xx. 231, 268, accounts of ζυγοστάται in which the amounts are distinguished as ῥυπαρά or Ἀλεξανδρείας. They played however a more direct part in the collection of taxes, as seen in P. Klein. Form. 592, 694, 820, &c.; cf. 1897. 2, P. Brit. Mus. iv, p. xiii. Probably in practice payments were often made direct to them and passed on to the Treasury after being tested, so that eventually they came to act as regular finance officials.

6-8. This passage is not very clear. σφραγίδα λύσαι might be expected to mean 'undo a seal', but this hardly suits ἐδεξάμην, which suggests that Joseph received something of value in return for his χρυσίον. σφραγίς then may have the common meaning of 'signet-ring', which was given in pledge but was proved to fall short in value by 52 carats, or else that of 'bond' as in MS. Coislin 126, fol. 172 (*Rev. de l'Orient chrét.* xii (1907), p. 176) φέρων σφραγίδα πεντακοσίων νομισμάτων. In either case an unusual sense must apparently be attributed to πα[ραπ]έφανκεν. ὀλ[κῆ]ς seems a likelier restoration than ὀλ[ιγα]ς (sc. ἡμέρας) with false aspiration.

12-13. Either ἐ[π]ιδίδ[ου]ς . . . παρακαλῶ or ἐπιδίδ[ωμ]ε[ι] . . . παρακαλῶν is possible. ἀνάγκην ἐκδεχόμενος has been restored on the analogy of 1883. 6.

18. Apparently in the same hand as the rest of the document.

19. [K]ε[θ]ή[γου] (A. D. 505) is hardly suitable, since the top of a κ would be expected to be visible.

1887. APPLICATION FOR ALTERATION IN TAXING-LISTS.

22.9 x 29.2 cm.

A.D. 538.

This text is of the same type as 126, viz. an application for the transfer of an entry in the public taxing-lists, and is very similar in formula. In both cases the applicants were women, and the alteration requested was occasioned by the transfer of property for their dowries. Another analogous papyrus from Oxyrhynchus, of about the same date as 1887 or perhaps rather earlier, is in the collection of Mr. E. P. Warren: there the transference was occasioned by a mortgage (σωματική ὑποθήκη) and was to terminate with it. Documents of this class, of which other examples are P. Cairo Masp. 67117-9 (cf. 67048), were termed ἐπιστάματα σωματισμοῦ or ἐπιστάματα simply.

[Ἰπατείας Φλ(αουίου) Ἰωάν[ν]ου τοῦ ἐνδοξ(οτάτου) Φαρμουθι κ ἰνδ(ικτί)σ(νος)
α ἐν Ὁξυρυγχιτῶν πόλει.
[τῇ ἐξακτορικῇ τάξει] μ[ε]ρίδος καὶ οἴκου τοῦ τῆς περιβλέπτου μνήμης
Τιμαγένους διὰ σο[ῦ] τοῦ [ἐ]λ-
[λογίμου] Θεοδώρου βοηθοῦ ἐξακτορίας ταύτης τῆς λαμπρᾶς
Ὁξυρυγχιτῶν πόλεως
[Φλ(αουία) Εὐθήθεια ἡ εὐγεν]εστάτη θυγάτηρ τοῦ τῆς εὐλαβοῦς μνήμης
Ἀπολλῶτος γενομέ[ν]ου περι-
5 [. ἀπὸ ταύτης τῆς λαμπρᾶς Ὁξυρυγχιτῶν πόλεως. ἐκ τῶν
παρὰ σοὶ δημο[σίων]
[χαρτῶν ἐκ τοῦ ὄνόμα]τος Θεοπροπείας τῆς μακαρίας μου μητρὸς δημόσιον
τέλεσμα ὑπὲρ
[τῶν ἐμῶν προικιμαί]ων πραγμάτων προσενεχθέντων παρ' ἐμοῦ τῷ ἐμῷ
συμβίῳ [τ]ῷ αἰδεσίμῳ
[Ἰουλίῳ] λόγῳ προικὸς ἀκολουθῶς τοῖς γεναμένοις μεταξὺ ἡμῶν
γαμικοῖς συμβ[ολαίοις
[ὑπὲρ μὲν ἐμβολῆ]ς εἰς σίτου καθαροῦ κἀνωτος καγκέλλῳ δημοσίῳ ἀρτάβας
[.] . [.] . . [.] . . .
10 [. καὶ ὑπὲρ] χρυσικῶν παντοίων αὐτῶν τίτλων χρυσοῦ κεράτια ὀκτὼ
ἡμισυ ὄγδοον πλήρη, τὰ
[δὲ τελέσματα μ]ετὰ τῶν ἐξ ἔθους αὐτῶν παντοίων ἀναλωμάτων, θέλησον
ἀποκοφίσαι

[καὶ σύμπαντα] τ[αῦ]τα τὰ προγεγραμμένα δημόσια τελέσματα ἐνέγκατε
καὶ σωματίσατε
[εἰς τὰς προσ]ηγορίας τοῦ αὐτοῦ μου συμβίου τοῦ αὐτοῦ αἰδεσίμου Ἰουλίου
ἀπὸ ἐμβολῆς [καρ]πῶν
[καὶ χρυσικῶν τῆς σ]ὺν θεῷ δευτέρας ἐπιμεμήσεως καὶ αὐτῆς καὶ ἐπὶ τὸν
ἀεὶ ἅπαντ[α] χρόνον.
15 [καὶ πρὸς ἀσφάλει]αν τῆς σῆς [θαυ]μασι(ό)τ(ητος) καὶ τοῦ δημοσίου λόγου
τούτοις (ἐχρησάμην) τοῖς ἐπιστάμασιν τοῦ
[σωματισμοῦ μεθ' ὑπο]γραφῆς ἐ[μῆς] ὡς πρί[οκ]ε[ι]ται. + (2nd h.) + Φλ[α]ουία
Εὐθήθεια ἡ εὐγενε-
[στάτη θυγάτηρ] τοῦ τ[ῆς εὐλ]αβοῦ[ς μνή]μης Ἀ[πολ]λῶτος
[γενομένου περι ἡ] προγ[εγρα]μμ[ένη] πε[ποίη]μαι τοῦτο τ[ὸ] ἐπίσ-
[ταμα τοῦ σωματισμοῦ] . [. . .] . . . ὡς π[ρίοκ]ε[ι]ται καὶ ὑπέγγρ-
20 [α]ψα
.

1. ἰνδ°. 2. περιβλεπ' του. 6. ὑπερ. 10. ογδον . . . τα over an expunction?
1. πλήρη. 13. Ἰουλιου.

'In the consulship of the most honourable Flavius John, Pharmouthi 20, 1st indiction, in the city of Oxyrhynchus. To the office of the collection of taxes of the division and estate of Timagenes of noble memory, through you the reputable . . . Theodorus, assistant to the collector of taxes in this illustrious city of Oxyrhynchus, from Flavia Euethia the most noble daughter of Apollos of discreet memory, formerly . . ., of this illustrious city of Oxyrhynchus. From the public lists in your custody remove from the name of Theoprepia my late mother the public impost payable on the property included in my dowry and brought by me to my husband the worshipful Julius . . . as dowry conformably to the marriage contract concluded between us, namely, for corn-tax to the amount of . . . artabae of cleansed wheat of the canon, by public *cancellus* measure, and for money-taxes of all kinds on the same 8½ carats, in full, and the imposts with all the customary charges soever in connexion therewith; and enter and register all these the above-written public imposts to the name of my said husband the said worshipful Julius, from the corn-tax and money-taxes of the (D. V.) second indiction inclusive and for ever hereafter. And for the security of your admirableness and of the public account I have made this application for registration with my signature as aforesaid.' Subscription of Euethia.

2. μ[ε]ρίδος καὶ οἴκου . . . Τιμαγένους: so too no doubt P. Warren ined., to which the signature of a βοηθὸς ἐξακτορίας τοῦ αὐτοῦ οἴκου Τιμαγένους is appended; cf. 126, which is addressed to the ἐξακτορικῇ τάξει μερίδος καὶ οἴκου of the late Theon. It is questionable whether Timagenes and Theon should be regarded as large land-owners who had assumed responsibility for the collection of taxes chargeable on their property, or as official *exactores* whose estates were still accountable, after their death, for the collection in their

departments (so Gelzer, *Archiv* v, p. 357¹). The οἰκοί of Timagenes, Theon, and others are mentioned also in 1999, 2009, 2016, 2039.

6. [χαρτῶν ἐκ τοῦ: so P. Warren. [πτυκτῶν (126. 8) ἀπὸ ὀνόμα]τος (P. Cairo Masp. 67118. 12) is equally possible.

13. προσ]ηγορίας is confirmed by P. Warren, which has εἰς τὴν ἐμὴν προσηγορίαν: cf. P. Cairo Masp. 67119. 5.

20. A few slight vestiges remain of this line.

III. ORDERS FOR PAYMENT

1888. ORDERS FOR SUPPLIES TO SOLDIERS.

14 × 31.7 cm.

A. D. 488.

Two orders, probably written on the same day, from the *comes* Phoebammon (cf. 1945) for the issue of rations to 'the soldiers of the *armigeri*' (l. 2, n.) who had arrived with the *praeses* John (cf. 1877). We give the text of the first order (A); the second (B) is for 6 λίτραί of meat, but is in other respects identical with the first.

1 Φοιβάμμων κ[ό]μης.

2 + π[α]ρασχο[ῦ] τοῖς [γευνα]ιωτάτ(οῖς) στρατ(ιώταις) τῶν ἐρμιγέρων ἐλθ(οῦσιν) ἐνταῦθα μετὰ τοῦ μεγαλοπρ(επεστάτου) ἀρχ(οντος) Ἰωάννου ἀπ[ὸ] στρα]τ(ιωτῶν) κε

3 [ἡμῶ]ν μέρ(ει) στρατ(ιωτῶν) ἀ[πὸ] δὲ μερ(ῶν) ἄλλων τριῶν στρατ(ιώταις) 5 ἄρτων λίτρας εἴκοσι τέσσαρας, γί(νονται) ἄρτων λί(τρ.) κδ μόν(αι).

4 [(ἔτους) ρ]ξ[ε] ρλδ Θῶθ κη|| ἰνδικ(τίονος) ιβ||.

2. l. ἄρμιγέρων.

'From Phoebammon, count. Supply to the most noble soldiers of the *armigeri* who came here with the most magnificent *praeses* John, out of 25 soldiers, to our share of the soldiers, and from three other shares, 6 soldiers, twenty-four pounds of bread, total 24 pounds of bread only. Year 165 and 134, Thoth 28, 12th indiction.'

2. ἐρμιγέρων (the ε is clear in B) is evidently *armigeri*, who were *bucellarii* or private retainers of the nobles and higher officials. Seeck in Pauly-Wissowa suggests that *armigeri* was the Latin equivalent of δορυφόροι or higher class of *bucellarii*, but a gloss quoted in the *Thes.*

Ling. Lat., s. v. *Armiger*, reads ὑπασπιστής, *protector, armiger*; the ὑπασπισταί were the lower class of *bucellarii*. Lydus, *de Mag.* i. 46, gives ἀρμίγεροι, ὄπλοφόροι in a list of Roman military titles. For ἀρχων = *praeses* cf. e. g. P. Leipz. 37. 27. [στρα]τ(ιωτῶν) is from B, which has στρ[α]τ(ιωτ.) and also confirms ἀπό.

3. [ημω] is from B, the first two letters being uncertain though quite suitable. ἀ[πὸ] δέ is a very doubtful reading, but whether correct or no, it seems that the number of recipients was six only, a conclusion confirmed by the evidence of 1920, &c., that 1 lb. of meat a day was for soldiers a usual allowance. A ration of 4 lb. of bread also occurs in 1920.

IV. AGREEMENTS

1889. LEASE OF HOUSE-PROPERTY.

30 × 12.7 cm.

A. D. 496.

Lease of a room, determinable, as often at this period, at the pleasure of the lessor. For some analogous leases of house-property see 1037-8, 1129, 1957-9, 1961-6.

Χμγ.

+ Μετὰ τὴν ὑπατίαν Φλαουλίου Βεάτορος τοῦ ἐνδοξοτάτου Ἀθῶρ κς ἰνδικ(τίονος) ε.

Ἀυρήλιος Ἀπολλῶς υἱὸς Μαρτυρίου

5 ἀπὸ τῆς λαμπρᾶς καὶ λαμπροτάτης

Ἰοξυρυγγιτῶν πόλεως στιπποχειριστῆς

Ἀυρηλίῳ Ἰωάννῃ υἱῷ Ἀνουθίου

. [.] . . ἀμνη τοῦ δημωσίου λουτροῦ [[θυγα]]

[τῆς] αὐτῆς πόλεως ἀπὸ τῆς αὐτῆς [[πόλεως]]

10 [χαίρ]ειν. ἐκουσίως ἐπιδέχωμαι [μι]σθώ-

[σα]σθαι ἀπὸ νεομηνίας τοῦ ἐξ[ῆς] μηνὸς

[Χοία]κ τοῦ ἐνεστῶτος ἔτους ρογ ρμβ τῆς

[πέμ]πτῆς ἰνδικτίονος ἀφ' ὧν ἔχισ ἐ-

[πὶ μίσθ]ωσιν ἀπὸ οἰκίας οὔσης ἐν τῇ αὐτῇ

15 π[ό]λ[ι] ἐπ' ἀμφόδου τῆς οἰκίας Ἰωάννου

Αρ[.] . ου δλόκληρον επίπαιδον τόπον
 νεύον(τα) ἐπὶ νότον σὺν χρηστηρίοις καὶ
 δικάοις πᾶσι, καὶ τελέσω ὑπὲρ ἐνοικίου
 ἐνιασίως χρυσοῦ νομισματίου μέρος
 20 τρίτον, γί(νεται) χρ(υσοῦ) ν[ο]μισματίου] γ', ὅπερ ἐνοίκιον ἀπο-
 δώσω κατ' ἔτος δι' ἑξαμήνου τὸ ἥμισυ
 ἀνυπερθέτως, καὶ ὁπόταν βουληθῆς
 ἀν(τι)παραδώσω σοι τὸν αὐτῶν τόπων
 ὡς καὶ παρείληφα ἐπὶ νομῆ. κυ[ρ]ία
 25 ἡ μίσθωσις ἀπλοῦν γραφ(είσα) καὶ ἐπερωτηθεῖς ὡμολ(όγησα).

On the verso

+ μ[ί]σθ(ωσις) Ἀπολλ[ῶ]τ(ος) υἱ]οῦ Μαρτυρίου σ(τι)πποχειριστοῦ).

2. ὑπαρ. 6-7. σ(τι)πποχειριστής . . . αουθίου over an expunction. 8. η of . [.] . .
 αμνη corr. from ου. 1. δημοσίον. 10. 1. ἐπιδέχομαι. 16. 1. ἐπίπεδον. 21. τ of
 κατ corr. from θ. 23. 1. αὐτὸν τόπον. 25. 1. ἀπλῆ.

'The year after the consulship of the most honourable Flavius Viator, Hathur 26, 5th indiction. Aurelius Apollos son of Martyrius of the illustrious and most illustrious city of Oxyrhynchus, tow-factor, to Aurelius John son of Anouthius, . . . of the public bath of the said city, from the said city, greeting. I voluntarily undertake to lease from the 1st of the coming month Choiak of the present 173rd which = the 142nd year, fifth indiction, from the property which you have to let, of a house situated in the said city in the quarter of the house of John . . . a room in good condition on the groundfloor, facing the south, with all appurtenances and rights, and I will pay as rent annually one-third part of a gold solidus, total $\frac{1}{3}$ gold sol., which rent I will deliver yearly, one half every six months, without delay, and whenever you wish I will surrender to you the aforesaid room in the condition in which I received it for possession. This lease, of which there is a single copy, is valid, and in answer to the formal question I gave my consent. (Endorsed) Lease of Apollos son of Martyrius, tow-factor.'

8. The first letter of the line had a tall vertical stroke, the remains of the third rather suggest σ, of the fourth γ, τ, or λ: καταμύνη (cf. 1890. 2) could be read, but gives no sense. Possibly the word was connected with κάμνος, γ being written for κ.

11. Leases of house-property from the first of the following month are fairly common, e.g. 1129, 1958, 1966, as also are half-yearly instalments of rent (l. 21; cf. e.g. 1129, 1957, 1959).

15. This ἀμφοδον is not otherwise known.

23. παραδώσω is the usual word, but ἀντιπαραδώσω occurs in 1038. 31 and P. S. I. 466. 20, also from Oxyrhynchus.

1890. LEASE OF A MILLING-BAKERY.

30.7 x 44.8 cm.

A. D. 508.

A lease for eleven months of a milling-bakery (μυλοκριβάριον), situated in a monastery, the rent, which includes certain extra payments, being (as often in such cases) partly in cash and partly in kind. For some earlier examples of leases of mills cf. P. Ryl. 167, where the mill, as here, was also a bakery, 278 (M. Chr. 165), P. Brit. Mus. 335 (ii, p. 191, W. Chr. 323), B. G. U. 1067.

Both monastery and μυλοκριβάριον are described as belonging to the lessor, a woman, and the papyrus gives an illustration of the possession by laymen of proprietary rights in monasteries; cf. n. on ll. 7-8.

+ Μετὰ τὴν ὑπατίαν τοῦ δεσπότης ἡμῶν Φλα(ουίου) Ἀναστασίου τοῦ
 αἰ[ω]νίου Αὐγουστου τὸ γ' καὶ Βηναγίου τοῦ λαμπρο(τάτου)
 Χοίακ α' ἰνδικ(τίονος) β, ἐν Ὁξυρύγχων πόλει.
 Αὐρήλιοι Ἀφουᾶς ὁ καὶ Καταμίνας υἱὸς Πιηούτος μη[τ]ρὸς Ὀλυμ-
 πιανῆς καὶ ὁ τοῦτου υἱὸς Ἀβραὰμ ἐκ μητρὸς Ἑραείδος ἀμφότεροι
 ὁρμώμενοι
 ἀπὸ ταύτης τῆς λαμπρᾶς Ὁξυρυγχιτῶν πόλεως, κριβανεῖς καὶ μυλόν-
 αρχοι, τῇ εὐγενεστάτῃ Σερήνα θυγατρὶ τοῦ τῆς μακαρίας
 μνήμης Πέτρου
 ἀπὸ τῆς αὐτῆς πόλεως χαιρεῖν. ὁμολογοῦμεν ἐξ ἀλληλεγγύης
 ἐκουσίως καὶ αὐθαιρέτως μεμισθῶσθαι παρὰ τῆς σῆς εὐγενείας
 ἀπὸ τῆς σήμερον
 5 ἡμέρας ἣτις ἐστὶν Χοίακ νεομηνία τοῦ ἐνεστῶτος ἔτους ρπε ρνδ τῆς
 παρούσης δευτέρας ἰνδικτίονος ἕως Ἀθῦρ νεομηνίας τῆς σὺν θεῶ
 τρίτης ἐπινεμήσεως, ἀρτοποιείας τῆς αὐτῆς τρίτης, τὸ δ[ι]αφέρον αὐτῇ
 μυλοκριβάριον διακείμενον ἐν τῷ λιβικῷ ὄρει ταύτης τῆς πόλεως
 ἐν τῷ μ[ο]ναστηρίῳ τῷ καλουμένῳ ἀββᾶ Κοπρεοῦτ[ο]ς τῷ διαφέροντι
 τῇ σῇ εὐγενείᾳ καὶ περιελθόντι εἰς αὐτὴν ἐκ παραχωρήσεως
 Κοπρεοῦτος τοῦ εὐλαβεστάτου μονάζοντος, ἐν ᾧ ἐστὶν κλίβανοι τρεῖς
 καὶ μυλῶνες δύο καὶ λίθος σιτοκοπικὸς σὺν θυεῖη καὶ λίθος
 στεγικὸς

H

σὺν θυείῃ καὶ [τ]ὰ ἄλλα πάντα χωρή[μ]ατα καὶ χρηστήρι[α] ἦτοι
δικαιώματα τὰ ἀνήκοντα τῷ αὐτῷ κλιβανίῳ, ἐπὶ τῷ ἡμᾶς ἐξ
ἀλληλεγγύης

10 ἔχεσθαι τῆς τοῦ[υ]του μισθώσεως καὶ τὴν ἐργασ[ί]αν τοῦ [τ]ε κλιβανέου
καὶ μυλονάρχου ἐν αὐτοῖς ἀποπληρῶσαι ἐπὶ τὸν εἰρημένον χρόνον
καὶ διδόναι ἡμᾶς τῇ σῆ εὐγενείᾳ λόγῳ ἐνοικίου ἦτοι φόρου τοῦ εἰρημένου
χρόνου ὑπὲρ κλιβάνων τεσσάρων ἄρτων ἕνα θυρουρικὸν

καὶ ὑπὲρ τῶν μυλαίων καὶ τῆς πίλλας χρυσοῦ νο[μ]ισμάτια δύο ἡμισυ,
καὶ ὑπὲρ ἑορτικῶν ὄρνεα τρία καὶ φᾶ τρι[ι]άκοντα, δηλαδὴ
τῆς σῆς

εὐγενείας παρεχούσης ἡμῖν λόγῳ προχρεί[ας] χρυ[σ]οῦ νομίσματα
δώδεκα. καὶ τοῦτο δὲ προσομολογοῦμεν ἐξ ἀλληλεγγύης τὴν
νομὴν τῶν εἰρημένων πραγμάτων καὶ τὴν δεσποτίαν φυλάττιν σοι ἀκέρατον
καὶ ἄτρωτον καὶ ἅπαντα τὰ τούτων δίκαια καὶ ἀποκαταστήσαι
15 τῇ σῆ εὐγενείᾳ μετὰ τὴν συμπλήρωσιν τοῦ εἰρημένου χρόνου ἄνευ
τινὸς ἀντιλογίας καὶ ὑπερθέσεως, καὶ ἐπὶ τούτοις παρὰ τῆς σῆς
εὐγενείας

ἐπερωτηθέντες κατὰ πρόσωπον ὡμολογήσαμεν, ὑποθέμενοι εἰς τὸ δίκαιον
ταύτης τῆς μισθώσεως ἅπαντα ἡμῶν τὰ ὑπάρχοντα
καὶ ὑπάρξοντα ἐνεχύρου λόγῳ καὶ ὑποθήκης δικαίῳ. κυρία ἡ μίσθωσις
ἀπλ(ῆ) γραφ(εῖσα) καὶ ἐπερωτηθέντες ὡμολογήσαμεν). + (2nd
hand) + Ἀβράμ.

3rd hand Αὐρήλιοι Ἀφροῦ[α]ς ὁ καὶ Καταμίνας υἱὸς Πι(η)οῦτος μητρὸς Ὀλυμ-
πιανῆς καὶ ὁ τούτου υἱὸς Ἀβραὰμ ἐκ μητρὸς Ἑραεῖδος οἱ
προγεγραμμένοι

κριβανίς καὶ μ[υ]λοναρχὴ πεποιήμεθα ἐξ ἀλλ(η)λε[γ]γύης τήνδε τὴν
μισθωσιν τοῦ εἰρημέν[ο]υ μυλοκριβανίου καὶ τῶν προγεγραμ-
20 μένων ἐν αὐτῷ πάντων πραγμάτων κ[α]ὶ δικαιωμάτων, καὶ ἀποδώσομεν
ἐξ ἀλληλεγγύης τῶ[ν] προκείμενον τρόπον, καὶ συμφωνίᾳ ἡμῖν
πάντα τὰ ἐγγεγραμμένα ὡς πρόκειται, καὶ ἐπερωτηθέντες ὡμολογήσαμεν.
Αὐρήλιος Σερῆνος υἱὸς Ἰωάννου ἀξιωθεὶς ἔγραψα ὑπὲρ
αὐτῶν Ἀπφίου μὲν γράμ[α]ματα μὴ εἰδόστωσ, Ἀβρααμίου πρὸ ἐμοῦ
τὸ ὄνομα αὐτοῦ βαλόντος.

1st hand?

✠ di emu Ninousu eteliiothe).

On the verso remains of a much effaced endorsement in two lines, l. 24
beginning

+ μίσθ(ωσις) Ἀφ(ουᾶ) τοῦ [καὶ Καταμίν]ας καὶ τοῦ τούτου υἱοῦ Ἀβ[ρα]άμ

1. ἰνδικ(τινος). 2. First stroke of η of μητρος rewritten. 4. ἀλληλεγγύης: so
in ll. 9 and 13. 5. ἰνδικτινος. 10. l. κλιβανέου. 11. ου of φορου corr. 12. ὑπερ.
14. φυλατ'τιν. a of τα and first τ of τούτων corr. 17. επερρ ωμολλ'. 18. υἱος . . . υἱος. ι of
ηραεῖδος rewritten. 19. l. μυλωνάρχου. λ of μυλοκριβανίου corr. from ρ. 20. Second
ο of αποδώσομεν corr. from ω. π of τροπον corr. from ν. 21. υἱος ἰωαννου . . . ὑπερ.
22. l. Ἀφροῦα . . . εἰδότος. μο of εμου corr. 23. ninousu. 24. υἱου.

'The year after the consulship of our master Flavius Anastasius, the eternal Augustus, for the third time, and Venantius the most illustrious, Choiak 1, 2nd indiction, at Oxyrhynchus. Aurelius Apphouas also called Cataminas, son of Pieous and Olympiane, and his son Abraham whose mother is Heraïs, both inhabitants of this illustrious city of Oxyrhynchus, bakers and master-millers, to the most noble Serena, daughter of Peter of blessed memory, of the said city, greeting. We acknowledge on our mutual security that we have voluntarily and of our own choice leased from your nobility from the present day, which is Choiak 1 of the current 185th which = the 154th year in the present 2nd indiction, up to Hathur 1 of the (D. V.) 3rd indiction, for the bread-making of the said 3rd indiction, the milling-bakery which belongs to you, situated in the western desert of this city in the monastery called that of Abbot Copreous, which belongs to your nobility and came into your possession by cession from Copreous the most discreet monk, containing 3 baking-ovens, 2 mills, and a stone for crushing corn with a mortar and a containing stone with a mortar, and all the other receptacles and fixtures or belongings appertaining to the said bakery, on condition that we are mutually responsible for the lease of this property, and will perform the baking and milling work there for the aforesaid period, and will pay to your nobility on account of rent or revenue for the said period for 4 baking-ovens 1 doorkeeper's loaf, and for the mills and mortar 3 solidi of gold, and for festivities 3 chickens and 30 eggs, with the understanding that your nobility provides us with 12 solidi by way of advance. Moreover we acknowledge that we will on our mutual security keep the possession and ownership of the said objects for you unimpaired and uninjured, with all the rights appertaining to them, and will restore them to your nobility after the termination of the said period without any objection or delay, and on these terms, having been personally questioned by your nobility, we gave our consent, pledging for the observance of this lease all our property present and future as security and by right of pledge. This lease, of which there is a single copy, is valid, and in answer to the formal question we gave our consent.' Signatures.

7-8. Copreous from whom Serena received the μοναστήριον was perhaps the founder, after whom it was named; cf. P. Cairo Masp. 67096. 4-6 τοῦ νεοκτίσ[τ]ου ὄρους . . . ὀνομα[σ]μένου δὲ ἅπα Ἀπολλῶτος, [ὀνόματ[ος] τοῦ και[ν]ίσαντος. In this instance the founder apparently retained proprietary rights, which he later transferred. But the term μοναστήριον may denote something on a much more modest scale than is generally understood by the modern equivalent, as is evident from SB. 5174-5, where the μοναστήρια sold are hardly more than individual anchorites' quarters; cf. SB. 5175. 5 ἐν . . . μοναστηρίῳ μοναστήριον.—In P. Cairo Masp. 67096 the son of the founder of a monastery had become its curator.

8-9. For mortars in milling cf. e. g. B. G. U. 251. 17, P. Ryl. 167. 12. What

precisely was the function of the *λίθος στεγικός* as distinguished from the *λ. σιτοκοπικός* is not clear. In l. 12 the two *θεταί* are comprehended under the term *πίλα* (*pila*).¹

9. *χρηστήρ[α] ἦτοι δικαίωματα*: this seems to be an instance of the use of the word *δικαίωμα* to denote a material belonging, much like *δικαίον* (e.g. 1910. 24-6, 1911. 107 sqq., P. Hamb. 23. 20, Waszynski, *Bodenpakt*, p. 74). In l. 20 the meaning may be somewhat different; cf. l. 14.

11. *ἄρον . . . θυρουρικών*: this possibly represents consideration for the right of entry, but *θ.* would rather be expected to denote the size or quality of the loaf; cf. e.g. 1896. 19. The form *θυρουρός* for *θυρωρός* occurs in 1988. 31, &c.

17. Abraham's signature is in rude uncials, the alphas having the strange form of a vertical stroke with a half circle on the right side, like *p*; but the loop is distinctly lower than in his *p*, and *a* was probably meant.

20. *τρόπον* is intelligible, and it is unnecessary to emend to *φόρον*.

23. As usual, it is by no means certain whether this subscription is or is not in the same hand as the body of the document. The diaeresis on *i* is strange, if the first letter of the name is *N*; what was intended between *Ni* and *su* is very doubtful.

1891. LOAN OF MONEY.

31.3 × 25.7 cm.

A.D. 495.

Loan of two solidi from Fl. Apphous to a confectioner at an interest of 12 per cent. One solidus was to be repaid in the following month, the other ten months later. Cf. e.g. 1130-1, 1969-70, P. Amh. 148-9, Flor. 313.

Τοῖς μετὰ τὴν ὑ[πα]τείαν Φλαουίου Εὐσεβ[ί]ου τοῦ λαμπρο(τάτου) τὸ β' Χοί(ακ) β' ἰνδικ(τίονος) δ', ἐν 'Οξυρυγχι(των).

Φλαουίῳ Ἀφροῦ τῷ λαμπροτ[ά]τῳ τριβούνῳ υἱῷ τοῦ τῆς ἀρίστης μνήμης Εὐλογίου

ἀπὸ τῆς λαμπρᾶς καὶ λαμπροτά[τ]ης 'Οξυρυγχιτῶν πόλεως Αὐρήλιος Θεῶν υἱὸς Ἰωάννου

μητρὸς Ἡρακλείας παστιλλᾶς ἀπὸ τῆς αὐτῆς πόλεως χαίρειν. ὁμολογῶ διὰ ταύτης

5 μου τῆς ἐγγράφου ἀσφαλ[εί]ας ἐσχηκέναι παρὰ σοῦ ἐν χρήσει διὰ χειρὸς ἐξ οἴκου σου εἰς ἴδιαν μου κα[ὶ] ἀναγκαία[ν] χρεῖαν χρυσοῦ νομισμάτια ἀπλᾶ δεσποτικά δόκιμα ἀριθμῷ δύο, γί(νεται) χρ(υσοῦ) νο(μισμάτια) β, ἐπὶ τῷ με χορηγεῖν καὶ

διδόναι τῇ σῇ εὐγενίᾳ ὑπὲρ διαφόρου τούτων ἄχρι τῆς ἐξῆς δηλουμένης

¹ Can the obscure tax *πελωχικόν* in P. Ryl. 167. 20 and B.G.U. 1062. 3 (W. Chr. 276) be brought into connexion with this?

προθεσμίας τῶν ὑπὲρ αὐτῶν νόμιμον ἑκατοστιαῖον τόκον ἀκ[ο]ιλάντως,
10 ὅπερ διάφορον καὶ αὐτὸ τὸ κεφάλαιον ἐπάναγκες ἀποδώσω τῇ σῇ ἀρετῇ
[ἐν]α μὲν [χ]ρῦσινον ἐν τῷ Τῦβι μη[ν]ὶ τοῦ ἐνεστῶτος ἔτους ροβ ρμα τῆς
[πα]ρ[ο]ύσης] τε[τ]άρτης ἰνδικτίου[ος] μετὰ τοῦ διαφ[ό]ρου, τὸν δὲ ἄλλον
[ἐν τ]ῷ

Ἀ[θ]ῦρ μ[ην]ὶ τοῦ ἐ[ἰ]σιόν[τ]ος ἔτους [ρογ] ρμβ τῆς σ[ὺν] θεῷ πέμπτῃς ἰνδικτί-
ονος μετ[ὰ] τοῦ διαφ[ό]ρου, ἀνυπερθέτως καὶ ἀνευ πάσης ἀντιλογίας καὶ δίκης
15 καὶ κρίσεως, καὶ μὴ ἐξ[ε]ῖναι ἐκάστης πρ[ο]θεσμίας ἐνστάσης

ὑπερθέσθ[αι] περὶ τὴν ἀπόδοσιν [ο]ὔτε ἐτέραν ἀπαιτήσασθαι περιφορὰν
οὔτε λέγειν δεδωκέναι ἐκ τοῦ αὐτοῦ χρέους χωρὶς ἐγγράφων
ἐνταγίων καὶ συναποχῆς ἢ πρὸ ἀνακομιδῆς τούτου μου τοῦ
γραμματίου, ἀλλ' ἔσται σοι ἢ εἴσπραξεις παρά τε ἐμοῦ καὶ ἐκ τῶν

20 ὑπαρχόντων μου πάντων. κύριον τὸ γραμματίον
ἀπλοῦν γραφὲν καὶ ἐπερωτηθεῖς ὁμολ(όγησα). (2nd hand) Αὐρήλιος Θεῶν
υἱὸς Ἰωάννου πασ-

τιλλᾶς ὁ προγεγραμμένος ἔσχον τὰ τ[οῦ] χρυσοῦ νομισμάτια δύο κεφαλαίου
καὶ ἀπο-

δώσω ἐν ταῖς προθεσμίαις μετὰ τοῦ διαφόρου, καὶ συμφωνί μοι πάντα τὰ
ἐγγεγραμμένα

ὡς πρόκειται, καὶ ἐπερωτηθεῖς ὁμολό[γ]ησα καὶ ἀπέλυσα. Ἀφροῦς ἀνα-
γνώστης

25 υἱὸς Φιλοξένου ἀξιωθεῖς ἔγραψα ὑπὲρ αὐτοῦ γράμματα μὴ εἰ(δό)τος.

(1st hand?) ✱ δι ἐμ(υ) Τηοτ ἐγραφε Χοί(ακ) ἰι

(ἰνδι)κ(τίονος) ἰῖῖ . .

On the verso a fragmentary and much effaced endorsement.

1. ὑ[πα]τείαν. 6. ἴδιαν. 14. ονος . . . διαφ[ό]ρου over an expunction. 17. ε of
εκ CORR. from λ? 20. τ of το CORR. 21. υἱος: so l. 25. 23. ἐγγεγραμμένα.

In the period after the 2nd consulship of Flavius Eusebius the most illustrious, Choiak 2, 4th indiction, at Oxyrhynchus. To Flavius Apphous the most illustrious tribune, son of Eulogius of excellent memory, of the illustrious and most illustrious city of Oxyrhynchus, from Aurelius Theon son of John and Heraclia, confectioner, of the said city, greeting. I acknowledge by this my written bond that I have received from you on loan from hand to hand out of your house for my personal and pressing need two unalloyed approved imperial solidi of gold, total 2 sol. of gold, on condition that I shall provide and pay to your nobility for the interest on these up to the end of the term below stated the legal

rate of 1 per cent. with no default; which interest and the capital sum I am bound to pay to your excellency, one solidus in the month of Tubi of the current 172nd which = the 141st year in the present 4th indiction together with the interest, and the other in the month of Hathur in the coming 173rd which = the 142nd year in the (D.V.) 5th indiction together with the interest, without any delay, objection, action or judgement; and I am forbidden when each term arrives to delay the repayment or to demand another period or to state that I have paid any part of the said debt without a written document and a joint receipt or before recovery of this my bond, but you shall have the right of execution upon both myself and all my property. This bond, of which there is a single copy, is valid, and in answer to the formal question I have given my consent.' Signatures.

1. The 2nd consulship of Eusebius was in A.D. 493, but the indiction and the years of the Oxyrhynchite era in l. 13 correspond with the year 495; hence τὸ β' would be expected after τοῖς. Cf. 914. 1, where there is a precisely similar inconsistency; and in the early years after the consulship of Basilius the number of the year was not always given, e.g. P. Brit. Mus. 1720. 1-2. Perhaps in all these cases the mention of the indiction was thought to indicate sufficiently which year was intended.—There was no consul for the East either in 494 or 495.

2. For Fl. Apphous see 1876, int.

4. παστὴλλᾶς: see Ducange, s. v. παστῆλος. In P. Iand. 42. 2 this word, not a proper name, is to be read, and is probably also intended by παστὴλλ- in the papyrus described in *Archiv* vi, p. 113.

6-7. ἀπλᾶ . . . δόκιμα: cf. 1130. 10, n.

26. The reading tentatively adopted is based on 1961. 29, 1962. 30, and 1982. 27-8. In the two former places the occurrence of Roman figures corresponding with the numbers of the day of the month and the indiction given earlier in the documents seems undeniable, and here too the vertical strokes in the latter part of the line well suit the two numbers at the end of l. 1. *egrafe* is read on the analogy of 1982, the *f* being formed precisely in the same way; but if *egra* is right, the letters are slurred, as is the supposed *χ* of Xo(iak). These notarial signatures are to be compared with 133. 28, 138. 49, 140. 32, which are presumably to be read respectively *eteliōth(e)* φ(ᾰφῆ) κγ (ἰνδι)κ(τ.) ἰδ, *eteliōth(e)* . . . (the month and day are undeciphered in the dating clause) ἰνδ(ι)κ(τ.) ἰδ (ἔτους) σςζ σνς, *eteliōth(e)* Π(αχὼν) α(ῖ) (ἰνδι)κ(τ.) ι[γ]. There are thus three varieties of this formula:—(a) both month and figures Greek (133, 138, 140); (b) month Greek, figures Roman (1891, 1961-2); (c) month Roman, figures Greek (1982). Of the fourth variation which might logically be expected, having both month and figures Roman, an example has yet to be found. It may be suggested that so-called tachygraphical signs in some other notarial signatures may lend themselves to decipherment according to one or other of the above types.

1892. LOAN OF MONEY ON SECURITY.

33.9 × 13.8 cm.

A. D. 581.

Loan of three solidi, repayable, apparently without interest, in three annual instalments. The debt was secured on a plot of land, from which the creditor was empowered to recoup himself in case of default (τὸ ἱκανὸν περιπ[οιῆ]σαι, ll. 33-4); the specific security is not however described as mortgaged, as e.g. in P. Brit.

Mus. 1723, Cairo Masp. 67309, SB. 5285, though a general lien was given on the debtor's property.

+ Β[α]σιλείας τοῦ θειοτάτου κ[α]ὶ εἰσεβ(εστάτου) ἡμῶν
 δεσπ(ότου) μ[ε]γίστου εὐεργέτου Φλ[(αουίου) Τιβερίου Νέου
 Κωνσ[τα]ντίνου τοῦ αἰωνίου Α[ὐ]γουστού
 καὶ [Αὐ]τοκρ(άτορος) ἔτο[υ]ς ζ, ὑ[π]ατίας τοῦ αὐτοῦ
 5 εὐσεβ(εστάτου) ἡμῶν δεσπ(ότου) ἔτο[υ]ς γ, Θω[θ] . ἰνδικ(τίονος) ιε.
 τῷ [α]ἰδεσίμῳ Ἐπιμάχῳ ἐπικειμένῳ τοῦ
 θείου οἴκου νῖφ τοῦ τῆς μακαρία[s] μνήμης
 Ἰούστου ἀπὸ τα[ύ]της τῆς λαμπρᾶς Ὁξυρυγχι(τῶν) πόλεως,
 Ἀρεώτης πρεσβύτερος τῆς ἀγίας ἐκκλησίας
 10 υἱὸς Φῖβ μητρὸς Ἐρεβέκκας ὁμώ[μενος]
 ἀπὸ κτήματος Ἀπὲλ τοῦ Ὁξυρυγχιτοῦ νομοῦ
 χαίρειν. ὁμολογῶ ἐσχηκέναι παρὰ τῆς σῆς
 αἰδεσιμότητος ἐν χρήσει διὰ χειρὸς ἐξ οἴκου
 εἰς ἀναγκαίας μου χρείας χρυσοῦ νομισμά[τ]ια
 15 τρία ἰδιωτικῶ ζυγῶ νομιτευόμε[ν]α,
 γίνε(ται) χρ(υσ.) νο(μ.) γ ἰδ(ι.) ζ[υγ(ῶ)], καὶ ταῦτα ὁμολ[ο]γῶ
 παρασχέιν τῇ σῇ αἰδεσιμότητι ἐν [τρισι]
 καταβολαῖς οὕτως, τῷ μὲν Ἀ[θ]ῶρ μῆ[ν]ι
 τοῦ ἐνεστῶτος (ἔτους) σνη σκζ τῆς παρούσης
 20 πεντεκαδεκάτης ἰνδικτίονος) χρυσοῦ νομισμάτιον
 ἓν, τῷ δὲ Ἀθῶρ μῆνι τῆς εἰσιο[ύ]σης πρώτης
 ἐπινεμήσεως ἕτερον χρυσοῦ νομισμάτιον ἓν,
 καὶ ἐν τῷ Ἀθῶρ μῆνι τῆς μελλούσης δευτέρας
 ἐπινεμήσεως τὸ ὑπόλοιπον ἐν νομισμά[τ]ιον,
 25 ἀνυπολόγως, εἰ δ[ὲ] ἀγνώμονα? ποιή[σ]ω περὶ τὴν
 ἀπόδοσιν τῆς πρώτης ἢ δευτέρας] ἢ τρίτη[ς] κατ[α]β[ο]λ[ῆ]ς,
 ἐπὶ τῷ τὴν σῆ[ν] αἰδ[ε]σιμότητα κ[α]τασχέιν
 καὶ νέμεσθαι τὸ διαφέρο[ν] μοι [δ]μόκτη[ον]
 γονικόν μο[υ] ἡμιαρούριον τυγχά[ν]ον
 30 ἐν μηχ[α]νῇ καλουμένη κυλλῆς διῶ . . . σι
 ἐν τῷ αὐτῷ μου κτήματι ἐκ βορρᾶ τοῦ λάκκου
 μετὰ τῆς ἀν[τ]ιλογίας τοῦ αὐτοῦ λάκκου

κ[αλ] παντὸς δικαίου κα[λ] ἐξ αὐ[τ]οῦ τὸ ἱκανὸν

[τοῦ] αὐτοῦ χρέους περιπ[οιῆ]σαι κινδ[ύν]φ

35 τῶν ἐμοὶ ὑπαρχόντων ὑπ[ο]κειμέ[ν]ων

εἰς τοῦτο. κύριον τὸ γραμμά[τιον] ἀπ[ο]λοῦν γραφέν

καὶ ἐπερωτηθεὶς ὁμολό[γ]ησα.

2nd hand [Α]ρεώτης πρεσβ[ύ]τερος [υἱ]δς

Φίβ ὁ προγεγραμμένος πεποίημ[α]ι

40 τοῦτο τὸ γραμ[μ]άτιον τῶν τριῶ[ν]

[νομ]ισμάτων κατὰ τὴν ἀνωτέρ[αν]

[ὁμολ]όγησιν, καὶ [συ]μφ[ωνεῖ] μοι πάντα [τὰ] ἐγγε-

[γραμμένα]? ὧς πρόκ[ε]ιται. Δ [.]

[ἐγ]ραψα ὑπὲρ αὐτοῦ [ἀγ]ραμμάτου ὄντος.

45 ✠ δι' ἐμου [

On the verso

+ γραμμάτιον Ἀρεώτου πρεσβυτέρου υἱοῦ [Φίβ] ἀπὸ κτήματος

Ἀπὲλ χρ(υσοῦ) νομισματίων γ' ἰδ[ι]ο[τι]κῶ ζυγῶ.

16. ἰδ/.

20. ἰδ/.

33. ἱκανον.

35. ὑπαρχοντων.

'In the 7th year of the reign of our most godlike and pious master and greatest benefactor Fl. Tiberius Novus Constantinus the eternal Augustus and Imperator, the 3rd year of the consulship of our said most pious master, Thoth., 15th indiction. To the worshipful Epimachus, overseer of the Imperial estate, son of Justus of blessed memory, of this illustrious city of Oxyrhynchus, from Hareotes, priest of the holy church, son of Phib and Rebecca, native of the estate of Apel in the Oxyrhynchite nome, greeting. I acknowledge that I have received from your worship on loan from hand to hand out of your house for my pressing needs three gold solidi current coin on the private standard, total 3 gold solidi private standard, and these I agree to pay to your worship in three instalments, viz. in Hathur of the current 258th which = the 227th year in the present fifteenth indiction one gold solidus, in Hathur of the coming first indiction another gold solidus, and in Hathur of the future second indiction the remaining solidus, without deduction; and if I make default in the repayment of the first or second or third instalment, it is understood that your worship may seize and enjoy the half aroura belonging to me by right of descent and situated in the field called that of the crooked . . . in my said estate to the north of the cistern, with a claim to a share in the said cistern and all rights, and from it to make up the equivalent of the said debt, on the security of my property, which is pledged to this end. This deed, of which there is a single copy, is valid, and in reply to the formal question I have given my consent.' Signature and endorsement.

6. ἐπικειμήνφ: cf. e. g. P. Brit. Mus. 1332. 5.

11. Ἀπέλ may be another form of Ἀπελή or Ἀπελλή, for which see e. g. 1911. 45.

30. Apparently not δῶρυγος, unless there was some misspelling; the remains after δῶ look somewhat like εικοσι.

32. ἀν[τ]ιλογίας: this word is common in papyri in the sense of 'dispute' (e. g. 1891. 14), but apparently does not occur with the meaning of 'claim' or 'right', which is required here. In the absence of a parallel the suspicion arises that the scribe may have inadvertently written ἀντιλογίας instead of e. g. ἀντιλήψεως.

45. What remains of this notarial signature is similar in style to the preceding seven lines. The body of the text is in an upright script of quite different character.

1893. CONTRACT WITH A BOAT-BUILDER.

20 x 13.6 cm.

A.D. 535.

This agreement between boat-builders was based on an existing contract between the parties, by which two of them agreed to work for the other on the construction of a boat, apparently with a view to a subsequent partnership in the ownership. They were to receive wages and maintenance, calculated by the time expended, and there was an interesting provision by which their employer guaranteed them from molestation. The purpose of the present supplementary document is obscure owing to the loss of the lower portion.

+ Ὑπατεία(ς) Φλαουίου Βελισ(αρίου) τοῦ ἐνδοξ(οτάτου) [

Ἐπειφ κδ ἰνδικ(τίονος) ιγ.

Ἀυρήλιος Μηνᾶς ναυπηγὸς υἱὸς Ἰοῦστου

μητρὸς Ἡραΐδος ἀπὸ τῆς Ὀξυρυγχίτων

5 Ἀυρηλίοις Ἀνοῦπ υἱῶ Φοιβάμμωνος

καὶ Βίκτωρ υἱῶ Ἰωάννου ἀπὸ τῆς Πτολεμαΐδος

τῆς Θηβαίων ἐπαρχίας καὶ αὐτοῖ(ς) ναυπηγοῖ(ς).

ἐπειδὴ ἤρησα ὑμῖν πρὸς ἐργασίαν τῆς

τέχνης τῶν ναυπηγῶν εἰς τὸ πλοῖον,

10 ὥστε ὑμᾶς ποιήσατέ μοι τεσσαράκοντα

πέντε ἡμέρας ἐν ἔργοις ἐκάστου νομί-

ματος καὶ ψουμίων ἀρταβῶν δύο καὶ κρέως

λίτρας εἴκοσι καὶ ἐλαίου ξέστας ἐξ καὶ οἴ[νο]ν

διπλᾶ ἐξ καὶ ἀνενόχλητον ὑμᾶς εἶναι

15 ἐκ τοῦ δημοσίου τῆς [τ]έχνης, καὶ μετὰ τὸ

τὸ [π]ᾶν πλοῖ[ο]ν ἐτελέστ[α]ι, κοινωνῆσ[αι] . . .

[. . .]ν ἐπιστῶ . [

On the verso

Ϝ όμολ(ογία) γεν(ομένη) πα(ρά) Μηνᾶ[Ϛ] ναυπηγο(ῦ) υἱοῦ Ἰο[ύ]στου—

1. ὑπατεία. 3. υἱός (so in ll. 5, 6). 10[ύ]στου. 4. ηραίδος. 6. 1.
 Βίκτορι. ἰωαννου . . . πτολεμαίδος. 8. 1. ἤρεσα. 10. 1. ποιήσασθαι. 12. 1. ψωμίων.
 14. 1. ἀνεροχλήτους. 16. 1. τετελέσθ[α]. 16-7. 1. τοῦ [πλοίου]ν ἐπὶ τῷ? 18. υἱοῦ Ἰο[ύ]στου.

'In the consulship of Flavius Belisarius the most honourable, Epeiph 24, 13th indiction. Aurelius Menas, ship-wright, son of Justus and Heraïs, of Oxyrhynchus, to Aurelius Anoup son of Phoebammon and Aurelius Victor son of John, of Ptolemaïs in the eparchy of the Thebaïd, also ship-wrights. Whereas you consented with me for the exercise of the ship-wright's craft upon the boat, the condition being that you should work forty-five days for each solidus and two artabae of loaves and twenty pounds of meat and six *sextarii* of oil and six double measures of wine, and that you should be unmolested by the public authority in your craft, and after the whole boat has been completed, you should share . . . (Endorsed) Agreement made with Menas, ship-wright, son of Justus . . .'

10-14. This provision by which the service was reckoned on the basis of 45 days to a given amount of salary and maintenance was no doubt occasioned by the fact that the engagement was not by time but for a particular piece of work; cf. P. Grenf. ii. 87. 22-4, where, however, there had been a payment in advance. The combination of money-payments with allowances in kind is a fairly common feature of contracts for service, e.g. P. Strassb. 40, SB. 4490; in SB. 4503, where, as in 1893, a τέχνη was involved, the remuneration is in kind only.

12. ψ(ω)μίων ἀρταβῶν: cf. e.g. P. Brit. Mus. 1433. 21.

14. διπλᾶ: this seems to have been a somewhat indefinite measure. As shown by 1951 (cf. 1896. 22, n.), the διπλοῦν was sometimes equivalent to the κνίδιον; but a κνίδιον διπλοῦν is attested by 1752, and the κνίδιον itself was of two kinds, μέγα and μικρόν (cf. Crum and Bell's *Wadi Sarga*, pp. 22, 24, 26), though perhaps these terms may indicate the κνίδιον διπλοῦν and simple κνίδιον. That διπλοῦν commonly = διπλοῦν κνίδιον is not unlikely, but it could on occasion stand for διπλοκέραμον (cf. 1751). The capacity of the διπλοῦν, not unnaturally, is known in practice to have varied; cf. 1920. 5, n.

14-15. The purpose of this guarantee against official interference is likely to have been in part, at any rate, financial. The tax-quotas of individual workmen were levied, not directly by the state, but by the guild (Reil, *Beitr. z. Kenntnis des Gewerbes*, p. 191-2), and Menas may well have undertaken to pay the liabilities of his employees. But there were limitations on the right of entry into the trade guilds (San Nicolò, *Vereinswesen*, ii. 24-6), and perhaps some kind of help or protection was desirable on that ground.

1894. APPOINTMENT OF A CLERK.

25 × 17.5 cm.

A.D. 573.

A contract of the same character as 136, which it much resembles in its formulae, though the wording is less elaborate and the provisions simpler. Another document of the same kind, also from Oxyrhynchus, is the unpublished P. Brit. Mus. Inv. No. 2219 (A.D. 496). The present contract was made by the

'*pronoëtes* of the holy church', and was for the management of a whole village, evidently included in the domains of the church; ecclesiastical property was parallel in its administration to that of the semi-feudal houses. A further point of difference from 136, which may account for the briefer form, is that this agreement was made not by the agent of the landowner with a *pronoëtes* but by a *pronoëtes* with a *μισθιος* or clerk, illustrating the progressive delegation of the actual work of collection of dues.

+ Βασιλείας τοῦ θειοτάτου καὶ εὐσεβεστάτου ἡμῶν δεσπότηου
 μεγίστου εὐεργέτου Φλ(αουίου) Ἰουστίνου τοῦ αἰωνίου Αὐγούστου καὶ Αὐτο-
 κράτ(ορος)
 ἔτους θ, ὑπατίας τῆς αὐτῶν γαληνότητος τὸ β', Χοῖακ κς ἰνδ(ικτίονος) ζ.
 τῷ θαυμασιωτάτῳ Μακαρίῳ προνοητῇ τῆς ἀγίας ἐκκλησίας
 5 [υἱ]ῷ τοῦ μακαρίου ἀπὸ ταύτης τῆς Νέας Ἰουστίνου πόλ(εως)
 [Π]αμβήχης θαυμασιότατος υἱὸς τοῦ μακαρίου Μηνᾶ μητρὸς
 Μαξίμου ὀρῳόμενος ἀπὸ τῆς αὐτῆς πόλεως ἐξῆς ὑπογράφων
 [ἰ]δίᾳ χειρὶ χαίρειν. ὁμολογῶ ἔκουσία γνώμη συντεθεῖσθαι με πρὸς
 [τῆν] σὴν θαυμασιότητα ἀπὸ τῆς σήμερον ἡμέρας ἦτις
 10 ἐστὶν Χοῖακ εἰκάς ἐκ[τ]ῆ τῆς παρούσης ἐβδόμης ἰνδ(ικτίονος) ἕως
 πεντεκαιδεκάτης τοῦ Παχῶν μηνὸς τῆς αὐτῆς, ἐφ' ᾧ τέ με τὴν
 χάραν μισθίου τῶν προνοητῶν παρ' αὐτῇ ἀποπληρῶσαι
 ἐν προστασίᾳ τῆς κόμης Σαραπίωνος Χαιρήμμωνος,
 καὶ πάντα τὰ ὑποδεχόμενά μοι παρὰ τῶν ὑπευθύνων
 15 γεωργῶν τῶν ὑπὸ τὴν σὴν θαυμασιότητα ἐν τῇ εἰρημ(ένῃ)
 κόμῃ ἐν τε σίτῳ καὶ χρυσίῳ ὁμολογῶ ἐνεγκεῖν καὶ καταβαλ(εῖν)
 ἐπὶ τὴν σὴν θαυμασιότητα ἀκολουθῶς τοῖς ἐμοῖς

On the verso

+ Ἰσ(ον) συναλλάγμ(ατος).

2. ἰουστινου: so in l. 5. 3. ὑπατίας . . . ἰνδ. 4. ἐκ κλησίας. 6. υἱός.
 7. ὑπογράφων. 8. Second σ of συντεθεισθαι CORR. 10. ἰνδ(ικ.). 12. υ of τῶν
 has a superfluous stroke. 13. 1. Χαιρήμμωνος. 14. ὑποδεχ. . . ὑπευθυνων. 15. ὑπο.
 17. ο of τοῖς corr. from a long stroke.

'In the 9th year of the reign of our most godlike and pious master and greatest benefactor Fl. Justinus the eternal Augustus and Imperator, the second year of the consulship of his clemency, Choiaκ 26, 7th indiction. To the most admirable Macarius, administrator of

the holy church, son of the late _____, of this New city of Justinus, from Pambechius the most admirable son of the blessed Menas and of Maxima, native of the said city, subscribing with his own hand, greeting. I acknowledge that I have made a voluntary contract with your admirableness from to-day, which is the twenty-sixth of Choiak in the present seventh indiction, till the fifteenth of Pachon in the same, undertaking to fill the post of clerk to your administrators in the management of the village of Sarapion Chaeremonis, and I agree to render and pay to your admirableness, in correspondence with my [receipts], all the moneys received by me from the labourers liable under the charge of your admirableness in the aforesaid village, both in corn and in money . . .

5. A space was left for the name of Macarius' father, when ascertained; cf. e. g. 1042.

17. For Νέα Ἰουστινίου πόλις as a synonym for Oxyrhynchus cf. 126. 5, 1042. 17, 1896. 6, 1992. 11 (l. 17 Ἰουστινουπόλεως νομός), all of the second half of the reign of Justin II.

6-7. This is evidently the same (Aurelius) Pambechi(u)s as in 125. 4-5.

12. For μίσθιος in the sense of hired clerk cf. 138. 45, 1782. 6, P. Brit. Mus. 1779. 5. But the word was applied to any salaried employee in a subordinate position, e. g. P. Flor. 93. 8 (M. Chr. 297), Brit. Mus. 1713. 10 μίσθιος μάγκυψ ('journeyman baker'), 1708. 89 τὴν τοῦ τζαγκαρίου τέχνην μισθίου τάξει.

17. ἐνταγίους no doubt followed ἐμοῖς, as in 136. 22.

1895. ALIENATION OF A DAUGHTER.

17.6 x 15.8 cm.

A.D. 554.

There is apparently no exact parallel to this contract among published papyri. It is the alienation by a widowed mother of her daughter, whom she was unable, owing to poverty, to support; but it differs from such transactions as that effected in P. Iand. 62 or that referred to in P. Cairo Masp. 67023 in that the daughter here was not pledged as security for a loan and suffered no loss of status, being adopted as a θυγάτηρ νομίμη (l. 10). The document is thus practically the counterpart of a deed of adoption (cf. 1206, P. Leipz. 28 (M. Chr. 363)), and it is not impossible that such a deed was drawn up on their side by the adopting parties here. Both beginnings and ends of the lines are lost, but an indication of the extent of the gap is afforded by ll. 12-13, 14-15, and, less positively, of the point of division by a comparison of ll. 3, 16, and 17. The following reconstruction has been made on that basis, but it does not profess to do more than give the probable sense.

[+ Βασιλείας τοῦ θειοτάτου καὶ εὐσεβε(εστάτου) ἡμῶν δεσπότου
Φλ(αουίου) Ἰουστινιανοῦ τοῦ αἰωνίου Αὐγούστου καὶ]
[Αὐτοκράτο]ρος ἔτους κη τοῖς τὸ ιγ' μετὰ τὴν ὑπατίαν Φλ[(αουίου)
Βασιλίου τοῦ λαμπρο(στάτου) ἰνδ(ικτίονος)].

[? Αὐρηλία Ἑρα]ῖς θυγάτηρ Ἰωάννου μητρὸς Σωσάννας ἀπὸ
[25 letters

[.] ἀπώλη υἱῷ Μηνᾶ καὶ Μαξίμα τῇ σῆ γαμετῇ,
θ[υγατρὶ ἀπὸ χαίρειν.

5 [πρὸ . . . ἐν]αυτῶν πλέον ἔλαττον ὁ ἐμὸς σύμβιος ἐτελ[εύτησεν,
ἐγὼ δὲ ἀπελείφθην

[ὑπὲρ τῆς ἐμῆ]ς ἐξ αὐτοῦ θυγατρὸς κάμουσα καὶ δυστηχο[ῦσα εἰς
τὸ χορηγεῖν αὐτῇ τὰς

[δεούσας τρο]φάς, καὶ τανῦν μὴ εὐποροῦσα ἀποθρέψαι [αὐτὴν
18 l.

[. οὔσα]ν ἐτῶν ἐννέα πλέον ἔλαττον ἡξίωσα ὑ[μᾶς 16 l.
ταύτην

[παραλαβεῖ]ν παρ' ἐμοῦ εἰς θυγατέρα, καὶ ὁμολογῶ παρα[δεδωκέναι
αὐτὴν ὑμῖν ἀπὸ τοῦ

10 [νῦν εἰς τὸν ἐξ]ῆς ἅπαντα χρόνου εἰς θυγατέρα νομίμη, [ὥστε
ὑμᾶς χορηγοῦντας τὰ δεόν-

[τα χόραν γον]έων εἰς θυγατέρα ἀποπληρῶσαι εἰς α[ὐτὴν, καὶ
ἐντεῦθεν μὴ δύνασθαι

[με ταύτην ἀ]ποσπάσαι ἀφ' ὑμῶν. εἰ δὲ τοῦτο ποιήσ[ω, ὁμολογῶ
ὑμῖν ἀποτίσειν

[ἅπαντα τὰ ἀ]ναλώματα λόγῳ τῶν αὐτῆς ἀποτρο[φῶν 20 l.

[. ὑποθ]εμένῃ εἰς τὸ δίκαιον ταύτης τῆς ὁμολο[γίας πάντα
τὰ ἐμοῦ ὑπάρχοντα

15 [καὶ ὑπάρ]ξ[ον]τα ἰδικῶς καὶ γενικῶς ἐνεχύρου λόγῳ [καὶ ὑποθήκης
δικαίῳ.

[κυρία] ἢ [ὁμο]λογία ἀπλή γραφεῖσα, καὶ ἐπερωτ[ηθεῖσα ὁμολόγησα.

2nd hand [? Αὐρηλία Ἑ]ραῖς θυγάτηρ Ἰωάννου [

2. ὑπατίαν. 3. ἰωαννου: so in l. 17. 4. υἱῷ. a τη corr. 5. ἐλαττον: so
in l. 8. 6. l. δυστυχο[ῦσα. 12. ὑμων. 14. η of μνη corr. from οι.

'In the 28th year of the reign of our most godlike and pious master Fl. Justinianus the eternal Augustus and Imperator, the 13th year after the consulship of Fl. Basilius the most illustrious . . . Aurelia Hera's daughter of John and Susanna, of . . . , to . . . -seller, son of Menas, and Maxima your wife, daughter of . . . , greeting. . . . years ago, more or less, my husband died, and I was left, toiling and suffering hardship for my daughter by him in

order that I might provide her with her necessary sustenance; and now, not having the means to maintain her . . . , she being now nine years old, more or less, I have asked you . . . to receive her from me as your daughter, and I acknowledge that I have handed her over to you from now for ever as your legal daughter, so that you shall supply her needs and fulfil the position of parents to daughter, and I have no power henceforth to take her away from you. If I do so, I agree to pay you for all the expenses of her maintenance . . . , pledging for the rights of this agreement all my property present and future, in particular and in general, as security and by right of mortgage. The agreement, of which there is a single copy, is valid, and in reply to the formal question I have given my consent. (Signed) I, Aurelia Heraïs . . .

7. The name of the daughter, which is expected somewhere, perhaps stood in the lacuna after αὐτήν.

15. ἰδικῶς καὶ γενικῶς: not 'whether held by myself or by my family', as rendered in 136. 40, but 'individually and generically', i. e. the liability attached to the property as a whole and to all its items.

1896. AGREEMENT TO SUPPLY WINE.

P. Cairo 10070.

32.2 x 25.8 cm.

A.D. 577.

An undertaking addressed to Fl. Apion by eight men headed by a φροντιστής or steward, cultivators on the Apion estate, to pay 3,000 jars of wine for the coming vintage and the arrears of the previous one.

+ Βασιλείας τοῦ θε[ι]οτάτου] καὶ [εὐσεβ[ε]στ[α]τάτου] ἡμῶν δεσπότη] μεγί[σ]του
εὐεργέτου Φλ(αοίου) Ἰουστίνου τοῦ αἰωνίου Αὐγούστου καὶ Αὐτοκράτορος
ἔτους ιβ,
ὑπατίας τῆς αὐτῶν γαληνότητος τὸ β' καὶ Φλ(αοίου) Τιβερίου τοῦ καὶ Νέου
Κωνσταντίνου τοῦ εὐτυχεστάτου ἡμῶν Καίσαρος, Παχῶν κβ ἰνδ(ικτίονος) ι.
5 Φλ(αοίω) Ἀπίωνι τῷ πανευφήμῳ καὶ ὑπερφουεστάτῳ ἀπὸ ὑπάτων
ὀρδιναρίων καὶ πατρικίῳ γεουχοῦντι καὶ ἐνταῦθα τῇ Νέῃ Ἰουστίνου
πόλει διὰ Μηνᾶ οἰκέτου ἐπερωτῶντος καὶ προσπορίζοντος
τῷ ἰδίῳ δεσπότη τῷ αὐτῷ πανευφήμῳ ἀνδρὶ τὴν ἀγωγὴν καὶ ἐνοχίην
Αὐρήλιου Φοιβάμμων φροντιστῆς υἱὸς Πραούτος καὶ Φίβ υἱὸς Παπνουθίου
10 καὶ Ἀβραάμιος υἱὸς Φιλίππου καὶ Μακάριος υἱὸς Ἀνοῦπ καὶ Φοιβάμμων
υἱὸς Παπῶδε καὶ Παπνουθίου υἱοῦ Ἀνοῦπ καὶ Ἀβραάμιος υἱὸς Παπνουθίου
καὶ Παῦλος υἱὸς Ὠρου, οἱ πάντες ὀρμώμενοι ἀπὸ ἐποικίου
Λέοντος διαφέροντος τῇ ὑμῶν ὑπερφουείᾳ ἐναπόγραφοι αὐτῆς γεωργοὶ

χαίρειν. ὁμολογοῦμεν διὰ ταύτης ἡμῶν τῆς ἐγγράφου ἀσφαλείας
15 ἐτοίμως ἔχειν ἐνεχόμενοι ὑπὲρ ἀλλήλων διδόναι τῇ ὑμῶν
ὑπερφουείᾳ εἰς λόγον τῆς γεουχικῆς αὐτῆς ῥύσεως τῶν γεουχικῶν
ἀμπέλων τοῦ ἡμῶν κτήματος ἐν τῇ τρύγῃ τοῦ Μεσορῆ μηνὸς τῆς παρουσίας
δεκάτης ἰνδ(ικτίονος) οἴνου ῥύσεως τῆς σὺν θεῷ ἐνδεκάτης ἐπιμεμήσεως
οἴνου γεουχικὰ σηκώματα ὀκτάξεστα τρισχίλια σὺν τῇ λοιπάδι τοῦ
20 [ἐκλόγου τῆς] παρουσίας δεκάτης ἰνδ(ικτίονος), γινέται οἴν(ου) (ὀκτά)ξ(εστα)
γεουχικὰ σηκώματα γ, καὶ ταῦτα
[ὁμολογοῦμε]ν ἀποκαταστήσαι ἕως τοῦ καταγαίου εἰς πλήρες ἀμειώτως.
[εἰ δὲ το]ῦτο [μὴ π]οιήσομεν, ὁμολογοῦμεν δοῦναι ὑπὲρ ἐκάστου κνιδίου
[. . .] . . . [. . .] κινδύνῳ τῶν ἡμῶν ὑπαρχ(όντων). κύρ(ιον) τὸ γραμμ(ά-
τιον) ἀπλ(όν) γραφ(έν) καὶ
[ἐπερ(ωτηθέντες) ὠμολ(ογήσαμεν).] (2nd h.) τὸ κοινδ[ν] τ[ῶν] προγε[γρ]αμμ-
μ(ένων) ὀνομάτων στοιχ(εῖ)
25 [.] μ[ι]τ[. . .] η[.] ὡς πρό[κ(ε]ιται.) Ἰωάννης
[30 letters] . . . [10 l.

On the verso

+ γε(α)μμάτιον τῶν ἀπὸ τοῦ κτήματος Λέοντος οἴνου ε[ἴ]να[ρ]έστου
[γεου]χικ(ῶν) [ση]κ(ωμάτων) [γ.

2. ἰουστινου: so in l. 6. 3. ὑπατίας. 5. ὑπερφ. (so in l. 13) . . . ὑπατων.
8. ἰδω. 9. υἱος: so in ll. 10-12. 11. παπῶε. 13. ὑμων: so in l. 15.
14. ἐγγράφου. 15. ὑπερ. 16. ὑπερφ. 18. ἰνδ. 21. μ of ἀμειωτος corr.
23. ὑπαρχ.

'In the 12th year of the reign of our most godlike and pious master and greatest benefactor Fl. Justinus the eternal Augustus and Emperor, the 2nd year of the consulship of his clemency, and of Fl. Tiberius also called Novus Constantinus our most fortunate Caesar, Pachon 22, 10th indiction. To Fl. Apion the all-honoured and most magnificent, formerly consul in ordinary, patrician, landholder here also in the New City of Justinus, through Menas his servant who is acting on his behalf and assuming for his master, the said all-honoured person, the conduct and responsibility of the transaction, from Aurelius Phoebammon, steward, son of Praous, Aurelius Phib son of Papnouthius, Aurelius Abraham son of Philip, Aurelius Macarius son of Anoup, Aurelius Phoebammon son of Papōe, Aurelius Papnouthius son of Anoup, Aurelius Abraham son of Papnouthius, and Aurelius Paul son of Horus, all inhabitants of the hamlet of Leo belonging to your magnificence, enrolled as your labourers, greeting. We acknowledge by this our written deed of security that we are ready, on our mutual responsibility, to pay to your magnificence to the account of the flow of wine of your estate from the vines of the estate on our holding during the vintage of the month of Mesore in the present tenth indiction, for the flow of wine of the

(D. V.) eleventh indiction, three thousand jars of wine of the estate, each containing eight *sextarii*, with the rest of the arrears of the present tenth indiction, total 3,000 8-*sext.* jars of wine of the estate, and these we agree to deliver at your cellar in full with no deficiency. If we fail to do this, we agree to pay for each Cnidian measure . . . on the security of our property. This deed, of which there is a single copy, is valid, and in reply to the formal question we have given our assent.' Collective signature of Phoebammon and his associates written for them by John, and endorsement.

9. A *φροντιστής* was mentioned in connexion with the vintage also in 940. 6.

19. *σηκώματα*: see 1720, where the reference is to the present papyrus. The same measure, with the same capacity, occurs in P. Brit. Mus. Inv. No. 2115 *οίνου συκαμ[άτων] ὀκταξέστιών*.

20. *ἐκλόγον*: cf. e.g. P. Leipz. 97. i. 10, Stud. Pal. v. 53. ii. 8 (W. Chr. 39).

21. *ἀμειώτως*: cf. P. Cairo Masp. 67151. 97, 67312. 86. The second letter was deciphered as a corrected *θ*, but this gives no word and to judge from a rough tracing *μ* seems quite likely.

22. *κνίδιον*: apparently here synonymous with *σηκώματος ὀκταξέστου*. Since the *διπλοῦν* could also contain 8 *ξέσται* (1920. 5, n.), this passage will thus corroborate 1951, where *διπλοῦν* and *κνίδιον* are equated; cf. 1893. 14, n.

1897. PROMISSORY NOTE.

P. Cairo 10058.

27 × 32.5 cm.

Sixth or seventh century.

This is an undertaking by a *ζυγοστάτης* or inspector of weights (cf. 1886. 3, n.) to pay over a sum of money on behalf of the village of Popano. It is addressed to 'the honourable house of the all-honoured patrician', represented by a *comes*, and therefore probably belongs to the Apion papers; cf. 2025. 13, 2034. 14, where Popano and Pakerke (l. 6) occur among villages connected with that family. The reason for the payment depends on the interpretation of the word *ἀναιρεθέντος* in l. 5, on which see the n. *ad loc.*

Τῷ ἐνδόξου οἴκου τοῦ πανευφήμου πατρικείου διὰ σοῦ τοῦ μεγαλωπρε-
πτεστάτου

κόμιτος Ἀνδρονίκου ἀντιγεοῦχου Φιλόξενος ζυγοστάτης υἱὸς τοῦ μακαροῦ

Παύλου. ὁμολογῶ ἔτημος ἔχειν ἀποκρότος διδῶναι τῷ αὐτῷ

ἐνδόξου οἴκου διὰ τῆς σῆς μεγαλωπρεπίας ὑπὲρ τῶν ἀπὸ τῆς

5 κώμης Πωπανῶ προφάσι τῆς ἐτίας τοῦ ἀναιρεθέντος ἀπὸ

Παπέρκη τοῦ κτήματος παρὰ τῶν ἀπὸ Πωπανῶ χρυσοῦ ν[ο]μίσμ(ατα)

δεκαόκτω πλή(ρη)ς Ἀλεξ(ανδρείας) ἐν τῇ νευμηνίᾳ τοῦ Θῶθ μηνὸς

τῆς σὺν θεῷ ἐνδεκάτης ἰν(δικτίονος). ἐγράψ(η) μενὶ Μεσορῆ κγ ἰν(δικ-
τίονος) ι. ὁ αὐτὸς

Φιλόξενος στοιχεῖ μαι τοῦτο τὸ εἰδιόχειρον καὶ καταβαλο τὰ ἐν α{ι}ὐτῷ
10 ἀνυπερθέτος καὶ ἀνευ πάσης ἀντιλογίας καὶ πρὸς ἀσφάλειαν
τοῦ αὐτοῦ ἐνδόξου οἴκου καὶ τῶν ἀπὸ Πακέρκῃ πεποίημαι
τὸ παρὸν εἰδιόχειρον γραφέν ὀλόγραφ(ον) χειρὶ ἐμῇ ὡς πρόκει(ται). +

On the verso

+ ἰδιόχειρ(ον) Ἀνδρονείκου νο(μισμάτων) ιη Ἀλεξ(ανδρείας) ἕως
Θῶθ α ἰν(δικτίονος) ια.

1. 1. ἐνδόξου οἴκου (so in l. 4) . . . μεγαλωπρεπεστάτου. πτε of -πτεστατου corr. from στα.
2. 1. Ἀνδρονίκου. 3. ο of ετημος corr. from α. 1. ἐποίμος . . . ἀποκρότος (ο of -ος corr. from
η) διδῶναι. 5. ω of κώμης corr. from ο. 1. αἰτίας. 6. 1. Πακέρκη. ωπα of πωπανω corr.
from ανω. 7. ω of -οκτω corr. from ο. η of μηνος corr. 8. 1. μηνί. ἰν(δικ.) ἱ.
9. μαι = με: 1. μοι . . . τὸ ἰδιόχ. Second ι of εἰδιόχ. corr. from ι. 1. καταβαλῶ. 10. 1. ἀνυπερ-
θέτως. υ of ἀνευ corr. 11. First κ of πακέρκῃ corr. from τ. 12. ε of χειρὶ corr.
13. ἰδιοχειρ(ον).

'To the honourable house of the all-honoured patrician, through you the most magnificent count Andronicus, landlord's agent, Philoxenus, inspector of weights, son of the late Paul. I acknowledge that I am ready without fail to pay to the said honourable house through your magnificence for the people of the village of Popano, by reason of the charge of damage (?) on the holding of Pakerke by the people of Popano, eighteen Alexandrian gold solidi in full on the first day of Thoth of the (D.V.) eleventh indiction. Written the 23rd of the month Mesore, 10th indiction. I, the said Philoxenus, agree to this autograph deed and will pay the sum set down therein without delay and without any dispute, and for the security of the said honourable house and the people of Pakerke I have drawn up the present autograph deed written throughout with my own hand as above. (Endorsed) Autograph deed of Andronicus for 18 Alexandrian solidi (to be paid) by Thoth 1, 11th indiction.'

2. For Andronicus cf. 1868. 5, n.

3. ἀποκρό(ω)ς: cf. 1875. 13.

5. ἀναιρεθέντος: on the translation of this word largely depends the interpretation of the document. In papyri of the Roman period the middle of ἀναιρεῖν occurs with the meaning of to take or receive payment (e.g. 474. 36), and so here money may be supposed to have been collected from the villagers of Pakerke by those of Popano, either on account of taxation or otherwise, and paid through them to Philoxenus. But in Byzantine papyri the verb usually has the sense of 'destroy', and it seems more likely that the villagers of Popano had either done some damage at Pakerke or even killed one of the inhabitants (ἀναιρεθ. masculine), for which they were required to pay a fine or compensation; (αἰ)τίας perhaps gives some support to this explanation. This would then be another instance of the common village quarrels; cf. 1831. int.

1898. RECEIPT FOR A CHARITABLE BENEFACTION.

P. Cairo 10039.

32.5 x 11.2 cm.

A.D. 587.

A receipt addressed to the heirs of Fl. Apion for 371 artabae of wheat paid as an offering (προσφορά, l. 23, n.) to a hospital. The steward of the hospital, who issued the receipt, was also a notary in the service of the Apion family. Whether this duplication of function was accidental, or due to any special connexion between the hospital, which bore the name of Abbot Elias, and Fl. Apion, cannot be determined. Cf. 1993.

+ Βασιλεί[ας τοῦ θ]ειοτάτου καὶ εὐσεβεστάτου
 ἡμῶν δεσπότης μεγίστος εὐεργέτης
 Φλ(αοῦ) Τιβερίου Μαυρικίου τοῦ αἰωνίου
 Αὐγούστου καὶ Αὐτοκρά(τορος) ἔτους ε, ὑπατίας
 5 τοῦ αὐτοῦ εὐσεβεστάτου ἡμῶν δεσπότης ἔτους δ,
 Φαμενώθ ιζ ἰνδικτίονος ε.
 τοῖς ὑπερφυεστάτοις διαδόχοις τοῦ τῆς
 εὐκλεοῦς μνήμης Ἀπίωνος γενομένου
 πρωτοπατρι{πατρι}κίου γεουχοῦσιν
 10 καὶ ἐνταῦθα τῇ λαμπρᾷ Ὁξυρυγχι(τιῶν)
 πόλει διὰ Μηνᾶ οἰκέτου τοῦ
 ἐπωρωτοντος καὶ προσπορίζοντος
 τοῖς ἰδίοις δεσπότηις τοῖς αὐτοῖς
 πανευφήμοις προσώποις τὴν ἀγωγὴν
 15 καὶ ἐνοχλῆν Μηνᾶς νοτάριος τῆς
 ὑμῶν ὑπερφυείας υἱὸς τοῦ μακαρίου
 Ἰωάννου ἐξῆς ὑπογράφων ἰδίᾳ
 χειρὶ ἀπὸ τῆς Ὁξυρυγχιτῶν πόλεως
 καὶ οἰκονόμος τοῦ ἁγίου νοσοκομίου
 20 ἀββᾶ Ἡλία περὶ τὸν ἅγιον Νεῖλον.
 ὁμολογῶ εἰληφέναι καὶ πεπληρῶσθ(αι)
 παρὰ τῆς ὑμῶν ὑπερφ(υείας) τὴν ἁγίαν
 προσφορὰν τῆς σὺν θ(εῶ) ἕκτης ἐπινεμ(ήσεως)
 25 τουτέστιν σίτου καγκάλλω ἀρτάβ(ας)
 τριακοσίας ἐβδομήκοντα μίαν,

γί(νονται) σί(του) καγκέλλω (ἀρτ.) τοα, τὰς καὶ δοθείσας μοι
 διὰ Ἰούστου τοῦ αἰδεσίμου χαρτουλαρ(ίου)
 τῆς ὑμῶν ὑπερφυείας, καὶ πρὸς
 ἀπόδειξιν τῆς ὑποδοχῆς ταύτην
 30 πεποίημαι τὴν ἀπόδειξιν, ἥτις
 κυρ(ία) οὔσα ἀπλ(ῆ) γραφ(είσα) καὶ ἐπερωτηθ(εῖς)
 ὁμολόγησα. + (2nd hand) Ϝ Μηνᾶς νοτάριος
 τοῦ ἐνδόξ(ου) οἴκου υἱὸς τοῦ μακαρίου Ἰωάννου
 στοιχεῖ μοι ἢ παροῦσα ἀπόδειξις τῆς ε ἰνδικτίονος)
 35 τῶν ἀρτα(βῶν) τριακοσίων ἐβδομήκοντα μίᾳς
 ὡς πρόκειται. +
 (1st hand) Ϝ δι' ἐμ(ου) Παρνούθ(ου).

On the verso

+ ἀπόδειξις) Μηνᾶ τοῦ εὐδοκιμ(ωτάτου) νοταρ(ίου) τοῦ ἐνδόξ(ου)
 οἴκου οἰκ(ονόμου) τοῦ νοσοκομίου
 ἀββᾶ Ἡλία σί(του) (ἀρταβῶν) κ(αγκέλλω) τοα.

4. ὑπατίας. 7. ὑπερφυεστ. 12. l. ἐπερωτῶντος. 17. Ἰωάννου (so in l. 33)
 ... ὑπογράφων. 20. η of ηλια corr. ο of τον corr. from ω. 22. ν of αγίαν corr. from σ.
 24. l. καγκέλλω. 26. εἰ of δοθείσας corr. from ι. 27. Ἰουστου. 33. υἱος.
 34. ἰν/.

'In the 5th year of the reign of our most godlike and pious master and greatest benefactor Fl. Tiberius Mauricius the eternal Augustus and Emperor, the 4th year of the consulship of our said most pious master, Phamenoth 17, 5th indiction. To the most magnificent heirs of Apion of famous memory, first patrician, landholders here also in the illustrious city of Oxyrhynchus, through Menas their servant who is acting on their behalf and assuming for his masters, the said all-honoured persons, the conduct and responsibility of the transaction, from Menas, notary of your magnificence, son of the late John, subscribing below with his own hand, of the city of Oxyrhynchus and steward of the holy hospital of Abbot Elias near St. Nilus'. I acknowledge that I have received in full satisfaction from your magnificence the holy offering for the (D. V.) sixth indiction, namely three hundred and seventy-one artabae of corn by the *cancellus* measure, total 371 art. of corn by the *canc.* measure, delivered to me by Justus the worshipful secretary of your magnificence, and in declaration of the receipt I have drawn up this declaration, which is valid and of which there is a single copy, and in reply to the formal question I have given my assent.' Subscription and endorsement.

1-6. On the dating clauses of Maurice cf. 1987.

9. Apion is usually called 'patrician', but *πρωτοπατρικίος* occurs also in 136. 5, 137. 6, 1976. 6. He may have received the title towards the end of his life, but in other documents addressed to his heirs and therefore written after his death, e. g. P. Brit. Mus. 777. 6 (iii, p. 281), the usual *πατρικίος* is found.

15. Above the ς of $\tau\eta\varsigma$ the papyrus has an η , preceded by an oblique dash, to which we can attach no meaning.

20. $\tau\acute{\omicron}\nu$ $\acute{\alpha}\gamma\iota\omicron\nu$ Νεΐλων : apparently a church (hitherto unrecorded) so dedicated. This may be the Nilus of Sinai.

23. $\pi\rho\sigma\phi\omicron\rho\acute{\alpha}\nu$: this word, used in the Roman period of a gift of real property in a marriage settlement (P. Ryl. 155. int. and l. 7, n.), has in Byzantine times the senses of (a) a mass or other commemorative office for the dead, and so, eventually, the mass itself (1901. 50, P. Munich 8. 5, n.), (b) a gift made to a church or monastery for this purpose (Crum, *Ostr.* 135, n., *Cal. of Coptic MSS.* nos. 398, 399, 445, P. Cairo Masp. 67003. 21). Here it has of course the second meaning, of a pious benefaction; cf. 1906. The older connotation was not, however, entirely dropped; cf. 1901. 39.

37. Presumably the notary of 136. 50.

1899. RECEIPT FOR PART OF A WATER-WHEEL.

30.1 x 18 cm.

A. D. 476.

This receipt belongs to a well-known type, represented by 137, 192, 194, 202, 1900, 1982-91, P. Brit. Mus. 774-6 (iii, pp. 278-80), Iand. 50, P. S. I. 60, 179, but it and 1900 have this point of interest that they do not, like the others, belong to the papers of the Apion family. The date too of 1899 is much earlier than those of the previously published texts of this class, notwithstanding the close agreement of its phrasing and arrangement. Evidently such documents were frequent, and where the beginning is lost, a connexion with the Apion family cannot safely be inferred, as is done by Spohr, P. Iand. 50. int.

The sheet had been previously used, the earlier writing having been washed off.

Τοῖς μετὰ τὴν ὑπατείαν τοῦ τῆς θείας λήξεως

Νέου Λέοντος τὸ α΄ Παχῶν ιγ.

Φλαουίῳ Ἀλεξάνδρῳ τῷ μεγαλοπρεπεστάτῳ καὶ

ἐνδοξοτάτῳ στρατηγῷ διὰ σοῦ Φλ(αοίου) Ἰωσήφ λαμ-

5 προτάτου διοικητοῦ [π]ραγμάτων τοῦ αὐτοῦ ἐνδοξο-

τάτου ἀνδρὸς διακειμένων κατὰ τὴν Ὁξυρυγχιτῶν

Αὐρήλιος Συμφωνίας υἱὸς Ἀβρααμίου ἀπὸ ἐποικίου

Πιάα τοῦ αὐτοῦ ἐνδοξοτάτου ἀνδρὸς τοῦ αὐτοῦ νομοῦ.

χρείας καὶ νῦν γεν[ο]μέ[ν]ης εἰς τὴν ὑπ' ἐμὲ γεου-

10 χικὴν μηχανὴν τοῦ κτήματος καλουμένην

ἀντλοῦσαν εἰς ἄμπελον καὶ εἰς ἀρόσιμον γῆν κυκλά-

δος [μι]ᾶς ἀνελθ[ῶ]ν ἐπὶ τῆς πόλεως ἠξίωσα ὥστε

ταύτην μοι παρασχεθῆναι, καὶ εὐθέως ἡ ὑμῶν

λαμπρότης τὴν αὐτὴν κυκλάδα καινὴν

15 ἐπιτηδίαν ἀντλή[τ]ικὴν παρέσχετό μοι διὰ Φοιβάμ-

μονος τοῦ τέκτονος, ἦντινα ὑποδεξάμενος

ἐν τῇ σήμερον ἡμέρᾳ ἣτις ἐστὶν Παχῶν τρισκαι-

δεκάτῃ γεωργίας τῆς πεντεκαδεκάτης ἰνδικ(τίονος)

ὁμολογῶ τὰς ἀντλήσεις καὶ ὑδροπαροχίας

20 πληρῶσαι ἀμέμπτως καὶ τοὺς φόρους εὐγνω-

μονεῖν καὶ ὑπακο[ύ]ειν εἰς πάντα τὰ ἀνήκοντα.

κυρία ἡ χειρογραφία ἀπλῆ γραφίσα καὶ ἐπερωτηθῆς

ὁμολόγησα. (2nd hand) Αὐρήλιος Συμφωνίας Ἀβρααμίου ὁ προκει-

μενος

πεποίημαι τήνδε τὴν χειρογραφίαν καὶ συμφωνεῖ μοι πάντα

25 τὰ ἐγγεγραμμένα ὡς πρόκειται. Παπνούθις Ἰωάννου

ἀξιωθεὶς ἔγραψα ὑπὲρ αὐτοῦ παρόντος γράμματα μὴ εἰδότες.

3rd hand ✠ *di emu Phem* . . .

On the verso

✠ χειρογραφ(ία) Συμφ[ωνία υἱοῦ] Ἀβραα[μ(ίου)] ἀπὸ Πιάα ὑποδοχ(ῆς)
κυκλάδος [μι]ᾶς.

1. ὑπατεῖαν. 2. ἴγ. 4. ἰωσηφ, ι corr. from σ and ω corr. 9. ὑπ. 13. ὑμῶν.
16. ὑποδεξάμενος. 19. ὑδροπ. 21. ὑπακο[ύ]ειν. 25. ἰωαννου. 26. ὑπερ.

'The first year after the consulship of Leo Junior of heavenly state, Pachon 13. To Flavius Alexander the most magnificent and most honourable general, through you Fl. Joseph the most illustrious administrator of the property of the said most honourable man situated in the city of Oxyrhynchus, from Aurelius Symphonias son of Abraham, of the hamlet of Pias belonging to the said most honourable man in the said nome. Having now had occasion to require one fellow (?) for the machine belonging to the landlord under my charge which is called that of the estate and supplies water to vine-land and arable land, I went up to the city and asked that this might be provided for me, and your illustriousness forthwith provided me through Phoebammon the carpenter with the said fellow, new, serviceable and suitable for irrigation, which I have received this thirteenth day of Pachon for the agriculture of the fifteenth indiction, and I agree to carry out to your satisfaction the irrigation and supply of water and to make proper payment of the rents and to be obedient in all duties. This deed of hand, of which there is a single copy, is valid, and in reply to the formal question I have given my assent.' Subscription and endorsement.

4. στρατηγῷ: this is perhaps an instance of the use of the word as = *magistratus*, for which see v. Druffel, *Papyrol. Stud.* p. 67, but a military reference is also possible, *στρατηγός*

or στρατηλάτης being the equivalent of *magister militum* (cf. R. Grosse, *Röm. Militärgesch.* p. 183); for στρατηγός cf. 1959. 1.

10. τοῦ κτήματος καλουμένην: cf. 1911. 164, 172, whence it is clear that καλουμένην () is not to be written here.

14-16. The wording confirms the punctuation adopted in 137. 20 against that of Spohr, P. Iand. 50. 3.

11. κυκλάδος: the meaning is uncertain. Luckhard, *Privathaus*, p. 103, explains κυλλή κυκλάς in P. Brit. Mus. 776. 10 (iii, p. 278) as a round bucket on the wheel, but this does not seem very likely, especially as the ancient Egyptians, like their modern descendants, no doubt commonly used earthenware vessels for that purpose (cf. P. Brit. Mus. 1177. 158 sqq., 1913. 21, n.), and one of these could not be the subject of an elaborate contract. Reil, *Genverbe*, p. 83, is probably nearer the truth with 'Radteil (?)', though whether he is right in taking the expression as κυλλή κυκλάδος is more questionable.

27. In style and colour of the ink this line is rather similar to the preceding signature, but though the latter part of the name might be meant for *nuth*, it is hardly possible to read *par*.

28. This much effaced endorsement has been restored on the analogy of 137. 28, 1900. 35, &c.

1900. RECEIPT FOR PART OF A WATER-WHEEL.

30 x 16 cm.

A. D. 528.

A receipt of the same character as the last, but later in date and interesting from the fact that it concerns the property of the principal church of Oxyrhynchus. The formulae follow the usual type.

Ρ Ὑπατία τοῦ δεσπότη ἡμῶν Φλαουίου Ἰουστινιανοῦ
τοῦ αἰωνίου Αὐγούστου (τὸ β') Φαῶφι κς ἰνδικτίονος ζ ἐν Ὁξυρυγχιτῶν).
τῇ ἀγίᾳ τοῦ θεοῦ καθολικῇ ἐκκλησίᾳ τῇ [ὑ]πὸ
τὸν ἀγιώτατον καὶ θεοφιλέστατον πατέρα ἡμῶν
5 ἀββᾶ Πέτρον ἐπίσκοπον ταύτης τῆς λαμπρᾶς Ὁξυρυ-
γχιτῶν πόλεως δι[ι]ὰ σοῦ τοῦ εὐλαβεστάτου Φίβ
πρεσβυτέρου καὶ καθολικοῦ οἰκονόμου Αὐρήλιος
Ψεεῖς υἱὸς Φοιβάμμωνος μητρὸς Θεκλας ἀπὸ
ἐποικίου Κωλώτου κτήματος τῆς αὐτῆς καθ[ο]-
10 λικῆς ἐκκλησίας τοῦ Ὁξυρυγχιτοῦ νομοῦ ἐναπογρα-
φως γεωργὸς χαίρειν. χρείας καὶ νῦν γεναμένης
εἰς τὴν ὑφ' ἐμὲ ἐκκλησιαστικὴν μηχανὴν καλουμέ-
νην Ἀγροικικοῖς ἀντλοῦσαν εἰς ἀμπέλον καὶ εἰς
ἀρώσιμον γῆν ἄξιονος ἐνὸς ἀνελθὼν ἐπὶ τῆς

15 [πό]λεως ἠξίωσα τὴν ὑμῶν θεοφιλείαν ὥστ[ε]
[κε]λεῦσαί μοι παρασχεθῆναι τὸν αὐτὸν ἄξιονα,
[καὶ] εὐθέως ἡ ὑμῶν θεοφιλεία πρόνοιαν
[ποιου]μένη τῆς συστάσεως τῶν ἐκκλησίας
[πραγ]μάτων τοῦτον παρέσχετο μοι διὰ τοῦ εὐλαβε-
20 [στάτο]ν Λουκᾶ μονάζοντος καινὸν [ἐπιτήδειον
[ἀντλη]τικὸν εὐάρεστον. ἐδεξάμ[εν]ην εἰς ἀνα-
[πλήρω]σιν πάντων τῶν μηχανικῶν ὀργάνων
[ἐν τῇ σή]μερον ἡμέρᾳ ἣτις ἐστὶν Φαῶφι [εἰκὰς ἐβ-
[δόμη] τ[οῦ] ἐνεστῶτος ἔτους σε ροδ τῆς πα[ροῦσης]
25 [ἐβδόμη]ς ἰνδικτίονος ὑδροπαροχείας δὲ καρπῶν τῆς ὀγδόης
[ἐπινεμῆ]σεως, καὶ πρὸς ἀπόδειξιν τῆς ὑποδοχῆς
[ταύτη]ν πεποίημαι τὴν χειρογραφίαν ἣ[τις] κυρία
[ἐστὶ ἀπ]λ[η] γραφ[εῖσα] καὶ ἐπ[ε]ρωτηθεῖς ὡμολόγησα. Ρ [Αὐρήλιος
[Ψεεῖς υἱὸς] Φοιβάμμωνος ὁ προγεγραμ[μένος]
30 [πεποίημ]αι τὴν χειρογραφίαν ὑποδεξά[μενος] τὸν
[εἰρημέν]ον ἄξιονα καὶ συμφωνῶ μοι πάντα [τὰ ἐγγραμμ]ένα
[ὡς πρόκει]ται. Αὐρήλιος Φιλόξενος υἱὸς τοῦ μα[καρίου]
[. . . ἔγρ]αψα ὑπὲρ αὐτοῦ ἀγραμμ[άτου] ὄντος.
✠ di emu Philoxenu et elioth(e) . . .]

On the verso

35 + χειρογραφ[ία] Ψεε[ῖς] υἱοῦ Φοιβάμμωνος ἀπὸ ἐποικ[ίου] Κ[ω]λ[ώ]του
ὑποδοχ[ῆς] ἄξιονος ἐνός.

1. ὑπατία . . . φλαουίου. 2. ἰνδικτ[ί]ονος: so in l. 25. 8. υἱός: so in l. 32. 10. l. ἐνα-
πόγραφος. 25. ὑδροπαροχείας. 30. ὑποδεξά[μενος]. 33. ὑπερ. 35. υἱου.

'In the consulship of our master Flavius Justinianus the eternal Augustus, Phaophi 27, 7th indiction, at Oxyrhynchus. To the holy principal church of God under our most holy and pious father Abbot Peter, bishop of this illustrious city of Oxyrhynchus, through you the most discreet Phib, priest and principal steward, from Aurelius Pseeis son of Phoebammon and Thecla, of the hamlet of Colotes, a holding of the said principal church in the Oxyrhynchite nome, enrolled as labourer, greeting. Having now had occasion to require one axle for the machine belonging to the church under my charge which is called "In the Rustics" and supplies water to vine-land and arable land, I went up to the city and asked your piety to order the said axle to be provided for me. Whereupon your piety, having regard to the state of the church's property, provided me through the most discreet Luke, monk, with this, new, serviceable, suitable for irrigation and satisfactory; and I have received

it in completion of all the mechanical implements this 27th day of Phaophi in the current 205th which is the 174th year, the present seventh indiction for the irrigation of the crops of the eighth indiction, and in declaration of the receipt I have made this deed, which is valid and of which there is a single copy, and in reply to the formal question I have given my assent.' Signature of Pseis written for him by Aur. Philoxenus, the notary who drew up the deed, and endorsement.

3-7. Cf. 1967. 3-4, P. S. I. 216. 3-6. 1967 is dated in A. D. 426, but the phraseology of the present passage and of P. S. I. 216 (A. D. 534), which is worded in exactly the same way, can hardly be taken as referring to a former bishop, and the recurrence of the name Peter is no difficulty. καθολικὴ ἐκκλησία corresponds more or less to our 'cathedral church' (cf. e. g. P. Klein. Form. 96. 2), but several occur at one place in P. Cairo Masp. 67283. ii.

29-33. This signature has a slight slope and is rather smaller and more cursive than the upright hand of the body of the text, but the close similarity in the formation of the letters leaves little doubt of the identity of the writer.

34. Presumably by the Philoxenus who signed on behalf of Pseis. This, since the appearance of the scripts is by no means the same (l. 34 was apparently written with a different pen), is significant for the question of the relation between such notarial subscriptions and the actual deeds; cf. 1886. 24, n.

V. WILL

1901. WILL OF FLAVIUS POUSI.

Fr. 6. 91.7 x 25.5 cm.

Sixth century.

This papyrus makes a useful addition to the wills of the Byzantine period, of which the chief examples are P. Brit. Mus. 77 (i, p. 231, M. Chr. 319), Cairo Masp. 67151, Stud. Pal. i, p. 6; cf. P. Brit. Mus. 1727, an agreement between a married couple for the succession to their property. Unfortunately much of the earlier portion is missing or mutilated, but since the main provisions were recapitulated in an elaborate autograph signature, the general purport is sufficiently clear. The testator, who held a post among the couriers attached to the staff of the praeses of Arcadia, left a half-share in a house to a religious foundation (cf. P. Cairo Masp. 67151. 101 sqq.), a quarter-share to his wife, in addition to her dresses, ornaments, and the household furniture, and the remaining quarter-share, together with certain specified articles and one-third of his own wardrobe, to a woman whose relationship is not ascertainable; the other two-thirds of the wardrobe were bequeathed to two fellow-couriers. If the wife attempted to set aside the will, she was to forfeit her interest with the exception

of her own clothing and six solidi. The heirs were as usual charged with the burial of the testator and services for the peace of his soul.

Besides the damage at the top of the papyrus, the ends of the lines are missing throughout, but the loss is not very serious, the lacunae being of about 10-20 letters, so that the sense, if not the precise wording, is generally recoverable; the estimates given in the text of the letters to be supplied, and a number of the restorations adopted, must be regarded as approximate only. In addition to the detached fragments printed, which belong no doubt to the mutilated upper portion, there are several scraps which are too inconsiderable to be worth reproducing.

	Fr. 1.		Fr. 2.

	εϛ[		] . α[. . .] . . [
	εί ἐθελήσω ε . [		] οπολίτι[ς] ζ[
	τινὸς ὄψ[		] ἐλαὼν μου ν . . . ρ . [
	[. .] α[σ]ια . [		] ἕως ἀποδώ[
	5 [. . .] . [. .] ια . [		10] . . . ἦνεσα ὡς[
	. . . . .		] : εἰς λόγον [
		
	Fr. 3.		Fr. 4.

	12] . εκτ[.] . . [		15] . β[ά]λλειν [
	] καὶ . μη[		] κ[.] . α[
	] . [.] . ει[.] ου . [		. . . . .
		
			Fr. 5.
		
			17] . σ κατ[
		
			Fr. 6.
		
			. [. .] . [
			κατὰ δεσποτίαν [.] . . [.] . . [.] . . [
			20 διακειμένου ἐπὶ τῆσδε τῆς [πόλεως] ἐπ' ἀμφόδου τοῦ τῆς
			ἐνδόξου μνήμης Σ[. . .] ν . [. . . .] . ἡ[γό]ρασα . . [20 letters
			τοῦ α[ύ]τοῦ μου οἴκ[ου]] τὴν δεσποτίαν τ[16 "
			κατ[22 letters] ἔχοντος ἐξουσίαν [14 "
			ητ[" " τῆς] αὐτῆς οἰκείας [12 "

25 τούτου πρ[] 21 letters] . υκον αδυναμων [] 12 letters
 βούλομαι δὲ καὶ κελεύω ὥστε τὴν προσκωλληθεῖσάν [μοι γυναῖκα Κυρίαν
 κληρονομεῖν τὰ εὐρεθησόμενα ἱμάτια] αὐτῆς ἐν τῷ αὐτῷ μου οἴκῳ καὶ
 κόσμια, οὐ μὴν καὶ τὸ [ἡ]μισυ μέρος [τοῦ ἄ]λλου ἡμίσιους μέρ[ους τοῦ
 αὐτοῦ οἴκου
 τοῦ διαπραθέντος μο[ι πα]ρὰ Ἐπιφ[ανίου] ἀδελφοῦ Πο[. . . καὶ τὴν ἐν τῷ
 οἴκῳ
 30 μου πᾶσαν ὕλην ἀπὸ κεφαλαίου μέχρι ἐλαχίστου τινός. β[ούλομαι δὲ
 καὶ κελεύω
 ἔχ[ε]ν κ[. . .] . [. . .] . [. . .] . [. . .] ογ κύρα(ν) Μάνναν λόγῳ [.
 τὸ ὑπόλοιπον ἡμισυ μέρος τοῦ ἡμίσιους μέρους τοῦ αὐτοῦ μου οἴκου τοῦ
 διαπραθέντος
 παρὰ του αὐ[τοῦ, τουτέστι τὸ τέταρτο]ν μέρος τῆς πά[σης οἰκίας, καὶ τὸ
 βατελλίκιον καὶ τ[ὰ] τρία μου κοχλιάρ]ια καὶ τὰ δύο μου [? καμψία, 9 l.
 35 ἀργύρου ἀνήκοντ[ος τῆ] κυ[ρία] [αὐ]τῆς μητρὶ Ταρωτ . . [, ἔχειν δὲ τὴν αὐτὴν
 κύρα(ν) Μάννα(ν) βούλομαι καὶ τὸ τρίτον μέρος πάντων τῶ[ν ἱματίων καὶ τῶν
 χιμονικῶν καὶ τῶν θεριακῶν, τὸ δὲ ἄλλο δίμοιρον μέρος τῶ[ν αὐτῶν ἱματίων
 βούλομαι] δ[ο]θ[ῆ]ναι Σ[α]μβᾶ καὶ Ἰουλιανῷ κούρσορ(σ)ει τοῖς υἱοῖς τῆς
 . [.
 εὐσεβί[ας ἐ]ν[ε]κ[ε]ν. βούλομαι δὲ καὶ [κελεύω] ὥστε τὰς προσφορὰς
 40 ὅσπερ ἐποιησάμην πρόην εἰς . . [. . .] μακαρίαν μου θυγαῖτερα
 καὶ τὴν
 εἰρημένην προσκωλληθεῖσάν μοι γυναῖκα Κυρίαν αρ . . [.
 πανταχοῦ πρ[. . .] οφερο]μένας. βούλομαι δὲ καὶ κελεύω ὥστε [μὴ δύνασθαι
 τὴν
 προσκωλληθεῖσάν μοι γυνὴ Κυρία ἀθετῆσαι ταύτην μου τῆ[ν] διαθήκην,
 εἰ δ' ἐπελθῆ
 πρὸς τα[ύτ]ην, βούλομαι καὶ κελεύω μηδὲν αὐτὴν λαβεῖν ἐκ τῶ[ν ἐμῶν
 πάντων
 45 εἰ μὴ μό[να τ]ὰ αὐτῆς ἱμάτια καὶ χρ[υσοῦ] νομισμάτια ἐξ πρὸς . [.

 τὸ τηρικαῦτα γεγεννημένης μ . . . [. . .] . μου κοινοῖας μετὰ . . [.

 μητρὸς οἱ[. . .]λο[. . .] [. . .] ἀπ[ο]κληρονόμους δὲ ποιῶ πάντ[ας] τοὺς πρὸς γένους
 τυγχάνοντας καὶ τυγχανούσας. διὰ δὲ τῆς ἀγαθῆς πίστεω[ς τῶν προκειμένων

κληρονόμων γενέσθαι βούλομαι τὴν περιστολὴν καὶ ἐκκομ[ε]θῆν [τοῦ ἐμοῦ
 σώματος
 50 καὶ τὰς ἀγίας μου προσφορὰς καὶ ἀγάπας ὑπὲρ ἀναπαύσεως [τῆς ἐμῆς ψυχῆς,
 καὶ βούλομαι καὶ κελεύω ὥστε τὸ ἡμισυ μέρος τῆς ἐμῆς σιταρχίας δοθῆναι
 εἰς τὰς ἐμὰς ἀγάπας καὶ προσφορὰς, καὶ τὸ ἄλλο ἡμισυ μέρος τῆς
 αὐτῆς μου
 σιταρχίας δοθῆναι τῇ εἰρημένη Κυρία. οὐκ ἐξέσται δὲ οὐδ[ενὶ] οὔτε
 παραβῆναι
 τὴν διαθήκην οὔτε ἐναντιωθῆναι τοῖς δόξασίν μοι πᾶσ[ιν, ἀ]λλ[ὰ] δόλος
 φθόνος
 55 πονηρὸς ἀπίτω ἀπέστω ταύτης μου τῆς διαθήκης καλῶς [ἐχούσης, ποιηθείσης
 ὑπάτοις τοῖς προκειμένοις, καὶ ἤξίωσα τοὺς ἐξῆς ἀξιοπίστους μάρτυρας
 ἐνθεῖναι τὴν αὐτὸν μαρτυρίαν καὶ σφραγίδα μετὰ τὴν ἐμὴν [ὑπογραφὴν πρὸς
 ἀσφάλειαν καὶ βεβαίωσιν τῶν ἐμοὶ παραστάντων. (2nd h.) Φλάβη[ος
 Ποῦσι ἀπὸ
 τῆ(ς) σχολῆς του κουρσαρῆ τῆς ἡγεμονικῆς τάξεος τῆς Ἀρκαδίας υἱὸς τοῦ
 60 τῆς μακαρίας μνήμης Παύλου ὁ προγεγραμμένος πεποιμ[ε]ναι τὴν διαθήκην
 νοον καὶ φρονον καὶ ἐπὶ γῆς βαζήδον ἐνστησάμενος κληρονόμ[ους τὴν
 ἐκκλησίαν ?
 τοῦ ἀγίου Γεοργίου τοῦ καλουμένου ἅπα Σημεονίου τοῦ ἡμῆ[σιους] μέρους
 τοῦ εἰρη-
 μένου ὀλοκλήρου μου οἰκήματος καὶ τὴν προσκολληθεῖσάν μοι γυναῖκα
 Κυρίαν
 τοῦ τετάρτου μέρους τοῦ αὐτοῦ ὀλοκλήρου μου οἴκου καὶ τοῦ [εὐρεθησομένων
 65 ἐν το ἐμο οἴκο ἱματην γυνεκνον καὶ κοσμηον καὶ πά[σης] τῆς ἐν τῷ οἴκημα-
 [τ]ῆ μου ὕλης ἀπὸ κεφαλέου μέχρι ἐλαχίσμου τινός, καὶ τ[ὴν] εἰρημένην ?
 κύρα(ν) Μάνναν τοῦ ἄλλου τετάρτου μέρους ὀλοκλήρου μο[υ] οἰκήματος
 καὶ τοῦ φορημένου βατελλικῆου καὶ τον τριον κοχληαρ[η]ον καὶ τον δύο ? καμ-
 ψηον καὶ τοῦ τρίτου μέρους τον ἐμον ἱματην χημονικον καὶ θεριακον,
 70 τὸ δὲ ἄλλο ζήμερον μέρος τον αὐτον μου ἱματην κατα[λείπω] τοῖς εἰρημέ-
 νοις Σαμβᾶ καὶ Δουληανοῦ τον κουρσορον τῆς ἐκ μητρὸς τῆ[ς]

 Ἑραεῖδος. ἀποκληρονόμους δὲ ποιῶ πάντας τοὺς πρὸς γέ[νους] τυγχάνον-
 τας κὲ νυνχανούσης, καὶ συμφωνῆ μοι πάντα τὰ πρό[γεγραμμένα]
 καὶ ὑπογράφας χηρὴ ἐμῆ. + (3rd h.) Αὐρήλιος Μηνάς δημόσιος υἱὸς

75 τοῦ μακαρίου Δανηλίου μαρτυρῶ τῆδε τῆ διαθήκη ἀκούσας παρὰ Πούσι ἀπὸ
τῆς σχολῆς τοῦ κούρσωρος τοῦ θυμένου ὡς πρόκειται. [(4th h.)

.

τῆς ἀγίας καθολικῆς ἐκκλησίας υἱὸς τοῦ μακαρίου Γερωντίου μαρ[τυρῶ
τῆδε τῆ διαθήκη

ἀκούσας παρὰ Πούσι κούρσωρος τοῦ διαθεμένου ὡς πρόκειται. + (5th h.)
Φοιβ[άμμων υἱὸς

Θεοτίμου μαρτυρῶ τῆδε τῆ διαθήκη ἀκούσας παρὰ Πούσι κούρσ[ωρος τοῦ
διαθεμένου

80 ὡς πρόκειται. (6th h.) Ϙ Φλ(αούιος) Φοιβάμμων πριμικήριος σχολῆς
πραικόνων μ[αρτυρῶ τῆδε τῆ

διαθήκη ἀκούσας παρὰ Πούσι κούρσωρος τοῦ διαθημένου ὡς πρόκειται.
(7th h.)

υἱὸς τοῦ τῆς μακαρίας μνήμης Μουσαίου μαρτυρῶ τῆδε τῆ διαθήκη ἀκούσας
παρὰ Πούσι κούρσωρος τοῦ διαθεμένου ὡς πρόκειται. (8th h.) Μηνᾶ[ς
. υἱὸς

Θέωνος μαρτυρῶ τῆδε τῆ διαθήκη ἀκούσας παρὰ Πούσι κούρσωρος τ[οῦ
διαθεμένου.

85 ὡς πρόκειται. Ϙ (9th h.) Πέτρος διακῶνου τῆς ἀγίας ἐλισίας υἱὸς τ[οῦ
μακαρίου

Ἰωάννου γεναμένου πρεβητέρου μαρτηρῶ τῆδε τῆ διαθήκη ἀκούσας
παρὰ Πούσι κούρσωρος τοῦ διαθημένου ὡς πρόκειται.

19. Second a of κατα corr. 26. l. πρ[ο]σκολληθεῖσαν: so ll. 41, 43, 63. 38. l. Σ[α]μβᾶ.
Ἰουλιανῶ . . . υἱοῖς. 43. l. γυναικα Κυρίαν. 45. ἱματια. 50. ὑπερ. 56. ὑπατοις.
58. l. Φλάβιος. 59. η of τη corr. l. κουρσῶρων (of κουρσῶρων) . . . τάξεως. 60. l. μακαρίας.
61. l. νοῶν καὶ φρονῶν . . . βαδίζων. 62. l. ἀγίου Γεωργίου . . . Συμεονίου. 64. l. τῶν [. . .
65. l. τῷ ἐμφ[αν]τικῷ ἱματίων γυναικείων καὶ κοσμίων. ἱματ. 66. ὕλης. υ of κεφαλεου and of
ελαχισμου corr. l. κεφαλαίου μέχρι ελαχίστου τινός. 67. ρ of μερους corr. 68. φ of
φορημ. corr. l. βατελλικίου καὶ τῶν τριῶν κοχλιαρίων καὶ τῶν. 69. l. -ψίων . . . τῶν ἐμῶν ἱματίων
χειμ. κτλ. 70. l. δίμοιρον . . . τῶν αὐτῶν μου ἱματίων. 71. l. Ἰουλιανῶ τῶν κουρσῶρων τοῖς.
73. l. καὶ τυγχανούσας, καὶ συμφωνεῖ. 74. l. ὑπέγραψα χειρί. 75. l. διαθήκη. 76. l. τῶν
κουρσῶρων τοῦ θεμένου. 77. υἱός. 79. τιμο in θεοτίμου corr. ω of μαρτυρῶ written
through the tail of ρ, and so in l. 84. 81. l. διαθεμένου: so l. 87. 82. υἱός.
85. l. διάκωνος . . . ἐκκλησίας. 86. Ἰωάννου. l. πρεσβυτέρου μαρτυρῶ. ι of διαθήκη corr.
from ε. 87. ο of προκ. corr. from ι.

26 sqq. 'I wish and direct that Cyria, the wife who has been joined to me, shall inherit
her clothing and ornaments found in my house, together with the half-share of the remaining
half-share of the said house which was sold to me by Epiphanius brother of . . . and all the

furniture in my house from the chief pieces down to the smallest item. I wish and direct
that . . . mistress Manna should have . . . the remaining half-share of the half-share of my said
house which was sold by the said person, that is to say, the quarter-share of the whole house,
and the small plate and my three spoons and my two caskets, the silver going to her lady
mother Taro . . ., and I also wish the said mistress Manna to have the third part of all my
clothes, both winter and summer, and the other two-thirds of the said clothes I wish to be
given to Sambas and Julianus, couriers, sons of . . . because of their devotion to me. I wish
and direct that the deeds of gift . . . which I formerly made to . . . my late daughter . . .
and Cyria, the wife aforesaid who has been joined to me, should be [invalid?] everywhere
where they are produced. I wish and direct that Cyria, the wife who has been joined to me,
shall have no power to set aside this my will, and if she shall proceed against it, I wish and
direct that she shall take nothing of my property except her own clothing and six solidi of
gold . . .; and I disinherit all my kindred of either sex. I wish the laying out and burial
of my body and my holy offices and services for the repose of my soul to be con-
ducted through the good faith of my heirs aforesaid, and I wish and direct that the half-
share of my allowance in kind be given towards the services and offices, and the
other half-share of my said allowance to be given to the aforesaid Cyria. It shall be
unlawful for any one to transgress my will or to oppose any of my dispositions, and may
guile and malice depart and be absent from this my will, which holds good having been
made in the consulship aforesaid, and I have requested the following trusty witnesses to
insert their testimony and seal after my signature for the security and support of my
associates. (Signed) I, Flavius Pousi, of the school of couriers of the *praeses* of
Arcadia's staff, son of Paul of blessed memory, the abovementioned, have made the will being
sane and in my right mind and walking the earth, and have appointed as heirs the church (?)
of St. George called Apa Symeonius' to the half-share of my said entire dwelling, and Cyria,
the wife who has been joined to me, to the quarter-share of my said entire house and to the
articles of female clothing found in my house and the ornaments and all the furniture in my
dwelling from the chief pieces down to the smallest item, and the said mistress Manna to the
other quarter-share of my whole dwelling and to the small plate that has been used and the
three spoons and the two caskets and to the third-share of my clothes, both winter and
summer, and the other two-thirds of my said clothes I leave to the aforesaid Sambas and
Julianus, couriers, sons of Hera's mother of . . . I disinherit all my kindred of either sex,
and I agree to all that is abovementioned and have signed with my own hand.' Attestations
of six witnesses.

27. We translate *oikos* in this text as 'house' in view of l. 33, where the restoration
πάσης οίκιας seems to be inevitable and to imply the equivalence of *oikos* and *oikia*; cf. P. S. I.
75, where a *μικρος οίκος* is leased *μετὰ τῶν αὐτοῦ τόπων*, 84. 14-16 *τῶν γ τόπων* . . . *ἐν τῷ*
[οἰ]κῷ καὶ νοσοκομίῳ, 2049. 1, where *oikia* conversely replaces the normal *oikos*, and 2058.
1, 37. On the other hand the alternative use of *oikema* in l. 63 rather favours 'apartment'
(cf. e.g. 1959. 12), a sense well attested for *oikos* in papyri of the Roman period.

30. Cf. e.g. P. Brit. Mus. 1727. 35 *ἀπὸ μεγάλου εἶδους μέχρι ελαχίστου τινός*.

31. Possibly *ἔχειν κ[αί] κ[α]τέχειν*, as in P. Brit. Mus. 1727. 30, but though a tall stroke
after κ[αί] would well suit κ, the space is hardly filled by κ[αί].

Since *Mánna* is a fairly frequent name (e.g. 1991. 14), we have preferred *κύρα(ν) Μάνναν*
to *Κυραμάνναν*, in spite of the facts that *κυρα*, not *κυραν*, is regularly written, even here where
the final syllable is correct, and that *Κυρίαν* is the spelling in the wife's name.

33. *αὐ[τοῦ]*: or *αὐ[τοῦ] Ἐπιφανίου*, with *ἦροι* for *τουτέστι*. At the end of the line the
addition of *φορημένον* (cf. l. 68, for *πεφ.*) would make the supplement unusually long.

34. *βατελλικιον* is a cognate form of *βατέλλιον*, for which see 1657. 5, n. For the

following supplement cf. l. 68. *μου* after *δύο* is very uncertain, but sufficiently suitable: *καμψία* is based on l. 69, and *τοῦ ἄλλου* perhaps followed.

35. *Ταρῶτι* would be quite suitable, but that name is unattested.

37. *θεριακός* for *θερινός* is apparently a novel form, for which cf. e. g. P. Brit. Mus. 77. 23 (i, p. 241, M. Chr. 319) *μετριακός*.

39-42. Whether these previous gifts (for *προσφ[οράς]* cf. n. on 1898. 23) were being confirmed or cancelled is not clear, *πανταχοῦ προφ.* being consistent with either supposition; cf. e. g. P. Brit. Mus. 77. 61, 66.

42-5. Cf. for this clause P. Cairo Masp. 67151. 169 sqq.

47-8. Cf. l. 72 and e. g. P. Cairo Masp. 67151. 202-4 *τοὺς γὰρ ἐμοὶ ἅπαντας διαφέροντας καὶ [ἐ]κ γένους μοι ἀχιστεύοντας κτλ.*, and for *ἀπ[ο]κληρονόμους*, e. g. P. Stud. Pal. i, p. 7, l. 24.

49-50. Cf. P. Stud. Pal. i, p. 7, ll. 26-8, Cairo Masp. 67151. 123, 160-2.

54-5. *δῶλος . . . ἀπέστω*: the regular formula (= *dolus malus abesto*); cf. P. Stud. Pal. i, p. 7, l. 28, Brit. Mus. 77. 65.

59. Cf. P. Leipz. 63. 2 [ἡ σ]χολή τῶ[ν] τῆς ἡγεμο[ν]ικῆς [τάξε]ως.

61. Cf. P. Brit. Mus. 77. 10-12 *νοῶν φρονῶν ἐρρωμένην ἔχων τὴν δίανοιαν . . . ἐπὶ γῆς βαδίξων καὶ ἐπ' ἀγορᾶς προϊών*. Stress cannot be laid on the simplicity here of 1901 in comparison with other wills of the period (cf. Kreller, *Erbr. Untersuch.* p. 310), since the corresponding passage in the body of the document may well have been more diffuse. For *ἐνστησάμενος κληρονόμος* cf. P. Cairo Masp. 67151. 75.

62. *τοῦ καλουμένου* should be accusative in agreement with *τὴν ἐκκλησίαν* or whatever the substantive was at the end of l. 61.

66. *εἰρημένην*: cf. ll. 71-2; but some more specific description is of course possible.

73-4. As in P. Cairo Masp. 67151, there is here no *stipulatio*; cf. Kreller, *op. cit.*, pp. 340-1.

76. *θ(ε)μένου*: the other witnesses use the compound *διαθεμένου*, but *θεμένου* is quite in order; cf. e. g. P. Brit. Mus. 77. 77, 83, &c.

77. For *καθολικῆς ἐκκλησίας* cf. 1900. 3-7, n. The insertion of *τῆδε* before *τῆ διαθήκη* is in conformity with the other signatures, but makes the supplement rather long.

80. For *πριμικήριος* (*primicerius*) cf. e. g. P. Gen. 79. 12 (? B. G. U. 21. iii. 21).

VI. RECEIPTS

1902. RECEIPT FOR TAXES.

11.5 × 10.6 cm.

Early sixth century.

A badly spelled receipt for the *annona* raised for the maintenance of the crews of the fleet (l. 4, n.), the payment being in corn, with a money charge for freight.

πα(ρ)έ(σ)χεν Φλαού(ι)ος Ἀθανάσιος
δι(ὰ) Δημητρίου πρωνο(η)τοῦ ὑπὲρ

κτήσιος τοῦ αὐτοῦ γεούχ(ο)ν

ὑπὲρ ἀννωνῶν λιβερναρίον

5 ἐνδεκάτης ἐνδιτίονος

σίτου κανκέλλου ἀρτάβας

διακοσίας εἴκοσι ἕξ, αἱ καθα-

ροῦ ἀρτάβας διακοσίας μόν-

ος, καὶ ὑπὲρ λόγου ναύλου ἀρ-

10 γυρίου μυριάδας τετρακισ-

[[κ .]]χιλίας, / (δηναρίων) μ(υριάδες) , δ μόνος.

[[ἐτους) . . . καὶ (ἐτους) . . . Μεσορ]ε(?) κδ.

[14 letters]μο . [. . .]ο

2. l. *πρωνο(η)τοῦ*. 3. l. *κτήσεως*. γε of *γεουχ* corr. from κ . . . 4. λ of *λιβερναρίον*
corr. from μ: l. -*ρίων*. 5. l. *ινδικτίονος*. 6. Second λ of *κανκέλλου* corr. from ο.
7. l. *τάς*. 8. l. *μόνας*. 9. l. *λόγου*. λ of *ναυλου* corr. from ρ. 11. l. *μόναι*.

'Paid by Flavius Athanasius, through Demetrius, administrator, for the estate of the said landlord, for the supplies of crews of *liburni* in the eleventh indiction 226 artabae of corn by the *cancellus*-measure, making 200 artabae only of cleaned corn, and for freight-charges four thousand myriads of silver, total 4,000 myriads of denarii only.' Date and signature.

1. Possibly the first line of the document, but there is no chrism in front of it, and the name of the tax-collector may have preceded.

3. *κτήσιος*: cf. P. Brit. Mus. 1170 verso. 473 sqq. (iii, p. 204), where *κτήσεις* for *κτήσιος* occurs repeatedly.

4. *λιβερναρί(ω)ν*: for the use of *liburni* (cf. e. g. B. G. U. 455. 9, P. Grenf. ii. 108. 9) as war-ships in preference to the larger vessels of earlier times see Grosse, *Röm. Militärgesch.* p. 77. The *annona* levied for the crews of the fleet was presumably additional to the *annona militaris*, which was levied, at least in theory, from each nome or province for the troops there stationed (cf. Maspero, *Org. militaire*, p. 109).

12. *Μεσορ]ε*: or perhaps *Παῶπ]ε*, a form of *Φαῶφι* common in the Wadi Sarga ostraca edited by Crum and Bell.

1903. RECEIPT FOR SUPPLIES TO *Bucellarii*.

P. Cairo 10128.

15 × 29.4 cm.

A. D. 561.

Statement showing that 960 pounds of meat had been distributed to 30 *bucellarii* (cf. 1888. 2, n.) and, apparently, a secretary (l. 1, n.). All the recipients are specified by name, and it is here that the interest of the document lies. Two have Germanic names, two are described as Bessi, two more as from Saloniae (in

Dalmatia), and several others bear names that are unusual. But to find men of alien race serving as *bucellarii* in Egypt is natural at a time when the Imperial armies were largely recruited from barbarians. Some of these individuals recur in 2046; cf. l. 9, n.

+ 'Εδδθ(ησαν) δι(ὰ) Τακούτος χοιρομαγί(ου) τοῖς λ βουκελλ(αρίοις) τοῖς
14 letters

. [. . .] . . αλτικ() . . γραμματεῖ κ[α]ῖ 29 letters λίτραι ἐν{ν}ακόσαι
ἐξήκοῦτα, οὕτως: 'Ιωάννη Τρ . . κημ[.] λί(τραι) λ, [.] . [.] . ραίφ λί(τ.) λ,
'Ιωάννη Σπόγγφ λί(τ.) λ,
Σ . . . ὑπερέτη λί(τ.) λ, Εὐσεβίφ λί(τ.) λ, Παύλφ λί(τ.) λ, Σωφάυλφ
λί(τ.) λ, 'Ιωάννη τῷ τοῦ σταβλίτου λί(τ.) λ,
5 'Αναστασίφ λί(τ.) λ, Γεωργίφ Καρ[.] . . ι() λί(τ.) λ, Θεοδοσίφ λι(τ.) λ,
Μαξίμφ λί(τ.) λ, [.]εαρίφ Μεμφίτη) λί(τ.) λ,
'Ιω[ά]ννη Μουστάκ(ωνι?) λί(τ.) λ, Ταγγίλα λι(τ.) λ, Πορπέντη λί(τ.) λ,
Μαξιντόλφ λι(τ.) λ, Θεοδώρφ Γουραφ() λι(τ.) λ,
'Αλεξάνδρφ λί(τ.) λ, 'Ιλλερίχ λί(τ.) λ, Κομιτᾶ ἀπὸ σουφρουμενταρ(ίων?)
λί(τ.) ξ, Ζίπερι λί(τ.) λ,
Κοσμᾶ Καρανιώτ(η) λί(τ.) λ, Θεοδώρφ βουκινάτορ(ι) λι(τ.) λ, Σεργίφ
φορτησι() λί(τ.) λ, Μαρκελλίνφ λι(τ.) λ,
Βοραῖδη Βέσσω λι(τ.) λ, Ζημάρχφ Βέσσω λι(τ.) λ, 'Ιωάννη τῶν Σαλωνῶν
λί(τ.) λ, Σαμβᾶ τῶν
10 Σαλωνῶν λί(τ.) λ, 'Ιωάννη φορτησι() λί(τ.) λ, γίνονται αἱ προκ(είμεναι)
κρέ(ως) λί(τ.) ηξ μ(όναι).
(ἔτους) σλς σς Φαμενῶθ ιδ ἰνδ(ικτίονος) ἐνάτης.

On the verso an illegible line.

4. ἰ. ὑπηρέτη (?). 6. ταγ'γαλα.

'Delivered by Takous, pork-butcher, to the 30 *bucellarii* who . . ., nine hundred and sixty pounds, viz. :—To John . . ., 30 lb.; to . . . raeus, 30 lb.; to John "the Sponge", 30 lb.; to S . . ., attendant, 30 lb.; to Eusebius, 30 lb.; to Paul, 30 lb.; to Sophaulas, 30 lb.; to John son of the stableman, 30 lb.; to Anastasius, 30 lb.; to George . . ., 30 lb.; to Theodosius, 30 lb.; to Maximus, 30 lb.; to [.]earius the Memphite, 30 lb.; to John of the Moustache, 30 lb.; to Tangila, 30 lb.; to Porpentes, 30 lb.; to Maxintolus, 30 lb.; to Theodore . . ., 30 lb.; to Alexander, 30 lb.; to Ilderich, 30 lb.; to Comitas *ex-suffrumentarius* (?), 60 lb.; to Ziper, 30 lb.; to Cosmas the Caraniote, 30 lb.; to Theodore the bugler, 30 lb.; to Sergius . . ., 30 lb.; to Marcellinus, 30 lb.; to Boraides the Bessian, 30 lb.; to Zemarchus the Bessian, 30 lb.; to John of Salonae,

30 lb.; to Sambas of Salonae, 30 lb.; to John . . . 30 lb.; total of the foregoing, 960 lb. of meat only. Year 237 which is year 206, Phamenoth 14, ninth indiction.'

1. τοῖς λ: 31 names follow, which may therefore include that of the *γραμματεῖς* of l. 2; possibly he was Comitas in l. 7, who is distinguished as the recipient of twice the normal quantity. The 960 lb. was probably a month's supply; cf. 1888. 3, n.

2. The copy gives an ο before λίτραι, but this is unintelligible; λίτραι should be preceded by κρέως: cf. l. 10.

3. Σπόγγφ, if correct, may be a nickname; cf. *σπογγοκέφαλος*, which occurs as a descriptive epithet, e. g. P. Brit. Mus. 113. 11 (a). 1 (i, p. 223) (Hasebroek, *Signalement*, p. 113). Cf. l. 6, n.

4. ὑπερέτη in this context is much more probably for ὑπηρέτη than = 'over age'.

5. Καρ[α]νι(ώτη) (l. 8) cannot be read.

6. Μουστάκ(ων) occurs as a nickname (also of a Johannes) in Theophanes, *Chron.* pp. 390-5; cf. Σπόγγφ in l. 3.

Ταγγίλα: Mr. W. H. Stevenson suggests that this stands for the Germanic *Thankila*, which takes the form *Tancila* in Ennodius, *Epist.* ii. 23, Cassiodorus, *Variā*, ii. 35.

7. 'Ιλλερίχ, as Mr. Stevenson suggests, is probably for 'Ιλδερίχ (*Ilderich*), which appears as 'Ιλδερίχος in Procopius, e. g. *Bell. Vand.* i. 9. 1.

σουφρουμενταρ(ίων?): φρουμενταρ() is evidently *frumentarius*, and σου may well represent *sub*, but *suffrumentarius* does not occur, apparently; cf. however P. Klein. Form. 898. 1, Stud. Pal. x. 251. 5, where σουφρομε() is probably σουφρο(υ)με(ν)τάριος, not a patronymic.

8. Καρανιώτ(η) is perhaps more likely to refer to the town and district of Carana in Upper Armenia than to Karanis of the Fayûm, but in either case the adjective should be Καρανίτης. For φορτησι() cf. l. 10; the word remains obscure.

9. Boraides and Zemarchus are mentioned again in 2046. 47-8, and hence Paul in l. 4, George in l. 5, and Alexander in l. 7, are likely to be the same as in 2046. 49-52.

τῶν Σαλωνῶν: the reference is probably to Salonae in Dalmatia, though either ἀπὸ Σαλωνῶν or τῶν Σαλωνίων (or -ιτῶν) would rather be expected.

1904. RECEIPT FOR A PAYMENT TO σύμμαχοι.

P. Cairo 10095.

10.5 x 33 cm.

A. D. 618.

A receipt for a payment to messengers sent to Alexandria, containing a conversion from (nominal) silver to gold (l. 3, n.).

1 + 'Εδδθθ δι(ὰ) Γεωργίου ἐνοικιολόγου συμμ(ά)χ(οις) τῶν ἀρχ(ι)συμμάχ(ω)ν
ἀπερχομέ(νοις)
2 ἐν 'Αλεξανδρείᾳ μετὰ τοῦ γεουχικ(οῦ) κελλαρίου ἐξ ἔθ(ους) καὶ ἐπὶ τῆς
(ς?) ἰνδ(ικτίονος) ἐν κέρμα(σι)
3 χίλια δεκαέξ, ἐν κέρμα(σι) χίλ(ια) ις μό(να), εἰς χρυσοῦ 'Αλεξ(ανδρείας)
κερ(άτια) ἐπτὰ ἡμισυ, γίν(ε)ται κερ(άτ.) ζλ μό(να). δ(ο)θ(έντα) δι(ὰ) τοῦ
4 (ἔτους) σγδ (καὶ) σξγ μ(ηνι) Φαμενῶθ κς ἰνδ(ικτίονος) ἕκ(τη)ς. + λαμπρο(τάτου)
Γεωργίου χαρτουλ(αρίου). +

K

‘Paid by George, rent-collector, to the messengers of the chief-messengers who are going to Alexandria with the landlord’s storekeeper, in accordance with custom and in the 6th (?) indiction, in bronze sixteen thousand, = in bronze 16,000 only, equivalent to seven and a half carats of gold on the Alexandrian standard, total $7\frac{1}{2}$ car. only. Paid by the most illustrious George, secretary. The 294th which is the 263rd year, Phamenoth 26, sixth indiction.’

1. Γεωργίου: possibly the George of 1844, &c.; cf. l. 4.

2. For κελλαρίου cf. P. Brit. Mus. 1414. 43, n. A numeral has evidently dropped out before *ινδ(ικτίου)*; cf. e. g. 1911. 93.

έν κέρμα(σι): for the use of *κέρμα* or *κέρματα* to denote the old, nominally silver but actually bronze, coinage cf. e. g. P. Cairo Masp. 67068. 6-7 *δύο κεράτια έν κέρμασι*.

3. *χίλια δεκαέξ*: such instances as P. Brit. Mus. 1773. 10, 1800-1802, 1804. 4 indicate that, as suggested by the gender, the reference is to talents, for the various values of which see P. Cairo Masp. 67163, int., 67309. 40, n. At the latter place Maspero, of two alternative values, preferred the second, which gives the equivalence 1 solidus = 48,000 talents. The papyrus is dated A. D. 569, and the present passage, according to which 1 sol. = 51,200 talents, tends to confirm this, the rather lower value of the talent being accounted for by the later date. Another equation of gold to ‘silver’ occurs in P. Brit. Mus. 1808 (7th cent.), where 1,200 myriads = 1 sol. 20 car.

VII. ACCOUNTS AND LISTS

1905. ASSESSMENT OF TAXES.

28.3 x 13 cm. Late fourth or early fifth century.

A list of taxes on land, giving the rate at which the taxes were to be computed. The names of several of the imposts are novel, and though others are already familiar the method of their assessment was not previously ascertained, so that this document offers valuable evidence for the taxation of the early Byzantine period. The loss of a strip containing the beginnings of the lines of the lower portion is therefore the more regrettable.

Μερισμ(ος) άρουρ(ων) ιε (έτους) ίνδικ(τίου),
οὕτως·

έσθήτος τών (άρου.) σμγ χλαμ(ύς) α,

καί τών (άρου.) ροε στιχ(άριον) α, και

5 τών (άρου.) Άρκε πάλλ(ιον) α, και

τῆς χλαμ(ύδος) α στιχ(άριον) λινοῦν Λγ'ίβ'.

χρυσ[ο]ῦ βουρδόνων τών (άρου.) μςδ' γρ(άμμα) α.

τιρώνων τών (άρου.) κλδ' χρ(υσοῦ) γρ(άμμα) α.

[ναύ]λου Θαλαττίωνος τών (άρου.) σμγ νό(μισμα) α.

10 [π]ρ[ι]μιπίλου τών (άρου.) Άχξ νό(μισμα) α.

άμμωνιακῆς τών (άρου.) ,δρ γρ(άμμα) α.

[ναύ]λου Κλήμ(εντος) τῆ (άρου.) [α] (δηνάρια) ,ξφ.

[? βοῶ]ν και ὀ(ν)ων τῆ (άρου.) α (δηνάρια) ,ε.

[. . .] πορείας [τ]ών (άρου.) ιη χρ(υσοῦ) γρ(άμμα) α.

15 [όνων] Μαξιμianoπόλεως τών

[] (άρου.) βτ ὄνος α βαβδούχ(ου) Λ.

[βοῶν] και ὄνων Άλεξανδρίας τών

[(άρου.)] δ ὄνος έκ νομ(ισμάτων) γ και τών

[(άρου.)] μ[ο(ιριάδος)] α ,ς βοῶν α έκ νομ(ισμάτων) β.

20 [. . .]ου τῆ [(άρου.)] α λί(τραι) ξβ'.

[. . . .]ης λο[. . .]ρίου ήγεμόνος τῆ (άρου.) α (δηναρίων) μο(ιριάς) α.

[. . . .] . ιας και [στ]ηπτηρίας τῆ (άρου.) α (δηναρίων) μο(ιριάς) α.

[.] κωμητικῆ κτήσι τών (άρου.) ριγ

[] χρυσοῦ νό(μισμα) α.

25 [.] τών (άρου.) ρις κρ(ιθῆς) ἀρτ[άβη] α?

[.] τικης κ[.]

On the verso slight remains of an endorsement.

5. παλλ' α'. 6. α'. 8. γρς; so in ll. 11 and 14. 19. l. μ[υ(ρ)]; so in ll. 21-2.

22. l. [στ]ηπτηρίας.

3-6. Other papyri dealing with the *vestis militaris* are 1448, P. Brit. Mus. 1259. verso (iii, p. 239), Leipz. 45-6, 58-60. In Cod. Theod. vii. 6 (A. D. 377) it is ordained that *per Aegyptum . . . in triginta terrenis iugis . . . annua vestis collatio dependatur*. The absence of any mention here of an *adaeratio*, which was legalized for Egypt by the same constitution, may imply that the papyrus is prior to the year 377, but, as remarked in 1136. 4, n., the *adaeratio* was probably no more than permissive. Line 6 apparently means that land liable for 1 *χλαμύς* had to provide in addition $\frac{1}{2}$ *στιχάριον*.

7. Cf. 2001. 3 and P. Leipz. 87, where $\frac{2}{3}$ of a gramme is paid for the *χρυσός βουρδόνων*. Since in P. Leipz. the impost is coupled with the *χρ. πριμιπίλου* and in 2001 with *χρ. πριμιπ.* and *τιρώνων*, and is here placed between the *έσθῆς* and *χρ. τιρώνων*, it is more likely to have had a military purpose than to be connected, as Mitteis alternatively suggested, with the *cursus publicus*.

8. *τιρώνων*: sc. *χρυσού*. Cf. 1103.nt., 2001. 4, P. Leipz. 34. verso 7, 54. int., 61. 14, 62. 3, &c.

9. [ναύ]λου Θαλαττίωνος: cf. l. 12, where apparently another proper name is coupled

with *ναύλον*. But *θαλαττίων* is unattested, and it is rather tempting to suppose that *θαλαττίωνος* is a mistake for *θαλαττίων*, sc. *πλοίων* (P. Leipz. 64. 10, 16).

10. For [π]ρ[ι]μπίλου cf. 2001. 3 and P. Leipz. 87. 2. Mitteis cites Theodoret *ap.* Du Cange s.v., *πριμίπιλον* ἐστὶ τὸ τοῖς πρώτοις ἀκουστικαῖς στρατιώταις διδόμενον σιτηρέσιον.

11. ἀμμωνιακῆς: sc. ὠνῆς? Nothing seems to be known of this. ἀλας ἀμμωνιακόν is mentioned in 1222. 2 (fourth century).

12. Cf. l. 9, n.

13. [βοῶ]ν is a trifle short for the lacuna, which would be better filled by four letters, e.g. [ἰππῶ]ν, but cf. l. 17, where [βοῶν] καὶ ὄνων is certain.

14. ναύλ(ου) is suggested by the (Ptolemaic) combination ναύλον πορείων, e.g. 792, but is only one of several possibilities, e.g. ζῶων or ὄνων. For πορεία cf. P. Flor. 278, a series of letters written κατεπέμψοντος τοῦ καιροῦ τῆς πορείας and instructing the strategi to provide camels δυναμένους ταῖς πορείαις ὑπηρετεῖν in accordance with the praefect's orders, P. Brit. Mus. 328. 11, P. S. I. 388. 7 τελῶν πορείας (244-3 B. C.).

15-16. Maximianopolis is mentioned at an earlier date in P. Stud. Pal. xx. 76. 10, 84 r. 9, v. 13; but the present papyrus is evidently later than the reign of Maximian. Cf. for the tax 1750, a receipt dated 306 for an unspecified amount (τὰ διασταλέντα) paid on behalf of two persons being τὸ κατ' αὐτῶν μέρος ὄνου καὶ ῥαβδο[ύ]χου ἀποσταλέντος ἐπὶ τὴν Μεμφιτῶν πόλεω, and 1626. 9, n.

21. Perhaps [δαπάν]ης λο[υσω]ρίου (cf. 1048. 2), though λουσωρίας would rather be expected; λο[γιστη]ρίου is hardly to be accommodated to the lacuna, but is not absolutely excluded. The symbol for μυριάς here, as often, is the upper half of an oval with a dot inside it, and is commonly transcribed μ(υριάς); but in view of the frequent spelling μοιριάς (e.g. 1906) and of the facts that the dot is often replaced by a small circle (so e.g. 1906) and that the abbreviation Μ also occurs (e.g. 1656: is P. Brit. Mus. 1808. 4-5 a development of this?), it seems probable that both the dot and the small circle really represent ο and that μο(ιριάς), not μ(υριάς), is in all these cases the correct transcription; cf. e.g. λο(ιρός). Where the dot or small circle is omitted, as e.g. in 1041. 13, 1056. 7, μ(υριάς) is of course to be written.

22. *ias* is preceded by the top of a rounded letter, probably ρ, ο, or σ. For [στ](υ)πηρίας cf. 1429 and B. G. U. 697, which show that there was a monopoly in alum, and that one at any rate of the sources of the commodity was the Small Oasis.

23-4. At the end of l. 24 either *a* or *δ* is possible, but the former is expected on the analogy of the preceding entries, and even with *a* the rate is fairly high. For κομητική κτ. see 1419. 2, n.; the interpretation there given of κομητικά and ἀστικά is confirmed by 2001, which shows that in the fifth century κομητικά were allocated to imperial taxes; cf. P. Brit. Mus. 1686, Cairo Masp. 67139. iv. r. 5.

25. κρ(ιθῆς) is very doubtful, and the following *a* may well be ε.

26. Perhaps ἀσ]τικῆς κ[τήσεως]: cf. l. 23 and n.

1906. ACCOUNT OF *EMBOLE*, ETC.

P. Cairo 10145.

29.5 × 93 cm.

Sixth or seventh century.

Ends of three columns of a taxation-account dealing with the *embole*, with an impost called *προσφοραὶ Ἀλεξανδρείας* (cf. n. on ll. 1-2), and money forwarded to Alexandria. Only one section is complete (ll. 14-21), and though the others follow the same formula, the loss of their first lines leaves it doubtful whether they

referred to different years or e.g. to different areas. The scheme is:—(1) amount of corn delivered, stated in artabae *μεγάλω*, or perhaps *μεγάλοι*, *καγκέλλω*; (2) amount required for (*a*) *embole*, (*b*) *προσφοραὶ Ἀλεξανδρείας*, stated in artabae *καγκέλλω*; (3) conversion of (2) to artabae *μεγάλω καγκέλλω* + percentage; (4) excess or deficiency of (3) compared with (1); (5) amount in solidi sent to Alexandria. On the capacity of the great *cancellus* artaba, which is found here for the first time, and the smaller, see the note on ll. 3-4. The sums in Alexandrian solidi bear no relation to the amounts of corn.

Col. i.

[τούτων ζητούμεναι εἰς] τῆ(ν) ἐμβολῆ(ν) σ[ί(του) ῥυ(παροῦ)] [κ(αγκέλλω)
(ἀρταβῶν)] μο(ιριάδες) [ξ καὶ θξθ,
[[καὶ]] (ὑπὲρ) τ[ῶν προσφορ(ῶν)] Ἀλεξανδρεί(ας) σί(του) ῥ[υ(παροῦ)] κ(αγ.) (ἀρτ.)
α[ψπ,
[γ]ύ(νονται) δ(μοῦ) [τοῦ ζητου]μ(ένου) [σ]ί(τ.) ῥ[υ(π.)] κ(αγ.) (ἀρτ.) μο(ιριάδες) η
καὶ ωμθ, εἰς []
σί(τ.) μ[εγάλ(ω) καγ]κ(έλλω) ἀρταβ(ῶν) ἐπὶ (ἐκατοσταῖς) ἰδ μο(ιρ.) ξ (καὶ)
ωοξδ', []
5 ὡς [π]λ[εῖ(ον) ζη]τεῖται τοῦ β' μέρ(ους) σί(τ.) μεγάλ(ω) κ(αγ.) (ἀρτ.) μο(ιρ.) β
κ[αὶ] ψοδ.
ἐπέμφθ(η) δὲ ἐ[ν] Ἀλεξανδρεί(α) Ἀλεξ(ανδρείας) νο(μίσματα) βτδ κερ(άτια)
γλδ'.

1. l. μ(ιριάδες); so elsewhere.

4. ἐπι ρρ'; so elsewhere.

Col. ii.

Vestige of 1 line.

τούτ[ω]ν ζητεῖ(ται) τοῦ β' μέρ(ους) εἰς ἐμβολῆν σ[ί(τ.) ῥυ(π.) κ(αγ.) (ἀρτ.)
μο(ιρ.) ξ] καὶ θξθ,
(καὶ) (ὑπὲρ) τῶ[ν προσφορ(ῶν)] Ἀλεξανδρείας σί(τ.) [ῥυ(π.) κ(αγ.) (ἀρτ.)] αψπ,
10 γύ(νονται) δ(μοῦ) [τοῦ ζητου]μ(ένου) μετρ(ήματος) σί(τ.) ῥυ(π.) κ(αγ.) (ἀρτ.)
μο(ιρ.) η καὶ ω[μθ,] εἰς
σί(τ.) μ[εγάλ(ω) κ(αγ.)] (ἀρτ.) ἐπὶ (ἐκατοσταῖς) ἰδ μο(ιρ.) ξ καὶ ωοξδ',
ὡς πλεῖ(ον) σίτου μεγάλ(ω) κ(αγ.) (ἀρτ.) ςρ.

ἐπέμφθ(η) δὲ ἐν Ἀλεξανδρεί(α) Ἀλεξ(ανδ.) νο(μ.) υξ κερ(άτ.) ς.
 + ἔστιν τὸ μετρηθ(έν) μέτρ(ημα) Μηνᾶ καθολικ(ῶ) ιε ἰνδ(ικτίονος) σί(τ.) μεγάλ(φ)
 κ(αγ.) (ἀρτ.) μο(ιρ.) θ (καὶ) ητκα,
 15 ἔξ ὧν ἀνηλώθ(ησαν) σὺν τοῖς σταβλίτ(αις) Τακόνα σί(τ.) ῥυ(π.) κ(αγ.) (ἀρτ.)
 ςφγβ,
 ὡς λοι(παὶ) σί(τ.) μεγάλ(φ) κ(αγ.) (ἀρτ.) μο(ιρ.) θ καὶ αψλς.
 τούτων ζητούμ(εναι) εἰς ἐμβολήν σί(τ.) ῥυ(π.) κ(αγ.) (ἀρτ.) μο(ιρ.) ξ καὶ θξθ,
 (καὶ) (ὑπέρ) τῶν προσφορ(ῶν) Ἀλεξανδρεί(ας) σί(τ.) ῥυ(π.) κ(αγ.) (ἀρτ.) αψπ,
 γί(νονται) ὁ(μοῦ) τοῦ ζητουμέ(νου) σί(τ.) ῥυ(π.) κ(αγ.) (ἀρτ.) μο(ιρ.) η καὶ ωμθ, εἰς
 20 σί(τ.) μεγάλ(φ) κ(αγ.) (ἀρτ.) ἐπὶ (ἐκατοσταῖς) ιδ μο(ιρ.) ξ καὶ ωσζδ', ὡς πλεῖ(ον)
 σί(τ.) μο(ιρ.) β (καὶ) ωνηλδ'.
 ἐπέμφθ(η) δὲ ἐν Ἀλεξανδρεί(α) Ἀλεξ(ανδ.) νο(μ.) ροβ.
 9. προσφορρ/; so in ll. 18, 27. 15. συ of συν corr. from το. σταβλιτς;: so in l. 23.

Col. iii.

Slight remains of 1 line.

ἔξ ὧν ἀνηλ(ώθ)ησαν σὺν τοῖς σταβλίτ(αις) Τακ(όνα) σί(τ.) μ(ε)γ(άλ)φ
 κ(αγ.) (ἀρτ.) [, .]ηπγ,
 ὡς λοι(παὶ) [σί(τ.)] μεγάλ(φ) καγκ(έλ.) (ἀρτ.) μο(ιρ.) [,] καὶ θηπδλ
 25 τούτων ζητ(ού)μ(εναι) εἰς ἐμβολή(ν) α ἰνδ(ικτίονος) σί(τ.) ῥυ(π.) κ(αγ.)
 (ἀρτ.) μο(ιρ.) ια (καὶ) υμδ,
 ἐπὶ (ἐκατοσταῖς) ξ (ἀρτ.) ζψνθ, γί(νονται) σί(τ.) ῥυ(π.) κ(αγ.) (ἀρτ.) μο(ιρ.)
 ια (καὶ) ηχδ,
 (καὶ) (ὑπέρ) τῶν προσφορ(ῶν) Ἀλεξανδρεί(ας) σί(τ.) ῥυ(π.) κ(αγ.) (ἀρτ.) αψπ,
 γί(νονται) ὁ(μοῦ) τοῦ ζητουμέ(νου) μετρ(ήματος) (ὑπέρ) τε δημοσί(ων) (καὶ)
 ἄλλ(ων) σί(τ.) ῥυ(π.) κ(αγ.) (ἀρτ.) μο(ιρ.) ιβ καὶ τπδ,
 εἰς σίτου μεγάλ(φ) καγκ(έλ.) (ἀρτ.) ἐπὶ (ἐκατοσταῖς) ιδ μο(ιρ.) ι (καὶ) εχιδ,
 30 ὡς λοι(παὶ) σίτου μεγάλ(φ) κ(αγ.) (ἀρτ.) βτηγ.
 ἐπέμφθ(η) δὲ [ἐ]ν Ἀλεξανδρεί(α) Ἀλεξ(ανδ.) νο(μ.) βρη κερ(άτ.) ιδ.

29. μο(ιρ.) ι.

1-2. For μο(ιριάδες) see 1905. 21, n. The figures of these lines are restored from ll. 8-9, 17-18 on the ground of the identity of those in the two following lines with those in ll. 10-11, 19-20.

προσφορ(ῶν)] Ἀλεξανδρεί(ας): cf. ll. 9, 18, 27. The fact that this item is distinguished from the ἐμβολή, and the use of the word προσφορά, which at this time commonly implied a pious or charitable object (cf. 1898. 23, n.), suggest that the supplies stated by Socrates, *Hist. Eccles.* ii. 17, to have been assigned by Constantine to the Alexandrian church εἰς διατροφήν τῶν παρχῶν may be meant.

κ(αγ.) (ἀρτ.): the same sign occurs in P. Cairo Masp. 67030. 11-13, Flor. 292. 14, 293. 21, where καγκέλλφ has been rightly recognized by Wilcken, *Archiv* vi. 425, and in P. Cairo Masp. 67280. B. 9. Vitelli prints an *a* above the κ, and no doubt his original may justify this, but it may be suspected that the supposed *a* is the symbol for ἀράβη. The abbreviation in P. Brit. Mus. 1663. 26 was incorrectly identified in the note *ad loc.* with that in P. Cairo Masp. 67030.

3-4. The same figures are repeated in ll. 10-11, 19-20. Apparently the amount at the end of l. 4 represents the number of artabae to which the amount in l. 3 was converted, + 14 per cent.; hence 80849 art. καγκέλλφ are equated to 62173 $\frac{1}{3}$ art. μεγάλφ καγκ. Similarly in ll. 28-9, 120384 art. καγκ. = 92643 $\frac{2}{3}$ art. μεγ. καγκ. The ratios given by these figures are not exactly the same, but may be taken as roughly 13:10; and since the *cancelus* artaba is now known to have contained 40 choenices (cf. 1909. 15, n.), the large artaba would have the surprising capacity of approximately 52 choen. For the addition of ἐκατοσταί after conversion to a different measure cf. P. Iand. 63, where the amounts added range from 8 to 11 per cent. and are described as διαπίσμα(τος). This term, as Spiess observes, is sometimes connected with payments of σῆτος ῥυπαρός (cf. 133. 14, 2022. 2-3), and it is noticeable that in 1906, where 7-14 ἐκατοσταί occur, the corn was of that description.

5. μέρ(ους): or μερ(ισμοῦ)?

8-10. μο(ιρ.) ζ] . . . καὶ ω[μθ]: cf. n. on ll. 1-2.

14-21. 'The amount measured to Menas, *catholicus*, for the 15th indiction is 98321 artabae of corn by large *cancelus* measure, out of which were expended with the stablemen of Takona 6592 art. of unclesaned corn by *cancelus* measure, leaving 91736 art. of corn by large *canc.* measure. Of this there were required for the *embole* 79069 art. of unclesaned corn by *canc.* measure, and for the donations for Alexandria 1780 art. of unclesaned corn by *canc.* measure, total of the amount required 80849 art. of unclesaned corn by *canc.* measure, making by large *canc.* measure, with an addition of 14 per cent., 70877 $\frac{1}{2}$ art. of corn; excess, 20858 $\frac{3}{4}$ art. of corn. And there were sent to Alexandria 172 solidi on the Alexandrian standard.'

14-16. If rightly read, this passage contains both an inaccuracy of expression and an error in the figures. In l. 15 ῥυ(παροῦ) should be μεγάλ(φ), as in l. 23, and the difference between the items of ll. 14-15 is 91729, not 91736. The *catholicus* here was presumably a *rationalis rerum privatarum*; cf. Gelzer, *Stud. z. Byz. Verwaltung Aeg.*, addendum to p. 41. For the σταβλίται Τακόνα cf. 2021. 11, 2028, 2040; there was evidently a large establishment there, probably connected with the postal service.

18. αψπ: the transcript gives γ in place of π, but even if this reading is correct, π would have to be restored, being assured here not only by the analogy of ll. 9 and 27 but also by the arithmetic.

25. υμδ: so the transcript, but the percentage in l. 26 implies ω in place of υ, and the total at the end of that line is ι in excess, i. e. ωμε would make the figures right.

1907. REMISSIONS OF TAXATION.

P. Cairo 10105.

33.1 x 23.5 cm.

Seventh century.

The recto of this papyrus contains (written over an earlier text, which has been washed out) a calculation of the amounts to be remitted in consequence of a reduction of one-fourth in the *embole*, gold taxes, and other dues; cf. 998, 2038. There is no statement of the year, nor of the area from which the dues came, but the amounts involved are fairly large. The main points of interest are the equivalences given between the *cancellus* artaba and the solidus, and between the solidus of refined metal (*νόμισμα ὄβρυζον*) and the Alexandrian solidus.

On the verso are six more lines, partially effaced, giving further conversions of artabae of corn (*σίτος*) into solidi on the Alexandrian standard. The following equations occur: ¹ *μ(υριάς) α βτκα χο(ίν.) γ (?) εἰς Ἄλεξ(αν.) νο(μ.) αρκδ . . . ᾠς π(αρά) ςχ (αρκδ κτλ. written above other figures), ² *μ(υρ.) α ςψηηλδ' εἰς Ἄλεξ(αν.) νο(μ.) αουγλκδ' μη' ᾠς'* (the rest effaced), ³ *βυκδ' χο(ίν.) ς εἰς Ἄλεξ(αν.) νο(μ.) συμββ' ᾠς'* (the rest effaced), which are added up to ⁴ *μο(ιρ.) γ βυξζλ χο(ίν.) ε εἰς Ἄλεξ(αν.) νο(μ.) βωλθ (ωλθ written above ᾠξζλδ' ᾠς' : the rest mostly effaced).* These figures attribute a distinctly higher value to the solidus in relation to the artaba than do those of the recto, and presumably a different artaba was concerned. Unfortunately its capacity cannot be inferred from the figures as given, according to which the 9 choenices of ll. 1 and 3 are stated in l. 4 as $\frac{1}{2}$ art. 5 choen. This is of course incredible: it looks rather as if δ' had dropped out before χο(ίν.) γ in l. 1, and presumably the γ also is wrong; perhaps ς or η could be read.*

Ἀλόγ(ος) τοῦ κουφισμοῦ τοῦ τετάρτ(ου) μέρ(ους),
οὕτως·

(ὑπὲρ) τῆς ἐμβολ(ῆς) σίτου καν(κέλλω) μο(ιριάδες) β ,ετοβλ,
τούτ(ων) τὸ δ' μέρ(ος) σί(τ.) καν(κ.) (ἀρτ.) ς(τ)μγ χο(ίν.) ς,
5 τῶν {γ} καν(κέλ.) (ἀρτ.) θς' ὄβρυζ(ον) νο(μίσματος) α
νο(μ.) χγβ ὄβρυζ(α) πλήρ(η), εἰς Ἄλεξ(ανδρείας) νο(μ.) ψλε (κεράτια) ς.
καὶ (ὑπὲρ) χρυσικ(ῶν) δημοσί(ων) ἐκάστ(ου) τίτλου σὺν τῇ τιμ(ῇ)
τῆς δημοσί(ας) κριθ(ῆς) (καὶ) τῶν συνηθ(ειῶν) ταξ(εωτ(ῶν))
(καὶ) ἄλλ(ων) Ἄλεξ(αν.) νο(μ.) βσγς (κερ.) ιλ, ἐξ (ῶν) (ὑπὲρ) ῶν
10 οὐ κουφί(ζεται) τὸ δ' πλεί(ον) ἔλαττ(ον) νο(μ.) τ,
λοιπ(ὰ) νο(μ.) ,ατγς (κερ.) ιλ, τοῦ(των) τὸ δ' μέρ(ος)

Ἄλεξ(αν.) νο(μ.) υγθ (κερ.) ηλ.
γί(νεται) ὁ(μοῦ) τοῦ κουφισμοῦ τοῦ δ' μέρ(ους) σὺν τῇ τιμ(ῇ)
τοῦ σίτου νο(μ.) ,ασλδ (κερ.) ιδλ Ἄλ(εξ.).

'Account of the reduction of one quarter, as follows:—for the *embole* 25372½ artabae of corn by *cancellus* measure; of this $\frac{1}{4}$ is 6343 art. 5 choenices of corn by *canc.* measure, at 1 pure solidus for $9\frac{1}{8}$ *canc.* art. = 692 pure sol. in all, making 735 sol. 6 carats on the Alexandrian standard. And for the taxes in gold under every heading together with the value of the government barley and officials' customary dues, &c., 2297 sol. 10½ car. on the Alexandrian standard, less approximately 300 sol. for items not included in the reduction of one quarter, leaving 1997 sol. 10½ car.; $\frac{1}{4}$ of this is 499 sol. 8½ car. on the Alexandrian standard. Total of the reduction of one quarter together with the value of the corn 1234 sol. 14½ car. on the Alexandrian standard.'

1. *κουφίζειν* is the regular term for a remission or reduction of dues, e. g. 126. 8, P. Brit. Mus. 1808. 3, where read ἐξ (ῶν) *κουφί(εται)*, 1369. 22 where, as here, a reduction of $\frac{1}{4}$ occurs. The substantive *κουφισμός* is found in P. Brit. Mus. 1676. 37 a, 47, Cairo Masp. 67057. i. 18, 67347. v. 3, C. Iust. x. 16. 13, besides 1911. 102, 2038. 1.

4. At the end of the line the transcript gives a doubtful α, which is evidently impossible, and ε is no doubt to be read, since the *cancellus* artaba contained 40 choenices; cf. 1910. 15, n.

5. For the price of *σίτος* cf., besides the verso of 1907 (see int.), 1909. 3, 1911. 147, 2022-4, 2038, Segre, *Circol. mon.* p. 106, P. Brit. Mus. 1673. 159, n.

6. *χγβ*: exactly $691\frac{3}{4}$, if the numeral at the end of l. 4 is ε. The conversion to the Alexandrian standard is at a ratio of 16:17; cf. 144. 8 sqq. (M. 343), where the ratio is 15:16. In B. G. U. 367 (Arab period), on the other hand, *νομισμάτια ὄβρυζα* are reckoned at 23 carats only each on the Alexandrian standard, and in P. Klein. Form. 969 (sixth-seventh century) $\frac{1}{3}$ of a *νόμ. ὄβρυζον* is equated to $7\frac{1}{4}$ carats.

8. *συνηθ(ειῶν)*: cf. e. g. P. Cairo Masp. 67054, 67057, 67287, Hamb. 56, Gelzer, *Archiv* v. 365, Rouillard, *Adm. civile*, p. 106, 1908. 29, &c.

1908. ARREARS OF EMBOLE: BANKING ACCOUNT.

P. Cairo 10134.

32 x 28.5 cm.

Sixth or seventh century.

The recto of this papyrus contains a list of amounts in corn and money, being arrears of *embole* due from various Oxyrhynchite villages and a few individuals. On the verso is an account, referring to the same year as the recto, of sums paid into a bank, and of expenditure, also in connexion with the *embole*. It includes some interesting conversions of solidi on the public and private standards to solidi on the Alexandrian standard.

Recto.

[+ Γνωσι]ς λοιπάδ(ος) ἐμβολ(ῆς) ιγ ἰνδ(ικτίονος),
οὕ(τως)·

- [δ(ιὰ) τῶν ἀ]πὸ Σέφθα σί(του) (ἀρτάβαι) ,α (καὶ) (ὑπὲρ) ναύλ(ου) νο(μ.)
η (κεράτια) κγ,
δ(ιὰ) [τῶν ἀ]πὸ Τακόνα σί(τ.) (ἀρτ.) γλαδ' (καὶ) νο(μ.) ιε,
5 δ(ιὰ) τῶν ἀρχισταβλι(τῶν) (ὑπὲρ) λου(πάδος) ἐμβολ(ῆς) αὐτ(ῶν) νο(μ.) πζ,
δ(ιὰ) τῶν ἀπὸ Σενοκόμειος = νο(μ.) α (κερ.) ς',
δ(ιὰ) τῶν ἀπὸ Ταμπέμου σί(τ.) (ἀρτ.) σ νο(μ.) ς,
δ(ιὰ) τῶν ἀπὸ Σευήρου σί(τ.) (ἀρτ.) κα,
[[δ(ιὰ) τῶν ἀπὸ Ἰβιῶνος σί(τ.) (ἀρτ.) σ,]]
10 δ(ιὰ) [το]ῦ κόμ(ετος) Ἰωάννου διοικ(ητοῦ) (ὑπὲρ) ξηρ(ῶν) μετρ() (ἀρτ.) φ
(καὶ) (ὑπὲρ) ναύλ(ου) τῆς διοικ(ήσεως) νο(μ.) γε,
δ(ιὰ) [τ]οῦ κόμ(ετος) Θέωνος διοικ(ητοῦ) (ὑπὲρ) ξηρ(ῶν) (ἀρτ.) χ (καὶ) (ὑπὲρ)
ναύλ(ου) τῆ(ς) διοικ(ήσεως) νο(μ.) ρλβλ,
δ(ιὰ) τοῦ λογιστοῦ (ὑπὲρ) ξηρ(ῶν) μετρ() (ἀρτ.) σξβ (καὶ) (ὑπὲρ) ναύλ(ου)
νο(μ.) γλ,
δ(ιὰ) τῶν ἀπὸ Λεονίδου (ὑπὲρ) λου(πάδος) ἐμβολ(ῆς) (ἀρτ.) σ,
δ(ιὰ) τοῦ προνοητοῦ Σαρατάπ (ὑπὲρ) ναύλ(ου) νο(μ.) αλς',
15 δ(ιὰ) τοῦ γραμματέως Σέφθα ιβ ἰνδ(ικ.) (ὑπὲρ) ναύλ(ου) (ἀρταβῶν) ρκ
(κεράτ.) κ,
δ(ιὰ) τῶν ἀπὸ Πανευεῖ
δ(ιὰ) τῶν ἀπὸ Ἀδαίου

4. Πλ over an expunction. 10. ἰωαννου. 13. 1. Λεωνίδου.

Verso.

- + Γύνεται (ὑπὲρ) τῆς ὑποδοχ(ῆς) τοῦ τραπεζί(του) ἕως Ἐπειφ δ ἰνδ(ικ.) ιγ
χρυσ(οῦ) ἰδ(ιωτικῶ) νο(μ.) πβγ' π(αρά) κερ(άτ.) τκβλδ' καὶ ἐκ(τὸς) ῥ(οπή)ς
νο(μ.) υος π(α.) βνδ', ἐξ ὧν
20 ὑπὲρ ἰγκριμ() κερ(άτ.) νθλ, λου(πὰ) π(α.) κερ(άτ.) ,αγθλδ', γύνεται
χρ(υσ.) ἰδ(ιω.) νο(μ.) φνηγ' π(α.) κερ(άτ.) βτιγλ, τὰ
π(α.) δημ(οσίφ) κερ(άτ.) γυλδ' εἰς νο(μ.) ρμβλγ'ιβ'γς', τὰ καθαρ(ὰ)
δημ(οσ.) νο(μ.) υιεγ'κδ'μη'γς',
ἀλλ(α) δημ(οσ.) νο(μ.) ρκλγ'ή' π(α.) ρμζλ εἰς νο(μ.) ςή'μη', τὰ καθ(αρά)
δημ(οσ.) νο(μ.) ριδβ'ή'μη', καὶ
ὑπὲρ ἰγκριμ() κερ(άτ.) κγ εἰς νο(μ.) λγ'ή', γύνεται δ(μοῦ) δημ(οσ.) νο(μ.)
φλας'γς', παραλληλ(ηλισμοῦ)

- Ἀλεξ(ανδρείας) κερ(άτ.) πηλ εἰς νο(μ.) γβ'μη', ἀλλ(α) Ἀλεξ(ανδρείας) νο(μ.)
λη', δ(μοῦ) Ἀλεξ(αν.) νο(μ.) φλεγ'ή'μη'γς',
25 καὶ δ(ιὰ) τοῦ τραπεζί(του) Ἀλεξ(αν.) νο(μ.) σπη, γύνεται Ἀλεξ(αν.) νο(μ.)
ωκγ κ[ε]ρ(άτ.) ιαλδ'.
L τῶ ἐμβολάτορι ὑπὲρ β καταβολ(ῆς) Ἀλεξ(αν.) νο(μ.) π κερ(άτ.) κβλ,
τῶ αὐτῶ ὑπὲρ Κεφαλαῖα δημ(οσ.) νο(μ.) κγ εἰς Ἀλεξ(αν.) νο(μ.) κγ κερ(άτ.) δ,
τῶ αὐτῶ ὑπὲρ Τρυήνε δημ(οσ.) νο(μ.) β κερ(άτ.) ιςλ εἰς Ἀλεξ(αν.) νο(μ.) β
κερ(άτ.) ις,
κ[α]ἰ [ὑ]πὲρ συνθη(ειῶν) τοῦ ἐμβολάτορ(ος) δημ(οσ.) νο(μ.) θδ' εἰς Ἀλεξ(αν.)
νο(μ.) θ κερ(άτ.) ζλ,
30 τῶ αὐτῶ ὑπὲρ συνθη(ειῶν) ἰδ(ιωτ.) νο(μ.) ιςβ'κδ'γς' π(α.) μθδ' εἰ[ς]
Ἀλεξ(αν.) νο(μ.) ιγ κερ(άτ.) ηλδ'.
γύνεται Ἀλεξ(αν.) νο(μ.) ωκθ κερ(άτ.) ιαλδ', ὡς πλεῖ(ον) Ἀλ[εξ(αν.)] νο(μ.) ς.

18. First ε of *επειφ* corr. from π. ιγ. 20. ὑπερ: so in l. 23. 21. γ'ιβ' over an expunction.

6. The two short oblique strokes indicate that there is no entry for *σίτος*; cf. e.g. P. Brit. Mus. 1375. 18.

10. *ξηρ(ῶν) μετρ()*: how these abbreviations should be expanded and explained is not clear. *ξηρός* is commonly applied to products like *φοῖνιξ*, *χόρτος*, &c. Perhaps the present passage should be brought into connexion with P. Brit. Mus. 1674. 97 *μόνα τὰ ξηρὰ δημοσία*, which Bell suggested might mean taxes in corn and money as opposed to e.g. the *ἀπαργυρισμὸς μέλιτος* or *γάλακτος*; since, however, *ἀπαργυρισμοὶ* were paid in money, this would not be a very clear distinction, and 1917 does not support it. As for *μετρ()*, it would be natural on the analogy of 1910-11, &c., to suppose that this is to be connected with (*ἀρτάβαι*) rather than *ξηρ(ῶν)*, but a short blank space in l. 12 between *μετρ()* and (*ἀρτ.*) is rather against that explanation.

20. *ἰγκριμ()*: cf. l. 23. *Incriminate* is used in late Latin in the sense of *accusare*, so that *ἰγκριμ(ισμῶν)* here might perhaps be regarded as analogous to *κατακριμάτων* of the Roman period (cf. P. Tebt. 298. 65, n.); but in the only instance cited of *incriminatio*, Tertull. *Resurr. Carn.* 23, the *in* is privative. As an alternative it may be suggested that *incrementum* was the word meant. Du Cange cites from a Graeco-Latin Glossary *incrementum ῥοπή ἐπὶ ζυγοῦ*, and *ῥοπή* would suit the present context; cf. l. 19 *ἐκ(τὸς) ῥ(οπή)ς*, and 1911. 159, n.

20-1. The ratio between the two standards is approximately 153:145; cf. 1915, and 154. 13, n., where this papyrus was cited.

23. φλα: σλα was read, but φ is required by the arithmetic, and if not in the papyrus must be restored.

παραλληλ(ηλισμοῦ): this term which is found repeatedly in these accounts (e.g. 1916. 10, 36, 44, 1918. recto 8, verso 7) had occurred in P. Cairo Masp. 67058. ii. 13 *ὑπὲρ παραλληλ(ισμοῦ) ια ιβ* (sc. *ἰνδικτιώνων*) νο(μ.) ιβ. Wilken, in his note on that passage in *Archiv* v, p. 447, supposed that the 12 sol. represented the difference between the outgoings of the current twelfth year and those of the year preceding, but that plausible explanation is not

supported by the new data. The meaning of *παρλληλισμός* is shown by 1918. verso. 7 *ὑπ(έρ) παρλληλισμοῦ* ζυγ(ῶν), whence it is seen to denote a charge made for conversion from one money standard to another. In P. Cairo Masp. *ci.* the 12 sol. therefore represent the cost of such conversions in the two years named. At what rate the charge was made is not yet ascertained, but it is noticeable that in the two passages of 1918, where *παρλληλισμός* is coupled with *ρόπή*, the amounts under the two heads, though not in strict proportion, are roughly 1 : 3 $\frac{3}{4}$; and since the charge for *ρόπή* was normally $\frac{1}{2}$ carat per sol. (1911. 159, n.), that for *παρλληλ.* would work out at something like $\frac{2}{15}$ car. per sol. or $\frac{1}{3}$ per cent. But it may have varied with the standards concerned.

27-9. The ratios here between the public and Alexandrian standards are 92 : 93, 129 : 130, 444 : 447; cf. 154. 13, n. In l. 24 solidi on these two standards were added with no conversion. Whether *Κεφαλᾶ* and *Τρυήνε* are personal or local names is not certain; *Κεφαλᾶ* might be identical with the *Cephalas* of 1916. For the *συνήθειαι ἐμβολάτορος* cf. e. g. 1999. 2, 6.

30. This conversion from the private to the Alexandrian standard gives a ratio of approximately 141 : 128, equivalent to about 160 $\frac{1}{4}$: 146, which is nearly the same as in 154; cf. 1918. 9, &c.

31. *ωκθ . . . ὡς πλεί(ον) . . . ε*: there is a serious error here; according to the foregoing items *ρκθ* and *λοιπὰ . . . χφδ* are required. Apparently the scribe wrote *ω* for *ρ* under the influence of l. 25.

1909. ASSESSMENT OF TAXES.

15.5 × 25.7 cm.

Seventh century.

Part of a list of assessments on various cities, the imposts consisting of corn-dues, at an *adaeratio* of 1 solidus for 10 artabae, and gold taxes; cf. 127. Oxyrhynchus and Cynopolis are here assessed together, and it is noticeable that their combined quotas are only 2,000 solidi more than that of Heracleopolis.

+ *Κατάλογ(ος)*,*οὔ(τως)*.

(ὑπέρ) 'Οξυρ(υγ)χ(ιτῶν) (καὶ) Κυνῶν (ὑπέρ) λε μοιριάδων, τοῦ νο(μίσματος)
α ἀρτά(βαι) ι, [.]

γί(νονται) χιλιά(δες) ὀλοκοτ(τίνων) λε, (καὶ) (ὑπέρ) χρυσικῶ(ν) τῶν αὐτ(ῶν)
δύο πόλε(ων)

5 χιλιάτ(ες) κδζ, γί(νονται) ὀ(μοῦ) χιλιάτ(ες) νθζ. τῆ(ς) χιλ(ιάδος) ιεδ' νο(μ.)
(ὑπέρ) 'Ηρακλέ(ους) (ὑπέρ) μοιριάδων, λε χιλ(ι)ά(δες) ὀλοκοτ(τίνων) λε,
(καὶ) (ὑπέρ) χρυσικῶ(ν)

δημο(σίων) χιλ(ι)ά(δες) κβζ, γί(ν.) ὀ(μοῦ) χιλ(ι)ά(δες) νζζ. τῆ(ς) χιλ(ιάδος) ιεδ'
νο(μ.)

(ὑπέρ) [N]είλου πόλε(ως) [(ὑπέρ) μοιριάδο(ς) μ]ιᾶς ἀρτ(αβῶν) [χι]λ(ι)ά(δες)
[., (καὶ) (ὑπέρ) χ]ρυσικῶ(ν) [

3. 1. *μοιριάδων*: so in l. 6. *αρτ. ἱ.* 4. *χιλῆ/λι/ ὀλοκοτ'ιτ'ι . . . πολλ.* 5. *χλιατ'ιτ'ι*:
l. *χιλιάδ(ες)*. 6. *χιλῆλι*: so in ll. 7, 8. *ὀλοκοττινῶν*.

'List, as follows: For Oxyrhynchus and Cynopolis, for 350,000, reckoning 10 artabae to the solidus, total 35 thousand solidi, and for the gold taxes of the said two cities 24 $\frac{1}{2}$ thousand, total together 59 $\frac{1}{2}$ thousand. 15 $\frac{1}{4}$ solidi per thousand. For Heracleopolis for 350,000, 35 thousand solidi, and for the public gold taxes 22 $\frac{1}{2}$ thousand, total together 57 $\frac{1}{2}$ thousand. 15 $\frac{1}{4}$ solidi per thousand. For Nilopolis, for 10,000 artabae, one (?) thousand, and for the gold taxes . . .'

3. For the value of the artaba cf. 1907. 5, n.

4. *χιλιά(δες)*: cf. P. Leipz. 103. 3, 7.

5. The addition at the end of the line, repeated in l. 7, is in smaller characters and blacker ink. The charge recorded, the purpose of which is uncertain, is at the rate of slightly over 1 $\frac{1}{2}$ per cent.; it may be concerned, for instance, with the standard of measurement or coinage.

8. *μιᾶς* suits the remains and is supported by a small horizontal stroke above the line; but *χιλ(ι)ά(ς)* [*a*, not *χιλ(ι)ά(δες)*] (see critical n., l. 6), is then expected.

1910. RECEIPTS FROM AND EXPENDITURE ON ESTATES.

30.5 × 34.7 cm. Late sixth or seventh century.

This papyrus is composed of two sheets which have been joined so that the vertical fibres are uppermost in the first, the horizontal in the second. On the recto is an account of receipts in corn collected by a local steward, and of their partial distribution for various purposes. That the estates concerned belonged to the Apion family is a plausible supposition (cf. 999, 1911, &c.) which gains in probability from the occurrence of the name of Flavius Apion in some scribblings on the verso (see below). Apart from a number of place-names the value of the account lies chiefly in the metrological data. The calculations show that the *cancellus* artaba was reckoned at 40 choenices (cf. n. on l. 15), and conversions to this, as in 1906, are made from another artaba of larger capacity, here called *μέτρο(φ?)*, which recurs in 1910. verso, 1911, &c., and can now be recognized in P. Iand. 63. In 1911 this artaba contains exactly, in 1910 approximately, 46 choenices; see the notes on ll. 13-14 below. At several points the scribe has subsequently inserted irrelevant scribblings, e. g. in l. 7, in the blank space between *ἔθος* and *σίτο(ν)*, *βασιλεί[ας]* τοῦ *θειοτάτου* is written; these meaningless additions are ignored in the transcript.

The verso contains (1) an account of grain receipts at different villages, written by the hand of the recto, and showing the same two kinds of artaba (cf. l. 22), which are, however, kept distinct and separately added: this account, which was afterwards cancelled by a series of diagonal strokes, we print in full; (2) at right angles to (1), in a different hand, a list of 10 names, in which Πεεμουδ and Πεκροῦρ are noticeable; on the opposite side (3) two lines of shorthand: and (4) miscellaneous scribbles of which some at least are by the same hand as (1) and the account on the recto; the name Φλαουί[φ]᾽Α]πίωνι occurs among them.

Recto.

- + Δι(ὰ) Ἰωάννου προνοητοῦ Λεωνίδου λήμματα σίτου ια ἰνδ(ικτίονος) σίτου κ(αγκέλλω) (ἀρτάβαι) ενδ χο(ίνικες) γ.
- L ἀναλώματος ἐν ἀγίοις εἰς τὰς ἀγί(ας) ἐκκλ(ησίας) τῶν ἐξῆς κτημ(άτων) κατὰ τὸ ἔθος σίτου κ(αγ.) (ἀρτ.) ιε, οὕτως·
ἐκκλ(ησία) Διμενιάδος (ἀρτ.) θ, ἐκκλ(ησία) Ἡρακλείας (ἀρτ.) ς, αἱ προκ(είμεναι).
- εἰς τὸ ξενοδοχ(εῖον) Λεωνίδου (ἀρτ.) ξδ καὶ εἰς τὸ μαρτύριον τοῦ αὐτοῦ κτήματος Λεωνίδου (ἀρτ.) κ, / σίτου κ(αγ.) (ἀρτ.) πδ.
- 5 τοῖς πλινθευτ(αῖς) πλινθεύουσιν ἐν τοῖς ἐξῆς κτημ(ασιν) ὑπὲρ μισθοῦ πλινθ(ευτῶν) ιβ σὺν μισθ(ῶ) οἰκοδόμων σίτου κ(αγ.) (ἀρτ.) θ, οὕτως·
Λεωνίδου καὶ Διμενιάδος ὁμοῦ(?) η, Ἡρακλείας ὁμοῦ(?) α, αἱ προκ(είμεναι).
- τῶ προνοητῆ ὑπὲρ λόγου ὄψων(ίου) κατὰ τὸ [ἔ]θος σίτου κ(αγ.) (ἀρτ.) κδ.
- τοῖς ἀπὸ Κ[ό]βα ὑπὲρ δυ . . σσ() κατὰ [τὸ] ἔθος σίτου κ(αγ.) (ἀρτ.) ρκζ.
συνεχωρήθησαν Πέτροφ . ωρ[.] ἐ ἀπὸ Λεωνίδου κατὰ τὸ ἔθος σίτου κ(αγ.) (ἀρτ.) ιβ.
- 10 συνεχωρήθησαν Ἰουλίφ Ἀνουθίου κατὰ τὸ ἔθος ὑπὲρ τόπου τοῦ βληθ(έντος) ἐ[κ] τοῦ λάκκου εἰς τὸν κλήρον
Πκεμεσίψ τῶν (ἀρτ.) θδ᾽η' σίτου κ(αγ.) (ἀρτ.) ς.
συνεχωρήθησαν το[ῖς] ἀπὸ Λεωνίδου ὑπὲρ τῶν χωρίων κατὰ τὸ ἔθος σίτου κ(αγ.) (ἀρτ.) μ.
- τοῖς γεωργοῖς ἀπὸ Ἡρακλ[είας] ὑπ[ὲρ] τόπου Φυ [.] . . [.] υπε[λ].
[.]] χαγ() τρ[.] . . . σίτου] μ[έ]τρ(φ?) μβ αἱ κ(αγ.) (ἀρτ.) μηζ χο(ίν.) η.

- το[ῖς] ? παραγεν[ο]μέ(νοις) π(αρά) Φ[.] . . .] . ους κ[α]ἰ
Εὐδ[αίμονος] σίτ[ο]υ μέτρ(φ) ιεδ' αἱ κ(αγ.) (ἀρτ.) ιζζ χο(ίν.) η.
- 15 γεω[ρ]γοῖς κοβ[α]λ(εύουσιν) ἐν ἀγροῖς κατὰ [τὸ] ἔθος σ[ί]του κ(αγ.) (ἀρτ.)
τ[π]γδ' χο(ίν.) ς, [] ἀνθ' (ὄν) λ[ή]μματα σίτου κ(αγ.) (ἀρτ.)
ενδ χο(ίν.) γ,
ὡς λοιπ(αἱ) σίτου κ(αγ.) (ἀρτ.) , δχοζ χο(ίν.) ζ, κ[α]ἰ ὑπὲρ σπερμολ(ίας)
ἀπὸ γενήματος ι ἰνδ(ικ.) εἰς σπερμολ(ίαν)
ια σίτου ῥυπαροῦ κ(αγ.) (ἀρτ.) τ.

1. δ before χο(ίν.) rewritten. 2. κτημ[α]ς. 5. πλινθεύουσιν. 5. ὑπερ: so in ll. 7, 8, 12. 13. γεωρρ/. 14.]ο[μ]μ[α]ς.

Verso.

- Λήμματα Θαήσιος (ἀρτ.) ,ατξαλδ' χο(ίν.) ς καὶ κ(αγ.) (ἀρτ.) χξγ,
καὶ ἐν κόμ(η) Πλεεῖν (ἀρτ.) ργδλδ' χο(ίν.) α καὶ κ(αγ.) (ἀρτ.) τπβζ χο(ίν.) θ,
20 [[Πέτρη] κ(αγ.) (ἀρτ.) χνγ χο(ίν.) [[β]] ς,]]
ἐν κόμ(η) Συγγίφα (ἀρτ.) οη χο(ίν.) η,
καὶ ἐν κόμ(η) Δεμήσιος σίτου μέτρ(φ) (ἀρτ.) σκζζ,
καὶ ἐν κόμ(η) Καιγόθεως (ἀρτ.) κςδ' σίτου κ(αγ.) (ἀρτ.) ρ[[λαζ] χο(ίν.) η,]]
ἐν κόμ(η) Πλεεῖν δικαίου τοῖς τεταρτομοι(ρίταις) (ἀρτ.) γε (καγ.) (ἀρτ.) ξ,
25 ἐν τῇ αὐτῇ κόμ(η) δικαίου Διογένους (ἀρτ.) κβ κ(αγ.) (ἀρτ.) ρλβ χο(ίν.) η,
καὶ ὑπὲρ τοῦ κτήματος Πλακίτου δικαίου Διογένους (ἀρτ.) π.
/ (ἀρτ.) βπεζ χο(ίν.) ε καὶ κ(αγ.) (ἀρτ.) αυζ χο(ίν.) ε.
21. 1. Σικκέφα. 24. 1. τῶν τεταρτομοι(ριτῶν). τερ corr. 25. κ of κόμ(η) corr. from δ.
27. α . . . ε over an expunction.

1. The Λεωνίδου κτήμα is described in P. S. I. 52. 9 as περὶ Ταμπετί. Those of Διμενίας and Ἡρακλεία (l. 3) were perhaps in the same neighbourhood.

6. The abbreviation rendered ὁμοῦ consists of a half-circle with a dot inside, like the symbol for μυριάς, and is quite unlike the sign for artaba, though the numerals must in any case refer to artabae. ὁμοῦ at this period is usually represented by an ο with oblique dashes through it, but is more appropriate here than ὁμο(ίως). Cf. 1912. 123.

8. δυ . . σσ() : the first letter may be α; a plural is perhaps indicated by the doubled σ.

9. The word after Πέτροφ is likely to be a patronymic; its initial letter (possibly more than one) has been clumsily corrected, and what was meant is not clear.

13-14. σίτου] μ[έ]τρ(φ?) and σίτ[ο]υ μέτρ(φ)] are confirmed by l. 22 and 1911. 68, 101, where the artaba μέτρ(φ) is converted to the artaba καγκέλλω by an addition of 15 per cent., a rate recurring in 2024. 5, 22; hence if the latter artaba contained 40 choenices (see n.

on l. 15), the former would contain $\frac{3}{20}$ more, or 46 choen. In the present passage, however, if the conversions were made on a 15 per cent. basis, they are inexact; the figures in l. 13 should have been $\mu\eta\delta' \chi\sigma(\iota\nu.) \beta$, and in l. 14 $\chi\sigma(\iota\nu.) \eta$ should be $\chi\sigma(\iota\nu.) \alpha\zeta$; or, starting from the *cancellus* artaba of 40 choen., the figures given imply a $\mu\acute{\epsilon}\tau\rho(\varphi)$ artaba of 46 art. + a fraction rather smaller than $\frac{1}{3}$. To add to the difficulty, in P. Iand. 63, where $\mu\epsilon(\)$ before ($\acute{\alpha}\rho\acute{\rho}\acute{\alpha}\beta\alpha\iota$) evidently represents $\mu\acute{\epsilon}(\tau\rho\varphi)$ not $\mu\epsilon(\mu\epsilon\tau\rho\eta\mu\acute{\epsilon}\nu\omicron\nu)$, this artaba stands to the *cancellus* artaba in the ratio 6 : 5, and therefore contained 48 choen., a capacity also established by P. Brit. Mus. 1718. A varying capacity in the $\mu\acute{\epsilon}\tau\rho(\varphi)$ artaba is further attested by 2027, where artabae both $\mu\acute{\epsilon}\tau\rho(\varphi)$ and $\mu\kappa\rho(\varphi)$ —or $\mu\kappa\rho(\alpha\iota)$ — $\mu\acute{\epsilon}\tau\rho(\varphi)$ occur; but the arithmetic of that text is obscure. Additional evidence seems only to complicate the problems of Egyptian metrology. In l. 13 $\chi\alpha\nu(\)$, if right, is perhaps $\mu\eta\chi\acute{\alpha}\nu(\)$.

15. For $\kappa\omicron\beta\mu\lambda(\acute{\epsilon}\iota\omicron\nu\omicron\nu)$ cf. e. g. 146. 2, 2042. 3. The writer of the account appears to have omitted the figure for this item and to have given in its place the total of the preceding items, which add up to 383 art. 16 choen.; this he expressed as $383\frac{1}{2}$ art. 6 choen., the capacity of the *cancellus* artaba consequently being 40 choen. This result is confirmed by the remainder in the next line: if $4,670\frac{1}{2}$ art. 7 choen. + $383\frac{1}{2}$ art. 6 choen. = 5,054 art. 3 choen., 10 choen. are $\frac{1}{4}$ art.; cf. l. 27, where the sum of the preceding items, 1,400 art. 25 choen., is expressed as $1,400\frac{1}{2}$ art. 5 choen., 1913. 21-3, 1915. 5, &c. A capacity of 40 choen. for the artaba $\kappa\alpha\gamma\kappa\acute{\epsilon}\lambda\lambda\varphi$ had already resulted from one of the equations in P. Iand. 63, and was accepted—rightly as it turns out—by Segrè (*Atti R. Acc. Tor.* liv. 361-2, *Aegyptus* i, p. 318); but the evidence of that papyrus was inconsistent, and led Spiess to a different conclusion.

A hole in the papyrus before $\acute{\alpha}\nu\theta'$ ($\delta\nu$) is large enough for about 3-4 letters only, so that it is not permissible to suppose that the total occurred there and that the preceding figures belong to $\gamma\epsilon\omega[\rho(\gamma\omicron\iota\varsigma)] \kappa\tau\lambda.$ —a supposition which would also involve the assumption of a mistake in the addition.

17. $\iota\alpha$: sc. $\iota\nu\delta\iota\kappa\tau\acute{\iota}\omicron\nu\omicron\varsigma$.

18. $\Theta\acute{\alpha}\eta\sigma\iota\omicron\varsigma$: cf. e. g. 998, 1147. 19.

23. $\kappa\alpha\iota\gamma\acute{\omicron}\theta\epsilon\omega\varsigma$: cf. 1832. 2, n.

24. For $\delta\acute{\iota}\kappa\alpha\iota\omicron\nu$ in the sense of property, or more strictly, perhaps, the totality of properties and rights grouped in an estate, cf. 1890. 9, n., and for $\tau\epsilon\tau\alpha\rho\tau\omicron\mu\omicron\iota\rho\acute{\iota}\tau\alpha\iota$ P. Bad. 2. 37, where five $\tau\epsilon\tau\alpha\rho\tau\omicron\mu\omicron\iota\rho\acute{\iota}\tau\alpha\iota$ are witnesses to a contract of B. C. 130. It is strange that what appear to be the only two references to that category so far known should be divided by so wide an interval.

26. $\Pi\lambda\alpha\kappa\acute{\iota}\tau\omicron\nu$ is presumably the same as $\Pi\lambda\alpha\kappa\acute{\iota}\omicron\nu$ which occurs next to $\Pi\lambda\epsilon\acute{\epsilon}\iota\nu$ in 2025. 6, but which spelling is right is uncertain.

27. The sum of the items of the $\mu\acute{\epsilon}\tau\rho\varphi$ artabae (l. 22) is $2,085\frac{1}{4}$ art. 15 choen., and it is remarkable that this has been set down as $2,085\frac{1}{2}$ art. 5 choen., implying, as in the *cancellus* artaba, a capacity of 40 choen. Presumably this is a mere oversight on the part of the writer, in spite of an apparently similar statement in 2037. 25, where, however, there are other obscurities; see the n. there.

1911. RECEIPTS FROM AND EXPENDITURE ON ESTATES.

P. Cairo. 10154.

30 x 243.5 cm.

A. D. 557.

This and the following papyrus (1912; cf. 1913-14, 2019, 2025) are detailed accounts of receipts in wheat and money derived from various estates, and of

expenditure connected therewith. It is clear not only from the local names (to which the papyrus makes numerous additions), but also from the references in ll. 148-51, that the estates concerned in 1911 were those of the Apion family, and this may well be true of 1912, which however deals with another district having for the most part unfamiliar names. Both documents are arranged on the same plan, and so in a way one supplements the deficiencies of the other, since the second half of 1911 is practically complete, whereas 1912 is better preserved in the earlier portion. Receipts precede, with individual payments grouped according to district. These are followed by the expenditure, which is not classified under headings, but appears to have a somewhat haphazard arrangement; it is not in order of time, since earlier payments follow later ones (e. g. 1911. 158-62). An approximate date can be assigned to 1911, the year 556-7 being mentioned in l. 148, and the fifth indiction to which the accounts referred (ll. 70, 151) no doubt meaning that year. Very likely the document was directly addressed to Apion II, like 2019.

The first three columns are much broken, and we omit the more incomplete portions, which do not materially add to the information.

Col. i.

Parts of 27 lines, all referring to the same district. The villages $\Pi\epsilon\kappa\tau\acute{\upsilon}$ and $\text{'}\text{A}\pi\epsilon\lambda\lambda\eta$ are mentioned.

Col. ii.

Lines 28-41, incomplete. Line 31 gives the heading $\acute{\epsilon}\rho\omicron\iota\kappa(\iota\omicron\nu)\ \text{T}\alpha\rho\omicron\upsilon\sigma\acute{\epsilon}\beta\tau$. In ll. 32 and 38 the name $\Pi\iota\sigma\rho\acute{\alpha}\eta\lambda$ occurs. The payment in l. 33 was $\acute{\upsilon}\pi\acute{\epsilon}\rho\ \acute{\epsilon}\kappa\tau\acute{\alpha}\kappa\tau(\eta\varsigma)\ \tau\rho\acute{\upsilon}\gamma\eta\varsigma$.

$\pi(\alpha\rho\acute{\alpha})$ τοῦ κοιν(οῦ) τῶν [γεω]ρ(γῶν) δι(ὰ) Πεκυσίου καὶ Ἀνοῦπ νο(μ.) γγ'κδ',
 $\pi(\alpha.)$ κληρονομῶν Φιλέου α. [. . .] κίου δι(ὰ) Ἰωάννου καὶ Ἀτρήτος νο(μ.) βδ',
 $\pi(\alpha.)$ Ἰακῶβ καὶ Παμοῦν ἀπὸ τοῦ αὐτ(οῦ) νο(μ.) βδ',
 45 $\pi(\alpha.)$ τοῦ αὐτ(οῦ) Ἰακῶβ Π[α]μουθίου δι(ὰ) Μουσαίου ἀπὸ Ἀπελλῆ νο(μ.) βδ',
 $\pi(\alpha.)$ Γερμ[α]νοῦ καὶ Ὠρου καὶ κοιν(ωνῶν) νο(μ.) β,
 $\pi(\alpha.)$ Π[αύ]λου καὶ ἑτέρου Παύλου καὶ τοῦ κοιν(οῦ) τῶν γεωρ(γῶν) νο(μ.) ε,
 $\pi(\alpha.)$ τοῦ κοιν(οῦ) τῶν γε[ωρ(γῶν)] δι(ὰ) Ὠρου καὶ κοιν(ωνῶν) νο(μ.) ς,
 $\pi(\alpha.)$ τοῦ κοιν(οῦ) τῶν γεωρ(γῶν) δι(ὰ) Πεκυσίου καὶ Ἀτρήτος καὶ κοιν(ωνῶν)
 $\acute{\upsilon}\pi(\acute{\epsilon}\rho)$ ἐδάφ(ους) Φυλτααβὲλ νο(μ.) γλ,
 50 $\pi(\alpha.)$ Φοιβάμμωνος καὶ Πέτρου ἀπὸ τοῦ αὐτοῦ νο(μ.) αλ,
 $\pi(\alpha.)$ Πραοῦτος ἀπὸ Δογκίου νο(μ.) λ,

π(α.) Σερήνου καὶ Παύλου ἀπὸ Ταρουσέβτ νο(μ.) ἀήμη',
 π(α.) τοῦ κοιν(οῦ) τῶν γεωργ(ῶν) τοῦ αὐτ(οῦ) κτήμ(ατος) Ταρουσέβτ ἀπὸ
 (ἀρουρῶν) ιβ' ἐδάφ(ους) Διογένους, 5 μὲν
 [καλ(ο)υμέ(νων) υ[οτ(ινῶν), τῶ]ν δὲ 5 (ἀρου.) καλουμέ(νων) βορ(ινῶν), νο(μ.) ε.

Col. iii.

55 ἐποικ(ίου) Τ[. .] . ε . [.]ν τοῦ ἐπισκόπ(ου)
 7 incomplete lines.

π(α.) τοῦ κοιν(οῦ) τῶν γεωργ(ῶν) καὶ ἀμπ[ελο]υρ(ῶν) [() νο(μ.) ιγλ,
 π(α.) τοῦ κοιν(οῦ) τῶν γεωργ(ῶν) ὑπ(ἐρ) ἐ[δ]άφ(ους) [.] . . υ(μα)του νο(μ.) ιγ,
 65 π(α.) τοῦ κοιν(οῦ) τῶν γεωργ(ῶν) ὑπὲρ φόρου περιστεραιῶνος νο(μ.) λ,
 π(α.) Τουᾶν ἀπὸ Ταρουθίνου σίτ(ου) (ἀρτ.) κς νο(μ.) αλ,
 π(α.) Ἰωσήφ Πανεχωούτος ὑπὲρ [δ]ικαίου Ἀθανασίου νο(μ.) ια.
 + γί(νον)ται λημμ(άτων) ε ἰνδ(ικ.) σίτ(ου) μέτρ(ω) (ἀρτ.) ,ατιβδ' χο(ίν.) ε,
 αὶ κ(α)γκέλλω (ἀρτ.) ἐξ (ἐκατοστῶν) (ἀρτ.) ιε κ(α)γκ. (ἀρτ.) ,αφθδ'
 χο(ίν.) ζ, καὶ ἄλλ(αι)
 κ(α)γκ. (ἀρτ.) κς, / σίτ(ου) κ(α)γκ. (ἀρτ.) ,αφλεδ' χο(ίν.) ζ, καὶ ἀργυρικ(ῶν)
 νο(μ.) χμζή' καὶ ἀργυρ(ίου) (δηναρίων μυριάδες?) β[ω.]

65. 1. περιστεραιῶνος. 68. ἐξ ρρ/: so in l. 101.

Col. iv.

70 + ἐξ ὧν ἀναλ(ωμάτων) ἐπὶ τῆς αὐτῆς ε ἰνδ(ικ.) 25-30 letters (?) οὕτως·
 εἰς τὰς ἀγ(ίας) ἐκκλ(ησίας) τῶν ἐξῆς κτημά(των) καὶ ἀποδε 25-30 letters
 σίτ(ου) κ(α)γκ. (ἀρτ.) κςλ, νο(μ.) δ·
 ἐκκλ(η.) Ἀπελ(λ)ῆ (ἀρτ.) δ, νο(μ.) λ π(α)ρὰ λ, ἐκκλ(η.) Ταρουθίνου
 (ἀρτ.) ., νο(μ.) λ π(α.) λ,
 ἐκκλ(η.) Τριγῆου (ἀρτ.) δ, νο(μ.) λ π(α.) λ, ἐκκλ(η.) Ἀντᾶ (ἀρτ.) .,
 νο(μ.) λ π(α.) λ,
 [ἐκκλ(η.) .] ου (ἀρτ.) δ, νο(μ.) λ π(α.) λ, ἐκκλ(η.) Κισσώνου
 (ἀρτ.) ., νο(μ.) λ π(α.) λ,
 75 ἐκκλ(η.) Κοτυλεείου (ἀρτ.) δ, νο(μ.) λ, ἐκκλ(η.) Ταρουσέβτ (ἀρτ.) .,
 νο(μ.) λ π(α.) λ.
 2 much effaced lines beginning Κυριακῶ.

τοῖς πλιυ[θ . . .]ρε() ἐν τοῖς ἐξῆς κτήμ(ασι) ὑπὲρ μισθ(οῦ) τῆ[ς . . .]
 Ἀπελλῆ μο(ι)ριάδες) δ, Παυ[.]ακ μο(ι)ρ.) αλ, Κοτυλεείου μο(ι)ρ.) ε, Κισσώνου
 μο(ι)ρ.) .,
 80 Τριγῆου μο(ι)ρ.) αλ, Λουκίου μο(ι)ρ.) β, Ταρουσέβ μο(ι)ρ.) β, αὶ προκ(είμε)ναι).
 τῶ προ(σητῆ) ὑπὲρ λόγ(ου) ὀψωνίου καὶ ἀπο some letters much effaced
 τῶ ἐργοδιώκ(τη) ἐποικ(ίου) Ἀπελ(λ)ῆ καὶ Κισσώνου νο(μ.) ἰδ(ιωτικῶ) γλ,
 καὶ τῶ ἐργοδιώκ(τη)
 Λουκίου νο(μ.) ἰδ(ιω.) γλ, καὶ τῶ ἐργοδιώκ(τη) Ν[ε]τρῆου καὶ Κοτυλεείου
 νο(μ.) αλ π(α.) ελδ',
 καὶ τῶ ἐργοδιώκ(τη) Ταρουσέβ καὶ Τριγῆου καὶ Ἀντᾶ καὶ Νήσου
 Λευκαδίου νο(μ.) αγ' π(α.) δλδ'.
 85 συνεχωρήθ(ησαν) τοῖς ἀπὸ Τριγῆου κατὰ τὸ ἔθος νο(μ.) . . καὶ σίτ(ου)
 κ(α)γκ.) (ἀρτ.) ι.
 συνεχωρήθ(η) τοῖς αὐ(τοῖς) ἀπὸ Τριγῆου ὑπὲρ φόρ(ου) φοινίκ(ων) καὶ
 συντελ(είας) κεφαλ(ῆς)
 συνεχωρήθ(η) τοῖς αὐ(τοῖς) ἀπὸ Τριγῆου ὑπὲρ φόρ(ου) σιτ[ι]κ(οῦ) ἐδάφ(ους)
 Φανχὸχ κατὰ τὸ ἔθος νο(μ.) .
 συνεχωρήθ(η) Ἰσᾶκ Ἀρίου ἀπὸ Ἀπελ(λ)ῆ κατὰ τὸ ἔθος νο(μ.) λ.
 συνεχωρήθ(η) τοῖς ἀπὸ Ἀπελ(λ)ῆ ὑπὲρ ψαμμοχώστου καὶ λίμνης ἐδάφ(ους)
 Νεκὸλ ὑπὲρ (ἀρου.) εδ'ή'
 90 τῆ (ἀρού.) α νο(μ.) λδ'ιβ'κδ'μη'γς'.
 τοῖς γεωρ(γοῖς) τοῦ κ[τ]ήμ(ατος) Κοτυλεείου ὑπὲρ ἐνχόρτου ἀμπελ(ῶνος)
 ἀπὸ (ἀρου.) ιγ (ἀρου.) ?) ιβ, αὶ τῆ (ἀρού.) α νο(μ.) β'.
 εἰς τὸ μαρτύριον τ[οῦ] ἀγ(ίου) Σερήνου κατὰ δω[ρ]εᾶν Ἀπολλῶ τοῦ υἱοῦ
 τ[οῦ] ἐπισκόπου
 ἐν κτήμα(τι) Ταρουθίνου δικαίου τοῦ κτήμα(τος) Κοτυλεείου κατὰ τὸ ἔθος
 καὶ ἐπὶ τῆς ε ἰνδ(ικ.)
 σίτου κ(α)γκ. (ἀρτ.) γλ[.] καὶ κατὰ δωρεᾶν Φοιβάμμωνος υἱοῦ τοῦ ἐπι-
 σκόπου ἐκ Τοὸ δ(ιὰ)
 95 Ἐρωτος καὶ Ἀμάτου καὶ τοῦ ἄλ(λου) ἐργ(άτου) τῶν ἀμπέλ(ων) νο(μ.) β.
 συνεχωρήθ(η) τοῖς γεωρ(γοῖς) μηχ(ανῆς) τοῦ νέου λάκκου ἐν ἐποικ(ίω) Κοτυλεείου
 σπειρομέ(νης) ποτὲ (ὑπὲρ) Σμαράγδου νοταρ(ίου) Νυμιδ() διὰ Παύλου
 Κουεινέτος ἀκολούθ(ως)
 τύπω δοθ(έντι) αὐτῶ ἀπὸ (ἀρτ.) μβ καὶ νο(μ.) ι {β'}, ἀφ' (ῶν) ὑπὲρ λιψεδαφ(ίας)
 καὶ ποταμοφορ(ήτου) ἐκ τῆς διακοπ(ῆς)

/ σίτ(ου) (άρτ.) ρογ χο(ίν.) δ καὶ νο(μ.) λζγ'γς' π(α.) μαδ'

79-80. ☉ : cf. 1905. 21, n. 1. μυ(ρ.). 91. γεωργί. ὑπερ: so *passim*. 94. υἱου.

Col. v.

- 100 τῶν χαμ(άτων) νο(μ.) γς', λοιπ(αὶ) σίτ(ου) (άρτ.) μβ νο(μ.) ςΛγ', ἀφ'
(ῶν) κουφίζ(ονται) ὁμοί(ως) διὰ τὸ ταύτην
θρυώδη {ς} καὶ καλαμοκεντρίτιδος κατὰ τὸ γ' μέρος) σίτ(ου) μέτρ(φ)
(άρτ.) ιδ, αὶ κ(αγκ.) (άρτ.) ἐξ (ἐκατοστῶν) (άρτ.) ιε
καγκ(έλλφ) (άρτ.) ις χο(ίν.) δ νο(μ.) βδ', γίνονται τοῦ κουφισμοῦ
σίτ(ου) κ(αγκ.) (άρτ.) ις χο(ίν.) δ νο(μ.) εγ'ιβ', / σίτ(ου) κ(αγκ.)
(άρτ.) ις χο(ίν.) δ νο(μ.) εγ'ιβ'.
- τοῖς ἀπὸ Ταρουσέβτ ὑπὲρ λοιπάδ(ων) ἐγχόρτ(ου) (άρου.) β κατὰ τὸ ἔθος
νο(μ.) αγ'.
- τοῖς γεωργοῖς τοῦ κτήμα(τος) Κοτυλαίου ὑπὲρ (άρου.) β φυτευθ(εισῶν) ἐν
ἀμπέλ(φ) κατὰ λιβδος τοῦ κτήμα(τος)
- 105 Κοτυλαίου ἐπὶ τῆς η ἰνδ(ικ.) καρπῶν θ ἰνδ(ικ.) καὶ ἐπὶ τῆς . . ὦν ε
ἰνδ(ικ.) (ἀρού.) αδ'ή' . . (ἀρού.) Λή'ις',
τῆ (ἀρού.) α (άρτ.) Λδ' χο(ίν.) β (άρτ.) δ, αὶ κ(αγκ.) (άρτ.) δΛ χο(ίν.)
δ, νο(μ.) Λ, / σίτ(ου) κ(αγκ.) (άρτ.) δΛ χο(ίν.) δ νο(μ.) Λ.
- καὶ ἐν αὐτουργί(α) δικαίου τοῦ κτήμα(τος) Ταρουσέβτ . . . (?) νο(μ.) ιβή'μη',
οὔτ(ως).
- ἐδάφ(ους) Ταπάρ ὄνομα(τος) Φοιβάμμωνος Πέτρου δι(ὰ) Πεκυσίου Ψαείου
(ἀρού.) Λδ' νο(μ.) δ',
- ἐδάφ(ους) Φηλανβέλ γεωργουμέ(νου) ποτὲ δι(ὰ) Φιλέου Ψαείου ἀπὸ Λουκίου
δικαίου τοῦ κτήμα(τος) Ταρουσέβτ ἀπὸ (άρου.) ζΛ (άρου.) δΛ νο(μ.) Λδ',
- 110 ἐδάφ(ους) Παχὸν ὄνομα(τος) Θέωνος Κεκύλου ἀπὸ Ταρουσέβτ (ἀρού.) αδ'
νο(μ.) ἀή'μη',
- ἐδάφ(ους) Σχόρδο[υ] γεωργουμέ(νου) δι(ὰ) τῶν ἀπὸ Λουκίου δικαίου Ταρουσέβτ
(ἀρού.) α νο(μ.) Λδ',
- ἐδάφ(ους) Κουκὸν γεωργουμέ(νου) ποτὲ δι(ὰ) Κολλούθου ὄνομα(τος)
Φοιβάμμωνος
ἀπὸ Ταρουσέβτ (άρου.) γ νο(μ.) αΛ,
- 115 ἐδάφ(ους) βορινου δικαίου ποτὲ Διογένους ὄνομα(τος) Παύλου καὶ Παύλου
ἐτέρ(ου) (άρου.) ς νο(μ.) ε.

- καὶ ἐν αὐτουργί(α) δικαίου τοῦ κτήμα(τος) Λουκίου (άρου.) λ νο(μ.) κακδ'γς', /
νο(μ.) κακδ'γς',
ἐκ τῶν β μηχ(ανῶν) Ναγατὲ καὶ τῶν β μηχ(ανῶν) ἐποικ(ίου) Λουκίου
(άρου.) ε ἀφόρ(ου) γῆς [[νο(μ.) γς'κδ'γς']] νο(μ.) γς'κδ'γς',
ὑπὲρ ὄνομα(τος) Ἀκιάρ Ἀνουθίου ἀπὸ νο(μ.) αγ'ιβ'μη' ἐδάφ(ους) Σεύθου
(ἀρού.) α νο(μ.) Λδ',
ὑπὲρ ὄνομα(τος) Πεκυσίου Παύλου ἀμπελοουργοῦ ἀπὸ νο(μ.) βη μή'γς'
ἐδάφ(ους) Σεύθου (ἀρού.) α νο(μ.) Λδ',
- 120 ὑπὲρ ὄνομα(τος) Ἀμμωνίου Λουκίου ἀπὸ νο(μ.) ε ἐδάφ(ους) Σεύθου (ἀρού.)
α νο(μ.) Λδ',
ὑπὲρ ὄνομα(τος) Πέτρου Ἀνουθίου δικαίου τῆς μηχ(ανῆς) τοῦ κτήμα(τος)
καλουμέ(νου) ἐδάφ(ους) Σεύθου (ἀρού.) α νο(μ.) Λδ,
ὑπὲρ ὄνομα(τος) Σουροῦτος καὶ Μαξίμωνος καὶ κοιν(ωνῶν) ἐκ τοῦ δικαίου
τῆς μεγάλ(ης) οὔσι(ας)
ἀπὸ (άρου.) ιγ φόρ(ου) νο(μ.) ια (άρου.) γ νο(μ.) βδ',
ὑπὲρ ὄνομα(τος) Φοιβάμμωνος Ἀτρήτος ἀπὸ δικαίου τῆς μηχ(ανῆς)
Ναυατὲ ἐδάφ(ους) Πατερίου (άρου.) β νο(μ.) αΛ.
- 125 καὶ ὑπὲρ ὄνομα(τος) Φοιβάμμωνος διακ(όνου) δι(ὰ) Παμουθίου Ὀρσέντου
διακ(όνου) ἀπὸ (άρου.) γΛ
ἐδάφ(ους) Πατερίου (ἀρού.) α νο(μ.) Λδ',
σίτου (άρτ.) κΛ χο(ίν.) η καὶ νο(μ.) . . ιβ'μη'γς'.

101. θ of θρυώδης corr. from τ.

Col. vi.

- ὑπὲρ ὄνομα(τος) Ἀ[κ]ιάρ Ἀνουθίου ἐδάφ(ους) Καμηο ὄνομα(τος)
Πεκυσίου Παύλου
ἐδάφ(ους) Καμ[ηο()] (ἀρού.) ἡ καὶ ὑπὲρ ὄνομα(τος) Ἀβρααμίου Ἡρακλείδου
ἐδάφ(ους) Καμηο() (ἀρού.) δ' καὶ
- 130 ὑπὲρ ὄνομα(τος) Ἰσακ Ἀείωνος Χωούτος η (ἀρού.) δ', καὶ ὑπὲρ
ὄνομα(τος)
Φοιβάμμωνος Ἰσακ διακ(όνου) (ἀρού.) αδ', / (άρου.) β, νο(μ.) αΛ,
ὑπὲρ ὄνομα(τος) Ἀβρααμίου Ἰακῶβ Πατάτος ὑπὲρ ἰσκεσίον
(ἀρού.) α νο(μ.) Λδ', καὶ

- ὑπὲρ ὀνόμα(τος) Φοιβάμμωνος Ἰακῶβ διακ(όνου) (ἀρού.) αλδ', / (ἄρου.) βλ, νο(μ.) αλγ'κδ',
 ὑπὲρ ὀνόμα(τος) Ἄνουθίου Ἀκιὰρ καὶ Πεκυσίου καὶ Παύλου ἐδάφ(ους) Σαραποδώρου
- 135 ἀπὸ (ἀρου.) ιβ (ἀρου.) ς νο(μ.) δ, / (ἄρου.) ς, νο(μ.) δ,
 ὑπὲρ τοῦ δικαίου τῶν μηχ(ανῶν) ἐδάφ(ους) Θατρῆτος ἐκ νότου τοῦ κτήμα(τος)
 Κοτυλαείου (ἀρου.) βλ νο(μ.) αλγ'κδ', / (ἄρου.) βλ νο(μ.) αλγ'κδ',
 ὑπὲρ ὀνόμα(τος) Ἰακῶβ Ἀμμωνίου ἐδάφ(ους) μαρτυρίου Ἀκακίου (ἀρού.) αλδ' νο(μ.) αιβ'γς', / τὰ προκ(είμενα).
 συνεχωρήθ(η) Ἰωάννη καὶ Ἡρακλείῳ ἀπὸ Λουκίου ὑπὲρ τῆς ἀφανισθ(είσης) αὐτῶν γῆς
- 140 τοῦ δικαίου τῆς μηχ(ανῆς) Ναυατὲ διαφερούσ(ης) τῷ αὐτ(ῷ) κτήμα(τι) Λουκίου ὑπὸ (?) τῆς διακοπ(ῆς) τῶν χωμ(άτων) ὑπὲρ (ἀρου.) γ νο(μ.) βδ', νο(μ.) βδ'.
 συνεχωρήθ(ησαν) τοῖς γεωρ(γοῖς) τοῦ κτήμα(τος) Λουκίου ὑπὲρ τῆς ἀφανισθ(είσης) αὐτῶν γῆς ὑπὸ τῆς διακοπ(ῆς) τῶν χωμ(άτων) ἐκ νότ(ου) τοῦ κτήμα(τος) Λουκίου σίτου μέτρ(φ) (ἀρτ.) ζλ χο(ίν.) β, αἰ καὶ ἐξ (ἐκατοστῶν) (ἀρτ.) ιε κ(αγκ.) (ἀρτ.) ηλ χο(ίν.) ζ, καὶ νο(μ.) αλιβ'μη'γς', χρῆ δὲ ἐπιθεορηθ(ῆναι) τοὺς καρποὺς ἐπὶ τῆς ς ἰνδ(ικ.)
- 145 καὶ δοῦναι τύπον εἰς τὴν συγχώρησιν, / σίτου κ(αγκ.) (ἀρτ.) ηλ χο(ίν.) ζ νο(μ.) αλιβ'μη'γς'.
 συνεχωρήθ(η) Ἀπολλῶ καὶ Ἡσαῖα καὶ κοιν(ωνοῖς) ἀπὸ Ταρουσέβ ὑπὲρ ἐδάφ(ους) Ἐρωτος καὶ Ἀμάτου ἀπὸ νο(μ.) ιγ νο(μ.) δ.
 εἰς τὸ μοναστήριον ἀ[β]βᾶ Ἀνδρέου κατὰ τὸ ἔθος [ὑπ]ἔρ νο(μ.) ν π(α.) ε (ἀρτ.) α συγχωρηθ(έντων?) αὐτοῖς
 ἐκ κελεύσεως ἀπὸ γραμμ(άτων) τοῦ δεσπότη τοῦ ὑπάτου ἀπὸ ε ἰνδ(ικ.) (ἔτους) σλγ καὶ σβ
 σίτ(ου) κ(αγκ.) (ἀρτ.) α καὶ ἔ[ν] τῇ ἡμέρ(α) τοῦ μεγάλου ἀνθρώπου σίτ(ου) κ(αγκ.) (ἀρτ.) ιβ, / σίτ(ου) κ(αγκ.) (ἀρτ.) αιβ.
- 150 εἰς τὸ μοναστήριον ἀββᾶ Ἀνδρέου ὁμοί(ως) κατὰ κέλευσιν τοῦ δεσπότη ἡμῶν τοῦ κύρου πατρικίου Στρατηγίου ἀπὸ ε ἰνδ(ικ.) καὶ ἐπὶ τῆς παρουσίας ε κατὰ τὸ ἔθος σίτ(ου) κ(αγκ.) (ἀρτ.) ρ.

Ἰωάννη χαρτουλαρ(ίφ) ὑπὲρ λόγ(ου) ὄψωνίου τῆς ε ἰνδ(ικ.) κατὰ τὸ ἔθος σίτ(ου) κ(αγκ.) (ἀρτ.) οε νο(μ.) ις π(α.) η.
 ὑπὲρ μεταφορ(ᾶς) τοῦ σίτου τῶν (ἀρτ.) αριβ δοθ(εισῶν) εἰς τὸ μοναστήριον ἀββᾶ Ἀνδρέου νο(μ.) αλ π(α.) εδ'.
 / (ἀρτ.) αργελ χο(ίν.) ζ νο(μ.) κεγ'κδ'[μη'γς'] π(α.) ιγδ'.

136. μ^{xx}.

144. l. ἐπιθεωρ.

146. ησαῖα.

Col. vii.

- 155 Ἰερημία χαρτουλαρ(ίφ) λόγ(φ) ὄψωνίου κατὰ τὸ ἔθος σίτ(ου) κ(αγκ.) (ἀρτ.) μ νο(μ.) ι π(α.) ε.
 τοῖς γ καμηλαρ(ίους) λόγ(φ) μισθ(οῦ) τῆς ε ἰνδ(ικ.) κατὰ τὸ ἔθος σίτ(ου) κ(αγκ.) (ἀρτ.) μη νο(μ.) δλ π(α.) ιαδ'.
 Ἀβρααμῖφ ποταμίτη καὶ τοῖς ἐταίρ(οις) αὐτοῦ ἐργαζομέ(νοις) εἰς τὴν ψαλλιο
 λάκκου τῆς αὐτῶν χωρ(ίων) . . ορίου καὶ Ταρουσέβ μη(νὸς) Μεχεῖρ ι ἰνδ(ικ.) ε λόγ(φ)
 μισθ(οῦ) ὑπὲρ ναύλ(ου) σίτ(ου) ἀνδρ(ῶν) ε νο(μ.) α π(α.) δλ, νο(μ.) ε π(α.) κβλ, αἰ σὺν ῥ(οπή) νο(μ.) ε π(α.) κε.
- 160 ὑπὲρ τιμ(ῆς) ἄξονος ἁ' ἀγορασθ(έντος) εἰς χρ(είαν) τῆς μηχ(ανῆς) καλουμέ(νης) Μεγάλου ἐν κτήμα(τι) Τριγῆου
 Νοτινοῦ διὰ Ἰσακ υἱοῦ Φοιβάμμωνος ἀπὸ τοῦ αὐ(τοῦ) κτήμα(τος) ἐπὶ μη(νὸς) Ἀθῦρ ιγ
 ἰνδ(ικ.) ε ὑδροπαροχ(ίας) ς ὑπηρετουμέ(νου) ἐπὶ ἑπταέτη χρόνον ἀριθμ(ούμενον) ἀπὸ ὑδροπαροχ(ίας) ς νο(μ.) α π(α.) ε.
 ὑπὲρ τιμ(ῆς) ἄλλ(ου) ἄξονος α ἀγορασθ(έντος) ἐν ἀγροῖς διὰ Φοιβάμμωνος υἱοῦ Ἰακῶβ ἀπὸ
 Λουκίου εἰς χρ(είαν) τῆς μηχ(ανῆς) καλουμέ(νης) τοῦ κτήματος ἐπὶ τῆς ε ἰνδ(ικ.) ὑδροπαροχ(ίας) ς
- 165 ὑπηρετουμέ(νου) ἐπὶ ἑπταέτη χρόνον Παῦνι κδ ἰνδ(ικ.) ε νο(μ.) α π(α.) ε.
 ὑπὲρ τιμ(ῆς) λίθ(ων) μεγάλ(ων) ρν ἀγορασθ(έντων) π(α.) τῶν λαοτόμων Τριγῆου εἰς χρ(είαν) τοῦ λακκοῦ
 τῆς μηχ(ανῆς) παρὰ ποταμὸν τῆς οὔσης ἐπάνω τοῦ προμούλου τοῦ κτήμα(τος) Ἀντᾶ
 Μεσορῆ β ἰνδ(ικ.) ε νο(μ.) α π(α.) δλ.

- ὑπὲρ τιμῆς ἀξονος α ἀγορασθ(έντος) καὶ δοθ(έντος) εἰς τὴν μηχ(ανὴν)
καλουμένην Βασιλικ(ήν) ἐν κτήμα(τι)
- 170 Ἀπελ(λ)ῆ ὑπὸ Φίβ υἱὸν Ἀνδρέου ἀπὸ τοῦ αὐ(τοῦ) κτήμα(τος) ἐπὶ μη(νὸς)
Φαμενῶθ ιβ ἰνδ(ικ.) ε
ὑδροπαροχ(ίας) 5 ὑπηρετουμέ(νου) ἐπὶ ἑπτα(έτη) χρόνον νο(μ.) α π(α.) ε.
ὑπὲρ τιμῆς ἀξον(ος) α ἀγορασθ(έντος) εἰς χρ(είαν) τῆς μηχ(ανῆς) καλουμέ(νης)
τοῦ κτήμα(τος) ὑπὸ Πέτρον υἱὸν
Σουροῦτος ἀπὸ Ἀπελ(λ)ῆ ἐπὶ τῆς ε ἰνδ(ικ.) ὑδροπαροχ(ίας) 5 ὑπηρετου-
μέ(νου) ἐπὶ ἑπταέτη
χρόνον Ἀθῦρ β ἰνδ(ικ.) ε νο(μ.) α π(α.) ε.
- 175 ὑπὲρ τιμῆς καινῶν καλάμων δεσμ(ῶν) ρ ἀγορασθ(είσων) εἰς χρ(είαν) τῶν
νεοφύτων χωρ(ίων)
τῆς (ἀρού.) ἀδ' τοῦ κτήμα(τος) Κοτυλαείου, τῆς (ἀρού.) δ' τοῦ κτήμα(τος)
Ταρουσέβ, ἐπὶ τῆς ε ἰνδ(ικ.)
καλαμουργί(ας) 5 Μεχειρ ις ἰνδ(ικ.) ε νο(μ.) β π(α.) θ.
ὑπὲρ τιμῆς χορτοσπέρμου ἀγορασθ(έντος) ἐν Ἄρεως τῆ κώμη δ(ιὰ)
'Ονωφρίου καὶ Ἰωάννου
χορτοπαραλ(ημπτῶν) εἰς χρ(είαν) τῆς γεουχικ(ῆς) αὐτουργί(ας) Παθ Ταμβέμου
καὶ Νοτιν(ῆς) Παρορίου.
- 180 ἐπὶ τῆς ε ἰνδ(ικ.) κατασπορ(ᾶς) 5 νο(μ.) 5 π(α.) κδ.
Σουροῦτι κεραμί ἀπὸ Ἀρποκρᾶ ὑπὲρ [μ]ισθ(οῦ) πλάσεως καινοκούφ(ων)
δ[ο]θ(έντων) [τοῖς ἀ]μπελ(ουργοῖς)
ἐποικ(ίου) Κοτυλαείου καὶ Ταρουσ[έβ]τ πρὸς κ]αταγγισμ(όν) οἴνου ῥύσεως
ε [ἰνδ(ικ.) τῶν κ]ούφ(ων)
[/ (ἀρτ.) πη νο(μ.) λ]βλ π(α.) 9ηλδ'.

155. ἱερμ. 157. εταυρ/. 158. χωρρ: sol. 175. 161. υἱου. 162. ὑδροπ.: so in
ll. 164, 173. 165. παῖνι. 170. υἱον. 171. ὑπηρ.: so in ll. 173. 172. ὑπο... υἱον.

Col. viii.

- ἀπὸ καινοκούφ(ων) αχμυ . [. . .] θ() . . . δ() ἐδόθ(η) τοῖς αὐτ(οῖς)
ἀμπελουρ(γοῖς) β κτημ(άτων) διὰ τῶν
- 185 κεραμ(έων) Ταρουθίνου κούφ(α) [Α]σ, λοιπ(ᾶ) τὰ δοθ(έντα) αὐτ(οῖς) παρὰ
τῶν κεραμ(έων) Ἀρποκρᾶ κούφ(α)
υμγ, τῶν κούφ(ων) ρ αλ χο(ίν.) ζ, (ἀρτ.) κβλ χο(ίν.) ζ.

- ὑπὲρ τιμῆς πίσσης ἀγορασθ(είσης) καὶ δοθ(είσης) Σουροῦτι κεραμ(εῖ) ἀπὸ
Ἄρποκρᾶ πρὸς πισσοκοπίαν
καινοκούφ(ων) υμγ δοθ(έντων) τοῖς ἀμπελ(ουργοῖς) ἐποικ(ίου) Κοτυλαείου
καὶ Ταρουσέβ πρὸς καταγγισμ(όν)
οἴν(ου) ῥύσεως ε ἰνδ(ικ.), τῶν κούφ(ων) συν πίσσης κεντηναρ(ίου) α ἐκ
λιτρ(ῶν) ρ, κεντηνάρ(ιον) αλδ' μή'
- 190 εἰς λίτρ(ας) ροξ, τῶν λιτρ(ῶν) ρ95 νο(μ.) α π(α.) δ, νο(μ.) λγ' ιβ' μή' π(α.) δλ.
ὑπὲρ κούφ(ων) ασ ἀγορασθ(έντων) π(α.) τῶν κεραμ(έων) Ταρουθίνου καὶ
δοθ(έντων) τοῖς ἀμπελ(ουργοῖς) Κοτυλαείου καὶ Ταρουσέβ
πρὸς καταγγισμ(όν) οἴν(ου) ῥύσεως ε ἰνδ(ικ.), τῶν κούφ(ων) υ νο(μ.) α π(α.)
δ, νο(μ.) γ π(α.) ιγλ.
συνεχωρήθ(ησαν) τοῖς ἐξῆς ἐγγεγραμμ(ένοις) γεωρ(γοῖς) ἐποικ(ίου) Κοτυλαείου
καὶ ἀλλ(ων) ὑπὲρ ξυσθίσης καὶ ἀφανισθ(είσης)
αὐτῶν γῆς ἀπὸ τῆς διακοπ(ῆς) τῶν ὑδάτων σίτ(ου) μέτρ(φ) (ἀρτ.) λ χο(ίν.)
α, αἰ κ(αγκ.) (ἀρτ.) λδλ χο(ίν.) α, καὶ νο(μ.) ζλιβ', / σίτ(ου) κ(αγκ.)
(ἀρτ.) λδλ χο(ίν.) α νο(μ.) ζλιβ', οὔ(τως).
- 195 Φίβ ἀπὸ Κοτυλαείου (ἀρτ.) γλ νο(μ.) γ', Φιλέα Ἀνουθίου (ἀρτ.) λ νο(μ.) γ',
Φίβ φρ(οντιστῆ) (ἀρτ.) αλδ' νο(μ.) 5', Κυριακῶ Παύλου (ἀρτ.) βδ' χο(ίν.)
γ νο(μ.) 5' κδ' μή',
Πέτρον Κουεινεχοσὺν (ἀρτ.) α χο(ίν.) δ νο(μ.) ιβ' μή', Σαμουηλίφ Κελκουλὲ
(ἀρτ.) γ νο(μ.) γ' κδ' μή',
'Ιωσήφ Ἰσὰκ (ἀρτ.) γ νο(μ.) γ' κδ' μή', 'Ονωφρίφ Παοῦνι (ἀρτ.) γδ'
νο(μ.) δ' κδ' μή',
Παμοῦν Φίβ (ἀρτ.) γδ' χο(ίν.) α νο(μ.) δ' κδ' μή', Πέτρφ Κουεινέτος
(ἀρτ.) εδ' νο(μ.) λ,
- 200 'Ησαῖα νο(μ.) 5' κδ' 95', 'Ιωσήφ νο(μ.) 5' κδ' 95',
Θέκλα νο(μ.) δ', Φίβ νο(μ.) 5' κδ' 95',
'Ιωάννη πρε(σβυτέρφ) νο(μ.) 5' κδ' 95', Παύλφ νο(μ.) 5' κδ' 95',
'Ανδρέου νο(μ.) 5' κδ' 95', Πέτρφ νο(μ.) 5' κδ' 95',
Φίβ Παύλου νο(μ.) 5' κδ' 95', τοῖς ἀμπελ(ουργοῖς) Κοτυλαείου νο(μ.) αλ,
205 Παπνουθίφ Ἀπολλῶ καὶ Πατεῦφ Φίβ καὶ Παύλφ Νῶε . ὑπὲρ ἐδάφ(ους)
Ἀμάτ[ου] υ[ο(μ.)] α, [/ τὰ] προκ(είμενα).

193. εγγεγρ. γεωρρ/. 200. ησαῖα. 203. l. Ἄνδρέα.

Col. ix.

+ γί(νονται) ἀναλωμά(των) τῆς αὐτῆς εἰς ἰνδ(ικ.) σίτ(ου) κ(αγκ.) (ἀρτ.) ,ασ(?)ιδλ
 χο(ίν.) ζ καὶ νο(μ.) ρμζς' 9ς' π(α.) ρ9δ(?) εἰς νο(μ.) ζή' κδ', τὰ
 καθαρ(ὰ) νο(μ.) ρμκδ'. ἀνθ' (ῶν) λημμ(άτων) τῆς αὐτῆς εἰς ἰνδ(ικ.) σίτ(ου)
 κ(αγκ.) (ἀρτ.) ,αφλἐλ' χο(ίν.) α καὶ νο(μ.) χμζή' καὶ
 (δηναρίων μυριάδες) βω εἰς νο(μ.) λκδ', / νο(μ.) χμζβ', ὡς λοιπ(αἰ) σίτ(ου)
 κ(αγκ.) (ἀρτ.) κλ χο(ίν.) α, αἰ ῥυπαρ(αἰ) ἐξ (ἐκατοστῶν) 5 κ(αγκ.)
 (ἀρτ.) καλδ' χο(ίν.) ζ, αἰ
 καὶ πραθ(εῖσαι) τῶ λαμπρο(τάτω) Εὐσταθίῳ ἐμβολ(άτορι). πλήρ(ης) ὁ
 σίτος. λοιπ(ὰ) δὲ ἀργυρικ(ῶν) νο(μ.) φξλγ', ἐξ ῶν
 210 κουφί(ζεται) καὶ φέρεται εἰς τὴν προστασί(αν) Νετηνίου ὑπὲρ τοῦ δικαίου
 Πεκτὺ νο(μ.) δλ, λοιπ(ὰ)
 ὑπὲρ δικαίου Ἀπελλ(λ)ῆ μετὰ τὸ ἀνάλωμα νο(μ.) φγγ'.

Λ κατεβλήθ(η) ἐπὶ τὸν λαμπρό(τατον) Ἀναστάσιον τραπεξί(την) ἐν διαφόρ(οις)
 καταβολαῖς οὕτ(ως)
 ἐπὶ μη(νός) Τῦβι η ἰνδ(ικ.) ε σὺν ῥ(οπη) νο(μ.) ροθ π(α.) τριθ, μη(ν.)
 Φαρμουθι ιβ ἰνδ(ικ.) ε σὺν ῥ(ο.) νο(μ.) σα π(α.) ,αγλ,
 μη(ν.) Μεσορῆ κ ἰνδ(ικ.) ε σὺν ῥ(ο.) νο(μ.) ξα π(α.) τιαλ, μη(ν.) Φαῶφι
 ιγ ἰνδ(ικ.) 5 ὑπὲρ ε σὺν ῥ(ο.) νο(μ.) ρμδ π(α.) ψν,
 215 μη(ν.) Φαῶφι ιδ ἰνδ(ικ.) 5 ὑπὲρ ε σὺν ῥ(ο.) νο(μ.) θ π(α.) μ5, ὁμοί(ως)
 Φαῶφι ιδ ἰνδ(ικ.) 5 ὑπὲρ ε σὺν ῥ(ο.) νο(μ.) μδ π(α.) σ5λ.

Ρ γί(ν.) τὰ καταβληθ(έντα) ἐπὶ τὸν λαμπρό(τατον) Ἀναστάσιον τραπεξί(την)
 ἀκολουθ(ως) ἐνταγί(οις) οὔσι παρὰ τῶ προ(νοητῆ)
 χρ(υσοῦ) ιδ(ιωτικῶ) ζυγ(ῶ) σὺν ῥ(ο.) νο(μ.) χλη π(α.) ,γολξ εἰς νο(μ.)
 ρλδλγ' κδ', τὰ καθαρ(ὰ) νο(μ.) φγγ'. πλήρ(ης) ὁ λόγος. ρ
 λοιπὰ ὑπὲρ σπερμ(οβολ(ίας) ἀπὸ γενήμα(τος) εἰς ἰνδ(ικ.) εἰς κατασπορ(άν)
 5 σίτ(ου) ῥυ(παροῦ) κ(αγκ.) (ἀρτ.) μβ χο(ίν.) γ.

212. διαφορ/.

215. δ in second ιδ corr. from γ.

43. α . [.] . κίον : since l. 44 indicates that a local name preceded and none occurs in ll. 40-3, ἀπ[ὸ] Λουκίου (cf. ll. 51, 80, &c.) is more probable than a patronymic, e. g. ἀπα Νακίου.

45. Ἀπελλῆ : this spelling seems preferable to the single λ, though the latter is the more frequent in this text.

49. Φυλτααβέλ : perhaps Φυλτᾶ Ἄβελ, but cf. l. 109, where the transcript gives Φηλαμβέλ : presumably the same place is meant.

55. τοῦ ἐπισκόπ(ου) : cf. ll. 92, 94.

68. Cf. l. 101 and 1910. 13-14, n. ζ after χο(ίν.) is doubtful here but confirmed by l. 69; $8\frac{1}{2}$ would be exact.

69. The sign expanded as δηναρίων μυριάδες seems here to have the form of χ joined by a small abbreviation mark, but in l. 208 (whence [ω] is obtained), and also in P. Brit. Mus. 1883, where the same thing is no doubt meant, it resembles the ordinary symbol for δηναρίων. That the symbol for δηναρία was used by itself to indicate δηναρίων μυριάδες is now clear from a comparison of 1912. 15 and 17; see the n. there. In 1917. 54, 59 χ is written as in the present passage, but it is joined by a curved stroke probably representing μ(υριάς), so that here, too, the mark after χ is perhaps a rudimentary μ; cf. e. g. P. Klein. Form. 1042. 4, 1069. 3.

71. καὶ ἀποδε . . . : should this be κατὰ τὸ ἔθος succeeded by a blank? Cf. 1912. 115.

72-5. The number of the artabae at the ends of these lines was doubtfully read as δ throughout, but since the total is $26\frac{1}{2}$ and there are eight items, two of them at least must have been smaller than 4. In l. 75 the omission of π(α.) λ after the first νο(μ.) λ was perhaps also an oversight in the transcript; and in l. 71 νο(μ.) δ π(α.) δ (or π(α.) γλ) is expected. The village-name in l. 74 may well be Λουκίου or Νετηνίου (cf. ll. 80, 83). Τριγῆου in l. 73 is probably identical with Τριγῆου in P. Iand. 51. 21, so that Τριγ(ῆ)ου should be restored there. Perhaps Τρυγίου in SB. 1945. 30 is the same place. Κισσῶνος in P. S. I. 165. 4 is to be emended to -ώνον : cf. ll. 79, 82.

78. Presumably πλιν[θεύ]ουστ(ι) or πλιν[θεύ]τ(αῖς) is to be read, or possibly both words in a more abbreviated form; cf. 1910. 5. At the end of the line the total of the μυριάδες specified in ll. 79-80 no doubt occurred, probably followed by οὕτως, as in ll. 70, 107, 194.

80. Ταρουέβ : the writer frequently omits the final τ in this name.

81. καὶ ἀπο . . . : ? κατὰ τὸ ἔθος : cf. 1910. 7 and n. on l. 71 above.

85 sqq. Cf. 998, 1912. 129 sqq., &c. Presumably these remissions were for the most part not actual disbursements, but were included among the expenses because the full amounts had been credited in the receipts.

86. συντελ(είας) κεφαλ(ῆς) : cf. 1912. 30, 1331. P. Brit. Mus. 1793. 13 and int.

89-91. The sums of these allowances, in the one case on account of encroachment by sand and water, in the other for a vineyard which had become overgrown with grass (cf. l. 103), are omitted.

97. Κουεινέτος recurs in l. 199; the τ may be υ but not χ (cf. l. 197 Κουεινεχοσύ).

98. There should be no fraction after νο(μ.) ι, as is clear from the figures of l. 100, which are confirmed by l. 102. λ(ε)ψηδαφ(ίας) (cf. 1912. 129), which probably implies much the same as ποταμοφόρητος (e. g. 1445. 13), seems to be new.

101. The construction is confused, καλαμοκεντρίτιδος being written as if ὑπὲρ had preceded. For this compound cf. κάλαμος κεντρίτης in P. Tebt. 61 (δ). 426, 72. 435, 152.

102. καγκ(έλλω) (ἀρτ.) is redundant after αἰ κ(αγκ.) (ἀρτ.) in l. 101. δ' after β is an approximation; the correct fraction would be $\frac{5}{18}$.

105-6. There are several doubtful points here. The mention of the eighth and ninth indictions is surprising, as the whole account was for the fifth indiction (l. 70); a reference so far back is unsatisfactory, and a forward reference equally strange. Possibly the reading is at fault, as it seems to be later in the line. If . . . ων is right, τῆς is hardly likely, in spite of the preceding ἐπὶ τῆς. After (ἀρού.) ἀδ' η' the transcript gives υχ, but it is not clear whether χ is meant for the letter χ or some abbreviation. Since the following figures are exactly half those preceding, something like δ(ν) (ἡμισυ) would be suitable and might perhaps have been written somewhat as in the copy. In l. 106, the rate of λδ' χο(ίν.) β per arura will evidently not produce 4 art., whether $1\frac{2}{3}$ ar. or $1\frac{1}{3}$ ar. or the sum of those two items be taken as the basis of the calculation. If, as appears probable, $1\frac{1}{6}$ ar. was the area on

which the allowance was made, the insertion of ϵ before $\text{L}\delta \chi\theta(\iota\nu.) \beta$ would sufficiently rectify the arithmetic.

107. Nothing is required between $\text{T}\alpha\rho\upsilon\sigma\acute{\epsilon}\beta\tau$ and $\nu\theta(\mu.)$; perhaps there was a correction. The items in ll. 108–115 add up to $9\frac{19}{48}$ only, so that there must be an error somewhere—possibly an omission.

109. Cf. l. 49, n.

127. The first three figures in the total of the solidi were doubtfully transcribed as $\iota\alpha\gamma'$, but this is obviously erroneous, being less than the item in l. 107. The artabae are correct.

130. η : is this $\epsilon\delta\acute{\alpha}\phi(\upsilon\sigma) \text{K}\alpha\mu\eta\theta$ () again?

132. Probably $\delta\acute{\nu}\theta\mu\alpha(\tau\omicron\varsigma)$ followed $\upsilon\pi\acute{\epsilon}\rho$.

134. $\kappa\alpha\iota$ before $\text{P}\alpha\upsilon\lambda\lambda\omicron\nu$ should perhaps be omitted; cf. ll. 119, 128.

138. $\tau\grave{\alpha} \text{π}\rho\omicron\kappa(\epsilon\iota\mu\epsilon\upsilon\alpha)$: sc. the total in l. 116, the final fraction of which should have been $\frac{1}{48}$ instead of $\frac{1}{96}$, according to the items given.

140. $\upsilon\pi\acute{\omicron}$: $\upsilon\pi\acute{\epsilon}\rho$ the transcript, but $\upsilon\pi\acute{\omicron}$ (or $\acute{\alpha}\pi\acute{\omicron}$), if not in the papyrus, must be restored; cf. ll. 142–3, 194.

145. $\delta\omicron\upsilon\upsilon\alpha\iota \tau\acute{\upsilon}\pi\omicron\nu$, 'give a decision'; cf. n. on 1829. 2.

147. For this monastery cf. 146–8. The participle $\sigma\upsilon\gamma\chi\omega\rho\eta\theta$ () may be connected either with $\nu\theta(\mu\omicron\sigma\mu\acute{\alpha}\tau\omega\nu)$ or ($\acute{\alpha}\rho\tau\acute{\alpha}\beta\alpha\iota$). The value of the solidus as compared with the artaba is considerably greater here than in 1907 and 1909, which are, however, of later date.

148. $\upsilon\pi\acute{\alpha}\tau\omicron\nu$: sc. Fl. Apion II who was *consul ordinarius* in 539; $\upsilon\pi\acute{\alpha}\tau\omicron\nu$ is used loosely for $\acute{\alpha}\pi\acute{\omicron} \upsilon\pi\acute{\alpha}\tau\omicron\nu$, as e.g. in 1915. 2, 1917. 2.

149. What is meant by 'the day of the great man' is not clear; perhaps it was Apion's birthday, in commemoration of which the monastery may have received this benefaction or legacy; cf. e.g. 494. 24–5.

151. $\Sigma\tau\rho\alpha\tau\eta\gamma\iota\omicron\nu$: i.e. Strategius II, probably the eldest son of Apion II; cf. n. on 1829. 24.

154. The total of the solidi evidently includes the items from l. 139 only, which are $25\frac{35}{96}$, so that the fractions should be $\gamma\mu\eta[\gamma\zeta]$, and perhaps this is really the reading. The artabae are correct.

157. $\psi\alpha\lambda\lambda\iota\omicron$: the final letters were doubtfully read as $\iota\omicron\tau\eta$ () or $\iota\omicron\nu$, but no word results; $\psi\alpha\lambda\{\lambda\} \iota\delta\omega\sigma\iota\nu$, if possible, would give a satisfactory sense.

158. $\tau\eta\varsigma$ lacks a noun and is perhaps for $\tau\omega\nu$, unless the mistake is in $\acute{\alpha}\upsilon\tau\omega\nu$ (? $\tau\eta\varsigma \mu\eta\chi(\acute{\alpha}\nu\eta\varsigma) \tau\omega\nu \chi\omega\rho.$, cf. ll. 166–7). The space was thought to be insufficient for $\text{H}\alpha\rho\omicron\rho\iota\omicron\nu$ which looks likely (cf. l. 179, and e.g. 1918. verso 10). $\Delta\omicron\upsilon\kappa\iota\omicron\nu$ cannot be read.

159. $\sigma\iota\tau(\omicron\upsilon) \acute{\alpha}\nu\delta\rho(\omega\nu)$ or $\acute{\alpha}\nu\delta\rho(\acute{\alpha}\sigma\omega\nu)$ is supported by ϵ , since 5 sol. less 22 car. = 1 sol. $4\frac{1}{2}$ car. $\times 5$. This is hardly likely to be a coincidence, otherwise $\sigma\iota\tau(\omicron\upsilon) \iota\nu\delta(\iota\kappa.) \epsilon$ or $\nu\alpha\acute{\iota}\lambda\omicron\nu \text{'}\lambda\lambda\epsilon\acute{\xi}\alpha\nu\delta\rho(\epsilon\iota\alpha\varsigma)$ (cf. e.g. 1912. 120) ϵ (sc. $\iota\nu\delta(\iota\kappa.)$) might alternatively be suggested. $\acute{\alpha}\iota$, if that is the right reading, should have been $\tau\acute{\alpha}$. For $\sigma\acute{\omicron}\nu \acute{\rho}(\sigma\pi\eta)$ cf. ll. 213 sqq., 1913. 11, 43, &c., and 143. 4, 205, where the rate is the same, $\frac{1}{2}$ carat per solidus; it has no relation to the number of carats wanting in the solidus, as suggested in the note on 143. 3.

160 sqq. Cf. the receipts for $\acute{\alpha}\xi\omicron\nu\epsilon\varsigma$ in 1900, 1982, &c.

162. ς : sc. $\iota\nu\delta\iota\kappa\tau\iota\omicron\nu\omicron\varsigma$: similarly ll. 164, &c., 177, 180.

167. $\text{π}\rho\omicron\mu\omicron\upsilon\lambda\omicron\nu$: the only other instance of this word seems to be that cited by Du Cange from Lexicon MS. Colberteum $\text{π}\rho\acute{\omicron}\beta\omicron\lambda\omicron\nu$, $\text{π}\rho\acute{\omicron}\mu\omicron\upsilon\lambda\omicron\nu$, $\text{π}\rho\omicron\mu\alpha\chi\acute{\omicron}\nu$.

179. $\text{T}\alpha\mu\beta\acute{\epsilon}\mu\omicron\nu$ = $\text{T}\alpha\mu\tau.$; $\omicron\mu\beta\epsilon\iota\omicron\nu$ or $\text{-}\beta\epsilon\rho\iota\omicron\nu$ was doubtfully read, but cf. 913. 37.

181. $\kappa\alpha\upsilon\omicron\kappa\omicron\upsilon\phi(\acute{\alpha}\nu)$: cf., besides l. 184 and 1913. 29, 51, *Wien. Denk.* xxxvii App. 2. 3, P. Hernalis xvi. 9. 16.

184. Something like $\acute{\epsilon}\xi \delta\omega$. . . is required after $\alpha\chi\mu\gamma$.

186. There is evidently an error in the figures after ρ , which are inconsistent. It is clear from l. 191 that only 443 jars were here reckoned, so that $22\frac{1}{2}$ art. 7 ch. implies

a rate of a little more than 5 art. per hundred. This seems rather high in comparison with the price of 5 car. per hundred in l. 192, and would give the equivalence 1 art. = 1 car. On the other hand the equation resulting if the rate $1\frac{1}{2}$ art. 7 ch. is taken as correct, namely 1 art. = 3 car., brings the value of the artaba unexpectedly low; cf. l. 147, n.

189–90. In describing 177 pounds (exactly $177\frac{1}{5}$) as $1\frac{3}{4}$ cent., $\frac{1}{50}$ is treated as $\frac{1}{48}$. The amount $\frac{3}{4}$ sol. less $4\frac{1}{2}$ car. = 18 car., which is approximately the value of 177 pounds at 20 car. for 196 pounds.

192. The coins paid were apparently below the standard anticipated, since the deficiency in carats is reckoned at $13\frac{1}{2}$ instead of 12.

194. The following items of corn add up to $26\frac{3}{4}$ art. 8 ch., but the total of the solidi is correct.

199. $\text{K}\omicron\upsilon\epsilon\upsilon\acute{\epsilon}\tau\omicron\varsigma$: cf. l. 97, n.

205. Something resembling a σ or ς seems to occur between $\text{N}\acute{\omega}\epsilon$ and $\upsilon\pi\acute{\epsilon}\rho$; perhaps it may be γ , for $\tau\omicron\iota\varsigma \gamma$.

206–8. Some of the figures are again unsatisfactory. According to the transcript, $\rho\theta\zeta$ can be read in place of $\rho\theta\delta$, and in the conversion of this to solidi the final fraction can be $\iota\beta$ instead of $\kappa\delta$. But since the $\kappa\alpha\theta\alpha\rho\acute{\omicron}\nu \nu\omicron\mu\omicron\sigma\mu\alpha$ must be reckoned at 24 carats (cf. l. 217), the number of carats implied by the conversion is (with $\kappa\delta$) 172, not 194 or 197. As a matter of fact the items of the deficiency in carats, which happen to be complete, (ll. 99, 154, 183, 190, 192) make $171\frac{1}{4}$. Again, the number of $\kappa\alpha\theta\alpha\rho\acute{\omicron} \nu\omicron\mu$, resulting from the subtraction requires after $\zeta\eta$ neither $\kappa\beta$ nor $\iota\beta$ but $\theta\varsigma$ —an impossible fraction if the deficiency in carats was a round number, but correct if that deficiency was given, as it should have been, as $171\frac{1}{4}$. The reading required by the arithmetic therefore is $\pi(\acute{\alpha}.) \rho\omicron\alpha\delta$, $\epsilon\iota\varsigma \nu\theta(\mu.) \zeta\eta\theta\varsigma$: whether this can be reconciled with the original is another question.

Further difficulties occur with the artabae. The second figure of the total in l. 206 should obviously be ϕ , not σ , as proved not only by the subtraction in the next line, but by the addition of the figures in ll. 99, 127, 154, 183, 186, 194, the sum of which, however, is $1,534\frac{1}{2}$ art. 7 ch., not $1,514\frac{1}{2}$ art. 7 ch. The total of the $\lambda\eta\mu\mu\alpha\tau\alpha$ does not correspond with that in l. 69, and neither total will give an excess over the $\acute{\alpha}\nu\alpha\lambda\acute{\omicron}\mu\alpha\tau\alpha$ of $20\frac{1}{2}$ art. x ch. Moreover the result obtained by adding 6 per cent. to $20\frac{1}{2}$ art. x ch., namely $21\frac{3}{4}$ art. 7 ch., should mean that x was 7 or 8, and consequently that the number of choenices in the $\lambda\eta\mu\mu\alpha\tau\alpha$ (assuming its correctness in the $\acute{\alpha}\nu\alpha\lambda\acute{\omicron}\mu\alpha\tau\alpha$) was 4 or 5. According to the transcript $\chi\theta(\iota\nu.) \delta$ can be read here instead of $\chi\theta(\iota\nu.) \alpha$, but in l. 69 $\chi\theta(\iota\nu.) \zeta$ was supposed to be certain.

For ($\delta\eta\eta\alpha\rho\iota\omega\nu \mu\upsilon\rho\iota\acute{\alpha}\delta\epsilon\varsigma$) see l. 69, n. The equivalence of 2,800 of these units to $\frac{13}{24}$ sol. is a value very similar to that adduced by Wessely, *Rev. égypt.* ii. 179; cf. his *Allersindiz. i. Philogelos*, p. 45. In 1917. 59, 1,200 $\mu\upsilon\rho.$ = $\frac{1}{8}$ sol. It is noticeable that the $\mu\upsilon\rho\iota\acute{\alpha}\delta\epsilon\varsigma$ recorded in ll. 79 sqq. do not figure in the totals of the $\acute{\alpha}\nu\alpha\lambda\acute{\omicron}\mu\alpha\tau\alpha$; their equivalence in solidi is hardly likely to have been stated in l. 78.

210. $\text{H}\epsilon\kappa\tau\acute{\iota}$: $\text{H}\epsilon\kappa\tau\epsilon\upsilon\acute{\tau}\omicron\nu$ in 1312 is no doubt to be connected with this.

217. The formula $\text{π}\lambda\acute{\eta}\rho\eta\varsigma \delta \lambda\acute{\omicron}\gamma\omicron\varsigma$ is clearly no criterion of provenance, as suggested in P. Brit. Mus. 1673. 162, n.

218. An extraneous remainder.

1912. RECEIPTS FROM AND EXPENDITURE ON ESTATES.

P. Cairo 10147.

29.7 \times 277.7 cm.

Late sixth century.

An account of the same kind as 1911; see the introd. there. That the estates to which the document relates were owned by the Apion family, as in

1911, though not certain, is at least very likely. Many of the localities mentioned are not otherwise known. Of the recognizable villages which occur—*Νομογράφου*, *Πέτηνη*, *Πιάα*, *Παψαῦ*, perhaps *Σενέπτα* and *Τανάις*—most are not, indeed, among those associated with that family, and in the previous century at any rate *Πιάα* was included in the territory of another magnate; cf. 1899. 8. On the other hand *Παψαῦ* or *Παψάου* was under Fl. Strategius in A.D. 497 (1982. 7–8), and recurs in 2031 along with other Apion villages; moreover similarities to 1910–11 in arrangement and phraseology (cf. ll. 115 sqq., 127 sqq. with 1911. 70 sqq., 181 sqq., 115–35 with 1910. 2–12, and 1913. int.) strongly support the view that the three documents proceed from the same archive.

Col. i.

Parts of 14 lines; the name *Ἀμαείου* (gen., *Ἀμβ.* the copy) occurs in l. 7.
 15 [π(α.)] () σίτου μέτρ(φ) (ἀρτ.) δ νο(μ.) ιαβ'κδ' (δηναρίων)
 μυριάδες) β θχκε,
 [π(α.) ὑπ(ἐρ)] φόρου) . . αιο[.]ου σίτου μέτρ(φ) (ἀρτ.) η.
 [/ (ἀρτ.) .] . γμη' (δηναρίων μυρ.) β θχκ[ε].

Col. ii.

ἐπ[οικ(ίου) Πα]ψαῦ.
 π(α.) Ἰακῶβ Ἰσακ δι(ὰ) [.]υ σίτου μέτρ(φ) (ἀρτ.) οα νο(μ.) γς'μη',
 20 π(α.) Ἡλίου δι(ὰ) Ἰωσήφ [π]ρεσ(βυτέρου) σίτου μέτρ(φ) (ἀρτ.) οα νο(μ.)
 βλγ'κδ'μη',
 π(α.) Μουσαίου δι(ὰ) Φοιβάμμωνος σίτου μέτρ(φ) (ἀρτ.) οα νο(μ.) γδ'κδ'μη'γς',
 π(α.) Ἰωσήφ δι(ὰ) Φοιβάμμωνος πρεσ(βυτέρου) σίτου μέτρ(φ) οεδ' χο(ίνικες)
 β νο(μ.) γλ'μη',
 π(α.) Ἄρεως τοῦ καὶ ἄπα Νακίου σίτου μέτρ(φ) (ἀρτ.) ρκβ χο(ίν.) δ νο(μ.)
 εγ'κδ',
 π(α.) Ἰ[α]κῶβ καὶ Ἡλίου σίτου μέτρ(φ) (ἀρτ.) οθ χο(ίν.) η νο(μ.) εγ'η'μη'γς',
 25 π(α.) Φοιβάμμωνος καὶ Ἄρεῶτος σίτου μέτρ(φ) (ἀρτ.) ρις νο(μ.) θγ'κδ',
 π(α.) Ἰωσήφ Ἀπφοῦτι δι(ὰ) Ἰωάννου σίτου μέτρ(φ) (ἀρτ.) πγλ χο(ίν.) δ νο(μ.) ελ,
 π(α.) τοῦ κοιν(οῦ) τῶν γεωρ(γῶν) νο(μ.) ςβ',
 π(α.) Ἰακῶβ ἀπὸ τοῦ αὐ(τοῦ) σίτου μέτρ(φ) (ἀρτ.) β νο(μ.) ιβ'μη',
 π(α.) τῶν αὐ(τῶν) γεωρ(γῶν) καὶ ἀμπελουρ(γῶν) σίτου μέτρ(φ) (ἀρτ.) α νο(μ.)
 ιβιβ' (δηνάρια) β,

30 π(α.) τῶν αὐ(τῶν) γεωρ(γῶν) ὑπ(ἐρ) συντελ(είας) κεφαλ(ῆς) νο(μ.) α,
 π(α.) Ἰσακ ἀπὸ Πιάα δι(ὰ) Παμουθίου νο(μ.) εβ'κδ'μη'γς',
 π(α.) τῶν αὐ(τῶν) γεωρ(γῶν) ὑπ(ἐρ) ἐδάφ(ους) Μακροβίου νο(μ.) ια.
 ἐπ[οικ(ίου) Θεοῦ].
 π(α.) κληρ(ονόμων) Παμβηχίου [ἀπὸ] τοῦ αὐ(τοῦ) σίτου μέτρ(φ) (ἀρτ.) ολ
 χο(ίν.) δ νο(μ.) ζγ',
 35 π(α.) κληρ(ον.) Παύλου πρεσ(βυτέρου) σίτου μέτρ(φ) (ἀρτ.) ογ' χο(ίν.) ς
 [νο(μ.)] δλ'η'κδ',
 π(α.) κληρ(ον.) Παμβηχίου δι(ὰ) [. . . . πρ]εσ(βυτέρου) σίτου μέτρ(φ)
 (ἀρτ.) αλδ' [νο(μ.) . . . ,
 [/ (ἀρτ.) ωλδλγ' χο(ίν.) ε] καὶ νο(μ.) πβγς'.

18. υ of πα]ψαυ rewritten.

26. l. Ἄπφοῦτος.

27. γεωρρ/: so in ll. 29, &c.

Col. iii.

[π(α.)] κληρ(ον.) Ἄνουθίου χαλκ(έως) δι(ὰ) Σαμουηλίου σίτου μέτρ(φ) (ἀρτ.)
 ν νο(μ.) βλγ'γς'
 π(α.) τῶν αὐ(τῶν) γεωρ(γῶν) νο(μ.) ιζγ'μη',
 40 π(α.) τῶν αὐ(τ.) γεωρ(γῶν) νο(μ.) βλιβ'μη',
 π(α.) τῶν αὐ(τ.) γεωρ(γῶν) νο(μ.) αγ'ιβ'μη',
 π(α.) Ἰωάννου χαλκ(έως) νο(μ.) δς'.
 ἐπ[οικ(ίου) Χενετώριος].
 π(α.) Ποτάμ[μ]ωνος καὶ κοιν(ωνῶν) σίτου μέτρ(φ) (ἀρτ.) ρξδ χο(ίν.) δ
 νο(μ.) ιβιβ',
 45 π(α.) Ἰσακ καὶ τῶν ἀδελφ(ῶν) δι(ὰ) Παμβηχίου σίτου μέτρ(φ) (ἀρτ.) ρμζλ
 χο(ίν.) γ νο(μ.) ιγλ,
 π(α.) Ἄρεως τοῦ καὶ Ἰωάννου δι(ὰ) Ἄβρ[α]μ[ί]ου σίτου μέτρ(φ) (ἀρτ.)
 πςλ χο(ίν.) ε νο(μ.) ελκδ'μη',
 π(α.) ἄπα Ὀβρου ἀπὸ Οὔεσώβθ[εω]ς σίτου μέτρ(φ) (ἀρτ.) ο νο(μ.) ε[. . .],
 π(α.) Ἀρ[εῶτο]υ κ[α]ὶ κοιν(ωνῶν) [σίτου μέτρ(φ) (ἀρτ.) ξδ νο(μ.) ε[. . .],
 π(α.) Φοιβάμμωνος Σατ[ορνεί]λου σίτου μέτρ(φ) (ἀρτ.) ρκαδ' χο(ίν.) α
 νο(μ.) [. . γ]ς',
 50 π(α.) κληρ(ονόμων) Λαμάσων[ος] δι(ὰ) Ἄβ[ρα]μ[ί]ου] σίτου μέτρ(φ)
 (ἀρτ.) νο(μ.) [. . . γ]ς',

- π(α.) Πέτρον δι(ὰ) Ἀβρααμίου ἀπ[ὸ] . [] σί(του) (ἀρτ.) κε νο(μ.) βς[
 π(α.) Φοιβάμμωνος καὶ Καλι[. . .]ρος σί(τ.) (ἀρτ.) ς χο(ίν.) ε νο(μ.) λμη' ςς',
 π(α.) Ἄρεως τοῦ καὶ Ἰωάννου δι(ὰ) Ἀβρ[α]αμίου σί(τ.) (ἀρτ.) κζλ νο(μ.)
 δγ' μη' ςς',
 π(α.) Ποτάμ[μ]ωνος δι(ὰ) Παμ[β]ηχίου σί(τ.) (ἀρτ.) κηλ χο(ίν.) η νο(μ.) βλ,
 55 π(α.) Φοιβάμμωνος Σατο[ρν]είλου σί(τ.) (ἀρτ.) γ νο(μ.) δ' ςς',
 π(α.) κληρ(ονόμων) Ἀπο[λλω]τος πρε[σ]βυτέρου [] σί(τ.) (ἀρτ.) γ νο(μ.) δ' ςς',
 / (ἀρτ.) . []

Col. iv.

- π(α.) τῶν γεωρ(γῶν) καὶ ἀμπελουρ(γῶν) νο(μ.) δγ',
 π(α.) [Π]αμ[ουθ]ίου ἀπὸ τοῦ αὐ(τοῦ) νο(μ.) γ,
 60 π(α.) Ἰσαείας [Α]πφούτος ἀπὸ νο(μ.) βλιβ' νο(μ.) β,
 π(α.) Ἰ . λ καὶ Πέτρον χαλκ(έων) νο(μ.) λιβ' μη',
 π(α.) Παμβηχίου ἀπὸ τοῦ αὐ(τοῦ) νο(μ.) γ' μη',
 π(α.) Ἰσὰκ Εἰρήνης ἀπὸ Οὐεσώβθεως νο(μ.) βς',
 π(α.) τοῦ αὐ[τοῦ] καὶ Πέτρον ὑπ(ἐρ) τῆς Κέσσου νο(μ.) αγ'ιβ' μη',
 65 π(α.) τοῦ αὐτοῦ Ἰσὰκ νο(μ.) ακδ',
 π(α.) τῶν ἀπὸ Χενετώριος καὶ Οὐάλεντος νο(μ.) λδ' μη' ςς',
 [π(α.)] Λαμάσω[ος] ἀπὸ Οὐάλεντος νο(μ.) [.] λιβ' μη',
 [π(α.)] τῶν αὐ(τῶν) γεωρ(γῶν) ἀπὸ Χενετώριος ὑπ(ἐρ) φόρ(ου) . []
 (δηναρίων) μο(ιρ.) α β, []
 [π(α.)] τῶν [αὐ(τ.)] γεωρ(γῶν) νο(μ.) β (δην.) ςψ[ν] ?
 70 [π(α.)] ὑπ(ἐρ) φόρ(ου) περιστε[ρ(εῶνος)] ν[ο(μ.)] [.] . ,
 π(α.) τῶν ἀπὸ Οὐάλεντος ὑπ(ἐρ) ἀποτάκ[τ(ου)] φ[όρ(ου)] νο(μ.) γ.
 καὶ τῶν ἐπο[ικ(ίων)]]ν.
 π(α.) τῶν ἀπὸ Οὐάλεντος κ[αὶ]ρίου σίτου μέτρ(φ) (ἀρτ.) ρηλ νο(μ.)
 αγ' κδ' μη',
 π(α.) κληρ(ονόμων) Ἄνουθίου πρεσβυτέρου Παλεοῦτ[ος] σίτου μέτρ(φ) (ἀρτ.)
 ξ νο(μ.) λμη',
 75 π(α.) κληρ(ον.) Σολομώνος μοναστηρίου Σενέπται σίτου μέτρ(φ) (ἀρτ.) βλ
 νο(μ.) κδ' μη',
 π(α.) Πανίσκου ἀπὸ Νομογράφου σίτου μέτρ(φ) (ἀρτ.) βλ νο(μ.) κδ' μη',

- π(α.) Ἄνουθίου ἀπὸ Οὐάλεντος σίτου μέτρ(φ) (ἀρτ.) ς νο(μ.) μη',
 / (ἀρτ.) ρβλ καὶ κ(αγκέλλφ) (ἀρτ.) [.] . . νο(μ.) . . .] . κδ' μη' ςς'.

60. l. Ἡσαίου? cf. l. 103. 68. l. μν(ρ). 75. l. Σενέπτα?

Col. v.

- π(α.) Ἀχιλλεῦ[ς] ἀπὸ Χενετώριος σίτου κ(αγκ.) (ἀρτ.) αλ ἀργυρικῶν
 νο(μ.) μη' ςς',
 80 π(α.) Φο[ι]βάμμωνος ἀπὸ τοῦ αὐ(τοῦ) σίτου κ(αγκ.) (ἀρτ.) αδ' νο(μ.) μη' ςς',
 π(α.) τῶν αὐ(τ.) γεωρ(γῶν) καὶ ἀμπελουρ(γῶν) ὑπ(ἐρ) ἀποτάκ(ου) χωρ(ίου)
 νο(μ.) ιη.
 ἐποικ(ίου) Σαμακίωνος.
 π(α.) Πανῆτος καὶ Ἰωάννου σίτου μέτρ(φ) (ἀρτ.) ξη νο(μ.) εή,
 π(α.) τῶν αὐ(τ.) γεωρ(γῶν) σίτου μέτρ(φ) (ἀρτ.) νδ νο(μ.) ελ η' μη',
 85 π(α.) τῶν αὐ(τ.) γεωρ(γῶν) καὶ ἀμπελουρ(γῶν) σίτου μέτρ(φ) (ἀρτ.) γ
 νο(μ.) ςλδ' μη',
 [π(α.)] τῶν αὐ(τ.) γεωρ(γῶν) καὶ ἀμπελουρ(γῶν) ὁμοίως νο(μ.) [.] ς' μη' ςς',
 [π(α.)] τῶν αὐ(τ.) γεωρ(γῶν) ὑπ(ἐρ) ιδίας γῆς [σ]ί[του] μέτρ(φ) (ἀρτ.) . . .]
 χο(ίν.) η,
 [π(α.)] τῶν αὐ(τ.) γεωρ(γῶν) καὶ ἀμπελουρ(γῶν) ὑπ(ἐρ) αὐ(τῶν?) νο(μ.) η.
 ἐποικ(ίου) [Γ]ρα[ε]δος.
 90 [π(α.)]]ν διακ(όνου) [νο(μ.)] . η',
 [π(α.)] κληρ(ονόμων) Παταῶρ [σίτου μέτρ(φ) (?) (ἀρτ.)] χο(ίν.) α νο(μ.) λδ',
 [π(α.) . . .] . Ἰακῶβ δι(ὰ) ἄπα Ωρου καὶ [σίτου μέτρ(φ) (?) (ἀρτ.)]
 λς' νο(μ.) ε,
 [π(α.)] Καλάμμωνος δι(ὰ) Ἀπολλ[.] [σίτου] μέτρ(φ) (ἀρτ.) κδλ
 νο(μ.) ε,
 π(α.) τῶν αὐ(τ.) γεωρ(γῶν) ὑπ(ἐρ) ἐδάφ(ους) [.] . . εσι νο(μ.) β,
 95 π(α.) Ἄνουθίου ἀπὸ Θεοῦ σίτου μέτρ(φ) (ἀρτ.) ιγ χο(ίν.) η νο(μ.) αη' μη',
 π(α.) τῶν αὐ(τ.) γεωρ(γῶν) ὑπ(ἐρ) φόρ(ου) μυλαίου νο(μ.) λ.
 / (ἀρτ.) σί(του μέτρφ) ςβδ' χο(ίν.) ζ καὶ κ(αγκ.) (ἀρτ.) [βλδ' (?)
 νο(μ.) . . .] ςς',

79. l. Ἀχιλλέως. 93. ω of καλαμμωνος corr. from α.

Col. vi.

ἐν κόμῃ Πέτνη·

- π(α.) κληρονόμων Ἀνδρέου σίτου μέτρ(φ) (ἀρτ.) κεδ' χο(ίν.) β ἀργυρικῶν
[νο(μ.) .]η' κδ',
100 π(α.) Ἀπολλῶτος ἀπὸ τῆς αὐ(τῆς) κόμης σίτου μέτρ(φ) (ἀρτ.) λαδ' χο(ίν.) δ
νο(μ.) βγ' κδ',
π(α.) Φοιβάμμωνος Ἰακῶβ νο(μ.) δ',
π(α.) τῶν αὐ(τ.) γεωργ(ῶν) ὑπ(έρ) φόρου ἀρτοκοπ(ί)ου [σίτου] κ(αγκ.)
(ἀρτ.) νε,
[π(α.)?] Ἰσαείου ἱατροῦ ἀπὸ Τ[ά?]νεως [σίτου] κ(αγκ.) (ἀρτ.) λ,
[π(α.)] Παμβηχίου ἀπὸ Κτήσεως [σίτου] κ(αγκ.) (ἀρτ.) ς,
5 incomplete lines; l. 106 mentions μηχ(ανῆς) Πλάα.
110 / (ἀρτ.) νδ χο(ίν.) α καὶ κ(αγκ.) (ἀρτ.) ξαλ[νο(μ.)]λβλγ'ιβ'μη'.

Col. vii.

+ γί(νονται) λημμ(άτων) β ἰνδ(ικτίονος) σίτου μέτρ(φ) (ἀρτ.) [γ]τθλ
χο(ίν.) δ, αὶ κ(αγκ.) (ἀρτ.) γωϛ χο(ίν.) β, καὶ
κ(αγκ.) (ἀρτ.) ρλεδ' χο(ίν.) ε, / σίτου κ(αγκ.) (ἀρτ.) γγμδ' χο(ίν.) ζ καὶ
ἰδ(ιωτικῶ) νο(μ.) υἷ . . καὶ ἀργυρικῶν ?
ἀργυρίου (δηναρίων) μο(ιρ.) ε καὶ τοϛ.

99. η' corr.

113. l. μν(ρ.): so l. 147.

Col. viii.

ἐξ ὧν ἀνη[λῶ]θ(ησαν) οὔ(τως)·

- 115 εἰς τὰς ἀγίας ἐκκλησί(ας) τῶν ἐξῆς κτημάτων κατὰ τὸ ἔθος σί[του] κ(αγκ.)
(ἀρτ.) μ νο(μ.) ιγ παρὰ ε'
ἐκκλησί(α) Παψαῦ (ἀρτ.) δ νο(μ.) λ, ἐκκλη(η.) Πιάα (ἀρτ.) γ νο(μ.) λ,
ἐκκ[λ(η.)] Κλέωνος (ἀρτ.) γ νο(μ.) λ,
ἐκκλη(η.) Θεοῦ (ἀρτ.) γ νο(μ.) δ', εἰς τὸ μοναστ(ήριον) ἀγ[ί]ου Ἀπ[?]φηνῆ
(ἀρτ.) βλ νο(μ.) δ', εἰς τὰς β ἐκκλη(η.) Οὔεσῶβθ(εως) (ἀρτ.) ς νο(μ.) [·,
ἐκκλη(η.) Χενετῶριος (ἀρτ.) δ νο(μ.) λ, ἐκκλη(η.) Σαμακ[ί]ωνος (ἀρτ.) δ νο(μ.)
λ, ἐκκλη(η.) Οὔάλεντος (ἀρτ.) δ νο(μ.) λ,

- εἰς τὸν ἄγι(ον) Μιχαήλιον (ἀρτ.) δ νο(μ.) γ', ἐκκλη(η.) [. . . .] (ἀρτ.) βλ
νο(μ.) δ', γί(νεται) τὰ προκείμενα).
120 [. . . .]η ὑπὲρ ἐμβολῆς β ἰνδ(ικ.) σίτ[ου] κ[α]ὶ λόγου ναύλου
Ἀλεξανδρίας νο(μ.) [. . . . σί[του] κ(αγκ.) (ἀρτ.) βκεδ' ἰδ(ιωτικῶ)
νο(μ.) ιςγ ,
[.]γκλαν[. . . .]παγαν[.]λ λόγ(ου)
ναύλου Ἀλεξανδρίας νο(μ.) μ]η' ςς', / σίτου κ(αγκ.) (ἀρτ.) τρ[·
. . .] νο(μ.) ςβ' κδ' [. . . ?
[τοῖς πλινθ(ευταῖς)? τῶν ἐξῆς κτημ(άτων) ὑπὲρ μισθ(οῦ) [πλινθευτῶν . .
σ]ὺν μισθ(ῶ) οἰκοδόμ(ων) σί[του] κ(αγκ.) (ἀρτ.) χο(ίν.) ε νο(μ.)
δγ' κδ' π(α.) ιε, [οὔ(τως)·
[.] . Θεοῦ ὀμ(οῦ) ? γλ, Παεῖδος [ὀμ(οῦ) ?] , Χενετῶριος
ὀμ(οῦ) ? δ.

Parts of three lines.

- 127 [.] λόγ(ου) μισθ(οῦ) κούφ(ων) δοθ(έντων) τ[οῖς] ἀπὸ Οὔε]σῶβ-
θ(εως) καὶ Παψαῦ καὶ ἄλλων κ[ωμ(ῶν)
[εἰς] καταγγισμὸν οἴνου ῥύσεως β ἰνδ(ικ.) [σίτου] κ(αγκ.) (ἀρτ.) λβδ'.
σι[νε]χωρήθ(ησαν) Ἰωσήφ ἀπόντι ὑπὲρ λιψοδαφίας σίτου κ(αγκ.) (ἀρτ.)
γδ' χο(ίν.) β νο(μ.) ςμη' .
130 τῶ προ(σητῆ) λόγ(ου) ὀψωνίου σίτου κ(αγκ.) (ἀρτ.) κδ νο(μ.) β π(α.) ε καὶ
τοῖς ἐργοδ(ιόκταις) λόγ(ου) μισθ(οῦ) νο(μ.) δ π(α.) ιδ, / σίτου κ(αγκ.)
κδ νο(μ.) ς π(α.) ιθ.
συνεχωρήθ(ησαν) τοῖς ἀπὸ Σαμακίωνος κατὰ τὸ ἔθος σίτου κ(αγκ.) (ἀρτ.)
ξλδ' χο(ίν.) β.
/ σίτου κ(αγκ.) (ἀρτ.) γρδ' χο(ίν.) γ καὶ νο(μ.) λθλγ' ςς' π(α.) λθ, σίτου
κ(αγκ.) (ἀρτ.) ξλδ' χο(ίν.) β.

120. ὑπερ: so in ll. 122, 140, 152, 166.

128. καταγγισμον.

129. l. λειψοδαφ.

Col. ix.

- συνεχωρήθ(ησαν) Παμβηχ[ί]ου ἀπὸ Χ]ενετῶριος ὑπ(έρ) ὧν ἀπαιτεῖται πα[ρὰ] ?
τ]ῶν Ταμπετὶ σίτου κ(αγκ.) (ἀρτ.) γ νο(μ.) [· .]
συνε[χ]ωρήθ(η) τοῖς ἀπὸ τοῦ αὐ]τοῦ ὑπ(έρ) ἐνχόρτου νο(μ.) [· .] κδ'.
135 τοῖς [γεω]ργ(οῖς) Χενετῶριος ὑπ(έρ) ἐνχόρτου νο(μ.) [· .]
συνεχωρήθ(η) τοῖς ἀπ[ὸ] Οὔάλε]ντος ὑπὲρ ἀποτάκ(ου) χωρ(ίου) νο(μ.) [· .]

- συνεχωρήθη) Θαήσι ἀπὸ τοῦ? X]ενετώριος ὑπ(ἐρ) ἀποτάκ(ου) χωρ(ίου)
 (ἀρούρης) α [. . .] ν ἴσην [. . .] λευθ() ἐν τῇ μηχ(ανῇ) Ψα . [. . .] ν
 δι(ὰ) Ἀπολλῶτ[ος ? γεω]ρ(γοῦ) ἀπὸ Γραεῖ[δο]ς τρυγηθ(έντος?) ἀπὸ γ
 ἰνδ(ικ.) [ὑπ(ἐρ)?] φόρ(ου) τῆς αὐ(τῆς) α ἀρούρης ἐνχέρσου
 νο(μ.) γ' κδ' λοιπ(ὰ) νο(μ.) [. . .]
- 140 συνεχωρήθη) Ἰωάν[νη . . .] λιτῆ ὑπ(ἐρ) θερινοῦ ὕδατος νο(μ.) [. . .]
 τῷ τ[. . .] ομιτ . [. . .] τούντι υ[. . .] κασκε[. . .]
 νο(μ.) [. . .]
 Κυριακῶ γεωργῶ :] ε . s κατασταθέν[τι ὑπὸ Πα]ταῶρ
 λόγῳ προχρε[ίας]
 νο(μ.) γ π(α.) θ, κα[ι] ἀπὸ Γραεῖδος κατ[ασταθ(έντι)
 ὑπὸ] φούτος λόγῳ προχ[ρείας]
 νο(μ.) β π(α.) ε, κα[ι] . ωνος τῶν ζῶων αὐτοῦ
 φθαρέντων) λόγῳ προχρείας νο(μ.) β[ι]
- 145 τιμ(ῆς) στροβίλ[λ] [ου] εἰς τὸ μυλαῖον τοῦ κτήματος?
] νη ἐπὶ τῆς β ἰνδ(ικ.) [νο(μ.) . . .] ζ.
 Φοιβάμμωνι [. ἀπ]ὸ κτήματος Οὐεσῶβθ(εως) κ[.]
 μ[ισθ(οῦ) ὁμῆς πλίνθ(ου) []
 μο(ιριάδων?) βλ ε[ἰς τὸ? ἐλαιου]ργίον τοῦ αὐ(τοῦ) κτήματος Οὐεσῶβθ(ε-
 ως) [] [νο(μ.) . .]
- ἄπα Νακίῳ γεωργῶ ὑ[.] α[εἰ] [. . .] μ[ηχ(ανῆς) καλουμ(ένης) τοῦ
 κτήματος) τῶν ζ[ῶων] α[ὐτοῦ] φθαρέντων ἐπὶ τῆς β ἰνδ(ικ.)
 ἐξ ἐπι[τροπῆς] τοῦ κόμ(ετος) Σχολαστικ(οῦ) [νο(μ.)] β π(α.) ζ.
- 150 Ἀρεώτου γεωργῶ ἀπὸ Χενετώριος τῶν ζῶων αὐτοῦ φθαρέντων ἐπὶ μηνὸς
 Τῦβι β ἰνδ(ικ.)
 γεωργῶ τῆς μηχ(ανῆς) Θρυείτιδος ἐξ ἐπιτροπῆς τοῦ κόμ(ετος) νο(μ.) β
 π(α.) ζ.
 ὑπ(ἐρ) τιμ(ῆς) καινῶν καλάμ(ων) ἀγορασθ(έντων) καὶ δοθ(έντων) εἰς τὰ νεόφυτα
 χωρία ἐν ἐποικ(ίῳ) Παψαῦ (ἀρουρῶν) β, ἐν
 τῇ Θρυείτιδος καὶ ἐν ἐποικ(ίῳ) Κλέωνος ἐν τῇ μηχ(ανῇ) Ψανσηννέ
 (ἀρούρης) α, καὶ ἐν ἐποικ(ίῳ) Γραεῖδ[ο]ς (ἀρού.) α,
 καὶ ἐν ἐποικ(ίῳ) Χενετώριος (ἀρού.) αλ, / (ἀρού.) ελ, τῆς (ἀρού.) α νο(μ.) β
 ἐξ ἐπι[τροπῆς] τοῦ κόμ(ετος), νο(μ.) ια π(α.) λθλ.

146. l. ὁμῆς.

150. l. Ἀρεώτη.

Col. x.

Parts of 4 lines.

τοῖς γε[ωρ(γοῖς)] τῶν ἐξῆ[ς κτημ(άτων) λόγῳ σπέρμ[ατ]ος [] []
 160 τοῖς γε[ωρ(γοῖς)] . . .] ὁμοί(ως) ὑ[π(ἐρ) τ]ῆς αὐτ(ῶν) μηχ(ανῆς) Μακα[. . .] (ἀρτ.)
 κβ καὶ νο(μ.) [.] νο(μ.) γγ'.

/ σίτ(ου) (ἀρτ.) τνβ καὶ νο(μ.) καδ' κδ' μῆ' π(α.) [. . .] δλ, (δηνάρια)
 ασ.

Col. xi.

- 2nd h. [τῷ] τραπεζ(ίτη) [ἐ]π[ι] μῆ(νὸς) Με[σορ]ῆ ις σὺν [ρόπ(ῆ) νο(μ.) λγ π(α.)]
 κερ(άτια) ριζ,
 ὁμοί(ως) Φαῶφι ιε σὺν ῥοπ(ῆ) νο(μ.) κγ π(α.) κερ(άτ.) ριε,
 γί(νεται) καὶ αὐτ(ὰ) νο(μ.) νς π(α.) κερ(άτ.) σλβ, τὰ καθαρ(ὰ) νο(μ.)
 μςγ'.
- 165 εἰς λόγ(ου) ἀργυρίου [ν]ο(μ.) δγ' ιβ' μῆ' γς' καὶ σί[του] κ(αγκ.) (ἀρτ.)
 δ' χο(ίν.) ε, τοῦ []
 ξβ [. . .] ἰνδ(ικ.)
 σί[του] δοθ(έντος) τῶν αὐ(τῶν) καὶ τῷ τραπεζ(ίτη) ἐπὶ μῆνὸς Ἄθῶρ γ
 ἰνδ(ικ.) ὑπ(ἐρ) α[ὐ(τῆς)?]
 σὺν ῥοπ(ῆ) νο(μ.) ε π(α.) ιγδ', καθαρ(ὰ) νο(μ.) δγ' ιβ' μῆ' γς'.
- 3 lines lost (?): parts of 4 more.
- 175 τ[.] ὑπ(ἐρ) ἀβ[ρόχ(ου)] (ἀρτ.) α χο(ίν.) β, παραμυ[θ(ί]ας)] (ἀρτ.)
 βλδ' χο(ίν.) ε νο(μ.) αλ η' μῆ' γς'.
- τῷ] ὑπ(ἐρ) ἀβ[ρόχ(ου)] (ἀρτ.) ιλβ' χο(ίν.) γ νο(μ.) κδ' μῆ'.
- τῷ] ε νο(μ.) λμῆ' γς'.
- / σίτου μέτρ(ω) (ἀρτ.) νλβ', αἱ κ(αγκ.) (ἀρτ.) υκγ χο(ίν.) η, καὶ
 νο(μ.) μς'.
- σχοιν() σίτου κ(αγκ.) (ἀρτ.) τξβλδ' χο(ίν.) γ καὶ νο(μ.) νλδ' μῆ' γς'.

167. γ' after δ corr. from ε'?

16. There is apparently not room for ἐλαιουργ(ί)ου (cf. l. 102).

17. Since the amount of denarii is the same as in l. 15, it is evident that where the symbol for μυριάδες is omitted after that for δηνάρια, δηναρίων μυριάδες may at this period nevertheless be meant. But this is not always so, e.g. in ll. 29 and 69 below; cf. the total in l. 113.

18. Παψαῦ: cf. ll. 116, 127.

30. Cf. 1911. 87, n.

37. There is an error somewhere in the figures of the solidi; the preceding items exceed the total given by $5\frac{3}{4}$, and there was probably a further item in l. 36. The *δημάρια* in l. 29 are omitted, but were included in the total in l. 113.

57. The total of the corn items should be $\psi\theta\zeta\lambda\chi\theta(\iota\nu)\gamma$, unless the omission of the figure in l. 50 was an oversight.

61. I. λ: or perhaps Ἡλ, which, however, does not occur.

69. ν at the end of the line is derived from the total in l. 113; cf. the n. there.

73. E.g. Παρορίον or Μεγάλου Χωρίου; the copy does not show the length of the lacuna.

78. The total as read is quite inconsistent with the foregoing items, which add up to $170\frac{1}{2}$, and include no *cancellus* artabae. Since the total contains the fraction $\frac{1}{2}$, the *cancellus* artabae are to be looked for either in l. 74 or l. 77, more probably the former; if this conjecture is right, l. 78 should read / (ἀρτ.) ριθλ και κ(αγκ.) (ἀρτ.) [ξ κτλ.

97. [βλδ: the sum of the items in ll. 79-80; but it is of course possible that the same measure recurred in ll. 91-2.

103. [π(α.)] Σαείου was read, but cf. l. 60. The doubtful τ of τ[ά]μεως could be ψ: possibly Ταυείως was meant.

110. The first figure is again inconsistent with what precedes; the items in ll. 99-100 make $56\frac{1}{2}$ art. 5 choen., and there is a further amount of]λδ χο(ιν.) α in l. 109. The *cancellus* art. are correct. Since the amounts of solidi, so far as preserved, are not large, it is likely that no figure preceded λβ.

111. Either χο(ιν.) ε for the μέτρον artabae or χο(ιν.) α for the *cancellus* art. is expected.

113. The items in ll. 17, 29, 68-9 will give this total if ν is restored after ψ in l. 69, which is a more likely place for it than l. 68.

119. [Πέτνη] (l. 98) would suit the size of the lacuna.

121. [παγαν]: παγανικός in some form (cf. e.g. P. Cairo Masp. 67002. ii. 23) is one of several possibilities.

122-3. Cf. 1910. 5-6, n. If Παείδος is the same place which is elsewhere spelled Γραείδος (ll. 143, 153), the mistake on the part of the scribe is strange.

127-8. Cf. 1911. 181-2.

129. ἀπόντι: ἀπὸ Ὑστου could be read, but in the absence of a parallel is unattractive. For λιψ(ε)δαφίας cf. 1911. 98, n.

132. The $7\frac{3}{4}$ art. 2 choen. are presumably those in l. 131; if that line was inserted after the rest of the column had been added up, their separate entry in the total would be accounted for.

137. Ψα . [.]ν is not unlikely to be identical with Ψασηννέ in l. 153, since the same names are associated with it.

140. The space is apparently insufficient for καμηλίτη or σταβλίτη, and perhaps ἀμαλίτη may be restored; cf. 1918. recto 27, P. Brit. Mus. 1379. 1, &c. That word has been supposed to be of Arabic origin and consequently aspirated, but if it really occurred in 1912 and 1918, another derivation must be sought.

141. Perhaps τῶ τ[έκτ]ου . . . ? συγκροτῶντι γ[εωργ]ικὰ σκεύη.

142. Παγαῶρ: cf. l. 91.

148. ν[ι]: ἀπό cannot be read, but ἰ[πέρ] is hardly likely here, and perhaps τ[ῆς] would be consistent with the remains; cf. l. 151.

159-60. It is clear from τῶν ἐξῆ[ς] that more entries than one were intended to follow, and there is a wide space after l. 160. Perhaps Πέτνη should be restored in this line.

165-7. A rather obscure entry. τῶν ἀ(τῶν) should presumably be τοῖς ἀ(τοῖς) but who are meant is not clear.

175-6. Cf. 2038.

178. If the total of the *cancellus* artabae is right, that of the μέτρον art. should be τξη.

1913. EXPENDITURE ON ESTATES.

P. Cairo 10106.

29.6 × 97.4 cm.

About A.D. 555?

An account similar in character to the second parts of 1911-12, to the former of which especially there are some close approximations, suggesting that the date of that document and of 1913 are not far apart. It would be natural to infer from these verbal resemblances that the present account, like 1911, proceeds from the Apion archive, an inference which is confirmed by the local names and the references to 'our master the consul'. We omit Col. i, of which only the ends of the lines are preserved. On the verso is 2037.

Col. ii.

συνεχωρήθη) τοῖς γεωργ(οῖς) ἔξω τῆς πύλης ὑπὲρ τῆς μηχ(ανῆς) σπειρο-
μ(ένης) ποτὲ

π(αρά) Πέτρου και κληρονόμ(ων) ἅπα Νακίου διὰ τὸ τὰς ἀρούρ(ας) τῆς
αὐτ(ῆς) μηχ(ανῆς)

δοθ(ῆναι) τοῖς εἰρημ(ένοις) γεωργοῖς λόγ(φ) ἐνχόρτου, ὑπὲρ οὗ τὴν ἀρδευσιν
ποιήσ(ονται)

εἰς τὰ πωμάρι(α) και εἰς τὰ χωρ(α) ἐκ τῶν ἰδίων αὐτῶν κτημάτων

5 ἀντὶ τῶν γεουχικ(ῶν) βοειδ(ίων) τοῦ ἐνδόξ(ου) οἴκ(ου) και ἐπὶ τῆς γ
ἰνδ(ικτίονος) σίτου κ(αγκέλλφ) (ἀρτ.) καλ. [[νο(μίσματα) ελδ']]

τοῖς πωμαρ(ίταις) τῶν γ πωμαρ(ίων) ἔξω τῆς πύλης ἀντὶ τῶν (ἀρουρῶν) γ
τῶν σπειρομ(ένων)

παρ' αὐτῶν λόγ(φ) παραμυθ(ίας) σίτου κ(αγκ.) (ἀρτ.) κβλ.

+ εἰς τὸ κοινόβιον ἀββᾶ Ἀπολλῶ ἐκ κελεύσ(εως) ἀπὸ γραμμ(άτων) τοῦ
δεσπότη(ου) ἡμῶν τοῦ ὑπάτου

ἀπὸ α ἰνδ(ικ.) και ἐπὶ τῆς γ ἰνδ(ικ.) σίτου κ(αγκ.) (ἀρτ.) ν.

οὕτως
10 [[τοῖς σταβλ(ίταις) τοῦ ὀξέως δρόμου ὑπὲρ λόγ(ου) μισθ(ῶν) κατὰ τὸ ἔθος
και ἐπὶ τῆς γ ἰνδ(ικ.)]]

[[ἀπὸ νο(μ.) κδ π(αρά) κερ(άτια) νβ, τὰ σὺν β(οπή) νο(μ.) κδ π(αρά)
κερ(άτ.) ξδ, ἀφ' (ῶν) ἠνέχθη) εἰς τὸν]]

- [[λδ[γ](ον) Ἰουλιανοῦ προνοητοῦ] Ἀκτουαρίου τῆς γ ἰνδ(ικ.) νο(μ.) η π(α.)
κερ(άτ.) καλ.]]
[[λο[ε]π(ὰ) εἰς τοῦτον τὸν λόγον νο(μ.) ις π(αὐὰ) κερ(άτ.) μβλ.]]
τῷ ἔλλογιμωτάτ(φ) σχολαστικ(ῶ) Θεοδώρῳ Κυνοπολίτῃ λόγ(φ) φιλοτιμίας)
15 κατὰ τὸ ἔθος καὶ ἐπ[ί] τῆς γ ἰνδ(ικ.) σίτου κ(αγκ.) (άρτ.) ν.
τοῖς ἀγροφύλαξ(ιν) ἔξω τῆς πύλης φυλάττουσ(ι) τὰς β μηχ(ανὰς) τῶν
πωμαρ(ίων)
καὶ τὴν μηχ(ανὴν) τῆς λαχανίας Εὐτρυγίου καὶ τὸ λ μέρος τῆς μηχ(ανῆς)
τοῦ κτισθ(έντος)
νέου λάκκ(ου) λόγ(φ) μισθ(ῶν) σίτου κ(αγκ.) (άρτ.) ι.
Φιβ χαλκ(εῖ) ἐργαζομ(ένφ) εἰς τὰς μηχ(ανὰς) ε ἔξω τῆς πύλης λόγ(φ)
μισθ(οῦ) σίτου κ(αγκ.) (άρτ.) ι, ἀφ' (ῶν)
20 ἐδόθ(ησαν) δι(ὰ) τῶν γεωργ(ῶν) ἔξω τῆς πύλης (άρτ.) ε, λου(παί) δι'
ἡμῶν σίτου κ(αγκ.) (άρτ.) ε, σίτου κ(αγκ.) (άρτ.) ε.
Ἀβρααμίφ χλουβοκεραμ(εῖ) ὑ[π(ερ) μ]ισθ(οῦ) τῶν μηχ(ανῶν) ἔξω τῆς πύλης
καὶ τῆς μηχ(ανῆς)
τοῦ πωμαρ(ίου) Πκεμρὸχ τ[ῆ]ς γ ἰνδ(ικ.) κ(αγκ.) (άρτ.) εδ' χο(ίν.) ε, καὶ
Παύλφ τέκτον(ι)
λόγ(φ) μισθ(οῦ) τῶν αὐ(τῶν) μηχ(ανῶν) καὶ τῆς μηχ(ανῆς) Πκεμρὸχ (άρτ.)
εδ' χο(ίν.) ε, / σίτου κ(αγκ.) (άρτ.) ιλδ' χο(ίν.) β.
/ (άρτ.) φιθλδ' χο(ίν.) β. [[καὶ νο(μ.)]]
25 / (άρτ.) φιθλδ' χο(ίν.) β. [[νο(μ.) καλδ' π(α.) κερ(άτ.) μβλ.]]

1. ὑπερ. 3. ὑπερ: so in l. 10. 4. ἴδιων. 8. ὑπατου. 9. ὕ. 10. ἰνδ./
11. l. τῶν φογτά. 16. φυλαττ.

Col. iii.

- εἰς τροφ(ῆν) τῶν πούλλων εἰς ὑπηρεσ(ίαν) τοῦ δεσπότητος ἡμῶν τοῦ κύρου
27 δοθ(εῖσαι) Ἰωάννη νοταρ(ίφ) σίτου κ(αγκ.) (άρτ.) ις.
Ἀνουθίφ παιδ(αρίφ) εἰς τροφ(ῆν) τῶν ὀρνίθ(ων) τοῦ ἐνδοξ(οτάτου) ἰλλουστρ(ίου)
Ἰωάννου σίτου κ(αγκ.) (άρτ.) α.
Ἀνοῦπ κεραμ(εῖ) ἀπὸ Τοὲ ὑπὲρ μισθ(οῦ) πλάσεως καινοκούφ(ων) ,αχα
συνε(νε?)χθ(έντων)
30 δοθ(έντων) τοῖς ἀμ(πελουργοῖς) ἐποικ(ίου) Κναφέων ἐπὶ τῆς β ἰνδ(ικ.)
πρὸς καταγγισμ(όν)

- οἴνου ρύσ(εως) γ ἰνδ(ικ.), τῶν κούφ(ων) συνπίσσης) κεντηναρ(ίου) α ἐκ
λι(τρῶν) ρ,
κεντηνάρ(ια) εγ'ιε' εἰς λί(τρας) χμ, τῶν λι(τρ.) ρπ ν(ομ.) α π(α.) δλ
νο(μ.) γλκδ'γς' π(α.) κερ(άτ.) ις.
Ἀβρααμίφ κεραμ(εῖ) ἀπὸ Μεγάλης Παρορίου ὑπὲρ τιμ(ῆς) καινοκούφ(ων)
ψξδ συνε(νε?)χθ(έντων)
δοθ(έντων) τοῖς ἀμ(πελουργοῖς) χωρ(ίου) προαστίου ἐπὶ τῆς β ἰνδ(ικ.)
πρὸς καταγγισμ(όν)
35 οἴνου ρύσ(εως) γ ἰνδ(ικ.) τῶν κούφ(ων) υ νο(μ.) α π(α.) δλ νο(μ.) αλγ'
κδ' π(α.) κερ(άτ.) ηλ.
τιμ(ῆς) χορτοσπέρμου ἀγορασθ(έντος) ἐν Ἀρεως τῆ κάμ(η) δι(ὰ) Ὀνωφρίου
χορτοπαραλημπτοῦ)
εἰς χρεῖαν τῆς γεουχ(ικῆς) αὐτουργίας) Πατθ Ταμπέμου καὶ Νοτιν(ῆς)
Παρορίου
ἐπὶ τῆς β ἰνδ(ικ.) κατασπορ(ᾶς) γ ἀπὸ νο(μ.) ιβ π(α.) μη, ἀφ' (ῶν)
ἡνέχθ(η) δι(ὰ) Ἰουλιανοῦ
προνοητοῦ) Ἀκτουαρίου κατὰ τὸ γ μέρος νο(μ.) δ π(α.) ις, λου(πὰ)
εἰς τοῦτο] τὸν λόγον νο(μ.) η π(α.) κερ(άτ.) λβ.
40 τῷ κόμ(ετι) Μηνᾶ ὑπὲρ ὀψωνίου γ ἰνδ(ικ.) σίτου κ(αγκ.) (άρτ.) ρ καὶ
κριθ(ῆς) καγκέλ(ωφ) (ἀρτάβ.) ρ καὶ Ἀλεξ(ανδρείας) νο(μ.) λ.
τοῖς σταβλίτ(αις) τοῦ ὀξέως δρόμου ὑπὲρ μισθ(ῶν) κατὰ τὸ ἔθος καὶ ἐπὶ
τῆς γ ἰνδ(ικ.)
ἀπὸ νο(μ.) κδ π(α.) κερ(άτ.) νβ, ροπ(ῆς) τούτων κερ(άτ.) ιβ,
/ νο(μ.) κδ π(α.) κερ(άτ.) ξδ, ἀφ' (ῶν) ἡνέχθ(η) δι(ὰ) Ἰουλιανοῦ προνοη-
τοῦ) Ἀκτουαρίου
κατὰ τὸ γ' μέρος νο(μ.) η π(α.) κερ(άτ.) καλ, λου(πὰ) εἰς τοῦτον τὸν
λόγον νο(μ.) ις π(α.) κερ(άτ.) μβλ.
45 Ἰωάννη πλινθευτ(ῆ) πλινθ(εύοντι) ἔξω τῆς πύλης λόγ(φ) μισθ(οῦ) τῆς γ
ἰνδ(ικ.) Τῦβι κδ ἰνδ(ικ.) γ νο(μ.) δ π(α.) κερ(άτ.) κ.
Γεωργίφ σταβλίτ(η) ἀπερχομ(ένφ) εἰς τὴν Κυνῶν μετὰ τῶν δρομικ(ῶν) ζῶων
ἐπὶ τῆς γ ἰνδ(ικ.) λόγ(φ) ἀναλώματος) ἐν τῇ πλημμ(υρίδι) Μεσορῆ ις
ἰνδ(ικ.) γ νο(μ.) β π(α.) κερ(άτ.) ι.
/ (άρτ.) ρς, κριθ(ῆς) (άρτ.) ρ νο(μ.) λεγ'ιβ'γς' π(α.) κερ(άτ.) ρκθ καὶ
Ἀλεξ(αν.) νο(μ.) λ.

28. ἰωαννου: so l. 45.

29. ὑπερ: so ll. 40, 41.

33. ὑπερ.

Col. iv.

- Ἀ[ν]οῦπ κεραμ(εῖ) ἀπὸ Τοῦ (ὑπὲρ) τιμ(ῆς) βαυκαλ(ίων) εἰς χρεῖαν τῆς στα-
φυλ(ῆς) τῶν πωμαρ(ίων)
50 ἔξω τῆς πύλης ἐπὶ τῆς γ ἰνδ(ικ.) καρπ(ῶν) δ νο(μ.) γ' π(α.) κερ(άτ.) αλδ'.
- Ἀν[ο]ῦπ κεραμ(εῖ) ἀπὸ Τοῦ (ὑπὲρ) μισθ(οῦ) πλάσεως καινοκούφ(ων) ,αχα
συνε(νε?)χθ(έντων)
δοθ(έντων) τοῖς ἀμ(πελουργοῖς) ἐποικ(ίου) Κναφέων πρὸς καταγγισμ(όν)
οἶν(ου) ῥύσ(εως) γ ἰνδ(ικ.)
τῶν κούφ(ων) ρ (ἀρτ.) λ χ(οίν.) δ σίτου κ(αγκ.) (ἀρτ.) θλ χ(οίν.) δ.
τῷ ἔλλογιμωτάτῳ σχολαστικῷ Θεοδώρῳ Γρατιανοῦ λόγ(ω) φιλοτιμ(ίας)
55 κατὰ τὸ ἔθος καὶ ἐπὶ τῆς γ ἰνδ(ικ.) σίτου κ(αγκ.) (ἀρτ.) ν καὶ κατὰ
προσθ(ήκην) ἀπὸ γ ἰνδ(ικ.) κ(αγκ.) (ἀρτ.) ν, / σίτου κ(αγκ.) (ἀρτ.) ρ.
τῷ ἔλλογιμωτάτῳ σχολαστικῷ Γεροντίῳ λόγ(ω) φιλοτιμ(ίας) καὶ ἐπὶ τῆς
γ ἰνδ(ικ.) σίτου κ(αγκ.) (ἀρτ.) ν.
τοῖς σταβλ(ίταις) τοῦ ὀξέως δρόμου λόγ(ω) ὀψωνίου τῆς γ ἰνδ(ικ.) σίτου
κ(αγκ.) (ἀρτ.) σο.
τοῖς μονάζ(ουσι) Πρύχθεως σίτ(ου) κ(αγκ.) (ἀρτ.) κ, καὶ τοῖς μονάζ(ουσι)
Βερκὺ κ(αγκ.) (ἀρτ.) κ, / σίτου κ(αγκ.) (ἀρτ.) μ.
Φιλοξένῳ ἀρτοκ(όπῳ) χορηγοῦντι εἰς τ' ἐ (τ)ῆν ὑπηρεσ(ίαν) τοῦ δέσποτου
ἡμῶν
60 τοῦ ὑπάτου καὶ εἰς ρογὰν τῶν ἐλθ(όντων) μετ' αὐτοῦ ἀκολουθ(ως) λόγ(ω)
γενομ(ένῳ) πρὸς αὐτὸν σίτου κ(αγκ.) (ἀρτ.) ,αρλβ χ(οίν.) δ.
Κυριακῷ ναύτ(ῃ) ὑπὲρ Παῦνι κ ἀπὸ γεννημ(άτων) γ ἰνδ(ικ.) σίτου κ(αγκ.)
(ἀρτ.) ω, καὶ λόγ(ω) ναύλ(ου) Ἀλεξ(ανδρείας)
Ἀλεξ(αν.) νο(μ.) εγ', τὰ ἰδ(ιωτικῶ) νο(μ.) ελδ' μῆ' 95', / σίτου κ(αγκ.) (ἀρτ.)
ω, νο(μ.) ελδ' 95'.
Ἰωάννη πλινθ(ευτῆ) πλινθ(εύοντι) ἔξω τῆς πύλης λόγ(ω) μισθ(οῦ) ὁμοί(ως)
τῆς γ ἰνδ(ικ.) Φαμενῶθ κγ νο(μ.) γ π(α.) κερ(άτ.) ιε.
ὑπὲρ τιμ(ῆς) χαρτῶν ἀγορασθ(έντων) εἰς χρεῖαν τῶν ἀποκρεισ(ιαρίων) τῆς
διοικήσ(εως) τοῦ κόμ(ετος) Μηνᾶ νο(μ.) αλ π(α.) κερ(άτ.) 5λδ'.
65 ὑπὲρ τιμ(ῆς) λίθων λαχανοκοπικ(ῶν) ἀγορασθ(έντων) καὶ δοθ(έντων) εἰς τὸ
γεουχικ(όν) ἐλαιουργίον τοῦ κτήμ(ατος)
Μεγάλῃ Παρορίου ὑπὸ Ἀπφουᾶν ἐλαιουργὸν ἀπὸ τοῦ αὐτοῦ κτήμ(ατος)
Μεχεῖρ ια ἰνδ(ικ.) γ νο(μ.) λδ' π(α.) κερ(άτ.) γδ'.

- τοῖς ἀπὸ Φατεμῆντ(ος) καὶ Ἀκτουαρίου ἀντὶ εἰσαγομ(ένων) ἐπὶ τῆς β ἰνδ(ικ.)
μετενεχθ(έντων) δὲ εἰς τὴν
γ λόγ(ω) προχρείας διὰ τὸ αὐτοῖς ἀρδεῦσαι εἰς τὰ πωμάρια καὶ εἰς τὰ
κηπία ἔξω τῆς πύλης νο(μ.) η π(α.) μ.
/ (ἀρτ.) ,ασξλ χ(οίν.) δ νο(μ.) ιθγ' 95' π(α.) ξ5λδ'.
70 [[/ (ἀρτ.) βυαλ χ(οίν.) δ νο(μ.) ιαδ' 95' π(α.) κερ(άτ.) κ5λδ'.]]

58. σιτου . . . (αρτ.) after πρυχθεως inserted later. 59. ὑπηρεσιαν. 60. ὑπατου.
61. ὑπερ: so in ll. 64-5. 63. ἰωαννη. 66. ὑπο. 68. ι. αττουσ.
69. θ of ιθ above α, which is crossed through. ξ5λδ' above κ5λδ', which is crossed
through.

Conceded to the cultivators outside the gate in respect of the piece once sown by Peter and the heirs of Apa Nakius, because the arurae of the said piece were given to the aforesaid cultivators on account of grass land, for which they are to do the irrigation onto the orchards and vineyards from their own holdings instead of the estate oxen of the honourable house, in the 3rd indiction, 21½ art. of corn by *cancellus* measure. [5¾ sol.]

To the gardeners of the 3 orchards outside the gate, instead of the 3 arurae that were sown by them, by way of compensation, 22½ art. of corn by *canc.* measure.

To the convent of abbot Apollo by written order of our master the consul from the 1st indiction and in the 3rd indiction 400 art. of corn by *canc.* measure.

[To the stablemen of the express-post on account of pay, as usual, in the 3rd indiction, out of 24 solidi less 52 carats, with the turn of the scale 24 sol. less 64 car., of which there were carried to the account of Julianus steward of Actuarius for the 3rd indiction 8 sol. less 21½ car., remainder for the present account 16 sol. less 42½ car.]

To the most esteemed advocate Theodorus of Cynopolis by way of largesse, as usual, for the 3rd indiction 50 art. of corn by *canc.* measure.

To the landguards outside the gate on guard over the 2 irrigators of the orchards and the irrigator of the vegetable garden of Eutrygius and over the half part of the irrigator of the new lake that has been made, on account of pay, 10 art. of corn by *canc.* measure.

To Phib, smith, when working on the 6 irrigators outside the gate, on account of pay, 10 art. of corn by *canc.* measure, of which 5 art. were given through the cultivators outside the gate, remainder through us 5 art. by *canc.* measure, 5 art. by *canc.* measure.

To Abraham, potter, for pay for the irrigators outside the gate and the irrigator of the orchard of Pkemroch in the 3rd indiction 5¼ art. 6 choen. by *canc.* measure, and to Paul, carpenter, on account of pay for the said irrigators and the irrigator of Pkemroch 5¼ art. 6 choen., total 10¾ art. 2 choen. by *canc.* measure.

Total 519¾ art. 2 choen. [21¾ sol. less 42½ car.]

For the food of the chickens for the service of our lord and master, given to John, notary, 16 art. of corn by *canc.* measure.

To Anouthius, slave, for the food of the fowls of the most honourable *illustris* John, 1 art. of corn by *canc.* measure.

To Anoup, potter, of Toe, for pay for making 1,601 new jars collected and given to the vine-dressers of the hamlet of Woolcarders in the 2nd indiction for bottling wine of the vintage of the 3rd indiction, at a hundredweight of 100 pounds of pitch for 250 jars, 6¼ hundredweight making 640 pounds, at 1 sol. less 4½ car. for 180 pounds, 3⅝ sol. less 16 car.

To Abraham, potter, of Great Parorius, for the price of 764 new jars collected and given to the vine-dressers of the vineyard of the suburb in the 2nd indiction for bottling wine of the vintage of the 3rd indiction, at 1 sol. less $4\frac{1}{2}$ car. for 400 jars, $1\frac{7}{8}$ sol. less $8\frac{1}{2}$ car.

For the price of grass seed bought in the village of Ares through Onnophrius, collector of hay, for the requirements of the estate-cultivation at Patth Tampemou and South Parorius in the 2nd indiction for the sowing of the 3rd, out of 12 sol. less 48 car., of which there were brought through Julianus, steward of Actuariou, at the rate of $\frac{1}{3}$, 4 sol. less 16 car., remainder for this account, 8 sol. less 32 car.

To the count Menas for provisions in the 3rd indiction 90 art. of corn by *canc.* measure and 90 art. of barley by *canc.* measure, and 30 sol. on the Alexandrian standard.

To the stablemen of the express-post on account of pay as usual, in the 3rd indiction, out of 24 sol. less 52 car., for the turn of the scale on these 12 car., total 24 sol. less 64 car., of which there were brought through Julianus, steward of Actuariou, at the rate of $\frac{1}{3}$, 8 sol. less $21\frac{1}{2}$ car., remainder for the present account 16 sol. less $42\frac{1}{2}$ car.

To John, brickmaker, when making bricks outside the gate, on account of pay, in the 3rd indiction, Tubi 24 of the 3rd indiction, 4 sol. less 20 car.

To George, stableman, on going to Cynopolis with the post horses in the 3rd indiction on account of expenses at the inundation, Mesore 17 of the 3rd indiction, 2 sol. less 10 car.

Total 107 art. (of corn), 90 art. of barley, $35\frac{4}{8}$ sol. less 129 car., and 30 sol. on the Alexandrian standard.

To Anoup, potter, of Toe, for the price of water-bottles for the requirements of the grapes of the orchards outside the gate in the 3rd indiction for the fruit of the 4th, $\frac{1}{3}$ sol. less $1\frac{3}{4}$ car.

To Anoup, potter, of Toe, for pay for making 1,601 new jars collected and given to the vine-dressers of the hamlet of Woolcarders for bottling wine of the vintage of the 3rd indiction, at $\frac{1}{2}$ art. 4 choen. per 100 jars, $9\frac{1}{2}$ art. 4 choen. of corn by *canc.* measure.

To the most esteemed advocate Theodorus son of Gratianus on account of largesse, as usual, in the 3rd indiction 50 art. of corn by *canc.* measure, and by way of increase from the 3rd indiction 50 art. of corn by *canc.* measure, total 100 art. of corn by *canc.* measure.

To the most esteemed advocate Gerontius by way of largesse in the 3rd indiction 50 art. of corn by *canc.* measure.

To the stablemen of the express-post on account of provisions in the 3rd indiction 270 art. of corn by *canc.* measure.

To the monks of Pruchthis 20 art. of corn by *canc.* measure, and to the monks of Berku 20 art. of corn by *canc.* measure, total 40 art. of corn by *canc.* measure.

To Philoxenus, baker supplying the service of our master the consul and the allowance of his retinue, in accordance with the account held with him, 1,132 art. 4 choen. of corn by *canc.* measure.

To Cyriacus, sailor, for Pauni 20 from the produce of the 3rd indiction 800 art. of corn by *canc.* measure, and on account of freight to Alexandria $5\frac{1}{3}$ sol. on the Alexandrian standard, which = $5\frac{7}{8}$ sol. on the private standard, total 800 art. of corn, $5\frac{7}{8}$ sol.

To John, brickmaker, when making bricks outside the gate, on account of pay likewise in the 3rd indiction, Phamenoth 23, 3 sol. less 15 car.

For the price of papyrus bought for the requirements of the agents of the administration of count Menas $1\frac{1}{2}$ sol. less $6\frac{3}{4}$ car.

For the price of pounding-stones bought and given to the estate oil-press in the homestead of Great Parorius worked by Apphouas, oil-maker, of the said homestead, on Mecheir 11 of the 3rd indiction $\frac{3}{4}$ sol. less $3\frac{1}{4}$ car.

To the men of Phatementos and Actuariou instead of the receipts in the 2nd indiction which were transferred to the 3rd, on account of advance for the irrigation of the orchards and gardens outside the gate 8 sol. less 40 car.

1-3. For this use of *μηχανή* cf. 1831. 13, n.; in ll. 16 sqq. the ordinary sense is more appropriate. *ἄρδε(υσιν)* or *ἄρδ(ευσιν)* is confirmed by l. 68.

8. Cf. 1911. 148, n.

10-13. Repeated ll. 41-4. For the *δέξιν δρόμος* cf. 138, 140, &c.

21. *χλουβοκεραμ[εί]*: the first part of this compound must be *κλουβός, cavea* (cf. 1923. 14), though what precisely is meant by *κλουβοκεραμεύς* is not clear (cf. *κουφοκεραμεύς, λεπτοκεραμεύς*). Since a *μηχανή* was concerned, the reference might naturally be thought to be to the jars of the water-wheel, which in P. Brit. Mus. 1177. 158 sqq. (iii, pp. 185-6) are called *κεραμίδες* and *κάδοι*.

25. The cancelled amount in solidi is the sum of those in ll. 5 and 13.

29-32. Cf. 1911. 181-91 and ll. 51-3 below, from which it appears that *ὑπὲρ τιμῆς πίσσης πρὸς πισσοκοπίαν* should have been written here in place of *ὑπὲρ μισθοῦ πλάσεως συνεχθ()* (cf. ll. 33, 51) may also be corrected to *συναχθ(έντων)*: *σὺν ἐχθ(έσει)* seems unlikely.

The arithmetic is nearly exact: 1,601 jars at $\frac{2}{3}$ of a pound make $640\frac{2}{3}$ pounds, and the fraction of $\frac{1}{96}$ sol. should strictly be $\frac{1}{72}$. The amount in solidi is here arrived at by the simple multiplication of the rate by $\frac{949}{180}$ or $3\frac{5}{9}$, not as, apparently, in 1911. 190.

35. The figures would be exactly $1\frac{91}{100}$ sol. less $8\frac{11}{200}$ car.; $\frac{1}{12}$ would therefore have been nearer than $\frac{1}{24}$.

53. As in l. 32, the odd jar was ignored in the calculation.

55. *προσθ(ήκη)*: cf. P. Tebt. 296. 3, Giessen 48. 8.

59. Some marks of uncertain meaning occur in the left margin opposite this line; cf. n. on ll. 69-70.

60. *ρογάν*: usually a money-allowance, but sometimes of allowances in corn, for which the technical term was *ρουζικόν*; cf. 2010. 2, P. Brit. Mus. 1433. 17, n.

62. The ratio between the two standards is approximately 146:158, which is nearly the same as in 154. 13; see the note there. The fraction of $\frac{1}{48}$ was omitted in repeating the amount of solidi and so was not included in the total at the foot of the column.

64. *ἀποκρεω(αρίων)*: cf. 144. 14, P. Brit. Mus. 1360. 1, &c.

65. The stones were presumably for use at the oil-press, in spite of the prefix *λαχανο-*, *κοπέις* played a part in oil-manufacture; cf. P. Rev. Laws Col. 45. 5.

67. *Φατεμήντ(ος)* (or *-ήντ(ου)?*): cf. 2012. 1, SB. 1969.

69-70. The artabae of l. 70 and the solidi of l. 69 are the correct sums (taking the second figure of the solidi in l. 62; cf. n. *ad loc.*), except that there should be 8, not 4, choen. (ll. 53, 60). δ' for γ' in l. 70 was a slip, apart from which the difference between the two amounts of solidi corresponds to the figures of l. 69, so that perhaps that item was added later. The figure of the artabae in l. 69 is less easily accounted for. This is less than that of the cancelled line by 1,141, which, it is noticeable, is the sum of the figures (omitting the fractions) in ll. 53 and 60. Possibly the marginal marks at l. 60 are to be connected with the omission here of that item; but they do not appear at l. 53.

1914. ACCOUNT OF EXPENDITURE.

P. Cairo 10155.

32.2 x 28.5 cm.

A.D. 556.

On the recto of this papyrus are two columns of which the first contains an account closely resembling the final column of 1911. It is cast in the same shape,

mentions the same *embolator* and banker, and evidently relates to the same 5th indiction, the year 555-6 being referred to on the verso; the amounts, however, are different, so that presumably different estates were concerned, but they were no doubt those of the Apion family, with whose affairs further accounts on the verso are concerned (1915). Of the second column on the recto, which is not in the same hand as the first, only the beginnings of the first half a dozen lines are preserved, l. 1 being + ἄλλος λόγος ἀλ., and ll. 3 and 5 mentioning Κεφαλᾶς (cf. 1916. 1).

- [+ Γίνονται] ἀναλωμάτων εἰς ἰνδικτίονος· σίτου κ(αγκέλλω) (ἀρτάβαι) ατλδ' χοίνικες εἰς καὶ κριθῆς (ἀρτ.) λ καὶ νομίματα μςλγ'ιβ'γς' π(αρά) ξςδ' εἰς
[νο(μ.) βλδ'γς', τὰ καθαρὰ νο(μ.) μδς'. ἀνθ' (ῶν) λημμ(άτων) τῆς αὐτ(ῆς) εἰς ἰνδικ. σίτ]ο(ν) κ(αγκ.) (ἀρτ.) ατμβ χοίν. η καὶ [σὺν ῥοπή] νο(μ.) σπδλ[γ'κδ'γς' καὶ ἐκτ(ὸς) ῥ(οπή) νο(μ.) ρελγ' π(αρά) ρπ καὶ κριθῆς μέτρ(ω) (ἀρτ.) λ.
ὡς λοι(πὰ) σίτου κ(αγκ.) (ἀρτ.) ιαδ' χοίν. β καὶ σὺν ῥ(ο.) νο(μ.) σμβ'κδ'γς' καὶ ἐκτ(ὸς) ῥ(ο.) ν[ο(μ.)] ρελγ' π(α.) ρπ.
5 γίνονται σίτου κ(αγκ.) (ἀρτ.) ιαδ' χ[οίν.] β, αὶ ῥυπαρ(αὶ) ἐξ (ἐκατοστῶν) (ἀρτ.) ελ (ἀρτ. ?) λ χοίν. η, / σίτου ῥ(υπαροῦ) κ(αγκ.) (ἀρτ.) ιβ, αὶ καὶ πραθ(εῖσαι) τῶ λαμπροτάτῳ
Εὐσταθίῳ ἐμβολάτορι καὶ δοθ(εῖσαι) Ἀνδρονίκῳ ναύτ(η) καὶ τὴν τιμ(ήν) κατεβλήθ(η) ἐπὶ τὸν λαμπρό(τατον) Ἀναστάσιον τραπεζ(ίτην). λοι(πὰ) δὲ ἀργυρικῶν σὺν ῥ(ο.) νο(μ.) σμβ'κδ'γς' καὶ ἐκτ(ὸς) ῥ(ο.) νο(μ.) ρελγ' π(α.) ρπ.
L κατεβλήθ(η) ἐπ[ὶ] τὸν λαμπρό(τατον) Ἀναστάσιον τραπεζ(ίτην) ἐν διαφόροις καταβολαῖς οὕτως·
μηὶ Χοίακ κς ἰνδικ. εἰς σὺν ῥ(ο.) νο(μ.) ρη π(α.) κερ(άτ.) φπγ, Φαρμουῦθι ιβ ἰνδικ. εἰς σὺν ῥ(ο.) νο(μ.) ριβ π(α.) χξ,
10 Φαρμουῦθι ιη ἰνδικ. εἰς σὺν ῥ(ο.) νο(μ.) κγ π(α.) κερ(άτ.) ρκηλ, Χοίακ κς ὁμοίως ἰνδικ. εἰς ἐκτ(ὸς) ῥ(ο.) νο(μ.) κ π(α.) ξ,
Φαῶφι ιθ ἰνδικ. εἰς σὺν ῥ(ο.) νο(μ.) ν π(α.) κερ(άτ.) σ καὶ ἐκτ(ὸς) ῥοπή(ης) νο(μ.) μ π(α.) κερ(άτ.) ρκ,
Τῦβι ις ἰνδικ. εἰς δ[ι(ὰ)] τῶν ἀπὸ Σεφῶ ἐκτ(ὸς) ῥ(ο.) νο(μ.) ιη π(α.) οδδ', Φαρμουῦθι ιη ἰνδικ. εἰς ἐκτ(ὸς) ῥ(ο.) νο(μ.) ις π(α.) κδ,

- τῶ αὐτ(ῶ) τραπέζ(ίτη) ἐκτ(ὸς) ῥ(ο.) νο(μ.) ια, Φαῶφι ἰνδικ. εἰς ὑπ(έρ) εἰς ἐκτ(ὸς) ῥ(ο.) νο(μ.) γμη'γς'.
[γί(νεται) τὰ καταβληθ(έντα) ἐπὶ τὸν λαμπρό(τατον) Ἀναστάσιον τραπεζ(ίτην) ἀκολουθ(ως) ἐνταγί(οις) αὐτ(οῦ) π(αρά) τῶ αὐτ(ῶ) προνοητῆ] Θεοδώρῳ
15 [σὺν ῥ(ο.) νο(μ.) π(α.) αφγ]λδ' εἰς νο(μ.) ξςδ'μη'γς', καθαρ(ὰ) σὺν ῥ(ο.) νο(μ.) σ[[ο . [.]κδ'γς' καὶ ἐκτ(ὸς) ῥ(ο.) νο(μ.) ξ π(α.) ρπ]]
[.] νο(μ.) μμη'γς' [π(α.) γ]ηδ', τὰ π(α.) δημ(οσίῳ) κερ(άτ.) ργδδ' (?) εἰς νο(μ.) ηιβ'γς', καθαρ(ὰ) δημ(οσ.) νο(μ.) λθλγ'ιβ'μη'.
[.] : τοῦ τραπεζ(ίτου) εἰς ἰνδικ. [. . .] ῥ(ο.) νο(μ.) μελγ', τὰ δημ(οσ.) νο(μ.) μβγς', λοι(πὰ) δημ(οσ.) νο(μ.) βκδ'μη'γς', ἐξ (ῶν)
[. τοῦ] τραπεζ(ίτου) Φαῶφι ι. ? ἰνδικ. εἰς ὑπ(έρ) εἰς δημ(οσ.) νο(μ.) βκ[δ']μη'γς'. πλήρ(ης) ὁ λόγος. +

1. λ after (ἀρτ.) corr. from γ. 5. εξ ρρ. 6. 1. ἡ τιμ(ή). 8. διαφορ(η).

1. The figures subsequently inserted above the line play no further part in the account.
5. (ἀρτ. ?) λ: the transcript here gives γλ which is quite inconsistent with the arithmetic, and γ may perhaps be supposed to be a mistake for (ἀρτ.) or κ(αγκ.) (ἀρτ.). χοίν. θ not η would be expected. In the corresponding passage 1911. 208 the percentage is 6 only.

14. Θεοδώρῳ: cf. 1916. 2; but he has not been mentioned before in the present account.

15-16. αφγ] is implied by the equivalent sum in solidi, but how those figures were arrived at is not evident; the sum of the items σὺν ῥοπή in ll. 9-11 is 303 sol. less 1,571½ car., so that 19¼ car. remain unaccounted for. The following total σ[[ο . . . is still more strange, the figures expected being τξθδ'μη'γς'. It looks as if a small item had been omitted, and σ either miswritten or misread for τ.

The sums ἐκτὸς ῥοπή are added in two sections, the total of the items in ll. 10-11 being given at the end of l. 15 (why this was crossed through is not evident), and that of the items in ll. 12-13 in l. 16. From the fact that the latter total is converted to the public standard while the former is not, this might naturally be inferred to have been already on that standard, though no such distinction is made in ll. 10-13. As for the standard from which the conversion in l. 16 was made, it was no doubt the private one, since the ratio of values implied by the equation of 48½ sol. less 98¼ car. to 48½ sol. less 194¼ car. is approximately 159:145, which is close to the ratio between the private and public standard attested elsewhere; cf. 154. 13. Hence ἰδ(ιωτικῶ) would be expected near the beginning of l. 16, though whether that word immediately preceded νο(μ.) μη κτλ. is very doubtful; the remains there were doubtfully deciphered as καθαρ(ά), which, however, is not wanted at this point; perhaps ἐκτ(ὸς) ῥ(οπή) could be read. The figure after ργ was thought to resemble ξ, but ργδδ' is required by the following equivalence in solidi.

17. The connexion of this with what precedes is not clear. Either ἐκτ(ὸς) or σὺν may be restored before ῥ(ο.). The ratio between the two standards is not quite the same as in l. 16, approximately 158:145.

1915. ACCOUNT OF IMPERIAL LAND.

P. Cairo 10155 verso.

32.2 x 28.5 cm.

About A.D. 560.

This account relating to land at a village called Pempo (cf. 2030) is on the verso of 1914, and was written probably soon after the year 555-6 which is mentioned in l. 16. The land was of a peculiar kind which owing to the unfortunate mutilation of the heading is not quite clear. It is described as imperial property, but was or had been connected in some way with Fl. Apion II (l. 2), whose schedule of dues from it was utilized for the present document (ll. 3-4, 7). Either, apparently, the land had lately passed from the possession of the Apion family and been incorporated in the imperial estates, or, more probably, it was administered by the family on behalf of the imperial house, to which a report was from time to time rendered. With such a report the form of 1915 and the repeated references to ancient practice are quite in keeping. Alterations in the text as well as the fact that the account is written on a verso point to its being a draft only. It includes several conversions of solidi on the public to solidi on the private standard.

[.] ἀπὸ τοῦ κτήματος Πεμπῶ τοῦ θειοτ[άτ]ου οἴκου δι[18
letters
τ . . . [. . .] ρ[. . .] τῷ ὑπερφυεστ(άτῳ) ὑπάτῳ ὀρδιναρ(ίῳ) Ἀπίωνος [16 letters
λημ(ατ) ὡς περιέχει τὸ ἀπαιτήσιμον τοῦ ἐνδόξ(ου) οἴκου· ἀκολουθῶς
οὖν τοῖς ἐν τῷ
αὐτῷ ἀπαι[τ]ησ(ίμῳ) τοῦ ἐνδόξ(ου) οἴκου σπορίμη γῆ (ἀρουρῶν) ξαλ
ἀμπελ(ος) (ἀρου.) [δ 10 1. δημ(οσίῳ)
5 νο(μ.) νζλ, ἐξ (ῶν) φέρ[ετ(αι)] εἰς ἀναλ(ώματα) ἐξ ἀρχαιωθ(έντος) καὶ
ἀμν[η]μονεύτου χροῦ(νου) δημ(οσίῳ) νο(μ.) βλμῆ,
λοι(παῖ) δημ(οσ.) νο(μ.) νδλγ'η'μη', καὶ ὑπ(έρ) ἀποτάκ(ου) χωρ(ίου) τῶν
(ἀρου.) δ τῆς ἀμπελ(ου) δημ(οσ.) νο(μ.) ιβ, . [.] .
ὑπ(έρ) ἐνχόρ(του) ἀμπελ(ου) καθὼς περιέχει τὸ ἀπαιτήσιμον ἐξ ἀρχαιω-
θ(έντος) νο(μ.) β, λοι(παῖ) δημ(οσ.) νο(μ.) ι,
/ (?) δημ(οσ.) νο(μ.) ξδλγ'η'μη', τὰ ἰδ(ιωτικῶ) σὺν ῥ(οπῆ) νο(μ.) ο(?)λγ'κδ'
μη' καὶ δι(ὰ) τῶν ἀπὸ Μεγάλου Χωρίου ἐξ ἀρχ[α]ι[ω]θ(έντος)
ἰδ(ιω.) σὺν ῥ(ο.) νο(μ.) δ, / ἰδ(ιω.) σὺν ῥ(ο.) νο(μ.) οδλγ'κδ'μη'.
10 L εἰσοδιάσθ(η) εἰς τὴν ὑποδοχ(ήν) τοῦ προνοητοῦ Μεσκανοῦν[εω]ς δι(ὰ)
τῶν ἐξῆς ἐ[γγεγραμμένων] οὕτως·

δι(ὰ) Ἴσακ Φαριτᾶ ἀπὸ Μεσκ(ανούνεως) ἐξ ἀρχαιωθ(έντος) ὑπ(έρ)
(ἀρού.) αλ δημ(οσ.) νο(μ.) αλ καὶ δι(ὰ) Βίκτορος ἀπὸ Κινέας νο(μ.) α,
δίδοται τῷ προνοητῆ) Μεγάλου Χωρίου ἐξ ἀρχαιωθ(έντος) δι(ὰ) τῶν
ἀπὸ Μεγάλου Χωρίου ὑπ(έρ) (ἀρου.) διζ'
φ[δ]ρ(ου) ὑπ(έρ) (ἀρου.) γ δημ(οσ.) νο(μ.) γ, τὰ ἰδ(ιω.) νο(μ.) γδ'μη' καὶ
ὑπ(έρ) ἀλλ(ων) (ἀρου.) δ ἰδ(ιω.) νο(μ.) δ, γί(νονται) (ἀρου.) ζ ἰδ(ιω.)
νο(μ.) ζδ'μη',
λοι(παῖ) (ἀρου.) νδλ καὶ ἀμπελ(ου) (ἀρου.) δ.
15 L καὶ ἕως ἀπέλυσαν τὰς ἀρούρ(ας) οἱ ἀπὸ Πεμπῶ σπειρομ(ένας) παρ'
αὐτ(ῶν) ἐξ ἀρχαι[ω]θ(έντος) καὶ' [[ἀπρο]] ἀ[μνημ]ονεύτου χρόν[ου]
ἐπὶ τῆς δ ἰδ(ιω.) (ἔτους) σλβ καὶ σα (ἀρού.) κ, οὕτως
καὶ ἠναγκάσθημεν [[ρίψαι τοῖς ἀπὸ Μεσκ(ανούνεως) ἐπὶ τῆς δ ἰδ(ιω.)
(ἔτους) σλβ καὶ σα (ἀρού.) ιβλ]]
[[φόρ(ου) δημ(οσ.) νο(μ.) ιβλ]] ταύτας ρίψαι τοῖς ἐξῆς γεωρ(γοῖς) τοῦ ἐνδόξ(ου)
οἴκου οὕτως·
τοῖς ἀπὸ Μεσκ(ανούνεως) (ἀρού.) ιβλ δημ(οσ.) νο(μ.) ιβλ, τοῖς ἀπὸ
Κινέας (ἀρού.) ε δημ(οσ.) νο(μ.) ε, τοῖς ἀπ[ὸ]
20 (ἀρού.) βλ δημ(οσ.) νο(μ.) βλ, γί(νονται) αἱ προκ(είμεναι) (ἀρου.) κ εἰς
δημ(οσ.) νο(μ.) κ, τὰ ἰδ(ιω.) σὺν ῥ(ο.) νο(μ.) καβ'η'μη'γζ', λοι(παῖ) (ἀρου.)
λδλ [[εἰς
[[δημ(οσ.) νο(μ.) λδλ, καὶ ὑπ(έρ) ἀποτάκ(ου) χωρ(ίου) τῶν (ἀρου.) λ
νο(μ.) ι, γί(νεται) ὑπ(έρ) (ἀρου.) ληλ δημ(οσ.) νο(μ.) μδζ']] καὶ ἀμπελ(ου)
ο . [. . . (ἀρου.) δ,
/ (ἀρου.) ληλ φόρ(ου) δημ(οσ.) νο(μ.) μβῆμη' [[καὶ ὑπ(έρ) ῥοπ(ῆς)]] εἰς
ἀρίθ(μια) νο(μ.) νς, τοῦ νο(μ.) α ὑπ(έρ) μὲν τοῦ γεούχ[ου]
κερ(άτια) λη' καὶ ὑπ(έρ) τοῦ προνοητοῦ κερ(άτ.) λδ'η', γί(ν.) ὑπ(έρ)
ἐκάστ(ου) νο(μ.) κερ(άτ.) αλ, κερ(άτ.) πδ εἰς νο(μ.) γλ, / δημ(οσ.)
νο(μ.) μελῆμη' εἰς
ἰδ(ιω.) νο(μ.) μθλγ'. αἰτοῦσιν δὲ οἱ ἀπὸ Πεμπῶ δοῦναι
ὑπ(έρ) ἐκάστ(ης) ἀρούρ(ης) τῶν (ἀρου.) λδλ [καὶ δ(?) ἰδ(ιω.) νό(μ.) α, /
25 ἀμπελ(ου) (ἀρου.) δ, / (ἀρου.) ληλ ἰδ(ιω.) νο(μ.) ληλ ἐκτ(ὸς)
ῥοπ(ῆς) τοῦ [[γε]]γεούχου καὶ προνοητοῦ).

2. After the first τ a correction. ω of τω and υπατω corr. from ου. 1. Ἀπίωνι.
12. δίδοται over an expunction. 15. καὶ (?) corr. from β. 18. γεωρρ/. του corr.
22. υ of υπερ corr. from η. 25. τ of του corr. from κ.

1-4. The construction is not clear, and the correctness of ἀ]πό in l. 1 is questionable. According to the copy ρ is an alternative to ο, and since 1915 is an account of the land as well as the revenues from it, e.g. [Γνω(σ)ις ἀρο]υρ(ήδου) at the beginning of l. 1 with καὶ λόγος [λημ(ί)των] in ll. 2-3, seems indicated.]φ[in l. 2 may be]φ[. In l. 3 to avoid redundancy it seems desirable to punctuate after οἴκ(ου), and τοῖς ἐν has been added after ἀκολοῦ[θως οὖν in order to fill the gap sufficiently. At the end of l. 4 something like ὑπὲρ δὲν δίδεται may be restored. The figure δ is given by l. 14.

5. ἐξ . . . χρ[ό]νου: cf. l. 15 and e.g. P. Brit. Mus. 1690. 8 πρὸ πολλοῦ καὶ ἀμ(η)μονεύτου χρ. In l. 7, &c., ἐξ ἀρχαιωθ(έντος) is used absolutely. ἀρχαιοῦν is unknown to the lexica.

6. After νο(μ.) ιβ the transcript gives κ[α]ε, which is unsatisfactory since what follows is a deduction; ἐξ (δν) would rather be expected on the analogy of l. 5.

8. νο(μ.) οΛγ'κδ'μη': in place of ο, which evidently must be either read or restored, the transcript has δ. If the allowance for ῥοπή were $\frac{1}{2}$ car. per solidus, as usual (cf. 1911. 159, n.), the ratio between the two standards was about 145:156; cf. ll. 13, 20, nn.

Μέγα Χωρίου occurs in association with Μεσκανούνης in 2031-2, P. Brit. Mus. 778 (iii, p. 280), land. 51; both -εως and -ως is found as the gen. of the latter name. Κινέα (ll. 11, 19), like Περμώ, seems to be novel.

13. The ratio here is 144:157 (cf. n. on l. 8). Why the figures of l. 11 were not included in the following total is not clear.

15. εως, if right, is for ὥς: 'when the men of Pempo gave up the arurae cultivated by them from time immemorial in the 4th indiction, year 232 which = 201, 20 arurae, we had to assign them to the following cultivators of the noble house, thus, &c. Possibly καὶ εως could be καθώς, which would however not alter the sense.

20. The ratio between the two standards would be practically the same as in l. 13 with no allowance for ῥοπή; with it, the ratio is 145:155 much as in l. 8.

21. Perhaps ὀμ[ί]σις after ἀμπέλ(ου), unless the supposed ο can be the symbol for ἀρουρῶν. ἐνχόρ(του) (l. 7) might also be thought of.

22. ἀριθ(μια): i. e. in current coin, the actual value of which is here only about $\frac{3}{4}$ of the nominal; cf. 1971. In the Aphrodito accounts of the Arab period ἀριθμια νομίσματα are contrasted with ἐχόμενα, which were of standard weight and are regularly stated in solidi and carats, whereas the ἀριθμια are in solidi and fractions; cf. P. Brit. Mus. 1412. int.

22-3. It appears from l. 25 that these extras on behalf of the γεοῦχος and προνοητής represent ῥοπή, the rate of which here exceeds the usual $\frac{1}{2}$ carat.

23-4. The proportion is nearly the same as in l. 13, about 144:157 $\frac{1}{2}$.

24-5. The relation of ἀμπέλ(ου) . . . ληΖ to the rest is uncertain. Perhaps the 4 arurae were inadvertently omitted in the sentence αἰτοῦσιν δέ κτλ., and καὶ ἀμπ. . . ληΖ was added afterwards, καὶ being written above ἰδ(ιω.) νό(μ.) α: the whole should then read αἰτοῦσιν . . . (ἀρου.) λδΖ 'καὶ ἀμπέλ(ου) . . . ληΖ', ἰδ(ιω.) νό(μ.) α, / κτλ.

1916. RECEIPTS FROM ESTATES.

P. Cairo 10144.

30.3 x 83.5 cm.

Sixth century.

An account covering four years and recording for the most part receipts from the stewards of various estates (cf. 2031-2), which, as the local names indicate, were those of the Apion family. The amounts of the first two years are stated to have been paid into a bank, and that is probably to be understood of the

subsequent receipts also. The whole account is associated with the name of Cephalas, whose position is unknown, but was perhaps analogous to that of the *comites* in 2031. He is mentioned again in a short account of 9 lines on the verso, which runs ¹ + ζή[τ(είται)]? . . .]οπατεκ (?) σίτον (l. σίτου?) ὀνόμ(ατος) Κεφαλά, ² οὔ(τως) · ³ ὑπὲρ ε καὶ ζ δημ(οσίω) νο(μ.) ληΖ ⁴ ὑπὲρ η δημ(οσ.) νο(μ.) ξΖ, ⁵ ὑπὲρ θ δημ(οσ.) νο(μ.) ξΖ, ⁶ γί(νεται) δημ(οσ.) νο(μ.) ρνθΖ, ⁷ Λ ἔσχεν ὑπὲρ η ἰνδ(ικ.) κτλ. This suggests that the payments on the recto were made to the personal account of Cephalas. The verso further contains, at right angles to the few lines just described, an extensive list of receipts and payments of wine in connexion with certain ἐποίκια, e.g. Φαγκόνα and Νεκῶνθις.

Col. i.

+ Λόγ(ος) τοῦ ὀνόμ(ατος) Κ[ε]φαλά, οὔτως·
ἐπὶ τῆς ε ἰνδ(ικτίονος) κατεβλήθ(η) ἐπὶ τὸν τραπεζ(ίτην) δι(ὰ) Θεοδώρου
προνοητοῦ) σὺν ῥ(οπή) νομίσματα) κγ παρὰ ρλαΖδ',
καὶ ἐπὶ τῆς ζ ἰνδ(ικ.) κατεβλήθ(η) ἐπὶ τὸν τραπεζ(ίτην) δι(ὰ) Ἀνοῦπ
προ(ν.) ἐκτ(ὸς) ῥ(ο.) νο(μ.) ξ π(α.) σξδ,
καὶ δι(ὰ) Παμουθίου προ(ν.) Ἀδαίου ἐπὶ τῆς αὐτ(ῆς) ζ ἰνδ(ικ.) σὺν ῥ(ο.)
νο(μ.) αγ' π(α.) η,
5 καὶ δι(ὰ) ἄπα Σίωνος προ(ν.) Παρθενιάδος ἐπὶ τῆς αὐτ(ῆς) ζ ἰνδ(ικ.) σὺν
ῥ(ο.) νο(μ.) α π(α.) η,
καὶ δι(ὰ) Σερήνου προ(ν.) Κοτυλείου ἐπὶ τῆς αὐτ(ῆς) ζ ἰνδ(ικ.) ἐκτ(ὸς)
ῥ(ο.) νο(μ.) δ π(α.) η,
καὶ δι(ὰ) Ἀπολλῶ προ(ν.) Ταμπετὶ ἐπὶ τῆς αὐτ(ῆς) ζ ἰνδ(ικ.) ἐκτ(ὸς)
ῥ(ο.) νο(μ.) Λιβ' π(α.) β,
καὶ δι(ὰ) Ἀβρααμίου προ(ν.) τῶν ἐν Κάλλου ἐπὶ τῆς αὐτ(ῆς) ζ ἰνδ(ικ.)
ἐκτ(ὸς) ῥ(ο.) νο(μ.) γ π(α.) ιβ.

Col. ii.

γί(νεται) τὰ καταβληθ(έντα) ἐπὶ τὸν τραπεζ(ίτην) ἐπὶ τῆς ζ ἰνδ(ικ.) ἐκτ(ὸς)
ῥ(ο.) νο(μ.) ξθΛγ'ιβ' π(α.) τια, ἐξ δν
10 κουφίξ(εται) ὑπὲρ παραλληλ(ισμοῦ) κερ(άτια) ηΖδ', λου(πὰ) π(α.) κερ(άτ.)
τβ, τὰ π(α.) δημο[σ(ίω)] κερ(άτ.) υμβ εἰς
11 νο(μ.) ιηγ'ιβ', τὰ καθαρ(ὰ) δημ(οσίω) νο(μ.) ναΖ. δι(ὰ) τῶν ἀπὸ
Κοτυλείου ἐκτ(ὸς) ῥ(ο.) νο(μ.) δ π(α.) η.

- 12 γί(νεται) ὀ(μοῦ) νο(μ.) νζ' λγ' ιβ' π(α.) κερ(άτ.) σπη,
 13 τὰ δημ(οσίω) νο(μ.) μυιβ'.
- 14 η ἰνδ(ικ.).
- 15 δι(ὰ) Ἀνοῦπ προ(ν.) Νεκώνθεως ἐκτ(ὸς) ρ(ο.) νο(μ.) λη.
 L. ἐδὸθ(η) Ἀθῦρ κα ἰνδ(ικτίον)ο(ς) θ (ὑπὲρ) η νο(μ.) λς π(α.) ργη, καθ(αρά)
 νο(μ.) κζ' λδ',
 λοιπὰ {ι} νο(μ.) ιδ' εἰς ἀρίθμ(ια) νο(μ.) ιβ π(α.) κερ(άτ.) μβ, ἐξ (ῶν)
 Φαμενῶθ ια
 ἰνδ(ικ.) ι ὑπ(ἐρ) η ἐκτ(ὸς) ρο(π.) νο(μ.) ιη π(α.) μβ, πλήρ(η).
 δι(ὰ) Παμουθίου προ(ν.) Ἀδαίου σὺν ρ(ο.) νο(μ.) αγ' π(α.) η,
 20 δι(ὰ) Μηνᾶ προ(ν.) Παρθενιάδος σὺν ρ(ο.) νο(μ.) α π(α.) η,
 δι(ὰ) Ἀπολλῶ προ(ν.) Ταμπετὶ σὺν ρ(ο.) νο(μ.) λιβ' π(α.) β,
 δι(ὰ) Ἀβρααμίου προ(ν.) Ταπεκλάμ ἐκτ(ὸς) ρ(ο.) νο(μ.) γ π(α.) ιβ.

Col. iii.

- θ ἰνδ(ικ.).
- δι(ὰ) Ἀνοῦπ προ(ν.) Σκυταλίτιδος ἐκ(τὸς) ρ(ο.) νο(μ.) κηδ' κδ' μη' γς'
 εἰς
 λς π(α.) ρπδδ'
- 25 ἀρίθ(μια) νο(μ.) λε π(α.) κερ(άτ.) ρξ' αδ'. ἐξ (ῶν) Φαμενῶθ ιδ' (ἰνδικ.) ι ὑπ(ἐρ) θ
 ἀπὸ νο(μ.) μη π(α.) σκτδ',
 26 ἀφ' (ῶν) ἠνέχθ(η) εἰς τῆν η (ἰνδικ.) νο(μ.) ιβ π(α.) μβ, λοιπὰ εἰς τοῦτον τὸν λόγ(ον) νο(μ.)
 λς π(α.) ρπδδ',
 27 πλήρ(η).
- 28 δι(ὰ) Φοιβάμμωνος προ(ν.) Εὐαγγελίου ἐκ(τὸς) ρ(ο.) νο(μ.) ιη λγ' ιβ' μη' γς' εἰς
 29 ἀρίθ(μια) νο(μ.) κγ π(α.) κερ(άτ.) ρξδ',
 30 δι(ὰ) Παμουθίου προ(ν.) Ἀδαίου ἐκ(τὸς) ρ(ο.) νο(μ.) αγ' π(α.) ζ,
 δι(ὰ) Μηνᾶ προ(ν.) Παρθενιάδος ἐκ(τὸς) ρ(ο.) νο(μ.) α π(α.) ζδ',
 δι(α) Μηνᾶ προ(ν.) Κοτυλείου ἐκ(τὸς) ρ(ο.) νο(μ.) δ π(α.) ιη,
 δι(ὰ) Θεοδώρου προ(ν.) Ταμπετὶ ἐκ(τὸς) ρ(ο.) νο(μ.) λιβ' π(α.) β,
 δι(ὰ) Ἀβρααμίου προ(ν.) τῶν ἐν Ταπεκλάμ {ι?} ἐκ(τὸς) ρ(ο.) νο(μ.) γ π(α.) ιβ.
 35 γί(νεται) τὰ τῆς θ ἰνδ(ικ.) ἐκ(τὸς) ρ(ο.) νο(μ.) ξζ' λγ' ιβ' π(α.) κερ(άτ.)
 τδλδ', ἐξ (ῶν) κουφίζ(εται)
 ὑπὲρ παραλληλ(ισμοῦ) κερ(άτ.) ηλ, λοιπὰ π(α.) κερ(άτ.) σγςδ' εἰς νο(μ.)
 ιβγ' γς', τὰ
 καθαρὰ) δημ(οσίω) νο(μ.) νελκδ' μη' γς'.

Col. iv.

- [[και ὑπὲρ τιμῆς σίτου οὕτως
 π(α.) μὲν Μηνᾶ Ἀσκλᾶ ναύτ(ου) ὑπὲρ νο(μ.) ιη Ἀλεξ(ανδρείας) (ἀρτάβαι)
 σιελ,
 40 ὁμοί(ως) ὑπὲρ τιμῆς σίτου (ἀρτ.) τοδλ δι(ὰ) τοῦ χαρτουλαρ(ίου)
 και (ὑπὲρ?) <?> ἀπὸ τῶν < > νο(μ.) σμαβ' τοῦ ναύτ(ου), ἀφ' (ῶν) ἠνέχθ(η)
 εἰς τὸν λόγ(ον) τῆς μεγάλ(ης) οὐσί(ας) νο(μ.) σκβς' μη',
 λοιπὰ) τὰ ὀφειλ(όμενα) ἐνεχθ(ῆναι) εἰς τοῦτον τὸν λόγον ὑπὲρ
 παραλληλ(ισμοῦ) νο(μ.) ιθγ' η' μη'.]]
3. ξ of σξδ corr. from ο. 9. ἰνδ/. 24. δ' after κη corr. from ζ'. 25. S for
 (ἰνδικ.): so l. 26. 40. δ(ια) corr. from υπ(ερ).

1. Κ[ε]φαλα: cf. 1914. int., 1853. 5, 1908. 27-9, nn.

5. An ἀπα Σίων occurred in 192, possibly the same person.

9. The sum of the items ἐκτὸς ῥοπῆς is only 67 $\frac{7}{12}$ sol. less 296 car., and it is therefore clear that the two small items σὺν ῥοπῆ in ll. 4-5, belonging to the same year, were added in; but the carats should be 312, not 311.

10. παραλληλ(ισμοῦ): cf. 1908. 23, n.

τβ: the 8 $\frac{3}{4}$ car. are treated as a round number, 9.

τὰ . . . υμβ: the ratio between the two standards is approximately 161 : 145, showing that the unnamed standard is the 'private' one; cf. 1914. 15-16, n.

11-13. There is no evident connexion between the figures of these lines and those that have preceded. The ratio between the two standards is curiously different from that in l. 10, only about 154 : 145.

17. ἀρίθμια: cf. 1915. 22, n. In the present passage, however, as in ll. 25 and 29 below, there is no question of different standards, but only a different mode of expression: 10 $\frac{1}{4}$ sol. and 12 sol. less 42 car. are alike 246 car. For the 12 sol. less 42 car. cf. l. 26.

ἐξ (ῶν) is a loose use, if ιη in l. 18 is right; ιβ would be expected. The four following items make 6 $\frac{1}{4}$ sol. less 30 car., which does not account for the balance.

24. Σκυταλίτιδος: cf. P. Iand. 51. 6, where Σκυτ. is probably to be read in place of Σκοτ.

25-7. The figures inserted above the line correspond with those of the addition ἐξ ῶν . . . πλήρ(η), but there is no difference in carat value between 36 sol. less 184 $\frac{1}{4}$ car. and the original amount 35 sol. less 161 $\frac{1}{4}$ car. which both = 679 $\frac{3}{4}$ car., and that is also the equivalent of 283 $\frac{3}{8}$ sol. (l. 24; cf. n. on l. 17). The 12 sol. less 42 car. were entered in l. 17. Both in l. 25 and l. 26 the symbol for ἰνδικτίων is like that which at this period commonly stands for και. τῆν in l. 26 shows that ἔτος cannot be meant, though not improbably the use of this symbol to represent ἰνδικτίων was influenced by the fact that a similar sign was employed for ἔτος. Cf. 2023. 1.

34. Ταπεκλάμ{ι?}: the final ι was perhaps an inadvertence; Ταπεκλάμ is the usual form.

35. This total ignores the insertions in ll. 25-7, which were evidently made at a later time.

37. Since this amount represents accurately the difference between those in ll. 35 and 36, the foregoing items must have already been on the public standard.

41. If the symbol following *καί*, consisting of a nearly vertical stroke with curved ends and crossed by a diagonal, represents *ὑπέρ*, which is the obvious interpretation of it, something has dropped out after it, and there is apparently another omission after *τῶν*.

1917. RECEIPTS FROM ESTATES.

P. Cairo 10132.

Size of leaf 29.5 x 21 cm.

Sixth century.

Three sheets folded to form a quire of six leaves, which contain an account of dues in corn and money, from certain estates. The various items are grouped under three villages of which two, *Ὀστρακίνου* and *Ἰβίων*, occurred in juxtaposition in 998, where also *Παλῶσις* (l. 90; cf. 1834 int.) is mentioned. Some of the village-names are Heracleopolite (*Ψελεμάχης*: cf. 715. 24, where l. *Ψελεμάχ(ω)*; *Τααμόρου*: cf. P. Hibeh p. 8, Stud. Pal. x. 109. 4, where l. *Τααμό(ρου)*: perhaps others). Probably 'our master the most magnificent consul', for whom these revenues were collected, was again Flavius Apion II, the wide extent of whose domains is thus further illustrated. The character of the hand suggests a date fairly early in the sixth century.

It is noticeable that in this text the smaller fractions of the solidus instead of following the usual sequence $\frac{1}{8}$, $\frac{1}{12}$, $\frac{1}{24}$, &c., are nearly always subdivisions of $\frac{1}{5}$.

Fol. 1 blank.

Fol. 2 recto.

α

- + Ἴσον ἐχθέσεων τῶν [τῆς φροντίδος] τοῦ δεσπότου ἡμῶν τοῦ ὑπερφυεστάτου ὑπάτου πέμπτης ἰνδικ(τίονος), ε (ἔτους), ε (ἔτους), οὕτως φροντίδος Ἰβιδῶνος.
- 5 Ἡρακλειανὸς ἅπα Σίριου καὶ Τίττος πρεσβύτερος καὶ Ἀφύγγιος διάκ(ονος) καὶ
κοι(νωνοὶ) πρωτοκ(ωμήται?) σίτ(ου) (ἀρτάβαι) νεή νο(μ.) ρμς,
Ἀτρῆς Ἰωάννου καὶ Ἀνοῦπ Ἰωάννου καὶ κοι(νωνοὶ) νο(μ.) ογρκ',
Ἄωλ Φοιβάμμωνος Σίνκου ἀπὸ Ψααπαρέκ σίτ(ου) (ἀρτ.) ιε,
Σουρούς Τυννβηῆκ σίτ(ου) (ἀρτ.) ξβλ νο(μ.) αλ,
10 Ἰῶβ Μουσῆτος σίτ(ου) (ἀρτ.) οδς' νο(μ.) γλμ',
Τίττος Πμουναχὸς σίτ(ου) (ἀρτ.) λβλγ'ιβ' νο(μ.) βιέ,
Τίττος πρεσβύτερος σίτ(ου) (ἀρτ.) εδ',
Ἄσωτᾶς σύμμαχος σίτ(ου) (ἀρτ.) ζ,
ἄλλος Φιβ Ἰωσήφ σίτ(ου) (ἀρτ.) βλ,

- 15 Ἀπολλῶς πρωτοκ(ωμήτης?) σίτ(ου) (ἀρτ.) ρλθς' κδ',
Ἰωσήφ Καλάμου σίτ(ου) (ἀρτ.) μεγ'ιβ'
Τίττος Ἀρωῶτου Δημητρίου σίτ(ου) (ἀρτ.) ξξβ' νο(μ.) βλμ',
Ἀνούθις Ἄσωτᾶ σίτ(ου) (ἀρτ.) οδῆ' νο(μ.) δ',
Παμοῦν πρεσβ(ύτερος) καὶ οἰκονόμος τοῦ ἁγίου ἅπα Τίττου σίτ(ου)
(ἀρτ.) κδ,
20 Φαριτᾶ(ς) Ὀρνηθίου σίτ(ου) (ἀρτ.) κηβ'η' νο(μ.) βλιέ,
Ἀνοῦπ Ταρίν σίτ(ου) (ἀρτ.) κηβ'η' νο(μ.) βλιέ,
Ἀνοῦπ Πμέσι κουφοκεραμ(εὺς) ἀπὸ Νόκλη νο(μ.) αλ,
Ἄωλ Σίνκου (?) [καὶ] Ἰωάννης πρεσβ(ύτερος) καὶ κοι(νωνοὶ) ἀπὸ Ψααπαρέκ
νο(μ.) ιδ,
γί(νονται) σίτ(ου) (ἀρτ.?) χνςγ'η' νο(μ.) σμθλί ρκ'.

5. τῆτος: so in ll. 11-12, 17, 19.

Fol. 2 verso.

β

- 25 Γεώργιος πρεσβύτερος καὶ οἰκ(ονόμος) τοῦ ἁγίου ἅπα Παμουθίου νο(μ.) λ,
Ἀνοῦπ Φαρβὲλ καὶ Φοιβάμμων Φιβ καὶ κοι(νωνοὶ) νο(μ.) α,
Φαριτᾶς εἰρήναρχος καὶ Ἄσωτᾶς σύμμαχος νο(μ.) λδ',
Ἀρωῶτης πρεσβύτερος νο(μ.) ρ,
30 Τεκῶλ Μαρτυρίου νο(μ.) γ'κ',
Ἀφύγγιος Ταλοῦ νο(μ.) λ',
Ἄσωτᾶς σύμμαχος καὶ κοι(νωνοὶ) νο(μ.) λιέ,
Ἀνοῦπ Ταρίν νο(μ.) γ',
Παμοῦθις Σουσάννα(ς) νο(μ.) δ',
35 Πραοῦς Πατκαλαῆ νο(μ.) γ'ί κ',
Μηνᾶς πρεσβύτερος νο(μ.) β'κ',
ἅπα Σίριος Πεκλήλ νο(μ.) ασ' ρκ',
Ὀννώφρις Ἀπολλῶ νο(μ.) αιβ' ρκ',
Πραοῦς νίπτης νο(μ.) λδ',
40 ἅπα Ὡλ ἐλαιουργὸς νο(μ.) αδ',
Τερμησιτ ἀγρελάτης νο(μ.) λδ'.

/ νο(μ.) ις' κδ'.
γί(νονται) τῆς ἐχθέσεων σίτ(ου) (ἀρτ.) χνςγ'η' νο(μ.) σνθλδ'ιέ.

36. κ' κοιτ.

Fol. 3 verso.

γ

- 45 + φροντίδ(ος) ἐποικ(ίου) Νόκλη·
 Ἀνοῦπ Πμέσι σίτ(ου) (ἀρτ.) πλ λαχ(άνων) (ἀρτ.) γ νο(μ.) ελ,
 Φαριτάς Ἀσκληᾶ καὶ Ἰωάννης Ἀξόδας σίτ(ου) (ἀρτ.) ιβ.
 δικαίου ἀντικαταλλαγῆς Φλαβιανού·
 Ἀνοῦπ Πμέσι σίτ(ου) (ἀρτ.) αλγ'η' νο(μ.) λ,
 50 δικαίου ἀντικαταλλαγῆς Σερήνα(ς) γαμ(ετῆς) Παύλου Φάνου· Ἀρ-
 ψαεῖς ἀπὸ Νόκλη σίτ(ου) (ἀρτ.) ναλιβ' λαχ(άνων) (ἀρτ.) γ νο(μ.) βλ.
 προσόδων ὁμοίως·
 φόρου ἀρτοκοπίου δι(ὰ) τῶν πρωτοκ(ωμητῶν) Ἰβιῶνος σίτ(ου) (ἀρτ.) κδ,
 ἐνοικ(ίου) βυ(ρ)σέων δι(ὰ) τῶν αὐτῶν (δηναρίων) μ(υρίαδες) ας,
 55 φόρ(ου) μικρῆς κηπολαχανίας δι(ὰ) Φαριτᾶ Πραούτος νο(μ.) γ',
 ἐνοικ(ίου) ἐποικ(ίου) ὑπὲρ κελλ(ίων?) ρ σίτ(ου) (ἀρτ.) σ.
 / σίτ(ου) (ἀρτ.) {σίτ(ου) (ἀρτ.)} ρμςκδ', φόρ(ου) ἀρτοκ(οπίου) (ἀρτ.) κδ,
 ἐνοικ(ίου)
 κελλ(ίων) (ἀρτ.) σ, / σίτ(ου) (ἀρτ.) τοκδ' λαχ(άνων) (ἀρτ.) ς νο(μ.) ηλ καὶ
 ὑπὲρ ἐνοικ(ίου) βυρσέων (δηναρίων) μ(υρ.) ας εἰς νο(μ.) ς' καὶ ὑπὲρ
 μικρῆς
 60 κηπολαχανίας νο(μ.) γ', / νο(μ.) θ.

Fol. 3 recto blank.

Fol. 4 recto.

δ

- + φροντίδ(ος) ἐποικ(ίου) Ὀστρακίνου·
 κληρ(ονόμοι) Αὔσονίου ἀπὸ βενεφικιαλίων ἀπὸ Τααμῶρου νο(μ.) α,
 κληρ(ονόμοι) Αὔσονίου ἀπὸ τῆς αὐτῆς νο(μ.) γ,
 65 Πραοῦς Πμουναχὸς σίτ(ου) (ἀρτ.) νελκδ' νο(μ.) δέξ',
 Τίττος Ἀντίου σίτ(ου) (ἀρτ.) μαλγ'η' νο(μ.) βλγ'ι'κ',
 Παμούθις Πανάρι σίτ(ου) (ἀρτ.) μηλιβ' νο(μ.) γβ'ρκ',
 Παμούθις Φοιβάμμωνος σίτ(ου) (ἀρτ.) πηγ'η' νο(μ.) ςγ'κ'ρκ',
 Παῦλος Ἰσὰκ σίτ(ου) (ἀρτ.) νηγ'η' νο(μ.) δγ'κ'ρκ',
 70 Ἀρωάτης Ἀσκληᾶ σίτ(ου) (ἀρτ.) κβλγ' νο(μ.) αβ'κ'ρκ'

- Ἀνοῦπ χωλὸς σίτ(ου) (ἀρτ.) ια νο(μ.) λγ',
 Παμᾶνος Ἰακῶβ σίτ(ου) (ἀρτ.) νβλ νο(μ.) δγ'μ',
 Ἀσκληᾶς Πεκρὸρ σίτ(ου) (ἀρτ.) λδ' νο(μ.) βδ'κδ',
 Ἀνοῦπ Φανπιναξ() σίτ(ου) (ἀρτ.) μαλγ'η' νο(μ.) γι'κ',
 75 Ἀρωάτης πωμαρίτης σίτ(ου) (ἀρτ.) αλγ'κδ' νο(μ.) ι'λ'
 Ὀρ πωμαρίτης σίτ(ου) (ἀρτ.) εδ' νο(μ.) γ'λ',
 Ἰωσήφ Ἀντινώου σίτ(ου) (ἀρτ.) αλ νο(μ.) ι'ρκ',
 Παμούθις πρεσβύτερ(ος) καὶ Ὀνώφρις Παμουθίου σίτ(ου) (ἀρτ.) ογ'η'
 νο(μ.) εδ'ιέ'ρκ',
 Παμούθις Φοιβάμμωνος καὶ Παῦλος Ἰσὰκ καὶ κοι(νωνοὶ) σίτ(ου) (ἀρτ.)
 δλγ' νο(μ.) γ'λ',
 80 Παμούθις καὶ Ἀνοῦπ καὶ κοι(νωνοὶ) ἀμ(πελουργοὶ) νο(μ.) αδ',
 Ἀσώεις καὶ Παῦλος καὶ κοι(νωνοὶ) [γ]εωρ(γοὶ) νο(μ.) αδ'ιέ',
 Κῦρος Κληματίου ἀπὸ Ταα[μ]ῶρου σίτ(ου) (ἀρτ.) ζλ,
 Μηνᾶς φρ(οντιστῆς) σίτ(ου) (ἀρτ.) ζβ' νο(μ.) λιέ'ρκ',
 ἄπα Σίριος Πραούτος καὶ Μηνᾶς φρ(οντιστῆς) σίτ(ου) (ἀρτ.) ηλγ'η' νο(μ.)
 β'ρκ',
 85 Παμούθις Τα . [.] . . ας σίτ(ου) (ἀρτ.) λδ' νο(μ.) βδ'λ',
 [/ σίτ(ου)] (ἀρτ.) φπηλγ' νο(μ.) νγ'ιβ'.

77. 1. Ἀντινώου.

80. αμμ.

81. [γ]εωρρ/.

Fol. 4 verso.

ε

- Ἀσώεις Παύλου σίτ(ου) (ἀρτ.) θιβ' νο(μ.) β'ξ',
 Ὀνώφρις Πκαλοβὸς σίτ(ου) (ἀρτ.) ςς'κδ' νο(μ.) γ'ι'λ'.
 90 δικαίου ἀντικαταλλαγῆς Παμουθίου στρατιώτου ἀπὸ Παλώσεως
 ἀπὸ β·
 Ἀνοῦπ ἀπὸ ἐποικ(ίου) Σαλωνίου σίτ(ου) (ἀρτ.) πελ νο(μ.) β,
 δι(ὰ) τῶν πρωτοκ(ωμητῶν) Ψελεμάχεως σίτ(ου) (ἀρτ.) ρλβλί.
 δικαίου Παύλου ἀπὸ φρ(οντίδος) Ψελεμάχεως
 95 δι(ὰ) τῶν πρωτοκ(ωμητῶν) σίτ(ου) (ἀρτ.) ιη.
 προσόδων ὁμοίως·
 φόρου ἀρτοκοπίου Σάσου Κάτου σίτ(ου) (ἀρτ.) ρ,

- ἐνοικ(ίου) ἐποικ(ίου) σίτ(ου) (ἀρτ.) σ, ἀνθ' οὐδ' (ἀρτ.) τ, εἰς σί(του) καγ(κ.) (ἀρτ.) υ,
 φόρου πωμαρίου Σάσου Κάτου δι(ὰ) Ἀνοῦπ χωλοῦ νο(μ.) β,
 100 φόρου ἐλαιουργίου Ψελεμάχεως ὑπὲρ ἐλαίου ξ(εστῶν) ξ καὶ
 σμημ(άτων) ξ εἰς νο(μ.) γ,
 ἐνοικ(ίου) κουφοκεραμίων β νο(μ.) δ,
 ἀποτάκ(του) πλοίων δι(ὰ) τῶν ἀ[π]δ' ἐποικ(ίου) Σάσου Κάτου νο(μ.) ηΛ,
 οὐ(τως)·
 105 Ἀνοῦπ Ἀρεώτου νο(μ.) α, [Φοι]βάμμων Πραοῦτος νο(μ.) α,
 Φοιβάμμων ἀπὸ Θέλλα νο(μ.) α, [Φοι]βάμμων Τακία νο(μ.) β,
 Παῦλος Πκαμῆ νο(μ.) α, Φιλαμαν[.]ω νο(μ.) α,
 Ἡλεία(ς) Ὀρου νο(μ.) α, [Βί]κτωρ Ὀρου νο(μ.) Λ, / τὰ προ-
 (κείμενα).

89. I. Πκολοβός.

97. I. Σάσου οἱ -σω Κάτω (cf. 2033); so l. 99 &c.

105. ε of ἀρεωτου corr. from υ.

Fol. 5 verso.

- 5
 110 φόρου προθμίου δι(ὰ) τῶν ἀπὸ το[ῦ] ἐποικ(ίου) νο(μ.) ξ,
 δι(ὰ) τῶν πρωτοκ(ωμητῶν) Τααμῶρου ὑπὲρ τῆς ἀνωρυχθ(είσης) διώρυγος
 ἐξ ἀπηλιώτου Ψελεμάχεως νο(μ.) δ,
 Ἰσὰκ Φαριτᾶ ἀπὸ Τααμῶρου νο(μ.) ηΛ,
 δι(ὰ) τῶν ἀπὸ Ψελεμάχεως νο(μ.) α καὶ ὑπὲρ τιμ(ῆς) δέλφακ(ος?)
 115 νο(μ.) α δέρμ(ατα) γ, / νο(μ.) β δέρμ(ατα) γ,
 Φοιβάμμων πρεσβ(ύτερος) ἀπὸ ἐποικ(ίου) Σάσου Κάτου ὑπὲρ
 φόρου μικρῆς κηπολαχανίας ἐσαῦθ(ις?) τοῦ ἐποικ(ίου) νο(μ.) αΛ.
 / σίτ(ου) (ἀρτ.) συναγ'ιβ', φόρου ἀρτοκ(οπίου) (ἀρτ.) ρ, / σίτ(ου) (ἀρτ.)
 τραγ'ιβ' καὶ καγ(κ.) (ἀρτ.) υ καὶ
 νο(μ.) μγλί'κ' δέρμ(ατα) γ.
 120 γί(νονται) τῆς ἐχθ(έσεως) σίτ(ου) (ἀρτ.) ωμδ' καὶ δι(ὰ) Παμουθίου γραμ-
 (ματέως) Σάσου Κάτου
 σίτ(ου) (ἀρτ.) ρ καὶ καγ(κ.) (ἀρτ.) υ, / σίτ(ου) (ἀρτ.) γμδ' καὶ καγ(κ.)
 (ἀρτ.) υ νο(μ.) ρδιέ'
 δέρμ(ατα) γ.

110. προθ. = πορθ., as often.

111. I. ἀνωρυχθ.

Fol. 5 recto blank.

Fol. 6 recto.

- ξ
 + ἀνθ' (ἄν) ἐξαγμοῦ κολλ(ημάτων) οὐ(τως)·
 125 φρ(οντίδος) Ἰβιῶνος κολλ(λήματος) α σίτ(ου) (ἀρτ.) χν5γ'η' νο(μ.)
 σμθλί'ρκ',
 κολλ(λήμ.) β νο(μ.) ι5'κδ'.

Fol. 6 verso, at right angles.

- + ἐξαγμὸς ἐκφορίων ε (ἔτους) οὐσίας τοῦ δεσπότη μου τοῦ ὑπερφνεστάτου
 ὑπάτου, ε (ἔτους), ε (ἔτους).

3. ε (ἔτους) is similarly repeated, for no evident reason, in l. 127.

6. πρωτοκ(ωμηται): here and in ll. 15, 93, 95, and 111 the transcript has πρωτοκ(), of which no likely expansion suggests itself, but in l. 53 πρωτοκ(), i.e. no doubt πρωτοκ(ωμητῶν), was read. Since it is hardly credible that the same word was not intended in l. 53 and e.g. l. 93, it may be suspected that the supposed α is really another κ, the consonant being doubled, as often, to indicate the plural. The objection to this is that in l. 15 a singular is required; perhaps the κ was doubled there by inadvertence.

σίτ(ου): or perhaps rather σί(του), both here and elsewhere in this account.

11. Παμουθίς = ὁ μοναχός, a Coptic form; cf. l. 65 and l. 89 Πκ(ο)λοβός.

23. Cf. l. 8. The transcript gives a doubtful φ after Σίνκου, but there seems to be no room for Φοιβ(άμμωνος), nor would that abbreviation be very likely here; possibly the supposed φ is part of the κ of καί. Ψαπαρέκ was a Fayūm village (P. Stud. Pal. x. 239).

24. As the figures stand, the total of the artabae is too small by 7, and that of the solidi in excess by $\frac{1}{10}$; the totals are confirmed by l. 43.

34. Παμούθις: Τναμούθις was read here, but since that form is unknown, and π and τυ are palaeographically close, the substitution of the common Παμούθις seems justified.

42. The sum of the foregoing items is $10\frac{13}{30}$ only.

59. The value of the μυριάς as compared with the solidus is here somewhat lower than in 1911, which is probably rather later in date; cf. 1911. 206-8, n.

74. Φάν is possibly a complete name, as apparently in P. Brit. Mus. 1170. 446 (iii, p. 99), but πναξ() would still be a difficulty; the ξ is followed by a curved stroke which seems to indicate abbreviation.

86. The totals are here correct.

91. β is obscure; it is followed by two oblique dashes and may be an abbreviation, but β(ενεφικταρίων) (cf. l. 63) is hardly probable.

93. $\frac{1}{10}$ art. is an unexpected fraction here; $\frac{1}{8}$ would make the total in l. 118 correct.

98. ἀνθ' οὐδ' . . . υ: this is very puzzling. If τ is right and the cancellus-artaba contained as usual 40 choenices, the larger artaba must have had the extraordinary capacity of $53\frac{1}{2}$ choen. The cross-bar of the τ is raised somewhat above the vertical, and υ with a stroke above could well be read, but would be quite unintelligible. υ is confirmed by l. 121, which further proves that the 100 art. of l. 97 are not to be included in the 400.

106. Θέλλα recalls the τόπος Θελλώ in 1745. 4.
 114. In P. Brit. Mus. 1448. 13 (A. D. 703) ἄ χοιροδέλφαξ or χοιρίδιον costs 1 solidus.
 117. ἐσαῦθ(ε), if right, is used in a local sense (behind?); but it seems more likely to be a slip for ἔσωθ(ε), either of the original or the copy.
 118-19. For the total of the artabae cf. n. on l. 93; that of the solidi is correct.
 120. The totals are obtained from the figures immediately preceding and those in l. 86.
 124. The use of ἀνθ' (ἄν) or (οἰ) here is strange. ἐξαγμός (= portion?) which recurs in l. 127, is apparently otherwise unattested.

1918. ACCOUNTS OF RECEIPTS AND EXPENDITURE.

31.7 x 149.5 cm.

Sixth century.

On the recto of this papyrus is a long list of payments in money, the text of which is printed under 2032. Prefixed to that list, but written subsequently in a hand of different type, are the two columns given below. Col. ii, which is underneath the right-hand portion of the short first column of the long list, was no doubt written before the preceding column, which is for the most part contained on a sheet joined on in such a way that the verso coincides with the recto of the rest of the roll; that this sheet was added for the reception of Col. i is possible but not certain. Col. ii is a classified summary of the payments in 2032, and in Col. i, the summary is continued, and the several totals are converted successively from the private to the public and from the public to the Alexandrian standard, the result being finally expressed in terms of pounds, ounces, and grammes. On the verso is a similar summary, in two columns, of receipts and expenditure. These accounts afford a good illustration of the complications entailed by the common employment of different standards of currency.

Recto. Col. i.

1 line lost?

σῖ(του) [
 / ὀ(μοῦ)]
 γί(νεται) τῆς ἐχθ(έσεως) ἰδ(ιωτικῶ) ν[ο(μίσματα) χιζμήγς' π(αρά) βφιε,
 5 καὶ σὺν ῥ(οπή) νο(μ.) ννζ π(α.) βσδδδ',
 καὶ ἐκτ(ὸς) ῥ(οπή) νο(μ.) κε π(α.) ρδλ,
 γί(νεται) ἰδ(ιωτικῶ) νο(μ.) αθθμήγς' π(α.) κερ(άτια) δακδδ', ἐξ (ἄν)
 ὑ(πὲρ) ῥοπ(ῆς) κερ(άτ.) σκηλ καὶ ὑ(πὲρ) παραλλ(ηλισμοῦ) κερ(άτ.) ξδ',
 / κερ(άτ.) σπηλδ,
 λοι(πὰ) νο(μ.) αθθμήγς' π(α.) δφλελ, τὰ π(α.) δημ(οσίω) κερ(άτ.) ψψλλγλ.

10 ἀλλ(α) δημοσί(ω) νο(μ.) ρβλγ'ίβ'μήγς' π(α.) κερ(άτ.) σε,
 ἀλλ(α) ὑ(πὲρ) Λεωνίδου δημ(οσίω) νο(μ.) ιε,
 γί(νεται) χρυσί(ου?) δημ(οσίω) ζυγ(ῶ) νο(μ.) ασιζλγ'ή'μη' [π(α.)] ψφληλ εἰς
 νο(μ.) σπθιβ'μή', τὰ καθαρ(ὰ) δημ(οσίω) νο(μ.) γκζλγ'κδ', [τὰ]
 ζυγ(ῶ) Ἀλεξ(ανδρείας) νο(μ.) γλδδ'κδ'μή', ἀλλ(α) ζυγ(ῶ) Ἀλεξ(ανδ.) νο(μ.) ο[β],
 15 / ὀ(μοῦ) χρυσί(ου) ζυγ(ῶ) Ἀλεξ(ανδ.) νο(μ.) αςδ'κδ'μή', εἰς λῖ(τρας) [ιγ
 ο(ὑ)γ(κίας) ι] ἄ γρά(μματα) ιξδ', ἐξ (ἄν) λί(τρ.) α γρ(άμ.) ιεβ', λοι(πὰ) λί(τρ.) ιβ
 ο(ὑ)γ(κ.) ια γρ(άμ.) αλβ'.
 ἀνθ' (ἄν) λί(τρ.) ργα ο(ὑ)γ(κ.) θ γρά(μ.) ιαγ'ίβ', λοι(πὰ) λί(τρ.) ροζ [ο(ὑ)γ(κ.)
 θ γρά(μ.) ιηζ'. καὶ
 δι(ὰ) Ταυρινί(ου) κειρ() νο(μ.) ρ π(α.) τγλ, τὰ π(α.) δημοσί(ω) κερ(άτ.)
 φγλ, τὰ καθαρ(ὰ) νο(μ.) οεγ'κδ'μή', [τ]ὰ ζυγ(ῶ) Ἀλεξ(ανδ.) ν[ο(μ.)
 οελγ'ίβ', εἰς] λί(τρ.) α γρά(μ.) ιεβ',
 / λί(τρ.) ροη ο(ὑ)γ(κ.) ι γρά(μ.) θλγ'.

× × ×

6. ε of κε corr. from α.

Col. ii.

20 α ἑλλ(ίδος?) σὺν ῥ(οπή) νο(μ.) ρπβλγς',
 καὶ τιμ(ῆς) σίτου δημ(οσίω) νο(μ.) γεδ'κδγς' π(α.) ρπθλδ'.
 β ἑλλ(ίδος) σὺν ῥ(οπή) νο(μ.) ρπβλγ' καὶ ἐκτ(ὸς) ῥ(οπή) νο(μ.) καλῆ' π(α.) κγλ
 καὶ δημ(οσίω) νο(μ.) ζλῆ'μή' π(α.) ιεδ' καὶ Ἀλεξ(ανδ.) νο(μ.) οβ
 καὶ ἰδ(ιω.) νο(μ.) κελιβ'μή' π(α.) ρ.
 25 γ ἑλλ(ίδος) ἰδ(ιω.) νο(μ.) τμηδ' π(α.) αυπηδ',
 αὐτουργί(ας) ἰδ(ιω.) νο(μ.) σκζιβ'μήγς' π(α.) ωξζλδ',
 Λουκί(ου) τοῦ ἀμαλ(ίτου?) νο(μ.) ιεκδ'μή' π(α.) ξ[]
 γί(νεται) ἰδ(ιω.) νο(μ.) χιζμήγς' π(α.) βφί[ε],
 καὶ σὺν ῥ(οπή) νο(μ.) τξεῆγς' εἰς ν[ο(μ.) νν]ζ π(α.) βσδδδ',
 30 καὶ ἐκτ(ὸς) ῥ(οπή) νο(μ.) κηδ' π(α.) κγλ εἰ[ς] νο(μ.) κ[ε] π(α.) ρδλ καὶ
 δημ(οσίω) νο(μ.) ρβλγ'ίβ'μήγς' π(α.) σ[ε] καὶ] Ἀλεξ(ανδ.) νο(μ.) οβ.

Verso. Col. i.

1 Δήμ(ατα) προ(σητῶν?) [., οὔ]τως.
 2 + α ἑλλ(ίδος) ἰδ(ιωτικῶ) νο(μ.) σί[εγ'] π(α.) [κε]ρ(άτ.) ωγλ, ἀρ(ίθμια)

- σὺν ῥ(οπη) νο(μ.) ςων[. π(α.) κερ(ατ.) μ(υριάδας) γ] σκαλδ' και ἐκτ(ος) ῥ(οπ.) νο(μ.) χξα π(α.) κερ(άτ.) β[χ]μελ [[καὶ]] και δημ(οσίω) νο(μ.) ρλσιβ'μη' π(α.) κερ(άτ.) σοβ.
- 3 β ἑλλ(ίδος) ἰδ(ιω.) νο(μ.) νξ π(α.) κερ(άτ.) σλ, ἀρ(ίθ.) σὺν ῥ(οπ.) νο(μ.) δρ[. π(α.) κερ(ατ.)] μ(υριάδα) α ζυε και ἐκτ(ος) ῥ(οπ.) νο(μ.) σξ π(α.) κερ(άτ.) [φμ]βλδ' και δημ(οσ.) νο(μ.) βγψδ'μη'γς' π(α.) κερ(άτ.) λδ και Ἀλεξ(ανδρείας) νο(μ.) μη.
- 4 γ ἑλλ(ίδος) ἰδ(ιω.) νο(μ.) βδλ π(α.) κερ(άτ.) ηνιξ [[ἀρ(ίθ.) σὺν ῥ(οπ.)]] και Ἀλεξ(αν.) νο(μ.) σιεγ'.
- 5 δ ἑλλ(ίδος) ἰδ(ιω.) νο(μ.) ρλζγ' π(α.) κερ(άτ.) φμθλ και δημ(οσ.) νο(μ.) κθλκδ'μη'γς'.
- 6 2nd hand γί(νεται) ἰδ(ιω.) νο(μ.) βυιδς' π(α.) κερ(ατ.) μ(υρ.) α και ἀρ(ίθμ.) σν[ν] ῥ(οπ.) νο(μ.) μ(υρ.) α αμθ π(α.) κερ(ατ.) μ(υρ.) δ ζχμςλδ' και ἐκτ(ος) ῥ(οπ.) νο(μ.) ωξη π(α.) κερ(άτ.) γρπηδ' και δημ(οσ.) νο(μ.) γξηλγ'η' π(α.) τς και Ἀλεξ(αν.) νο(μ.) σξγγ'.
- 7 γί(νεται) λημμ(άτων) χρυσί(ου) ἰδ(ιω.) ζυγ(ῶ) σ[ὺν ἀρ(ίθμ.)] ν[ο(μ.)] μ(υρ.) α [δτλ]ας' π(α.) κερ(ατ.) μ(υρ.) ς και ωλε, ἐξ ὧν ὑπ(έρ) ῥ(οπ.) κερ(άτ.) εφκαλ και ὑπ(έρ) παραλληλ(ισμοῦ) ζυγ(ῶν) κερ(άτ.) αυγ, / κερ(άτ.) ζιαλ,
- 8 λοι(πὰ) νο(μ.) μ(υρ.) α δ'τ'λας' π(α.) [κ]ερ(ατ.) [μ(υρ.) ε] γωκ[γ]λ, τὰ π(α.) δημοσί(ω) κερ(ατ.) μ(υρ.) η βυπβλδ'. ἄλλ(α) δημοσί(ω) ζ[υ]γ(ῶ) ν[ο(μ.)] γξηλγ'η' π(α.) κερ(άτ.) τς.
- 9 / χρυσί(ου) δημ(οσ.) ζυγ(ῶ) νο(μ.) μ(υρ.) α ζυη' π(α.) κερ(ατ.) μ(υρ.) η βψπη[λ]δ' εἰς νο(μ.) γυμθλμη'γς', τὰ καθαρ(ὰ) δημ(οσ.) νο(μ.) [μ(υρ.) α] γρνιβ'γς', και
- 10 ὑπ(έρ) Παρο [. . .] . . . [.] . σα (?) νο(μ.) ηγ'η'μη'γς' και ὑπ(έρ) Πακέρ[κη] [. . .] δημ(οσ.) νο(μ.) εβ'η', / δημ(οσ.) ζυγ(ῶ) νο(μ.) μ(υρ.) α γτξδλ και
- 11 ὑπ(έρ) Σεφῶ [. .] . [. , τὰ ζ[υ]γ(ῶ) Ἀλεξ(αν.) τῆς λί(τρας) α νο(μ.) ξ [[νο(μ.) βυκ]] κερ(άτ.) α [.] . λ [νο(μ.) δ]ξαλγ'μη', [[/ Ἀλεξ(αν.) νο(μ.) μ(υρ.) α δ]] ἄλλ(α) Ἀλεξ(αν.) νο(μ.) σξγγ',
- 12 / μ(υρ.) α δτκες'μη', και ἄλλ(ων) κωμῶν νο(μ.) εχπεγ'ιβ'μη'γς', / Ἀλεξ(αν.) νο(μ.) μ(υρ.) β και ιλη'γς',
- 13 ὡς λοι(πὰ) χρυσίου λί(τραι) ργα ο(ύ)γκίαι ε γράμματα ιξβ'κδ'.
- 14 3rd hand νο(μ.) χβ π(α.) βχμελ, νο(μ.) μ(υρ.) α δτλας' π(α.) μ(υρ.) ς και ωλε,

- 15 νο(μ.) μ(υρ.) α δτλας' π(α.) μ(υρ.) ε γψπδλ, τὰ
- 16 π(α.) δημ(οσ.) κερ(ατ.) μ(υρ.) η βυμηλδ', / χρ(υσ.) δημ(οσ.) ζυγ(ῶ) νο(μ.) μ(υρ.) α ζ[υ]η' []
- 17 [[μ(υρ.) α ζρ, ἄλλ(α) φγ]] π(α.) μ(υρ.) η βψνδ[λδ]' εἰς [νο(μ.) γυμηιβ'μη'γς']

Vestiges of 1 line, and to the right parts of 5 more lines by the second hand.

8. ζ of ζ[υ]γ(ῶ) corr. 10. η of ηγ'η' corr.

Col. ii.

- 24 1st hand + ἀναλ(ώματα) οὔτως
- 25 α ἑλλ(ίδος) ἰδ(ιω.) νο(μ.) ρκζλκδ'γς' π(α.) κερ(άτ.) σλςλ και δημοσί(ω) νο(μ.) τξθβ'η' και Ἀλεξ(αν.) νο(μ.) δχπςκδ'. [[μη']]
- 26 β ἑλλ(ίδος) ἰδ(ιω.) νο(μ.) φρθη' π(α.) κερ(άτ.) βρδ' και δημοσί(ω) νο(μ.) λθλδ'μη' και Ἀλεξ(αν.) νο(μ.) ιλδ'γς'.
- 27 γ ἑλλ(ίδος) ἰδ(ιω.) νο(μ.) τκβς'κδ'μη'γς' π(α.) ωλαδ' και δημοσί(ω) νο(μ.) ξη και Ἀλεξ(αν.) νο(μ.) σοβδ'.
- 28 δ ἑλλ(ίδος) ἰδ(ιω.) νο(μ.) τισλη'γς' π(α.) κερ(άτ.) χη και Ἀλεξ(αν.) νο(μ.) ι.
- 29 ε ἑλλ(ίδος) ἰδ(ιω.) νο(μ.) ρυθλγ κδ'μη' π(α.) κερ(ατ.) φκθλ και Ἀλεξ(αν.) νο(μ.) μεγ'η'γς'.
- 30 ς ἑλλ(ίδος) ἰδ(ιω.) νο(μ.) λγκδ' π(α.) κερ(άτ.) ρκαλ και Ἀλεξ(αν.) νο(μ.) ρξβ.
- 31 γί(νεται) ἰδ(ιω.) νο(μ.) αφνεβ'η'μη'γς' π(α.) δυκς, τὰ π(α.) δημ(οσ.) κερ(άτ.) ζφληλδ',
- 32 ἄλλ(α) χρυσί(ου) δημ(οσ.) ζυγ(ῶ) νο(μ.) υοζλκδ'μη', / χρυσί(ου) δημ(οσ.) ζυγ(ῶ) νο(μ.) βλγγ'κδ'γς' π(α.) κερ(άτ.) ζφληλδ' εἰς ν[ο(μ.)] τιδιβ'μη'γς', τὰ καθαρ(ὰ) δημ(οσ.) νο(μ.) αψιθδ'μη', τὰ ζυγ(ῶ) Ἀλεξ(αν.) νο(μ.) αψλας'κδ', και ἄλλ(α)
- 34 [Α]λεξ(αν.) νο(μ.) [[ερπε]] ερπςλμη', / Ἀλεξ(αν.) νο(μ.) ςτριβ'κδ'μη',
- 35 / ἀνθ' (ὧν) λημμ(άτων) Ἀλεξ(αν.) νο(μ.) μ(υρ.) β και ιλη'γς', ὡς λοι(πὰ) Ἀλεξ(αν.) νο(μ.) μ(υρ.) α γγβλγ'κδ'μη'γς', εἰς λί(τρας) ρπα ο(ύ)γκίας ι γρ(άμματα) ζλη'.

Parts of 7 lines of a different account, beginning ἐκουφίσθη) ἐκ τοῦ ἀναλ(ώματος).

27. α of $\omega\lambda\alpha\delta'$ above β , which is crossed through. 29. $\nu\theta$ over an expunction.
 33. α of $\alpha\psi\lambda\alpha$ above ς . 34. ι of $\varepsilon\tau\upsilon\zeta$ above $\kappa\beta$, which is crossed through. 35. $\rho\beta$
 of $\gamma\phi\beta$ above $\pi\zeta$, which is crossed through, and ι after $\sigma(\nu)\gamma(\kappa.)$ above θ , which is crossed
 through. ζ of $\gamma\zeta\eta'$ corr. from η .

Recto 2-3. What these lines refer to is obscure. They have no apparent relation to what follows.

4-6. The totals here are repeated from ll. 28-30; as explained in the introd., Cols. i and ii are to be read in the reverse order.

9. The ratio between the two standards is approximately 161:145; cf. 1908. 30, n. A similar proportion occurs in verso 8.

10. From l. 31; cf. ll. 4-6, n.

12. $\chi\rho\nu\sigma\iota(\sigma\upsilon)$: in this abbreviation, which recurs e.g. in l. 15, verso 7, 32, the σ is surmounted by an oblique dash which often represents ι (so e.g. $\delta\eta\mu\sigma\iota(\phi)$, l. 10), so that $\chi\rho\nu\sigma\iota(\sigma\upsilon)$ is preferable to $\chi\rho\nu\sigma(\sigma\upsilon)$: cf. 2028. 1; $\chi\rho\nu\sigma\iota(\kappa\omega\nu)$ is less likely here.

13-14. The ratio between the public and Alexandrian standards is here approximately 445:448, or nearly 145:146; cf. 1908. 27-9, n. For the additional 72 solidi see l. 31.

15. $\acute{\epsilon}\xi(\acute{\alpha}\nu)$ κτλ.: this insertion has no effect on the following figures.

17. $\delta\acute{\iota}(\acute{\alpha})$. . . κερ() (not $\chi\epsilon\rho(\iota\sigma\tau\omicron\upsilon)$), which projects into the margin, was probably added as an afterthought. $\tau\omicron\nu$ would be a more natural reading than $\tau\alpha\nu$.

19. The crosses indicate the conclusion of the document; cf. int.

20. $\acute{\epsilon}\lambda\lambda(\acute{\iota}\delta\omicron\varsigma?)$: cf. ll. 22, 25 and verso 2-5, 25-30. We suppose that $\acute{\epsilon}\lambda\lambda(\acute{\iota}\delta)$ is for $\acute{\epsilon}\lambda(\acute{\iota}\delta)$, apparently a collateral form of $\sigma\epsilon\lambda\acute{\iota}\varsigma$ used in P. Brit. Mus. 1420. 146 &c. Since ll. 26-7 below give the totals of Cols. v and vi of 2032 (see 2032. 68, 88, 90-1), ll. 20-5 should similarly summarize the preceding columns. Col. i having been cancelled, these are three in number, which suits the numeration α to γ of the $\acute{\epsilon}\lambda\lambda(\acute{\iota}\delta\epsilon\varsigma)$, and this correspondence is established by a comparison of e.g. l. 22 with 2032. 47, 49 and l. 23 with 2032. 50 (the total in l. 24 omits the item in 2032. 55).

In P. Hamb. 56, an account of money-taxes of the sixth or seventh century, the dues are tabulated under numbered $\sigma\alpha\lambda(\acute{\alpha}\rho\iota\alpha)$, for which the meaning 'instalment' is suggested. As the editor remarks, this is a singular use of the word; but presumably it is impossible to read $\acute{\epsilon}\lambda\lambda(\acute{\iota}\delta)$ in that text, and doubtless $\sigma\epsilon\lambda(\acute{\iota}\delta)$ is also excluded.

26-7. See the preceding note. The beginning of l. 27 presumably corresponded to the mutilated heading in 2032. 89. For $\acute{\alpha}\mu\alpha\lambda(\acute{\iota}\tau\omicron\nu?)$ cf. 1912. 140, n.

Verso 1. A local name is to be supplied in the lacuna.

2. χ in $\beta[\chi]\mu\epsilon\zeta$ is conjecturally restored from l. 14.

3. Of ρ in $\delta\rho\phi$ only a very small vestige remains and the reading depends on the arithmetic. ϕ in $[\phi\mu]\beta\zeta\delta'$ is only a consequence of $[\chi]$ in the preceding line.

6. The hand which begins here is a more cursive form of that of the recto Cols. i-ii; the hand of ll. 1-5 resembles that of 2032. In ll. 6-13 the beginnings of the lines have been carried further and further to the right as the column proceeds, an arrangement which for convenience of printing has not been reproduced in the text.

7. $\sigma[\acute{\iota}\nu$ is very doubtful, but it is clear from the arithmetic that the sums on the private standard and the $\acute{\alpha}\rho\iota\theta\mu\alpha$ were added together.

$\pi\alpha\rho\alpha\lambda\lambda\eta\lambda(\iota\sigma\mu\omicron\upsilon)$ $\zeta\eta\gamma(\acute{\alpha}\nu)$: this collocation supplies the key to the interpretation of the term $\pi\alpha\rho\alpha\lambda\lambda\eta\lambda\iota\sigma\mu\omicron\varsigma$; cf. 1908. 23, n.

10. $\Pi\alpha\rho\rho\omicron\iota\omicron\nu$ cannot be read, but $\Pi\alpha\rho(\rho\omicron)\iota\omicron\nu$ is possible. $\delta\eta\mu\sigma\iota(\iota\phi)$ is expected before $\nu\omicron(\mu.)$, as in the next item, but seems irreconcilable with the remains. There is a fairly clear α above the line, but that it belongs to the same word as . . . σ is quite uncertain.

$\acute{\epsilon}\lambda(\lambda\alpha)$ is not impossible, though out of place (cf. e.g. l. 11), and even if this were adopted, $\delta\eta\mu\sigma\iota(\iota(\phi))$ would still be unsuitable.

11. It is unfortunate that owing to the bad condition of this papyrus the reading of this passage, which apparently gave the rate of conversion from the public to the private standard, is so uncertain. At the usual ratio of about 145:146, if the $\lambda\acute{\iota}\tau\rho\alpha$ $\delta\eta\mu\sigma\iota\phi$ contained 1,728 carats, the number of carats in an Alexandrian $\lambda\acute{\iota}\tau\rho\alpha$ would be approximately 1,740, so that $\kappa\epsilon\rho(\acute{\alpha}\tau.)$ α . . ., which the remains suggest, is quite suitable. But the preceding $\nu\omicron(\mu.)$ ξ is a difficulty, for though the doubtful α after $\kappa\epsilon\rho(\acute{\alpha}\tau.)$ might possibly be read as σ , the oblique dash to the left of it, which we take to indicate thousand, would be unexplained, and in any case, if the equivalence was to be stated in solidi and carats, 60 sol. and, say, 299½ carats would not be the natural mode of expression. No light seems obtainable from the figures crossed through after ξ ; the β is certain, though not the dash in front of it, and ν highly probable.

After $\delta[\acute{\epsilon}]$, γ would be an easier reading than α , which is, however, required by the arithmetic. $\acute{\alpha}\lambda\lambda(\alpha)$. . . $\sigma\xi\gamma\gamma'$, which were at first forgotten, are from l. 6.

13. The sum from which this is the remainder after subtracting the total in the previous line is not stated (33,797 $\frac{1}{8}$ sol.).

14-17. These lines repeat several items of the preceding account, with some slight variations for which the reason is not evident; cf. ll. 1, 7-9. The totals ll. 16-17 are clearly obtained by the addition of the numbers in ll. 15-16 to those at the end of l. 8.

25 sqq. For $\acute{\epsilon}\lambda\lambda(\acute{\iota}\delta\omicron\varsigma)$ see recto 20, n.

31. The total of the solidi according to the items given should be 1,558 $\frac{47}{8}$; that of the carats is correct. A ratio between the two standards of about 160:145 is indicated by the figures.

32. 477 $\frac{27}{8}$ is the correct sum of the items $\delta\eta\mu\sigma\iota\phi$ in ll. 25-9.

33. The ratio is as usual approximately 145:146.

34. 5,186 $\frac{2}{8}$ is the sum of the $\acute{\alpha}\lambda\epsilon\xi\alpha\nu.$ $\nu\omicron\mu.$ in ll. 25-30.

35. $\lambda\eta\mu\mu(\acute{\alpha}\tau\omicron\nu)$ κτλ. is from l. 12. The overwritten figures of the $\gamma\rho\acute{\alpha}\mu\mu\alpha\tau\alpha$ are the right ones, and $\zeta\zeta\eta'$ should have been crossed out like the other superseded figures in ll. 34-5; cf. the critical notes.

1919. ACCOUNT OF PAYMENTS.

34.4 × 38 cm.

Seventh century.

This account of disbursements of money for various purposes has no title or endorsement, and it is not clear either by or for whom the payments were made.

*Εἰς τὴν δημοσίαν φυλακὴν τῆς πόλεως (ὑπὲρ) τῶν ἀπονεμηθέντων εἰς
 τὴν φυλακὴν Ἀλεξ(ανδρείας) νο(μ.) β κερ(άτ.) ἰδλ.
 τῷ μεγαλοπρεπεστάτῳ ἀρχοντι καὶ τῷ λογιωτάτῳ αὐτοῦ σ[υ]μπόν(φ) (ὑπὲρ)
 ἀν(αλωμάτων) τοῦ δικαστηρίου Ἀλεξ(αν.) νο(μ.) ρκθ κερ(άτ.) ἰδ,
 καὶ (ὑπὲρ) σιτερουσί(ας) τῆς ἐπιχωρίας ταξέωτ(ῶν) ὄβρυ(ζα) νο(μ.) ργ
 κερ(άτ.) θδ', (καὶ) (ὑπὲρ) ἀναλώματος*

αὐτῶν ἐξ ἔθους κερ(άτ.) ξηλδ' εἰς νο(μ.) β (κεράτ.) ζλδ', γί(νεται)
 δημ(οσίω) νο(μ.) ρς κερ(άτ.) ς. ἐξ ὧν ἐδ(όθ)η)
 5 τῶ ἐμβολάτορ(ι) τὰ καὶ ἐνεχθ(έντα) ὀπίσω νο(μ.) ιε, λου(πὰ) νο(μ.) γα
 (κεράτ.) ς. γί(νεται) δημ(οσ.) νο(μ.) γα κερ(άτ.) ς.
 τῶ χρυσῶν(η) καὶ ὑποδέκτ(η) τῶν κανονικ(ῶν) δημοσί(ων) (ὑπὲρ) ὀνόμ(ατος)
 Βαρβαθίου τὰ
 καὶ δοθ(έντα) (ὑπὲρ) ὀνόμ(ατος) Θεοδώρου (καὶ) Ἰωάννου Νοννοῦδ[ο]ς
 δημ[ο]σ(οσ.) νο(μ.) β κερ(άτ.) βλδ' καὶ
 (ὑπὲρ) ὀνόμ(ατος) Βαρβαθίου τὰ καὶ δοθ(έντα) ὁμοί(ως) (ὑπὲρ) δημ(οσί(ων))
 Σερήνου Νοννοῦδος νο(μ.) γ δημ(οσ.) νο(μ.) ε κερ(άτ.) βλδ'.
 τῶ αὐτῶ χρυσῶν(η) καὶ ὑποδέκτ(η) τῶν καν[ονικ(ῶν)] (ὑπὲρ) ὀνόμ(ατος)
 [Φ]οιβάμμωνος κεφαλ(αιωτοῦ?) δημ(οσ.) νο(μ.) ιδ κερ(άτ.) ιδ.
 10 τῶ αὐτῶ χρυσῶν(η) καὶ ὑποδέκτ(η) τῶν καν[ονικ(ῶν)] (ὑπὲρ)?] . εων
 πόλεως δημ(οσ.) νο(μ.) ιβ κερ(άτ.) κ.
 Γεωργίω καὶ Ἰούστῳ ἐπιμελετ(αῖς) καὶ ὑποδέκτ(αῖς) τ[ῶν] κανονικ(ῶν)
 δημοσί(ων) (ὑπὲρ) ὀνόμ(ατος)
 Φιλοξένου Θεοδώρου ιδ(ιωτικῶ) νο(μ.) δ π(αρά) κερ(άτ.) η.
 τῶ λαμπρο(τάτῳ) Ἀγαπητῶ (ὑπὲρ) τιμ(ῆς) κριθῶν (ἀρταβῶν) οςλ ὀνόμ(ατος)
 Φοιβάμμωνος κεφαλ(αιωτοῦ) Ἀλεξ(αν.) νο(μ.) ε
 ὑπὲρ μολογενίας ἦτοι ἵππωβούρδων(ς). []

2. ἀν. 3. 1. σιτηρεσί(ας). ταξεωτ(ις). 6. ὑποδεκτ(η); so ll. 9-11. Second
 ο of ονομ(ατος) σοιγ. 11. 1. ἐπιμελητ(αῖς). 14. 1. μολογενίας. ἵπποβ.: 1. ἵππο-
 βούρδωνος.

'To the public prison of the city for the persons appointed to the prison 2 solidi
 14½ carats on the Alexandrian standard. To the most magnificent *praeses* and his most
 learned assistant for the expenses of the tribunal 129 sol. 14 car. Alexandrian standard; and
 for the local provision of the staff 103 sol. 9½ car. pure, and for their expense as usual
 68¾ car., making 2 sol. 7¾ car., total 106 sol. 6 car. on the public standard; of which
 there were given to the collector of *embolē* the 15 sol. that were brought back, remainder
 91 sol. 6 car.: total 91 sol. 6 car. public standard. To the banker and collector of regular
 taxes on account of Barbathius the amounts paid on account of Theodorus and John sons of
 Nonnous, 2 sol. 2¾ car. public standard, and on account of Barbathius those paid similarly
 for the taxes of Serenus son of Nonnous, 3 sol., total 5 sol. 2¾ car. public standard. To the
 said banker and collector of regular taxes on account of Phoebammon, *capitularius*, 14 sol.
 14 car. public standard. To the said banker and collector of regular taxes on account of
 the . . . of the city 12 sol. 20 car. public standard. To George and Justus, overseers and
 collectors of regular taxes, on account of Philoxenus son of Theodorus 4 sol. less 8 car. private
 standard. To the most illustrious Agapetus for the price of 76½ artabae of barley on account
 of Phoebammon, *capitularius*, for a mare's or horse's mule 5 sol. Alexandrian standard.'

2. σ[υ]μπόν(ω): cf. 1942. 4.
 4. ζλδ' should be κλδ', as required both by the conversion and addition, but ζ is quite
 clear. It is noticeable that the *ββρυζα νομ.* are here called *δημοσίω*.
 6. The combination of the offices of *χρυσῶνης* and *ὑποδέκτης*, on which see Gelzer, *Stud.*
z. Byz. Verwaltung Aeg., pp. 43, 61, and P. Thead. 31. 1, n., is unusual.
 9. κεφαλ(αιωτοῦ) seems preferable to κεφαλ(ᾶ) both on account of the association with
 the *χρυσῶνης* and *ὑποδέκτης* and the fact that the word is abbreviated. On the *κεφαλαιωταί* see
 P. Thead. 22. 4, n.; they are found in the sixth and seventh centuries in the Aphrodito
 papyri, e. g. P. Cairo Masp. 67067. 3 and in P. Klein. Form. 185. 1, 867. 2, &c.
 13. The price of barley is here about 1/15 sol. per artaba; cf. 2010, where it is about
 1/8 sol., and Segré, *Circol. mon.*, p. 108.
 14. μ(υ)λογέν(ε)ια and ἵπποβούρδων are both novelties, apparently; the latter is an
 unnecessary pleonasm.

1920. ACCOUNT OF PAYMENTS TO OFFICIALS.

P. Cairo 10102.

30 × 54.5 cm.

Late sixth century.

A brief description of the text on the recto of this papyrus was given under
 154, where part of that on the verso was printed. It is an account of rations,
 with their cost, provided for the retinue of Athanasius, patrician, who had come
 to Oxyrhynchus from the Thebaid for some purpose which is not stated. This
 personage may be identified not improbably with the well-known *dux* and
augustalis of the Thebaid addressed in P. Cairo Masp. 67002, &c., the last of
 whose many names was Athanasius and whose titles included that of patrician.
 An approximate date for 1920, about 550-60 A.D., would thus be obtained.

The daily allowances vary somewhat with the status of the individual, as
 shown in the following table:

	bread.	meat.	oil.	wine.
στρατιῶται				
ll. 3-5	4 λίτρ.	1 λίτρ.	1/3 ξέστ.	2 ξέστ.
σύμμαχοι				
ll. 6-7	3 "	1/2 "	1/10 "	1 "
<i>cancellarius, cursores, &c.</i>				
ll. 8-10	4 "	1 "	5/8 "	2 "
σύμμαχοι ῥιπαρίων				
	3 "	1/2 "	1/10 "	1/2 "

There was further a combined allowance of 1 *κεντηνάριον* of wood per day for the
 soldiers and the *cancellarius*, &c., and of 2 *κεντηνάρια* for the *σύμμαχοι* of ll. 6-7,
 and of 1 arura of fodder daily for the entire company. The prices in solidi of
 these commodities are given in ll. 16-17, where there is also an interesting state-
 ment of the weight of an artaba of 40 choenices.

Cf. 2013-14, 2046, 2050; for the verso see 2024.

- 1 + Γνωσις τοῦ δοθέντος ἀναλώματος τοῖς ἀνθρώποις τοῦ ὑπερφυεστ(άτου)
πατρικίου Ἀθανασίου ἐλθοῦσιν ἐνταῦθα ἀπὸ Θηβαίδος
- 2 τῶν ἀπὸ Μεχείρ β ἰνδικτίονος) ἰα ἕως ιγ, οὕτως·
- 3 τοῖς μαλγ' στρατιώταις τῶν Σκυθῶν τῶν ἀπὸ Μεχείρ β ἕως ιγ ἡμερῶν
ιβ ἡμερουσί(ως)
- 4 ἄρ(των) λί(τραί) ρξξ, κρέ(ως) μαλγ', ἐλαί(ου) ξ(έσται) εδ', οἴν(ου) ξέ-
στ(αι) πυγβ' ἐκ τοῦ ξέστ(ου) αὐτῶν εἰς
- 5 ξ(έστ.) ρξξγ', τῶν ξ(έσ.) η δι(πλοῦ) α δι(πλᾶ) κλδ'η', γί(νονται) ὑπὲρ
ἡμερῶν ιβ ἄρ(τ.) λι(τ.) βδ, κρ(έ.) φβ, ἐλαί(ου) ξ(έσ.) ξγ, οἴν(ου)
δι(π.) σνλ, ξύλ(ου) κεντ(ην.) ιβ.
- 6 τοῖς νη συμμάχοις τῶν ἀπὸ Μεχείρ γ ἕως ιγ ἡμερῶν) ἰα ἡμερουσί(ως)
7 ἄρ(τ.) λί(τ.) ροδ, κρ(έ.) κθ, ἐλαί(ου) ξ(έσ.) ελδ'κ', οἴν(ου) ξ(έσ.) νη εἰς
δι(π.) θβ', γί(ν.) ὑπ(ἐρ) ἡμερῶν) ἰα ἄρ(τ.) λί(τ.) αριδ, κρ(έ.)
τιθ, ἐλαί(ου) ξ(έσ.) ξγλδ'κ', οἴν(ου) δι(π.) ρσγ', ξύλ(ου) κεντ(ην.) κβ.
- 8 τῶ καγκελλαρο(ῶ) καὶ κούρσορο(ῖ) καὶ πραίκο{ρ}σ(ι) καὶ ἀλλ(οῖς) ὀνόμ(ασι)
κδ τῶν ἀπὸ
- 9 Μεχείρ γ ἕως ιγ ἡμερῶν) ἰα ἡμερουσί(ως) ἄρ(τ.) λί(τ.) ρς, κρ(έ.) κδ,
ἐλαί(ου) ξ(έσ.) βλ,
- 10 οἴν(ου) ξ(έσ.) μη εἰς δι(π.) η, γί(ν.) ὑπὲρ ἡμερῶν) ἰα ἄρ(τ.) λί(τ.)
ανς, κρ(έ.) σξδ, ἐλαί(ου) ξ(έσ.) κζλ, οἴν(ου) δι(π.) πη, ξύλ(ου)
κεντ(ην.) ἰα.
- 11 τοῖς λ συμμάχοις τῶν ριπαρ(ῶν) τῶν ἀπὸ Μεχείρ δ ἕως Μεχείρ ιγ
ἡμερῶν) ι
- 12 ἡμερουσί(ως) ἄρ(τ.) λί(τ.) ρ, κρ(έ.) ιε, ἐλαί(ου) ξ(έσ.) γ, οἴν(ου) ξ(έσ.)
ιε εἰς δι(π.) βλ, γί(ν.) ὑπ(ἐρ) ἡμερῶν) ι ἄρ(τ.) λί(τ.) ρ, κρ(έ.) ρν,
ἐλαί(ου) ξ(έσ.) λ, οἴν(ου) δι(π.) κε.
- 13 γί(ν.) τῶν ἀπὸ μη(νός) Μεχείρ β ἰνδικ.) ἰα ἕως ιγ καὶ αὐτ(ῆς) ἄρ(τ.) λί(τ.)
εωοδ, κρ(έ.) ασλε, ἐλαί(ου) ξέστ(αι) ρπδδ'κ', οἴν(ου) δι(π.)
υξθλγ', ξύλ(ου) κεντ(ην.) με,
- 14 καὶ ἐν χλωρ(οῖς) χόρ(του) (ἄρουραι) ιβ. καὶ ὑπὲρ Μεχείρ ιδ ἄρ(τ.)
λί(τ.) φκζ, κρ(έ.) ρθλγ', ἐλαί(ου) ξ(έσ.) ιςλκ', οἴν(ου) δι(π.) μα
κδ', καὶ ξύλ(ου) κεντ(ην.) δ, καὶ χόρ(του) (ἄρουρα) α.
- 15 καὶ ὑπὲρ Μεχείρ ιε ἄρ(τ.) λί(τ.) φκζ, κρ(έ.) ρθλγ', ἐλαί(ου) ξ(έσ.) ιςλκ', οἴν(ου)

- δι(π.) μακδ', ξύλ(ου) κεντ(ην.) δ, καὶ χόρ(τ.) (ἄρου.) α. γί(ν.)
καὶ τούτων ἄρ(τ.) λί(τ.) ανδ, κρ(έ.) σιθβ', ἐλαί(ου) ξ(έσ.) λγί,
δι(π.) πβιβ', ξύλ(ου) κεντ(ην.) η,
- 16 χόρ(τ.) (ἄρου.) β. γί(ν.) δ(μοῦ) ἄρ(τ.) λί(τ.) ςτκη, τῶν λι(τ.) π (ἀρτάβης)
α (ἄρτ.) πςλ χο(ίν.) δ εἰς νο(μίσματα) ηβ', κρ(έ.) ανδβ', τῶν
λι(τ.) ρκ νό(μ.) α νο(μ.) ιβη', ἐλαί(ου) ξ(έσ.) σιζγ'ιβ', τῶν ξ(έσ.)
με νό(μ.) α νο(μ.) δλγ',
- 17 οἴν(ου) δι(π.) φνα[λγ'ιβ',] τῶν δι(π.) κε νό(μ.) α νο(μ.) κβιβ', ξύλ(ου) κεντ(ην.)
νγ εἰς νο(μ.) αλ, χόρ(τ.) (ἄρου.) ιδ εἰς νο(μ.) ιδ, / νο(μ.) ξγς'κδ'
ἕως Μεχείρ ιε ἰνδικ.) ἰα. ὁμοί(ως) Μεχείρ ις ἄρ(τ.) λί(τ.) φκζ,
- 18 κρ(έ.) ρθλγ', [ἐλαί(ου) ξ(έσ.) ις]λκ', [οἴν(ου) δι(π.) μακδ', ξύλ(ου) κεντ(ην.)
[δ καὶ] χόρ(τ.) (ἄρου.) α, Μεχείρ ις ἄρ(τ.) λί(τ.) σι, κρ(έ.) νθβ',
οἴν(ου) ξ(έσ.) οδλ εἰς δι(π.) ιβγ'ιβ', ἀλλ(α) δι(π.) ςδ', / δι(π.)
ιηβ', ἐλαί(ου) ξ(έσ.) ζ, ξύλ(ου) κεντ(ην.) β, χόρ(τ.) (ἄρού.) γ'.

1. ανθρρ/. 3. στρρ/... ημερρ/ (so *passim*). 6. συμμαχχί; so l. 11.
11. ρπαρρ/. μ of second μεχειρ corr.

3. For the fraction of a soldier cf. e.g. 2046. 33-4; presumably there were 42 and one of them for some reason received $\frac{5}{8}$ of the normal allowance. On the Σκόθα see J. Maspero, *Org. mil.* p. 50.

4. The allowance of bread was evidently 4 pounds per man a day, so that the quantity should strictly have been $167\frac{1}{3}$; on the other hand the $\frac{5}{8}$ soldier got the full individual allowance of oil, $\frac{1}{3}$ sextarius.

5. The ξέστης αὐτῶν used was a half sextarius. To be quite accurate the final fraction in the number of διπλᾶ should be ς' instead of η', but η' is confirmed by the total σνλ. The reckoning of 8 ξέστ(αι) to a διπλοῦν agrees with the evidence of 1720. 5, where σηκώματα and διπλᾶ are equated, and 1896. 20 ὀκτάξεστα σηκώματα; but in ll. 8, 10, 12 a διπλοῦν is reckoned at 6 (ordinary) ξέστ(αι), and in 2046. 7 (cf. 15) at $4\frac{1}{2}$ ξέστ.

7. αριδ: αριδ was read, no doubt wrongly; ς as written at this period may be easily mistaken for ρ.

8. For the collocation of cursores and praecones cf. 2050; πραικο(ύρσο)ρο(ῖ) (so 154) is consequently a less likely correction. The same mistake is found in SB. 2254. 1.

16. Since the artaba weighed 80 λίτραι and 8 λίτραι are treated as 4 choenices, it is evident that this artaba of 80 λίτραι contained 40 choen. The weight of 2 λίτ. to a choen. does not seem to have been stated elsewhere, though cf. *Metrol. Script.* i. 252. 20, 257. 10 (Hultsch) ἀρτάβη ἐστὶν λι(τρῶν) οβ, where the artaba of 36 choen. may be presumed to be meant, notwithstanding the doubts of Hultsch, *op. cit.* ii, p. 165. According to this, the artaba of 40 choen. and the Roman amphora would coincide in weight. In P. Brit. Mus. 1718, on the other hand, which is of about the same period as 1920, the choen. = $2\frac{1}{2}$ λίτραι.

The price of the bread is approximately $\frac{1}{10}$ sol. per artaba, as in P. Stud. Pal. x. 60 for ψωμία. On that of meat at this period information is scanty. The cost of the oil differs but

slightly from the price in 1753 of A. D. 390; cf. 2052. 4: other evidence for the 6th–8th centuries is collected by Segré, *Circol. mon.*, p. 144 (his tabulation has gone astray). The total of the *ξέσται* should strictly be $217\frac{2}{5}$ not $217\frac{5}{12}$, but the difference is inconsiderable. $4\frac{2}{5}$ sol. is a closer approximation to the correct figure, as is $22\frac{1}{12}$ sol. in the following line.

17. One solidus for 25 *διπλά* of 6 *ξέσται* and for $35\frac{1}{3}$ *κεντην.* are low prices for wine and wood in comparison with those in the Aphrodito papyri of the 7th–8th centuries; cf. Segré, *op. cit.*, pp. 140, 156.

1921. ACCOUNT OF EXPENDITURE.

16.3 x 55 cm.

A. D. 621.

The scarcity of papyri definitely assignable to the period of the Persian occupation adds a special interest to the following fragmentary account of payments for various purposes, two of them being *λόγω τῶν Περσῶν*. References to 'the honourable house' and the local names mentioned suggest a connexion with the Apion family; and it is noticeable that part of the cost of some fine linen 'given to the praetorium on account of the Persians' is expressly charged to the family estate. Possibly 'the most honourable' Tzimein and Bottas (ll. 11, 15), were Persian officials. Several of the items are for the travelling expenses of messengers employed in carrying letters or other business.

Col. i.

- 1 [Φοιβά]μμωνι παιδ(αρίω) υἱῷ Ὀλημπίου ἀπερχ[ομ(ένω)] ἐν τῷ Ἀρσινοῖτῃ μετὰ γρα(μμάτων) λόγ(ω) ἀναλ(ώματος) μη(νὸς) Φαρμ(οῦ)θ(ι) ἰνδικ(τιόνος) θ κερ(άτια) γ.
- 2 [.]αφ() γενομ(ένω) τοῦ ἐνδόξ(ου) οἴκ(ου) καὶ τῶν μεγαλοπρε(πεστάτων) πολιτενομ(ένων) (ὑπὲρ) συνδομ(ίω)ν ζ[υ]γ(οῦ) α ἀγορασθ(έντος) καὶ δοθ(έντος) εἰς τὸ πραιτώριον λόγ(ω) τῶν Περσῶν ἰνδ(.) θ ἀπὸ (κερατίων) ε μέρ(ους) τοῦ ἐνδόξ(ου) οἴκ(ου) κερ(άτ.) αλῆ'.
- 4 [(ὑπὲρ) τι(μῆς)] συνδομ(ίω)ν ζυγ(οῦ) α ἀγορασθ(έντος) (καὶ) δ[ο]θ(έντος) εἰς τὴν ἀλλαγ(ήν) τῆς κολο[β](ῆς) λόγ(ω) τῶν Περσῶν μη(νὸς) Φαρμ(οῦ)θ(ι) ἰνδ(.) θ κερ(άτ.) γ.
- 5 [Γε]φργίω ἀντὶ Πέτρου πολλοβλέ(πτου) λόγ(ω) εὔσεβεί(ας) ἐξ ἔθ(ους) (καὶ) ἐπὶ τῆς θ ἰνδικ(.) Φαρμ(οῦ)θ(ι) ἰνδ(.) θ φ(όλλεις) σο.
- 6 [(ὑπὲρ) . . .]ων ἀγορασθ(ε) (καὶ) δοθ(ε) () τῶν Περσῶν μη(νὶ) Φαρμ(οῦ)θ(ι) ἰνδ(.) θ φ(όλ.) ρκ.

- 7 [Φοιβάμμων]ι παιδ(αρίω) υἱῷ Ὀλημπίου ἀπερχομ(ένω) ἐν τῷ Ἀρσινοῖτῃ λόγ(ω) ἀναλ(ώματος) Φαρμ(οῦ)θ(ι) κδ ἰνδ(.) θ φ(όλ.) ρκ.
- 8 [.] κλειδοποιῶ ποιησαμ(ένω) τῆ[ν] κλειδι τῶν μοχλῶν . . ἰδικ() κερ(άτ.) α.

Parts of 2 lines.

Col. ii.

- 11 Βίκτορι ἵπποκόμω ἀπερχομ(ένω) ἐν τῇ Ἡρακλέους μετὰ γρα(μμάτων) πρὸς Τζιμείν τὸν ἐνδ[ο]ξ(ότατον) . [
- 12 [(ὑπὲρ) τι(μῆς) σπέκλ(ων) ν ἀγορασθ(έντων) εἰς χρεί(αν) τοῦ γεουχι(κοῦ) λουτρ(οῦ) τῆς κόμ(ης) Τακόνα (καὶ) ἀλλ(ων) σπέκλ(ων) π εἰς
- 13 τὸ λ[ο]υτρ(όν) [ἐν] κόμῃ Ὠφει, γί(νεται) σπέκλ(α) ρλ, ἀπὸ φ(όλ.) γ ἐκάστου Παῦνι ἰνδ(.) θ [φ(όλ.) τγ.
- 14 (ὑπὲρ) τι(μῆς) σχοινίω[ν] [? σεβε]νί(νων) ε ἀγορασθ(έντων) εἰς χρεί(αν) τῶν γεουχικ(ῶν) καμήλων τοῦ ἐνδόξ(ου) οἴκ(ου) Ἐπειφ α ἰνδ(.) θ [. . .
- 15 Φοιβάμμωνι παιδ(αρίω)? ἀπερχομ(ένω) ἐν Θηβαίδι μετὰ τῆς σιμιδάλ(εως) πεμφθ(είσης) Βοττᾶ τῷ ἐνδοξ(στάτ)ω προ . [
- 16 Ἀβρααμίω . [.]παθατῇ ἀπερχομ(ένω) ἐν τῇ Κρομυδί(?)ω μετὰ γρα(μμάτων) λόγ(ω) ἀναλ(ώματος) Ἐπειφ ι ἰνδ(.) θ [. . .
- 17 Γερμανῶ π[αιδ(αρ.)] ἀπερχομ(ένω) ἐν Θεοδοσίου πόλει γεουχικ(ῆς) χρεί(ας) ἔνεκ(α) λόγ(ω) ἀναλ(ώματος) Ἐπειφ [. ἰνδ(.) θ . . .
- 18 Πέτρω πα[ιδ(αρ.)] ἀπερχομ(ένω) ἐν τῷ Ἀρσινοῖτῃ λόγ(ω) ἀναλ(ώματος) [

Parts of 3 lines.

1. υἱῷ: so in l. 7. 1. Ὀλυμπίου: so in l. 7. 7. δ of κδ corr. from ε? 8. l. κλείδα? 15. l. σιμιδάλεως.

To Phoebammon, slave, son of Olympius, on going to the Arsinoite nome with letters, on account of expenses, in the month Pharmouthi of the 9th indiction, 3 carats. To . . . , formerly . . . of the honourable house and of the most magnificent councillors, for a pair of muslins bought and given to the praetorium on account of the Persians in the 9th indiction, out of 6 carats, the share of the honourable house, $1\frac{2}{5}$ car. For the price of a pair of muslins bought and given in exchange for the vest (?) on account of the Persians in the month Pharmouthi of the 9th indiction, 3 car. To George on behalf of Peter, watchman, on account of a pious donation, as usual, in the 9th indiction, in Pharmouthi of the 9th indiction 270 *folleis*. For . . . bought and given (on account of?) the Persians in the month

Pharmouthi of the 9th indiction, 120 *folleis*. To Phoebammon, slave, son of Olympius, on going to the Arsinoïte nome, on account of expenses on Pharmouthi 24 of the 9th indiction, 120 *folleis*. To . . . , locksmith, for making the key for the bars . . . , 1 car. . . . To Victor, groom, on going to Heracleopolis with letters for Tzimein, the most honourable . . . For the price of 50 mirrors bought for the use of the estate bath at the village of Takona and for 80 more mirrors for the bath in the village of Ophis, total 130 mirrors, at 3 *folleis* each, in Pauni of the 9th indiction, 390 *folleis*. For the price of 6 palm ropes bought for the use of the estate camels belonging to the honourable house on Epeiph 1 of the 9th indiction . . . To Phoebammon, slave, on going to the Thebaid with the fine bread sent to Bottas, the most honourable . . . To Abraham . . . on going to Cromydidium with letters, on account of expenses, Epeiph 10 of the 9th indiction . . . To Germanus, slave, on going to Theodosiopolis on estate service, on account of expenses, Epeiph . . of the 9th indiction . . . To Peter, slave, on going to the Arsinoïte nome, on account of expenses . . .

1. [Φοιβά]μμωνι is restored from l. 15; cf. l. 7.
2. Perhaps β]αφεί or γν]αφεί.
3. Either μέρ(ους) or μέρ(us) is possible.
4. κολα[β](ης) is very conjectural; the second letter may well be α.
5. πολλοβλέ(πτου): a variant of πολυβλέπτης or πολυβλέπων; cf. e.g. P. Cairo Masp. 67141. r verso. 31, 67144. 13.
8. . . ιδικ(): the first letter is apparently π or τ, and παιδικ() is quite possible, if a suitable reading of the following word, of which the remains are slight, were obtainable.
12. σπέκλων must be *speculum*, but it is strange that so many should be wanted.
14. For [σεβε]ρί(νων) cf. e.g. P. Brit. Mus. 1164 (h). 10 (iii, p. 164), 1414. 34.
15. προ . [: π seems on the whole the most likely reading, but it is not very satisfactory; the fourth letter probably had a tall stroke suggesting η, ι, or κ. That this word was a title is possible, but by no means necessary.
16.]παθατη: the letter before α, if not π, must be γ or τ. σ]παθίτη as a variant of σπαθαρίω seems unlikely, and παθατη may be a second name or part of one, in which case ἀπερχομ(ένοις) is to be read.
For Κρομυδ(ί) cf. 1861. 8.
17. Θεοδοσίον πόλει: on the position of the places so named see P. Tebt. ii, pp. 363-5, *JHS*, xxviii, pp. 106, 119.

1922. LIST OF COMMODITIES.

14.8 × 13 cm.

Fifth century.

This and the three following documents are lists of articles of various kinds, and include, as such lists often do, some rare or unknown words; cf. e.g. 1290, 1657-8. The present text, which was written in a coarse hand on a coarse piece of papyrus, perhaps had a medical purpose.

+ Ψιμιθίου λ(ιτραί?) ε,
γεανίου λ(ιτ.) γ,
σιρικου λ(ιτ.) γ,
ρωσιταρίου λ(ιτ.) β,

5 ἀρσικικὸν λ(ιτ.) γ,
ψιαρίου λ(ιτ.) α.

2. 1. γεανίου? 3. 1. σιρικού. 5. 1. ἀρσενικού.

1. λ(ιτραί?): the compendium consists of a diagonal stroke joined at the top by a S-like curve of about the same length, a dot being placed between the two strokes; the same sign *minus* the dot occurs in 2053. 18-19. It is not at all like the abbreviation of *μυριάς* (which, moreover, would evidently not suit 2053) and probably represents *λίτρα*; cf. P. Brit. Mus. 1449. 83-4, &c. A somewhat similar symbol in P. Klein. Form. 837. 2, 978. 4 is interpreted by Wessely as *μέτρον*, but in 2053. 21 *μέτρα* is written out, and it seems likely that in 837 λ(ιτραί), in 978 ξ(έστας), should be read.

4. ρωσιταρίου: can this be meant for *ρωστηρίου*, a word given by Photius meaning a strengthening medicine?

6. Cf. Hesych. ψιαρόν· εὐώδες. But the initial letter is possibly ε, and *ειπίον* might perhaps be interpreted as a diminutive of *ἔαρ* 'sap' (*Geopon.*).

1923. LIST OF ARTICLES SHIPPED.

31.2 × 14.4 cm.

Fifth or early sixth century.

An inventory of articles, both utensils and comestibles, placed on a boat, no doubt for use on an intended journey; cf. 1924, another list of the same kind. A strip having the vertical fibres uppermost runs down the right-hand side of the sheet. On the verso is a rough circle divided into eight segments.

ΧΜΥ
+ Βρε(ούιον) σκευῶν βληθέντων ἐν τῷ πλοίῳ,
οὕτως·

	ὑπομάσχαλα	γ,
5	σιγιστροπύλη	α,
	δισάκκια	α,
	ψιέθιν ψωμίων	α,
	οἴνου	δ(ιπλά) δ,
	θρισσίων σφραγ(ισθέντα)	δ(ιπλά) β,
10	κρεῶν σφραγ(ισθέντα)	δ(ιπλά) β,
	κύθρα ῥψα[ρ](ίων) ἐσφραγ(ισμένη)	α,
	λαγύνι[ν .]λ[.]κ() σφραγ(ισθέν)	α,
	λαγύνι[ν] ἀγνηθίου σφραγ(ισθέν)	α,
	κ[ύθρα] ἀπὸ κλουβοῦ	α,

15	[? κύθρα σκορδάτ(ων?) [.]μιν [ληκ]ύθιν τ[η]γάγια σφυρίδιν ἔχ(ον) πηκτῶν [κύ]θρας ἀγ[γί]δ[ι]ον ἐλαίου σφραγ(ισθῆν) ξ[υ]λόμοχλα μετὰ τῶν κλιδῶν χηνάγρια δρνεα ἀργενταρία	a, a, a, γ, β, α, ε, β, β, α,
20	κνίδιν μόσχιν(ον) κύθρα κυμίνου	α, α.

7. l. ψιάθ(ο)ν.

'List of articles placed in the boat, as follows: 3 wallets, 1 cupboard-door, 1 double bag, 1 mat of bread, 4 jars of wine, 2 jars of fish sealed, 2 jars of meat sealed, 1 pot of preserves sealed, 1 flask of . . . sealed, 1 flask of annise sealed, 1 pot from the kiln (?), 1 pot of garlic sauce, 1 . . . , 1 oil-flask, 3 saucepans, a basket containing 2 pots of cheese, 1 can of oil sealed, 5 wooden locks with the keys, 2 young wild geese, 2 fowls, 1 silver-chest, 1 calf wine-skin, 1 pot of cummin.'

5. For σίμιστρον as a vulgar form of ζύγαστρον cf. Eustath. 956. 6, 1604. 16.

6. δισάκκια: probably something like the modern saddle-bags; the use of the plural though ungrammatical is intelligible. Cf. 741. 2 δισακ(κ)ιδίω.

14. Cf. 1913. 21, n.

15. σκορδάτ(ων): the final letter must be either τ or γ, so that σκορδάτ(μης) cannot be read.

21. ξυλόμοχος was apparently unattested.

22. χηνάγριον presupposes a form χήναγρος which would be analogous to ὄναγρος, σύαγρος, &c., so that there is no need to emend χηναγρια (or χηνατρια) to χηνάρια.

24. Unless this is another ungrammatical plural (cf. l. 6), ἀργενταρία here probably = ἀργεντάριον.

1924. LIST OF ARTICLES SHIPPED.

15.5 × 6.9 cm.

Fifth or sixth century.

A list similar to 1923, but shorter and probably rather later in date. Besides supplying a new instance of the Ἀσκαλώνιον the papyrus adds another such imported measure, the Γαζίτιον.

+ Λόγος εἶδον βληθέντων
εἰς τὸ πλ[οῖ]ον

ταριχίου Γαζίτια ξ,
κ[ο]ύφα ἀγγία ε,

[ο]ῖνον Ἀσκαλόνα γ, σαφωνίου κεράμιν α, 5 χεδρίας κεράμια β, ὀμφοκερᾶς γάρου α, ἐλαίου Σπᾶνου ἀγγί[ο]ν α,	10 κούφον Ἀσκαλόνα α, Γαζίτινεν κούφον α, ὀμφοκερᾶς κούφ[η] α, χάρτου σφυρίδιν α, ταπήτ(ιον) α.
---	---

1. l. εἰδῶν βληθέντων. 3. l. Ἀσκαλόνα: cf. l. 10. 4. l. σαφωνίου. 5. l. κεδρίας.
6. l. ὀμφακηρά: so l. 12. 11. l. Γαζίτινον? 13. l. σφυρίδι(ο)ν.

'List of articles placed on the boat: 3 Ascalon jars of wine, 1 jar of soap, 2 jars of cedar oil, 1 flagon of sauce, 1 vessel of Spanish oil, 7 Gaza jars of pickled fish, 5 empty vessels, 1 empty Ascalon jar, 1 empty Gaza jar, 1 empty flagon, 1 basket of papyrus, 1 rug.'

3. For the Ἀσκαλόνα, which recurs in l. 10, cf. P. Klein. Form. 1204. 4, Wilcken, *Archiv* v. 297, Crum-Bell, *Wadi Sarga*, p. 20. It may be suggested that in ll. 1-2 of P. Klein. Form. cit. what was meant was ἐπιβαλλομένων φορτίων, and if so, the list was of just the same sort as 1923-4.

4. σαφώνιον (*sic*) is cited by Wessely, *Latein. Elem.* p. 50, from a sixth-century Rainer papyrus.

6. Cf. l. 12 and 1870. 12-13, n.

7. Σπᾶνου: cf. 1862. 11 b, n.

8. Γαζίτια: cf. l. 11 and Steph. Byz. καὶ οἱ κέραμοι λέγονται Γαζίτια.

11. The style of the remainder of the list, and the analogy of l. 10, make it unlikely that Γαζίτινεν is to be divided Γαζίτιν ἔν.

13. σφυρίδιν is very uncertain: the first letter may well be θ.

1925. LIST OF EFFECTS.

33.2 × 41 cm.

Seventh century.

A lengthy list of furniture which had been handed over to a σύμμαχος, for what purpose is not stated. The list is methodically drawn up under headings indicating the position of the various pieces, i.e. that which they had lately been occupying. It includes several unexplained forms.

Col. i.

+ Γυ(ῶσις) σκευῶν διαφόρων ἐνε(χ)θέ(ντων) ἐν τῷ προαστίῳ
καὶ παραδοθ(έντων) Ὀνωφρίῳ συμμ(ά)χ(ῳ) ἐπὶ μη(νός) Θῶθ ιγ ἰνδ(ικ-
τίονος) ιβ
οὔ(τως)
ἐν τῷ τρικλίνῳ κραβάκ(τιον) α μέγ(α),

- 5 σκουταρ(ίου) κάτω μέρ(ος) μετὰ τοῦ βουκκ(όλου?) α,
 ἰκονίδια δύο] μίαν μὲν ἔχουσ(αν) τὸν ἄγι(ον) Κόλλουθον
 περικεχυ[σο]μέ(νον) τῇ κεφαλ(ῇ), τὴν δὲ ἄλλην ἔχουσ(αν)
 τὴν θεοτόκ[ον] [π]ε[ρ]ικεχυσομέ(νην) ἄλλην,
 ἀκκούβ(ιτον?) [ἔ]χο[υ]σ(α) χόδρον δίχα χόδρου α,
 10 πτύχια τ[ῆ]ς μεγ[α]λ(ης) θύρας η,
 ὁμοί(ως) μικρ(ὰ) [. . .] . φόμε(να) ια,
 καγκέλλ(ια) [. . .] . . . () . δ() ξ[υ]ληγ() γ,
 πτύχιν κ . [. . .] . . .] συκάμ[ω]ρ(ον) α,
 ἄλ(λο) πτύχιν [συκ]άμωρ(ον) τοῦ μ[ε]γ[α]λ(ου) ἐργάτου α,
 15 κραβάκ(τιον) ε[. . .] τοῦ στρατηλά(του) α,
 καγκέλλ(ια) [. . .] . . .] τοῦ λο[υ]τ[ρ]ο(ῶ) (?) β,
 κεφαλίδ(ια) . . .] . . .] μ[ε]γ[α]λ(α) καὶ μικρ(ὰ) διάφορ(α) κθ,
 βομοσφο[ρ]() [. . .] . . .] μ[ε]γ[α]λ(α) καὶ μικρ(ὰ) διάφορ(α) κθ,
 κίονια μ[. . .] . . .] . . .] συκάμωρα ιβ,
 20 κίονια [. . .] . . .] . . .] συκάμωρα β,
 κίονια μ . [. . .] . . .] . . .] συκάμωρα β,
 κεφαλίδ(ια) μ[. . .] . . .] . . .] φόμε(να) μαρμάρ(ινα?) ιθ,
 βομοσφο[ρ]() [. . .] . . .] . . .] συκάμωρα ιη,
 κόμματα [] β.

Col. ii.

- 25 καὶ ἐν τῷ λουτρῷ ἔσωθε(ν) λεοντοχάσμ(ατα) ξ
 μετὰ τῶν κλιδίων αὐ(τῶν) ὁμοί(ως) διαφόρ(ων) ζ,
 κρικίων χαλκ(ῶν) μετὰ τῶν λεοντοχασμά(των) αὐ(τῶν) γ,
 καὶ ἐν τῷ βορινῷ ὑδροφόρ(ω) λεοντόχασμα α,
 κιβούριον χαλκ(οῦν) α,
 30 καὶ ἐν τῷ νοτινῷ ὑδροφόρ(ω) λεοντόχασμα α,
 ἐπάνω τοῦ λεοντοχάσμ(ατος) ἀνδρεαντάρ(ιον) μικρ(όν) α,
 ὁμοί(ως) ἐξ ἀπαριστέρ(ου) κιβούριον α,
 καὶ ἐν τῷ μεγάλ(ω) ὑδροφόρ(ω) ἀνδρεαντάρ(ια) μικρ(ὰ) δ,
 κιβούρι(α) χαλκ(ᾶ) ὁμοί(ως) ε,
 35 κλιδία τῶν σωλύνων κδ,
 λεοντόχασμα ὁμοί(ως) α,
 καὶ ἐν ταῖς χρεῖαις κλιδ(ίον) ἠπ[ι]ο[μ]ε δελφινάρ(ιον) α,

- σταυρ(ίου) ὀρθοπλάκ(ιον?) ἐπάνω τῆ(ς) θύρ(ας) τοῦ λου(τ)ρ(οῦ)
 κεχυσομέ(νον) α,
 40 κίονια μικρ(ὰ) ἀπαλὰ ιγ,
 ὁμοί(ως) εἰμοσφορ() ἀπαλὰ κζ,
 σκάλη ξυλ(ίνη) τοῦ προαστίτου ἰππικ(οῦ?) α,
 χαμοπατυρ() συκαμωρ() α.

On the verso

+ γυνώ(σις) τῶν σκευῶν τοῦ προαστίου] ἔξω τῆ(ς) πύλ(ης) μη(νὸς) Θῶθ
 ἰδ(ὲ) ἰνδ(ικτίονος) ιβ.

6. μᾶ. 1. ἐν μὲν ἔχον . . . τὸ δὲ ἄλλο ἔχον. 7. 1. κεχυ[σ]ω[μ]έ(νον): so in ll. 8, 38.
 9. δ of first χοδρον corr. from τ. 11. ἴα; so 19. ἴβ, 22-3. 12. 1. ξ[υ]ληγ()?
 13. 1. συκάμ[ω]ρ(ον); so in ll. 14, 19-23. 26. τῶ κλιδίων. 27. 1. κρίκια χαλκ(ᾶ).
 29. 1. κιβούριον: so in ll. 32, 34. 31. 1. ἀνδριαντ.: so in l. 33. 35. σωλύνω:
 1. σωλήνων. 42. ἴπ. 43. 1. συκομορ().

4. κραβάκ(τιον): for this spelling with κτ cf. l. 15 and P. Grenf. ii. 111. 32. In
 2058. 31 the form κραβάτ(ιον) apparently occurs.

5. For σκουταρ(ίου) cf. 1839. 4, 2057. βουκκ() in this context is more likely to be
 βουκ{κ}(όλου), 'boss of a shield' (cf. Du Cange s.v. and 1940. 2) than βουκκ(ίον) (*bucina*;
 cf. βουκινάτωρ in 1903. 8).

9. If [ἔ]χο[υ]σα, the remains of which are scanty and ambiguous, is right, a feminine form
 should precede, and ἀκκούβιτον in P. Brit. Mus. 1724. 30 and elsewhere signifies a bed-
 chamber; on the other hand the meaning of 'couch' is quite correct, and grammatical con-
 cord is hardly essential after ll. 6-7. χοδρ. perhaps = χόδρ., but the sense is doubtful.

11. μικρ(ὰ): or μικρ(ᾶς)? . . . φόμε(να) recurs in l. 22.

14. μ[ε]γ[α]λ(ου) ἐργάτου: cf. e.g. P. Brit. Mus. 776. 9 (iii, p. 278).

18. βομοσφο[ρ](): cf. l. 23 and l. 41 εἰμοσφορ(), but both terms are obscure.

Apparently the βομοσφορ() were closely connected with the κεφαλίδια.

16. λο[υ]τ[ρ]ο(ῶ) is suggested by ll. 25 and 38.

25. λεοντοχάσματα were waterspouts having the shape of lions' heads.

29. κιβούριον is another form of κιβόριον, and that the word here has its architectural
 sense, not that of 'cup', seems to follow from line 32.

32. ἀπαριστερος is analogous to ἐπαριστερος but does not seem to be otherwise
 attested.

37. On the analogy of ll. 4, 25, 28, &c., χρεῖαι should have a local signification and
 probably = *latrinae*, a meaning found in late writers. δελφινάρ(ιον) is apparently novel both
 in form and sense.

41. Cf. l. 18, n.

42. σκάλη, if right, = *scala*; σκέλη is less suitable.

VIII. PRAYERS, ETC.

1926. PRAYER.

7.1 x 16.5 cm.

Sixth century.

This is another example of the Christian oracular prayers, modelled on the questions to pagan oracles; cf. 925 (= W. Chr. 132), 1150. As in the latter, St. Philoxenus is invoked along with God.

+ Δέσποτά μου θεὲ παντοκράτωρ, καὶ ἅγι(ε)
 Φιλόξενε πρόστατά μου, παρακαλῶ ὑμᾶς
 διὰ τὸ μέγα ὄνομα(α) τοῦ δεσπότη(α) θεοῦ, ἐὰν οὐκ ἔστιν
 θέλημα ὑμῶν μὴ λαλήσαι με μηδὲ περὶ τραπέζης(?) μηδὲ
 5 περὶ ζυγοστασίας, παρακελεύσαί με μαθεῖν, ἵνα μὴ λαλήσω. +

On the verso:

+ χμγ + χμγ + χμγ +

2. ὑμᾶς: so in l. 4.

'O my Lord God Almighty and St. Philoxenus my patron, I beseech you by the great name of the Lord God, if it is not your will that I speak either about the bank or about the weighing-office, to bid me learn this, in order that I may not speak.'

3-4. This passage supports the interpretation of ἐάν in 1150. 2 as conditional rather than interrogative, and perhaps after all εἰ in 1148. 2 and elsewhere is to be similarly explained. οὐκ (not οὐν) is superfluous with μὴ λαλήσαι. τραπέζης(?) in view of ζυγοστασίας seems more likely than τραπέζης(?) (τῶν).

1927. LITURGICAL FRAGMENT.

11.1 x 30 cm.

Fifth or sixth century.

The upper part of a sheet inscribed on both sides with sentences largely taken from the Psalms, those on the verso being an adaptation of Ps. xxxii. 21—xxxiii. 2, while those on the recto are more heterogeneous. They are the work of more than one hand: on what we have taken to be the recto the writing is for the most part an upright semi-cursive, which is replaced in the course of l. 6 by an

inclined hand using lighter-coloured ink; the verso is in a more formal sloping script, apparently distinct from both the others. A high stop is used by this writer in l. 12 and perhaps in l. 14. Whether such compilations, of which other examples are P. Ryl. 8 and 9, were made for more than private use is not clear; cf. 2002 verso 6-8.

Recto (?) (vertical fibres).

χμγ

ψ[αλλ[ε] τῷ θε(ε)ῳ ημῶν ἐ[μ]εσα[τ] αυτ[ων] ασμα καινων οτι εμεγαληνθη
 .]αυ[. .] μου ψαλλ[ε]τ[ε] του .[. . .]ων ενεσ[σ]α[τ]ε αυτων ασμα καινων
 .]ε[. .] μεγαλη[ν]θει[η] ο θε(ε)ς [ημων] ζωτε δωξαν ενεσει αυτου ευθης

5

.] . ω[. .]ς θε(ε) . ημῶν .] . σολ . . [. .] . [.] ε[ι]ς τον εωνα αυτος επι παντων
 .] . [[τ] [ι] κ(υρι)ς [. . . .] ε[κ]υψεν επι [. .] . s εξ ουραου εκ ναου αγιου
 αυτου

.] μ . [.] . α [25 letters (2nd hand)]σασθαι τους αγιου[ς] [. . .

Traces of 3 lines.

Verso (?) (horizontal fibres).

3rd hand θε(ε)ς εγνω εργα ανθρωπων η ψυχη ημων υπομενει σε κ(υρι)ε
 οτι παρα σοι ηλπισαμεν· επι[σ]ου γαρ ηυφρανθησαν
 πασαι καρδιαι ημων και αιρει πας ο λαος
 γενοιτο ελεος εφ ημας· ευλογησω τον κυριον
 15 εως επι υπαρχω και δι'α' παντας η ενεσις αυτου εν
 [σ]τοματι μου

2. l. αι[μ]εσα[τ] αυτ[ων] (so l. 3) . . . καινων (so l. 3) . . . εμεγαληνθη. 4. l. μεγαλη[ν]θει[η]
 . . . δωτε δωξαν αυσει. 5. l. αιωνα. 13. l. πασαι αι . . . ερει. 14. First o
 of γενοιτο corr., and η of ημας corr. from α. 15. υπαρχω. l. παντος η αυσεις.

'Sing to our God, praise him in a new song, because my . . . has been magnified; sing to our God (?), praise him in a new song, let our God be magnified, make his praise glorious. The word (?) of our God is right . . . for ever he is over all. The Lord looked down to the earth (?) from heaven out of his holy temple . . . God knoweth the works of men. Our soul waiteth for thee, O Lord, because we have trusted in thee, for in thee have all our hearts rejoiced; and all the people shall say, Let mercy be upon us. I will bless the Lord so long as I live, and his praise shall continually be in my mouth.'

2. ψ[αλλ[ε], if right, is probably for ψαλλεε. This verb is recommended by the similarity between ll. 2 and 3, and if it is correct, the loss at the beginnings of the lines is no more than a letter or two; the gap in any case would be supposed to be small. If a chrism preceded, another letter can be added in ll. 3-7 to the number we have allowed. Cf. e. g. Ps. cxlvi. 7 ψάλατε τῷ θεῷ ἡμῶν, and for ε]νεσα[τ κτλ. cf. l. 3 and Ps. xxxii. 3 ἄσατε αὐτῷ ἄσμα καυόν, Sir. xxxix. 14 αἰνέσατε ἄσμα.

3. The letter after του may be ε, θ, or σ, and it seems not unlikely that του θ[(ε)υ ημ]ων was written for τω θ(ε)ω ημ.; cf. the preceding line, and ll. 4-5, n.

4. μεγάλη[νθει]η ο θ(ε)ς: cf. Ps. xxxiv. 27 μεγαλυθειη (so B; -θῆτω SA) ὁ κύριος (θ(ε)ς S*).

ζωε (l. δότε) . . . αυτου = Ps. lxxv. 2.

4-5. Possibly ευθης [ο] λω[γο]ς (l. λ[ο]γ[ο]ς) θ(ε)υ, for which cf. Ps. xxxii. 4 ευθης ὁ λόγος τοῦ κυρίου: the vestige of a letter before ω, though hardly suggestive of λ, is not inconsistent with it. Whether the letter first written after θ was deleted and what it was cannot be determined; if it were ω, this would be the converse of the error suspected in l. 3 (του θ(ε)υ for τω θ.). Farther on, ολ rather suggests ο λογος again, but ευθης ο λογος αυτου εις κτλ. cannot be got in.

6. The first τ has a diagonal stroke through the upright, and was presumably intended to be cancelled, so that [εσ]τ[ι]ν is unsuitable. For the latter part of the line cf. Ps. xiii. 2 Κύριος ἐξ οὐρανοῦ διέκυσεν, ci. 20 ἐξέκυσεν ἐξ ὕψους ἁγίου αὐτοῦ, Κύριος ἐξ οὐρανοῦ ἐπὶ τὴν γῆν ἐπέβλεψεν, xvii. 7 ἤκουσεν ἐκ ναοῦ ἁγίου αὐτοῦ. Perhaps ἐτι [γ]ης was written for ἐτι γην, though η before s is not a very satisfactory reading; [ημ]ας is inadmissible.

11. Cf. Ps. xxxii. 15 ὁ συνιέει πάντα τὰ ἔργα αὐτῶν, and for ἔργα ἀνθρώπων, xvi. 4. The remainder of the line = Ps. xxxii. 20, with σε κ(υρι)ε for τῷ κυρίῳ (τὸν κύριον U).

12-13. Cf. Ps. xxxii. 21 ὅτι ἐν αὐτῷ εὐφρανθήσεται ἡ καρδία ἡμῶν, καὶ ἐν τῷ ὀνόματι τῷ ἁγίῳ αὐτοῦ ἠλπίσασμεν. καὶ . . . λαος = Ps. cv. 48, where γένοιτο is the next word as here.

14-16. Cf. Ps. xxxii. 22 γένοιτο τὸ ἔλεός σου, Κύριε, ἐφ' ἡμᾶς and xxxiii. 2 εὐλογῆσω τὸν κύριον ἐν παντὶ καιρῷ, διὰ παντὸς ἡ ἀνεσις αὐτοῦ ἐν τῷ στόματί μου. εὐσ ετι υπαρχω instead of ἐν παντὶ καιρῷ is reminiscent of Ps. ciii. 33, cxlv. 2 ψαλῶ τῷ θεῷ μου ἕως ὑπάρχω.

1928. AMULET (PSALM XC): PROTOCOL.

21.5 × 30 cm.

Fifth or early sixth century.
Plate III (recto).

The 90th Psalm, naturally enough, was specially popular as an amulet. Examples of its use for this purpose are P. Ryl. 3, Stud. Pal. xx. 294 (= Wessely, *Führer* 528), and a waxed tablet at Geneva published by Nicole, *Textes grecs inédits*, 6. All these are careless ill-spelled productions, but 1928 verso, which is in an upright informal hand, is perhaps the worst, and some curious distortions of words occur. The tendency to agree with the Codex Alexandrinus, the Turin Psalter, and the second corrector of the Codex Sinaiticus, as against the Vaticanus, which was remarked in P. Ryl. 3, is here less noticeable.

But the main value of this papyrus lies not in its text of Psalm xc, but in a protocol which occupies the recto, the writer of the amulet having utilized the vacant side of a protocol detached from the roll to which it belonged (cf. P. Cairo

Masp. ii, p. 87 *ad fin.*). The protocols of the Arab period (cf. Grohmann, C. P. R. III. i. 3), though they often contain difficulties of detail, are in general fairly clear. They consist of the Mahomedan formulae, usually followed by the name of the Khalif or governor or both, in Greek and Arabic, and of some illegible upright script (generally called 'perpendicular writing') which, it is now accepted, was for the scribes conventional and meaningless. The protocols of the Byzantine period, on the other hand, which consist entirely of 'perpendicular writing', have hitherto presented an insoluble problem. Not till the appearance of P. Cairo Masp. ii, which contained some protocols less illegible than usual, was any real prospect of a solution offered. Maspero did in fact give a partial transcript of one of them; and he subsequently published in vol. iii a hand-copy of a protocol which was partially decipherable and but for its fragmentary condition might have been read completely. Now at last, in 1928 verso, we have a Byzantine protocol which is both legible and practically complete, and the problem may be regarded as solved, though it does not follow that any individual protocol of the more illegible kind can even now be satisfactorily read.

It now appears that a protocol normally contained the name and titles of an official who, from Justinian, *Nov.* xlv. 2, should be the *comes sacrarum largitionum*, though that title does not actually occur in any example yet deciphered, the name and titles of a subordinate official, who acted as his representative, and the date (month and indiction only). Turning from the Byzantine to the Arab protocol we find that the perpendicular script there, though certainly conveying nothing to the writers and perhaps employed only to equalize the lines of Greek and Arabic text (Becker, *Z. f. Assyr.* xxii. 179), did in fact retain some traces of its origin. The large φ which regularly begins l. 1 (Bell, *Archiv* v. 147) is the relic of Φλ(αουλου); the apparent ζ or β which normally ends l. 1 (*op. cit.* 148) is the relic of the mark of abbreviation after κομτ or ενδοξ, that at the end of l. 2 (*op. cit.* 152) a similar mark after ενδοξ or some other adjective, and the apparent η within a circle which often begins l. 2 (*op. cit.* 150) a survival of δ(ιδ). It is less easy to account for the frequent ε at the end of l. 3 (*op. cit.* 152), since protocols cannot have been more often written in the 5th or 15th indiction than in others. The Byzantine practice of inserting the date at the end has, however, had its effect on the Arab protocol, for, as pointed out by Bell (*op. cit.* 152-3), in several examples of the latter an indiction-date, usually enclosed in a cartouche, occurs among the perpendicular script of the last line.

The official in 1928 is Fl. Strategius, doubtless one of the Apion family. The title ενδοξότατος points to an earlier rather than a later date in the family's history, and the script also suits a date about the end of the fifth century. That this Strategius held the post of *comes sacrarum largitionum* is possible but not

certain, for though Justinian was clearly speaking of the existing practice and not making an innovation, the introduction of that official's name may have been of more recent origin than the date of 1928.

Verso.

- Ϙ Ο κατοικων εν βοηθια του υψιστου εν σκεπι του θεου του ου(ρα)νου
 αυλισθησεται ερει τω κ(υρι)ω
 αντιλημπτορ μου ει και καταφυγη μου ο θε(εο)s μου βοηθος μου και
 ελπιδω επ αυτων οτι αυτως
 ρυσετε μαι εκ παγιδος θερευτωσιν και απο λογου ταραχοδους εν τοις
 μεταφρενοις αυτου
 επισκιασι σιο και υπο τας πτερηγας αυτου ελπιεις οπλω κυκλωσιν σαι η
 αληθια αυτου
 5 ου φοβηθησαι οι απο φοβου νεκτερινου απο βελους πετομενου ημερας απο
 πραγματος
 εν σκοτει διαφορευομενου απο συμποματος και δεμονιου μησεβρινου πεσειται
 εκ του
 κλητου σου χιλια και μυρια εκ δεξιον σου ποσ σε δε ουκ' ενγειει πλην
 της οφθαλμοι σου
 κατανοσησεις και ανταποσοσιν τ'ον' αμαρτολων οψι οτι συ κυριε η ελπις
 μου των υψιστων
 εθου καταφυγιν σοι ου προσελευσεται προ σε κακα και μασξιν γ ενγειει
 το σκηνοματι σοι
 10 οτι τοις αγγελος αυτου εντελειται περι σου του διαφυλαξε σαι εν πασαις
 ταις οδε σου επι χιρον
 αρουσιν σαι μηποτε προσκοψον προς λιθον των ποδον σου επι ασπιζα
 και βασιλισκον
 επιβησαι και καταπατισις λεγοντα και δρακοντα οτι επ εμαι ηελπισαι και
 ρησομαι αυτον
 σκεπασον αυτον οτι ενω το ονομα μου επικαλησεται μαι και εισακου[σο]ν
 μου αυτον
 μετ αυτους ειμι εν θλιψι και εξελουμε και δ[ο]ξα[σω] αυτον μακροτητι
 ημερων εμπλησω
 15 αυτω[ν και δειξω αυτω το σω]τηριον μου αλλη[λ]ο[λο]υ[ια 20 letters
 κατα Ιωαννης και Ιτα Λουκα κατα Μαρκος κατα Μαθθεας [

(In the following notes, no account is taken of many obvious misspellings. Gen. = the Geneva tablet.)

1. κ(υρι)ω: so Bab^{ab} N^{c.a}AT, and Gen.; θεω B^{SR}, P. Stud. Pal. xx. 294.
2. βοηθος μου και: so also P. Stud. Pal. cit. (θε(εο)s β[ο]η[θ]ος μ.). Gen. omits with B^N &c. ελπιδω (= ελπίζω: cf. l. 11 and 1836. 2, n.): ελπιδω MSS.
3. μαι: so (με) N^{ART}, om. B; ρησεται σε Gen.
5. φοβηθησαι (l. -ση) οι: οι was possibly meant for ου or η; om. MSS.
6. εν σκοτει διαφορευομενου (l. διαπ.): so N^{c.a}T, P. Ryl. 3. διαπορευομενου εν σκοτει Gen., with B^{SR}.
7. χιλια(s): μυριας P. Ryl. 3.
8. τον (l. των): om. MSS.
9. μασξιν γ: an attempt at μαστιξ ουκ. P. Ryl. 3 has [μα]στιξ ου ουκ, where perhaps the ου is to be understood rather as σου (i. e. σοι) than as a duplication of ουκ.
10. πασαις: so A (-σαι) T, P. Ryl. 3 (-σης), πασιν R, om. B^N.
13. επικαλησεται μαι (l. -λεσεται με): so BR; κεκραξεται προς με N^{AT}, κικραξετε μν P. Ryl. 3.
 εισακου[σο]ν μου: for εισακούσομαι: so B^{SA}; επακουσομαι N^{c.a}AT.
14. N^{c.a}AT add αυτον after εξελουμαι. Whether the letters αυ ο. αυ[το]ν are rightly identified is doubtful; there would be room for another letter in the preceding lacuna.
15. l. αλληλου[ια].
16. l. Ιωαννη κτλ.

Recto. Plate III.

Φλ(αουίου) Στρατηγίου ενδοξ[ι] (οτάτου)
 από [υ]πάτ(ων) και στρατηλάτου
 δι(α) Αρηστομάχ(ου) τ(ου) ενδοξ(οτάτου)
 από σκρ(ινιαρίων) κ(αί) ταβουλ(αρίου)
 5 Φαώφ(ι) η ενδ(ικτίονος) ιβς.

3. In P. Cairo Masp. 67316. 3 (cf. Bell, *J. H. S.* xxxvii. 56-8) δι(α) Αρηστομάχ(ου) is apparently to be read, though that this was the same person as in 1928 is not certain. Line 5 of that text is evidently [κ]αί ταβουλ(αρίου) θωθ... On the analogy of these two protocols further progress is possible with P. Cairo Masp. 67151, which may perhaps now be read without undue violence ¹ Φλ(αουίου) Βίκ(τορος) ενδοξ(οτάτου) ² κάμη(ος) ³ και πατρικ(ίου) διασημω-τ(άτου) ⁴ δι(α) Δωρωθ(έου) ενδοξ(οτάτου) ⁵ στρατηλάτου (perhaps abbreviated -λατ.) και ταβουλ(αρίου) ⁶ κ ν() ενδ(ικτίονος) θ. If ενδ(ικ.) θ is right, the name of the month should precede; Παυν(ι), however, does not nearly fill the line, which begins with κ or χ, and to read Χοίακ . . and to suppose that ενδ(ικ.) was written twice is not satisfactory. At the end of the line after θ is a character that looks like λ, but possibly this is only a concluding flourish; cf. the spiral after ιβ in l. 5 here.

IX. MINOR DOCUMENTS

(a) Letters.

1929. P. Cairo 10124. 16.4 x 30.6 cm. Late fourth or fifth century. An illiterate letter from Asclas to Abonas concerning boats and other matters. ¹ Π(αρά) ² + τὰ γράμματά σου ἐδεξάμην περὶ τοῦ πλοίου Καλώλ. διὰ τὸν θεῶν (l. -ον) μὴ ἀμελήσης τοῦ ῥώησαι (? Cf. l. 4) τουτω (l. -ύτο: so ll. 3-5) ³ ἐπιδὴ ἀλλω (l. -ως?) κερὸς (l. καιρ.) ἔστιν μάλιστα καὶ χρίαν ἔχομεν τὰ πλοία. φροντίσαι οὖν τουτω ⁴ πάραυτα ῥώησαι (?), καὶ περὶ τῶν πλοίων Φιλοστράτου μὴ ἀμελήσης τοῦ ζητήσαι τουτω, ἐπιδὴ ⁵ ἔγραψα πρὸς τοῦ κύρου Ἑλιώτορος (l. τὸν κύρον -όδωρον) περὶ τουτω, καὶ γὰρ χρίαν αὐτῶν ἔχομεν, καὶ γὰρ τὰ πλοία ⁶ ἡμῶν οὐκ ἐσχόλασαι (l. -σε) ἔρθε (l. ἐλθεῖν) εἰς τὸν μέγαλον (l. μέγαν) ποταμὸν καὶ θέλω βαλῖν τὸ (l. τὸ) μέτρον Φιλ[οστ]ράτ[ω] ⁷ καὶ Πτολέμα. ἔγραψα δὲ υν ὁμῶσαι (l. ὁμόσαι) τῶ ὄρκω (l. τὸν -κον?) οὕτως βαλῖν τὴν λυπάταν (l. λειπάδα) ⁸ εἰς τὸ (l. τὸ) πλοίων (l. -οῖον). καὶ περὶ τῆς τιμῆς τοῦ σίτου Φιλοστράτου φροντισῶν (l. φρόντισον) . . καὶ γράψον μοι ⁹ ὅτι πῶσον (γῶσον transcript: l. πόσον) ὀλοκωτινὸν (l. -κόττινον) δέδωκα ἅπα Νაკου (l. -κίω), ἵνα μάθε (l. -θη) πῶσω (l. πόσον) ὀφίλω πέμπειν αὐτοῦ (l. -τῶ), ἀλλὰ ¹⁰ καὶ περὶ τῆς [26 letters] παρακρατήσαι νομίματα) ; [— with parts of 2 more lines ending the letter. Verso ¹³ + ἐπίδο(ς) τῶ τιμωτάτ(ω) ἀδελφ(ῶ) Ἀβονᾶ γραμματεῖ π(αρά) Ἀσκλάς.

1930. 6.7 x 30.7 cm. Sixth century. Letter to the comarchs of Lenon requesting that a substitute should be sent to replace the employee of Heras, if he had duly served his term. ¹ + Κομάρχ(αις) κάμ(ης) Αηνῶνος. ² + Ἐρᾶς ἐλθὼν ἐνταῦθα εἶπεν ὡς ὑμῶν (ὑμ.) μὴ ἀνασχομένων τὴν ἀμοιβήν ³ πέμψαι ἀντὶ τοῦ ἀνθρώπου αὐτοῦ. θελήσατε οὖν, ἐὰν ἐπλήρωσεν τὴν ⁴ [ἀμοιβήν αὐτοῦ, πέμψαι τὸν ὀφείλοντα ἀντ' (αντ') αὐτοῦ. ¶

1931. 11 x 29.5 cm. Fifth century. A badly expressed letter to a βοηθός concerning certain payments, for which he is recommended to apply elsewhere. ¹ χμγ. ² Μὴ νομίσης ὅτι τρ[α]πεζίτης εἰμι τοῦ χρυσοῦ τῆς οὐσίας [τοῦ μακαρίω] Ἰ[α]κούβου, ³ καὶ γὰρ οἱ προνοητοῖ (l. -ταί) εἰσιν οἱ ὑποδέχοντέ (ὑπ.: l. -ταί) σε τοικαλαλὼν (?) διὰ τὸ ὀλοκόντινον (l. -ττ-) τῆ ⁴ μονάσουσα (l. τῆς -ζούσης?), καὶ οὐδεὶς ἐξ αὐτῶν ἐνέσχετο (l. ἦν.: so l. 6) δοῦναι. ὡς ἄνθρωπος οὖν, μετὰ τὴν ⁵ αὔριον ἀνέρχεσθαι Παιμούθιον τὸν προνοητήν, ἀπαίτησον αὐτὸν κατὰ κεφάλον (l. -αιον) ⁶ περὶ ὄψαριον. οὐκ ἐνέσχετο Ἀσκλᾶ δοῦναι ὄψαριν

εἰ μὴ τὰ ὀξύρυγα. σὴν μικρὴν κρι- ⁷ θὴν εἰς τὴν [α]βριον πέμπω διὰ Ἰσακ τοῦ συμμάχου. καὶ τὰ κριτ[ί]α (l. κριθ[ί]α) οὐδεὶς τ[ί]φ[ω] κορασίω ⁸ δοῦναι [.] . ε . ε[.] . . [.] . ε χρ[ῆ]σασθαι. On the verso remains of 2 lines beginning ⁹ + ἐπίδος and ending ¹⁰ Ἀνουθίω βοθη(ῶ). In l. 6 ὀξύρυγα may be understood as the fish. In l. 8 [ἐ]νέσ[χ]ε[τ]ο[ο]ὔδ[ε] is hardly to be read, and χρῆσαι would then be expected; nor is [ῆ]θελε satisfactory.

1932. 12.6 x 29.2 cm. Fifth century. Letter concerning a payment to be made in respect of a purchase of hay. Some corrections have been made in a small and more cursive hand. ¹ [+ Μετὰ τὰ τρία νομίματα παρὰ κεράτια δώδεκα ιδιωτικῶ (ιδ.: so ll. 4, 5) ζυγῶ ἀ δέδωκεν Φιλόξενος ὁ τ[ρ]απεζίτης ² Ἀπολλωνί[ω] ἀπὸ ἐποικίου Λουκίου ὑπὲρ (ὑπ.) τιμῆς τοῦ χλωροῦ χόρτου τῶν δύο ὀγδῶν ἀρουρῶν ³ [τοῦ ἀγορασθέντος εἰς τροφὰς τῶν γέ[ου]χ[ί]κων ὄνων (?) λόγῳ τ[ῆ]ς [ε]κτής Ἰνδικ(τίονος) (Ἰνδ.) ἀπὸ καρπῶν ἐβδόμης ⁴ ἐ[π]ι[νε]μήσεως] παρασχού αὐτῶ κεράτια δεκάτρια παρὰ κεράτια δύο ιδιωτικῶ πρὸς συμπλήρ(ωσον) τῆς τιμῆς, ἅπερ τὰ εἰρημένα ⁵ κεράτια δεκατρία παρὰ κεράτια δύο ιδιωτικῶ λογιζόμενα σοὶ μόνα. δέξαι δὲ παρ' αὐτοῦ τὴν ⁶ ὁμολογίαν ἣν ἐποίησεν περὶ τῆς τιμῆς (π. τούτου 1st h.). τὰ δὲ τρία νομίματα ἑσταθμὰ τὰ δοθέντα αὐτῶ διὰ Φιλοξένου ⁷ ταῦτα ἀπαίτησον τὸν γεωργήσαντα τὰς τρεῖς ἀρούρας ἀπὸ Πεκυτὺ ἐκ τῆς μηχανῆς Φοιβάμμωνος ⁸ ἐπικλιν Βελααῦ (-λα-) ἀπὸ Ἀντᾶ (ἄντα), ἵνα (ἴν.) ταῦτα καταβάλλῃς ἐπὶ τὸν εἰρημένον Φιλόξενον τὸν καὶ δεδωκότα ⁹ [τὰ] αὐτὰ τρία νομίματα τῶ εἰρημένῳ Ἀπολλωνί[ω]. On the verso ¹⁰ + ἐπίδο(ς) τῶ θαυμα(σιωτάτῳ) Ἀπολλωνί[ω] π(αρά) [.] In l. 7 Πεκυτὺ = Πεκτύ (cf. e.g. 1911. i); for μηχανῆς cf. 1831. 13, n.

1933. 21 x 29.3 cm. Sixth century. Latter part of a letter, referring to certain clothes; a mention of an ἀρχισύμμαχος of a church is noticeable in l. 14. The beginning is lost, and the first few lines remaining are much mutilated; a στρατηλάτης is mentioned in l. 3 and the κόμετα Ἰωάννην in l. 8. Lines 9 sqq. δι' ἐμοῦ δὲ [π]αρακαλεῖ ὑμᾶς πεμφθῆναι τὰ ἱμάτια (ἰμ.) αὐτοῦ διὰ τὴν ¹⁰ ἁγίαν ἑωρτήν (l. ἑορτ.). πολλὰ τοὺς πόδας τῆς (η corr. from ο) ὑμετέρας [λ]αμπρᾶς προσστασίας ¹¹ ἀσπάζομαι, καὶ παρακαλῶ ἐξ ἐμοῦ προσκνηθῆναι τὸν δεσπότην μου ¹² τὸν μεγαλοπρεπέστατον ὑμῶν ἀδελφὸν καὶ τὴν κύραν Ἰνδαροῦν (ἴν.). ¹³ τὰ δὲ ἱμάτια (ἰμ.) τοῦ ἀδελφοῦ Θεοδώρου τοῦ χρυσῶνου εὐρεθέντα δέδωκαν ¹⁴ τῶ ἀρχισυμμάχῳ (-συμ-) τῆς ἐκκλησίας, [καὶ] ἐᾶν μὴ εἰς πλήρης ἔλαβεν, ¹⁵ ἀλλ(λ) ὁμῶς μέρος· οὐδὲν δὲ [[αὐτῶν]] κατὰ τὸ [π]αντελῶς (l. -λές) ζημιούται [[οὔ]δὲ ¹⁶ μέλλει (μελλ.) ζημιωθῆναι]], ἐπειδὴ ἠνέρε[θ]η μέρος αὐτῶν. ¶ On the verso traces of an address. The form δέδωκαν in l. 11 needs no illustration.

1934. P. Cairo 10083. 29.7 x 8.7 cm. Sixth century. Letter giving an extract (in l. 3 ὑπεδέξατο represents -ξάμην of the original) from a receipt (πρόσγραφον: cf. 1997-8, P. Cairo Masp. 67058. vii. 12 (i, p. 204), perhaps Brit. Mus. 1807. 9) issued by a village scribe (cf. 1997-8) to the οἰκονόμος (cf. e.g. 1898. 19, van

Cauwenbergh, *Moines d'Égypte*, p. 115) of St. Colluthus, and stating that the scribe had omitted in his account the corn specified in the receipt; the recipient of the letter is therefore requested to send him to be interrogated (cf. e.g. 1837. 11).
 1 + Ἰσον (ἴσ.) προγράφ(ου) γεναμένου 2 παρὰ Παμουθίου γραμματέως κόμ(ης) 3 Ταλαώ· ὑπεδέξατο (ὑπ.) 4 παρὰ Φοιβάμμωνος πρεσβ(υτέρου) 5 (καὶ) οἰκ(ονόμου) τοῦ ἀγ(ίου) Κολλούθου 6 (ὑπὲρ) ἐμβ[ο]λ(ῆς) ἰβ (ἰβ) ἰνδ(ικτ.) (ἰν.) σί(του) καγκ(έλλω) (ἀρτάβας) λ. 7 καὶ τ[α]ύτας ἐν καιρῷ λόγου 8 οὐκ ἰσήμεκεν εἰς τὸν 9 λόγον αὐτοῦ. καταξιώσατε 10 τοῦτον παρασκευάσαι ἐν ταῦθα 11 ἐν τῇ πόλει καὶ ποιήσαι 12 ἀπόκρισιν τοῦ αὐτοῦ προγράφ(ου). No address.

1935. 13.9 × 30.7 cm. Sixth century. Letter to a γράμματεὺς, asking that the land-guards should hand over a μηχανή, which may mean either a field (cf. 1831. 13, n., 1941. 7) or the water-wheel irrigating it. On the verso, at right angles to the address, is a money account in 21 lines, partially effaced. 1 Π(αρά) 2 + καταξίωση ἢ σῆ ἀδελφότης παρασκεύασον τοὺς ἀγροφύλακας 3 τοῦ κτήματος Μεσκανοῦνιος ἀναδοῦναι τὴν μηχανὴν τοῦ 4 θαυμασιωτάτου Παπίνουθιου, ὡς καὶ [ἄ]λλοτε ἐ[ῆ]ρηκα 5 τοῖς φρονισταῖς τοῦ αὐτοῦ κτήματος. ἀλλὰ πάραυτα ποίησον 6 αὐτοῦς, ὡς [εἶ]πον, ἀναδοῦν[αι] τὴν μηχανὴν τῷ εἰρημένω ἀνδρὶ. Ϝ Verso 7 + ἐπίδο(ς) τῷ τῷ πάντῃ (or πᾶντα)? () Θεοδώρω γραμματ(εἰ) + π(αρά) Διογένους. +

1936. P. Cairo 10718. 31.5 × 17.1 cm. Sixth or seventh century. The two following letters belong to the George-Victor series (1844. int.). 1936, from Philip and Menas (perhaps distinct from the Menas of 1857–60) to George, relates to the account of expenses on some boats which had been constructed, but owing to the loss of the ends of lines throughout, the sense is not always clear. 1 + Παρακαλοῦμεν τὸν ἡμῶν δεσπότην δοῦναι 2 Ἡλία καὶ ἅπα Ἰουλίου (l. -φ) τὸ κ. — [καθ' ἕκαστον?] 3 τῶν δοθέντων [ὑπὲρ ο.]. — [(ὄν)μ(ατος)?] — 4 εἰς τὰ γενόμενα νέα πλοία [ὡς ἐκ τῶν τιμῶν? 5 ὑμῶν συλλαβῶν (συλ'λ.). οὔτε γὰρ ἢ αρ. — [ἀρίθμησις γέγονε διὰ?] 6 τοῦ τραπεζίτου, διὰ κωμῶν γὰρ τ[—, καὶ 7 οὐκ ἐδυνήθημεν εὐρῖν αὐτὰ [ἐν τοῖς ἐνεχθεῖσι? 8 εἰς τὸν λόγον τῆς ἐνδόξ(ου) οὐσίας. [παρακληθεῖς οὖν? 9 τὸν τοιοῦτον λόγον κέλευσον ἢ μὴν δοθῆναι. 10 περὶ δὲ τῶν κεινηθέντων χ[ρημάτων? — 11 τὸν κύριον Κοσμᾶν τὸν χαρτουλάριον — 12 τῶν ἐκπομπῶν, καὶ παρακαλοῦμεν — 13 ἵνα ὁ θεὸς τελίαν εὐλυσίαν παράσχη καὶ προσκυνώμεν? 14 τὰ ἴχνη (ἴχν.) τῆς ὑμετέρας μεγαλοπρεπείας. 15 μὰ τὴν γὰρ θεοτόκων (l. -κων) ὡς ἵνα (ἰ.) θε[— 16 οὕτως φθονερῶς ἔχουσιν (εχοῦσ.) τὰ π[ράγματα? Verso 17 —] Γεωργίω κόμ(ε)τ(ι) ἀντι(γεούχῳ) + Φίλιππος (καὶ)? 18 Μηνᾶς ὑμέ(τεροι) (υμμ[ε]; sc. δοῦλοι). At the end of l. 6 something like τὰ ἀναλώματα ἐδόθη may be restored before καί.

1937. P. Cairo 10087. 22.8 × 34.5 cm. Sixth or seventh century. Letter to George from Victor (cf. 1844. int.) relating to a dispute over labourers, but the mutilation of ll. 3–5 causes some obscurity. 1 + Τὰ γραφέντα παρὰ τῆς ὑμετέρας

ἀδελφότητος ἐδεξάμην, καὶ πρὸ τοῦ 2 αὐτὴν ἀνελεῖν αὔριον παρασκευάση τοὺς ἀπὸ Τερύθεως δοῦναι (ο corr. from ε) τοῖς ἀπὸ 3 Δεωνίδου περὶ τὰ . . . 5 . . . φέρε τοὺς αὐτοὺς μείζονας ἢ παρασκεύασον 6 αὐτοὺς ἀναδοῦναι τοὺς ἀλλοτρίους γεωργούς· μᾶλλον δὲ? ἀνέρχονται 7 καὶ οἱ μείζονες Φερετνούεως ἵνα γνῶσωμεν τὸ πρὶν (ῆ) τῆς οὐσίας 8 Ἰέρακος· ἀλλὰ σπούδασον διὰ τῆς αὔριον καταλλαγῆς. + Verso 9 + δεσπότη(ν) ἐμῷ τὰ πᾶν(τα) λ[αμπ]ρο(τάτω) τι(μῆς) ἀξίῳ γνη(σίῳ) ἀδελφῷ Γεωργίῳ κόμ(ε)τ(ι) (καὶ)? δ[ο]ικ(η)τ(ῆ)] + Βίκτωρ σὺν θ(εῶ) ἀντιγε(οῦ)χος. In l. 5 φέρε κτλ. may well be sound notwithstanding the somewhat suspicious similarity to Φερετνούεως.

1938. P. Cairo 10021. 18.3 × 31.2 cm. Sixth century. An unaddressed note acknowledging receipt of a report on the removal of wood from an underground building and asking for instructions. 1 Π(αρά) 2 Ϝ ἐδεξάμεθα τὰ γράμματα τοῦ ὑμετέρου (ὑμ.) μεγέθους τὰ δηλοῦντα 3 ἡμῖν ὡς γέγονέν τις ἀφαίρεσις ξύλων καταγαίου οἰκείας 4 ἐξ οὗ (l. ῆς) λέγετε (l. -ται) γεγενῆσθαι ἢ ἀφαίρεσις τῶν ξύλων· καταξιώσατε δὲ 5 γράφειν καὶ κελεύειν περὶ τῶν δοκούντων τῷ σῷ μεγέθει. Ϝ

1939. P. Cairo 10069. 10.3 × 37.2 cm. Sixth or seventh century. Letter accompanying a solidus paid by some villagers. The latter part, which relates to some corn, is obscure. + 1 + Τὸ ἄλλο ἐν νόμισμα εἴκοσει κερατίων (εἰκ. κερ. below the line) τῶν ἀπὸ Καλαμουρίου ἐπεμψα τῇ ὑμέτερα (ὑμ.) προστατικῇ περιβλέπτω δεσπο(τεία) 2 διὰ τοῦ γραμματηφόρου, καὶ ἵνα (ἵνα) μάθῃ ὁ ἐμὸς δεσπότης ὅτι ἡ ε. . . ε. [. . .]τ[. . .]τ [. . .]μ 3 ἀπεκλεις (? πάλιν κατὰ λεπτόν (ε corr.) σῖτον οὐ μεγάλου τοῦ μέρο(υ)ς ἡμῶν ἦτησέν μοι πράξαι αὐτῆ 4 ἵνα (ἰν.) πέμψαι αὐτοὺς δύο (δυο) νεώτερον καὶ φυλάξαι τὰ χόματα αὐτῶν, καὶ ἐτόλμησα καὶ ἔγραψα. + Verso 5 + ἰδίῳ (ἰδ.) μου δεσπότη(ν) μετὰ θ(εὸν) τ[ι] . . . () (possibly τιμω(τάτω) or προστ(άτη)) εὐεργέ(τη) + Ἰούστος (ἰου.) ὑμέτερ(ος) (ὑμ.) δοῦλος. +

1940. P. Cairo 10093. 12.1 × 31 cm. Sixth or seventh century. Letter stating that the writer had ordered and was about to send or bring eight βούκολα (bosses of shields? Cf. 1925. 5, n.). This document belongs to the George-Victor series, being in hand A; see 1844. int. 1 + Τὴν γραφὴν παρὰ τῆς ὑμετέρας (ὑμ.) περιβλέπτου δεσποτείας ἐδεξάμην, 2 δι' ὧν ἐκάλε[σεν] ἐπὶ μοι (? ἐκέλε[εν]σεν ἐμοὶ) διὰ τὰ ὀκτώ (-ῶ) βούκολα, καὶ ἰδοῦ (ἰδ.) ἐπέταξα αὐτά, 3 καὶ ἐλπίζω εἰς τὸν θεὸν (-ῶ) ὅτι πέμψω σοι αὐτὰ ἢ μετ' ἐμοῦ φέρω ἐρχόμενος. 4 ἐξ ἐμοῦ δὲ τὴν κύραν τὴν μητέρα ὑμῶν (ὑμ.) καὶ τὸν κύριον Ἐνώχ καὶ τὰ 5 γλυκύτατα αὐτοῦ παῖδια (sc. ἀσπασαι or sim.). + Verso 6 + δεσπότη(ν) ἐμῷ τὰ πᾶν(τα) περιβλέπτου πά(σης) τιμ(ῆς) (καὶ)? πρ(ο)σκ(υνήσεως) ἀξίῳ . . . μετ(ὰ) θ(εὸν) γ[νη(σίῳ)] ἀδελφ(ῶ) . ε. . [. . . (? Γεω[ργίῳ] or Σερ[ήνω]) 7 + [. . .] [. . .] θ . () . +

1941. 15.5 × 10 cm. Fifth century. Beginning of a letter, in a rude hand, requesting

a cultivator to resign the tenancy of a field, which had been leased to some one else. ¹χμγ. ²Πραοὺς γε[ω]ργός (l. -οὔτι γεωργῶ) ἐποικί' οὐ' ³Ἀδ[α]ίου Σερήνος (first σ corr.) υἱὸς (υἷ.) τοῦ τῆς ⁴εὐλαβοῦς μνήμης Δανιῆλ ⁵γεναμένου πρεσβυτέρου. θέλ' ἡ' - ⁶σον ἀποστῆναι τῆς γεωρ- ⁷γίας μηχανῆς Στύμονο' ⁸σ' ⁹διὰ [τ]ὸ ἐμὲ ταύτην ἀποδοῦ- ⁹ν[αι] ἐτέρῳ γεωργῶ ¹⁰ἐπὶ (corr. from πρὸς) ¹⁰μισθώσει (ει corr. from ιν). πρὸς γὰρ τῷ (l. τῷ) σε ¹¹γγῶνα[ι] μετεπεμψάμη' ν' (the rest lost).

(b) Official Document: Petitions.

1942. 23 × 37·1 cm. Sixth century. Fragment of what appears to be an official letter or circular of the *praeses* Munatius (?) Cyricus, a *comes domesticorum*, written in a large upright hand of chancery type analogous to the script commonly used at this period for the addresses of letters. The loss at the ends of lines is probably considerable, but comparatively small at the beginnings: in the following transcript the initial lacunae have been roughly estimated on the highly conjectural supposition that Φλαούιος preceded Μ]ουνάτιος in l. 1. ¹[? Φλαούιος ? Μ]ουνάτιος Κύρικος ὁ μεγαλο[π]ρε(πέστατος) κόμ(ε)ς τῶν καθ[ο]σ(ιωμένων) δομε(στικῶν) καὶ ἀρχ(ων) τῆς Ἀρκαδία[ς] [— ²[.] . . χ(αίρειν). ³[. . .] . αρχίας παρὰ τ[ὰ]ς τοῦ εὐσεβεστάτου καὶ γαληνοτάτου ἡμῶν δεσπότου καὶ μεγίστου εὐεργέτου? — ἐπιστολὰς τὰς γραφείσας? — ⁴[15 letters] τηρίφ καὶ τῷ σοφωτάτῳ συμπόνῳ τοῖς ἐπὶ τούτῳ τεταγμένοις — ⁵[15 l.] . βουλομένης περὶ τῆς το[ύ]των ἐσπράξεως [τ]ε καὶ κατὰ κέλ[ευσιν]? — ⁶[8 l. ἀπὸ] κ[α]λ[α]νδῶν Σεπτεμβρίου ἕως Μαρτίου] πληρουμένου τῆς παρούσης τετάρτης (?) ἰνδικτίονος — ⁷[11 l.] . [. . .] δείξεως γινομένης παρὰ τῶν ταῦτα παραιτούτων πρὸς ἀσφάλειαν [—

1943. 9·4 × 17 cm. Late fifth century. Beginning of a petition to Fl. Johannes, *defensor* of Oxyrhynchus, from the guild of purple-dyers of tow (στιπποκογχισταί; cf. 1980. 6), complaining of the failure of a colleague to observe his agreements. For the κογχισταί see Reil, *Gewerbe*, 101, 109; στιπποκογχισταί do not seem to occur elsewhere, but cf. P. Grenf. ii. 87, a contract between a στιππουργός and κογχισταί. ¹Φ[λαουίω] Ἰ[ω]άννη τῷ λαμπροτάτῳ ἐκδίκ[ω] ²ταύτης τῆς Ὄξυρυγχιτῶν πόλεως ³π(αρὰ) τ[οῦ] κοινοῦ τῶν στιπποκογχιστῶν (-ιπ'πο-) τῆς αὐτ(ῆς). ⁴Μηνά[ς] τις ὁμοεργὸς ἡμῶν ἐκ ταύτης τῆς ⁵πόλεως ὀρμώμενος, οὗτος γὰρ μὴ βουλόμενος πρ[ὸ]ς τὰ σύμφωνα τῶν ⁶ἐγγράφων ἡμῶν ὁμολογῶν | . . .

1944. 18·1 × 17·1 cm. Sixth or seventh century. Latter portion of a petition complaining of oppression (very likely by taxation officials). The petitioner makes the stereotyped appeal to the fiscal interest, which would suffer by his inability to pay his taxes, but the mention of their exact amount is unusual. The hand is good though the style is illiterate. ¹ὥλος (l. ὅλ.), οὐ μόνον δὲ ἀλλὰ εἰπ[έ]ν μ[ο]ι ²ὅτι καὶ τὸ (l. τὴν) τρίχα σου κουριφσαι (l. κουρεύσω or perhaps κουριῶ σε) αὐτό

(l. -τὴν). ³ὅλα γὰρ τὰ πράγματα τῆς ἐμοῦ οὐσίας ⁴ἔλαβαν καὶ τῆς ἐμοῦ εὐτελίας ἐδίωξαν. ⁵παρακαλῶ τὸν ἀγαθὸν καὶ θεοφύλακτον ⁶δεσπότην πέμψον μοι τὸν λόγον ⁷ἵνα (ἴν.) καὶ ἐμοῦ ἔλθειν' (l. ἐγὼ ἐλθῶν) ἐλ[λ] ἐγγω αὐτοῦ' ⁸ἐπάνου (l. -νω) ⁸τοὺς πόδας τοῦ δεσπότου μου καὶ ⁹δυνηθῆσαι (l. -θῶ) ὑπουργῆσαι τὰ ἴδια μου δημόσια. ¹⁰οὐκ ὀλίγον γὰρ τὰ συντελούμε(να) παρ' ἐμοῦ δημόσια, ¹¹παρέχω γὰρ τριακοσίων ἀρταβῶν (l. -ας -άβας) σίτου ¹²καὶ τεσσαεράκοντα νομίσματα, δέσπ(οτα) +.

(c) Orders for Payment.

1945. 13·5 × 30·6 cm. A. D. 517. Orders from Phoebammon, *comes*, and Samuel, a περίβλεπτος (who are associated also in 994, 1946, 2047), for the issue of wine to some monks on Christmas day and to the prisons on Tubi 1 (Dec. 27); the orders are, however, dated on Tubi 19. For similar grants at festivals cf. 993, 1950-1, P. S. I. 291. ¹+ Φοιβάμμων κόμης καὶ Σαμουήλ περίβλ(επτος). ²παρασχού εἰς πῖν [τ]ῶν ἀγί(ων) μοναζ(όντων) ἐν τῇ γένηα τοῦ Χρισ[το]ῦ οἴνου διπλᾶ ὄγδοήκοντα, γί(νεται) οἴν(ου) δι(π.) π μόν(α). ³(ἔτους) ργγ ρξβ Τῦβι ιθ ἰνδικ(τι)ο(νος) δεκάτης. + ⁴Φοιβάμμων κόμης καὶ Σαμουήλ περίβλ(επτος). ⁵παρασχ(ού) εἰς τὰ δεσμοτήρ(ια) (l. -μουτ-) ἐν τῇ νεομηνία τοῦ Τῦβι μην(ος) οἴνου διπλ(ᾶ) ὄκτώ, γί(ν.) οἴν(ου) δι(π.) η μόν(α). ⁶(ἔτους) ργγ ρξβ Τῦβι ιθ ἰνδικ(τ.) (ἴν.) δεκάτης. ~~✠~~ For εἰς π(ε)ἴν cf. e. g. P. Tebt. 120. 11, &c., and Viereck's *Ostraka aus Brüssel* 20. 4, &c., where εἰς πεί(ν) is evidently to be read.

1946. 8·9 × 14·4 cm. A. D. 524. Order from Phoebammon and Samuel (cf. 1945) to pay 50 artabae of seed corn. ¹Φοιβάμμων καὶ Σαμουήλ κόμ(ετες) (κομμ) [²παρασχού τοῖς ἀπὸ Σκευομισθίου ἀπὸ γεννημ[ά]των τῆς τρίτης ἰνδικτίονος ³εἰς κατασπορ(ᾶν) τετάρτης ἐπινεμήσ(εως) σίτου [καγκέλλ(ω) ἀρτάβας πενήτη-κοντα, ⁴γί(ν)ονται σι(τ.) κ(αγκ.) (ἀρτ.) ν μόν(α), δεχόμ(ενος) π(α)ρ' αὐτῶν γράμμ(ατα). γί(ν.) σ[ί]τ. [κ(αγκ.) (ἀρτ.) ν μόν.]. ⁵(ἔτους) σα ρο Ἄθῦρ κα ἰνδικ(τ.) (ἴν.) τρίτης. +

1947. P. Cairo 10107. 7 × 31·9 cm. Early sixth century. Order from Phib, boat-owner, to Aphous, steward, to pay a notary 5 artabae of wheat for the carriage of wine. Cf. 1948. ¹+ Τῷ ἀδελφῷ Ἄφου (l. -οὔτι) προνοειτοῦ (l. -ητῆ) τῆς κυρίας λαμπροτάτης (η corr.) π(αρὰ) Φίβ να[υκλ]ήρου. παρασχού τοῦ κυρίου Δίδημος (l. τῷ κυρίῳ Διδύμῳ) ²νοταρίου (l. -ίῳ) ὑπὲρ τῆς ἀποκω[μι]δῆς ὕνου (l. -κομ- οἴνου) γεν {ν} ἡμάτος θ (ἔτους) ἰνδ(ικ.) σίτου ῥυπαρ[οῦ] ἀρτάβας πένται (l. -τε) μόν(α), ³σίτου ῥ(υπ.) (ἀρτ.) ε μόν.], Μεσορὲ (l. -ρη) ιθ θ (ἔτ.) ἰνδ(ικ.). ⁴δι' ἐμοῦ Φίβ στ(οιχεῖ). Verso ⁵πιπτάκ(ια) Φίβ ναύτου τὰ καὶ δοθ(έντα) Διδύμῳ νοταρ(ίῳ) (ἀρτ.) ε.

1948. P. Cairo 10108. 8·7 × 30·4 cm. Early sixth century. Order from the same to the same for two payments of wheat. The hand does not appear to be that of

- 1947, but perhaps the signature is identical. ¹ Π(αρά) ² + τῶ κυρίῳ μου ἀδελφ(ῶ) Ἀφ(οῦ)ς (l. -οῦ)τι προ(νοητῆ) Πέλα π(αρά) Φιβ ναυκλ(ή)ρ(ου). ³ παρασχοῦ τῶ κυρνο (l. -ρίῳ) μου Μαρτυρίου (l. -ρίῳ) βουειθου (l. -ηθῶ) σίτου ῥυπαροῦ ἀρτάβας ⁴ δεσσακάκτα (l. τεσσαράκοντα), σίτου ῥ(υπ.) (ἀρτ.) μ, μόνας (l. μόν.). Παχῶν κθ θ (ἔτους). ὁμοί(ως) ὑπὲρ Ἄνουπ ⁵ γραμματέως Θώλθεως σίτου (ῥ)υπαρ(ο)ῦ ἀρτάβας εἴκοσι δέσσαρας (l. τέσσ.), γί(νονται) ὁ(μοῦ) σίτου ῥ(υπ.) (ἀρτ.) ξδ μόναι. ⁶ δι' ἐμοῦ Φιβ σ(οι)χει. Verso ⁷ πιττάκ(ια) (πιτ'τ.) Φιβ Μηγᾶ γαύτη (l. -του) τὰ καὶ δοθ(έντα) Μαρτυρίου (l. -φ) βοηθ(ῶ) ⁸ (ἀρτ.) ξδ.
- 1949.** 8.9 × 28.7 cm. A.D. 481. Order from a comes to pay 150 artabae of wheat to a baker for προσφορά (1898, 23, n.). ¹ [+] Εὐδαίμων κόμες Ἐρμ[α]πρόλλωνι αἴπ. [. . . (ῥ) ἀπαιτητῆ] ² παρασχοῦ Ἠράει ἀρτοκ(όφω) ὑπὲρ (ῥ.) λόγ(ου) προσφορ(ας) σίτου μέτρον καγκέλλ(ῶ) ἀρτάβ[as] ³ [ἐκατ]όν [πεντ]ήκοντα, γί(ν.) σ(τ.) (ἀρτ.) ρυ μόναι. (2nd h.) + γί(ν.) σίτ(ου) ἀρτάβ[αι ρυ μέτρο] ⁴ (2nd half of line) καγκέλλ(ῶ) Παχῶν α {α} δ ἰνδικ(τ.). (1st h., 1st half of line) [(ἔτους)] ρζ ρκς Παχῶν α δ ἰνδικ(τ.) (ἰν.). Verso ⁵ Ἠράει ἀρτοκ(όφω), with slight vestiges of perhaps a few more letters.
- 1950.** 6.3 × 15.8 cm. A.D. 487. Order from 'the holy church' to a steward (προνοητής) of St. Philoxenus to deliver to an assistant in the office of the exactor 4 double jars of wine for the festival of Tubi; cf. 1945. On the verso (?) are two lines relating to στίππια and unconnected with the order on the recto. ¹ Ϙ Ἡ ἀγία ἐκκλησία τῶ εὐλαβ(εστάτῳ) Σερήνῳ πρ(εσβυτέρῳ) (ῥ) προ(νοητῆ) (or προ(νοητῆ) {πρ(ον).}?) ἀπα Φιλοξένου. ² παρασχοῦ Φιλοξένῳ βοηθ(ῶ) ἐξακτορίας λόγ(ῳ) ἐορτικ(ῶν) ³ Τῦβι ἰ ἰνδικ(τ.) (ἰ ἰν.: so l. 4) οἴνου διπλᾶ τέσσαρα, γί(ν.) οἴνου δι(π.) δ μόναι. ⁴ (ἔτους) ρξγ ρλβ Τῦβι κθ ἰ ἰνδικ(τ.) (2nd h.?) + ἀλλ(α) δι' ἐμοῦ οἴνου [δι(π.)] δ μόναι.
- 1951.** 11.2 × 15.2 cm. Fifth century. Similar order to a butler to supply two double jars of wine to a bedmaker (στρώτης) for the same purpose as in 1950. It appears from the subscription that the διπλοῦν was the same measure as the κνίδιον (cf. 1893, 14, n.). At the foot of the document is a character like a large S with a diagonal line through it (the upper part of the line having small strokes on the right), followed by a curve with a dot below, resembling the symbol for μυριάς: whether this has any significance is doubtful. ¹ + Ἡ ἀγία ἐκκ(κ)λησία δι(ι) ἐμοῦ Γρηγορίου πρ(εσβυτέρου) τῶ θαυμασ(ιωτάτῳ) ² Μηγᾶ οἴνοχ(ειριστῆ). παρασχοῦ στρώτῆ (ὑπὲρ) ἐορτ(ικῶν) τοῦ Τῦβι(ι) μη(νὸς) ³ οἴνου διπλ(ᾶ) δύο, γί(ν.) δι(π.) β μόναι. Μεχ(εῖρ) ε ἰνδικ(τ.) (ἰν.) η. + ⁴ (2nd h.) + Γρηγοριοε (l. -όριος) ἐλέει θ(εο)ῦ πρ(εσβυτέρου) ⁵ ἐσημιοσάμην (l. -ωσ-) τὰ δύο κνίδια ⁶ μόνου. + + + Verso ⁷ + στρώτῆ. ⁸ (reverse direction) μη(νὸς) Τῦβι.
- 1952.** 6.2 × 10.8 cm. Sixth century. Order from 'the honourable house' (probably that of Fl. Apion) to the archimandrite of a monastery to pay to the people of the village of Tarouthinou 600 loaves. ¹ + Τῶ εὐλαβεστ(άτῳ) Παμουθίῳ ἀρχιμανδρίτῆ

- ² μοναστ(ηρίου) Ὀμοουσίου ὁ ἔνδοξ(ος) οἴκ(ος). ³ παρασχοῦ τοῖς ἀπὸ Ταραουθίνου ⁴ ὀνό(μασι) σ ψωμία ἐξακόσια, γί(ν.) ⁵ ψ(ωμ.) χ μόναι. Παχῶν κς ἰνδικ(τ.) (ἰ) ἰβ. Flourishes. In l. 2 the name is very uncertain; in l. 4 another figure (δ, ο?) perhaps followed σ.
- 1953.** 5.9 × 28.5 cm. A.D. 419. Order from 'the mother of Eutropia' (cf. 1334, where l. Εὐτροπίας and correct the date to 417) to a wine-merchant to pay 2,000 myriad denarii for the hire of camels. For Ψύχης cf. P. Hibeh, p. 8, &c. ¹ Ἡ μήτηρ Εὐτροπίας Νεῖλω οἰνοπρ(άτῃ) χα(ίρειν). ² παρασχοῦ Ἀμβροσίῳ εἰς λόγ(ου) μισθ(οῦ) καμήλων ἰς μεταφερ(όντων) τὰ σκεύη μέχρι Ψύχεως ³ μυριάδας) δισχιλίαν, γί(ν.) (δηναρίων) μ(υρ.) β μόναι. (2nd h.) ἡ μήτηρ Εὐτροπίας σεσημίωμαι μυριάδας δισχιλίαν μόναι. ⁴ (1st h.) (ἔτους) γε ξδ Μεχειρ κα.
- 1954.** 6.4 × 12.3 cm. Late fifth century. Order to a wine-merchant to deliver to 'the widows of (St.) Michael' (a charitable foundation; cf. 1955-8) 1 double jar of wine. The date, 'Mesore 16, 5th indiction, beginning of 6th' is noteworthy. ¹ Βίκτορι οἰνοπράτῃ. ² δὸς ταῖς χήρ(αις) τοῦ Μιχαηλίου ³ οἴ(νου) δι(πλοῦν) α μόνου. Μεσορῆ ἰς ἰνδικ(τ.) ε ⁴ ἀρχ(ῆ) 5.
- 1955, 1956.** 7 × 10.5 cm. and 5.7 × 11 cm. Late fifth century. Similar orders for the delivery of 1 double jar of wine to ταῖς χήρ(αις) τοῦ ἀγί(ου) Κοσμᾶ καὶ Λαμψανθοῦ and τ. χ. τοῦ ἀγί(ου) Βίκτορος respectively. Written by the same hand, and dated on the same day and in the same manner as 1954.

(d) Agreements.

- 1957.** 28.3 × 17 cm. A.D. 430. Lease of two dining-rooms and another apartment at a yearly rent of half a solidus; cf. e. g. 1037-8, 1129. ¹ Με[τὰ τῆν] ὑπατείαν (ῥ.) Φλαουίων Φλωρ[εντίου καὶ Διονυσίου] ² τῶν λαμπρο(στάτων) Φαρμουθι β. ³ Φλαουίῳ Φλαουιανῶ υἱῶ (-i- thrice) Ἀγαθίνου δι[. . .]η[. . .] ⁴ ἀπὸ τῆς λαμπρᾶς καὶ λαμπροτάτης Ὀξ[υρυγχιτῶν] ⁵ πόλεως παρὰ Ἀύρηλία(ς) Διδύμης θυγατ[ρὸς] Ὡρου ἀπὸ τῆς ⁶ αὐτῆς πόλεως χωρὶς κυρίου χρηματιζούσης. ἐκο[υσίως] ⁷ ἐπιδέχομαι μισθώσασθαι ἀπὸ τοῦ ὄντος [μηνὸς Φαρμουθι] ⁸ τοῦ ἐνεστώτος ἔτους ρς οε τῆς παρούσης τρισκα[δεκᾶτης] ⁹ ἰνδικτίονος (ἰν.) τοὺς διαφερούσας (l. -έροντας) σοι τόπους τρεῖς ὄντας ¹⁰ ἐν τῇ αὐτῇ πόλει ἐπ' ἀμφοδου Ἰππέων Παρεμβ[ο]λ[ῆς] ¹¹ ὀλοκλήρους συμπόσιόν τε καὶ ἕτερον συμπόσιον διακείμ(ενον) ¹² ἐπάνω τῆς ἀ{π}ψίδος καὶ ἐν το ἔθρ(ι)ου (θ corr.; l. τῶ αἰθρίῳ) μονόχ[ωρον] (cf. 1964) ¹³ σὺν χρηστηρίοις πᾶσι, καὶ τελέσω σοι ὑπὲρ (ῥπ.) ἐνοικί[ου αὐτῶν] ¹⁴ εἰνασίως χρυσοῦ νομίσμα[τος] ἠ[μισυ], ὅπερ ἐπ[ἀναγκες] ¹⁵ ἀποδώσω κατ' ἔτος δι' ἑξαμή[νου τὸ] ἠμισυ, καὶ ὁπό[ταν] ¹⁶ βουλευθῆς παραδώσω σοι το[ὺς] αὐτ[οὺς] τόπους ὡ[ς] παρεί- ¹⁷ ληφα. κυρία ἡ μίσθωσις ἀπλή γρα[φείσ]α, καὶ ἔπερ(ωτη-θεῖσα) ὁμολ[όγησα]. (2nd h.) ¹⁸ Ἀύρηλία Διδύμη θυγάτηρ Ὡρου [χωρ]ῆς κυρίου χρηματιζού- ¹⁹ σα ὡς αὐτῇ διεβαιβεώσατο (l. -βεβαι-) ἡ προκ[ι]μένη

μεμισθω[μαι τοὺς ²⁰ προκειμένους τόπους καὶ ἀποδώσω] τὸ ἐνοίκ[ι]ον [ὡς πρόκειται]. ²¹ Ἀυρήλιος Θεόδωρος υἱὸς (υἱ.) Θεοδώρου ἔγραψα ὑπὲρ αὐτῆς ²² παρουσίας γράμματα μὴ εἰδούσης (l. -δύας). ²³ (1st h.) δι' ἐμ[υ]— with slight remains of another line (flourishes?). Verso ²⁵ μισθωσις Διδύμης θυγατρὸς Ὠρου τρεῖς τόπους ἐνοικίου υ[σ(μ.)] Λ.

1958. 13.5 × 14.8 cm. A. D. 476. Beginning of a lease of house-property by Fl. Paulus, a courier perhaps on the staff of the *praeses* (cf. 1901, 59; but the reading in l. 6 is extremely uncertain), to Fl. Eulogius (1876, int.). ¹ + Τοῖς μετὰ τῇ[ν] ὑπατείαν τοῦ τῆς θεί[ας] λήξεως ² Νέου Λέουτος (cf. 1899, 1) Μεσορῆ καὶ ἰνδικ(κ.) ιε. ³ Φλαουί[ω] Εὐλογίω τῷ καθοσιωμένῳ παλατίνῳ ⁴ [υἱ]ὸ τοῦ [τῆ]ς μακαρίας μνήμης Ὡριγέν[ε]υ[ου]ς ἀπὸ τῆς ⁵ λαμπ[ρ]ῶς καὶ λαμπροτάτης Ὄξυρυχιτῶν πόλεως ⁶ Φλ[α]ουί[ου] Παύλου κούρσορ τῆς [ἡγεμ]ο[ν]ικῆ[ς] τάξεως ⁷ ἐν τῇδε τῇ πόλει χαίρειν. ἐκουσίως ἐπιδέχομαι ⁸ μισθώσασθαι ἀπὸ νεομηνίας τοῦ ἐξῆς μηνὸς Θῶθ ⁹ τοῦ εἰσιόντος ἔτους ργβ τῆς εὐτυχοῦς ¹⁰ [πε]ντεκαίδεκα[τή]ς ἰνδικτίονος (ἰν.) ἀπὸ τῶν ὑπαρχόντων (ὑ.) ¹¹ [τῇ] σ[ή] ἀρετῇ [δια]κειμένων ἐπὶ τῆσδε τῆς πόλεως ¹² [ἐπ'] ἀμφοδῶν [Πα]μμένων Παραδίσου πρὸς τῇ πύλῃ with traces of another line. Verso ¹⁴ μίσθ[ω]σις [Φλαουίου] Παύλου κούρσορος . . .

1959. 30.2 × 23.8 cm. A. D. 499. Lease of an ἑπαυλις (cf. P. Hamb. 23, 18, n., Luckhard, *Privathaus*, p. 79) for three years at a rent of 1 solidus. The lessor is Fl. Apphus son of Eulogius (cf. 1958), who figures also in 1960–2; cf. 1876, int. ¹ ⲓ Ὑπατείας Φλαουίου Ἰωάννου τοῦ ἐνδοξ(οτάτου) καὶ ὑπερφυστάτου στρατηγ(οῦ) ² Θῶθ α ἰνδικ(τ.) η ἐν Ὄξυρυχιτῶν πόλει. ³ Φλαουίῳ Ἀπφῶ τῷ λαμπροτάτῳ τριβούνῳ υἱῷ τοῦ τῆς ἀρίστης ⁴ μνήμης Εὐλογίου γέουχοῦντι ἐνταῦθα τῇ λαμπρῇ καὶ λαμπρο- ⁵ τῇ Ὄξυρυχιτῶν πόλει Ἀυρήλιος Ἰωάννης [υἱ]ὸς Βάνου μη- ⁶ τρὸς Σ[ε]γαμονίης ἀπὸ κώμης Σενοκώμεως τοῦ Ὄξυρυχιτού ⁷ νομο[ῦ] χαίρειν. ἐκουσίως ἐπιδέχομαι μισθώσασθαι ἐπὶ τετρα- ⁸ ἐτῇ χρόνον ἀπὸ τοῦ παρόντος μηνὸς Θῶθ ν[ε]ομηνίας ἔτους ⁹ ρος ρμε τῆς παρουσίας ὀγδόης ἰνδικτίονος ἀπὸ τῶν ὑπαρ- ¹⁰ χόντων τῇ σ[ή] εὐγενεία διακειμένων ἐπὶ τῆς αὐτῆς κώμης ¹¹ ἐκ νότου ταύτης ὀλόκληρον ἑπαυλειν καὶ τ[ῆ] ἐνδον αὐτῆς ¹² οἰκήματα πλησίον τοῦ ἀρτοκοπίου νεύ[σ]ο[υ]σ[α]ν ἐπὶ βορρᾶ ¹³ σὺν χρηστηρίοις καὶ δικαίοις πάσι καὶ τελέ[σ]ω ὑπὲρ ἐνοί- ¹⁴ κίου ἐνιαυσίως χρυσοῦ νομισμάτιον ἕν, γίνεται [χρυσ.] νο(μ.) α, ὅπερ ἐν- ¹⁵ οἰκίον ἀποδώσω κατ' ἔτος δι' ἑξαμήνου τὸ ἡμισυ, καὶ ὁπότεν ¹⁶ βουλευθείη ἡ ὑμῶν εὐγένεια παραδῶσω τὴν α[ὐ]τῆν ἑπαυλειν ¹⁷ μετὰ τῶν ἐν αὐτῇ οἰκημάτων καὶ τῆς ἀτρώτου νομῆς ¹⁸ ὡς καὶ παρέλλη[φα]. κυρία κτλ. ^{19–22} subscription (2nd h.) written for the lessee by Ἀυρήλιος Σαραπίων Τιμοθέου. ²³ (1st h.?) ⲓ δι' ἐμοῦ Κοσμ[ῆ] On the verso a much effaced endorsement beginning ²⁴ ⲓ μισθ(ωσις) Ἰωάννου.

1960. 8.3 × 19.8 cm. A. D. 511. Beginning of a lease by Fl. Apphus; cf. 1859.

¹ + Ὑπατείας Φλαουίων (-ἰων) Σεκουνδίνου καὶ Φήλικος τῶν ² λαμπρο(άτων) Μεσορῆ καὶ ἰνδικ(τ.) (ἰν.) δ ἀρχῆ ε. ³ Φλαουίῳ (-ἰω) Ἀπφῶτι τῷ λαμπροτάτῳ τριβούνῳ υἱῷ (υἱ.) ⁴ τοῦ τῆς ἀρίστης μνήμης Εὐλογίου γεναμένου μαγιστριανοῦ γεουχοῦν- ⁵ τι ἐνταῦθα τῇ λα[μ]πρῇ καὶ λαμπροτάτῃ Ὄξυρυχιτῶν π[όλ]ει Ἀυ[ρ]ήλιος ⁶ [13 letters υἱὸς Δημήτριου] [—]. Verso ⁷ ⲓ μισθ(ωσις) . . . [

1961. 33.6 × 15.9 cm. A. D. 487. Lease by Martyrius and Apphus sons of Eulogius (cf. 1958–60) of an apartment in a house, at a rent of 10,000,000 denarii. ¹ χμγ. ² + Μετὰ τὴν ὑπατείαν Φλαουίου (-υἱ.) Λογγίνου (-γ'γ.) τοῦ λαμπρο(τάτου) ³ Φαρμούθι ἰθ ἰνδικ(τίονος) (ἰν.) ι. ⁴ Ἀυρήλιος [Μ]αρτυρίου (l. -ω) καὶ Ἀπφῶτι ὁμογενήσοις ⁵ ἀδελφοῖς ἐκ [π]ατρὸς τοῦ τῆς [μ]ακαρίας μνήμης ⁶ Εὐλογίου γενομένου παλατίνου ἀπὸ τῆς λαμπρῶς ⁷ καὶ λαμπροτάτης Ὄξυρυχιτῶν πόλεως ⁸ Ἀυρηλία Μαρτυρία θυγάτηρ Σαρμάτου ἀπὸ κώμης ⁹ Ἰβ[ι]χέως (ἰβ.) τῷ Ἡ[ρα]κλεοπολίτου νομοῦ χαίρειν. ¹⁰ ἐκουσίως ἐπιδέχομαι μισθώσασθαι ἔτι ἀπὸ νε- ¹¹ ομηνίας τοῦ παρόντος μηνὸς Φαρμούθι ¹² τοῦ ἐνεστῶτος ἔτους ρξγ ρλβ τῆς παρουσίας ¹³ δεκάτης ἰν[δ]ικτίονος (ἰν.) ἀπὸ τῶν ὑπαρχόντων τῇ ¹⁴ ὑμῶν εὐγενεία διακειμένων ἐν τῇ αὐτῇ πόλει ¹⁵ ἐπ' ἀμφοδῶν Παμμένου(ς) Παραδίσου ἀπὸ οἰκείας ¹⁶ τόπων (l. -ον) ἕνα νεύοντα ἐπὶ νότον μετὰ παντὸς ¹⁷ αὐτοῦ τοῦ δικαίου, καὶ τελέσω ὑπὲρ ἐνοικίου ἐνι- ¹⁸ ασίως ἀργυρίου μυριάδας χειλίας, ὅπερ ἐνοίκιον ¹⁹ ἀποδώσω κατ' ἔτος δι' ἑξαμήνου τὸ ἡμισυ, καὶ ὅπη- ²⁰ νίκα δὲ ἂν βουλευθείητε παραδώσω τὸν αὐ- ²¹ τὸν τόκον (l. τόπι.) ἐπὶ νομῆ. κυρία ἢ μισθωσις κτλ. ^{23–8} Martyria's subscription, written for her by ²⁶ Ἀυρήλιος Σερήνος ²⁷ Φιλοξένου γενομένου διακόνου. ²⁹ ⲓ δι' ἐμοῦ Serenu . . . eletesthē Φ(αρμούθι) xviii (ἰνδικ(τ.) x. Verso ³⁰ + μισθ(ωσις) Μαρτυρίας θυγατρὸς Σ[α]ρμάτου. For the signature in l. 29 cf. 1962, 30, by the same writer, and 1891, 26, n. The group after *Serenu* should represent a title, but though the first letter could be *x* with an elongated second stroke, *ex diacono* can hardly be got out of it. In 1962, 30 there is a hole in the papyrus at this point, but the remains do not correspond, and there were apparently fewer strokes.

1962. 31.2 × 15.5 cm. A. D. 500. Lease by Martyrius and Apphus (cf. 1858–61) of a house (μικρὰ οἰκία) in the Παμμένων Παραδίσου quarter, to Aur. Apa Nakius son of Philoxenus, at a rent of, probably, 8 carats, payable half-yearly. On the termination of the lease (at the will of the lessors) the house was to be handed over μετὰ τῆς ἀτρώτου αὐτῆς ²² νομῆς (cf. 1959, 17) ἀνυπερθέτως. Subscription of the lessor (ll. 24–9) written by Aur. John. The contract was drawn up by the same notary as 1961, but written out by a different clerk. ¹ Ὑπατείας Φλαουίου Πατρικίου καὶ Ὑπατίου τῶν λαμ- ² προ(άτων) Θῶθ ἡ ἰνδικ(κ.) θ, ἐν Ὄξυρυχιτῶν πόλει. ³ [Φ]λαουίους Μαρτυρίω καὶ Ἀπφῶτι τοῖς λαμπροτάτοις ⁴ [?] ἀπὸ τῶν καθ[ο]σί[ω] μέν[ω]ν (?) νοταρίων υἱοῖς (ὑ.) τοῦ τῆς ἀρίστης ⁵ μνήμης Εὐλογίου γεναμένου παλατίνου γέουχοῦσιν κτλ. as in 1959–60. ³⁰ ⲓ δι' ἐμοῦ

Serenu . . . elesthe Θ(ωθ) (?) xviii (ινδι)κ(τ.) (ν)iiii. Title on verso much effaced. For l. 30 cf. 1961.

1963. 22.6 × 16 cm. About A.D. 500. Latter part of a lease of an *οικία* at Oxyrhynchus to Aur. Sophia at a rent of 18 carats, following the usual formula; cf. 1959-62. Lines 10-12 καὶ ὅποταν βουλευθῆται (l. -τε)¹¹ παραδώσω (ο rewritten: l. -δώσω) τὴν νομὴν τῆς αὐτῆς οἰκίας¹² ἀβλαβῆ ὡς καὶ παρελάβαμεν. Subscription of the lessee written by Aur. Phoebammon son of Joseph. The scribe's signature is much flourished and difficult to make out. Verso²¹ μίσθωσις Σοφί]α(ς) θυγάτηρ (l. -ατρός) Παύλου ἀπὸ τῆς 'Οξυρυγχιτῶν πόλ.) λόγ(φ) ἐνοικ(ίου) χρ(υ.) κερ(ατ.) ιη. The papyrus was found with 1876, &c., and the lessors are likely to have been Martyrius and Apphous.
1964. 24.5 × 18.1 cm. A.D. 518. Lease, terminable at the will of the lessor, from Thoθ 1 τοῦ εἰσιόντος ἔτους ργε ρξδ of a ὀλόκληρον μονόχωρον τυγχάνον [ὑ]ποκάτω τῆς ἀ[ψ]ιδος (cf. 1957. 12) in the Παμμένους Παραδίσου quarter at a rent of 6 carats ἰδιωτικῶ ζυγῶ νομιτευόμενα, the lessee being Aur. John son of Dioscorus and the lessor the holder of some position (perhaps on the staff of the *praeses*; cf. e. g. 1965. 4-5) τῆς Ἀρκάδων ἐπαρχίας, and an inhabitant of Spania but at the time διάγων at Oxyrhynchus. A few lines are lost both at the beginning and end. Formula as in the preceding documents. On the verso part of the title.
1965. 22.3 × 18.7 cm. A.D. 553. Lease, terminable at the will of the lessor, of a third part of a house in the (previously unknown) quarter of the Brazen Gate, to a shorthand writer on the staff of the *praeses* of Arcadia at a rent of 1 solidus ἰδιωτικῶ ζυγῶ, payable half-yearly. ¹+ [Βασιλεία]ς τοῦ θειοτάτου καὶ εὐ[σε]βεστάτου ἡμῶν δεσπότου Φλαουίου² 'Ιουστινιανοῦ (ιου.) τοῦ αἰωνίου Αὔγου[στ]ου καὶ Αυτοκράτορος) ἔτου]ς κζ τοῖς τὸ ιβ' μετὰ τὴν³ ὑπατίαν (ὑ.) Φλαουίου Βασιλίου τοῦ λαμπροτάτου Παύλι λ [ινδικτίονος α. ⁴ Φλαούιος (-i-) Γερόντιος ταχυγράφος τῆς ἡγεμονικῆς τάξεως ⁵ ταύτης τῆς Ἀρκάδων ἐπαρχίας υἱός (υἱ.) τοῦ αἰδεδεσίου Σερήνου ⁶ ἀπὸ τῆς Ἀρσινοειτῶν (-οῖ-) τῷ αἰδεδεσίμῳ Δωροθέφ [υἱ]ῷ τοῦ τῆς ⁷ μακαρίας μνήμης Θεοδώρου τοῦ καὶ Ἀπφουᾶ καὶ τῇ [αἰ]δεδε[σ]μ[ι]ωτάτῃ⁸ αὐτοῦ συμβίῳ θυγατρὶ τοῦ μακαρίου Θεώονος ⁹ ἀπὸ τῆς αὐτῆς πόλεως χαίρειν. ἑκουσίως ἐπιδέχομαι μισθώσασθαι ¹⁰ ἀπὸ νεομη]νίας τοῦ Θωθ μηνός τοῦ εἰσιόντος ἔτους σλ ργθ τῆς ¹¹ [σὺν θεῷ δευτ]έρας ἰνδ[ικτῖ]ο[ρ]ος (ιν.) τὸ διαφέρον ὑμῖν (ὑ.) τρίτον μέρος ὀλοκλήρου ¹² [οἰκίας νεου]σ]ης ἐπὶ βορρᾶ διακειμένη]ς ἐπὶ τῆσδε τῆς ¹³ [πόλεως ἐπ' ἀμ]φόδου τῆς Χαλκῆς Θύρας κατὰ λίβα τῆς οἰκίας τοῦ ¹⁴ [. ο]ν τοῦ καὶ Ἀστρατολάου περιελθὼν εἰς ἐμὲ ἀπὸ δικαίου ¹⁵ [.] . . . [.] . . . δ]οθὲν ὑμῖν (ὑ.) παρὰ τῆς εὐγενεστάτης Νόννης μητρὸς (ο corr. from ι) ¹⁶ τῆς αὐτῆς [ἀκολου]θως . . . κ[.] . .] συμβολαίους μετὰ πάντων ¹⁷ τῶν ἐν αὐτῇ δικαίων παντοίων ? οἰκο]πέδων τε καὶ ἀναγαίων ¹⁸ καὶ καταγαίων καὶ 16 l.] πάσης τῆς καθόλου ¹⁹ αὐτῆ]ς 25 l.] του, καὶ τελέσω τῇ ὑμῶν (ὑ.) with ends of 6 more lines. Title on verso beginning

²⁰+ μίσθ(ωσις) Γεροντίου Σερήνου. In l. 14 ἐμέ seems to be a slip for ὑμᾶς. In l. 16 a blank space as in l. 8 presumably followed αὐτῆς, and perhaps γαμ]κ[οῖς] may be restored.

1966. 23.1 × 18.1 cm. A.D. 505. Lease of a workshop containing two κελλία at a rent of 1 solidus less 2 carats. ¹+ Μετὰ τὴν ὑπατίαν (ὑ.) Φλαουίου (-i-) Κεθῆγου τοῦ ἐνδοξ(οτάτου) Παχῶν ² κθ ἰνδ]ικ(τ.) ιγ. ³ τῷ θανασιωτᾶτῳ Ἀπολλῶ υἱ]ῷ (υἱ.) τοῦ καθοσιωμένου ⁴ Ἰωσήφ (i.) ἀπὸ τῆς λαμπρᾶς 'Οξυρυγχιτῶν πόλεως ⁵ Αὐρήλιος Δανιήλ υἱός (υἱ.) Ἰωάννου (i.) μητρὸς Ἑραΐδος ⁶ κάπηλος ἀπὸ τῆς αὐτῆς πόλεως χαίρειν. ἑκουσίως ⁷ ἐπιδέχομαι μισθώσασθαι ἀπὸ νεομηνίας τοῦ ⁸ ἐξῆς μηνός Παύλι τοῦ ἐνεστῶτος ἔτους ρπα ρν ⁹ τῆς τρισκαδεκάτης ἰνδικτίονος (ιν.) ἀρχῇ τεσ- ¹⁰ σαρσκαδεκάτης ἐπινεμήσεως ἀπὸ τῶν ὑπαρχόντ[ω]ν (ὑ.) τῇ σῆ ἀρετῇ διακειμέν[ω]ν ¹² ἐπὶ τῆσδε τῆς πόλεως ἐπ' ἀμφόδου Ψῆς ὑπ[ὸ τ]ῆν ¹³ νοτι]νῆ]ν δημοσίαν στοὰν ὀλόκληρον ἐργαστήριον ¹⁴ ἔχον δύο κελλία, ἐν ἔσοθεν (l. ἔσω.) τοῦ ἄλλου (cf. P. Brit. Mus. 1768. 2), ὧν ἡ ἐξωτέρα ¹⁵ θύρα νεύει ἐπὶ βορρᾶ, καὶ παρασχῆν με λόγῳ ¹⁶ ἐνοικίου καθ' ἕκαστον ἐνιαυτὸν χρυσ[ο]ῦ ¹⁷ νομισμάτιον ἐν παρὰ κεράτια δύο ἰδιω[τι]κῶ (ιδ.) ¹⁸ ζυγῶ, γί(ν.) χρ(υ.) νο(μ.) α π(α.) κερ(ατ.) β, ὑπερ ἐνοικίου ἀπο- ¹⁹ δώσω κατ' ἔτ[ο]ς δι' ἐξαμήνου τὸ ἡμ[ισ]ον κ[αὶ] ²⁰ [ὅ]πόταν βουλευθῆ]ς] παραδώσω τὸ αὐτὸ ²¹ ἐργαστήριον μετὰ τῆ]ς ἀ]τρώτου νομῆ]ς. κυρία ἡ ²² [μ]ε[σ]σι]σ] ἀ[π]λῆ γ[ρ]αφ(εῖσα) κα[ὶ] ²³ [ἑ]περωθη]εις ὁμολ(όγησα). (2nd h.) ²⁴ Α[ὐ]ρήλιος Δανιήλ — ²⁴ π[ε]ποιή]μαι τὴν μίσθωσιν — Verso²⁵ + μίσθωσις Δανιηλίου καπῆλου ἐνοικ(ίου) χρ(υ.) υ[ἱ]ός(μ.) α π(α.) κερ(ατ.) β. The ἀμφοδου Ψῆς had not occurred previously.
1967. 7.5 × 11.6 cm. A.D. 427. Fragment from the beginning of a lease from the principal church of Oxyrhynchus (cf. 1900) to an ironsmith. ¹+ [Μετὰ τὴν ὑπατίαν τῶν δεσποτῶν ἡμῶν Θεοδοσίου τὸ ιβ' καὶ Οὐαλεντινιανῶ τὸ β' τῶν ² [αἰωνίων Αὐγούστων —] ³ [τῇ ἀγία τοῦ θεοῦ καθολικῆ ἐκκλησίᾳ τῇ ὑπὸ τὸν ἀγιά]τον ἀπα Πέτρον ἐπίσκοπον ⁴ [ταύτης τῆς λαμπρᾶς καὶ λαμπροτάτης 'Οξυρυγχιτῶν πόλε]ως παρὰ Αὐρηλίου Ἰωάννου ⁵ [40 letters σι]δηροχαλκῆος. ἑκουσίως ⁶ [ἐ]πιδέχομαι μισθώσασθαι —.
1968. 20.2 × 20.1 cm. Sixth century. Part of a lease of 6 aourae of land in a field called τοῦ Μοναστηρίου, the rent being payable in kind. Cf. P. S. I. 77. The beginnings of the lines are missing, but the extent of the gap is fixed fairly certainly by l. 12 and approximate restorations are generally possible. ¹ [11 letters ἐκ λι]βδς ταύτης ὀλοκλήρους ἐξ (εξ) ἀρούρας οὔσας ἐν μηχανῇ καλουμένη] του Μοναστηρίου ² [μετὰ τοῦ προσόντος?] αὐταῖς μέρους ἔκτου λάκκου τῆς αὐτῆς μηχανῆς καὶ ὑδρεύματος (ὑ.) ³ [καὶ καὶ μ]ηχανικῶν] ὀργάνων καὶ φυτῶν παντοίων καὶ παντὸς ἐτέρου δικαίου ⁴ [? ἐπὶ τῷ μὴ ἀποστή]-σασθαι τῆς τούτων μισθώσεως, καὶ τελέσω τῇ ὑμῶν (ὑ.) ὑπερφυσία (ὑπ.) ⁵ [ἀπὸ τῶν περιγυνομένων] ὑπερ (ὑ.) φόρου τούτων καθ' ἕκαστον ἐνιαυτὸν ἐπὶ γένει λου ⁶ [12 l. μέτρ]ω γε[ο]νχικῶ ὑμῶν ἀπαιτησίμῳ, ὅνπερ φόρον

παντὸς κινδύνου ⁷ [ἀκίνδυνον ἐπάναγκε] αποδώσω τῇ ὑμῶν (ὑ.) ὑπερφυεῖα (ὑπ.) διὰ τῶν αὐτῆ προσηκόντων ἐν τῷ ⁸ [.] (? Ἐπεῖφ or Παῦνι) μηνὶ ἀνυπερθέτως, ποιούμε(νος) καὶ τὴν ἀναβολὴν τῶν ναυείων (cf. 913. 20, where l. ναουίων, 1053. 3, &c.). τὴν δὲ νομῆν τῶν ⁹ [προδεδηλωμένων π]ραγμάτων ἄτρωτον ἀβλαβῆ φυλάξω καὶ παραδώσω τῇ ὑμετέρα ὑπερφυεῖα (ὑπ.) ¹⁰ [ὅταν βουλευθεί] η̄ ὡς καὶ παρείληφα. κυρία ἢ μίσθ(ωσις) ἀπλ(ῆ) γραφ(εῖσα) καὶ ἐπερωτηθεῖς ὠμολ(όγησα) . . (2nd h.) ¹¹ [14 l.] ¹² Φοιβάμμωνος ὁ προγεγραμμένος πεποιήμαι ταύτην τὴν ¹³ [μισθωσιν καὶ ἀπο]δῶσω τὸν προγεγραμμένον φόρον κατ' ἔτος ὡς πρόκ(είται). Ἀναστάσιος ¹⁴ [14 l.] ¹⁵ ἀξιωθεῖς ἔγραψα ὑπὲρ (ὑ.) αὐτοῦ ἀγραμμάτου ὄντος. + ¹⁶ ✕ di emu Anastasii eleleiothe. +

1969. 16.6 × 13.8 cm. A.D. 484. Part of a contract for the loan of 2 solidi for 6 years from [? Philox]enus, ὁ αἰδεσιμώτατος ἐπαρχικός, to a man and his wife on their mutual security, at the usual rate of interest; cf. 1891, 1970, &c. Dated ¹ [ὑπατ]είας Φλα[ο]υίου Θε[ο]δωρίχου τοῦ λαμπροτάτου Θεὸν κγ ἰνδικ(τ.) γ. Lines 6-8 [ὀμολογοῦμεν] ἐσχηκέναι κτλ. ⁸ . . . ἐπὶ [τ]ῷ ἡμᾶς ἐξ ἀλληλεγγύης (-γ'γ-) ⁹ [χορηγεῖν σοι ὑπὲρ δια]φόρου τ[ούτων] καθ' ἑκαστον ἐνιαυτὸν ἀπὸ τοῦ ¹⁰ [ὄντος μηνὸς τοῦ ἐνεστῶτος] ἔτους ρξα ρλ τῆς παρούσης ¹¹ [τρίτης ἰνδικτίονος τὸν ὑπὲρ τούτων νό]μιμον [ἐ]κατοστιαῖον τόκον ¹² [ἀκοιλάντας, τὰ δὲ τοῦ προκειμένου κεφαλ]αίου χρυσοῦ νομισμάτια δύο ¹³ [ἀκίνδυνα ὄντα ἀπὸ παντὸς κινδύνου] ἐπάναγκες ἀποδώσομεν ¹⁴ [μέχρι — τῆς σὺν θεῷ μελλούσης] ἐνάτης ἰνδικτίονος (ἰν.), with ends of 3 more lines.

1970. 30.3 × 13.4 cm. A.D. 554. Acknowledgement of a loan of 4 solidi from Fl. Anastasius, banker of the 'honourable house' (of Fl. Apion?), to two brothers, mechanics of the same household. ¹ + Βασ[ιλεί]αυ τοῦ θειοτάτ[ου] καὶ εὐσεβ(ε-στατάου) ² ἡμ[ῶν] δεσπ(ότου) Φλα(ουίου) Ἰουστινιανοῦ (ἰου.) ³ τοῦ αἰ[σ]ωνίου Αὐγούστ(ου) καὶ Αὐτοκρά- ⁴ τορος ἔτους κζ, τοῖς τὸ ἰγ' μετὰ τ(ὴν) ⁵ ὑπατ(ίαν) (ὑ.) Φλα(ου.) Βασιλίου τοῦ λαμπροτάτου ⁶ Παῦνι ἰδ ἰνδικ(κ.) β. ⁷ Φλαουίφ Ἀναστασί[φ] τῷ ⁸ περιβλέπτω κ[όμ]μετ[ε] καὶ ⁹ τραπεζίτη τοῦ ἐνδόξ(ου) οἴκου ἀπὸ ¹⁰ τῆς λαμπρᾶς Ὄξυρυγχι(τῶν) πόλεως ¹¹ Αὐρήλιοι Γεώργιος (2nd γ corr.) καὶ Ἀνοῦπ (-π') ¹² ὁμογενῆσιν ἀδελφοὶ ἐκ πατρὸς ¹³ Ἀνδρέου μητρὸς Στεφανοῦτος ¹⁴ μηχανουργοὶ τοῦ αὐτοῦ ἐνδόξ(ου) οἴκου ¹⁵ ἀπὸ τῆς αὐτῆς πόλεως χαίρειν. ¹⁶ ὀμολογοῦμεν ἐσχηκέναι παρὰ ¹⁷ τῆς ὑμῶν (ὑ.) μεγαλοπ(ερείας) ἐξ ἡμετέρας ¹⁸ παρακλήσεως ἐν χρήσει διὰ χειρὸς ¹⁹ ἐξ οἴκου αὐτῆς εἰς ἰδ(ίαν) (ἰδ.) ἡμῶν καὶ ²⁰ ἀναγκαίας (-γ'κ-) χρείας χρυσοῦ νομισμάτια ²¹ τέσσα[ρ]α ἰδ(ιωτικῶ) (ἰ.) ζυγῶ νομ(ιτευόμενα), γίν(ν.) χρ(υσο.) νο(μ.) δ ²² νομ(ιτ.), καὶ ὀμολογοῦμεν ταῦτα ἀπο- ²³ δοῦναι τῇ ὑμῶν (ὑ.) μεγαλοπ(ερείᾳ) μετὰ πάσης ²⁴ εὐχαρι[σ]τή[σ]α ἐν τῇ πρώτῃ δώσει τοῦ ²⁵ ἡμῶν [μ]ισθ(ού) τοῦ ἐνδόξ(ου) οἴκου ἐν τῷ Ἀθῦρ ²⁶ μην[ί] τῆς εἰσιούσης τρι[έ]της ἐπινεμ[ή]σεως ²⁷ ἀνυπερθ(έτως) κινδύνῳ τῶν ἡμῖν ὑπαρχ(όντων) (ὑ.) ²⁸ ὑποκειμ(ένων) (ὑ.) εἰς τοῦτο. κύριον τὸ γραμ(μάτιον) ἀπλοῦν ²⁹ γραφ(έν) καὶ ἐπερωτηθέντες ὠμολ(ογήσαμεν). Αὐρήλιοι Γεώργιος

καὶ ³⁰ Ἀνοῦπ (π corr. from α) υἱοὶ (υῖ.) Ἀνδρέου πεποιήμεθα τὸ γραμ(μάτιον) ³¹ τῶν νο(μ.) δ ὡς πρόκ(είται). Παμούθιος υἱὸς (υῖ.) Γεωργίου ³² ἀξιωθεῖς) ἔγραψα ὑ(πὲρ) αὐτ(ῶν) ἀγρ(αμμάτων) ὄντ(ων). ³³ ✕ di emu eteleiothe. Verso ³⁴ + γρ(αμμάτιον) Γεωργίου καὶ Ἀνοῦπ (-π') ἀδελφ(ῶν) ἐκ πατρὸς Ἀνδρέου μηχαν(ουργῶν) τοῦ ἐνδόξ(ου) οἴκου ³⁵ ἀπὸ τῆς Ὄξυρυγχι(τῶν) πόλ(εως) χρ(υσο.) νο(μ.) δ ἰδ(ιω.) ζυγ(ῶ) νομ(ιτ.). + The hand of the signature in ll. 29-32, though more cursive, is apparently not distinct from that of the body of the text. emu in line 33 is followed by a series of curved strokes (like a u repeated several times) which possibly represent Pamuthiu or an abbreviation of it. In l. 4 κη is expected.

1971. 8 × 8.4 cm. Late fifth or sixth century. Fragment of a loan of ² χρυσοῦ ἀρίθμια ἑπτὰ ³ εἰς δημοσι(φ) (l. δημοσ.; so in ll. 6 and 9) ζυγ(ῶ) εὔσταθμα ⁴ νομισμάτια ἐξ καὶ κεράτιον ⁵ ἐν τέταρτον, τουτέστιν ⁶ τὴν σὴν ὀ(υ)γκίαν (ογ'κ.) δημοσίφ ⁷ καὶ ἄλλο κεράτιον ἐν τέταρτον, ⁸ γ(ν.) χρ(υ.) νο(μ.) ζ εἰς νο(μ.) 5 καὶ κερ(άτ.) ἀδ' ⁹ εὔσταθμα δημοσι(φ) ζυγ(ῶ) κεφ(αλαίου), with another line and a half. On the verso part of the title, much obliterated. For the equation of 7 ἀρίθμια to 6 sol. 1¼ car. on the public standard cf. 1915. 22, where the value of current coin is rather lower, that papyrus being somewhat later in date; cf. also 2028. 13.

1972. 9.7 × 14.4 cm. A.D. 560. Beginning of an acknowledgement of a loan to a priest, who was accompanied by a surety. Since this papyrus was found with 1959, &c., Apphous, the lender, was perhaps a member of the family of Fl. Eulogius, but the father's name in l. 12 is not recognizable. ¹ [+ Βασιλεί]ας τῷ θειοτάτου καὶ εὐσεβ(εστατάου) ἡμῶν ² δεσπ(ότου) Φλα(ουίου) Ἰουστινιανοῦ (ἰου.) τῷ αἰ[σ]ωνίου Αὐγούστ(ου) ³ καὶ [Α]ὐτοκρ(άτορος) ἔτους λγ τοῖς τὸ ἰβ' μετὰ τὴν ὑπατίαν (ὑ.) Φλα(ουίου) ⁴ Βασιλίου τοῦ λαμπροτάτου Ἐπεῖφ κη ἰνδικ(κ.) η̄ ἀρχ(ῆ) θ. ⁵ Ἀνοῦπ πρεσβύτερος υἱὸς (υῖ.) Σουροῦτος μητρὸς ⁶ Ἐρεβέκκας μετ' ἐγγυητοῦ τοῦ ἀναδεχομένου ⁷ αὐτὸν εἰς ἀπόδο[σ]ιν τοῦ ἐξῆς δηλούμενου χρέους, ⁸ ἐμοῦ Αὐρήλιος (l. -λου) Ἀπολλῶτος ὁμογενήσιν αὐτοῦ ἀδελφ(ού) ⁹ ἐξ ἀμφοτέρων τῶν γονέων, ἀμφοτέροι ὁμώ(μενοι) ¹⁰ ἀπὸ κτήματος Καμῆ τοῦ Ὄξυρυγχι(τῶν) νομοῦ, τῷ ¹¹ αἰδεσίμῳ Ἀπφοῦτι υἱῷ (υῖ.) τοῦ τῆς μακαρίας μνήμης ¹² [.] . [.] η̄ τροφῶν αὐτῆς. Verso ¹³ γρ(αμμάτιον) Ἀνοῦπ πρε[σβ]υτέρου)

1973. 30.8 × 17.6 cm. A.D. 420. Acknowledgement of a debt of 1 solidus, price or part of the price of wine; cf. 914, 1320 (in 914. 11 l. [ὄντ]α). ¹ [+] Μετὰ τὴν ὑπατίαν (ὑ.) Φλαουίαν (-ῖ-) Μοναξίου καὶ ² Πλίντα τῶν λαμπροτάτων Μεχειρ κ. ³ Φλαουίφ Ἰσακ (-ῖ- ἰ.) ἀπὸ πραιποσίτων γε[ο]υ[χοῦν]- ⁴ τι ἐν τῇ λαμπρᾷ καὶ λαμπροτάτῃ Ὄξυρυγχι(τῶν) ⁵ πόλει ἐπιτρόπῳ τῆς θειοτάτης (ο corr. from ω) οἰκίας διὰ ⁶ Διδύμου οἰνοπράτου Αὐρήλιος Φοιβάμμων ⁷ Ἀμμωνίου ἀπὸ τῆς αὐτῆς πόλεως χαίρειν. ⁸ ὀμολογῶ ὀφ(εί)λειν σοι καὶ χρεωστίν ὑπὲρ (ὑ.) διμῆς (l. τιμ.) ⁹ οἴνου οὐ ἐόνῃμαι (corr. from -με) παρὰ σου καὶ ἐβάσταξα

ἔγραφε(η) ⁹ [μη]νὶ Φαμενώθ ε ἰνδ(ικ.) γ. Σεργήνος ¹⁰ [στοι]χεῖ το(ῦ)το το ἰδιωκτηροῦ (l. ἰδιόχειρον) ὡς πρόκ(ε)ται. ¹¹ [πα]ρέχω τῇ σῇ λαμπρό(τη)τι ἀλλα(ς) σίτου ¹² [ἀρ]τάβας ὀκτώ, γί(ν.) ὀ(μοῦ) καγκέλλου (ἀρτ.) ρν μ(ό)ναι. In l. 2 ἐς [χρίαν] might perhaps serve if ἐν [χρήσι] is inadmissible; πρὸν(ο)ιαν ἔχω(ν) . . . λαμπρ(ό)τητι. ἔσ[χον] is unattractive.

1978. 10.3 × 18.8 cm. Sixth century. Fragment of a document (possibly a marriage contract) containing a list of articles of dress, mostly στιχαρομαφόρια of various kinds. The beginnings of the lines are missing throughout as well as the top and bottom of the document, but a comparison of ll. 3-4 with ll. 5 and 9-10 provides a fairly secure basis on which the loss elsewhere has been approximately estimated. Several novel forms occur. ¹ —]ρ . ον ἀπ[ὸ] ² [ἀχάης 42 letters ὄνυ]χίνα κρουστά (ο corr.) ³ [23 l. ? ἀπὸ ἀχάης] δύο, ἄλλο στιχαρομαφόριον [πα]ραγαυδωτου ἀπὸ ἀχάης ἐν, ⁴ [ἄλλα στιχαρομαφόρια? Ἄν]τιοχύσια καταβαίνωτα ἀπὸ ἀχάης, τὸ μὲν ἐν ὄλυστῦμον (l. -οστῆμ-: so in ll. 5-6; cf. l. 7), ⁵ [τὸ δὲ ἄλλο , ἄ]λλο στιχαρομαφόριον (corr. from -ον) Ἄντι[ο]χυσίον (l. -χύσιον) ὀκταγωνιον (l. -γώνιον or -άγωνιον) ὄλυστῦμον ⁶ [19 l. ἔ]ν, ἄλλο στιχαρομαφόριον [ὄ]νυχων (l. -ύχινον) ὄλυστῦμον ἀπὸ ἀχάης ⁷ [13 l. ἐν, ἄλλα σ]τιχαρομαφόρια διάφορα ὄλυρούσια ὄλυστῦμ(ον)α (α corr.) δύο ⁸ [17 l. ἄλλ]ο στιχαρομαφόρι[ο]ν ἐπίσ[φ]υρον καταβαίνωτον ἀπὸ ἀχάης ⁹ [. ἐν, ἄ]λλα στιχαρομαφόρι[α]] ἀπὸ πενταβάβου τρία, ἄλλα ¹⁰ [στιχαρομαφόρια Ἄντι]οχύσια ῥού[σ]ια 20 l.] [— ἀπὸ ἀχάης (cf. l. 9 ἀπὸ πενταβάβου) may possibly be connected with Hesych. s.v. Ἄχαιά . . . οἱ δὲ ἔρια μαλακά. The meaning of κρουστά is not evident; should it be emended to κρούστ(α)τ)? (in P. Flor. 303. 4 Κρούστον should probably be read). For [πα]ραγαυδωτου cf. P. Cairo Masp. 67006. verso 80 (where it may be suggested that ηδιστιχα μαφορια stands for ἦτοι στιχα(ρι)μαφόρια), 85, and 1026. 12 παραγαυδίου (cf. Archiv v. 408). Ἄντιοχύσιος is an unattested equivalent of Ἄντιόχειος: cf. P. Cairo cit. 81 ἄλλο δευσοδερούσιον (for δὲ δευσορούσιον: cf. ὄλυρούσια in l. 7 here and l. 10) . . . ἄλλο Ἄντιόχ[η]εῖον. καταβαίνωτος remains obscure.

1979. 36.3 × 17.6 cm. A. D. 613. A nearly complete undertaking on oath addressed to Flavius Apion (III; cf. 1829. 24 n.) by a γεωργός to act as surety that Aur. Victor, a φύλαξ, would remain on his holding. The formula is practically identical with that of P. S. I. 61-2; cf. also 135 (W. 384), 996, P. Brit. Mus. 778 (iii, p. 279), P. S. I. 52, 180. ¹ + Ἐν ὀνόματι [τῆ]ς [κυ]ρίου [κα]ὶ δεσπότη(του) Ἰησοῦ Χριστοῦ τοῦ θεοῦ καὶ ² σω[τ]ήρος ἡμῶν, βασιλείας τοῦ θειοτάτου καὶ ³ εὐσεβ(εστάτου) ἡμῶν [δεσπότη] του μεγίστου εὐεργέτου Φλ(αοῦ)ίου Ἡρακλείου ⁴ τοῦ αἰώνιου Ἀγούστου καὶ Ἀυτοκράτορος ἔτους [γ] Μεσορῆ κς ἰ(νδ.) β. ⁵ Φλ(αοῦ)ίω Ἀπίωνι [ἀπὸ ὑπάτων] πατρικί[φ] γεουχ(οῦντι) καὶ ἐνταῦθα κτλ. ⁶ Ἀυρήλιος Μακάρις υἱὸς (υἱ.) ⁷ Μηναῖ μητρὸς Μ[ά]νας ἀπὸ Μεγάλου Εἰρηναρχίου τοῦ

¹⁰ Ὀξυρυγχί(του) νομ[οῦ] διαφέροντος τῇ ὑμετέρα (ὑ.) ὑπερφ(υεία) (ὑ.) ¹¹ ἐναπόγραφο[ς] αὐτῆς γεωργός. ὁμολογῶ κτλ. Subscription written by Marcus ²³ τὸ κοιν(όν) τῶν ὀνομ(άτων) ²⁴ στοι[χ]εῖ] ἡμῖν αὐτῇ ἢ ἐγγύη ὡς πρό(κ)εται. (Cf. P. S. I. 52. 34-5, where ὁμολ(ογού)μεν. τὸ κοιν(όν) [τῶν αὐ]τῶν ὀνομ. is presumably to be read. The date of that papyrus is probably 617.) ²⁶ * di em[u] + On the verso some remains of the title. There is no evident change of hand in l. 23, but in l. 26 Marcu seems inadmissible, for though cu could well be read instead of en, and the first two letters may be ma, the third is not in the least like r.

1980. 14 × 17.9 cm. A. D. 557. Beginning of an agreement, perhaps a contract of service (cf. 1893-4) between two officials of the στιπποκογχισταί (cf. 1943. 3) or στιπποχειρισταί. ¹ + Βασιλείας [τοῦ] θειο[τ]άτου καὶ εὐσεβ(εστάτου) ἡμῶν δεσπ(ότου) ² Φλ(αοῦ)ίου Ἰουστινιανοῦ τοῦ αἰώνιου Ἀγούστου καὶ Ἀυτοκράτορος) ³ ἔτους λ τοῖς τὸ 15 μετὰ τὴν ὑπατίαν (ὑ.) Φλ(αοῦ)ίου Βασιλείου ⁴ τοῦ λαμπρ(οτάτου) Φαμενώθ ζ ἰνδ(ικ.) ε ἐν Ὀξυρυγχί(του). ⁵ Φ[λαοῦ]ίω Ἰωάννης υἱὸς (υἱ.) Ἀπολλῶτος μητρὸς ⁶ [Ἡρ]αίδος τῆς τῶν στιπποκογχιστών ἀπὸ ταύτης ⁷ τῆς λαμπρ(ά)ς Ὀξυρυγχί(του) πόλεως Ἀυρηλίω ⁸ Ψεεῖω [. η τῶν αὐτῶν στιπποχειριστών ⁹ υἱῶ (υἱ.) Πετρῶν] ἀπ[ὸ] τῆς αὐτῆς πόλεως χαίρειν. καὶ νῦν ¹⁰ ὁμολογῶ [έ]κουσία γνώμη καὶ ἀθαιρέτω προαιρέσει ¹¹ συντεθεῖσ[θα]ί με πρὸς σέ εἰς ἕνα ἐνιαυτὸν λογιζόμενον ¹² ἀπὸ νεομηγιάς τοῦ Χ[ρ]ίστου μηνὸς τοῦ εἰσιόντος ¹³ ἔ[τ]ους [σ]γ σβ τῆς μελλούσης ἔκτ[η]ς ἰνδ(ικ.) Verso ¹⁴ + ἐ[ν]τάγ(ιον)? γενάμ(ε)νον π(αρά) Ἰωάννου υἱ[οῦ] Ἀπολλῶτος —.

1981. P. Cairo 10090. 35.8 × 11.2 cm. A. D. 612 (?). Undertaking to be honest of the same kind as 139, which is in the same hand and was written on the following day. The regnal year gives the date as 611, the indiction as 612. ¹ + Ἐν ὀνόματι τοῦ κυρίου καὶ δεσπότη[ου] Ἰησοῦ (ἱ.) ² Χριστοῦ τοῦ θεοῦ καὶ σωτήρος ἡμῶν, ³ βασιλείας τοῦ θειοτάτου καὶ εὐσεβ(εστάτου) ἡμῶν ⁴ δεσπότη του μεγίστου εὐεργέτου Φλ(αοῦ)ίου Ἡρακλείου ⁵ τοῦ αἰώνιου Ἀγούστου καὶ Ἀυτοκράτορος) ἔτους β ⁶ Φαῶφι κη ἰνδ(ικ.) (ἱ.) α. ⁷ Φλ(α.) Ἀπίωνι τῷ πανευφῆμ καὶ ὑπερφ(εστάτῳ) ⁸ ἀπὸ ὑπάτων καὶ πατρικίω, γεουχ(οῦντι) κτλ. (as e.g. in 1976) ¹³ Ἀυρήλιω Φίβ[υ]δῶ Διοσκόρου ¹⁴ καὶ Ἀπολλῶς υἱὸς Ἀνοῦπ μητρ(ός) (μη corr.) Φ[ι]λοξ(ένης) ¹⁵ ἀπὸ κόμης Ὀφέως τοῦ Ὀξυρυγχί(του) νομοῦ ¹⁶ παγαρχουμέ(νης) παρὰ τοῦ ον ¹⁷ οἴκου. ὁμολογῶ τῇ ὑμετέρ[α] ὑπερφ(υεία) (ὑ.). ¹⁸ διὰ τῶν αὐτῇ προσηκόντων ὡς εἰ ¹⁹ ποτε καιρῶ ἢ χρόνῳ (φανώμεν: cf. 139. 19) κλέψαντες ²⁰ ἢ μηχα[ν]ικὰ σκεύη ἢ βοῖδια (-ίδ.) ²¹ ἢ οἰανδήποτε κλοπῆν π[ο]ί[η]σα[ν]τες ²² ἢ ὑποδέξασθαι (ὑ.) λιστάς (l. ληστ.), [ὄ]μολογοῦ[μ]ε[ν] ²³ παρασ[χ]εῖν τῇ ὑμετέρα ὑπερφ(υεία) ²⁴ ὑπὲρ [έ]καστου ἐγχειρήματος ²⁵ χρυ[σ]οῦ νομίσμ(ατα) εἴκοσι τέ[σ]σερα ²⁶ κινδ(ύνῳ) [ή]μῶν καὶ τῆς ἡμῶν ²⁷ ὑποστάσεως (ὑ.). κυρ(ία) ἢ ὁμολογία) ἀπλ(ῆ) ²⁸ γραφ(εῖσα) καὶ ἔπερ(ωτ.) ὁμολογ(ῶ). + τὸ

κοιν[ὸν] 29 τῶν ὀνομάτων στοιχί ἡμῖν 30 ὡς πρ[όκειται]. Ἰωάννης (i.) ἔγρα(ψα) (ὑπὲρ) αὐτῶν 31 ἀγρ(αμμάτων) ὄντων. 32 * di em(u) Ioannu (i.) eteliothh. Verso 33 + ὁμολογία τῶν ἀπὸ κώμης) Ὡφειως το[ῦ] Ὁξ[υ]ρ(υγχιτοῦ) νομοῦ. + In l. 16 ὑμετέρου cannot be read.

1982. 31.6 × 26.6 cm. A. D. 497. Acknowledgement, similar to **1899** and **1900**, addressed by a *colonus* to Fl. Strategius, of the receipt of an axle. 1 [+ Ἰπατείας τοῦ δεσπότη] ἡμῶν Φ[λ(αοῦ)] Ἀναστασίου τοῦ αἰώνιου Ἀγούστου τὸ β' 2 [Φα]ῶφι δ ἰ[ν]δ(ικ.) 5. 3 Φλ[αου]ῖφ Σ[τρατηγ]ῖφ τῶ μεγαλοπρεπεστάτῳ καὶ ἐνδοξοτάτῳ 4 κόμῃ τῶν καθοσιωμένων δομῆστικῶν, νῖφ τοῦ ὑπερφυεστάτου καὶ 5 πανευφήμου ἀπὸ ὑπάτων Ἀπίωνος, γεουχοῦντι ἐνταῦθα τῇ λαμπρῇ καὶ 6 λαμπροτάτῃ Ὁξυρυγχιτῶν πόλει, Ἀυρήλιος Ἰωσήφ υἱὸς Ἀβρααμίου μητρὸς 7 Ἀγγας ἐναπόγραφο[ς] γεωργὸς ὁρμώμενος ἀπὸ ἐποικίου Παπιάου 8 κτήματος τοῦ ὑμῶν μεγέθους τοῦ Ὁξυρυγχιτοῦ νομοῦ χαίρειν. χρείας 9 καὶ νῦν γενομένης {γενομένης} εἰς τὴν ὑπ' ἐμὲ τῆς ὑμετέρας (α corr.) 10 μεγαλοπρεπείας γεουχικὴν μηχανὴν κ[α]λουμένην Ὀρειτίδος 11 ἀντλο[ῦ]σαν εἰς ἄμπελον καὶ εἰς ἀρόσιμον γῆν ἄξονος ἐνός, ἀνελθὼν 12 ἐπὶ τῇ[ν] π[ό]λιν ἡξί[ω]σα τὴν ὑμῶν μεγαλοπρέπειαν κελεῦσαι 13 τοῦτόν μοι παρασχεθῆναι εἰς ἀναπλήρωσιν τῶν μηχανικῶν 14 ὀργάνων, καὶ εὐθέως τὸ σὸν ἐνδοξὸν μέγεθος φροντίδα τιθέμενο[ν] 15 τῶν αὐτοῦ πραγμάτων τὸν αὐτὸν ἄξονα καινὸν ἐπιτήδιον ἀντλητικὸν 16 εὐάρεστον [π]αρέσχετό μοι διὰ τοῦ ἐνταῦθα διαπραγμα- 17 τευμένου, ὄντινα ὑποδεξάμενος ἐν τῇ σήμερον ἡμέρᾳ ἡτις ἐστὶν 18 τετάρτη τοῦ ὄντος μηνὸς Φαῶφι τοῦ ἐνεστῶτος ἔτους ροδ ρμγ τῆς 19 παρουσίας ἕκτης ἰνδικτιῶνος κατασπορᾶς καὶ καρπῶν ἐβδόμης ἐπινεμήσεως 20 ὁμολογῶ τὰς ἀντλήσεις καὶ ὑδροπαροχίας ἀμέμπτως ποιῆσθαι καὶ τοὺς φόρους 21 εὐγνωμ[ο]νεῖν καὶ ὑπακοῦν εἰς ἅπαντα τὰ ἀνήκοντα τῶ γεουχικῷ λόγῳ. κυρία ἢ χειρο- 22 γραφεία ἀπλή γραφείσα κτλ., with the signature of Aur. Joseph written by Aur. Menas son of Julius. 27 * di emu Saraphammonos egraf(e) Octombrio 28 δ (ἰνδ)ικ(τ.) 5. Title on the verso in two much effaced lines, the first of which began with χειρογραφία and ends ἐναπογράφου. For l. 28 cf. **183**. 28, **1891**. 26, n.

1983. P. Cairo 10031. 30.9 × 18 cm. A. D. 535. Similar acknowledgement, addressed to the same, of the receipt of implements for a mill, consisting of a κάλαθος (neuter in l. 15), presumably some kind of receptacle, and a στρόβιλος, which seems to have been closely associated with the κάλαθος. In **1704**. 11 the word means something like windlass, but the meaning here is uncertain. 1 + Ἰπατεία (ὑ.) Φλ(αοῦ) Βελ[σ]αρίου τοῦ ἐνδοξ(στάτου) μ[η]ν[δ]ῖ[ς] Μεσορῆ δ ἰνδ(ικ.) 1γ. 2 Φλαουῖφ Στρατηγῖφ τῶ πανευφήμῳ ἀπὸ ὑπάτων (ὑ.) στρατηλάτῃ 3 εὐκλειεστάτῳ πατρικίῳ πρωτεύοντι κατὰ τε τὴν Ἡρακλέους 4 καὶ κατὰ ταύτην τὴν λαμπρὰν Ὁξυρυγχιτῶν πόλιν διὰ Μηνᾶ 5 οἰκέτου τοῦ ἐπερωτῶντος καὶ προσπορίζοντος τῶ ἰδίῳ (ἰδ.) δεσπότῃ 6 τῶ αὐτῶ πανευφήμῳ ἀνδρεῖ τὴν ἀγωγήν

καὶ ἐνοχίην Ἀυρήλιος 7 Βίκτωρ υἱὸς (υἱ.) Ἀνουθίου μητρὸς Τεκράμπε (cf. P. S. I. 246. 7, where l. -μπε?) ὁρμώμενος ἀπὸ ἐποικ(ίου) 8 Μικρᾶς Τερύθεως Ἀετίου τοῦ Ὁξυρυγχιτοῦ νομοῦ κτήματος τῆς 9 ὑμετέρας (ὑ.) ὑπερφυείας (ὑπ.) ἐναπό- γραφος γεωργὸς καὶ ἀδελφὸς τοῦ φροντ(ιστοῦ) 10 χαίρειν. χρείας καὶ νῦν γεναμένης εἰς τὸ ὑπ' (ὑ.) ἐμὲ καὶ τοὺς ἄλλους 11 σὺν ἐμοὶ ὁμοκτηματικούς γεωργοὺς γεουχικ[ὸν] μύλαιον 12 τὸ τ[υ]γχάνον ἐν τῶ ἡμῶν κτήματι καλάθου ἐνός, 13 ἀνελθὼν ἐπὶ τῆς πόλεως ἡξίωσα τὴν ὑ[μῶν] (ὑ.) ὑπερφυείαν 14 διὰ τῶν λαμπροτάτων αὐτῇ προσηκόντων κελεῦσαι δοθῆναι 15 εἰς τὸ αὐτὸ καὶ εἰρημένον μύλαιον τὸ αὐτὸ κάλαθον πρ[ὸς] 16 ἀναπλήρωσιν τοῦ αὐτοῦ μύλαιου, καὶ δὴ τοῦτο ἐκέλευσεν καὶ 17 παρέσχετό μοι τὸν στρόβιλ[ο]ν (β rewritten) καὶ κάλαθον διὰ Ἡλίου τοῦ ἐνταῦθα 18 μυλοκόπου καινὸν ἐπιτήδιον ἐν τῇ σήμερον ἡμέρᾳ ἡτις 19 ἐστὶν Μεσορῆ τετάρτη τοῦ ἐνεστῶτος ἔτους σ[ι]α ρπ τῆς παρουσίας 20 τρισκαιδεκάτης ἰνδ(ικ.) (i.) ἀρτοποιείας τεσσαρεσκαιδεκάτης ἐπινεμήσεως, 21 καὶ πρὸς ἀσφάλειαν καὶ ἀπόδειξιν τοῦ ὑμετέρου (ὑ.) οἴκου ταύτην 22 πεποιήμαι τὴν χειρογραφίαν, ἡτις κυρία οὔσα ἀπλή γραφ(είσα), καὶ ἐπερωτηθεῖς 23 ὁμολόγησα. (2nd h.) Ἀυρήλιος Βίκτωρ (l. -ωρ) υἱὸς (υἱ.) Ἀνουθίου ὁ προγε- γραμμένος 24 πεποιήμαι τήνδε τὴν χειρογραφίαν ὑποδεξάμενος (ὑ.) τὸν 25 εἰρημένο[ν] κάλα[θ]ον (l. στρόβιλον) καὶ κάλαθον τοῦ μυλέου (l. -λαί.) καὶ συμφωνεῖ μοι πάντα 26 ὡς πρόκειται. + Ἀυρήλιος Ἀνουπ υἱὸς (υἱ.) Ἰωσήφ (i.) ἀξιωθεῖς ἔγραψα 27 ὑπὲρ (ὑ.) αὐτοῦ ἀγραμμ(άτου) ὄντος. 28 (1st h.) * di' ἐμοῦ Θεῶνος ἐτελειώθ(η). di emu Theonos eteliothh. Verso 29 + χειρογραφ(ία) Βίκτωρος υἱοῦ (ὑ.) Ἀνουθίου ἀπὸ ἐποικ(ίου) Μικρ(ᾶς) Τερύθεως 30 Ἀετίου ὑποδοχ(ῆς) (ὑ.) 31 [?] στρόβιλλοῦ καὶ] καλάθου ἐνός.

1984. 10.5 × 21.2 cm. A. D. 523 (?). Beginning of a document, very likely of the same character as the preceding, addressed to Fl. Strategius. The year is quite uncertain, but since in **1982** of 497 Strategius is not described as ἀπὸ ὑπάτων, **1984** is better placed later than that. 1 + Ἰπατίας (ὑ.) Φλ[αου]ῖφ[ο]ν [?] Ἰωάνου τοῦ λαμπροτάτου Φ[α]ῶφι λ ἰνδ(ικ.) (iν.) β. 2 Φλαουῖφ (-ῖω) Στρατηγῖφ τῶ ἐνδοξ[ο]τάτῳ καὶ ὑπερφυεστάτῳ 3 στρατηλάτῃ καὶ ἀπὸ ὑπάτων (ὑ.) γεουχοῦντι καὶ ἐνταῦ[θ]α κτλ. (as e.g. in **1976**) 4 Ἀυρήλιος Βιτ[α]λῖος υἱὸς (υἱ.) 1 [Φ]ίλοξένο[υ] μητρὸς Τατιαλ[ί]ας ἀπὸ ἐποικ(ίου) Νεσοῦριος κ[τ]ήματος with remains of 2 more lines. Verso 10 + χειρογρ(αφία) [—, and at right angles 4 much effaced lines in a different hand, probably an account.

1985. 30.6 × 17 cm. A. D. 543. Acknowledgement, addressed to Fl. Apion by a φροντιστής, of the receipt of a σινόργανον (l. σιν. ?), a ἰλαστήριον (obscure here; for a Coptic instance cf. Krall, C. P. R. 223. 4), and of a κυλλή κυκλάς (cf. **1899**. 11, n.). 1 [+ Τοῖς] μετὰ τὴν ὑπατίαν (ὑ.) Φλ(αοῦ) Βασιλείου τοῦ λαμπροτάτου Φαῶφι ια ἰνδ(ικ.) (i.) ζ. 2 [Φ]λαουῖφ (-ῖω) Ἀπίωνι τῶ ὑπερφυεστάτῳ (ὑπ.) ὑπάτῳ (ὑ.) ὀρδιναρίῳ γεουχοῦντι 3 [καὶ ἐν]ταῦθα κτλ. (as e.g. in **1976**) 5 Ἀυρήλιος 6 Παμούθιος φροντιστής υἱὸς (υἱ.) Ἀνδρέου (εο corr. ?) μητρὸς Σοφίας

⁷ ὁρμώμενος ἀπὸ ἐποικίου Μικρᾶς Θώλθεως κτήματος ⁸ τῆς ὑμετέρας (ὑ.) ὑπερφυεῖ[ας] (ὑ.) τοῦ Ὀξυρρυχίτου νομοῦ ἐναπόγραφος ⁹ γεωργὸς χαίρειν. ⁹ χρείας κ[αί] νῦν γεναμένης εἰς τὴν ὑπ' (ὑ.) ἐμὲ ¹⁰ γεουχικὴν μηχανὴν καλουμένην Παρὰ ποταμὸν ἀντλοῦσαν ¹¹ εἰς ἀρό[σ]ιμον (first o corr. from ω) γῆν σινοργάνου ἐνὸς καὶ ἰλαστηρίου (ἰλ.) ἐνὸς ¹² καὶ κυλλῆς κυκλάδος μιᾶς, ἀνελθὼν κτλ. as in 1983. 13 ¹³ ὥστε κελεῦσαί μοι παρασχε(εθῆναι) ¹⁴ τὰ αὐτὰ μηχανικὰ σκεύη, καὶ εὐθέως ὁ ὑμῶν (ὑ.) ἔνδοξος ¹⁵ αἶκος πρόνοιαν ποιούμενος τῆς συστάσεως τῶν ἑαυτοῦ ¹⁶ πραγμάτων ταῦτα κατενεχθέντα μοι ἐν ἀγροῖς ἐκ τῶν ¹⁷ αὐτῆ[ς] ἀκανθεῶν(ων) τῶν ὄντων ἐν τῷ αὐτῷ μου κτήματι ¹⁸ καιν[ά] κτλ. as in 1900. 20-3 ²⁰ Φαῶφι ἐνδεκάτῃ ²¹ τοῦ ἐνεστῶτος ἔτους σκ ρπθ τῆς παρουσίας ἐβδόμης ἰνδ(ικ.) (ἰ.) ²² ὑδροπαροχίας (ὑ.) καρπῶν τῆς σὺν θεῷ ὀγδόης ἐπιμεμήσεως), ²³ καὶ πρὸς ἀπόδειξιν τῆς ὑποδοχῆς ταύτην κτλ. as in 1983. 21-2, with the signature of Pamouthius written by Theodorus son of Phib. ³² ✠ di emu Iustu (ἰ.) apo diacon(on) eteliath Φ(αῶφι) + The title on the verso is partly obliterated, but was in two lines analogous to the titles of 1989-1900, 1986. In l. 32 the day of the month and the number of the indiction are expected after Φ(αῶφι) on the analogy of 135. 28, &c. (cf. 1891. 26, n.), but seem hardly to be reconciled with the characters, which are possibly tachygraphic.

1986. P. Cairo 10024. 19.3 × 14 cm. A. D. 549. Latter part of a similar acknowledgement given by Aur. Papnouthius son of John and Aur. Menas son of Phoebammon ἀπὸ κτήματος Νίκης to a person whose name is lost (probably Fl. Apion) of the receipt of an αἶψων for the μηχανὴν καλουμένην Τατχάμπ on Hathur 2 of the 226th = 195th year τῆς παρουσίας δωδεκάτης (1. τρισκαίδεκ.) ἰνδ(ικ.) ὑδροπαροχίας (1. ὑδροπαροχ.) δὲ καρπῶν τῆς σὺν θεῷ τεσσαρεσκαίδεκάτης ἐπιμεμήσεως. After the signatures (written by Apollon son of Apa Nakius) ²² (3rd h.) + δοθ(εἰς) ὁ αὐξ(ων) κατασπορ(ᾶς) τεσσαρεσκαίδεκάτης. + ²³ (1st h.) ✠ di emu Filoxenu eteliath(e) (? tachygraphic signs). Verso ²⁴ + χειρογραφ(αφία) Ἰωάννη (1. -νου) καὶ Μηνᾶ [υ]ί[ο]υ Φοιβάμμωνος ἀπὸ κτήμ(ατος) ²⁵ Νίκης ὑποδοχῆ(ς) (ὑ.) αὐξονος ἐνός.

1987. P. Cairo 10060. 30.2 × 12.5 cm. A. D. 587. Similar acknowledgement, addressed to the heirs of (Fl.) Apion by an ἀντέδικος, of the receipt of a large windlass (ἐργάτης? cf. e.g. 177, P. S. I. 60). The title ἀντέδικος (cf. P. Brit. Mus. 1709. 80), which should mean a deputy *defensor*, is strange in this connexion, but the man is called αἰδέσιμος, and his comparatively humble position is probably to be accounted for by the general decay in the status of municipal officials, consequent on the growing power of the feudal nobility. For the date see P. Cairo Masp. 67111. 3, n., Munich 10. 1-4, n. The inconsistencies in the regnal and consular dates of Maurice can often be explained by assuming Jan. 1, 584, as the date when he entered on his consulship. The exceptions (cf. 1988) may be due to inadvertence. ¹ + Βασιλείας τοῦ θειοτάτου καὶ εὐσεβε(εστάτου) ἡμῶν

² δεσπ(ό)του μεγίστου εὐεργέτου Φλ(αοῦ)τιβερίου Μαυρικ(ίου) τ[ο]ῦ ³ αἰωνίου Αὐγούστου καὶ Αὐτοκρά(ατορος) ἔτους εὐπατεῖ[ας] (ὑ.) ⁴ τοῦ αὐτοῦ εὐσεβε(εστ.) ἡμῶν δεσπ(ό)του ἔτους δ Μεχε[ί]ρ ⁵ κγ ἰνδ(ικ.) (ἰ.) ε. ⁶ τοῖς ὑπερφυεστάτοις (ὑ.) διαδόχοις τοῦ τῆς εὐκλειστῆς ⁷ μνήμης Ἀπίωνος κτλ. as in 1976 but with προσώποις in place of ἀνδράσιν ¹² Φοιβάμμων ἀντέδικ[ος] ¹³ υἱὸς (υἱ.) τοῦ μακαρίου Σερῆνου ἐξῆς ὑπογράφ[ων] (ὑ.) τῇ ¹⁴ ἰδίᾳ (ἰδ.) χειρὶ ἀπὸ τῆς αὐτῆς πόλεως χαίρειν. ¹⁵ χρείας κτλ. as in 1985. 9-10 ¹⁶ καλουμένην Π[ι]. ?]τε . [. . . ¹⁷ εὐταρ ἐν τῷ κτήματι Πα[γ]γουλλείου μεγάλου ¹⁸ ἐργά[τ]ου ἐνός, καὶ εὐθέως ἡ ὑμετέρα (ὑ.) ὑπερ- ¹⁹ φυεῖα (ὑπ.) πρόνοιαν κτλ. as in 1985. 15 ²⁰ τοῦτον πα[ρ]έσχετό ²¹ μοι διὰ Ζαχαρίου τοῦ ἐνταῦθα μηχ[αν]ουργ(οῦ) ²² καινὸν κτλ. as in 1900. 20-3 ²⁴ Μεχεῖρ κγ τῆς ²⁵ παρουσίας πέμπτης ἰνδ(ικ.) (ἰ.) ὑδροπαροχίας (ὑ.) καρπ(ῶν) ²⁶ τῆς σὺν θεῷ ἕκτης ἐπιμεμήσεως, καὶ πρὸς ἀπόδειξιν κτλ. as in 1985. 23. ³¹ (3rd h., in red ink) δι' ἐμοῦ Μάρκ[ου] . . . [. . . ³² [] (probably not writing). Verso ³³ + χειρογραφ(α) Φοιβάμμωνος τοῦ αἰδεσίμου ἀντέδικ(ου) υἱοῦ τοῦ μακαρίου ³⁴ Σερῆνου ἀπὸ τῆς Ὀξυρρυχ(ιτῶν) μεγάλου ἐργά[τ]ου α.

1988. P. Cairo 10017. 33.7 × 15.8 cm. A. D. 587. A similar acknowledgement, addressed to the same persons and corresponding closely to 137, of the receipt of an axle. There is a discrepancy between the regnal and consular years, the reverse of that in P. Munich 13. If the consulship of Maurice began on Jan. 1, 584, the post-consular year should here be the 4th, not the 5th, in P. Munich 13 the 11th, not the 10th. Cf. 1987. ¹ ✠ Βασιλείας κτλ. as in 1987. 1-3 ³ ἔτους 5 ὑπατίας (ὑ.) ⁴ τοῦ αὐτοῦ εὐ[σ]εβε(εστ.) ἡμῶν δεσπ(ό)του ἔτους εὐ Τύβι β ⁵ [υ]δ(ικ.) (ἰ.) ἐκ[τ]ῆς (-ης). ⁶ τοῖς [ὑ]περφυεστάτοις (ὑπ.) διαδόχοις κτλ. as in 1987 ¹² Αὐρήλιος Φοιβάμμων υἱὸς (υἱ.) Παπνουθίου μητρὸς ¹³ Μαύρας ὁρμώμενος ἀπὸ ἐποικ(ίου) Νέου τοῦ ¹⁴ Ὀξυρ[υ]χίτου νομοῦ διαφέροντος τῇ ὑμετέρᾳ(ὑ.) ¹⁵ ὑπερφυεῖα (ὑπ.) ἐναπόγραφος αὐτῆς γεωργὸς ¹⁶ χαίρειν. χρείας κτλ. as in 1985. 9-10 ¹⁷ καλουμένην τῶν Χωρίων ¹⁸ ἀντλοῦσαν εἰς τὰ αὐτὰ χωρία αὐξονος ἐνός, ¹⁹ ἀνελθὼν κτλ. as in 1985. 12-13 ²⁰ κελεῦσαί μοι τὸν αὐτὸν αὐξονα ²¹ παρασχεθῆναι, καὶ εὐθέως κτλ. as in 1987. 18 ²³ τοῦτον ἀγορασθέντα παρ' ἐμοῦ ²⁴ ἐν ἀγροῖς καὶ τὴν ὑπὲρ (ὑ.) αὐτοῦ τιμὴν κατελογίσαστό μοι ²⁵ ἐν τοῖς ἐμοῖς πιττακ[ί]οις (πιτ'τ.) καινὸν κτλ. as in 1900. 20-3 ²⁸ Τύβι δευτέρα τῆς παρουσί[ας] ἕκτης ἰνδ(ικ.) (ἰ.) ὑδροπαροχίας (ὑ.) ²⁹ καρπῶν τῆς σὺν θεῷ ἐβδόμης ἐπιμεμήσεως, τὸν δὲ αὐτὸν αὐξονα ³⁰ ἐξυπηρετούμενον (εξῆ.) τοῖς ποτι[σ]μ(οῖς) ἐπὶ πενταέτη χρόνον, τὸν δὲ ³¹ πα[ι]λαιὸν δοθέντα τῷ θυρουρ[ῷ], καί] πρὸς ἀπόδειξιν κτλ. as in 1985. 23. ³³⁻⁴ Signature of Phoebammon written by Papnouthius, followed by (1st h.) + γ(ὶ)ν. αὐξων εἰς μ(όνος) + + + ³⁵ (1st h.) ✠ di emu Papnuthio(u) eteliath(e). Verso ³⁶ + χειρογραφ(α) Φοιβάμμωνος υἱοῦ Παπνουθίου ἀπὸ ἐπ[ο]ικ(ίου) [N]έου ὑποδοχ(ης) αὐξονος ἐνός.

1989. P. Cairo 10016. 29.3 × 16.9 cm. A. D. 590. Similar acknowledgement

addressed to the Flavii Praejecta and her son Apion, heirs of (Fl.) Apion (see 1829. 24, n.). For the date cf. 1987. Hathur 7 of the 9th indiction is 590, but the 8th year of the consulate, if calculated as in 1987, should be 591. Vestiges of 1 line ² ὑπατίας τοῦ αὐ(τοῦ) εὐσεβ(εστ.) ἡμῶν δεσπότητος ἔτους ἡ Ἀθῶρ ³ ἰνδ(ικ.) θ. ⁴ + Φλ(αουίως) Πραιέκτη (2nd ι corr. from β) (καὶ) Ἀπίωνι τῷ (corr. from τοῦ) αὐτῆς υἱῷ τοῖς ὑπερφυστάτοις ⁵ κληρονόμοις τοῦ {τοῖς} ἐν εὐκλειῇ τῇ μνήμῃ Ἀπ{π}ίωνος (ἀπ'π.) γενομένου) ⁶ πατρικίου γεουχοῦσιν κτλ. as in 1976. 6-9 ⁹ Ἀυρήλιος Ἀρεώτης υἱὸς Μουσαίου ¹⁰ μητρὸς Ταρμουθίης ὁρμώμενος ἀπὸ ἐποικίου Ψεμπέκλη κτήμα(τος) κτλ. as in 1985. 7-10 with ἡμῶν (l. ὑμ.) and αὐ(τῆς) before γεωργός ¹³ καλουμένην Περσεβοῦλ ἀντλοῦσαν ¹⁴ εἰς ἀρ{ρ}ώσιμον γῆν αὐξωνος (l. -ονος) ἐνός, ἀνελθὼν κτλ. as in 1983. 13-14, omitting λαμπρ. ¹⁶ ὥστε κελεῦσαι κτλ. as in 1900. 16 ¹⁷ αὐξωνα τοῦτον ἀγορασθέντα παρ' ἐμοῦ ἐν ἀγροῖς καὶ τὴν ¹⁸ ὑπὲρ αὐτοῦ τιμὴν λογισθεῖσαν μοι ἐν τοῖς ἐμοῖς ἐντακίωσις (l. ἐνταγ.) ¹⁹ καινὸν κτλ. as in 1900. 20-3 ²¹ Ἀθῶρ ^ξ ἰνδ(ικ.) θ ὑδροπαροχίας δὲ ²² καρπῶν τῆς σὺν θε(εῷ) δεκάτης ἰνδ(ικ.) (ἰ.), καὶ πρὸς ἀπόδειξιν κτλ. as in 1985. 23. Signature of Hareotes written by ²⁷ + Ἀναστ[άσιος] ἐλαίω (l. ἐλέει) θεοῦ διάκονος (καὶ) ²⁸ συμβολαιογράφ(ος) γράφ(ω) ὑπὲρ αὐτοῦ ἀγραμμάτου ὄντος. + ²⁹ Ϻ di em(u) Anastasiu eteli(χ)lhh . . . Verso ³⁰ [+] χειρογρ(αφία) Ἀρεώτου υἱοῦ Μουσαίου ἀπὸ ἐπ[οι]κ(ίου) Ψεμ- [π]έκλη αὐξωνος (1st ο corr. from ω) ἐνός. For l. 10 Ψεμπ. cf. 2034. 5.

1990. P. Cairo 10089. 32.5 × 14.2 cm. A.D. 591. Similar acknowledgement addressed to the same persons. ¹ [+ Βασι]λ[ε]ί[ας] τοῦ θειοτάτου [κα]ὶ εὐσεβ(εστ.) ἡμῶν δεσπότη(τ.) ² μεγίστου εὐεργέτου Φλ(αουίου) Μαυρικίου Νέου Τιβερίου τοῦ ³ αἰωνίου Ἀγούστου καὶ Ἀυτοκράτορος ἔτους θ ⁴ ὑπατίας (ὑ.) τοῦ αὐτοῦ εὐσεβ(εστ.) ἡμῶν δεσπότη(τ.) ἔτους η ⁵ Τῶβ[ι] ιζ ἰνδ(ικ.) (ἰ.) θ. ⁶ Φλαουίως Πραιέκτη (-ῖ) καὶ Ἀπίωνι τῷ αὐτῆς υἱῷ (ὑ.) κτλ., as in 1989 (with {τῆς} for {τοῖς} and Ἀπίωνος) ¹² Ἀυρήλιος ¹³ Σαρμάτας υἱὸς (υἱ.) Φοιβάμμωνος μητρὸς Ἄννας ¹⁴ ὁρμώμενος ἀπὸ κτήματος Παρθενιάδος διαφέρ(οντος) ¹⁵ τῇ ὑμῶν (ὑ.) ὑπερφυσία (ὑπ.) τοῦ Ὄξυρυχ(ίτου) νομοῦ ἐναπόγραφος κτλ. as in 1988. 15-16 (with νην for νῦν) ¹⁷ καλουμένην ¹⁸ Ἐσωθεν τοῦ αὐτοῦ κτήματος ἀντλοῦσαν εἰς ἄμπελον ¹⁹ καὶ εἰς ἀρ{ρ}ώσιμον γῆν αὐξωνος ἐνός κτλ. much as in 1989. ³³⁻⁷ Signature of Sarmatas written by Anastasius, who presumably wrote the body of the document. ³⁸ Ϻ di em(u) Anast(asiu) eteli(χ)lhh. + Title on the verso.

1991. 30.8 × 9.3 cm. A.D. 616. Similar acknowledgement addressed to Fl. Strategius, for a κυλλῆ κυκλάς (cf. 1899. 11, n.). The dating clause is peculiar, giving only the consular, not the regnal, year. The Christian invocation shows that the reign is not earlier than that of Maurice; the indiction is the 5th. A.D. 601 is inconsistent with any possible reading of the consular year, and there was no 5th indiction in the reign of Phocas. Probably, therefore, the date is 616, which was the 5th year of Heraclius's consulship (P. Brit. Mus. 483, ii, p. 324; cf. Bell,

Byz. Zeitschr. xxii, pp. 395-405). ¹ + Ἐν ὀνόματι τοῦ κυρίου ² καὶ δεσπότητος Ἰησοῦ (ἰ.) Χριστοῦ ³ τοῦ θεοῦ καὶ σωτῆρος ἡμῶν, ⁴ ὑπατίας τοῦ εὐσεβ(εστ(άτου)) ἡμῶν ⁵ δεσπότητος ἔτους ε Θῶθ κα ⁶ ἰνδ(ικ.) ε. ⁷ Φλ(αουίω) Στρατηγίω τῷ πανευ- ⁸ φήμω καὶ ὑπερφ(υστ.) ὑπάτω ⁹ γεουχ(οῦντι) καὶ ἐνταῦθα τῇ λαμπρ(ῶ) ¹⁰ Ὄξυρυχ(ίτ.) π[ό]λ[ι] (ει) δ[ι]ὰ σοῦ Φλ(αου.) ¹¹ Δωροθέου τ[οῦ] π[ε]ρι[β]λέπτου ¹² κόμ(ετος) καὶ διοικητ[ο]ῦ αὐτοῦ Ἀυρήλιος) ¹³ Γεώργιος υἱὸς (υἱ.) Μητῶ μητρ(ός) ¹⁴ Μάννας ἀπὸ ἐποικίου ¹⁵ Χινεωρέου διαφέρ(οντος) κτλ. as in 1990. 14-15 ²⁰ κα[λ]οῦ[μ]εν(ην) [.]χατῆ ²¹ ἀντλοῦσαν εἰς ἀρόσιμον γῆν ²² κυλλῆς κυκλάδος μιᾶς, ἀνελθ(ὼν) κτλ. ²⁸ ταύτην ἀ[γο]ρασ[θ]είσαν παρ' ἐμοῦ ἐν ²⁹ ἀγροῖς κ[α]ὶ τὴν ὑπὲρ αὐτῆς ³⁰ τιμὴν λογισθεῖσάν μοι ὑπὲρ ἀργ(υρικῶν) ³¹ πέμπτης ἰνδ(ικ.) καινῆν κτλ. ³² ἐδεξάμην ³³ ἐν τῇ σήμερον ἡμέρᾳ ἥτις ἐστίν ³⁴ Θῶθ κα τῆς παρουσίας πέμπτης ³⁵ ἰνδ(ικ.) ὑδροπαροχ(ίας) καρπ(ῶν) ἕκτης ἰνδ(ικ.). ³⁶ κυρ(ία) ἢ χειρ(ο- γραφία) ἀπλ(ῆ) γραφ(είσα) ὡς πρ(όκειται). ³⁷⁻⁹ (2nd h.) Signature of George written by Se[r]enus. ⁴⁰ Ϻ δι' ἐμ[ο]ῦ Σερην Title on the verso. In l. 40 an abbreviation of ἐτελειώθη probably occurred, but the remains are ambiguous.

1992. 21.7 × 8 cm. A.D. 572. Part of a receipt for wages, addressed to Macarius (perhaps the same person as in 1894. 4), of Oxyrhynchus (Νέα Ἰουστίνου πόλις: cf. 1894. 5, n.), by two villagers. ¹ + Βασιλείας τοῦ θειοτάτου ² καὶ εὐσεβεστάτου ἡμῶν ³ δεσπότητος μεγίστου εὐεργέτου ⁴ Φλαουίου Ἰουστίνου (ιου.) τοῦ αἰωνίου ⁵ Ἀγούστου καὶ Ἀυτοκράτορος ⁶ ἕ[ξ]τους] ^ξ ὑπατίας τῆς αὐτῶν ⁷ [γαλῆ]- νότητος τὸ β' Φαῶφι ⁸ ιη ἰνδ(ικ.) ἕκτης. ⁹ τῷ θαυμασιωτάτῳ Μακαρίω ¹⁰ υἱῷ τοῦ μακαρίου Μητῶ ¹¹ ἀπὸ τῆς Νέας Ἰουστίνου (ιου.) πόλ(εως) ¹² [Ἀυ]ρήλιου Γεώργιος υἱὸς ¹³ [Παπ]ίρεν μητρὸς Ἐλισαβέτ ¹⁴ [καὶ] Ἰερημίας υἱὸς Βίκτορος ¹⁵ [μητ]ρὸς Μαρτυρίας ἀμφοτέροι ¹⁶ ἀπὸ κόμης Σαραπίωνος ¹⁷ Χαίρημ {μ}ωνος (l. -ονος) τοῦ Ἰουστινου- ¹⁸ πολίτου νομοῦ χαίρειν. ὁμολ(ογούμεν) ¹⁹ [ἀ]πεσχηκέναι παρὰ [τῆς] ²⁰ [σῆ]ς θαυμασιότητος [ὑπὲρ τοῦ] ²¹ [ἡμ]ῶν μισθοῦ τῆς [παρουσίας] ²² [ἕκτης ἰνδ(ικ.) χρυσοῦ] [with vestiges of another line. Verso ²⁴ + γρ(αμμάτιον) Γεωργίου υἱοῦ Παπίρεν καὶ Ἰερημίου υἱοῦ [Β]ίκ[τ]ορος ἀπὸ [Σαραπίωνος Χαίρημνος —.

1993. P. Cairo 10098. 33 × 8.6 cm. A.D. 587. Acknowledgement of the receipt of 4 artabae of wheat καγκέλλ(ω) on account of προσφορά paid by the heirs of Fl. Apion four days before the date of 1898 to ¹⁸ Ἰωάννης ¹⁹ διάκονος καὶ οἰκονόμος ²⁰ τῆς ἀγίας Θ[ε]οκλας υἱὸς τοῦ ²¹ μακαρίου . . . τρος (perhaps Πέτρος for -ου), of Oxyrhynchus, the formula being the same as that of 1898. ⁴¹ (1st or 3rd h.?) Ϻ di em(u) Παρnutiū . . Title on the verso.

1994. 8.3 × 15.4 cm. A.D. 505. Found with 1876, &c. Beginning of a lease dated ¹ [+ Τπα]τεία Φλ(αουίων) Σαβινιανού καὶ [Θ]εοδώρου τῶν ἐνδοξ(οτάτων) ² Ἐπιφ κγ ἰνδ(ικ.) ἀρχ(ῆ) ἰδ, and addressed to Fl. Apphous, *tribunus* (cf. 1891, &c.) by Anoup ⁶ [οἰκονόμος] τῆς ἀγίας ἐκ[κλη]σίας. Verso + μίσθ(ωσις) . . . 8 lines in all.

1995. 8 × 11.6 cm. A. D. 542. Beginning of a contract (lease?). ¹[+ Μετὰ τὴν] ὑπατίαν (ὑπ.) Φλ(αου.) Βασιλίου τοῦ λαμπρο(τ.) ²Τῦβι ἰδ (ἰ.) ἰνδ(ικ.) (ἰ.) ε, ἐν Ὁξυρυγχ(ιτῶν) πόλει. ³[Αὐρηλία?] Ἑραεῖς θυγάτηρ Φοιβάμμωνος μητρὸς ⁴[.....] ὄρμωμένη ἀπὸ τῆς Ὁξυρυγχιτῶν ⁵[πόλ]εως Αὐρηλίους Ταρίλλα θυγατρὶ Πραούτος ⁶[μητρ]ὸς Τεκράμπε καὶ τῷ αὐτῆς ἀνδρὶ Γεωργίω ⁷[...]λιτᾶ υἱ[ῶ] (ὑ.) Βίκτορος ἀπὸ τῆς αὐτῆς πόλεως ⁸[χαίρειν. ἐ]κο[υ]σίως ἐπιδ[έ]χομαι —.

1996. Cairo 10009. 11.1 × 23.5 cm. Fifth or early sixth century. A short agreement between an ἐπιμελητῆς and a secretary for the settlement between them of an account concerning galleys and a guard-post. Owing to some uncertainties of reading and doubt as to the extent of the loss at the beginnings of the lines, the details are not clear. ¹[.....].. υμφ ἐπιμελητῆ] Σερῆνος γραμ(ματεύς). ²[.....]. ρωτας χρυσοῦ δημοσίῳ ζυγῷ νομισμάτια ὀκτώ κέρτια πέντε ἡμισυ, ³[/ νο(μ.) η (κερ.) ελ] δη(μοσίῳ), μέντοι σοῦ ποιούντος τὸν λόγον τῶν πολυκόπων (l. -κόπ-. Cf. 149. 2) καὶ τοῦ φρουρίου ⁴[.....]. υ τῆς πρώτης ἰνδ(ικ.), καὶ ἐὰν εὐρεθῆς χρεωστῶν με (l. μοι), ἐπὶ το (l. τῷ) με λαβεῖν παρὰ σοῦ ⁵[.....]. ο πιττάκιν (πιτ'τ.), εἰ δὲ εὐρεθῶ ἐγὼ χρεωστῶν, ἐπὶ τῷ ἐμὲ ταῦτα καταβαλῖν ⁶[ἐν τῷ Ἐπει]φ μηνὶ ἀννπερθέτως. + ἐγράφ(η) μηνὶ Φαμενῶθ καθ ἰνδ(ικ.) ιβ. . . In l. 3]διτ() was read, but δη(μ.) seems quite possible and this leads to the supplement suggested, which will correspond in length to that in l. 6. In l. 2] ἐρωτᾶς is unsatisfactory, since the sequel rather implies that the money had been received; possibly [έσχεν ὁ] Πρωτᾶς could be read. . . .] υ in l. 4 may be a local name (perhaps]ξυ); in l. 5 [τούτων] τό looks likely, but τό was considered palaeographically improbable.

(e) Receipts.

1997. P. Cairo 10037. 17.7 × 30.3 cm. Sixth century. Receipt (πρόσγραφον: cf. 1934, 1998) from a village-secretary for a payment of wheat for the *embole* of the 4th indiction, the payment being made in Mesore of the 3rd. The village seems to have formed part of the domain of a *catholicus*; cf. 1998. 8, where the writer calls himself secretary of the lord Menas. ¹+ Πρόσγραφ(ον) ἐμοῦ Ἰωάννου (ἰ., and so below) γρα(μματέως) κώμης Σπανίας τοῦ λαμπροτάτου κυρίου Ἰωάννου καθολ(ικοῦ)? ²έσχον καὶ ἐνεβαλόμεν (l. -ην) εἰς τὸν ὀρθὸν ποταμὸν ὄρμου Νήσων ἐμβολ(ῆς) τετάρτης ³ἰνδ(ικ.) (ἰ.) σίτου ῥυπαροῦ καγκέλλου ἀρτάβας ἑπτακισχιλίας (χ corr. from ιλ) πεντήκοντα ἑπτὰ μ(όνας), ⁴γί(ν.) (σ)ί(τ.) (ἀρτ.) ζνξ μ(όνας). ἐγράφ(η) Μεσορῆ ζ ἰνδ(ικ.) γ ὑ[π]έρ [τῆς? τ]ετάρτης. ⁵δι' ἐμοῦ Ἰωάννου γρ(αμμ.), στοιχο μαι (l. -χεί μοι?) τοῦτο τὸ πρόσγρ(αφον) ὡς πρό(κειται). Ϙ

1998. P. Cairo 10151. 18.8 × 30 cm. Sixth century. Similar receipt from a village-

secretary to the steward of another village for two payments made on successive days, the total being 175 artabae 3 μέτρα (for μέτρον see P. Brit. Mus. v, pp. 158-9). ¹[+ π]ρώγραμμων (l. πρόσγραφον: so l. 10) ἐμοῦ Μηνᾶς (l. -ᾶ: so ll. 5, 8, 10) γρ(αμματέως) κώμης Τερίτθεως (l. Τερύθ.: so l. 10) διὰ τοῦ καιρίου (l. κυρ.: so ll. 5, 8) ²[Μ]η[ν]ᾶ ναυκλή[ρ(ου)] ἀπὸ Κώμα (l. Κόμα: so ll. 2, 6). ἔσχων (l. -χων) παρὰ Ἰωάννης (l. -νου) προ(νοητοῦ) Κώ[μ]α ³[.....]υ ὑπέρ (ὑ.) ἐ[μβ]ολῆς τῆς τεσ(σ)αρασκαίτεκάτης (l. -δεκ.) ἰνδικ(τ.) σίτου ῥυπαροῦ ⁴γαν[γέ]λου (l. καγκέλλου: so ll. 6, 9) τῆς (l. δημοσίου? Cf. l. 9) καινοῦ ἀρτάβας ἑκατὼν (l. -τὸν) τριάκο {υ} ντα μόν[as] (l. μόν.: so l. 7), γί(ν.) (ἀρτ.) ρλ μ(όν.). ⁵ἐγράφι (l. -φη) μηνὶ (l. μηνί) Μεσο{υ}ρῆ ε ἰνδικ(τ.) ἰδ οὔ{ο}τως. Μηνᾶς γρ(αμματέως) τοῦ καιρίου Μηνᾶς ⁶ναυκλήρ(ου) ἀπὸ Κώμα σεσημ(είωμαι). ὁμοί(ως) Μεσο{υ}ρῆ ζ σίτου ῥυπαροῦ γανγέλου ⁷ἀρτάβας σαράκο {υ} ντα (cf. 1874. 7, n.) πέντε μέτρα) τρίς, γί(ν.) ὑμοῦ (l. ὄμ.) τὸ {υ} πᾶν (ἀρτ.) ροε μ(έτρα) γ μόν[as]. ⁸δ(ι') ἐμοῦ Μηνᾶς γρ(αμματέως) τοῦ καιρίου Μηνᾶς ναυκλήρ(ου) στιχοῖ (l. στοιχεῖ: so l. 9) με (l. μοι) τὸ {υ} πρό(σ)γραφο {υ} (ν) τῶν ἑκατῶν ⁹ἐβδωμήκο {υ} ντα (l. -δο-) πέντα (l. -τε) καὶ μ(έτρων) γ κανγέλου διμμοσίου (l. δημοσ.) γενοῦ (l. καιν.), στιχοῖ μαι (l. μοι; ε corr. to ο or ο to ε) ὡς πρό(κειται). Verso ¹⁰Ϙ προγραμμων Μηνᾶς γρ(αμματέως) Τερίτθεως.

1999. P. Cairo 10125. 14.2 × 28.9 cm. Sixth or seventh century. Receipt from two *embolatores* to the steward of the estate of Theon (cf. 1887. 2, n.) for their official perquisites (συνθηθεται: cf. 1908. 29-30). ¹[+ Δέδω]κεν Κύρος ὁ θαυμα(σιώτατος) ἐπιμε(λητῆς) οἴκου Θεῶνος ἡμῖν Ἀντιόχω ²[καὶ] Φιλίππω σὺν θεῶ ἐμβολάτορσειν ὑπέρ (ὑ.) συνηθειῶν ἐμβολῶν ³[τ]ῆς παρούσης τρίτης ἐπινε(μήσεως) νομισμα(τα) ἑπτὰ παρὰ ⁴κερά(τια) δεκαεπτὰ ἰδιωτικῶ (ἰδ.) ζυγῶ, γί(ν.) νο(μ.) ζ πα(ρά) (κεράτ.) ιξ ἰδ(ιω.). μηνὶ Φαρμ(οῦ)θ(ι) ιε ⁵ἰνδ(ικ.) (ἰ.) τρίτης. + Verso ⁶+ ἀπόδειξις τῶν (τ corr. from σ) συνηθ(ειῶν) τοῦ ἐμβολ(άτορος) ὑπέρ) συνηθ(ειῶν) γ ἰνδ(ικ.) χρ(υσ.) νο(μ.) ζ π(α.) ιξ (ἰξ) ἰδ(ιω.) ζυγ[ῶ].

2000. 31.1 × 10 cm. Sixth or seventh century. Receipt for a total sum of 25 solidi less 182 carats paid to a διοικητῆς by the people of four villages, and handed over by him to two ὄσπριγίται, on account of *embole*. The title ὄσπριγ., for which cf. P. Klein. Form. 473, &c., recurs in 2021, also in connexion with the *embole*. ¹+ Ἐδόθη (δ)ιὰ τῶν ἀπὸ Ἱερέων (ἰ.) ²καὶ Πέλουσ καὶ Λύκονος ³καὶ Τλήα (δ)ιὰ Ἰούστου (ἰ.) τοῦ θαν- ⁴μασιστα(ου) προνοη(τοῦ) Ἱερέων (ἰ.) ⁵τὰ καὶ δοθέντα ἐμοὶ (δ)ιὰ Σουσενῆ ⁶μίξονι (μ corr.: l. -ος) χρ(υσοῦ) νομισμάτι(α) δεκα- ⁷τέσσερα) παρὰ) κερά(τια) ἐνεπήκοντα ⁸ἑπτὰ, γί(ν.) χρυ(σ.) νο(μ.) ἰδ π(α.) κερά(τ.) γξ. ὁμοί(ως) ⁹ἐδόθη (δ)ιὰ τοῦ αὐτοῦ Σουσενῆ νομ(ισ.) ¹⁰ἔνδεκε (l. -κα) π(α.) κερά(τ.) ἐγδοήκοντα (l. ὄγ.) πέντε, ¹¹γί(ν.) χρυ(σ.) νο(μ.) ια π(α.) κερά(τ.) πε μόν[as]. ¹²ὁ(μοῦ) γί(ν.) νο(μ.) κε π(α.) κερά(τ.) ρπβ, τὰ καὶ ¹³δοθέντα Ἀντρονίκω (l. Ἄνδρ.) καὶ ¹⁴Μηνᾶ τοῖς λαμπρο(τάτοις) ὄσπριγίταις (l. ὄσπ.) ¹⁵(ὑπέρ)

(f) Accounts and Lists.

- 2016.** P. Cairo 10055. 29.7 × 11 cm. Sixth century. List of individual payments of corn, which are associated with the οἴκοι of Theon, Timagenes, and Eudaemon; cf. 1887. 2, n. 1 Οἴκου Θεωνος διὰ Δανιήλ 2 πρεσβυτέρου κάνονος 3 σὺν Διοσκορί[δ]ου (l. -δ]η) Κολ(λ)ούθου 4 σί(του) (corr.) καθαροῦ (ἀρτ.) ρε. 5 οἴκου Τιμ[αγ]ένους 6 διὰ Δαν[ι]ήλ[πρε]σβυτέρου 7 κάνονο[ς] σί(τ.) (ἀρτ.) νη' λ' καθαροῦ. 8 οἴκου Εὐδαίμονος 9 Δανιήλ καὶ Θεωδώρα 10 σὺν Εἰακῶβ ἀπὸ Τρῆμε (or -ημέγ?) 11 κάνονος σί(τ.) (ἀρτ.) κβ καθαροῦ. 12 γί(νονται) σί(τ.) καθαροῦ (ἀρτ.) ρπε(λ). 13 προτελίας οἴκου Τιμα- 14 γένους διὰ Δανιήλ 15 πρεσβυτέρου σί(τ.) καθαροῦ (ἀρτ.) λαδ', 16 γί(ν.) ὀ(μοῦ) καθαροῦ σί(τ.) (ἀρτ.) σιςλδ'.
- 2017.** P. Cairo 10123. 31.2 × 18.6 cm. Fifth century. Account of corn shipped at Thmoiamounis (Heracléopolite nome), the corn coming from that and other villages. 1 [Δόγος] ἀγωγῆς ὄρμου Θμοιαμούνεως {ςδ'ιβ'} 2 [πλοῖ(ου)] Πίηούτος ἀπὸ κώμης Θμοιαμούνεως 3 οὐ(τως)· 4 κώμης Θμοιαμούνεως ῥ(υπαροῦ) ρηδ', καλ(οῦ) ριελ, 5 Μαχόφεως ῥ(υπ.) τπθ'ιβ', καλ(οῦ) τλς, 6 ἀπὸ θ[η]σαυροῦ Θμοιαμούνεως καλ(οῦ) ρηλ, 7 Συγκεμμ[.]ει ῥ(υπ.) κη, καλ(οῦ) κςλ. 8 γί(νονται) ῥ(υπ.) αυλςς', 9 ἐξ (ὄν) σί(του) (ἀρτάβαι) ιθ, 10 [] πλοῖ(ου) Πιηούτος ἀρτωπίας (l. ἀρτωπίας) σί(τ.) ιθ. 11 λόγος ἀγωγῆς πλοῖ(ου) Νόγνας ἀπὸ Κερκέφθα 12 ἐν ὄρμου (l. -μφ) Θμοιαμούνεως· 13 ἀπὸ θ[η]σαυροῦ 14 (sic) Μαχόφεως 15 σί(τ.) ῥ(υπ.) κ(αγκέλλω) (ἀρτ.) ωνας', 16 ἐξ (ὄν) σί(του) ῥ(υπ.) (ἀρτ.) ασ' (corr.), ἀλλ(η) ὀμο(ίως) (ἀρτ.) α, 17 ἐξ 'Ηρακλέως (?) κερ(άτια) β· 17 γί(ν.) ὀ(μοῦ) σί(τ.) ῥ(υπ.) κ(αγκ.) (ἀρτ.) βσπζιβ'. The total in l. 8 includes the amount in l. 6, as if this were ῥυπ., but ξς, not λς is expected; λ however is confirmed by l. 17, where ιβ' should be γ'. For Θμοιαμούνις cf. P.S.I. 222. 7, Stud. Pal. x. 233. i. 10.
- 2018.** P. Cairo 10143. 30.6 × 39.6 cm. Sixth century. Copy of accounts, rendered by various minor officials and others, of corn transported from a number of villages in the months Epeiph and Mesore. The corn is commonly described as 'of the first delivery' (φορᾶς: 'of the second' only once, l. 31); in one or two entries it is stated to be for the embolē, and that may have been its destination in some, though not all, other cases (cf. l. 29). Presumably the various places concerned formed part of a single estate. In the last two accounts (ll. 28-40) the items of corn are coupled with amounts in carats, which are much too small to be the equivalent value and may represent costs of carriage. Col. i 1 [+] Λόγ(ος) Φιβ μιζο(έρου) κώμης Πανευεί (ὑπὲρ) μεταφορ(ᾶς) τῶ[ν] καμῆλ(ων) Αὐν (αὐν': so l. 11) 2 ἐπὶ μη(νός) 'Επειφ ἰνδ(ικτίονος) ε (ὑπὲρ) ἐμβολ(ῆς) ς ἰνδ(ικ.)· 3 μη(νός) 'Επειφ ις α φορ(ᾶς) ἐν κώμη Πανευεί πεμφθέντ(ος) εἰς Μούχεις σί(του) κ(αγκέλλω) (ἀρτάβαι) σκβ, 4 μη(ν.) 'Επειφ ις α φορ(ᾶς) ἐν κτήματι Παταῶ πεμφθέντ(ος) εἰς Μούχεις σί(τ.) κ(αγκ.) (ἀρτ.) σκθ, 5 μη(ν.) 'Επειφ ιη α φορ(ᾶς) ἐν κώμη Πανευεί πεμφθέντ(ος) εἰς Μούχεις σί(τ.) κ(αγκ.) (ἀρτ.) νδ, 6 μη(ν.)

'Επειφ κθ α φορ(ᾶς) ἐν κώμη Δευκίου πεμφθέντ(ος) εἰς τὸ Πέρα (cf. 2034. 8) σί(τ.) κ(αγκ.) (ἀρτ.) π (corr.), 7 μη(ν.) 'Επειφ ις α φορ(ᾶς) δ(ιὰ) τῶν πεδίου φυλ(άκων) ἐν κτήματι Παταῶ σί(τ.) κ(αγκ.) (ἀρτ.) ρξ. 8 [+ λδ]γ(ος) 'Ἰωσήφ Τκάει (ὑπὲρ) μεταφορ(ᾶς) τῶν καμῆλ(ων) ς ἰνδ(ικ.) ἐπὶ μη(ν.) 'Επειφ. 9 [μη(ν.)] 'Επειφ ιδ α φορ(ᾶς) ἐν κώμη Πανευεί πεμφθέντ(ος) εἰς Μούχεις σί(τ.) κ(αγκ.) (ἀρτ.) κ, 10 [μη(ν.)] 'Επειφ ις α φορ(ᾶς) ἐν κτήματι Παταῶ πεμφθέντ(ος) εἰς Μούχεις σί(τ.) κ(αγκ.) (ἀρτ.) κβ. 11 λόγ(ος) Γεωργίου οἰκονόμου (ὑπὲρ) μεταφορ(ᾶς) τῶν καμῆλ(ων) Αὐν (ὑπὲρ) ἐμβολῆς ς ἰνδ(ικ.)· 12 μη(ν.) 'Επειφ α φορ(ᾶς) ἐν κώμη Πανευεί πεμφθέντ(ος) εἰς Μούχεις σί(τ.) κ(αγκ.) (ἀρτ.) ση. 13 + λόγ(ος) (? Ἀπολλ)ῶ Ψαεῖκ (ὑπὲρ) μεταφορ(ᾶς) τοῦ σί(τ.) ἐμβολ(ῆς) ς ἰνδ(ικ.)· 14 [μη(ν.)] 'Επειφ ις α φορ(ᾶς) ἐν κώμη Πανευεί πεμφθέντ(ος) εἰς Μούχεις σί(τ.) κ(αγκ.) (ἀρτ.) ζλ, 15 [μη(ν.)] 'Επειφ ις α φορ(ᾶς) ἐν κτήματι Παταῶ πεμφθέντ(ος) εἰς Μούχεις σί(τ.) κ(αγκ.) (ἀρτ.) ια, 16 [μη(ν.)] 'Επειφ ιη α φορ(ᾶς) ἐν κτήματι Παταῶ πεμφθέντ(ος) εἰς Μούχεις σί(τ.) κ(αγκ.) (ἀρτ.) ζλ. Col. ii 17 + λόγ(ος) Ἀ[ν]οῦπ Ἰακῶβ ἀπὸ Ταλαῶ μη(ν.) 'Επειφ ις α φορ(ᾶς) ἐν κώμη Πανευεί σί(τ.) κ(αγκ.) (ἀρτ.) ιδ. 19 + λόγ(ος) Φοιβάμμων(ος) καμῆλ(ίτου) δ(ιὰ) [Μα]καρίου· 20 (inserted later) μη(ν.) 'Επειφ κθ α φορ(ᾶς) ἐν κώμη Κλεση. (Πλεεῖν?) σί(τ.) κ(αγκ.) (ἀρτ.) κ, 21 μη(ν.) 'Επειφ κ α φορ(ᾶς) ἐν κώμη Δευκίου πεμφθέντ(ος) εἰς τὸ Πέρα σί(τ.) κ(αγκ.) (ἀρτ.) κγ, 22 μη(ν.) 'Επειφ κε α φορ(ᾶς) ἐν κώμη Δευκίου εἰς Πέρα σί(τ.) κ(αγκ.) (ἀρτ.) κβ, 23 μη(ν.) 'Επειφ κθ α φορ(ᾶς) ἐν κώμη Δευκίου εἰς Πέρα σί(τ.) κ(αγκ.) (ἀρτ.) κγ, 24 μη(ν.) Μεσορῆ β ἐποικ(ίω) Ὁρθωνίου σί(τ.) κ(αγκ.) (ἀρτ.) κγ, 25 μη(ν.) Μεσορῆ γ ἐποικ(ίω) Ὁρθωνίου σί(τ.) κ(αγκ.) (ἀρτ.) κβ, 26 μη(ν.) Μεσορῆ δ ἐν κώμη Πτόχευς (l. Πτόχεως: so ll. 27, 34-5, 38) σί(τ.) κ(αγκ.) (ἀρτ.) κβ, 27 μη(ν.) Μεσορῆ ε ἐν κώμη Πτόχευς σί(τ.) κ(αγκ.) (ἀρτ.) κβ. 28 + λόγ(ος) Φοιβάμμων(ος) ἀπὸ Ὁρθωνίου δι(ὰ) καμῆλ(ων) . . . ετεκαληρ(. . .)· 29 μη(ν.) 'Επειφ κη α φορ(ᾶς) πεμφθέντ(ος) εἰς τὸν ἀρτοκόπ(ου) σί(τ.) κ(αγκ.) (ἀρτ.) κη εἰς κερ(άτια) βδ', 30 μη(ν.) 'Επειφ κθ α φορ(ᾶς) πεμφθέντ(ος) εἰς τὸ Πέρα ἐν Δευκίου σί(τ.) κ(αγκ.) ιβ (β corr. from δ) εἰς κερ(άτ.) α, 31 μη(ν.) 'Επειφ κθ β φορ(ᾶς) πεμφθέντ(ος) εἰς τὸ Πέρα ἐν Δευκίου σί(τ.) κ(αγκ.) (ἀρτ.) ις εἰς κερ(άτ.) β, 32 μη(ν.) Μεσορῆ β ἐποικ(ίω) Κερκηθύρεως (l. -κεθ) σί(τ.) κ(αγκ.) (ἀρτ.) κη εἰς κερ(άτ.) αλδ', 33 μη(ν.) Μεσορῆ γ ἐποικ(ίω) Κερκηθύρεως σί(τ.) κ(αγκ.) (ἀρτ.) κ[.] εἰς κερ(άτ.) αλδ', 34 μη(ν.) Μεσορῆ δ κώμη Πτόχευς σί(τ.) κ(αγκ.) (ἀρτ.) κγ εἰς κερ(άτ.) β, 35 μη(ν.) Μεσορῆ ε κώμη Πτόχευς σί(τ.) κ(αγκ.) (ἀρτ.) ις εἰς κερ(άτ.) αλδ', ὀ(μοῦ) κερ(άτ.) ι . 36 + λόγ(ος) Φιβ καμῆλ(ίτου) ἀπὸ Ὁρθωνίου· 37 μη(ν.) Μεσορῆ α ἐποικ(ίω) Κερκυθύρεως (l. -εθύρεως) σί(τ.) κ(αγκ.) (ἀρτ.) κδ εἰς κερ(άτ.) αλδ', 38 μη(ν.) Μεσορῆ β ἐν κώμη Πτόχευς σί(τ.) κ(αγκ.) (ἀρτ.) ις εἰς κερ(άτ.) . , 39 μη(ν.) Μεσορῆ γ ἐποικ(ίω) Ὁρθωνίου σί(τ.) κ(αγκ.) [.] εἰς κερ(άτ.) β, 40 μη(ν.) Μεσορῆ (δ?) ἐν κτήματι Κ εἰ σί(τ.) κ(αγκ.) (ἀρτ.) . . εἰς κερ(άτ.) . In ll. 4, 7, 10 the copy has Παταῶ, but as the β is in

all cases marked as doubtful and Πατάω is certain in 2036, the latter form is no doubt to be read here also. In l. 35 the total expected is ιβζ, if the preceding items are rightly read, but several of them are uncertain. The meaning of such numbered φοραί is discussed in Crum-Bell, *Wadi Sarga*, pp. 106-9.

2019. P. Cairo unnumbered. 30 × 70.6 cm. Sixth century. Account rendered to Flavius Apion II of receipts in corn and money from estates at various villages; cf. 999 and 1911-14. Col. i¹ [+ Φλαο]υίφ' Απίωνι τῷ παν[ευφή]μω κ[αι] ? ἐνδοξοτά]τῳ κ[ι]όμετ[ε] τῶν καθοσιωμένων² [δομεστι]κ[ῶν] (cf. 1982. 3-4) ἀπὸ ὑπάτων ὀρδυναρχ[ῶν] [γεου]χούντι καὶ ἐντα]ῦθα τ[ῆ] λαμπρῶ Ὄξυρυγχιτ[ῶν] πόλ[ε]ι, ³ λ[ό]γος λημμ[άτων] καὶ ἀναλωμ[άτων] γενομέν[ων] δι[ε]ῖ[ε] ἐμοῦ Ἰωάννου υἱοῦ Φιλοξένου προνοητοῦ προστ[άτο]υ ⁴ οἴκ[ω]ν Τερύθεις καὶ Θεαγέν[ου] κ[αὶ] Εὐτ[υ]χιάδος καὶ ἄλλ[ων] ἐξωτικ[ῶν] τόπων ἐπὶ τῆς ια ἰνδ[ικ], οὗτως⁵ [π[α]ρὰ] φρου[τιστῶν] δι[ε]ῖ[ε] Ἀπολλῶ Πέτρου, κ[αὶ] [α]ἱ [. . .]ν . . . απου καὶ Λαμάσωνος δι[ε]ῖ[ε] Ἀπολλῶ Πέτρου, ⁶ [καὶ Πα]ύλου φροντιστοῦ ἀπὸ τοῦ αὐτοῦ σίτου μέτρη[ω] (ἀρτ.) ρξθδ' χο[ῖν]. ⁷ [π[α.] Α]νουθίου φρο[ν]τ. δι[ε]ῖ[ε] Παύλ[ου] φροντιστοῦ ἀπὸ τοῦ αὐτοῦ σίτ. (ἀρτ.) ριθδ' χο[ῖν]. ⁸ [π[α.] τοῦ] αὐτοῦ [Α]νο[υ]θίου φρο[ν]τ. καὶ κληρονόμων Πατ[ε]. . . ηγχανας δι[ε]ῖ[ε] Παύλου φρο[ν]τ. καὶ Μαθθίου καὶ ⁹ Ἀπολλῶ Φιλίου σίτ. (ἀρτ.) οθ χο[ῖν]. η νο[μ]. ζβ' ἡ' μή, ¹⁰ [π[α.] Πέτρου] Κ[. . .] καὶ Ἄκσου καὶ κληρονόμων Ἀβρααμίου δι[ε]ῖ[ε] Ἐνώχ ἀπὸ τοῦ αὐτοῦ σίτ. (ἀρτ.) οθ χο[ῖν]. η νο[μ]. ιςδ' μή' ςς', ¹¹ [π[α.] . . .] . κ[αὶ] κληρονόμων Πιααῦτ (-τ') δι[ε]ῖ[ε] Χεκοῦλ Ἀνδρέου καὶ Μην[η] ἀπὸ τοῦ αὐτοῦ σίτ. (ἀρτ.) ρια χο[ῖν]. δ νο[μ]. κγγ', ¹² [π[α.] . . .] . ου καὶ Πραουτος Πιαs δι[ε]ῖ[ε] Χεκοῦλ Ἀνδρέου ἀπὸ τοῦ αὐτοῦ σίτ. (ἀρτ.) λξζδ' χο[ῖν]. β νο[μ]. καζιβ' ςς', ¹³ [π[α.] . . .] ἐρ () καὶ Παμουθίου καὶ Λὸς Αα [. . .] καὶ ἄπα Ὄρου πρεσβυτέρου καὶ Λαμάσωνος ¹⁴ ἀπὸ τοῦ αὐτοῦ σίτ. (ἀρτ.) [. . .] νο[μ]. ιζγ' ἡ' ςς', ¹⁵ [π[α.] τοῦ] αὐτοῦ δι[ε]ῖ[ε] Ἀμμωνίου καὶ Ἀνουθίου [. . .] . λλαs ἀπὸ ἐποικ[ῶ] Τερύθεις σίτ. (ἀρτ.) [. . .] νο[μ]. ιθγ' ςς', ¹⁶ [π[α.] . . .] . κου καὶ Πέτρου Ψιῶβ δι[ε]ῖ[ε] Κ[. . .] Ἰωσηφ ἀπὸ τοῦ αὐτοῦ σίτ. (ἀρτ.) [. . .] νο[μ]. [. . .] ζβ' κδ' ςς', ¹⁷ [π[α.] . . .] . ατ καὶ Ἀμάτου δι[ε]ῖ[ε] Λαμάσωνος Κ[ομή]του ἀπὸ τοῦ αὐτοῦ σίτ. (ἀρτ.) . αμῆ' νο[μ]. [. . .] β' κδ' ςς', ¹⁸ [π[α.] Ἀ]βρααμίου καὶ τῶν ἀδελφ[ῶν] [κ]αὶ [ἄπα] Ὄρου πρεσβυτέρου καὶ Λαμάσωνος ἀπὸ τοῦ αὐτοῦ σίτ. (ἀρτ.) [. . .] ζδ' χο[ῖν]. η νο[μ]. . ζ, ¹⁹ [π[α.] τῶ]ν ἀμπελουργ[ῶν] τοῦ αὐτοῦ κτήματος νο[μ]. . μῆ' ςς', ²⁰ [π[α.] Ἐ]νώχ Ἰουδαίου ὑπὲρ δημοσί[ας] γῆς σίτ. (ἀρτ.) [. . .] νο[μ]. ζμῆ' ςς', ²¹ (ἀρτ.) ἄργη νο[μ]. [. . .] . . . Col. ii, which is much effaced, mentions ²² π[α.] Ἄρ[ρ]ωνος ἐλαιουργ[ῶ], ²³ π[α.] Παλεοῦτος σκυτέως, ³⁰ π[α.] Φιβ καὶ . . . ανους ἀπὸ κῶ[μ]ης) Κόσμου, ³¹ π[α.] κληρονόμων Μουσαίου—ἀπὸ κῶ[μ]ης Πέτρη. Col. iii, which is in a still worse condition, ends ⁶⁵ π[α.] ἄπα Νακίου διακόνου καὶ οἰκονόμου μαρτυρίου . . . [. . .] , ⁶⁶ / (ἀρτ.) υμεδ' χο[ῖν]. β νο[μ]. ρμζγ' ςς. In l. 20 if γῆς is right, δημοσί[ας] rather than

-σι(ων) is the natural extension; cf. P. Brit. Mus. 1765. 9, and 2037. 30, 32. In l. 3 the copy has δι(α) Γερρ() καὶ Παλαωμ() γενομέν(ου) τ[ε].ου, but cf. 999.
2020. P. Cairo 10142. 31 × 71.6 cm. Sixth century. Account of *arcarica* in 3 columns, the first, a short one, of which the beginnings of the lines are lost, giving for the most part sums received as an *adaeratio*, the other two containing payments of barley in kind: a large amount from ὁ θεῖος οἶκος is noticeable in l. 13. Several of the contributors named in Col. ii reappear in 2040, which must be of about the same date. Col. i¹ Λόγος — πολιτευομέν(ου) ² οὔτ(ως) ³ ὑπὲρ — ἐξαργυρισ[μ] () ὄβρυζ(α) νο(μ.), αωνβ κ(εράτ.) κγζ καὶ ⁴ — ὡς ?] τ[ε]ν ξ νο(μ.) α νο(μ.) τξθ κ(ερ.) ιςζ (above ψνθβ' ἡ'), γί(ν.) νο(μ.) βσκβ κ(ερ.) ιελ (i: the amount should be ις), ⁵ — ὑπὲρ παντοίων ἐξαργυρισμ[ῶν] νο(μ.) μγ κ(ερ.) γδ', ⁶ —] . νο(μ.) γ κ(ερ.) η, ⁷ —] νο(μ.) β κ(ερ.) ιβ, ⁸ — ἄλλα ἐν εἵδεσιν κριθ(ῆς) καν(κέλλω) (ἀρτ.) οςζ, ⁹ [/ ὁμοῦ] ὑπὲρ παντοίων ἀρκαρικῶν ὄβρυζ(α) νο(μ.) βσοα κ(ερ.) ιδζδ' (ιδ). Col. ii¹⁰ + γνῶσις) τῶν ἐξῆς ἐγγεγραμμ[έ]νων συντελεστ[ῶν] ὑπ(έρ?) κριθ(ῆς) ἐ[ν] εἵδεσιν μετὰ τὰ εἰλημμ[ε]να) ¹¹ παρὰ τῶν ἐν ἀπαργυρισμ[ῶ] καὶ φερόμενα εἰς τὸν λόγον τῶν ἀρκαρικῶν τίτλων ¹² οὔτ(ως) ¹³ δι(α) τοῦ θεοῦ οἴκου κριθ(ῆς) καν(κέλλω) (ἀρτ.) γυγ, ¹⁴ δ(ι.) τοῦ αὐτοῦ ὑπὲρ (v. : so in l. 16, &c.) τοῦ κτήματος Μονίμου (ἀρτ.) αζ (α corr. from γ ?), ¹⁵ δ(ι.) τοῦ ἐνδοξ[ῶ] οἴκου τὰς προκειμένας ὑπ(έρ) Φοιβάμωνος Κεφαλα (ἀρτ.) οςζ, ¹⁶ δ(ι.) τῆς ἀγί[ας] ἐκκλησίας ὑπὲρ διαφόρων ὀνοματ[ῶν] (ἀρτ.) αφμα, ¹⁷ δ(ι.) κληρονόμων Πτολεμαίου ἐνδοξ[ῶ]τ(ατοῦ) ὑπὲρ διαφόρων ὀνοματ[ῶν] (ἀρτ.) αχγγβ', ¹⁸ δ(ι.) κληρ.) Ἰούστου ἐνδοξ[ῶ]τ(ατοῦ) ὑπὲρ διαφόρων ὀνοματ[ῶν] (ἀρτ.) αχλβδ', ¹⁹ δ(ι.) τῆς μεγαλοπρεσπ[ῶ]τ[η]ς Ἀναστασίας (ἀρτ.) υοθή, ²⁰ δ(ι.) τῆς μεγαλοπρε(π.) Μαρίας (ἀρτ.) υοθή, ²¹ δ(ι.) τῶν ἐχόντων τὸ κτήμα Ἑρακλείου (ἀρτ.) ις, ²² δ(ι.) τῆς μεγαλοπρε(π.) Ἀθανασίας ὑπὲρ διαφόρων ὀνοματ[ῶν] (ἀρτ.) τνθζ, ²³ δ(ι.) κληρ.) Θεοδώρου περιβλέπτου (ἀρτ.) ψηζγ', ²⁴ δ(ι.) τοῦ οἴκου τοῦ ἐνδοξ[ῶ]τ(ατοῦ) Κομήτου ὑπὲρ διαφόρων ὀνοματ[ῶν] (ἀρτ.) αρξεδ' ἡ, ²⁵ δ(ι.) κληρ.) Εὐφημίου ἐνδοξ[ῶ]τ(ατοῦ) ὑπὲρ διαφόρων ὀνοματ[ῶν] (ἀρτ.) αρξεδ' ἡ, ²⁶ δ(ι.) κληρ.) Παύλου ἐνδοξ[ῶ]τ(ατοῦ) (ἀρτ.) ρν, ²⁷ δ(ι.) κληρ.) Θεοδώρου Σαμουηλίου (ἀρτ.) ρμδ, Col. iii²⁸ mostly lost, ²⁹ δ(ι.) κληρ.) Πατρικίας λαμπροστάτης (ἀρτ.) σμε, ³⁰ δ(ι.) τῆς ἐνδοξ[ῶ]τ(ατῆς) Μαρίας γαμετῆς τοῦ ἐνδοξ[ῶ]τ(ατοῦ) Λητοδώρου (ἀρτ.) ρθ, ³¹ δ(ι.) κληρ.) Φιβ Ματρίνου (ἀρτ.) ρκζγιβ', ³² δ(ι.) τῶν ἀπὸ Ἱερέων (i.) καὶ τῶν παρεπομένων γ κτημάτων (ἀρτ.) τοε, ³³ δ(ι.) τῶν ἀπὸ Τκοάτ (or -άγ) καὶ Μικράs) Ῥύμης (ἀρτ.) οε, ³⁴ δ(ι.) κληρ.) Διοσκορίδου λαμπροστάτου (ἀρτ.) πξδ', ³⁵ δ(ι.) κληρ.) Λαμάσωνος κόμετος (ἀρτ.) ρκη', ³⁶ δ(ι.) κληρ.) Κύρου σχολαστικοῦ δ(ι.) τῆς ἐγγενοστάτης Μαρίας γαμετῆς (ἀρτ.) μς, ³⁷ δι(α) κληρ.) Φιλοξένου Ἰσαακ (i.) δι(α) κληρ.) Σερήνου Σάτου (ἀρτ.) ξξζ, ³⁸ δι(α) τοῦ ἐπαγοῦς μοναστηρίου Μουσαίου (ἀρτ.) μβ, ³⁹ δι(α) τοῦ ἐνδοξ[ῶ]τ(ατοῦ) Ἰωάννου σοφιστοῦ ὑπὲρ ὀνοματ[ῶν] μητ[ρ]ῶs)

Κληματίας (άρτ.) θγ'ιβ', 40 δ(ιὰ) κλη(ηρ.) Ἰωάννου Νουννουὺς δ(ιὰ) τοῦ λαμπροτάτου Ἰούστου (άρτ.) ιδ, 41 δ(ιὰ) τῆς κύρας Πατρικίας θυγατρὸς τῆ(ς) μακαρίας Γαβριηλίας (άρτ.) νζ. 42 γί(ν.) κριθ(ῆς) και(κέλλω) (άρτ.) μοιριάς) (l. μν(ρ.) α , εχηη.

2021. 15.4 × 19 cm. Late sixth or seventh century. Part of an account for *embole* of the village of Takona. The receipts include, besides a large amount for cleansing, 52 artabae for the local *μειζότερος* and 92 for the corn-measurer. 1 \P Δόγος σίτου κ[ω]μ(ης) Τακόνα ἐμβολ(ῆς) ιγ ἰνδικ. 2 λήμμα(τα) σίτου καθαρ(οῦ) (άρτ.) μυριάς) α (α: so in l. 6) και ι (ι), 3 και ὑ[π]έρ κριθολογί(ας) αὐτῶν σίτου (άρτ.) ηκε, 4 και ὑπὲρ τοῦ μειζοτέρ(ου) σίτου (άρτ.) ν, 5 και ὑπὲρ τοῦ σιτομέτρ(ου) σίτου (άρτ.) ςβ. 6 γί(ν)ονται λημμάτων ιγ ἰνδικ. σίτου ῥυπαρ(οῦ) κ(αγκέλλω) (άρτ.) μν(ρ.) α και αοζ. 7 \L ἐδόθ(ησαν) τῶ ὄσπριγίτη (cf. 2000. 14) σίτου ῥυπ(ι.) (άρτ.) ζδ, 8 [δ]μοί(ως) ἐδόθ(ησαν) τῶ ὄσπριγίτη εἰς τὸ πλοῖον σίτου ῥυπ(ι.) (άρτ.) αψαζδ', 9 [δ]μοί(ως) ἐδόθ(ησαν) τῶ ὄσπριγίτη (σ corr.) δ(ιὰ) πιττακί(ου) 10 τοῦ γραμματέως κώμης Σέφθα σίτου ῥυπ(ι.) (άρτ.) ρμβ, 11 [κα] δ(ιὰ) τῶν [σ]ταβλιτῶν Τακόνα σίτου ῥυπ(ι.) (άρτ.) ας, with tops of letters of another line.

2022. P. Cairo 10111. 13.3 × 30.3 cm. Sixth century. Account, probably for *embole*. The original item of corn is increased by a *vicensimum* besides amounts of 22 per cent. for an unnamed purpose, 7 per cent. for *διάπεισμα* (cf. 1906. 3-4, n.), and a small extra for the corn-measurer (cf. 2021). The total so obtained is equated to money at a rate very similar to that in 1907, and cost of (local) transport and of freight to Alexandria is then added. 1 + Δόγ(ος) Κοτρηι . ερκερ[.] σίτου και(κέλλω) (άρτ.) τισζδ' χοίν. 5, βει(κήσιμου) (άρτ.) ιελγ', 2 γί(ν)ονται σὺν τ(ῷ) βεικ(ησ.) (άρτ.) τलगδ' (χοίν. 5), ἐξ (ἐκατοστῶν) κβ (άρτ.) ογλ, γί(ν.) και(κ.) (άρτ.) υζδ', διαπ(είσματος) ἀπὸ (ἐκατοστῶν) ζ (άρτ.?) κηλ, 3 σιτομέτρου (άρτ.) δδ', γί(ν.) σίτου ῥυπ(αροῦ) (άρτ.) νμ, τῶν (άρτ.) θδ' ῥυπαροῦ νό(μ.) (corr. from (άρτ.)) α π(αρά) δ ιδ(ιωτικῷ) (ἴδ.: so in ll. 4-5), [/] νο(μ.) μθλκδ' 4 π(αρά) ργ (γ.), καθ(αρά) νο(μ.) λθ κ(εράτια) ιε ιδ(ιωτ.) πλήρης, και (ὑπὲρ) μεταφ(οράς) κ(εράτ.) λλδ', και (ὑπὲρ) ναύλου Ἀλεξ(ανδρείας) κ(εράτ.) ρθλδ', . . . νο(μ.) με κ(ερ.) ιαζ 5 πλήρ.) ιδ(ιωτ.), τῆ (άρτ.) α και(κ.?) κ(εράτ.) ιελδ' ιδ(ιωτ.) πλήρ(ης), 6 και λόγου (l. -γφ) ναύλου Ἀλεξανδρίας (ὑπὲρ) (άρτ.) τισζδ' χοίν. 5, βεικ(ησ.) ιελγ', γί(ν.) σὺν τ(ῷ) βεικ(ησ.) (άρτ.) τलगδ' χοίν. 5, . . . κ(εράτ.) λβλδ 7 κ(εράτ.) ρζλ. In l. 3 the figure of the *νο(μ.)* after *μ* was thought to be *θ* not *ζ*, but *μζ* is required both by the preceding and following calculations, and is likely to be really in the original. At the end of l. 4 the copy has *σὺν μεκιδ* () which is meaningless and probably conceals the reading adopted, since *πλήρ.* in l. 5 implies that a total immediately preceded and *νο(μ.) με* will be correct; whether the supposed *συ* represents *γί(νεται)*, *ὀ(μοῦ)*, *σύν(παντα)* or something else remains doubtful.

2023. P. Cairo 10120. 29.6 × 18.9 cm. Late sixth century. Account of large arrears in corn received by a boatman during a period of five years. An equation of wheat to money at the rate of 12 artabae to a solidus on the private standard occurs; cf. 1907. 5, n. 1 + Ἵπε[δέξ]ατο (ὑ.) Μηνᾶς ὁ ναύτη(ς) ἀπὸ ε μέχρι η (ἰνδικ.) αὐτ(ῆς) 2 (ὑπὲρ?) [λοιπο]γραφο(υμένων) δ ἰνδικ. σί(του) (άρτ.) ιβ, αχιδ (ιβ . . . ιδ), 3 [ἐξ? ῶ]ν ἐπράθ(ησαν) σί(τ.) (άρτ.) ια εφος χοίν.) η, 4 (και) ἐλογίσθ(ησαν) Μηνᾶ ναύτη(η) (ὑπὲρ) ζημ(ίας) σί(τ.) (άρτ.) δψλβ, 5 ὀ(μοῦ) σί(τ.) (άρτ.) ιβ τη χοίν.) η, λοι(παί) σί(τ.) (άρτ.) ατσ, 6 τ(οῦ) νο(μίσματος) ἄρτ(άβαι) ιβ ιδ(ιωτικῷ) νο(μ.) ρηλγ'. 7 (και) (ὑπὲρ) θ ἰνδικ. σί(τ.) (άρτ.) γγτοβλ χοίν.) η, 8 \L ἐπράθ(ησαν) εἰς ἀναπλήρωσ(ιν) τῶν (άρτ.) ιγστλδδ' χοίν.) η 9 σί(του) (άρτ.) μοιριάδες) (l. μν(ρ.): so l. 10) βατη, και ἐλογίσθ(ησαν) τῷ ναύτη ὑπὲρ (ὑ.) ζημίας 10 σί(του) (άρτ.) βτζς, / σί(του) κ(αγκέλλω) (άρτ.) μοιρ.) βγψκδ, λοιπ(αὶ) (άρτ.) θχηη. Lines 8-10 were a later addition. The abbreviation of *ινδικ.* in l. 1 consists of a shallow spiral with a horizontal stroke above; cf. 1916. 25-7, n. What was actually written at the beginning of l. 2 is uncertain (the copy gives a doubtful ε or δ before the lacuna and *λιπο* after it), but the sense is sufficiently clear. The omission of *μν(ρ.)* before *ιβ*, *ια*, *ιβ*, and *γ* in ll. 2, 3, 5, and 7 is noticeable. In the subtraction in ll. 5 and 10 fractions of the artaba and amounts in *χοίνικες* are ignored.

2024. P. Cairo 10102 verso. 30 × 54.5 cm. Late sixth century. Account of receipts in corn and of payments, the latter reckoned partly in money, into which a portion of the corn was converted. Lines 10-16, stating the ratios between *solidi* on the private, public, and Alexandrian standards (cf. e.g. 1918), were published in 154, but for convenience are reprinted here, with one or two small corrections. Line 4 seems to have been the original first line, ll. 1-3 (l. 1 in uncial letters) perhaps being no more than scribbling, like l. 18; cf. the iteration in ll. 23-4. The mention of Andronicus in l. 10 (cf. 1914. 6) and the local names connect 2024 with the Apion papers; hence Theodore in l. 4 may be the same as in 1914. 14, &c. 1 + Γνωσ(ις) τῶν ἰντροειντων 2 ια ἰνδικ. 3 + ἐπίδ(ος). ἐδόθ(η) δι(ὰ) Παύλου σι() γι() (not σιγγουλαρίου) αὐτοῦ (?). + 4 Δ(ιὰ) Θεοδώρου προ(νοητοῦ) Νήσου Λευκαδίου λήμμα(τα) ια ἰνδικ. σίτου μέτρ(φ) (άρτ.) φπβλ χοίν. 5, 5 αὶ κ(αγκέλλω) (άρτ.) ἐξ (ἐκατοστῶν) (ρ') (άρτ.) ιε (cf. 1910. 13-14, n.) (άρτ.) πζδ' χοίν. 5, / σίτου κ(αγκ.) (άρτ.) χο χοίν. α. \L ἀναλ(ώματος) εἰς τὴν ἀγί(αν) ἐκκλ(ησίαν) 6 Νήσου Λευκαδίου ὑπ(ὲρ) μεγάλ(ης) οὐσί(ας) (άρτ.) ιη και ὑπ(ὲρ) δικαίου Διογένους (άρτ.) 5 και 7 εἰς τὴν ἀγί(αν) ἐκκλ(ησίαν) τοῦ Πύργου (άρτ.) ηδ', / σίτου (άρτ.) λβδ', και τῷ φροντιστῆ) Νήσου Λευκαδίου 8 (άρτ.) δ, και τῷ φυλλάτ(η?) τῶν πύργου (l. -ων) (άρτ.) γ, γί(ν.) σίτου (άρτ.) ζ, / ὀ(μοῦ) ἀναλ(ώματος) τοῦ κτήμ(ατος) 9 Νήσου Λευκαδίου ια ἰνδικ. σίτου κ(αγκ.) (άρτ.) λθδ', λοι(παί) σίτου κ(αγκ.) (άρτ.) χλζδ' χοίν. α. 10 \L ἐδόθ(ησαν) Ἀνδρονίκη ναύτη(η) (άρτ.) ο (corr.) και Ἀνοῦπ και Ἰωάννη νομικαρ(ίους) 11 και πακταρ(ίους)

τοῦ ὀξέως δρόμου ὑπ(ερ) παραμυθ(ίας) ια ἰνδ(ικ.) (ἀρτ.) ξ, καὶ ¹² ἠνέχθησαν) δι(ὰ) Ἀνουπ προνοητοῦ) Μεγάλο(υ) (l. -λης) Παρορ(ίου) (ἀρτ.) ιη, / σίτου (ἀρτ.) ρμη, λοι(παῖ) σίτου (ἀρτ.) υπβλδ' χο(ίν.) α, ¹³ τῶν (ἀρτ.) ι ἰδ(ιωτικῶ) νό(μ.) α πα(ρὰ) δ, ἰδ(ιω.) νο(μ.) μηδ' μη' γς' π(α.) κερ(άτ.) ργγ, τὰ π(α.) δημ(οσίφ) κερ(άτ.) σπθλ ¹⁴ εἰς νο(μ.) ιβκδ' μη', τὰ καθαρ(ὰ) δημ(οσ.) νο(μ.) λςς κδ' γς', τὰ ζυγ(ῶ) Ἀλεξ(ανδρείας) νο(μ.) λςγ' ἠ' γς'. ¹⁵ L τῶ τραπεζ(ίτη) Ἀλεξ(αν.) νο(μ.) ιβ' ἠ, ὁμοί(ως) ἰδ(ιω.) νό(μ.) α πα(α.) δ' εἰς Ἀλεξ(αν.) νο(μ.) λγ' κδ' μη' γς', ¹⁶ / Ἀλεξ(αν.) νο(μ.) ιγγη' γς'. λοι(παῖ) Ἀλεξ(αν.) νο(μ.) κγγ' ιβ' μη'. ¹⁷ L ἐποίησεν πίττακ(ιον) Ἀλεξ(αν.) νο(μ.) ιζλδ' μη' γς', λοι(παῖ) Ἀλεξ(αν.) νο(μ.) ελ' η' μη' γς'. ¹⁸ + + δεσπό(τη) ἔμῳ τὰ π(ά)ν(τα) ἐνδ ¹⁹ + ἀπολοιπασ(ία) Νετνήου σίτου κ(αγκ.) (ἀρτ.) αωγγδ' χο(ίν.) α. L φέρετ(αι) δι(ὰ) Θεοδώρου προνοητοῦ) ²⁰ Νήσου Λευκαδίου σίτου μέτρ(ω) (ἀρτ.) φπβλ χο(ίν.) ε, αἱ κ(αγκ.) (ἀρτ.) ἐξ (ἐκατοστῶν) (ἀρτ.) ιε κ(αγκ.) (ἀρτ.) πζδ' χο(ίν.) ε, ²¹ / σίτου κ(αγκ.) (ἀρτ.) χο χο(ίν.) α, ἐξ (ἄν) ὑπ(ερ) τῆς ἐκκλ(ησίας) Νήσου Λευκαδίου (ἀρτ.) λβδ' καὶ ὑπ(ερ) τοῦ φροντιστοῦ) ²² καὶ τῶν φυλλατ(ῶν) τῶν πύργ(ων) (ἀρτ.) ζ, / σίτου (ἀρτ.) λθδ', λοι(παῖ) σίτου (ἀρτ.) χλλδ' χο(ίν.) α. ²³ ὡς λοι(παῖ) δι(ὰ) Χριστοφόρου σίτου κ(αγκ.) (ἀρτ.) ασξβλ. L ἐδόθ(ησαν) καὶ ἐδόθ(ησαν) ²⁴ καὶ ἐδόθ(ησαν) τοῖς ἐξῆς ἐγγεγραμμέ(νοις) προνοηταῖς) ²⁵ + Ἀλεξ(αν.) νο(μ.) ιζλδ' μη' γς'. The title *φυλλάτης* (or *-τωρ*?) in ll. 8 and 22 seems to be unknown; it may be connected with *φύλλων* (?) in P. Brit. Mus. 1673. In l. 20 *ἀρτ. πζδ' χο(ίν.) ε* is the 15 per cent. of the preceding amount, and ε should be ε, but ε is confirmed by the addition. The sum in l. 25 is repeated from l. 17.

2025. P. Cairo 140. 30 × 41.6 cm. Sixth or seventh century. List of receipts in corn and money from various villages, many of which are elsewhere connected with the Apion family (cf. e.g. 1910 verso, 1911, 1916), so that this account also may well belong to their papers. A number of alterations have been introduced by a second hand. Col. i ¹ δ(ιὰ) Ἀνδρέου· ² ἐποικ(ίου) Σερᾶ (ἀρτ.) ψγγβλδ' χο(ίν.) ε νο(μ.) ξςδ' κδ', ³ ἐποικ(ίου) Καλωρίας σί(του) (ἀρτ.) αοαδ' χο(ίν.) ε νο(μ.) λζ' η' μη' γς' κ(αγκέλλω?) (ἀρτ.) υιζλ, ⁴ [[ἐν ἐποικ(ίῳ) Νήσου Λευκαδίου (ἀρτ.) σδλ χο(ίν.) ε νο(μ.) λελ' η' μη', ⁵ ἐν κώμῳ) Πλεεῖν (ἀρτ.) κβ καὶ κ(αγκ.) (ἀρτ.) ργθ νο(μ.) ιθβ', κ(αγκ.) (ἀρτ.) β,]] ⁶ ἐποικ(ίου) Πλακίου (ἀρτ.) π νο(μ.) ε[. ?], ⁷ ἐποικ(ίου) Αρούρης (ἀρτ.) ρμγλ νο(μ.) ζιβ' μ[η], ⁸ ἐν κώμῳ) Τερούθει (ἀρτ.) κβ νο(μ.) [. . .] βλ νο(μ.) ἀρ(γυρίου?) νεβ', ⁹ ἐν ἐποικ(ίῳ) Φνᾶ σὺν τόπ(ω) ἀπα Ἰαμάσ(ωνος) (ἀρτ.) ρ[[νλδ' χο(ίν.) δ]] νο(μ.) [[. . .] μη' γς']] ηιβ', ¹⁰ Σερήνω ἀπὸ τῆς πόλεως (ἀρτ.) ιδ [νο(μ.) . . . ?], ¹¹ [[ἐν ἐποικ(ίῳ) Πεκτύ νο(μ.) ξημ[η],]] ¹² ἐν κώμῳ) Σύρων νο(μ.) ιε, ¹³ ἐν κώμῳ) Πωμπανῶ περι Σατύρου (ἀρτ.) ε νο(μ.) μςλ. ¹⁴ / λημμ(άτων) α ἰνδ(ικ.) σίτου μέτρ(ω) (ἀρτ.) ωιβλ, αἱ κ(αγκέλλω) (ἀρτ.?) ¹⁵ σίτου κ(αγκ.) (ἀρτ.) πδλδ' χο(ίν.) ε καὶ νο(μ.) . . . λγ' ιβ' μη' γς'. ¹⁶ γ(ί)ν. ἀ[αλωμ(άτων) α ἰνδ(ικ.) σί(του) κ(αγκ.) (ἀρτ.) (blank). Col. ii ¹⁷ διὰ Πέτρου· ¹⁸ ἐποικ(ίου) Ὀλυμπιάδος (ἀρτ.) ρξς χο(ίν.) δ καὶ κ(αγκ.) (ἀρτ.) νζλ νο(μ.) ιηκδ',

¹⁹ ἐποικ(ίου) Παρευ(εῖ) (ἀρτ.) ρλεδ' [[νο(μ.) . . .]] νο(μ.) κελδ' ['.], ²⁰ ἐποικ(ίου) Ταρουσεβτ (ἀρτ.) ρνηδ' χο(ίν.) ε νο(μ.) ιθλγ' γς', ²¹ ἐν κώμῳ) Ὡφει (ἀρτ.) ρκη καὶ κ(αγκ.) (ἀρτ.) ιβ νο(μ.) λβ, ²² ἐν κώμῳ) Λευκίου (ἀρτ.) ρρη νο(μ.) ι . λγ' κδ', ²³ ἐν κώμ(αις) Βερκὺ καὶ Ταπεκλάμ νο(μ.) εδ', ²⁴ ἐποικ(ίου) (Ἐκκαίδεκα ἀρουρῶν) (ἀρτ.) ρκ νο(μ.) κς, ²⁵ ἐν κώμῳ) Ἐπισήμου (ἀρτ.) μς χο(ίν.) ε νο(μ.) ιελ' η' μη', ²⁶ ἐποικ(ίου) (π corr. from ν) Ἀειανού (ἀρτ.) μ νο(μ.) βδ', ²⁷ ἐποικ(ίου) Φαγκόνα (ἀρτ.) ρνλδ' χο(ίν.) δ νο(μ.) νηλ' η' μη' γς' ²⁸ ἐν ἐποικ(ίῳ) Σκυταλίτιδος (ἀρτ.) ρθλδ' χο(ίν.) α νο(μ.) ι . ιβ' μ[η], ²⁹ ἐν ἐποικ(ίῳ) Νικάρωνος (ἀρτ.) κε, ³⁰ ἐν ἐποικ(ίῳ) Τίλλωνος (ἀρτ.) γδ' χο(ίν.) β, ³¹ ἐν κώμῳ) Ταλαῶ (ω corr. from ο) νο(μ.) δ, ³² ἐν κώμῳ) Πτώχει νο(μ.) λβλ, ³³ ἐν κώμῳ) Ταμπέμου νο(μ.) λςδ' κδ', ³⁴ ἐν κώμῳ) Πλεεῖν σί(του) (ἀρτ.) κβ καὶ κ(αγκ.) (ἀρτ.) ργθ νο(μ.) ιββ' κδ' καὶ κ(αγκ.) (ἀρτ.) β, ³⁵ ἐν ἐποικ(ίῳ) Νησοῦ Λευκαδίου σί(του) (ἀρτ.) σδλ χο(ίν.) ε νο(μ.) λελ' η' μη', ³⁶ ἐν κτήμ(ατι) Πεκτύ νο(μ.) ξζλγ', ³⁷ ἐν κτήμ(ατι) Πεκτύ σί(του) (ἀρτ.) σδλ χο(ίν.) ε νο(μ.) λελ' η' μη' γς'. Verso ³⁸ γ(ί)νονται ἀναλωμ(άτων) σί(του) κ(αγκ.) (ἀρτ.) υζλδ', and at right angles ³⁹ γ(ί)ν. ἀναλωμ(άτων) α ἰνδ(ικ.) σίτου κ(αγκ.) (ἀρτ.) ψ . καὶ νο(μ.) (corr. from ὑπ(ερ)) μελ π(αρὰ) κερ(άτια) κς. In the opposite direction ⁴⁰ ἐποικ(ίου) Ἀλεξανδρέων καὶ ἄλλων [. . . . ?] ἐπὶ τῆς ἰε ἰνδ(ικ.) καὶ ἐπὶ τῆς α [ἰνδ(ικ.) —, ⁴¹ ὁμοῦ] γ(ί)ν. λημμ(άτων) καὶ ἀναλωμ(άτων) (blank), besides scribbles. In ll. 3 and 5 the copy has κ(αγκ.) instead of κ(αγκ.), but since l. 5 must evidently agree with l. 34, where κ(αγκ.) was read, it is likely that κ(αγκ.) was meant throughout; cf. l. 21 and e.g. 1910. 19. The figures of l. 4 are re-entered in l. 35. ἀρ(γυρίου) in l. 8 is strange; if correct, it may mean that the payment was made in carats only. In l. 11, the figures would be expected to show some relation to those in l. 36 or l. 37. The figures of the total in corn in l. 14 are unintelligible, being less than the single item in l. 3; and 812½ art. μέτρ. should be equivalent to 934¼ art. 5 ch. καγκ.

2026. P. Cairo 10136. 30 × 26.2 cm. Early sixth century. Account in kind, headed 'Receipts and expenditure of the most magnificent Christodora of Cynopolis', but in fact limited to disbursements, partly in payment of taxes. The final total is divided by 3, but why this is done is not stated. Obscurities occur in details, besides uncertainties as to figures, and a further revision of the original is desirable. ¹ + Λόγος λημμ(άτων) (l. λημ.) καὶ ἀναλωμ(άτων) τῆς μεγαλ(ο)-πρεπεστάτης Χριστ[οδ]ώρας) (τ corr. from δ?) ² Κυνωπολιτῶν (l. Κυνοπ.)· ³ ὑπ(ερ) κάνονο(ς) α ἰνδ(ικ.) σί(του) κ(αγκέλλω?) ἀρ(τάβαι?) θηρλ, καὶ ὑπ(ερ) προτελ(είας) β (sc. ἰνδικ.) σ[ί(του)] κ(αγκ.) ἀρ(τ.) μοιριάδες) (l. μν(ρ.) : so in ll. 4, 5, 8) [] β σμη, ⁴ καὶ ὑπ(ερ) γα[ύ]λο(υ) σί(του) κ(αγκ.) ἀρ(τ.) (ἀρτ.) γ, γ(ί)ν. κάνονο(ς) καὶ προ(τελείας) β ἰνδ(ικ.) σί(του) κ(αγκ.) ἀρ(τ.) (ἀρτ.) μοιρ.) γ καὶ [σξ]η, ⁵ ἐξ (ἐκατοστῶν) τῶν φακ() σί(του) (ἀρτ.) , σμηιβ', / σί(του) κ(αγκ.) ἀρ(τ.) (ἀρτ.) μοιρ.) γ , σγκλιβ'. ⁶ καὶ ὑπ(ερ) [εἰ]δοισ(ί)ων (l. ἰδ(ιωτ.) ἀναλωμ(άτων) ιε (sc. ἰνδικ.) σί(του) κ(αγκ.) ἀρ(τ.) , δσιζ' ἐξ (ἐκατοστῶν) τῶν ἀρ(ταβῶν) ?),

⁷ /σίτ(ου) κ[αγ(κ.)] χλβζκδ', δ(μου) σί(τ.) καγ(κ) (ἀρτ.) δωμθλκδ'. ⁸ γί(ν.) δ(μου) ταυτ(α) σί(τ)ου καγ(κ.) (ἀρτ.) μο(ιρ.) δ αρρή, τδ γ' σί(τ)ου καγ(κ.) (ἀρτ.) μο(ιρ.) α γψκγιβ'. In ll. 3-6 the copy has καρ() after σί(τ)ου, but καγ(κ.) in ll. 7-8; that the same measure was not meant throughout is hardly credible, and since the ρ is given as certain, it seems preferable to write κ(αγκ.) ἀρ(τ.) rather than to regard the ρ as a misreading of γ, in spite of the fact that the symbol for ἀρτάβη sometimes, redundantly, follows ἀρ(τ.). Possibly [β κα] σμη should be read in l. 3, but the space is narrow for this. φακ() in l. 5 is quite obscure, and ἀρτα(βών) in l. 6 is also unexpected; the percentage shown by the figures is in l. 5 approximately 20, in l. 6 rather over 12½. The total in l. 5 is short by ½. In l. 7 a doubtful υ was read before, and ιβ' after, λβ, but χ is required by the arithmetic, and the fractions should be λκδ', if those at the end of the line are right, as they appear to be according to the addition in l. 8. At the end of l. 8 δ'ή' is expected in place of ιβ'.

2027. P. Cairo 10059. 31.2 x 23 cm. Sixth century. On the recto account in two columns of receipts in money from three villages, and of expenditure. On the verso two more columns recording receipts in corn from various individuals. The items of corn are stated in two kinds of artabae, μέτροφ) and an unnamed artaba, and totals are thrice (ll. 69, 87, 93) given in artabae μικροφ) μέτροφ), which appear here for the first time; but how these totals, which seem quite inconsistent with the preceding figures, are arrived at is not apparent. Col. i ¹ + 'Υποδοχ(ή) χρυσ(ικῶν) ε' και ζ' ἰνδ(ικ.) (i. : so elsewhere) ἐποικ(ίου) Κτήσεως νο(μ.) ογγμή γς' π(αρά) τξγδ' ² εἰς νο(μ.) ιεθ' γς', τὰ καθαρά(α) νο(μ.) νης' κδ' μη'. ³ ὑποδοχ(ή) χρυσ(ικῶν) κάμης Δωσιθέου ε και ζ ἰνδ(ικ.) νο(μ.) κς π(α.) ρνδλδ' εἰς {νο(μ.)} ⁴ νο(μ.) ζγ' ιβ' μη' {π} γς', τὰ καθαρά(α) νο(μ.) ιθλκδ' γς'. ⁵ ὑποδοχ(ή) χρυσ(ικῶν) ε και ζ ἰνδ(ικ.) ἐποικ(ίου) Μάττου (-τ'τ.) νο(μ.) λ π(α.) ρνςλ εἰς ⁶ νο(μ.) ζλ' μη', τὰ καθαρά(α) νο(μ.) κγγ' η' μη'. ⁷ ἐξ (δων) ὑπέρ) ἀναλωμάτων οὐ(τως) ⁸ ε ἰνδ(ικ.) ⁹ μη(νὸς) Τῦβι νο(μ.) η π(α.) λς, ¹⁰ μη(ν.) Τῦβι νο(μ.) δ π(α.) ις, ¹¹ μη(ν.) Χοίακ νο(μ.) η π(α.) μη σὺν ῥ(οπῆ), ¹² μη(ν.) Μεχείρ νο(μ.) δ π(α.) καλ, ¹³ μη(ν.) Μεχείρ νο(μ.) δ π(α.) κγλ σὺν ῥ(οπ.), ¹⁴ μη(ν.) Φαρμουθι νο(μ.) ι π(α.) με, ¹⁵ μη(ν.) Φαρμουθι νο(μ.) ηγ' π(α.) λςλ, ¹⁶ μη(ν.) Φαρμουθι νο(μ.) αλ π(α.) ζ, ¹⁷ μη(ν.) Ἐπεῖφ νο(μ.) β π(α.) θ, ¹⁸ μη(ν.) Ἐπεῖφ κερ(άτια) γβ Ἀλεξ(ανδ.) εἰς νο(μ.) ε π(α.) ιθδ', ¹⁹ μη(ν.) Φαῶφι κερ(άτ.) (l. νο(μ.)?) ²⁰ κερ(άτ.) ζ Ἀλεξ(αν.) εἰς νο(μ.) ζ π(α.) λλ, ²⁰ μη(ν.) Φαῶφι νο(μ.) δ π(α.) ιη, ²¹ μη(ν.) Παχών νο(μ.) αλ π(α.) ζλδ'. ²² π(αρά) Ἰούστου ἀπαιτητοῦ νο(μ.) α π(α.) δλ, ²³ ὑπέρ) τιμ(ῆς) ὀρνιθ(ίων) δοθ(έντων) τφ κ. () Φοιβάμμωνι ²⁴ εἰς τῆν ἐνορίαν νο(μ.) α π(α.) δλ, ²⁵ μισθ(οῦ) προνοητοῦ νο(μ.) β π(α.) η[. . .]. ²⁶ γί(ν.) νο(μ.) ογγ' π(α.) τλε ὑπέρ) ε ἰνδ(ικτί)σ(νος), ²⁷ γί(ν.) νο(μ.) ξγγ' π(α.) τκς ὑπ.) ε ἰνδ(ικτί)σ(νος), ²⁸ καθαρά(α) νο(μ.) νςγ'. ²⁹ (parallel with l. 7) ἐξ (δων) ὑπέρ) ἀναλωμάτων (l. -λωμ.) ὑπέρ) ζ ἰνδ(ικ.)

οὔ(τως) ³⁰ μη(ν.) Ἀθὺρ νο(μ.) ι π(α.) μα, ³¹ μη(ν.) Χοίακ νο(μ.) δ π(α.) κ[[α]]λ, ³² μη(ν.) Μεχείρ νο(μ.) ιβ π(α.) ξθ, ³³ μη(ν.) Μεχείρ νο(μ.) γ π(α.) ιεδ', ³⁴ μη(ν.) Φαμενώθ νο(μ.) β π(α.) ιδ', ³⁵ μη(ν.) Φαμενώθ νο(μ.) β π(α.) ι, ³⁶ μη(ν.) Φαρμουθι νο(μ.) η π(α.) μ, ³⁷ μη(ν.) Φαρμουθι νο(μ.) α π(α.) δλ, ³⁸ μη(ν.) Παχών νο(μ.) δ π(α.) κδ, ³⁹ μη(ν.) Παῦνι νο(μ.) ζ π(α.) λδ', ⁴⁰ μη(ν.) Ἐπεῖφ νο(μ.) β π(α.) ιβ, ⁴¹ μη(ν.) Παῦνι νο(μ.) α π(α.) δλ, ⁴² μη(ν.) Μεσορῆ νο(μ.) α π(α.) ελ, ⁴³ μη(ν.) Μεσορῆ νο(μ.) α π(α.) δλ, ⁴⁴ μη(ν.) Θῶθ νο(μ.) α π(α.) δλ, ⁴⁵ μη(ν.) Φαῶφι νο(μ.) δ π(α.) κα, ⁴⁶ μισθ(οῦ) προνοητοῦ νο(μ.) β π(α.) η, ⁴⁷ ὑπέρ) τιμ(ῆς) αὔξωνος (l. ἀξον.) κερ(άτ.) ιγλ, ⁴⁸ / νο(μ.) ξδ κερ(άτ.) ιγλ π(α.) τκδλδ'. Verso Col. i ⁴⁹ ὑποδοχ(ή) σί(τ)ου δ(ιὰ) τῶν ἐξ(ῆς) π(ροσώπων) cf. 2028. 2. ⁵⁰ π(αρά) Παμουθίου σκυτέως' ἀπ[δ] Σιναρὸν σί(τ)ου μέτροφ) ε, ⁵¹ π(α.) Ἰουλίου Φιλαίου (l. -λέου: so in l. 72) ἀπὸ τοῦ αὐ(τοῦ) σί(τ.) μέτροφ) ζ, ⁵² π(α.) Φιβ Μαξίμου ἀπὸ τοῦ αὐ(τοῦ) σί(τ.) μέτροφ) ζ, ⁵³ π(α.) Μαξίμου Πανεμεχέ σί(τ.) μέτροφ) ε, ⁵⁴ [[π(α.) Μαξίμου Πρα(ο)ῦτος σί(τ.) μέτροφ) β,]] ⁵⁵ π(α.) Ἐνώχ Ταλέου σί(τ.) μέτροφ) ζ, ⁵⁶ π(α.) Μαξίμου Παμουθίου σί(τ.) μέτροφ) ιβ, ⁵⁷ π(α.) Παμουθίου Ἰωάννου σί(τ.) μέτροφ) ε, ⁵⁸ π(α.) Ἡλίας (l. -ου: so l. 74) σί(τ.) μέτροφ) ιβ, ⁵⁹ π(α.) Ἰωάννου (καὶ) Ἰωσήφ σί(τ.) (ἀρτ.) δ, ⁶⁰ π(α.) Μαξίμου Τοτσί σί(τ.) μέτροφ) ε, ⁶¹ π(α.) Σιβέλλης σί(τ.) [[μέτροφ)]] (ἀρτ.) δ, ⁶² π(α.) Παμουθίου χαλκεὺς (l. -έως: so in l. 77) σί(τ.) μέτροφ) η, ⁶³ π(α.) Παμουθίου Ψαβῆκ (or Ταβ.) σί(τ.) μέτροφ) ε, ⁶⁴ π(α.) Ἐνώχ Πέλλεσσου σί(τ.) μέτροφ) θ, ⁶⁵ π(α.) Πέτρου τέκ(ονος) σί(τ.) μέτροφ) ις, ⁶⁶ π(α.) Ἐνώχ Δελῶε σί(τ.) μέτροφ) θ, ⁶⁷ π(α.) Πατεύω καμηλαρίου σί(τ.) μέτροφ) θ, ⁶⁸ π(α.) Μουσαίου σί(τ.) μέτροφ) ις, ⁶⁹ γί(ν.) σί(τ.) (ἀρτ.) κβ μικροφ) μέτροφ) ὑπέρ) ζ' (above ζ crossed through) ἰνδ(ικ.) (i.). ⁷⁰ π(α.) τοῦ προνοητοῦ Ἐλεῆλ σί(τ.) μέτροφ) ε, Col. ii ⁷¹ π(α.) Παμουθίου σκυτέως σί(τ.) μέτροφ) ε, ⁷² π(α.) Ἰουλίου Φιλαίου σί(τ.) μέτροφ) δ, ⁷³ π(α.) Παμουθίου Ἰωάννου σί(τ.) μέτροφ) ξ, ⁷⁴ π(α.) Ἡλίας σί(τ.) μέτροφ) β, ⁷⁵ π(α.) Ἰωάννου καὶ Ἰωσήφ σί(τ.) (ἀρτ.) δ, ⁷⁶ π(α.) Σιβέλλης σί(τ.) (ἀρτ.) δ, ⁷⁷ π(α.) Παμουθίου χαλκεὺς σί(τ.) μέτροφ) η, ⁷⁸ π(α.) Πέτρου τέκ(ονος) σί(τ.) μέτροφ) ις, ⁷⁹ γί(ν)ονται σί(τ.) (ἀρτ.) γ ὑπέρ) ζ ἰνδ(ικτί)σ(νος) οὔ(τως). ⁸⁰ ἐξ (δων) ὑπέρ) εἰςχυρ() ὑπέρ) τοῦ κόμ(ε)τος Φοιβάμμωνος σί(τ.) (ἀρτ.) κς ⁸¹ γί(ν)οις Ἀκάν (?), ⁸² π(α.) Καεμῶρ ἀπὸ Ἀπολλωνιάδος (ἀρτ.) α, ⁸³ π(α.) Σουσνεούτος δ(ιὰ) τοῦ αὐ(τοῦ) σί(τ.) μέτροφ) γ, ⁸⁴ π(α.) Γερμανοῦ Καλάμωνος σί(τ.) μέτροφ) ζ, ⁸⁵ π(α.) Δωρᾶ [.] . ιστου ([σο]φιστοῦ? cf. 2020. 39) σί(τ.) μέτροφ) ζ, ⁸⁶ π(α.) Λαμᾶσωνος ἀπὸ τοῦ αὐ(τοῦ) σί(τ.) μέτροφ) ιδ, ⁸⁷ γί(ν.) σί(τ.) μικροφ) μέτροφ) (ἀρτ.) δλ. ⁸⁸ π(α.) Σουρούτος ἀπὸ Τοῦχι σί(τ.) (ἀρτ.) α, ⁸⁹ π(α.) Σία ἀπ[δ] Τοῦχι σί(τ.) μέτροφ) βλ χο(ίν.) ζ, ⁹⁰ π(α.) Παβίκι[ο]ς σί(τ.) (ἀρτ.) α, ⁹¹ π(α.) Μακαρίου Ταοῦτβ σί(τ.) (ἀρτ.) βλ χο(ίν.) ζ, ⁹² π(α.) Μάρθας σί(τ.) [[μέτροφ)]] (ἀρτ.) α, ⁹³ γί(ν.) μικροφ) μέτροφ) (ἀρτ.) δ χο(ίν.) η. ⁹⁴ π(α.) Ἀβρααμίον ἱππέως (i.) σί(τ.) μικροφ) μέτροφ) (ἀρτ.) ζ, ⁹⁵ π(α.) Σελήνην (l. -ης) ὑπέρ) Οὔγχ σί(τ.) (ἀρτ.) β, ⁹⁶ π(α.) Ἐνώχ ἀπὸ Κόσμου σί(τ.) (ἀρτ.) κγ,

⁹⁷ π(α.) τῶν ἀπὸ Ἐρωτος 5 καὶ ξ σί(τ.) (ἀρτ.) . . . The conversions from the Alexandrian standard in ll. 18-19 are evidently to the private standard, the ratios approximating to those in e.g. **2024**. In l. 23 the copy has κρ(ατίστω), but this is an unlikely epithet here and κόμ(ετι: cf. l. 80) or κυρ(ίω) may be suggested. The total in l. 27 corresponds to the items in ll. 8-21 and l. 25, those in ll. 22-4 presumably cancelling one another. If ο{γ}γ' were read in l. 26, the totals there could be explained as including the items in ll. 22-4; but the figures of the καθαρχ(ά) νο(μ.) do not tally with either of the totals. In l. 80 εἰσχυρ is possibly Ἴσχυρ(ίωτος?), though personal names are not usually abbreviated in this account. In l. 94 the copy has a doubtful τ before ἱππεως, but that (σ)τιππέως was meant seems improbable.

2028. P. Cairo 10129. 17.5 × 42.7 cm. Sixth century. List of money payments from various sources, including Cynopolis, towards the stables at the village of Takona, for which cf. **1906**. 14-16, n. Col. i¹ + Γνωσ(ις) χρυσίου δοθ(έντος) τῷ τραπεζ(ίτη) ὑπὲρ τῶν στάβλων? ² Τακόνα θ καὶ ι τῶν ἰνδικ. διὰ τῶν ἕξης προσώπων ³ οὕτως ⁴ π(αρά) Στατερυδ χαρτου(λαρίου) ὑπὲρ τῶν ἀπὸ Πλεεῖν Πάυνη ἰνδικ. θ Ἀλεξ(ανδρείας) νο(μ.) λγ κερ(άτ.) [. . .], ⁵ π(α.) τῶν ζυγ(οστατῶν) (ζυγ' γς) τῆς Κυνῶν Ἐπειφ ἰνδικ. θ Ἀλεξ(αν.) νο(μ.) λγ κερ(άτ.) ιγ, ⁶ π(α.) Θεοδώρου λογιστοῦ ὑπὲρ τιμ(ῆς) οἴνου τῆς Κυνῶν Ἀλεξ(αν.) νο(μ.) κθ κερ(άτ.) 57, ⁷ π(α.) τῶν ζυγ(οστατῶν) τῆς Κυνῶν ὁμοίως Παχῶν ἰνδικ. θ Ἀλεξ(αν.) νο(μ.) ις κερ(άτ.) κ, ⁸ π(α.) τῶν ἀπὸ Σεφῶ ὑπὲρ τῆς Κυνῶν Ἀλεξ(αν.) νο(μ.) ν κερ(άτ.) 57, ⁹ π(α.) Κάλου χαρτου(λαρίου) (cf. **1830**. int.) διὰ σφραγισμοῦ? Ἰωάννου Κιλητοῦ Ἀλεξ(αν.) νο(μ.) ξς κερ(άτ.) α, ¹⁰ π(α.) τῶν ζυγ(οστατῶν) τῆς Κυνῶν ὁμοίως Ἀλεξ(αν.) νο(μ.) ιη, ¹¹ π(α.) τῶν ἀπὸ Πλεεῖν Φαρμουῦθι ις ἰνδικ. θ Ἀλεξ(αν.) νο(μ.) ις κερ(άτ.) κ, ¹² π(α.) τῶν αὐ(τῶν) Φαρμουῦθι κς ἰνδικ. ι Ἀλεξ(αν.) νο(μ.) ια κερ(άτ.) ιδ, ¹³ π(α.) Φιλ(ί)νου σταβλ(ίτου) Μεχειρ [ιγ ἰνδικ. θ ἀρίθ(μια) νο(μ.) μδ π(αρά) σιδ εἰς Ἀλεξ(αν.) νο(μ.) λε κερ(άτ.) ιε. [— Col. ii ¹⁴ καὶ ὑπὲρ ι ἰνδικ. οὕτως ¹⁵ τὰ δοθ(έντα) π(αρά) τῶν ἀπὸ Σεφῶ Ἀλεξ(αν.) νο(μ.) ν κερ(άτ.) 57, ¹⁶ τὰ δοθ(έντα) π(α.) τῶν ἀπὸ Πλεεῖν ἐν δυσι πιττακί(οις) (πιτ'τ.) Ἀλεξ(αν.) νο(μ.) κθ κερ(άτ.) ια, ¹⁷ ὁμοίως ἐλογίσθη αὐτῷ Ἀλεξ(αν.) νο(μ.) κθ κερ(άτ.) ια, ¹⁸ ὁμοίως ἐλογίσθη αὐτῷ Ἀλεξ(αν.) νο(μ.) ις κερ(άτ.) ζ. ¹⁹ γί(ν.) καὶ ὑπὲρ ι Ἀλεξ(αν.) νο(μ.) ρκε κερ(άτ.) ιβ. ²⁰ ὁμοῦ τὰ λογισθ(έντα) ὑπὲρ τῶν β ἑτῶν Ἀλεξ(αν.) νο(μ.) σπδ κ[ερ(άτ.) . . .], ²¹ ὡς λοιπὰ π(αρά) τῷ τραπεζ(ίτη) Ἀλεξ(αν.) νο(μ.) κθ κερ(ατ.) 4. ²² κ[αί] ὑπὲρ (ν corr. from ε) ια ἰνδικ. [τὰ] δοθ(έντα) τῷ τραπεζ(ίτη) οὕτως, with remains of three more lines. In l. 13 there seems to be some misreading, since the figures of the sum on the Alexandrian standard should be smaller than those of the ἀρίθμια: cf. **1915**. 22, and **1918** verso. 1 sqq., where ἀρίθμια are treated as if on the private standard. The total given in l. 20 is inconsistent with the items of Col. i, but this may be due to the loss of the conclusion of that column; cf. l. 21.

2029. P. Cairo 10121 recto. 30.5 × 18 cm. Sixth century. Account of receipts and expenditure in money. ¹ + Ἀήμι(ατα) θ ἰνδικ. νο(μ.) ρνζβ'μή. ² L διὰ Ἀπολλῶ πρ(ονοητοῦ?) (or πρ(εσβυτέρου)?) Ἀσπιδᾶ (2nd a corr. from s?) νο(μ.) κγβ'ή μή 95', ³ π(αρά) Παύλω (ὑπὲρ) ξ ἰνδικ. (ὑπὲρ) τοῦ κοιν(οῦ) τῶν γεωργ(ῶν) νο(μ.) ας'κδ', ⁴ π(α.) τῷ αὐτ(ῷ) Παύλω (ὑπ.) ξ ἰνδικ. (ὑπ.) ἀπα Σιρίου Σίλου νο(μ.) η', ⁵ π(α.) ἀπα Σιρίου (l. -φ) φροντιστή (ὑπ.) τῆς μηχ(ανῆς) Σιροῦτος νο(μ.) ιβζιβ', ⁶ π(α.) Ἰωάννη πρ(ον.) τὰ ὀφείλ(οντα) ἀποσυμβιβασθ(ῆναι) προφάσει καμήλων ε ⁷ (ὑπ.) ἀπα Σιρίου νο(μ.) αλ, ⁸ (ὑπὲρ) Πεκυσίου νο(μ.) λδ, ⁹ (ὑπ.) Ἀνοῦπ Παλέου νο(μ.) λδ', ¹⁰ διὰ τῶν φροντιστῶν (ὑπ.) Μαύρας Φιβ ἤτοι Ταυσῆ καὶ Φιβ [. . .] νο(μ.) ελγ'ιβ', ¹¹ (ὑπ.) Ἀρεώτου Φοιβάμμωνος (ὑπ.) Πρα[οῦτος?] νο(μ.) γς'κδ' 95', ¹² (ὑπ.) Σοκλή ἤτοι Σερῆνου Θεώνος ἀπὸ Παλά[σεως] ¹³ τὰ ὀφείλ(οντα) [συ]γχωρηθ(ῆναι) [νο(μ.)] βη', ¹⁴ διὰ τῶν ἀπὸ Παώμεως νο(μ.) γβγ'κδ'. ¹⁵ γί(ν.) νο(μ.) ρμδς'κδ', ἀνθ' (ὧν) λημμ(άτων) νο(μ.) [ρν]ζβ'μή, ¹⁶ ὡς λοιπὰ διὰ Ἰωάννου πρ(ον.) νο(μ.) ιγγ[ή]μή.] Then a line of shorthand and at right angles 3 lines in a different hand referring to corn for *embole*. At the bottom the address of **128**. In ll. 3-6 the precise significance of the use of παρά with the dative, which is found also in **2031-2**, **2035**, is uncertain; perhaps 'left with' or 'in the hands of' would represent the meaning. At any rate it is evident that the amounts so preceded are to be regarded as expenditure, being a deduction from receipts. In the total of l. 15 according to the preceding items 5' should have been γ'. On the verso is **128**.

2030. P. Cairo 10153. 28.2 × 11.6 cm. Late sixth century. A short list of receipts in money paid on account of property at the village of Meskanounis; cf. **1915**, where too Pempo (l. 1) is mentioned. A line or more is missing at the top. ¹ [. . .] Πεμπῶ (ὑπὲρ) δικαίου Μεσκανούνεως ² οὔ(τως) ³ διὰ Ἀπολλῶ δημ(οσίω) νο(μ.) κημή, ⁴ διὰ Ἰωάννου Ἀκνάτωνος καὶ ⁵ Παῦλος (l. Παύλου) ἀδελφ(οῦ) δημ(οσ.) νο(μ.) ιδ, ⁶ διὰ Φιβ κεραμ(έως) καὶ Ἀβάρωνος καὶ κοιν(ωνῶν) ⁷ δημ(οσ.) νο(μ.) γ. ⁸ / δημ(οσ.) νο(μ.) μβήμή.

2031. P. Cairo unnumbered. 30.3 × 35 cm. Late sixth or seventh century. Account of money payments mostly to stewards of various estates (cf. **1916**), which are classified under two districts (διοίκησις), each having a comes at the head of it. To judge from the local names, the estates were those of the Apion family. The account was left incomplete, with a good many blanks. Cf. **2032**. Col. i¹ + Διοικήσεως τοῦ κόμ(ετος) Διογένους ² [π(αρά)] Ἀφουᾶ προ(νοητή) Μεσκανούνιος σὺν ρ(οπη) νο(μ.) ρμββ'μή, ³ [π(α.)] γεωργ(οῖς) τοῦ Μεγάλου Χωρίου σὺν ρ(ο.) νο(μ.) κςδ'κδ', ⁴ [π(α.)] Π[ε] [. . .] θ(εταίρ(ω)?) προ(ν.) Κερκεύ-ρεως σὺν ρ(ο.) νο(μ.) ⁵ [π(α.)] ρρ() Ὀλυμπίου προ(ν.) Πετρωνίου σὺν ρ(ο.) νο(μ.) ογλδ', ⁶ [π(α.)] προ(ν.) Τερύθεως σὺν ρ(ο.) νο(μ.) ⁷ [π(α.)] Ἰωάννη προ(ν.) Νικήτου σὺν ρ(ο.) νο(μ.) ⁸ [π(α.)] προ(ν.) Ἀ. . . κ. . . τίου σὺν ρ(ο.) νο(μ.) ριθκδ', ⁹ [π(α.)] προ(ν.)

Φάκρα σὺν ῥ(ο.) νο(μ.) λδιβ'μῆ, ¹⁰ [π(α.)] ν Φιβ προ(ν.) Νήσου
 Λαχανίας σὺν ῥ(ο.) νο(μ.) λββ'ήμη, ¹¹ [π(α.)] ταρ() ὑπὲρ τοῦ
 φόρου Νήσου Λαχανίας ἰδ(ιωτικῶ) νο(μ.) δ, ¹² [π(α.)] ι () τοῦ
 . . . ερ . . . πτου ἰδ(ιω.) νο(μ.) ε. Col. ii ¹³ + δι[οι]κ[ή]σεως τοῦ κόμ(ε)τος Φιβ.
¹⁴ π(α.) Σερήνο[υ] (l. -φ?) π]ρο(ον.) Παγγουλειίου σὺν ῥ(ο.) νο(μ.) ,
¹⁵ π(α.) Ἀπολλῶ [προ(ον.)] Πολέμωνος σὺν ῥ(ο.) νο(μ.) ιβιβ' [[καὶ ἐκ(τὸς) ῥ(ο.)
 νο(μ.)]], ¹⁶ π(α.) Σερήνω [προ(ν.)] Παρθενιάδος σὺν ῥ(ο.) νο(μ.) , ¹⁷ π(α.)
 Φιλοξένω προ(ν.) Ὁρθωνίου σὺν ῥ(ο.) νο(μ.) σγκγς'γς, ¹⁸ π(α.) [προ(ν.)]
 Κ[α]λύβης σὺν ῥ(ο.) νο(μ.) μθγ'ήμη'γς, ¹⁹ π(α.) Σερήνω [.] τιμ(ῆ)ς
 σίτου ἰδ(ιω.) νο(μ.) πας'κδ'γς π(α.) τκε καὶ σὺν ῥ(ο.) νο(μ.) λβ'ήμη, ²⁰ π(α.)
 Φιλοξένω σὺν ῥ(ο.) νο(μ.) σιγλη' (γ corr. from β), ²¹ π(α.) Ι . . .
 [10 l.] σὺν ῥ(ο.) νο(μ.) ρηηγ'ήμη'γς, ²² π(α.) Ἰούστω [10 l.] δημ(οσ)ίω νο(μ.)
 υδκδ', ²³ π(α.) Ἀποφ[ο]υδ' σὺν ῥ(ο.) νο(μ.) γλγ'ήμη, ²⁴ π(α.) . . .
 [10 l.] σὺν ῥ(ο.) νο(μ.) ρναβ'γς, ²⁵ π(α.) προ(ν.) τῆς Νοτιν(ῆ)ς
 Παρορίο[υ] ἰδ(ιω.) νο(μ.) ρνς π(α.) φπδ, ²⁶ π(α.) 10 l] ἰδ(ιω.) νο(μ.) ,
²⁷ π(α.) 9 l. π]ρο(ον.) Παψαῦ ἰδ(ιω.) νο(μ.) ιγ π(α.) νβ, ²⁸ π(α.) 10 l.] . ὑπὲρ
 τοῦ φόρου ξηροῦ χόρτου ἰδ(ιω.) νο(μ.) γ π(α.) κδ. On the verso parts of
 21 lines, in a different hand and much effaced, of an account of wine in δι(πλα).
 For the use of παρά with the dative see 2029. 3-6, n.

2032. 31.7 × 149.5 cm. Sixth century. Account of payments, similar to the preced-
 ing, but on a larger scale. Many of the localities mentioned in 2031 recur; for
 l. 41 Μαειουμά cf. P. Stud. Pal. x. 233. ii. 4. The account seems to have been
 written at different times; numerous entries have been struck out, besides many
 alterations in figures. Some of these may be by a second hand, to which a few entries
 are no doubt due, but the distinction is not clearly marked. Two columns subsequently
 added summarizing this account, and the text on the verso, are printed in 1918.
 Col. i [[¹ + Εχθ(ε)ις) χρυσικῶν — ² δ (δ) [ινδικ.)? — ³ π(α)ρὰ Ἰωάννη βοθη(θ)ῶ
 —] νο(μ.) ζμή, ⁴ π(α.) Φιλοξένω βοθη(θ)ῶ Τακώνα [] νο(μ.) ελη', ⁵ π(α.) τοῖς
 ἀπὸ Τακώνα ὑπ(ερ) ἐορτικ(ῶν) ἰδ(ιωτικῶ) [νο(μ.) .] α π(α.) μη, ⁶ π(α.) Παμουθίω
 βοθη(θ)ῶ Ταμπέμου δημ(οσ)ίω [νο(μ.)] νβμῆ'γς, ⁷ π(α.) τοῖς ἀπὸ Ἀδαίου
 δημ(οσ.) νο(μ.) αλγ'κδ, ⁸ π(α.) τοῖς αὐτ(οῖς) ἀπ[ὸ] Ἀδαίου ἰδ(ιω.) νο(μ.) δ π(α.)
 δ, ⁹ π(α.) τῶ νομικ[α]ρ(ί)ω ἰδ(ιω.) νο(μ.) δ π(α.) κα.] Col. ii ¹⁰ [15 letters κα]ι
 ἀλλ(ων) οὔτως. ¹¹ [[π(α.) . ρι . [— προ(ον.) — (12 l. in all)κίας [—] . μῆ,
¹² π(α.) Ἀνοῦπ προ(ον.) [Εὐαγγελίου ἀρ(ίθ)μια] ν[ο(μ.) . . .]]] ¹³ π(α.) Ἰούστω
 προ(ον.) Σκ[υ]γαλ[ίτιδος] ἀρ(ίθ.) νο(μ.) [. . .] κ[δ]μῆ, ¹⁴ π(α.) τῶ αὐτῶ Ἰούστω
 προ(ον.) ὑπ(ερ) τ[ι]μ(ῆ)ς σίτου δημ(οσ.) νο(μ.) λη[.] . . .] ¹⁵ π(α.) Σερήνω
 προ(ον.) Μεγάλης Παρορίου τιμ(ῆ)ς σίτου δημ(οσ.) νο(μ.) βλγ'μῆ π(α.)
 κερ(ά)τια ελδ', ¹⁶ π(α.) Ἰουλιανῶ (corr. from -ου) νομικαρ(ί)ω ὑπ(ερ) (ῦ.) τιμ(ῆ)ς
 σίτου δημ(οσ.) νο(μ.) βλγ'ή'γς π(α.) κερ(άτ.) ζ, ¹⁷ π(α.) Παπνουθίω προ(ον.)
 Τακώνα τιμ(ῆ)ς σίτου δημ(οσ.) νο(μ.) γκδ'μῆ'γς, ¹⁸ π(α.) Ἰωάννη προ(ον.)

Σέσφθα ἀρ(ίθ.) νο(μ.) ηλγ'γς, ¹⁹ π(α.) τῶ αὐτῶ ὑπ(ερ) τιμ(ῆ)ς σίτου δημ(οσ.)
 νο(μ.) γς'κδ' π(α.) κερ(άτ.) ζδ', ²⁰ π(α.) τῶ αὐτῶ Ἰωάννη προ(ον.) τῶν ἐν
 Ὠφεί ἀρ(ίθ.) νο(μ.) αγ'κδ'μῆ (corr. from αλη'μῆ), ²¹ π(α.) τῶ αὐτῶ ὑπ(ερ) τιμ(ῆ)ς
 σίτου δημ(οσ.) νο(μ.) λιβ'μῆ π(α.) κερ(άτ.) αδ', ²² π(α.) Ἀνοῦπ προ(ον.)
 Μεσκα[νο]ύνιος ἀρ(ίθ.) νο(μ.) [[ιζς'μῆ'γς]] γμῆ'γς, ²³ π(α.) Ἰουλιανῶ (ιου.: so
 l. 25) προ(ν.) Μεγάλου Χωρίου ἀρ(ίθ.) νο(μ.) ζλκδ'μῆ (corr. from ἰδλκδ'γς),
²⁴ π(α.) τοῖς ἐξῆς ἐγγεγραμμ(έ)νοις (εγ'γ.) ὑπ(ερ) τιμ(ῆ)ς σίτου τοῦ λόγ(ου)
 Μεγάλ(ου) Χωρίου δημ(οσ.) νο(μ.) νακδ'μῆ'γς π(α.) ρβ (corr. from νδγ'κδ'μῆ'γς'
 π(α.) ρηλδ'ή' . .), ²⁵ π(α.) Ἰουλιανῶ νομικαρ(ί)ω νο(μ.) ιζ, ²⁶ π(α.) τῶ αὐτῶ
 ὑπ(ερ) τῶν ἀπὸ Γάμμωνος νο(μ.) βλ, ²⁷ π(α.) τοῖς ἀπὸ Φνᾶ νο(μ.) ηλ, ἐξ (ὦν)
 νο(μ.) γγ, λου(πὰ) νο(μ.) ες, ²⁸ Ἀβρααμίω (corr. from Ἰουστῶ προ(ν.) Ταμπετι)
 [[νο(μ.) λιβ'] γ', ²⁹ π(α.) Ἡρακλείω ἀπὸ Κολοσσού νο(μ.) ας'κδ'μῆ]] αλ.
³⁰ π(α.) ἀπα Νακίω ἀπὸ Κολοσσού ν[ο(μ.)] λγ'μῆ,]] ³¹ π(α.) τοῖς ἀπὸ Νικήτου
 νο(μ.) γς'κδ'μῆ'γς, ³² π(α.) Φιλοξένω προ(ν.) νο(μ.) ιζ, ³³ π(α.) Βελεκόκες ἀπὸ
 Φνᾶ νο(μ.) γ. τὰ προκ(είμε)να (corr. from προ(κ.)), Col. iii ³⁴ (cancelled)
 lost ³⁵ [[π(α.) 11 l.] ρω [π]ρ[ο(ν.)] [Πετ]ρωνίου (cf. 1031. 5) ὑπ(ερ) τιμ(ῆ)ς
 σίτου δημ(οσ.) νο(μ.) . [—]] ³⁶ π(α.) τοῖς ἀπὸ Ἰβοείτος (ιβ.) [. . .] ἀρ(ίθ.) νο(μ.)
 ρηγ'κδ'μῆ, ³⁷ π(α.) Θεοδώρου (l. -ρω) προ(ον.) Φνᾶ ἀρ(ίθ.) νο(μ.) κγ'μῆ,
³⁸ π(α.) Βίκτορι προ(ον.) Παγγουλειίου (παγ'γ.) ἀρ(ίθ.) νο(μ.) μδβ', ³⁹ π(α.)
 τῶ αὐτῶ Βίκτορι προ(ν.) τιμ(ῆ)ς σίτου δημ(οσ.) νο(μ.) αλη'μῆ π(α.) ιδ',
⁴⁰ π(α.) Κυριακῶ προ(ον.) Πολέμωνος ἀρ(ίθ.) νο(μ.) [[αλδ']β,]] ⁴¹ π(α.)
 Φοιβάμμωνι προ(ον.) Μαειουμά ἀρ(ίθ.) νο(μ.) κελγς, ⁴² π(α.) τῶ αὐτῶ Φοι-
 βάμμωνι προ(ν.) τιμ(ῆ)ς σίτου δημ(οσ.) νο(μ.) αη' π(α.) βδ', ⁴³ π(α.) Παμουθίω
 προ(ον.) Ὁρθωνίου ἀρ(ίθ.) νο(μ.) ⁴⁴ π(α.) Παύλω προ(ον.) Νέου ἀρ(ίθ.) νο(μ.)
 γβ'ή'γς π(α.) ε, ⁴⁵ π(α.) τῶ αὐτῶ Παύλω προ(ον.) τιμ(ῆ)ς σίτου δημ(οσ.)
 νο(μ.) βη'μῆ π(α.) αλ,]] ⁴⁶ π(α.) Κυριακῶ προ(ον.) Νετνήου ἀρ(ίθ.) νο(μ.)
 ζγ'ή'μῆ'γς, ⁴⁷ π(α.) τῶ αὐτῶ ὑπ(ερ) τῶν ἐν Νεσμίμειω (l. -μει) ἐκ(τὸς) ῥ(ο)π(ῆ)ς
 νο(μ.) ιελη', ⁴⁸ π(α.) τῶ αὐτῶ Κυριακού (l. -φ) προ(ν.) Νετνήου τιμ(ῆ)ς σίτου
 δημ(οσ.) νο(μ.) ζλμῆ π(α.) ιγ, ⁴⁹ π(α.) Ἀβρααμίω προ(ν.) τῶν ἐν Βερκῦ καὶ
 Χύσεως (l. -σει) ἐκ(τὸς) ῥ(ο)π(ι.) νο(μ.) ζ π(α.) κγλ,]] ⁵⁰ π(α.) Ἀνοῦπ (-π')
 ριπαρ(ί)ω ὑπ(ερ) τῆς ριπαρ(ί)ας Ἀλεξ(αν.) νο(μ.) μ (corr. and altered from οβ),
⁵¹ π(α.) Παμουθίω (ω corr. from ου) βοθη(θ)ῶ αρμ() Νήσου Λαχανίας ἰδ(ιω.)
 (ι.: so below) νο(μ.) λιβ'μῆ, ⁵² π(α.) Ἀνοῦπ ναῦτ(η) τοῦ μικροῦ λιβερνίου
 πλοίου ἰδ(ιω.) νο(μ.) γ π(α.) ιβ, ⁵³ π(α.) Ἀνοῦπ ναῦτ(η) τῆς Καραίδος ἰδ(ιω.)
 νο(μ.) ιγ π(α.) νβ, ⁵⁴ π(α.) Βίκτορι ναῦτ(η) ὑπ(ερ) τοῦ μεγάλου λιβερνίου
 πλοίου ἰδ(ιω.) νο(μ.) γ π(α.) ιβ, ⁵⁵ π(α.) τῶ πακταρ(ί)ω τοῦ ὀξευ(σ) (l. ὀξέως)
 δρό{υ}μου ὑπ(ερ) μεταφορ(ά)ς καμήλ(ων) ἰδ(ιω.) νο(μ.) αδ' π(α.) ε, ⁵⁶ π(α.) τοῖς
 ἀπὸ Ταρουθίνου ἰδ(ιω.) νο(μ.) ζ π(α.) κδ,]] Col. iv ⁵⁷ π(α.) τοῖς τε[18 l. δο]θ(ε)
 αὐτοῖς ἐν ἐποικ(ί)ω [—]] ⁵⁸ παρ[18 l.] Τοῖ νο(μ.) β π(α.) η, (?) ν[ο(μ.)] . [. . .]
 π(α.) πη, ⁵⁹ ὑπ(ερ) (ῦ.) τιμ(ῆ)ς ἀκανθ(ῶν) μήπω κατενεχθ(εισ)ῶν (κατ') νο(μ.) λε

π(α.) ρμα, ⁶⁰ [[π(α.) Πετρονίω γραμμ(ατεῖ) κώμης] Σέσφθ[α] Ἀλεξ(αν.) νο(μ.) α[. . .]], ⁶¹ π(α.) τοῖς ἀπὸ Ὀφείως περαντικά τ[. . .] [.] ἰδ(ιω.) νο(μ.)], ⁶² π(α.) Παμουθίω οἰνοχειριστ(ῆ) ὑπὲρ τιμ(ῆς) οἶνου ἰδ(ιω.) νο(μ.) [. . .] ἐπ[ι] [π(α.) χθ (corr. from ρνθ π(α.) χθδ') σὺν τῶν (1. τοῖς) νο(μ.) δλ π(α.) κα' Ἰσιώωνος ἐξέκπτορος] (1. ἐξέκπ.), ⁶³ [[π(α.) Ἀπίωνι νοταρ(ίω) εἰς τιμ(ῆς) οἶνου τῶν ποταμιτ(ῶν) ἰδ(ιω.) νο(μ.) λ. π(α.) ροδ (ο corr. from ι?)], ⁶⁴ π(α.) τῷ αὐτῷ Παμουθίω οἶνου χειριστ(ῆ) ὑπὲρ τιμ(ῆς) ὄξους ἰδ(ιω.) νο(μ.) ιγ (corr. from λα) π(α.) νγλ (above ρλδλ), ⁶⁵ π(α.) Ἀπίωνι νοταρ(ίω) ὑπὲρ τῶν χωμάτων ἰδ(ιω.) νο(μ.) θ π(α.) μδ (corr. from λη π(α.) ροα), ⁶⁶ π(α.) Κυριακῷ ἐνοικολόγ(ω) ἰδ(ιω.) νο(μ.) ιη π(α.) πηδ', ⁶⁷ π(α.) τοῖς ἀπὸ Λεωνίδου δημ(οσ.) νο(μ.) εκδ' μῆ (corr. from ιε). Col. v ⁶⁸ . ἐχθ(εις) τῆς αὐτοῦ[γ] [ε]αε. ⁶⁹ [[π(α.) Ἰωσήφ ξυγοστ(άτη) ν[ο(μ.)] ε π(α.) ιελδ', ⁷⁰ π(α.) Σαμουηλίω ἀπὸ Παραιτουῖου ν[ο(μ.)] αδ' (above ιβ'), ⁷¹ π(α.) Κυριακῷ ἀπὸ Παραιτουῖου νο(μ.) βλγ' ιβ', ⁷² π(α.) Ἀσκληῆ ν[αὐτ(ῆ)]? (cf. 142. 1, &c.) τιμ(ῆς) σίτου [νο(μ.)] . . π(α.) υιηδ', ⁷³ π(α.) Γεωργίω [. .] [νο(μ.)] κβλ π(α.) ρ, ⁷⁴ π(α.) Φιλοξένω χορτο-παρρήμπτ(η) νο(μ.) ηκδ' π(α.) κη (corr. from ιξ π(α.) οδλδ'), ⁷⁵ π(α.) Ἀνοῦπ ναύτ(η) τῆς Καριάδος (cf. l. 53) ὑπὲρ λοιπάδ(ος) τιμ(ῆς) ἀρακος Ἀλεξ(αν.) νο(μ.) εδ', ⁷⁶ [[π(α.) τῷ κόμ(ε)ι Θεοδώρ(ω) νο(μ.) ελ π(α.) κς], ⁷⁷ π(α.) Φιλοξένω ἀρτοκόπ(ω) νο(μ.) αδ' π(α.) ε (corr. from γδ' π(α.) ιγ), ⁷⁸ π(α.) Σερήν(ω) προ(ο)η. Μεγάλ(η)σ Παρορίου ὑπ(ε)ρ Ἰωάννου ἀπὸ Ἀκτουαρίου νο(μ.) α π(α.) δ, ⁷⁹ π(α.) Φοιβάμμωνι Παντωνίου κατασπορ(εῖ) νο(μ.) δ' π(α.) α (corr. from αλδ' π(α.) ζ), ⁸⁰ π(α.) τοῖς ἀπὸ Ἰσιίου Παγγᾶ (παγγ.) νο(μ.) βς μῆ' ρς, ⁸¹ π(α.) τοῖς ἀπὸ Ἀπελλῆ νο(μ.) α π(α.) δ, ⁸² [[π(α.) Πατᾶ ἀπὸ Ἀπελλῆ νο(μ.) α π(α.) δ], ⁸³ π(α.) Φιλοξένω τραπεζίτ(η) ὑπὲρ τῶν ἀπὸ Τριγῆου νο(μ.) ε π(α.) κ, ⁸⁴ π(α.) Ἀπολλῶ Τερηοῦ ἀπὸ {απ} Ἀκτουαρίου νο(μ.) β π(α.) η, ⁸⁵ π(α.) τοῖς ἀπὸ Νεσμίμ(ω)σ νο(μ.) α π(α.) α, ⁸⁶ π(α.) Μηνᾶ ἀπὸ Σιγκίφα νο(μ.) κς β' π(α.) μς β' (corr. from ληβ' π(α.) ρκθλδ'), ⁸⁷ [[π(α.) Μηνᾶ χοιρομαγί(ρω) ὑπὲρ τιμ(ῆς) κριθ(ῆς) νο(μ.) θ π(α.) λςλδ' . .] ⁸⁸ {ν[ο(μ.)]} / νο(μ.) σκιβ' μῆ' ρς π(α.) ωςλδ'. Col. vi ⁸⁹]] ⁹⁰ π(α.) Φοιβάμμωνι νοταρ(ίω) νο(μ.) ικδ' π(α.) μ, ⁹¹ π(α.) Μηνᾶ χοιρομαγί(ρω) νο(μ.) εμη' π(α.) κ. For l. 50 cf. P. Cairo Masp. 67287 iv. 30.

2033. P. Cairo 10139. 31.5 × 36 cm. Seventh century. Account in two columns, of which the first, recording payments in νομίματα and κεράτια, is mutilated, the beginnings of the lines being lost throughout; l. 19 is a payment (for corn) [(ὑπὲρ) ἀρταβῶν ρι νο(μ.) ια κ(ερ.) ιβλδ'; cf. ii. 4. The account is continued in Col. ii (ll. 1-10 receipts, ll. 11 sqq. expenditure). In l. 17 is recorded a large payment to 'the most illustrious lord Victor, *dioecetes*', who is perhaps not the Victor of 1844 sqq., as the title *dioecetes* is not elsewhere applied to him. Col. ii ¹ δ(ιὰ) Τζιττᾶ Πραῦ (ὑπὲρ) προβολ(ῆς) ἐπιτρόπ(ου) (1. -τρόπ.: so l. 12) νο(μ.) ε Ἀλεξ(ανδρείας), ² δ(ιὰ) τοῦ μείζονος Σάσω Κάτω (ὑπ.) προβολ(ῆς) ιγ ἰνδ(ικτίο)σ(ος) δ(ιὰ) Πραῦ νο(μ.) ιη κ(ερ.) ιη Ἀλεξ(αν.), ³ (ὑπ.) τιμ(ῆς) σίτου) πρα-

θέ(ντος) τοῖς ἀπὸ Σάσω Κάτω ἀπὸ (ἀρταβῶν) υλη, ⁴ τοῦ νο(μ.) α π(α)ρὰ ε (ἀρτ.) ιγ, νο(μ.) λγβ' π(α.) σαλ εἰς Ἀλεξ(αν.) νο(μ.) κε κ(ερ.) ελ, ⁵ / νο(μ.) ν κ(ερ.) λ, ⁶ (καὶ) (ὑπ.) τιμ(ῆς) οἶνου) Ἀλεξ(αν.) νο(μ.) ρκ, ⁷ (καὶ) (ὑπ.) τῶν ἀγροφ(υλάκων) Σάσω Κάτω Ἀλεξ(αν.) νο(μ.) ιδ κ(ερ.) ιε, ⁸ (καὶ) (ὑπ.) ἀναλωμ(άτων) τοῦ μέρ(ους) ιγ ἰ[ν]δ(ικ.) νο(μ.) κβ, ⁹ / νο(μ.) ρνς κ(ερ.) ιε. ¹⁰ / Ἀλεξ(αν.) νο(μ.) αρξ κ(ερ.) ιη. ¹¹ ἐξ (ῶν) ἐνεχθ(ε)ντα ¹² (ὑπὲρ) τοῦ ἐπιτρόπ(ου) Ἀλεξ(αν.) νο(μ.) ε, ¹³ (ὑπ.) τῶν εἰρηναρχ(ων) Ἀλεξ(αν.) νο(μ.) ε, ¹⁴ (ὑπ.) Τπακεκ(ε)μ Ἀλεξ(αν.) νο(μ.) λς, ¹⁵ (ὑπ.) παραχωρήσ(εως) Ἀλεξ(αν.) νο(μ.) ιε, ¹⁶ (καὶ) ἐν ἀναλώμασ(ιν) Ἀλεξ(αν.) νο(μ.) λη, / ὁ(μοῦ) νο(μ.) ρβ. ¹⁷ τῷ λαμπροτάτ(ω) κυρ(ίω) Βίκτορι διοικ(ητῆ) Ἀλεξ(αν.) νο(μ.) ψρφα κ(ερ.) ε, ¹⁸ ὁμοί(ως) μ(η)νός) Χοῖακ δ' Ἀλεξ(αν.) νο(μ.) μς κ(ερ.) ια, / νο(μ.) ωλη κ(ερ.) ις, ¹⁹ ὁ(μοῦ) νο(μ.) ρκ κ(ερ.) ις, Κίντου (? Cf. SB 2101. 8) ἐν στυπ(ίω) νο(μ.) οβ, / νο(μ.) αβ κ(ερ.) ις. In l. 4 β' is a close approximation to the correct fraction $\frac{9}{13}$; σαλ should strictly be σβ. εἰς Ἀλεξ. κτλ. is not a conversion to a different standard, but another way of stating the amount on the same standard. The village here written Σάσω Κάτω appears in 1917. 97, &c., as Σάσου Κάτου; perhaps Σάσου Κάτω is the correct form.

2034. 32.4 × 15.9 cm. Sixth century. Money account, the payments being mostly to or from the προνοηταί of various ('Apion') villages as e.g. in 2031-2. Owing to the loss of the beginnings of the lines throughout (the line of fracture is practically vertical), it is not clear whether the account refers to receipts or expenditure, but the latter seems more probable (cf. l. 3), and the items may well have begun with π(α)ρὰ followed by the dative. Since there is no heading, another column is likely to have preceded. ¹ [. .] . . . ε (ὑπὲρ) ναύλ(ου) ιβ ἰνδ(ικτίο)σ(ος) Ἀλεξ(ανδρείας) νο(μ.) η κερ(άτια) κ, ² [. .] . . . παρα() (ὑπ.) Τιμοθέω προ(νο)ητοῦ Παγγουλι(εῖου) Ἀλεξ(αν.) νο(μ.) γ κερ(άτ.) ιθδ', ³ [? Τιμοθέω (ὑπ.) λοιπάδ(ος) ναύλ(ου) ιβ ἰνδ(ικτίο)σ(ος) κερ(άτ.) ζ, ⁴ [] προ(ν.) Πουσέμ(πο)υς (1. Πουσόμ(π.)) (ὑπ.) λοιπ(α) ναύλ(ου) ιβ Ἀλεξ(αν.) νο(μ.) α κερ(άτ.) ζλδ', ⁵ [] προ(ν.) Ψεμπέκ(λη) (= 989 Σινπ.) (ὑπ.) λοιπ(α) ναύλ(ου) ιβ κερ(άτ.) ιγλ, ⁶ [] προ(ν.) Φάκρα (ὑπ.) λοιπ(α) ναύλ(ου) ιβ κερ(άτ.) ις, ⁷ [] προ(ν.) Λέουτος (ὑπ.) λοιπ(α) ναύλ(ου) ιβ Ἀλεξ(αν.) νο(μ.) β κερ(άτ.) ε, ⁸ [] προ(ν.) Πέρα (ὑπ.) λοιπ(α) ναύλ(ου) ιβ ἰνδ(ικ.) κερ(άτ.) θλ, ⁹ [] προ(ν.) Νέου (ὑπ.) λοιπ(α) ναύλ(ου) ιβ Ἀλεξ(αν.) νο(μ.) β κερ(άτ.) δ, ¹⁰ [π]ρο(ν.) Νίκησ (ὑπ.) τιμ(ῆς) σίτ(ου) ιβ ἰνδ(ικτίο)σ(ος) ἰδ(ι)ο(τικῶ) (1. ἰδ(ι)ο(τ.): so elsewhere) νο(μ.) ιγ π(α)ρὰ ναλ, ¹¹ [π]ρο(ν.) Εὐαγγελίου (ὑπ.) τιμ(ῆς) σίτ(ου) ιβ ἰδ(ι)ο(τ.) νο(μ.) ιβ π(α.) μδλ καὶ ¹² [blank] Ἀλεξ(αν.) νο(μ.) α κερ(άτ.) ιςδ', ¹³ [π]ρο(ν.) Πουσέμ(πο)υς (ὑπ.) τιμ(ῆς) σίτ(ου) ιβ ἰνδ(ικτίο)σ(ος) ἰδ(ι)ο(τ.) νο(μ.) λ μῆ' ρς π(α.) βδ', ¹⁴ [προ(ν.)] Πακέρκ(υ) (1. -κ(η): cf. 1839. 6) (ὑπ.) τιμ(ῆς) σίτ(ου) ιβ ἰνδ(ικτίο)σ(ος) ἰδ(ι)ο(τ.) νο(μ.) αλ ιβ' ρς π(α.) εδ', ¹⁵ [π]ρο(ν.) Πέρα (ὑπ.) τιμ(ῆς) σίτ(ου) ιβ ἰνδ(ικτίο)σ(ος) ἰδ(ι)ο(τ.) νο(μ.) αβ' ἠ μῆ' ρς π(α.) ζ, ¹⁶ [π]ρο(ν.) Στεφανίανος (ὑπ.) τιμ(ῆς) σίτ(ου) ιβ ἰδ(ι)ο(τ.) νο(μ.) ηγ π(α.) λδ', ¹⁷ [? Ἰωσήφ] προ(ν.) τῶν ἐν

Ταρουθίνου (ὕπ.) τιμ(ῆς) σί(τ.) ἰδ(ι)ο(τ.) νο(μ.) ελγ'ή'γς' π(α.) κδ καὶ ¹⁸ [blank] Ἀλεξ(αν.) κερ(άτ.) ηδ', ¹⁹ [] Σκυταλίτιδος (ὕπ.) τιμ(ῆς) σί(τ.) Ἀλεξ(αν.) κερ(άτ.) ιγλδ', ²⁰ [] ἀπὸ Σεφῶ (ὕπ.) τιμ(ῆς) σί(τ.) Ἀλεξ(αν.) νο(μ.) α κερ(άτ.) ιθ, ²¹ [] ἀπὸ Σπανίας (ὕπ.) χωμάτων ἰδ(ι)ο(τ.) νο(μ.) ι(πα.) μ, ²² [] ἀπὸ Ταμπετὶ (ὕπ.) χωμάτων ἰδ(ι)ο(τ.) νο(μ.) ιβ π(α.) να. ²³ [γ] (ν.) Ἀλεξ(αν.) νο(μ.) ογ κερ(άτ.) ιβ. In l. 2 . . . παρω(), the supposed ω is written through the tail of the ρ. In ll. 20-2 τοῖς or τῶν is to be supplied before] ἀπό. The total in l. 23 is approximately correct if the unqualified carats in ll. 3, 5-6, and 8 are treated as on the Alexandrian standard, and the items on the private standard are converted at the usual ratio of 161 : 146.

2035. P. Cairo 10117. 33.4 × 19.7 cm. Late sixth century. A sheet consisting of two selides so joined that the recto of one coincides with the verso of the other. On one side (recto) a protocol in 5 lines. On the other an account of money payments to certain *chartularii* for various purposes, often for dikes or reservoirs. In a few entries the figures have not been filled in. Col. i ¹⁻⁴ lost ⁵ (ὕπερ) τῶν ἀπὸ Φάκρα νό(μ.) α, ⁶ (ὕπ.) χωμ(άτων) [Σ]εφῶ (καὶ) Λεωνίδου νο(μ.) ⁷ π(αρά) τῶ κυρ(ίω) Ἰωάννη χαρτ(ουλαρίω) οὗτ(ως)· ⁸ (ὕπ.) τῶν ἀπὸ Λεωνίδου νο(μ.) ⁹ (ὕπ.) Τερόθεως νο(μ.) β, ¹⁰ (ὕπ.) Τακόνα δι(ὰ) πιττακ(ίου) νό(μ.) α, ¹¹ (ὕπ.) λάκκ(ου) Ἰσίου (ισ.) Παγκᾶ (l. Παγγᾶ) νό(μ.) α, ¹² (ὕπ.) τῆς διόρυγ(ος) τοῦ ἀρχο(ντος) νό(μ.) λ, ¹³ [(ὕπ.) τῶν χωμ(άτων) Σεφῶ (καὶ) Λεωνίδου νο(μ.)] ¹⁴ π(αρά) τῶ κυρ(ίω) Ἀφροῦ χαρτ(ουλ.) οὗτ(ως)· (ὕπ.) ¹⁵ τοῦ λάκκ(ου) Λεόντος νό(μ.) α, ¹⁶ (ὕπ.) Ματρέ(ου) νό(μ.) α, ¹⁷ / νο(μ.) β. ¹⁸ π(αρά) τῶ κυρ(ίω) Ἀνοῦπ χαρτ(ουλ.) οὗτ(ως)· ¹⁹ (ὕπ.) ἀποσυμβιβασμοῦ (cf. 136. 25, 2029. 6) Φάκρα ²⁰ δι(ὰ) Βίκτορος προ(νοητοῦ) νό(μ.) α, ²¹ [(ὕπ.) τῶν ἀπὸ Φάκρα νό(μ.) α,] ²² (ὕπ.) τῶν ἀπὸ Νίκης νό(μ.) α, ²³ (ὕπ.) λάκκ(ου) Πέρα νό(μ.) α. Col. ii ²⁴ π(αρά) τῶ κυρ(ίω) Μαρτυρίω χαρτ(ουλ.) οὗτ(ως)· ²⁵ (ὕπ.) Παρθενιάδος νό(μ.) α. ²⁶ π(αρά) Βίκτορι χαρτ(ουλ.) οὗτ(ως)· ²⁷ (ὕπ.) τοῦ περυσινοῦ λάκκ(ου) ²⁸ τῶν ἀπὸ Ὠφέ(ως) νό(μ.) α. ²⁹ π(αρά) τῶ κυρ(ίω) Ἰούστω χαρτ(ουλ.) οὗτ(ως)· ³⁰ (ὕπ.) λάκκου Σκυταλίτιδος νό(μ.) α, ³¹ (ὕπ.) λάκκ(ου) Ἀπελ(λ)ῆ νό(μ.) α. ³² π(αρά) τῶ (τ corr. from μ) κυρ(ίω) Μηνᾶ χαρτ(ουλ.) οὗτ(ως)· ³³ (ὕπ.) λάκκ(ου) Καθηγητοῦ νό(μ.) α. ³⁴ χρῆ ξητῆσαι· (ὕπ.) τῶν ³⁵ χωμ(άτων) Σενοκώμε(ως) νό(μ.) (blank). The local names indicate that this account, like the preceding, belongs to the Apion archive; for the village Καθηγητοῦ cf. P. Iand. 51. 16, where Καθιγιτ. was written. χρῆ in l. 34 is written like an abbreviation, χρῆ.

2036. 19 × 14.7 cm. Late fifth century. Part of an account of money payments from inhabitants of various villages. The papyrus is broken at the top and bottom, and also on the right-hand side, so that the amounts are lost throughout. The account was continued on the verso, l. 32 being the last of the document; it is written in an unpractised hand by a person evidently more familiar with Coptic than Greek. ¹ [. . .] ἐπ(ο)ικίου Φιλοστράτου νο(μ.) ., ² [? Παμ]οῦν (cf. l. 22)

κόμης Ὠφέως νο(μ.) ., ³ [? Ἰωάν]νης (cf. l. 28) πρεσβυτέρου (l. -ρος) ἐπ(ο)ικίου Τβεκέ νο(μ.) ., ⁴ [. . .] ἀπὸ κόμης Παίμεως Χ[ο]ίακ . νο(μ.) ., ⁵ ἅπα Ἀνοῦσι χ(α)ρτ(ουλαρίος) Μεγάλου (l. Μεγ.) Ὠρον νο(μ.) ., ⁶ ἅπα Ἰων ἐπ(ο)ικ(ίου) Τβῶ Χ[ο]ίακ . νο(μ.) ., ⁷ Παύλου ἐπ(ο)ικ(ί.) Παταῶ Τ[ῶ]βι . νο(μ.) ., ⁸ Φίβ Σαλίου ἐπ(ο)ικ(ί.) Παταῶ Τ[ῶ]βι . νό(μ.) ., ⁹ Ἄννας θιμεν' ἅπα Κίου ἐπ(ο)ικίου Νίκερος (l. Νίγ. : so ll. 10-12, &c.) Τῶβι . νο(μ.) ., ¹⁰ Πέτρε υἱὸς Θεουίλα (l. Θεουίλλας) ἐπ(ο)ικ(ί.) Νίκερος Τ[ῶ]βι . νο(μ.) ., ¹¹ Παμοῦτε υἱὸς ἅπα Ἀράτου ἐπ(ο)ικ(ί.) Νίκερος Τ[ῶ]βι . νο(μ.) ., ¹² Λαμάσον Τικ (ἐποικ(ί.)) Νίκερος Τῶβι η [νο(μ.) .], ¹³ Ματρῖνε κόμης Ὠφέως Τῶβι η [νο(μ.) .], ¹⁴ Ἀνοῦπ (corr.) ἐπ(ο)ικ(ί.) Φιλοστράτου Τῶβι ιδ [νο(μ.) .], ¹⁵ Παπνουθίου υἱὸς Κάστορος μίζον (l. -ων) κόμης Τυρόθεως (l. Τερ.) υ[ο(μ.) .], ¹⁶ Παύλου Μασσοῦ κόμης Μεσομεμενος (l. Νεσομίμεως) υ[ο(μ.) .], ¹⁷ Φίβ υἱὸς Ἀπολλῶ ἐπ(ο)ικ(ί.) Παταῶ Μεχειρ δ νο(μ.) [., ¹⁸ ἐπ(ο)ικίου Ματαεὶ Μεχειρ δ νο(μ.) [., ¹⁹ Παύλου ἐπ(ο)ικ(ί.) Τβῶ Λεβί(τ)ου (cf. l. 30 and SB. 99) Φαμενῶθ β νο(μ.) [., ²⁰ Μαρία κόμης Ὠφέως Φαμενῶθ β νο(μ.) ., ²¹ Ἰωάννης υἱὸς Τελεεμωσσεκ . σω Φ[α]μενῶθ η νο(μ.) [. ²² Παμοῦν κόμης Ὠφέως — ²³ Ἀ[α]μάσω]ν [Τ]ικ ἐπ(ο)ικ(ί.) Νίκερος? Verso, after parts of 2 lines ²⁵ [. . .] . ανου ἐπ(ο)ικίου Νίκερος νο(μ.) ., ²⁷ Π[α]ύλου ἐπ(ο)ικ(ί.) [Τβεκέ] Ἀπηλῆ (l. Ἀπελλῆ) [νο(μ.) .], ²⁸ Ἰωάννης ἐπ(ο)ικίου Τβεκέ [νο(μ.) .], ²⁹ [Κα]λλίου ἐπ(ο)ικ(ί.) Παταῶ [νο(μ.) .], ³⁰ Παύλου ἐπ(ο)ικ(ί.) Τβῶ Λεβίτου ιζ υ[ο(μ.) .], ³¹ Ἰωάννης καὶ Ἰωσήφ ἐποικ(ί.) Ταρουσ {ι} ἐβ υ[ο(μ.) .], ³² ἅπα (Πα)νοῦτε πρεσβυτέρου ἐποικ(ί.) Νίκερος υ[ο(μ.) .]. The abbreviation in l. 5 consists of a monogram of χ and ρ with a cross-bar through the ρ; whether it stands for χαρτουλαρίος is doubtful. In l. 9 θιμεν represents the Coptic τριμε η, 'the wife of' (Crum), and perhaps <Να>κίου should be read. In l. 21 κόμης Ὠφέως is not suitable. Above l. 30 there are traces of about 20 expunged letters ending εως.

2037. P. Cairo 10106 verso. 29.6 × 97.4 cm. Late sixth century. List of amounts in corn and money payable (rather than paid) by various persons in respect of pieces of land (1831. 13, n.) and on other accounts,—φόρος φοινίκων, φόρ. περестερεῶνος, φόρ. ἐλαιουργίου, ὑπὲρ τῶν ἐπιμεμήσεων, &c.; in the case of φόρ. φοιν. and ὑπ. τῶν ἐπιμεμ. the amounts are instalments, and both these and the totals due remain constant. Since the document on the recto (1913) belongs to the Apion collection, presumably the present account refers to dependents of that family, but in three cases the property concerned is described as ἰδία (ll. 10, 30, 32; cf. 1912. 87). Lines 25-7 contain evidence which is in conflict with that found elsewhere concerning the capacity of the artaba καγκέλλφ. ¹ [π]ρὸς) Ἐνὸχ Παμβηχί[σ]υ καὶ κου(ωνοῦς) ὑπὲρ (ὑ., and so throughout) μη[χ(ανῆς)] Ἀγρο(κικοῖς) ? cf. 1900. 13) σί(τ.) (ἀρτ.) οθ χ[ο]ί(ν.) η υ[ο(μ.)] ιςδ'μη'γς', καὶ ὑπὲρ τῶν ² ἐπιμεμήσ(ων) ἀπὸ νο(μ.) εη'μη'γς' νο(μ.) λμη', καὶ ὑπὲρ φόρ(ου) φοινίκ(ων) καὶ ἀλλ(ων) ἀπὸ νο(μ.) ζλγ'κδ'μη' νο(μ.) βή', ³ / σί(τ.) (ἀρτ.)

(σα?) χο(ίν.) η νο(μ.) ιζλιβ' ρζ', L δ(ιὰ) τῶν κοιν(ωνῶν) κατὰ τὸ L μέρος(ος) (ἀρτ.)
 λεΛ χο(ίν.) δ και νο(μ.) ηβ' ή ρρβ', ⁴ λοιπ(ὰ) δ(ιὰ) τοῦ προκ(ειμένου) 'Ενωχ
 σίτ(ου) (ἀρτ.) λβΛ χο(ίν.) δ και νο(μ.) ηβ' ή ρρβ', και ὑπὲρ μηχ(ανῆς) ς⁴
⁵ σίτ(ου) (ἀρτ.) λςδ' χο(ίν.) ς νο(μ.) ιζβ' κδ' ρζ', και ὑπὲρ ζύμης ἀπὸ νο(μ.)
 εή μή ρζ' νο(μ.) βμή, και ⁶ ὑπὲρ φόρ(ου) φοινίκ(ων) και ἀλλ(ων) ἀπὸ νο(μ.) ζΛ
 νο(μ.) [·]Λ ρζ', και ὑπὲρ μηχ(ανῆς) Πτεβαί σίτ(ου) (ἀρτ.) ριδΛδ' χο(ίν.) η νο(μ.)
 κΛ, ⁷ [και ὑπὲρ τῶν] ἐπι[ν]εμήσ(εων) ἀπὸ νο(μ.) εή μή ρζ' νο(μ.) Λμή, και ὑπὲρ
 φόρ(ου) φοινίκ(ων) ἀπὸ (corr. from και) νο(μ.) ζΛ γ κδ' μή νο(μ.) βή, ⁸⁻¹¹ much
 obliterated; I. 10 mentions ὑπὲρ ιδ(ίας) γῆς, ¹² και ὑπὲρ φορέτρ(ου) καμή-
 λ(ων) νο(μ.) Λιβ' ρζ', / νο(μ.) κςδ', πλεῖ(ον) νο(μ.) ιβ' μή ρζ'. ¹³ πρ(ὸς)
 τοὺς υἱοὺς (υἱ.) αὐτοῦ κατὰ τὸ ἄλλο L μέρος τῆς μηχ(ανῆς) Ἀγροικ(ικοῖς) σίτ(ου)
 (ἀρτ.) λεΛ χο(ίν.) δ νο(μ.) ηβ' ή μή. ¹⁴ πρ(ὸς) Φοιβάμμωνα και Ἀνοῦπ κουρ(εῖς)
 και Μάτρωνα [[εῦ]] ὑπὲρ μηχ(ανῆς) και νῆς σίτ(ου) (ἀρτ.) ρια χο(ίν.) δ νο(μ.)
 κ[[β]] βγ' ιβ' μή, και ¹⁵ ὑπὲρ τῶν ἐπινεμήσ(εων) ἀπὸ νο(μ.) εή μή ρζ' νο(μ.)
 Λμή, και ὑπὲρ φόρ(ου) φοινίκ(ων) ἀπὸ νο(μ.) ζΛ γ' ιβ' μή νο(μ.) βή, ¹⁶ (note in
 left margin) πλεῖ(ον) Λ γ κδ' μή / νο(μ.) κ[[δΛή μή]] γΛδ'. ¹⁷ πρ(ὸς) Μηνᾶν
 Χεκοῦλ ὑπὲρ μηχ(ανῆς) ἀπηλωτικ(ῆς) σίτ(ου) (ἀρτ.) ρζΛδ' χο(ίν.) β νο(μ.)
 κ[[αΛ γ' ιβ' ρζ]] βδ' ρζ', και ὑπὲρ τῶν ἐπινεμήσ(εων) ¹⁸ ἀπὸ νο(μ.) εή μή ρζ' νο(μ.)
 Λμή, και ὑπὲρ φόρ(ου) φοινίκ(ων) και ἀλλ(ων) ἀπὸ νο(μ.) ζΛ γ κδ' μή ρζ' νο(μ.)
 βή, / νο(μ.) κγΛιβ' κδ' μή ρζ' (Λ corr. from ς' and ιβ' above the line).
¹⁹ πρ(ὸς) Παμβήχιον πρε(σβύτερον) και κοιν(ωνοῦς) ὑπὲρ μη(χανῆς) ἀπὸ
 (I. ἀπα?) Φοιβάμμωνος σίτ(ου) (ἀρτ.) πθ χο(ίν.) δ νο(μ.) ιςς' [[η]] μή' ρζ', και
²⁰ ὑπὲρ τῶν ἐπινεμήσ(εων) ἀπὸ νο(μ.) εΛ η μή ρζ' νο(μ.) Λμή, και ὑπὲρ φόρ(ου)
 φοινίκ(ων) ἀπὸ νο(μ.) ζΛ γ κδ' μή ²¹ νο(μ.) βή, και ὑπὲρ φόρ(ου) περιστερ(εῶνος)
 ἀπὸ (α corr. from νο(μ.)) νο(μ.) δ νό(μ.) α, / νο(μ.) ιθΛ [[δ' μή ρζ]]. L δ(ιὰ)
 Ἑρακλείου κατὰ τὸ L μέρος(ος) ²² νο(μ.) θΛδ', και ὑπὲρ γ νό(μ.) αΛδ', και ὑπὲρ
 μηχ(ανῆς) Πατασὲ β και γ νο(μ.) ηγ', / νο(μ.) κζΛγ', ὑπὲρ χόρτ(ου) νο(μ.)
 (blank). ²³ πρ(ὸς) Μηνᾶν Ἀνοῦπ και Παμβήχιον (I. -ον) πρε(σβύτερον) και
 κοιν(ωνοῦς) ὑπὲρ μηχ(ανῆς) Πατασὲ σίτ(ου) (ἀρτ.) ρβδ' χο(ίν.) β νο(μ.) ι[[θ γ η]]
 ηβ' μή', και ὑπὲρ τῶν ²⁴ ἐπινεμήσ(εων) ἀπὸ νο(μ.) εή μή ρζ' νο(μ.) Λμή, και
 ὑπὲρ φόρ(ου) φοινίκ(ων) ἀπὸ νο(μ.) ζΛ γ η μή νο(μ.) βή, / νο(μ.) κ, ²⁵ κατὰ τὸ
 δ' μέρος(ος) (ἀρτ.) λΛ χο(ίν.) η, ἀλλ(αι) (ἀρτ.) λεΛδ' χο(ίν.) ς, / (ἀρτ.) ξςΛ
 χο(ίν.) δ, αἱ ῥυπαρ(αῖ) ἐξ (ἐκατοστῶν) (ἀρτ.) ς (ἀρτ.) δ, / (ἀρτ.) οΛ χο(ίν.) δ,
 σίτ(ου) μέτρ(ω) (ἀρτ.) Λ χο(ίν.) η, / (ἀρτ.) οαδ' χο(ίν.) β, ²⁶ ἀναλ(ώματος)
 (ἀρτ.) Λδ', / (ἀρτ.) οβ χο(ίν.) β. L δέδωκ(ε) (ἀρτ.) κβΛδ' χο(ίν.) β, ἀλλ(ας)
 (ἀρτ.) μαΛ χο(ίν.) δ, / (ἀρτ.) οβδ' χο(ίν.) ς. κατὰ τὸ L μέρος(ος) (ἀρτ.) λεΛ . .
²⁷ εἰς κ(αγκ.) (ἀρτ.) γε (ε corr. from δ) χο(ίν.) β, κατὰ τὸ δ' μέρος(ος) (ἀρτ.?)
 κγΛδ, λοιπ(αῖ) (ἀρτ.) οα{Λ}δ' χο(ίν.) β. ²⁸ πρ(ὸς) Λαμάσωνα φροντιστήν
 ὑπὲρ μηχ(ανῆς) Πετεῆου σίτ(ου) (ἀρτ.) οθ χο(ίν.) η νο(μ.) ιδβ' κδ' ρζ', και ὑπὲρ
 τῶν ἐπινεμήσ(εων) ἀπὸ νο(μ.) εή μή ρζ' ²⁹ νο(μ.) Λμή, και ὑπὲρ φόρ(ου) φοινί-

κ(ων) ἀπὸ νο(μ.) ζΛ γ κδ' μή νο(μ.) βή, / νο(μ.) ις μή ρζ'. ³⁰ πρ(ὸς) τοὺς Ἰου-
 δαίους (ἰου.) ὑπὲρ ιδ(ίας) γῆς σίτ(ου) (ἀρτ.) ι νο(μ.) Λδ' μή ρζ', και ὑπὲρ
 δερμάτ(ων) αἰγίν(ων) νο(μ.) Λμή, και ὑπὲρ τιμ(ῆς) βύρσης νο(μ.) δ' ρζ'. ³¹ πρ(ὸς)
 Σουροῦν ἐλαιουρ(γόν) ὑπὲρ φόρ(ου) ἐλαιουργί(ου) νο(μ.) δ, και ὑπὲρ ὀνόμ(ατος)
 Ἄρωνος ἐδαφ(ῶν) τοῦ φρέατος νο(μ.) δ' κδ' μή. ³² πρ(ὸς) Ἀσοεῖον και Βίκτορα
 ἀπὸ Νομοῦ ὑπὲρ ιδ(ίας) γῆς σίτ(ου) (ἀρτ.) ζΛ χο(ίν.) η νο(μ.) β' μή ρζ'.
³³ πρ(ὸς) Ἀφουᾶν και κοιν(ωνοῦς) ἀπὸ Πέτνη ὑπὲρ ἐδαφ(ῶν) νο(μ.) γ. ³⁴ πρ(ὸς)
 Φοιβάμμωνα διάκ(ονον) ὑπὲρ μηχ(ανῆς) Κελέχου σίτ(ου) (ἀρτ.) νγΛδ' χο(ίν.) ς
 νο(μ.) ες' κδ'. In ll. 1-4 there is some error in the figures, for neither 35½ nor
 32½ is the half of 79, and the two halves must obviously correspond, as they do in the
 case of the solidi; if σα were read instead of οθ in l. 1 and λεΛ instead of λβΛ in
 l. 4 (cf. l. 13), the arithmetic would be mended. The angular mark above ς at the
 end of l. 4 is unexplained; perhaps no more than the numeral ς (designating the
 μηχανή) is meant; cf. l. 22. At the beginning of l. 5 before σίτ(ου) the copy has
 a doubtful stroke indicating 'total', but if that is really in the text, it is superfluous.
 Owing to the mutilation of ll. 8-11 it is not evident how πλεῖ(ον) κτλ. in l. 12 was
 obtained; cf. the similar note in the left margin between ll. 15 and 16, which
 apparently gives the difference between the amount originally written and as
 corrected (there seem to have been some further marginal notes which the copy
 neglects). The total at the end of l. 18 is too much by ½, in l. 21 the ρζ'
 should not have been cancelled, and in l. 22 κζΛγ' exceeds the preceding items by
 8; perhaps αΛδ' is a misreading for θΛδ (see below). There is also an inconsis-
 tency in the next item between the figures of the artabae in l. 23 and their 4th
 part in l. 25; since the latter is confirmed by the following addition, it must be
 concluded that the reading in l. 23 should be ρκβΛδ' χο(ίν.) β, this artaba,
 as shown by the other calculations of l. 25, containing 40 choenices. That is
 elsewhere the capacity of the artaba καγκέλλω, which, however, cannot be meant
 here, since these artabae of 40 ch. are converted to cancellus artabae in l. 27,
 where the figures (72¼ art. 6 ch. = 95 art. 2 ch. καγκ.) imply that the latter con-
 tained approximately 30 ch. only, a very surprising result. As to the name of the
 40-ch. artaba, the fact that the item of ½ art. 8 ch. is described as μέτρω seems
 rather to disprove than to prove that the rest were of that kind, since so small an
 amount might be added directly to a considerable heterogeneous total; cf. however
 1910. 27, n. In l. 26 the addition is incorrect, and it may be conjectured that μα
 is a misreading for μθ; cf. ll. 1 and 22, where also the arithmetic suggests a confusion
 between α and θ. If κατὰ τὸ L μέρος refers to the amount immediately preceding,
 the figures should be λς χο(ίν.) η, but perhaps the amount divided was that at the
 end of l. 25, in which case λεΛ χο(ίν.) ς would be right. In the division by 4 in
 l. 28 the 2 ch. are neglected.

2038. 20.5 × 34.7 cm. Late sixth or seventh century. Account of remissions of

dues partly on account of unirrigated land partly by way of 'relief' (παραμυθία); cf. 1912. 175, where there is the same combination. Col. i ¹ Δόγος] κουφισμ(οῦ) ἀβρο[χ(ου) και παραμυθ(ίας) μετρ(ημάτων) ?] ιβ̄ ινδ(ικ.). ² ἐποικ(ίου) Ὀρθ[ωνίου] ³ [Ἐπιγ]ένης πρεσβύτερ(ος) [ὑπ]ὲρ ἀβρο(όχου) σίτου κ(αγκέλλω) (ἀρτάβαι) βδ' χο(ίνικες) ς, ⁴ [? δ̄ αὐτ] (ὄς) Ὀριγένης πρεσβύτερ(ος) ὑπὲρ ἀβρο(όχ.) σίτ. κ(αγ.) (ἀρτ.) βδ' χο(ίν.) ς, with parts of 9 more lines. ¹⁴ — ὑπὲρ ἀβρο(όχ.) —]. α και κρ(ιθής) (ἀρτ.) τςδ' χο(ίν.) ξ και ὑπὲρ παραμυθ(ίας) σίτ. κ(αγ.) (ἀρτ.) ξλ χο(ίν.) β, ¹⁵ — ὑπὲρ ἀβρο(όχ.) —]. και κρ(ιθής) (ἀρτ.) ιγδ' και ὑπὲρ παραμυθ(ίας) κ(αγ.) (ἀρτ.) θ χο(ίν.) θ, . . . Col. ii ¹⁶ ἐποικ(ίου) Περοῦεν. ¹⁷ Ἀπολλῶς και Ἀφροῦς ὑπὲρ ἀβρο(όχ.) σίτου κ(αγ.) (ἀρτ.) οδ' χο(ίν.) ς και ὑπ(ἐρ) παραμυθ(ίας) σίτου κα(γ.) (ἀρτ.) ις, ¹⁸ Ἡρᾶς Μουσαίου ὑπὲρ ἀβρο(όχ.) σίτου κ(αγ.) (ἀρτ.) νδλδ' χο(ίν.) γ και ὑπὲρ παραμυθ(ίας) σίτου κα(γ.) (ἀρτ.) ιελ χο(ίν.) ς, ¹⁹ Πεκ[?]ύσις διάκον(ος) και Κυριακὸς ὑπ(ἐρ) ἀβρο(όχ.) σίτ. κ(αγ.) (ἀρτ.) κςδ' χο(ίν.) γ και ὑπ(ἐρ) παραμυθ(ίας) σίτου κ(αγ.) (ἀρτ.) ξλδ' χο(ίν.) β, ²⁰ τὸ κοιν(όν) τῶν ἀμπελουργῶν ὑπ(ἐρ) τῆς ἐξωτικ(ῆς) γῆς ὑπ(ἐρ) ἀβρο(όχ.) σίτου κ(αγ.) (ἀρτ.) κδλδ', ²¹ οἱ αὐ(τοὶ) και προκείμενοι γεωργοὶ ὑπ(ἐρ) τῆς ἐξωτικ(ῆς) γῆς ὑπ(ἐρ) ἀβρο(όχ.) σίτου κ(αγ.) (ἀρτ.) ιβ. Lines 14–15 extend below Col. ii and were perhaps added later, but are in the same hand as the rest.

2039. P. Cairo 10127. 32.6 × 16.4 cm. Sixth century. Account of *riparii* of the 'household of Theon' (cf. 1887. 2, n.), showing the indiction years in which various οἴκοι 'acted', i. e. maintained the *riparii*, and comparing the period with those for which they were formally responsible (varying proportions of 65 years). Doubts arise as to some of the figures, which need further revision. ¹ + Δόγ(ος) ριπ[αρ]ίων οἴκ(ου) Θεωνος σὺν θεῶ ια (ια) ινδ(ικ.). ² ὁ ἐνδοξ(ος) οἴκ(ος) ἐποίησεν οὐ(τως) β, ε, ιδ, ιε, β, γ, ³ θ, ι, ιβ, γ, ε, ιε; β, ε, ς, ια, ιβ, ιδ, γ, ⁴ ε, η, ια, ιδ (ιδ), β, ε, ς, ι (ι), ια (ια), ιε, β, ε, ς, η, ⁵ γί(ν.) ἔτ(η) λ[[β]]γ'. ἔχρην δὲ αὐτὸν ποιῆσαι κατὰ τὸ γ' γς' μέρ(ος) τῶν ἐτῶν ξ[[δ]]' ε' μην(ῶν) ψ[π, [[ἔτ(η)]] κβ και μῆν(ας) ξ, ⁷ πλείω ἔτ(η). (θ or ι?) και μῆν(ες) ε εἰς μῆν(ας) .[[δ]] ἔτ(η) λ και μῆν(ας) [[.]] ξδ', ⁸ πλείω ἔτ(η) β και μῆν(ες) ια . . . [] ⁹ οἴκου Δε[ο]ντίου περιβλέπ[του] γ, θ, ιβ, ε, ¹⁰ ιδ, β, ς, η, θ, ιβ, η, [. . .] ιδ, γ, ¹¹ γί(ν.) ἔτ(η) ιε. ἔχρην δὲ αὐτὸν ποιῆσαι κατὰ τὸ δ' ρκ' μέρ(ος) ¹² τῶν αὐτῶν ξ[[γ]]' ε' ἐτῶν εἰς μῆν(ας) ψ[[μ .]]π, ἔτ(η) ις (ις) και μῆν(ας) θλ (corr. from ι), ¹³ λοιπ(ὰ) {μῆν(ες)} [[ιε [.] τει μῆν(ες) ιη]] ¹⁴ ἔτ(ος) α και μῆν(ες) θλ. ¹⁵ οἴκ(ου) Φιλοξένου Εὐψ. εἰλου περιβλέπ(ου) οἰκονόμου ¹⁶ ιδ, ε, ιε, ιδ, γ, ς, θ, ιβ, [[.]] θ', γί(ν.) ἔτ(η) [[θ]]. ¹⁷ ἔχρην δὲ αὐτὸν ποιῆσαι κατὰ τὸ ς' μέρ(ος) τῶν αὐτῶν ξ[[γ]]' ε' ἐτῶν ¹⁸ εἰς μῆν(ας) φ (ι. ψπ), / ι και μῆν(ες) [[η]]' ι, λοιπ(οὶ) μῆν(ες) [[ιη]] κβ. ¹⁹ οἴκ(ου) Μ[ο]υσαίου υἱοῦ Στρα[. . .] ἐποίησαν οὐ(τως) ιε, η, ια, ²⁰ θ, β, [. . .] ιβ, . . . [. . .] ἔχρην δὲ αὐτοὺς ποιῆσαι ²¹ κατὰ τὸ ι' μῆ' χ' μέρ(ος) τῶν ψ[[νς]]π' μῆν(ας) ο . , ς και μῆν(ες) [[οη]]' ι . , ²² πλείω μῆν(ες) δ. [[βι . [.]]] In l. 2 the 'honourable house' is more probably

that of the Apion family than that of Theon; cf. e.g. 2040. 5. The list of years extends over 7 indiction cycles, so that the 65 years of ll. 6, 12, &c., were not consecutive. In l. 6 the figure originally written after ξ would be expected on the analogy of ll. 12, 17, 21, to be γ rather than δ; if δ is right, ψ[[ξη]]π' should be restored, but with γ the reading should be as in l. 21. The remaining figures of this entry have gone astray. $\frac{1}{32}$ of 780 months = 268 $\frac{1}{8}$ months, i.e. (omitting the fraction) 22 years 4 months, approximating to the deleted figures at the end of l. 6. How the 30 years 7 $\frac{1}{4}$ months of l. 7 were arrived at is not evident; if the reading there is correct, δλδ' is wanted in place of ια . . at the end of the line. δ[[] before ἔτ(η) λ is improbable: ρι[[γ]] or ρκ[[ε]] is expected. In l. 12, if the figure cancelled after ψ is μ, a δ should follow, but νς is required, as in l. 21. θ at the end of l. 16 ought not to have been cancelled. In ll. 20–2 the figures are again unintelligible. Considerations of space and the conclusion of l. 21 suggest that the series of years in l. 20 ended at ιβ and that γί(ν.) [ἔτ(η) ξ followed, but if μῆν(ας) ο . , (✓) ς και μῆν(ες) α is right, these numbers are too small for the fraction $\frac{147}{1200}$. There is a small lacuna between μ and η' and it would be possible to read ι' μ[έρ(ος)], (implying μῆν(ας) οη, which gains some support from [[οη]] at the end of the line), but η' χμ[] would then be quite inexplicable.

2040. P. Cairo 10114. 31.3 × 14.1 cm. Sixth or seventh century. List of contributions for the fuel (? Cf. Pollux vi. 91) of a public bath, with one item 'for the 15th indiction for Takona' (perhaps for the stables there; cf. 2028). The list though short is said to be 'for the whole city'; it partially coincides with 2020. ii. ¹ + Σύνοψις τῶν ἐγκαυμάτων τοῦ δημοσίου βορρινοῦ ² νέου λουτροῦ ἀπὸ νο(μισμάτων) κς, και ὑπ(ἐρ) ιε (ιε: so l. 5) Τακόνα ³ νό(μ.) α κερ(άτια) ιθδ', / νο(μ.) κη κερ(άτ.) ιθδ', πάσης πόλεως ⁴ οὐ(τως) ⁵ δ(ια) τοῦ ἐνδόξου οἴκ(ου) νο(μ.) η κερ(α) ιε, ἐξ ὧν ὑπ(ἐρ) ιε ⁶ Τακόνα νό(μ.) α κερ(α) ιθ{L} δ', λοιπ(ὰ) νο(μ.) ς κερ(α) ιθλδ'. ⁷ δ(ια) τῆς ἀγίας ἐκκλησί(ας) νο(μ.) γ κερ(α) ςδ'. ⁸ δ(ια) τοῦ οἴκ(ου) (ο corr. from ρ) τοῦ ἐνδοξ(οτάτου) Κομήτου νο(μ.) δ κερ(α) η. ⁹ δ(ια) κληρονομῶν Πτολεμαίου ἐνδοξ(οτάτου) νο(μ.) β κερ(α) ιθδ'. ¹⁰ δ(ια) τοῦ αὐ(τοῦ) (ὑπὲρ) τοῦ L μέρ(ους) τῆς παραρχ(ίας) νό(μ.) α κερ(α) ιλ (i. : so l. 14). ¹¹ δ(ια) τοῦ ἐνδοξ(οτάτου) Ἰούστου (ι.) και τῶν ¹² αὐ(τῶν) ἀδελφ(ῶν) νο(μ.) β κερ(α) ις. ¹³ δ(ια) τοῦ αὐ(τοῦ) (ὑπὲρ) τοῦ ἄλλου L μέρ(ους) ¹⁴ τῆς παραρχ(ίας) νό(μ.) α κερ(α) ιλ. ¹⁵ δ(ια) κληρονομῶν Οὐαλερίου κόμ(ε)τος κερ(α) καδ'. ¹⁶ δ(ια) τῆς μεγαλοπρεπ(ε)στάτης Εὐφημίας νό(μ.) α κερ(α) ιςλ. ¹⁷ δ(ια) κληρονομῶν Θεοδούλου περιβλέπ(ου) νό(μ.) α κερ(α) ιδδ'. ¹⁸ δ(ια) τῶν ἀπὸ Εἰέμη κερ(α) αλδ'.

2041. P. Cairo 10122. 11.3 × 29.5 cm. Sixth or seventh century. Statement of the stones used in building the church of St. Philoxenus, and of some other details of the work. The stones are commonly reckoned in series of fifties, which are afterwards added together. ¹ + Γνώσις λίθ(ων) μετρηθ(έντων) ἐν τῇ

οικοδομή) τοῦ ἀγίου Φιλοξένου διὰ Φιλέου λαοῦ Τῦβι ἰδ ἰνδ(ικ.) ἰγ, οὔτ(ως)·
² [.] δόμ(ου) τοῦ β . . . λίθ(οι) νυννλε, ἀλλ(οι) νυνλε, ἀλλ(οι) δόμ(ου) Θωμᾶ
 λίθ(οι) ρφξ, / λίθ(οι) . . . τῶν κεφαλίδων βνξ, ³ ἀλλ(οι) νμε / λίθ(οι) φε, ἀλλ(οι)
 λίθ(οι) τμφ, ἀλλ(οι) τκη, ἀλλ(οι) νυνμβ, / λίθ(οι) ρφξβ, ἀλλ(οι) δόμ(ου) ε λίθων
 (1. -θοι: so l. 4) φξ, ἀλλ() νυννιβ, / λίθ(οι) σξβ. ⁴ ἐν τῶ πυλῶνι α δόμ(ου)
 λίθ(οι) νκθ, λίθ(οι) (θ corr.) οθ, ἀλλ(οι) δόμ(ου) ε λίθ(οι) τρε, ἀλλ(οι) λίθ(οι) νιβ,
 'λίθ(οι) ξβ', ἀλλ(οι) δόμ(ου) β λίθων ρκδ, ἀλλ(οι) λίθ(οι) ννξ, λίθ(οι) ρξ,
⁵ ἀλλ(οι) νκδ, / λίθ(οι) οδ, ἀλλ(οι) λίθ(οι) οδ, ἀλλ(οι) νκγ, / λίθ(οι) ογ, ἀλλ(οι)
 λίθ(οι) ογ, ἀλλ(οι) νυννννννξ, / λίθ(οι) φξ, ἀλλ(οι) λίθ(οι) οβ, ἀλλ(οι) νν
⁶ νυννννννννννκδ, / λίθ(οι) ροδ. ⁷ κεφαλίδας (1. -ες) πη, ὁμοί(ως) κε
 κεφαλίδας (1. -ες) λβ, / κεφαλίδ(ες) ρκ. καὶ βάσεων ρκ, καὶ ὑπὲρ τῶν εἰλη-
 μ(άτων) τῶν ἀψίδων ἐργάται ἱη. ⁸ μέτρ(α) κοσμήσεων τῶν ἀψίδων ἰθ ἀνά
 πήχ(εις) ξ πήχ(εις) ρλγ, καὶ τῶν κοσμήσεων τῶν θυρῶν η ἀπὸ πήχ(ῶν) δ
 πήχ(εις) λβ. ⁹ τὸ ἔργον Βίκτορι οἰκοδ(ὸμ)φ χαράγμα(α) ρκε, τῶν χαραγμ(άτων)
 μ νο(μ.) αλ συν δαπ(άνη), νο(μ.) δβ' μή. In l. 2 δόμ(ου) was probably preceded
 by a numeral (cf. l. 4) and followed by some name or other qualification, similar to
 Θωμᾶ later in the line. χς is expected after / λίθ(οι). In l. 7 κε seems
 better taken of the day of the month (cf. l. 1) than as a misspelling of καί, and
 ἐργάται is more likely to mean workmen than windlasses (18 of the latter would
 hardly be needed); for εἰλημ(άτων) cf. *C. I. G.* 2782. 30. The amount at the
 end of l. 9 is the correct product, without any extra for δαπάνη.

2042. 21.3 × 13.3 cm. Fifth century. On the recto part of an account of wine
 obtained from various vineyards in the vintage of the 6th indiction. On the verso
 beginnings of 13 lines of another account of payments, partly, at any rate, of wine,
 to individuals on days of the months Thoth—Hathur. ¹ Π(αρά) ² + γ[νῶ]σ(ισ)
 τῆς ρύσ(εως) οἴν(ου) ς ἰνδ(ικ.) διὰ τῶν ³ ἐκάστου κτήμ(ατος) κοβαλε[υ]όντ(ων)
 [διὰ ? ⁴ Φοιβάμμωνος ναύτου τοῦ λιβέρνου, ⁵ οὔτ(ως)· ⁶ τὸ α διὰ τῶν ἀπὸ
 Πτέλ οἴ(νου) κν(ίδια) οἴ., ⁷ τὸ β διὰ τῶν ἀπὸ Καρπονίου κν(ί). . . . ⁸ τὸ γ
 διὰ τῶν ἀπὸ Δάφνου [⁹ ὑπὲρ τῶν ε μερίδ(ων) κν(ί). . . . ¹⁰ ὁ αὐτὸς
 Φοιβάμμωνος } ναύτο[υ] (1. -ης) ¹¹ τοῦ λιβέρνου τουτέστι[ν] ὑπὲρ ? ¹² τῶν
 (ἀρουρῶν) β μετὰ ¹³ οἴ(νου) κν(ί). γ ¹⁴ καὶ διὰ
 τῶν ἀπὸ Μεγάλ[. ¹⁵ ὑπ(ὲρ) τῶν αὐτῶν κν(ί). ¹⁶ καὶ διὰ
 τῶν ἀπὸ Κ ¹⁷ ὑπ(ὲρ) οἴν(ου) κν(ί). [—, with vestiges of 2 more
 lines, below which the papyrus breaks off.]

2043. 27 × 7.8. Fifth century. Wine account; cf. SB. 1945 (in l. 19 l. 'Ορθ(ωνίου)).
 The papyrus shows that μερ() where used of vineyards is to be expanded
 μερ(ίδος) rather than μέρ(ους). ¹ Χωρίου Πετρωνίου· ² μερίδ(ος) Ἄριον κερ(άμια)
 κθ, ³ μερίδ(ος) Λαμάσωνος ⁴ κερ(άμ.) ἰς, ⁵ μερίδ(ος) Παύλ(ου) (π corr. from
 κερ) κερ(άμ.) ἰβ. ⁶ Χωρίου Μ[ε]ρ[ε]του (? Cf. SB. 1945. 14, 1973. 17) ⁷ διπλ(ᾶ) ἰδ
 σπαθ(ία) δ. ⁸ χωρίου Πέτρη ⁹ σπαθ(ία) λβ πλέον ἐλατ[τον].

2044. P. Cairo 10126. Sixth century. Account of thin wine (ὄξος) excluded from
 the store-house of a wine dealer and distributed among various cellars. ¹ + Γνωσις
 ὄξους ἀποκλεισθ(έντος) ἐκ τῆς ὑποδοχ(ῆς) Φίβ οἴνοχειριστοῦ ² ἐπὶ μη(νός)
 Μεσορῆ ἰνδ(ικ.) ἰβ, οὔτ(ως)· ³ ἐκ τῆς κόμ(ης) Ἀδαίου ὄξους δι(πλᾶ) αφ, ⁴ ἐκ
 τοῦ κτήμ(ατος) Λέοντος ὄξους δι(π.) βσμγ, ⁵ ἐκ τοῦ κτήμ(ατ.) Νέου ὄξους
 δι(π.) αφ, ⁶ ἐκ τοῦ κτήμ(ατ.) Πέρα ὄξους δι(π.) σν, ⁷ ἐκ τοῦ κτήμ(ατ.) Παρ-
 θενιάδος ὄξους δι(π.) ρν, ⁸ ἐκ τοῦ κτήμ(ατ.) Ὁρθωνίου ὄξους δι(π.) ρ, ⁹ ἐκ τῶν
 (ων corr. from ου) κτημ(άτων) Λεωνίδου καὶ ¹⁰ Διμενιάδος ὄξους δι(π.) βσ,
 γί(νεται) ὄξ(ους) δι(π.) ηρμγ, οὔτως· ¹² εἰς τὰ β κελλία τοῦ χηνοτρόφ(ου)
 ὄξ(ους) δι(π.) δσ, ¹³ εἰς τὸ ἄλλο κελλ(ιον) τοῦ αὐ(τοῦ) χηνοτρόφ(ου) ¹⁴ ὄξ(ους)
 ποταρ() δι(π.) νθ, ὁμοί(ως) ὄξ(ους) δι(π.) οα, γί(ν.) ὄξ(ους) δι(π.) ρλ, ¹⁵ εἰς τὰ β
 κελλία τῆς ἀποστάσεως ὄξους δι(π.) αφ, ¹⁶ εἰς τὸ ἄλλ(ο) κελλ(ιον) τῆς αὐ(τῆς)
 ἀποστάσεως ποταρ() δι(π.) ργ, ¹⁷ εἰς τὸ κελλ(ιον) τὸ εἰς τὰ πρόθυρ(α) τῆς
 γεουχ(ικῆς) οἰκ(ίας) δι(π.) ασ, ¹⁸ εἰς τὸ κελλ(ιον) τοῦ ξενοδοχίου ὄξ(ους) δι(π.)
 α, ¹⁹ γί(ν.) τὰ προ[σ]κ(είμενα) σὺν ποταρ() δι(πλοῖς) ροβ ὄξους δι(π.) ηρμγ.
 In l. 14 (cf. ll. 16, 19) ποταρ(οῦς) would be intelligible, but neither ποταρῆς nor
 ποτηρῆς occurs; a corruption of *potatorius* seems unlikely.

2045. P. Cairo 10135. 27.5 × 36.5 cm. A.D. 612. List of 34 σύμμαχοι in the
 service of 'the honourable house' who had each received 1/3 solidus as their monthly
 wage. ¹ + Ἐδόθη δ(ιὰ) τοῦ εὐδοκίμο(υ) Μακαρίου τραπεζ(ίτου) τοῖς
 ἐξ[ῆ]ς ἐγγεγραμμέ(νοις) συμμ(α)χ(οις) σπ(α)θ(α)ρίοις παραμ(αι)νοῦσιν (1. -μέν.)
² τῶ ἐνδόξ(φ) οἰκ(φ) ὑπ(ὲρ) μηνια(ου) το(ῦ) Φαῶφι μη(νός) ἰνδ(ικ.) [α.] ³ Μηνᾶ
 ἀρχισυμμ(α)χ(φ) νο(μ.) γ', Ἰσχυρίωνι νο(μ.) γ', Ὠρίωνι νο(μ.) γ', Ἰερμῖα (ἱερ.)
 νο(μ.) γ', followed (ll. 4-11) by 30 more names, the amount being uniformly 1/3 sol.
 The names include Ἀμμωνίφ Πίφ, [. . .] ασκας Κελήλου, Ἰωάννη Κολοβφ,
 Ἰωάννη Κέρη, Πέτρφ Σάει, Πέτρφ Νειλουπολ(ίτη), Σαμοῦν, Παμουθίφ
 Ἡρακλ(εο)πολίτη, Μηνᾶ Κρυσί, Γεωργίφ Κανκίν, Ἀρεοβίνδα, Ἀπολλφ
 Παμείη, Πεκυσίφ Πατήβε. ¹² γί(νεται) ὑπ(ὲρ) ὀνομά(των) [λδ χρ(υσοῦ)
 ιδιω(τικῶ)] νομ(ισμ)α(τα) ἐνδεκα τρίτον πα(ρὰ) κερ(άτ)ια τεσσαράκοντα πέντε
 (τ)έταρτον, ¹³ γί(ν.) χρ(υσ.) ιδ(ιω.) νο(μ.) ιαγ' π(α.) κερ(άτ.) μεδ' μό(να).
 + γί(ν.) χρ(υσ.) ιδιω(τ.) νο(μ.) ιαγ' π(α.) (κεράτ.) μεδ' μό(να). ¹⁴ (έτους) σπθ
 (καὶ) σνη [. (probably Ἀθῦρ or Χοιάκ)] κα ἰνδ(ικ.) α. + Verso ¹⁵ + γί(ν.)
 τοῖς συμμ(α)χ(οις) σπαθ(α)ρίοις ὑπ(ὲρ) μην(ῶν) Φαῶφι (καὶ) Ἀθῦρ α ἰνδ(ικ.)
 ιδ(ιω.) νο(μ.) κββ' (β corr.). In l. 12 it seems clear that each sol. was reckoned
 at 20 car.; πέντε τρίτον is therefore expected, and the omission of the initial τ of
 τέταρτον causes doubt as to the correctness of that reading.

2046. 26.7 × 64.4 cm. Late sixth century (see below). The recto contains (a) an
 account in two columns, of which the second lacks the ends of lines, of military
 rations, analogous to 1920, &c.; (b) written in the opposite direction and in
 a different hand, beginnings of lines of a similar account, which is continued on

the restoration remains of course quite uncertain. For μ[ού]ει(α) in l. 24 cf. l. 25 and 146. 3, 1734. 7, P. Hibeh 49. 8, n., and for κβλ, μέλ in ll. 33-4 cf. 1920. 3. In ll. 31 and 39 the letters could be divided εἰς ἰούσ (ius) . . . ; πα is followed by a vertical stroke which would suit μ, ν, or possibly ι. In l. 41, &c., λίτραι is understood after ἄρ(των) and κρέ(ως). The figures of the barley in l. 58 imply an artaba of 40 choenices. This papyrus must be fairly close in date to 1903, where Boraidēs, Zemarchus, and some of the other *bucellarii* recur.

2047. 30.3 × 16.1 cm. Fifth century. Note of commodities supplied to two *singularii*. Lines 2-6 are widely spaced and in large writing, especially the first words. ¹ χ[μ]γ. ² Ὀμφακηρ(άν) (cf. 1870. 12-13, n.) προπώμ(ατος) μίαν, ³ οἴνου κνίδ(ια) δέκα, ⁴ ὄρνεα ἕξ, ⁵ κρέως λίτρ(ας) δεκαἕξ, ⁶ καθαρ(ούς) (sc. ἄρτους : cf. e.g. 2048. 6) τρίακοντα. ⁷ [? δδ]ς Ἰουλιανῶ (ἰου.) καὶ Σαμβᾶ συγγουλαρ(ίους) (σιγ' γ.) ⁸ [Φοι]βάμμωνος καὶ Σαμουηλίου. In l. 8 δ(ιά) or π(αρά) might be supplied before Φοι]βαμ., but the space is already sufficiently filled.

2048. 19.3 × 11.2 cm. Fifth century. Short memorandum of commodities. The text is incomplete and the purpose of the list was probably stated at the end, as in 2047, which is written in a style very similar to that of the present document. The papyrus consists of two selides, so joined that vertical fibres of one join the horizontal fibres of the other. ¹ Οἴνου Ὀασιτικοῦ ² σπαθ(ία) δ, ³ ἐντοπίου σπαθ(ία) δ, ⁴ ὄρνεα β, ⁵ δέλφαξ, ⁶ ἄρτων καθαρῶν ⁷ ἀρτάβ(η) α, with slight remains of another line written at a wider interval, below which the papyrus breaks off.

2049. 13.5 × 8.3 cm. Sixth century. Account, doubtless of wine, reckoned in διπλᾶ and κρατήρ(ια), supplied to different recipients. κρατήριον as a measure seems to be new. ¹ + Εἰς τὴν γεουχ(ικὴν) οἰκ(ίαν) δι(πλᾶ) γ ² κρατήρ(ια) ιβ. ³ τῷ βοηθ(ῶ) κρατήρ(ια) θ. ⁴ τῷ γραμματεῖ κρατήρ(ια) ε. ⁵ τῷ τραπεζ(ίτη) κρατήρ(ια) θ ⁶ δι(πλᾶ) γ. ⁷ τῷ μειζοτέρ(ω) κρατήρ(ια) γ. ⁸ τῷ θυρουρ(ῶ) κρατήριον α. ⁹ τῷ κελλαρ(ίω) κρατήριον α. Above the + in l. 1 is something that looks rather like δι written very small.

2050. 9.1 × 10.2 cm. Sixth century. Account of supplies of some commodity which was reckoned in λίτραι (probably either bread or meat ; cf. e.g. 2046) for various officials mostly bearing Latin titles ; cf. the Oxyrhynchus ostraca in *Arch. Report* 1903-4, p. 16 (= SB. 2253-4), where some of these titles recur. ¹ Δ . . . ες [] ² κνεσσωνάρ(ιοι) λί(τραι) ε, ³ κλαουικουλάρ(ιοι) λί(τ.) δ, ⁴ βοηθ(οὶ) κλαουικουλαρ(ίων) λί(τ.) δ, ⁵ κουροπερσοναρίων καὶ βοηθ(ῶν) λί(τ.) η, ⁶ πρέκονες λί(τ.) δ, ⁷ κούρσορες λί(τ.) δ, ⁸ Ἀπολλῶ καὶ Θεοδόσιος λί(τ.) η, — Line 1, of which only the bottoms of letters, written more lightly than the rest, are preserved, looks like a heading, but λόγος cannot be read, nor is λίτρας followed by a figure suitable ; perhaps it is a name, e.g. Χαρᾶς. For κνεσσωνάρ(ιοι) cf. SB. 2253. 5, where κεσσωπαρίους should no doubt be κεσσωναρ. : are *quaestionarii* meant?

Πακέρη in SB. 2253. 20 is a misprint for Πακέρκη. κλαουικουλαρ(ίους) occurs in SB. 2254. 3, and κουροπεργον in SB. 2254. 4 may now be corrected with certainty to κουροπερσον(αρίους) (for the form cf. κουροπαλάτης). For ll. 5-6 cf. 1920. 8. The papyrus breaks off below l. 8.

2051. P. Cairo 10141. 29.5 × 54.5 cm. Sixth or seventh century. On the recto an account, written over an expunged document. Col. i, of which only ends of lines remain, referred to arourae of land ; the remainder is an account of wine. Col. i ¹] (ἄρουρα) α, ²] (ἄρου.) αλ, ³] (ἄρου.) α, ⁴] (ἄρου.) αλ, ⁵] (ἄρου.) [. .], with perhaps some lines lost below. Col. ii ⁶ γεουχ(ικῆς) μ[ερ(ίδος)] οἴνου δι(πλᾶ) γξ, ⁷ γεουχ(ικ.) μερ(ίδος) οἴνου δι(π.) ρκε, with 4 similar lines and ends of 4 more, the numbers ranging from 100 to 217. Col. iii ¹⁶ ἐχθ(έσεως) οἴνου δι(π.) γ, followed by 4 similar entries for 5, 4, 29, and 4 δι(π.). Col. iv ²¹ σμήμ(ατος) (σμήμα(τος) in last line) καὶ ἐπιτρυγ(ῆς) οἴνου δι(π.) κ, followed by 5 similar entries for 30 (thrice), 40 and 30 δι(π.). Col. v ²⁷ ἀντιγεούχ(ω) οἴνου δι(π.) δ, repeated 5 times more. Col. vi ³³ διοικ(ητῆ) δι(π.) ε, repeated 5 times more. Col. vii ³⁹ χαρτ(ουλαρίω) δι(π.) β, repeated 5 times more. Col. viii ⁴⁵ ἐπίκ(τη) (cf. 1836. 6, n.) δι(π.) ε, repeated 5 times more. Col. ix ⁵¹ προ(νοητῆ) δι(π.) δ, repeated 5 times more. Col. x ⁵⁷ ἀρχισυμμάχ(ω) δι(π.) β, repeated 5 times more. Col. xi ⁶³ σταλάγ(μα(τος) ἐπιτρυγ(ῆς) δι(π.) ε, repeated 5 times more. The last lines of Cols. iv-xi are written after a considerable interval at the bottom of the several columns. Verso, 12 lines of shorthand over an effaced document in a semiuncial hand.

2052. 33.5 × 24.8 cm. About A.D. 579. This account of money payments to various individuals is written at the foot of 2002, in the reverse direction. The hand is rather similar to that of 2002, but not identical. ¹ + Ἰωάννη (ἰ.) ἀρτοκ(όψω) τὰ καὶ δοθ(έντα) αὐτ(ῶ) (ὑπὲρ) τῶν ἀπὸ Φθώχεως νο(μ.) β π(αρά) θλ, ² (ὑπ.) τιμ(ῆς) θαλλίων (cf. 2058. 26) δέκα νό(μ.) α π(α.) ε, ³ τῷ καμηλαρ(ίω) ἐπὶ μνη(νός) Παύνη ιβ (ἰ) ἰνδ(ικ.) (ἰ. : so l. 8) νό(μ.) α, ⁴ Δευεὶ μυροπώλ(η) (ὑπ.) τιμ(ῆς) Σπάνου (cf. 1862. 11 b, n.) ἐλαίου ξεστ(ῶν) λγ νό(μ.) α π(α.) ε, ⁵ Παμουθίω χοιρομαγείρ(ω) (ὑπ.) τῆς εἰσαπωξείας νο(μ.) β, ⁶ ὁμοί(ως) τῷ βουκόλ[λ]ω πατηθέ(ντι) (l. πατήσαντι) τὸν σίτον τοῦ δεκ[ά]του νό(μ.) α, ⁷ Σεργίω ἵπποτρόφ(ω) (ἰπ' π.) (ὑπ.) τιμ(ῆς) κολλάθ(ων) δοθ(έντων) τῷ κρ() νό(μ.) α π(α.) ε, ⁸ Μακαρίω συμμάχ(ω) (ὑπ.) μισθ(οῦ) ιβ ἰνδ(ικ.) τὸ καὶ δοθ(έν) (ὑπ. ?) . . . του (not σίτου or ἄρτου) νό(μ.) α, ⁹ ὁμοί(ως) Ἰωάννη ἀρτοκ(όψω) (ὑπ.) τῶν ἀπὸ Φθώχεως ¹⁰ ἀ(ντὶ ?) χορτοσπέρμου (ὑπ.) μηχα(νῆς) Ταπε . . . ε νό(μ.) α [π(α.) δλ]. In l. 5 there seems to be no doubt about the reading εἰσαπωξείας, which is presumably for εἰσαποξ., but the form is strange. δεκ[ά]του in l. 6 is obscure ; δέκτου might be read but is not likely, and Δέκμου is less suitable palaeographically. In l. 7 κρ(ιτῆ) is a possible though not very probable resolution ; κυρ(ίω) cannot be read. For the meaning of θαλλίον (l. 2 : probably 'sack') see Crum-Bell, *Wadi Sarga*, p. 20. In SB. 1978 l. α φορ(ᾶς) (cf. 2018) θαλ(λία) ιε,

and similarly 1967; in 1968 *θαλ(λία) or θαλλ(ία) σί(του)* may be conjectured to be the true reading.

2053. 29.4 × 10 cm. Sixth century. Statement of account. An equation occurs between solidi on the private and Alexandrian standards at a ratio of 234:211, which is approximately equal to 161:145; cf. e. g. 1913. 62. ¹ χμγ. ² ♂ Λβ(γος) τῷ κυρίῳ Γεωργίῳ, οὔ(τως) ³ ἔχῃς ὑπ(έρ) θυμιαταρί(ου) (l. -τηρ. and cf. e. g. 521. 19) ο(ύ)γκ(ιῶν) ια (ἰα) γρ(άμματος) α ⁴ νο(μ.) ε (rewritten) π(αρά) κ(ερατίου) Ζ, ⁵ καὶ ὑπ(έρ) χρίσ(ματος) κ(ερ.) η, ⁶ καὶ ὑπ(έρ) μισθ(οῦ) κ(ερ.) ι (ῖ: so l. 16), ⁷ γί(ν.) νο(μ.) ε κ(ερ.) ιζ Ζ (ῖζ: so ll. 12, 22), ⁸ καὶ ὑπ(έρ) θαρσικ(ῶν) (cf. e. g. 109. 8, Reil, *Gewerbe*, p. 98) κ(ερ.) λβ, ⁹ καὶ ὑπ(έρ) στ{α}υρακ(ίου) κ(ερ.) ε, ¹⁰ γί(ν.) νο(μ.) η κ(ερ.) ζΖ Ἀλεξ(ανδρείας), ¹¹ καὶ ὑπ(έρ) μισθ(οῦ) νο(μ.) θ, ¹² γί(ν.) νο(μ.) ιζ κ(ερ.) ζΖ. ¹³ ἔξ (ῶν) Ἀνουθίου νο(μ.) ε, ¹⁴ ἔξ (ῶν) ὑπ(έρ) κύκλου νο(μ.) ε π(α.) κς ἰδ(ιωτικῶ), ¹⁵ εἰς νο(μ.) δ κ(ερ.) θΖ, ¹⁶ γί(ν.) νο(μ.) ι κ(ερ.) θΖ. ¹⁷ λου(πὰ) ἔχι (rewritten) νο(μ.) ε κ(ερ.) κβ. ¹⁸ ἔχῃς ὑπ(έρ) διαφων(ήσεως) τῶν λι(τρῶν) ξ νο(μ.) γΖ, ¹⁹ ἔχῃς ὑπ(έρ) διαφων(ήσεως) τῶν λι(τ. λ νο(μ.) β κ(ερ.) ζ. ²⁰ ἔχι ραφάνιον (l. -ίνου) ἀγγ(είον) α, ²¹ ἔχι λαχανοσπέρμου μέτρα ²² ιζ. For λι(τρῶν) in ll. 18–19 cf. 1922. 1, n.
2054. 27.8 × 9.1 cm. Seventh century. List of clothes received on a certain date, with a statement of their value. ¹ + Γνω(σῖς) ἱματίῶν (ἱματιῶ) ἐνεχθ(έντων) μοι ² δ(ιὰ) Γλυκνᾶς (l. -νᾶ?) ἱματιοπρ(ά)π(ου) ³ ἐπὶ μη(νὸς) Φαμ(ενῶ)θ ἰνδ(ικ.) θ, ⁴ οὔ(τως) ⁵ σάβαν(α) (cf. 1843. 19) ὑψηλ(ᾶ) δ (κερατίων) με, ⁶ συνδών(ια) (l. συνδόν.) οὐγκ(ινᾶτα) δ (κερ.) ξ, ⁷ ὅμο(ίως) σάβαν(α) οὐγκ(ιν.) β (κερ.) κη, ⁸ ὅμο(ίως) σάβαν(α) οὐγκ(ιν.) β ἔχοντ(α) ⁹ πλουμάρια καλ(ᾶ) (κερ.) λς. ¹⁰ γί(νεται) ὁμοῦ (κερ.) ρξθ. Below l. 10, along the right-hand edge, some unintelligible marks. The abbreviation ουγκ() can hardly be connected with *uncia*; for the resolution suggested cf. the charter cited by Du Cange s. v. *uncinatus, vela loricata melino-porphyrā uncinata*, and for πλουμάρια in l. 9 cf. e. g. P. Rainer A. N. 509 ap. Wessely, *Wien. Stud.* xxiv. 47 πλούμιν χρωματωτόν, Reil, *Gewerbe*, p. 106.
2055. P. Cairo 10026. 31.5 × 16.5 cm. Sixth century. List of a number of cultivators who had fled from one village to another (cf. Wilcken, *Grundz.* p. 325), followed by (ll. 27 sqq.) what are evidently short statements of the contents of several letters or reports concerning various misdemeanours: one related to a murder, three to individuals who had left their homes, two more to thefts. ¹ + Γνω(σῖς) γεωργ(ῶν) φυγ(όντων) ἐκ (corr. from ἀπὸ) τοῦ κτήμα(τος) Θασίσιος ² εἰς τὸ κτήμα Μαχαύσωνος, διαφέροντος ³ τῷ θείῳ οἴκῳ, οὔ(τως) ⁴ Δανιὴλ Πιῆν, ⁵ Ἀμαεῖου Πιῆν, ⁶ Γεροφνίτου Παύλ[ο]ν, ⁷ Ἰωάννην Σουροῦν, ⁸ Γεώργιον Σαρμάτου, ⁹ Πεμσεεὶ Δανιήλ, ¹⁰ Π[α]πνούθειον Φανεσαῦ, ¹¹ Δανιήλιον ἀδελφ(όν) αὐτοῦ, ¹² Φίβ Πισ[ρ]αῆλ, ¹³ Γεώργιον Παουήτ, ¹⁴ Γερημίαν Παουήτ, ¹⁵ Ἰωάννην Πκούει, ¹⁶ Καλ[.]νχει Ψεεῖου, ¹⁷ Μακάριον Ψεεῖου, ¹⁸ Οριγένιον Ψεεῖου, ¹⁹ Γερημίαν Π[α]παουήτ, ²⁰ Μάρθ[θ]α [Α]μῆσε, ²¹ Μηνᾶ Λαμῆσε,

- ²² Ἰούλ[ι]ον Παποῦεν, ²³ Φοιβάμμων Παμᾶνε, ²⁴ Πατβαοῦτε Μηνᾶ, ²⁵ Ἀπολλῶ Ψεεῖου, ²⁶ (parallel with l. 4) Σουροῦς Ταῆσε. ²⁷ (2nd h.) περὶ τοῦ φονευθέντος ²⁸ ἀπὸ Λέοντος παρά τῶν ²⁹ ἀπὸ Φιλοστράτου. ³⁰ περὶ Πασοεῖν ἀπὸ Λέοντος ³¹ ὄντος ἐν Φιλοστράτου. ³² περὶ Ἀσιρίου (a corr.) ἀπὸ Λέοντος ³³ ὄντος ἐν Φιλοστράτου. ³⁴ περὶ Παπνουθίου ἀπὸ Λέοντος ³⁵ ὄντος ἐν Μαχαύσωνος. ³⁶ περὶ Παθῶνε ἀπὸ Πήλεως ³⁷ ὄντος ἐν κτήμ(ατι) ³⁸ Μαχαύσωνος κλέψαντος ³⁹ τὰ βοῖδια (βοῖδ.) Διογένους. ⁴⁰ περὶ τῶν ἀπὸ Κ[α]λύβης ⁴¹ ὡς τῶν ἀπὸ Ἀθᾶ [] ⁴² λαβό(ν)των ὀκτῶ βασι[.]α (βαστάγμ(ατα)?) ⁴³ ὀπτοπλίνθ(ου) (cf. 1938). P. S. I. 84, which is in the same form, may be regarded as a similar series of *précis*; cf. also 1416.
2056. P. Cairo 10152. 31 × 19 cm. Seventh century. List of villagers who had been imprisoned. ¹ + Γνω(σῖς) ὀνομά(των) ἀπὸ Τερύθεως βληθ(έντων) εἰ(ς) τ(ήν) φυλακ(ήν) ² τοῦ οἴκ(ου) Ἀνιανοῦ μη(νὸς) Φαρμ(οῦ)θ(ι) κβ ἰνδικ. ζ. ³ Μακάρις μεζό(τερος), ⁴ Μακάριος ἕτερος, ⁵ Ἀνοῦπ φυλ[α]κ(ίτης), ⁶ Μηνᾶς ἀπὸ μειζο(τέρων), ⁷ Παμούθιος φυλακ(ίτης), ⁸ Θεόδωρος φυλακ(ίτης), ⁹ Τουάν, ¹⁰ Γούνηθ, ¹¹ Ψεεῖου φυλακ(ίτης), ¹² Γούνθου Παπούου, ¹³ Παπχώλε, ¹⁴ Ἀγαθος οἰκονόμος, ¹⁵ Φοιβάμμων Παπκάρου, ¹⁶ Πεκύσιος πρε(σβύτερος). Verso ¹⁷ + γνώσι(ς) ὀνομά(των) ἀπὸ Τερύθεως. + For φυλακ(ήν) τοῦ οἴκ(ου) cf. e. g. 135. 26.
2057. P. Cairo 10110. 34.3 × 12 cm. Seventh century. List of shields (σκου-τάρια: so rather than = *scutarii*, as taken in P. Cairo 10110; cf. 1839. 4, 1925. 5) and κασιδ() (i. e. κασσιτέρινα?) supplied by various persons. ¹ Γνω(σῖς) (γ) σκουταρίων, ² οὔ(τως) ³ δ(ιὰ) Ἰωάννη (l. -νου) Κέρη σκουτάρ(ιον) α, ⁴ δ(ιὰ) Δανιήλ σκουτάρ(ι) α, ⁵ δ(ιὰ) Μηνᾶ Μέσση σκουτάρ(ι) α, ⁶ ὁμο(ίως) κασιδ(έ-ρινον) α, ⁷ δ(ιὰ) Ἀγάθου σκουτάρ(ι) α, ⁸ δ(ιὰ) Πέτρο(ν) Σέει σκουτάρ(ι) α, ⁹ δ(ιὰ) Ἀβρααμίου Σέει σκουτάρ(ι) α, ¹⁰ δ(ιὰ) Μηνᾶ κασκελ() (l. καγκελ(λα-ρίου)?) σκουτάρ(ι) α, ¹¹ ὁμο(ίως) δ(ιὰ) Ἀβρααμίου Σέει σκουτάρ(ι) α, ¹² δ(ιὰ) τῆ(ς) γυναικὸς Φίβ ἀπὸ ¹³ Φάκρα κασιδ(έρινα) γ, ¹⁴ δ(ιὰ) . . . ακλωσ σκουτάρ(ι) α, ¹⁵ δ(ιὰ) Γεωργίου Ἀθλυβ(ίτου) (l. Ἀθριβ.) κασιδ(ι) α. Verso ¹⁶ + γνώσις σκουταρ(ι)ω(ν). Ἰωάννης Κέρη and Πέτρος Σέει (Σάει) occurred in 2045.
2058. P. Cairo 10146. 30.7 × 95.5 cm. Sixth century. List of property, with values, which had been taken from the house of a head-man of the village of Spania, according to the statement of himself and his brother, followed by a list of the property-owners of the village who had to make good the damage, with the amounts severally due from them. The nominative and genitive are used indiscriminately in the list of names. Col. i ¹ [+ ? Πρά]γμα(τα) λημφθ(έντα) ἐν τῇ οἰκίᾳ Κυριακοῦ πρεσβυτέρου ² [καὶ] μείζονος Σπανίας πρὸς τὴν ὑποβολὴν αὐτοῦ τε ³ [καὶ] τοῦ ἀδελφοῦ αὐτοῦ ὑπὸ (ὑπ.) τῶν τῆς αὐτῆς κόμης Σπανίας, ⁴ οὔ(τως) ⁵ [σίτου?] ἀρ(τάβαι?) σλ εἰς νο(μ.) ιςΖ (ῖς) ἰδ(ιωτικῶ), ⁶ [οἴνου] σηκώμ(ατα) χ εἰς νο(μ.) ιη (ἦ), ⁷ [. . .] (καὶ?) καγ κρέ(ως?) θ εἰς νο(μ.) ιε,

or things to various places. ¹+ 'Τπομνηστικ(όν)· (ῦ.) εἰς τὴν 'Ηρακλέ(ους)
² ἐργ(άτας) μεγάλ(ους) δ, ³ πλινθευτὰς β. ⁴ ὥστε πεμφθ(ῆναι) 'Ηλίαν τὸν
χαρτοφύλα(κα) ⁵ εἰς τὰ κατεξαίρ(ετα) με(τὰ) τῶ(ν) λοιπάδ(ων). ⁶ ὥστε πεμ-
φθ(ῆναι) καὶ ἓνα χαρτ(ου)λ(άριον) τοῦ ε' μέρ(ους) ⁷ διὰ τὰ ἀμπελικά. + The
ἐργάται μέγαλ. may be either elder workmen or large windlasses (cf. P.S.I. 60. 16
μικρὸς ἐργ.). κατεξαίρετα is obscure.

(g) *Horoscope: Amulets.*

2060. 88 × 164 cm. A. D. 498. Fragmentary horoscope of one Anoup, the year
of whose birth is given by the era of Diocletian. The positions of the heavenly
bodies are defined by degrees and minutes as e. g. in **1476.** ¹ ♀² (2nd h.)
Γένεσις? τοῦ κυρίου Ἀνοῦπ. ³(1st h.) [ἐτ]οὺς Διοκλητιανοῦ εὐσεβοῦς
βασιλείας [⁴ ργδ, μὴνι Ἐπειφ ε, ἡ[μέρας] ὦρ(α) . ⁵ [ἡλι]ος Καρκίνφ μο(ιρῶν)
ε λε(πτῶν) ν, ⁶ [σε]λήνη Τοξότη μο(ιρ.) ιζ λε(π.) ι, ⁷ [Κρ]όνος Παρθέ[νφ] μο(ιρ.)
ς λε(π.) [. . .], ⁸ [Ζ]εὺς Αἰγόκερφ [] μο(ιρ.) ο λε(π.) . . ., ⁹ Ἄρης Ταύρφ [μο(ιρ.)]
λη λ[ε(π.)] . . ., ¹⁰ [Α]φ[ρο]δίτη [— On the verso a few letters of 4 lines in
a different hand.

2061-3. Three short Gnostic charms against scorpions, analogous to **1060** and the
more elaborate specimen published with commentary by Eitrem in *Vidensk.*
Forhandl. 1921, No. 1 and reprinted in *Aegyptus* iii, p. 66. The doubtful letters
at the end of l. 2 of the latter text may now on the analogy of **2061.** 2, **2062.** 6,
and **2063.** 5 be confidently read as *ταρχι*, and in l. 3 it is proved by **2061.** 5 that
the letters *τιε* with a stroke above represent—as was in any case probable—the
number 315. What *ταρχι* or *ταρχει* signifies and whether those letters should
be separated or not from *σαλαμαν*, which is presumably, as taken by Eitrem,
the name Solomon, remains questionable; the spelling in **2063.** 5 [*Σαλα*]μαρθαχι
is perhaps in favour of a composite word.

2061. 5.3 × 5.3. Fifth century. ¹ Ορ ορ φορ φορ σαβ[α]ῶθ ² ἀδωνέ (l. ναι)
Σαλαματαρ- ³ χει Ἀβρα(σ)άξ. δέννο (l. -νω) σε, ⁴ σκορπίε Ἀρτεμισίας
(l. -μίσιε: so too **1060.** 5) ⁵ τριακόσε (l. -κόσια) δεκάπεν- ⁶ τε. Παχῶν πεντεκαί-
⁷ δεκάτη ⁸ [. . . .] . . . [—

2062. 9.8 × 10.2 cm. Sixth century. ¹ Ωρ ωρ ² φορ φορ ³ Ιαῶ (ῖ.) ⁴ ἀδωναιεῖ
⁵ σαβ[α]ῶθ ⁶ Σαλαμανταρχχει (ν corr. from ρ). ⁷ δέννο {ε} ω σαι (l. σε) ⁸ σκορπίε
⁹ Ἀρτεμίσου (l. -σιε). ιγ. In ll. 1-2 ωρ ωρ and φορ φορ are appreciably
separated, and hence we have so printed in **2061** and **2063.** ιγ in l. 9 is no
doubt the day of the month; cf. **2061.** 6, **2063.** 9-10.

2063. 7.7 × 5.2 cm. Sixth century. ¹ + + + ² + Ωρ ωρ ³ [φ]ωρ φορ ⁴ [ἀδωναι?] ⁵
[Σαλα]μαρθαχι. ⁶ [δέ]ννο (l. -νω) σε ⁷ [σ]κ[ο]ρπίε ⁸ Ἀρτεμήσιε (l. -μίσιε).
⁹ Φαμενῶθ ¹⁰ τέσσαρο (? for τετάρτη). ¹¹ φωροροροσοα ¹² dddrrr. The first
three characters in l. 12 are inverted rhos.

APPENDIX

List of Oxyrhynchus Papyri distributed.

The following is a list of published papyri which have been presented to museums and
libraries at home and abroad since the publication of the last list in Part XI, pp. 248 sqq.
The reference numbers given to the papyri in the institutions to which they now belong have
been added where ascertained. The following abbreviations are employed:—

- Ampleforth = Ampleforth College, Malton, Yorks.
B. M. = British Museum. The numbers are those of the Catalogue of Greek Papyri.
Bangor = University College of North Wales, Bangor.
Berkeley = Pacific School of Religion, Berkeley, California, U.S.A.
Blackburn = Public Library, Blackburn, Lancs.
Bodl. = Bodleian Library, Oxford. The references are to the hand-list of MSS.
Bolton = Chadwick Museum, Bolton, Lancs.
Bradfield = Bradfield College, Berks.
Brussels = Musées Royaux, Brussels.
Cairo = Museum of Antiquities, Cairo.
Cambridge = University Library, Cambridge. The numbers refer to the 'Additions'.
Cheltenham = Ladies' College, Cheltenham.
Christ's Hosp. = Christ's Hospital, West Horsham, Sussex.
Copenhagen = Royal Library, Copenhagen.
Crozer T. S. = Crozer Theological Seminary, Chester, Pa., U.S.A.
Dayton = Bonebrake Theological Seminary, Dayton, Ohio, U.S.A.
Dublin = Library of Trinity College, Dublin.
Dulwich = Dulwich College, London, S.E.
Durham = University Library, Durham.
Edinburgh = University Library, Edinburgh.
Eton = Eton College, Windsor.
Ghent = University Library, Ghent, Belgium.
Glasgow = University Library, Glasgow.
Illinois = University Classical Museum, Illinois, U.S.A.
Johns Hop. = Library of the Johns Hopkins University, Baltimore, U.S.A.
Liverpool = Institute of Archaeology, Liverpool.
Louvain = University Library, Louvain, Belgium.
Manchester = University Library, Manchester.
Marlborough = Marlborough College, Wilts.
Melbourne = University Library, Melbourne, Australia.
Merchant Taylors = Merchant Taylors' School, London.
Montreal = McGill University Library, Montreal, Canada.
N. Z. = Dominion Museum, Wellington, New Zealand.
Princeton = University Library, Princeton, New Jersey, U.S.A.
Rylands = The John Rylands Library, Manchester. The numbers are those of the
Catalogue of Greek Papyri.
St. Andrews = University Library, St. Andrews, Scotland.

St. John's = Library of St. John's College, Oxford.
 St. Leonards = St. Leonards School, St. Andrews, Scotland.
 St. Louis = The Archaeological Society of America, St. Louis, U.S.A.
 St. Paul's = St. Paul's School, West Kensington, London.
 St. Paul's (Girls) = St. Paul's Girls' School, Brook Green, Hammersmith, London.
 S. Kensington = The Science Museum, South Kensington, London.
 Shrewsbury = Shrewsbury School, Shropshire.
 Sydney = University Library, Sydney, New South Wales.
 Texas = Southern Methodist University, Texas, U.S.A.
 Tonbridge = Tonbridge School, Tonbridge, Kent.
 Univ. Coll. Sch. = University College School, Hampstead, London.
 Uppingham = Uppingham School, Rutland, England.
 Uppsala = Royal University Library, Uppsala, Sweden.
 Wales = National Library of Wales, Aberystwyth, Wales.
 Wellesley = Wellesley College Library, Mass., U.S.A.
 Wellington = Wellington College, Berks.
 Westfield = Westfield College, Hampstead, London.
 Westminster = Westminster School, London.
 Wigan = The Public Library, Wigan, Lancs.
 Williams = Williams College Library, Mass., U.S.A.
 Winchester = Winchester College, Hants.
 Worcester = The Cathedral Library, Worcester.
 Wycombe = Wycombe Abbey School, High Wycombe, Bucks.

Oxyrhynchus Papyri.

I. 33. B. M. 2435.	1123. Brussels 73.	1237. Bodl. MS. Gr.	1263. Texas.
VI. 856. Brussels 59.	1126. Brussels 74.	class. f. 95 (P).	1264. Ghent 49.
885. Brussels* 60.	1144. Brussels 75.	1238. Cairo.	1265. Crozer T. S.
900. Brussels 61.	1158. Brussels 76.	1239. Cairo.	1266. Bodl. MS. Gr.
924. Brussels 62.	IX. 1184. Brussels	1240. Cairo.	class. d. 119 (P).
935. Brussels 63.	77.	1241. Dublin.	1267. Cairo.
957. Brussels 64.	1196. Brussels 78.	1242. B. M. 2436.	1268. Dublin.
967. Brussels 65.	1210. Brussels 79.	1244. Brussels 81.	1269. Texas.
975. Brussels 66.	1216. Brussels 80.	1248. St. Andrews.	1270. Dublin.
980. Brussels 67.	X. 1224. Bodl. MS.	1252. Bodl. MS. Gr.	1271. Bodl. MS. Gr.
VII. 1011. Bodl. MS.	Gr. th. e. 8 (P).	class. c. 85 (P).	class. f. 96 (P).
Gr. class. d. 114	1231. Bodl. MS. Gr.	1253. B. M. 2437.	1272. Wellesley.
(P).	class. c. 76 (P).	1254. Cairo.	1273. S. Kensington
1014. Brussels 68.	1232. Bodl. MS. Gr.	1255. Johns Hop.	1921-89.
1033. Brussels 69.	class. c. 75 (P).	1256. Crozer T. S.	1274. Bodl. MS. Gr.
1041. Brussels 71.	1233. Bodl. MS. Gr.	1257. B. M. 2438.	e. 119 (P).
1048. Brussels 70.	class. b. 18 (P).	1258. Cairo.	1275. St. Louis.
VIII. 1085. Bodl.	1234. Bodl. MS. Gr.	1259. Glasgow.	1276. Cairo.
MS. Gr. class. c.	class. a. 16 (P).	1260. Cairo.	1277. Bodl. MS.
72 (P).	1235. Cairo.	1261. Dublin.	Gr. class. d. 121
1115. Brussels 72.	1236. Cairo.	1262. Wellesley.	(P).

* Not Cambridge as stated in Part XI, p. 249.

1278. Cambridge	1357. B. M. 2442.	1391. Louvain D.	1426. Cairo.
Add. 6348.	1358. Cambridge	371. 1.	1427. Bodl. MS. Gr.
1279. Wellesley.	Add. 6353.	1392. B. M. 2446.	class. g. 61 (P).
1280. Texas.	1359. Cambridge	1393. Marlborough.	1428. Wellesley.
1281. B. M. 2439.	Add. 6354.	1394. Merchant Tay.	1429. Williams.
1282. Bodl. MS. Gr.	1360. Bodl. MS. Gr.	1395. N. Z. G. 1668.	1430. Ghent 53.
class. d. 120 (P).	class. a. 16 (P).	1396. Princeton AM.	1431. Cambridge
1283. Cairo.	1361. B. M. 2443.	9049.	Add. 6357.
1284. B. M. 2440.	1362. Bodl. MS. Gr.	1397. Princeton AM.	1432. Berkeley.
1285. Bodl. MS. Gr.	class. c. 77 (P).	9050.	1433. Cairo.
class. b. 14 (P).	1363. Bodl. MS. Gr.	1398. St. Paul's.	1434. Cambridge
1286. Brussels 91.	class. g. 60 (P).	1399. Johns Hop.	Add. 6358.
1287. Cairo.	1364. Cambridge	1400. Cairo.	1435. B. M. 2451.
1288. Cambridge	Add. 6355.	1401. Williams.	1436. B. M. 2451.
Add. 6349.	1365. B. M. 2444.	1402. Princeton AM.	1437. Rylands R.
1289. Johns Hop.	1366. Ghent 51.	9047.	55249.
1290. Cambridge	1367. St. Andrews.	1403. Princeton AM.	1438. Bodl. MS. Gr.
Add. 6350.	1368. Cairo.	9048.	class. e. 121 (P).
1291. Cairo.	1369. Texas.	1404. Wellesley.	1439. N. Z. G. 1669.
1292. Cambridge	1370. Williams.	XII. 1405. B. M.	1440. Bodl. MS. Gr.
Add. 6351.	1371. Princeton AM.	2447.	class. g. 62 (P).
1293. Uppsala.	9054.	1406. B. M. 2448.	1441. Louvain D.
1294. Glasgow.	1372. Princeton AM.	1407. B. M. 2449.	371. 3.
1295. Shrewsbury.	9055.	1408. Ghent 52.	1442. B. M. 2452.
1296. Wellington.	1373. Princeton AM.	1409. B. M. 2450.	1443. Manchester
1297. B. M. 2441.	9056.	1410. Cairo.	MSS.-Case.
1298. St. Louis.	1374. Princeton AM.	1411. Cairo.	1444. Ghent 51.
1299. Merchant Tay.	9052.	1412. Bodl. MS. Gr.	1445. Crozer T. S.
1300. Crozer T. S.	1375. Cairo.	class. d. 126 (P).	1446. Ghent 52.
1304. Brussels 82.	1376. B. M. 2445.	1413. Bodl. MS. Gr.	1447. Cairo.
1305. Brussels 83.	1377. Princeton AM.	class. d. 125 (P).	1448. Johns Hop.
1313. Ghent 50.	9051.	1414. Bodl. MS. Gr.	1449. Bodl. MS. Gr.
1316. Brussels 84.	1378. Christ's Hos-	class. d. 127 (P).	class. c. 80 (P).
1317. Brussels 85.	pital.	1415. Bodl. MS. Gr.	1450. B. M. 2453.
1318. Rylands R.	1379. Bodl. MS. Lat.	class. c. 86 (P).	1451. Cambridge
55248.	class. f. 5 (P).	1416. Bodl. MS. Gr.	Add. 6359.
1323. Brussels 86.	1380. Bodl. MS. Gr.	class. c. 84 (P).	1452. Cairo.
1336. Brussels 87.	class. b. 16 (P).	1417. Bodl. MS. Gr.	1453. B. M. 2454.
1343. Liverpool.	1381. Bodl. MS. Gr.	class. d. 124 (P).	1454. Cambridge
1344. Cambridge	class. b. 16 (P).	1418. Bodl. MS. Gr.	Add. 6360.
Add. 6352.	1382. Crozer T. S.	class. c. 83 (P).	1455. B. M. 2455.
1347. Brussels 88.	1383. Princeton AM.	1419. Cairo.	1456. B. M. 2456.
XI. 1351. Crozer	9053.	1420. Cambridge	1457. Durham Pap.
T. S.	1384. Glasgow.	Add. 6356.	i.
1352. Cairo.	1385. Uppsala.	1421. Cairo.	1458. Louvain D.
1353. Dayton.	1386. Dulwich.	1422. Glasgow.	371. 4.
1354. Texas.	1387. Sydney.	1423. Crozer T. S.	1459. Dayton.
1355. Worcester.	1388. Shrewsbury.	1424. Edinburgh Ox.	1460. Dublin.
1356. Bodl. MS. Gr.	1389. Texas.	P. 10.	1461. St. Andrews.
class. c. 74 (P).	1390. Tonbridge.	1425. Johns Hop.	1462. Crozer T. S.

1463. Bodl. MS. Gr. class. c. 79 (P).
 1464. B. M. 2457.
 1465. Bodl. MS. Gr. class. f. 98 (P).
 1466. Ghent 54.
 1467. B. M. 2458.
 1468. Bodl. MS. Gr. class. c. 81 (P).
 1469. Cairo.
 1470. Bodl. MS. Gr. class. c. 82 (P).
 1471. Crozer T. S.
 1472. B. M. 2459.
 1473. B. M. 2460.
 1474. Texas.
 1475. Cairo.
 1476. Bodl. MS. Gr. class. f. 97 (P).
 1477. B. M. 2461.
 1478. Ghent 55.
 1479. Wellesley.
 1480. Dublin.
 1481. St. Paul's.
 1482. Cairo.
 1483. Texas.
 1484. Marlborough.
 1485. Sydney.
 1486. Edinburgh Ox. P. 11.
 1487. Johns Hop.
 1488. St. Leonards.
 1489. St. Paul's (Girls).
 1490. Copenhagen Oxy. 2.
 1491. Brussels 92.
 1492. B. M. 2462.
 1493. Christ's Hospital.
 1494. Crozer T. S.
 1495. Bangor.
 1496. Bodl. MS. Gr. class. d. 127 (P).
 1497. Liverpool.
 1498. Bodl. MS. Gr. class. c. 84 (P).
 1499. Cairo.
 1500. Johns Hop.
 1501. Sydney.
 1502. B. M. 2463.
 1503. Ghent 56.
 1504. Brussels 93.
 1505. Ghent 57.
 1506. Cairo.
 1507. Manchester MSS.-Case.
 1508. B. M. 2464.
 1509. Wellesley.
 1510. Johns Hop.
 1511. Bodl. MS. Gr. class. c. 83 (P).
 1512. Wellesley.
 1513. Glasgow.
 1514. Wellesley.
 1515. Brussels 94.
 1516. Cairo.
 1517. Montreal.
 1518. Dublin.
 1519. Cairo.
 1520. Crozer T. S.
 1521. Wales.
 1522. Ghent 58.
 1523. Bodl. MS. Gr. class. e. 123 (P).
 1524. St. Louis.
 1525. Copenhagen Oxy. 3.
 1526. Brussels 95.
 1527. Cambridge Add. 6361.
 1528. Johns Hop.
 1529. Bodl. MS. Gr. class. e. 125 (P).
 1530. Copenhagen Oxy. 3.
 1531. Cairo.
 1532. B. M. 2461.
 1533. Cairo.
 1534. Brussels 96.
 1535. Manchester MSS.-Case.
 1536. B. M. 2464.
 1537. Wellesley.
 1538. Manchester MSS.-Case.
 1539. Johns Hop.
 1540. Wellesley.
 1541. Montreal.
 1542. Cairo.
 1543. St. Andrews.
 1544. Melbourne.
 1545. Johns Hop.
 1546. Bodl. MS. Gr. class. e. 124 (P).
 1547. Cairo.
 1548. Crozer T. S.
 1549. Cairo.
 1550. Berkeley.
 1551. Bodl. MS. Gr. class. f. 99 (P).
 1552. Wellington.
 1553. St. Louis.
 1554. N. Z. G. 1670.
 1555. Montreal.
 1556. Bangor.
 1557. Melbourne.
 1558. Bolton 17 : 22 : 1.
 1559. B. M. 2465.
 1560. Brussels 97.
 1561. Bodl. MS. Gr. class. e. 122 (P).
 1562. Wellesley.
 1563. Edinburgh Ox. P. 12.
 1564. St. Louis.
 1565. Glasgow.
 1566. Brussels 98.
 1567. Crozer T. S.
 1568. Uppingham.
 1569. Ghent 59.
 1570. Johns Hop.
 1571. Texas.
 1572. Wales.
 1573. Cambridge Add. 6362.
 1574. Dublin.
 1575. B. M. 2466.
 1576. Illinois.
 1577. Williams.
 1578. Wellesley.
 1579. Wellesley.
 1580. Winchester.
 1581. Westfield.
 1582. DurhamPap.2.
 1583. Crozer T. S.
 1584. Cairo.
 1585. Wigan.
 1586. N. Z. G. 1671.

1587. Johns Hop.
 1588. Ghent 60.
 1589. B. M. 2466.
 1590. Wales.
 1591. Univ. Coll. Sch.
 1592. Crozer T. S.
 1593. Wellesley.
 1594. Cambridge Add. 6363.
 1595. Berkeley.
 1596. Berkeley.
 1597. Bodl. MS. Gr. bib. g. 4 (P).
 1598. Ghent 61.
 1599. B. M. 2467.
 1600. Bodl. MS. Gr. th. d. 4 (P).
 1601. Crozer T. S.
 1602. Ghent 62.
 1603. Rylands R. 55247.
 1605. Cairo.
 1606. Bodl. MS. Gr. class. b. 19 (P).
 1607. B. M. 2468.
 1608. B. M. 2469.
 1609. Edinburgh Ox. P. 13.
 1610. B. M. 2470.
 1611. Bodl. MS. Gr. class. b. 17 (P).
 1612. Ghent 63.
 1613. Brussels 89.
 1614. Cambridge Add. 6366.
 1615. Wellesley.
 1616. Cairo.
 1617. Louvain D. 371. 2.
 1618. Bodl. MS. Gr. class. d. 128 (P).
 1620. Melbourne.
 1621. B. M. 2471.
 1622. Copenhagen Oxy. 1.
 1623. Cairo.
 1624. Dublin.
 1625. Cairo.
 1626. Ghent 64.
 XIV. 64.

1627. Cairo.
 1628. B. M. 2472.
 1629. B. M. 2473.
 1630. Bodl. MS. Gr. class. e. 120 (P).
 1631. B. M. 2474.
 1632. Ghent 65.
 1633. B. M. 2475.
 1634. Bodl. MS. Gr. class. d. 123 (P).
 1635. Ghent 66.
 1636. Cairo.
 1637. Cairo.
 1638. Crozer T. S.
 1639. Bodl. MS. Gr. class. c. 78 (P).
 1640. Wellesley.
 1641. Ghent 67.
 1642. Bodl. MS. Gr. class. d. 122 (P).
 1643. Williams.
 1644. B. M. 2476.
 1645. Cairo.
 1646. Sydney.
 1647. Wellesley.
 1648. B. M. 2435.
 1649. Cairo.
 1650. St. Louis.
 1650a. Wellesley.
 1651. Cairo.
 1652. Texas.
 1653. Ghent 68.
 1654. B. M. 2477.
 1655. Williams.
 1656. Bolton 17 : 22 : 2.
 1657. Cairo.
 1658. Glasgow.
 1659. B. M. 2478.
 1660. Brussels 99.
 1661. Louvain D. 371. 5.
 1662. Wellesley.
 1663. Manchester MSS.-Case.
 1664. Melbourne.
 1665. Williams.

1666. B. M. 2479.
 1667. St. Andrews.
 1668. Brussels 100.
 1669. Crozer T. S.
 1670. Cairo.
 1671. Cairo.
 1672. Liverpool.
 1673. Brussels 101.
 1674. Montreal.
 1675. Crozer T. S.
 1676. St. John's.
 1677. Berkeley.
 1678. Dayton.
 1679. Wycombe Abbey.
 1680. Westminster.
 1681. Cheltenham.
 1682. Tonbridge.
 1683. Ghent 69.
 1684. Johns Hop.
 1685. Montreal.
 1686. Berkeley.
 1687. Wigan.
 1688. Dayton.
 1689. Cairo.
 1690. Ghent 70.
 1691. Crozer T. S.
 1692. Eton.
 1693. Johns Hop.
 1694. Cairo.
 1695. Liverpool.
 1696. St. Louis.
 1697. Cairo.
 1698. B. M. 2480.
 1699. DurhamPap.3.
 1700. N. Z. G. 1672.
 1701. Ghent 71.
 1702. Wellesley.
 1703. Louvain D. 371. 6.
 1704. Cairo.
 1705. Cairo.
 1706. B. M. 2481.
 1707. Crozer T. S.
 1708. Cambridge Add. 6364.
 1709. Williams.

1710. Copenhagen Oxy. 1.
 1711. Johns Hop.
 1712. Wellesley.
 1713. Bradfield.
 1714. Texas.
 1715. Cambridge Add. 6365.
 1716. Cairo.
 1717. Johns Hop.
 1718. Brussels 102.
 1719. Wellesley.
 1720. Louvain D. 371. 7.
 1721. Crozer T. S.
 1722. Crozer T. S.
 1723. Louvain D. 371. 8.
 1724. Uppsala.
 1725. Bodl. MS. Gr. class. b. 15 (P).
 1726. B. M. 2481.
 1727. Bodl. MS. Gr. class. b. 15 (P).
 1728. Dayton.
 1729. Ghent 72.
 1730. Blackburn.
 1731. Manchester MSS.-Case.
 1732. Louvain D. 371. 9.
 1733. Crozer T. S.
 1734. St. Andrews.
 1735. Glasgow.
 1736. Wellesley.
 1737. Berkeley.
 1738. Johns Hop.
 1739. Dublin.
 1740. Melbourne.
 1741. Liverpool.
 1742. Brussels 103.
 1743. St. Louis.
 1744. B. M. 2482.
 1745. Brussels 104.
 1746. Wellesley.
 1747. Bolton 17 : 22 : 3.

1748. Crozer T. S.
 1749. Williams.
 1750. Bolton 17 : 22 : 5.
 1751. Ghent 73.
 1752. St. Louis.
 1753. B. M. 2483.
 1754. Williams.
 1755. Crozer T. S.
 1756. Dayton.
 1757. Sydney.
 1758. Texas.
 1759. Dulwich.
 1760. Crozer T. S.
 1761. Wellesley.
 1763. St. Louis.
 1764. Ghent 74.
 1765. Wellesley.
 1766. Williams.
 1767. Ampleforth.
 1768. Crozer T. S.
 1769. Cairo.
 1770. Louvain D. 371. 10.
 1771. Wellesley.
 1772. Uppingham.
 1773. Bolton 17 : 22 : 4.
 1774. Berkeley.
 1775. Dayton.
 1776. Johns Hop.
 1777. Wellesley.
 XV. 1779. Dayton.
 1780. Crozer T. S.
 1781. B. M. 2484.
 1783. Glasgow.
 1784. Crozer T. S.
 1807. Edinburgh Ox. P. 14.
 1810. Wellesley.
 1811. St. Louis.
 1812. Cairo.
 1813. B. M. 2485.
 1816. Westminster.
 1817. Ghent 75.
 1818. Brussels 90.
 1819. Johns Hop.
 1820. Cairo.

INDICES

(The figure 1 is to be supplied before 829-999, the figure 2 before 000-063.)

I. EMPERORS AND REGNAL YEARS.

DIOCLETIAN.

Διοκλητιανός 960 3.

THEODOSIUS AND VALENTINIAN.

δεσπότηι ἡμῶν Φλαούι Θεοδοσίος καὶ Οὐαλεντιανὸς οἱ αἰῶνι Αὐγουστοὶ 881 16; om. Φλ.
880 1 881 1.

LEO II.

Νέος Λέων 899 2 958 2.

ANASTASIUS.

δεσπ. ἡμῶν Φλ. Ἀναστάσιος ὁ αἰὼν. Αὐγ. 890 1 982 1.

JUSTINIAN.

βασιλείας τοῦ θειοτάτου καὶ εὐσεβεστάτου ἡμῶν δεσπότην Φλ. Ἰουστινιανὸς τοῦ αἰῶν. Αὐγ. κα
Αὐτοκράτορος ἔτος κζ 965 1 970 1; ἔτ. κη 895 1; ἔτ. λ 980 1; ἔτ. λγ 972 1.
ὁ δεσπ. ἡμ. Φλ. Ἰουστινιανὸς ὁ αἰὼν. Αὐγ. 900 1.

JUSTIN II.

βασ. τοῦ θειοτ. καὶ εὐσεβ. ἡμ. δεσπ. μεγίστου ἐνεργέτου Φλ. Ἰουστίνου τοῦ αἰῶν. Αὐγ. καὶ Αὐτ.
ἔτ. ζ 992 1; ἔτ. θ 894 1; ἔτ. ιβ 896 1.

TIBERIUS II.

βασ. τοῦ θειοτ. καὶ εὐσεβ. ἡμ. δεσπ. μεγ. ἐνεργ. Φλ. Τιβερίου Νέου Κωνσταντίνου τοῦ αἰῶν. Αὐγ.
καὶ Αὐτ. ἔτ. ζ 892 1.

Φλ. Τιβέριος ὁ καὶ Νέος Κωνσταντίνος ὁ εὐτυχέστατος ἡμ. Καίσαρ 896 3.
ἡμ. δεσπ. Τιβέριος Κωνσταντίνος 976 4.

MAURICE.

βασ. τοῦ θειοτ. καὶ εὐσεβ. ἡμ. δεσπ. μεγ. ἐνεργ. Φλ. Τιβερίου Μαυρικίου τοῦ αἰῶν. Αὐγ. καὶ Αὐτ.
ἔτ. ε 898 1 987 1; ἔτ. ς 988 1; ἔτ. θ 990 1; om. μεγ. ἐνεργ., ἔτ. α 976 1.

HERACLIUS.

βασ. τοῦ θειοτ. καὶ εὐσεβ. ἡμ. δεσπ. μεγ. ἐνεργ. Φλ. Ἡρακλείου τοῦ αἰῶν. Αὐγ. καὶ Αὐτ. ἔτ. β
981 3; ἔτ. γ 979 2.

ὁ εὐσεβ. καὶ γαληνόςτατος ἡμ. δεσπ. (6th cent.) 942 3.

θεῖος οἶκος 892 7. θειώτατος οἶκ. 915 1. -ἀτη οἶκία 973 5.

II. CONSULS.

- μετὰ τὴν ὑπατείαν Φλαουίων Μοναξίου καὶ Πλίντα τῶν λαμπροτάτων (420) **973 I.**
 μ. τὴν ὑπ. τῶν δεσπ. ἡμ. Θεοδοσίου τὸ ιβ' καὶ Οὐαλεντιανοῦ τὸ β' τῶν αἰων. Αὐγ. (427) **880 I**
881 I 967 I.
 μ. τὴν ὑπ. Φλ. Φλωρεντίου καὶ Διονυσίου τῶν λαμπρ. (430) **957 I.**
Flaviois Areobindo et Ardabure cos. (434) **879 I.**
post cons. Apollonii viri clarissimi (461) **878 I.**
 τοῖς μ. τὴν ὑπ. τοῦ τῆς θείας λήξεως Νέου Δέωντος τὸ α' (476) **899 I**; om. τὸ α' **958 I.**
 ὑπ. Φλ. Θεοδορίχου τοῦ λαμπρ. (484) **969 I.**
 μ. τὴν ὑπ. Φλ. Δογγίνου τοῦ λαμπρ. (487) **961 2.**
 τοῖς μ. τὴν ὑπ. Φλ. Εὐσεβίου τοῦ λαμπρ. τὸ β' (495) **891 I.**
 μ. τὴν ὑπ. Φλ. Βεάτορος τοῦ ἐνδοξοτάτου (496) **889 2 975 I.**
 μ. τὴν ὑπ. τοῦ δεσπ. ἡμ. Φλ. Ἀναστασίου τοῦ αἰων. Αὐγ. τὸ β' (497) **982 I.**
 ὑπ. Φλ. Ἰωάννου τοῦ ἐνδοξοτ. καὶ ὑπερφυστάτου στρατηγοῦ (499) **959 I**; τοῦ ἐνδοξ. ἐπάρχου τῶν
 ἱερῶν πραιτωρίων **974 I.**
 ὑπ. Φλ. Πατρικίου καὶ Ὑπατίου τῶν λαμπρ. (500) **962 I.**
 μ. τὴν ὑπ. Φλ. Δεξικράτους τοῦ ἐνδοξ. (504) **884 16.**
 ὑπ. Φλ. Κεθίγγου τοῦ ἐνδοξ. (504) **883 12.**
 μ. τὴν ὑπ. Φλ. Κεθίγγου τοῦ ἐνδοξ. (505) **966 I.**
 ὑπ. Φλ. Σαβιμianoῦ καὶ Θεοδώρου τῶν ἐνδοξ. (505) **994 I.**
 μ. τὴν ὑπ. τοῦ δεσπ. ἡμ. Φλ. Ἀναστασίου τοῦ αἰων. Αὐγ. τὸ γ' καὶ Βηναντίου τοῦ λαμπρ. (508)
890 I.
 ὑπ. Φλ. Ὀππορτουνοῦ τοῦ λαμπρ. (509) **885 19.**
 ὑπ. Φλ. Σεκουνδίνου καὶ Φήλικος τῶν λαμπρ. (511) **960 I.**
 ὑπ. Φλ. [Ἰωάννου] τοῦ λαμπρ. (523) **984 I.**
 ὑπ. τοῦ δεσπ. ἡμ. Φλ. Ἰουστινιανοῦ τοῦ αἰων. Αὐγ. (τὸ β') (528) **900 I.**
 ὑπ. Φλ. Βελισσαρίου τοῦ ἐνδοξ. (535) **893 I 983 I.**
 ὑπ. Φλ. Ἰωάννου τοῦ ἐνδοξ. (538) **887 I.**
 [μ. τὴν ὑπ.] Φλ. Βασιλείου τοῦ λαμπρ. (542) **995 I**; [τοῖς] μ. κτλ. (543) **985 I.**
 τοῖς τὸ ιβ' μ. τὴν ὑπ. Φλ. Βασιλείου τοῦ λαμπρ. (553) **965 2.**
 τοῖς τὸ ιγ' κτλ. (554) **895 2 970 4.**
 τοῖς τὸ ιδ' κτλ. (557) **980 3.**
 τοῖς τὸ ιε' κτλ. (560) **972 3.**
 ὑπ. τῆς αὐτῶν γαληνότητος (sc. Φλ. Ἰουστίνου) τὸ β' (573) **894 3 992 7.**
 ὑπ. τῆς αὐτ. γαληνότητος (sc. Φλ. Ἰουστίνου) τὸ β' καὶ Φλ. Τιβερίου τοῦ καὶ Νέου Κωνσταντίνου τοῦ
 εὐτυχεστάτου ἡμ. Καίσαρος (577) **896 3.**
 ὑπ. τοῦ εὐσεβ. ἡμ. δεσπ. (sc. Φλ. Τιβερίου Νέου Κωνσταντίνου) (581) **892 4.**
 μ. τὴν ὑπ. τοῦ τῆς θείας λήξεως γενομένου ἡμ. δεσπ. Τιβερίου Κωνσταντίνου ἔτ. δ (582) **976 3.**
 ὑπ. τοῦ εὐσεβ. ἡμ. δεσπ. (sc. Φλ. Τιβερίου Μαυρικίου) ἔτ. δ (587) **898 4 987 3**; ἔτ. ε (587) **988**
4; ἔτ. η (591) **989 2 990 4.**
 ὑπ. τοῦ εὐσεβ. ἡμ. δεσπ. (sc. Φλ. Ἡρακλείου?) ἔτ. ε (616) **991 4.**
 μ. τὴν ὑπ. Φλ. [. .]ῆ (5th-6th cent.) **886 19.**
 ἕπατος ὀρδινάριος Φλ. Ἀπίων **985 2**; om. Φλ. **915 2.**
 ἕπατος **901 56 911 148 913 8, 60 917 3, 127 991 8.** ἀπὸ ὑπάτων ὀρδινარიῶν **896 5 019**
2. ἀπὸ ὑπάτων **928 I. 2 [979 5] 981 8 982 5 983 2 984 3.**

III. ERAS AND INDICATIONS.

ERA OF DIOCLETIAN.

ἔτος Διοκλητιανοῦ εὐσεβοῦς βασιλείας ρθδ (498) **060 3.**

ERAS OF OXYRHYNCHUS.

ἔτος γε ξδ (419) 953 4.	ἔτ. ργε ρξδ (518) 964.
ἔτ. γς ξε (420) 973 14.	ἔτ. σα ρο (524) 946 5.
ἔτ. ρς οε (430) 937 8.	ἔτ. σε ροδ (528) 900 24.
ἔτ. ρμγ ριβ (466) 001 6.	ἔτ. σια ρπ (535) 983 19.
ἔτ. ρνγ ρκβ (476) 958 9.	ἔτ. σκ ρπθ (543) 985 21.
ἔτ. ρνς ρκς (481) 949 4.	ἔτ. σκς ργε (549) 986.
ἔτ. ρξα ρλ (484) 969 10.	ἔτ. σκς ργς (551) 013 4.
ἔτ. ρξγ ρλβ (487) 950 4 961 12.	ἔτ. σλ ρμθ (553) 965 10.
ἔτ. ρξε ρλδ (488) 888 4.	ἔτ. σλβ σα (555-6) 915 16-17 015 6.
ἔτ. ροβ ρμα (495) 891 11.	ἔτ. σλγ σβ (557) 911 148 [980 13].
ἔτ. ρογ ρμβ (495-6) 891 13 ; (496) 889 12.	ἔτ. σλς σς (561) 903 11.
ἔτ. ροδ ρμγ (497) 982 18.	ἔτ. σνε σκδ (579) 002 15.
ἔτ. ρος ρμε (499) 959 9.	ἔτ. σνς σκε (580) 008 3.
ἔτ. ρπα ρν (505) 966 8.	ἔτ. σνη σκς (581) 892 19.
ἔτ. ρπε ρνδ (508) 890 5.	ἔτ. σξς ολς (590) 012 4.
ἔτ. ρπθ ρνη (513) 005 16.	ἔτ. σπθ σνη (612) 045 14.
ἔτ. ργγ ρξβ (517) 945 3, 6.	ἔτ. σφδ σςγ (618) 904 4 010 4 011 4.

Ἰνδικτίων.

α **830 27 887 I 906 25 913 9 965 2 974 3, 13 976 4 981 6 996 4 025 14, 16,**
39, 40 026 3 045 2, 14-15.
 β **890 I, 5 912 111, 128, 145, 148, 150 913 34, 38, 67 965 11 970 6 976 15, 20**
979 4 984 I 026 3, 4.
 γ **912 166 913 5 et saep. 946 2, 5 969 1, [11] 977 9 997 4 999 5, 6.**
 δ **891 I, 12, 26 913 50 915 16-17 942 6 (?) 949 4 960 I 977 7 997 2, 4 000**
15 006 11, 17 015 3, 6 023 2 032 2.
 ε **889 3, 12 891 13 898 5 911 68 et saep. 914 1-2 et saep. 917 3, 127 (ε ἔτ.) 954**
3 960 I (ἀρχῆ) 975 I 980 4 987 5, 25 991 5, 31, 34 993 2 000 15 001 2,
7 007 13 018 2 023 I 027 1, 3, 5, 8, 26-7.
 ς **898 34 904 2 (?), 4 911 162 et saep. 914 13, 18 916 int., 2 932 3 954 4 (ἀρχῆ)**
980 13 982 2, 19, 28 988 5, 28 991 35 992 8, 22 005 15 007 6, 13 009 5
010 3, 4 011 2, 4 018 2, 8, 11, 13 027 1, 3, 5, 29, 79 042 2.
 ζ **894 3, 10 900 2, 25 916 int., 2 et saep. 985 21 007 13 027 69 029 3, 4 056 2.**
 η **911 105 916 int., 14, 26 951 3 959 2, 9 972 4 007 6, 12-13 023 1.**
 θ **903 11 911 105 916 int., 16, 23, 25, 35 921 I et saep. 947 2, 3 948 4 962 2**
969 14 972 4 (ἀρχῆ) 989 3, 21 990 5 012 4 023 7 028 2 et saep. 029 I
054 3.
 ι **896 4, 18, 20 897 8 910 16 916 18, 25 945 3, 6 950 3, 4 961 3, 13 989 22**
008 7, 14, 16 028 2, 12, 19.
 ια **897 8, 13 902 5 910 I, 17 920 2, 13, 17 019 4 024 2, 4, 9, 11 028 22 039 I.**

β 843 8, 10, 21 855 4 863 23 864 15 888 4 908 15 925 2, 44 928 γ. 5 934 6
952 5 986 (l. γ) 996 6 002 4, 7, 10, 14 034 I et saep. 038 I 044 2 046 2,
58 052 3, 8.
γ 855 4 893 2 908 I, 18 912 138 920 2, 13 957 8 966 2, 9 983 I, 20 986
008 2, 3 021 I, 6 033 II 2 041 I.
δ 973 15 (εις αρχην) 986 22 994 2 (αρχη) 998 3, 5 004 3 013 2, 4.
ε 892 5, 20 899 18 905 I 906 14 958 2, 10 025 40 026 6 040 2, 5.

ἐπιπέμσεις. ὑπὲρ τῶν ἐπιπεμ. 037 2 et saep.

α 892 21.
β 887 14 892 23.
γ 890 6 970 25 999 3, 5.
δ 946 3.
ε 898 23 987 26 009 3.

ζ 932 3 981 19 988 29.
η 900 25 985 22.
ια 896 18.
ιβ 864 5.
ιδ 966 9 (αρχη) 983 20 986.

IV. MONTHS AND DAYS.

(a) MONTHS.

Μάρτιος 942 6.
Novembris 876 I.
Octombrius (sic) 982 27.
Σεπτέμβριος 942 6. Septembris 877 I 878 I.

(b) DAYS.

εἰκάς 894 10 [900 23].
ιδίος 877 I. pridie id. 876 I.
καλάνδαι 942 6. kalendae 878 I.
νεομηνία 889 11 890 5 897 7 945 5 958 8 959 8 961 10 966 7 980 12.
τριακάς 882 13.

V. PERSONAL NAMES.

Ἀβάρων 030 6.
Ἀβραάμ, Ἀβρ. s. of Aur. Apphouas 890 2,
17, 18, 22, 24.
— patriarch 874 16.
Ἀβραάμιος, Ἀβρ. s. of Papnouthius 896 11.
— s. of Philip 896 10.
— ἱππεύς 027 94.
— κεραμεύς 913 33.
— ποταμίτης 911 157.
— προνοητής 916 8, 22, 34 032 49.
— χλουβοκεραμεύς 913 21.
— f. of Aur. Joseph 982 6.

Ἀβραάμιος f. of Aur. Symphonias 899 7, 23, 28.
— s. of Heraclides 911 129.
— s. of Phoebammon 007 2.
— s. of Seei 057 9, 11.
— 845 2 912 46, 50, 51, 53 921 16
019 10, 18 032 28.
Ἀβωνάς γραμματεὺς 929 13.
Ἀγαθίνος f. of Fl. Flavianus 957 3.
— 871 3.
Ἀγαθος οἰκονόμος 056 14.
— 057 7.
Ἀγαπητός 919 13.

Ἀγενίω s. of Kaimio 058 140.
Ἀγρίππакός scholasticus 837 8.
Ἀγρίππας 854 9.
Ἀδραστός 872 13.
Ἀείων, ἐπίτροπος ξενοδοχίου 058 131.
— priest 058 66.
— f. of Isaac 911 130.
— s. of Arilla 056 64.
— s. of Koxas 058 125.
— s. of Meri 058 116.
— s. of Opsaridas 058 143.
Ἀθανασία 020 22.
Ἀθανάσιος, Φλ. 902 I.
— patrician 920 I.
— 911 67.
Ἀκάν (?) 027 81.
Ἀκέ f. of Anoup 058 65.
— f. of Sansneu 058 85.
Ἀκεῦς f. of Pelalius 058 112.
Ἀκιάρ s. of Anouthius 911 118, 128, 134.
Ἀκνάτων f. of John 030 4.
Ἀκσος 019 10.
Ἄλα, Φλ. vicarius 883 2, 11.
Ἀλέξανδρος, Φλ. 899 3.
— 853 4 903 7 046 52.
Ἀλίκος f. of Menas 058 50.
Ἄλις 834 2.
Ἀμάειος s. of Pieu 055 5.
— 912 7.
Ἀμάτος 911 95, 146 019 17.
Ἀμβρόσιος 953 2.
Ἀμιτᾶς f. of Pelalius 058 101.
Ἄμμων, ἄπα f. of Germanus 058 82.
— s. of Apeu 058 61.
— s. of Maximus 058 89.
— s. of Onnophrius 058 48.
— s. of Sarapammon 058 117.
— 973 24.
Ἀμμωνιανός 882 11.
Ἀμμώνιος, Ἀβρ. s. of Maurus 973 22.
— Πίος 045.
— προνοητής 007 3.
— f. of Aur. Phoebammon 973 7, 19, 24.
— f. of Jacob 911 138.
— s. of Lucius 911 120.
— 977 1 019 15 058 107.
Ἀμώθιος f. of Anoup 058 123.
Ἀναστασία 020 19.
Ἀναστάσιος ἐπιμελητής 009 1.
— ζυγοστάτης 886 3.

Ἀναστάσιος Φλ. comes and banker 911 212,
216 914 7, 8, 14 970 7.
— deacon, συμβολαιογράφος 989 27.
Anastasius 989 29 990 38.
— 903 5 968 12. Anastasius 968 14.
Ἀνδρέας abbot. See Index VII.
— f. of Aur. Pamouthius 985 6.
— f. of Chekoul 019 11.
— f. of George and Anoup 970 13, 30,
34.
— f. of Phib 911 170.
— s. of Patarous 058 108.
— s. of Pouli 058 126.
— 911 203 912 99 025 1.
Ἀνδρόνικος ναύτης 914 6 024 10.
— ὀσπριγίτης 000 13.
— comes and ἀντιγεωύχος 897 2, 13.
— 868 5.
Anthemius Isidorus Theofilus, Fl. praeses
879 3, 9.
Ἀνιαός 056 2.
Ἄννα m. of Aur. Joseph 982 7.
— m. of Aur. Sarmatas 990 13.
— w. of Apa Kius (?) 036 9.
Ἄννάριος f. of Apa Hor 058 49.
Ἀνούθιος βοηθός 931 v.
— παιδάριον 913 28.
— priest 912 73.
— φροντιστής 019 7, 8.
— χαλκεύς 912 38.
— f. of Akiar 911 118, 128, 134.
— f. of Aur. John 889 7.
— f. of Aur. Victor 983 7, 23, 29.
— f. of Julius 910 10.
— f. of Peter 911 121.
— f. of Phib 911 195.
— s. of Aotas 917 18.
— 912 77, 95 019 15 053 13.
Ἀνούπ ἀμπελοργός 917 80.
— Ἀβρ. μηχανουργός, s. of Andrew 970 11,
30, 34.
— ναυπηγός, s. of Phoebammon 893
5.
— s. of John 974 4, 19.
— s. of Joseph 983 26.
— chartularius 035 18.
— γραμματεὺς 948 5.
— deacon 994.
— κεραμεύς 913 29, 49, 51.
— κουρεύς 037 14.

- 'Ανοῦπ κουφοκεραμεύς, s. of Pmesi 917 22, 46, 49.
 — ναύτης 032 52, 53, 75.
 — νομικάριος 024 10.
 — οικοδόμος 058 92.
 — priest, s. of Sourous 972 5, 13.
 — προνοητής 916 3, 15, 24 024 12 032 12, 22.
 — rīparius 032 50.
 — φυλακίτης 056 5.
 — χαλός 917 71, 99.
 — f. of Aur. Apollos 981 14.
 — f. of Aur. Macarius 896 10.
 — f. of Menas 037 23.
 — s. of Ake 058 65.
 — s. of Amothius 058 129.
 — s. of Apamos 058 118.
 — s. of Hareotes 917 105.
 — s. of Herais 058 47.
 — s. of Jacob 018 17.
 — s. of John 917 7.
 — s. of Paleus 029 9.
 — s. of Pelalius 058 97.
 — s. of Phanpinax () 917 74.
 — s. of Pharbel 917 27.
 — s. of Tarin 917 21, 33.
 — 837 14 911 42 917 92 007 3 036 14 060 2.
 Αντίοος f. of Joseph 917 77.
 'Αντίος f. of Tittus 917 66.
 'Αντίοχος embolator 999 1.
 'Αντώνιος 058 70.
 'Ανῦσι, ἅπα chartularius 036 5.
 Αἰξίας f. (or 'Αξία m.) of John 917 47.
 'Απαιείων f. of John 058 99.
 — s. of Tselet 058 96.
 'Απάμμος f. of Anoup 058 118.
 Απίων μείζων 058 52.
 — notary 032 63, 65.
 — προνοητής 006 7.
 — Απίο Theodosius Iohannes praeses 877 [4], 11.
 — Φλ. (I) 982 5.
 — — (II) 886 I 896 5 898 8 915 2 976 6 985 2 987 7 989 5 990 993 019 1.
 — — (III) 910 intr. (?) 979 5 981 7 989 4 990 6.
 — f. of Apheous 058 98.
 'Απολλ . . . 912 93.
 'Απολλινάριος 932 10.

- 'Απολλῶ, Ἀὐρ. s. of Kai . . . ius 975 3, 12.
 — προνοητής 916 7, 21 029 2 (?) 031 15.
 — f. of George 976 13, 23, 27.
 — f. of Onnophrius 917 38.
 — f. of Pappouthius 911 205.
 — f. of Phib 036 17.
 — f. of Sarapion 058 71.
 — s. of Aphe 058 84.
 — s. of Atotsi 058 87.
 — s. of . . . , bishop 911 92.
 — s. of Germanus 058 44.
 — s. of Joseph 966 3.
 — s. of Olympius 058 72.
 — s. of Pameie 045.
 — s. of Pathoni 007 2, 14.
 — s. of Peter 019 5.
 — s. of Phileas 019 9.
 — (?) s. of Psaeik 018 13.
 — s. of Pseeius 055 25.
 — s. of Tereoue 032 84.
 — 911 146 030 2 050 8.
 Apollonius consul 878 1.
 'Απολλώνιος 932 2, 9.
 'Απολλῶς, Ἀὐρ. s. of Anoup 981 14.
 — — s. of Apollos 972 8.
 — — s. of Martyrius 889 4, 26.
 — γεωργός (?) 912 138.
 — priest 912 56.
 — πρωτοκομήτης 917 15.
 — f. of Fl. Euethia 887 4, 17.
 — f. of Fl. John 980 5, 14.
 — f. of Marius 058 45.
 — s. of Apa Nakius 986.
 [Ἀπ]φης saint 912 117.
 'Απφουῦς ἀναγνώστης, s. of Philoxenus 891 24.
 — chartularius 035 14.
 — εἰλαιουργός 913 66.
 — Θεόδωρος ὁ καὶ 'Α. f. of Dorotheus 965 7.
 — ὁ καὶ Καταμίνας, Ἀὐρ. s. of Pieous 890 2, 18, 22, 24.
 — priest 058 75.
 — προνοητής 031 2.
 — f. of Sansneu 058 103.
 — s. of Pelous 058 67.
 — 031 23 036 33. Cf. 'Αφουῦς.
 'Απφουῦς cornicularius 004 1, 6.
 — notary 834 9.
 — Φλ. (earlier Ἀὐρ.) tribune, s. of Eulogius 891 2 959 3 960 3 961 4 962 3 994.

- 'Απφουῦς f. of Isaias 912 60.
 — f. of Joseph 912 26.
 — 972 11 038 17. Cf. 'Αφουῦς.
 Αρ . . . f. of John 889 16.
 'Αρατος, ἅπα f. of Pamoute 036 11.
 Ardabur, Fl. consul 879 1.
 'Αρειος f. of Isaac 911 88.
 — (*Αριος) 043 2.
 'Αρείων s. of Bele 058 81.
 'Αρεοβίνδας 045.
 Areobindus, Fl. consul 879 1.
 'Αρεώτης, Ἀὐρ. s. of Musaeus 989 9, 30.
 — — s. of Phoebammon 976 10, 17, 22, 24, 26.
 — γεωργός 912 150.
 — priest, s. of Phib 892 9, 38, 46.
 — f. of Anoup 917 105.
 — s. of Chermonis 058 73.
 — 912 25, 48.
 'Αρεώτης s. of Phoebammon 029 11.
 'Αρης ὁ καὶ ἅπα Νάκιος 912 23.
 — — 'Ιωάννης 912 46, 53.
 — planet 060 9.
 'Αρίλλα m. of Aeion 058 64.
 'Αριος. See 'Αρειος.
 'Αριστόμαχος ex-scriniarius and tabularius 928 1, 3.
 'Αρόνχι f. of Pelalius 058 120.
 'Αρωτίτης priest 917 29.
 — πωμαρίτης 917 75.
 — f. of Tittus 917 17.
 — s. of Asclas 917 70.
 'Αρφαείς 917 50.
 'Αρων εἰλαιουργός 019 22.
 — 037 31.
 'Ασενᾶς f. of Heraei 058 150.
 — f. of Martyria 058 134.
 'Ασηφ f. of Germanus 058 44.
 'ΑΣίριος 055 32.
 'Ασκλᾶς ναύτης (?) 032 72.
 — f. of Haruotes 917 70.
 — f. of Menas 916 39.
 — f. of Pharitas 917 47.
 — s. of Pekror 917 73.
 — 929 13 931 6.
 'Ασοείος 037 32.
 'Ασπιδᾶς f. of Apollo priest 029 2 (? More probably a village-name).
 'Αστρατόλαος 965 14.
 'Ασώεις γεωργός 917 81.

- 'Ασώεις s. of Paul 917 88.
 'Ασωτᾶς σύμμαχος 917 13, 28, 32.
 'Ατοσι f. of Apollo 058 87.
 'Ατῆς f. of Phoebammon 911 124.
 — s. of John 917 7.
 — 911 43, 49.
 Ἀυόουιος ex-beneficiarius 917 63-4.
 Ἀῦ 018 1, 11.
 'Αφέ f. of Apollo 058 84.
 — s. of Tapus and f. of Paneous 058 83.
 'Αφεῦ f. of Ammon 058 61.
 'Αφουῦς s. of Apion 058 98.
 'Αφουῦς βοηθός κομμένων 837 12.
 'Αφουῦς προνοητής 947 1 948 2.
 'Αφροδίτη planet 060 10.
 'Αφύγγιος χρυσοχόος 870 2, 27.
 'Αφύγγιος deacon and πρωτοκομήτης 917 5.
 — s. of Talou 917 31.
 'Αχλλεύς 912 79.
 'Αχούλ f. of Germanus 058 60.
 'Αῶλ s. of Phoebammon 917 8.
 'Αωτᾶς f. of Anouthius 917 18.
 Βαλάτ f. of Victor 058 137.
 Βάμος f. of Cyriacus 839 1.
 Βαβα . . . 843 22.
 Βάνης f. of Aur. John 959 4.
 Βαρβάτιος 919 6.
 Βασιλειος, Φλ. consul. See Index II.
 — tabularius 860 11.
 Βεάτωρ, Φλ. consul 889 2 975 1.
 Βελεκόκες 032 33.
 Βελή f. of Arion 058 81.
 Βελισάριος, Φλ. consul 893 1 983 1.
 Βηνάντιος consul 890 1.
 Βίκτωρ, Ἀὐρ. ναυπηγός, s. of John 893 6.
 — — s. of Anouthius 983 7, 23, 29.
 — chartularius 035 26.
 — dioecetes 033 17 (= the following?).
 — illustris and ἀντιγεοῦχος 844 6 845 6 846 5 847 6 848 9 849 4 850 3 851 5 852 4 853 9 854 12 855 18 937 9 011 1.
 — ἵπποκόμος 921 11.
 — ναύτης 032 54.
 — οικοδόμος 041 9.
 — οἰνοπράτης 954 1 955 956.
 — περιχύτης 015 1.
 — προνοητής 032 38, 39 035 20.
 — saint 956.

Βίκτωρ f. of Aur. George 995 7.
 — f. of Aur. Jeremias 992 14, 24.
 — f. of Aur. Samuel 976 10.
 — s. of Balat 058 137.
 — s. of Horus 917 108.
 — s. of Musaeus 058 102.
 — 862 4, 13, 21, 40 915 II 037 32.
 Βιτάλιος, Ἀύρ. s. of Philoxenus 984 6.
 Βοραΐδης Βέσσος 903 9 046 20 (?), 48.
 Βορτάς 921 15.
 Γαβρηλία m. of Patricia 020 41.
 Γαιανός f. of Aur. Heraclas 881 23.
 Γαστρὰς (?) f. of Pamouthius 058 III.
 Γερμανός ἀπὸ μείζονος 058 39.
 — παιδάριον 921 17.
 — f. of Apollo 058 44.
 — s. of Achoul 058 60.
 — s. of Apa Ammon 058 82.
 — s. of Apa Hor 058 106.
 — s. of Apa Sirius 058 127.
 — s. of Calammon 027 84.
 — s. of Laotas 058 78.
 — s. of Phankalil 058 54.
 — s. of Phatmate 058 122.
 — s. of Phib 058 76.
 — s. of Pouli 058 113.
 — s. of Taronas 058 86.
 — 911 46.
 Γερώντιος scholasticus 913 56.
 — s. of Paul 055 6.
 — Φλ. ταχυγράφος, s. of Serenus 965 4, 26.
 — 901 77.
 Γεώργιος Ἀθριβίτης 057 15.
 — Ἀύρ. μηχανουργός, s. of Andrew 970 II, 29, 34.
 — — s. of Menas 991 13.
 — — s. of Papires 992 12, 24.
 — — s. of Victor 995 6.
 — chartularius 843 3 17 864 3 904 4 (= the following?).
 — chartularius, dioecetes, and comes 844 6 845 6 846 5 847 6 848 9 853 9 854 12 855 18 856 9 860 16 936 17 937 9 011 I
 — ἐνοικιολόγος 904 I.
 — ἐπιμελητὴς καὶ ὑποδέκτης 919 II.
 — excepsior 837 13.
 — Καρ . . . 903 5.
 — οἰκοδόμος 058 90.

Γεώργιος οἰκονόμος 018 II.
 — priest and οἰκονόμος 917 26.
 — saint 901 62.
 — σταβλίτης 913 46.
 — f. of Pamouthius 970 31.
 — s. of Apollo 976 13, 23, 27.
 — s. of Kankin 045.
 — s. of Sarapammon 058 43.
 — s. of Sarmates 055 8.
 — 851 I 852 2 921 5 940 6 (?) 032 73 046 19, 21, 49 053 2.
 Γλυκνὰς ἱματιοπράτης 054 2.
 Γοῦνθος s. of Παρουίου 056 12.
 — 056 10.
 Γουραφ(), Θεόδωρος 903 6.
 Γρατιανός f. of Theodore 913 54.
 Γρηγόριος priest 951 I, 4.
 Δαμιανός saint 955.
 Δανίηλ, Ἀύρ. κἀπηλος, s. of John 966 5, 23, 25.
 — priest 016 I, 6, 9, 14.
 — f. of Pemsee 055 9.
 — f. of Serenus 941 4.
 — s. of Pieu 055 4.
 — 057 4.
 Δανιήλιος f. of Aur. Menas 901 75.
 — s. of Phanesau 055 II.
 Δεξικράτης, Φλ. consul 884 16.
 Δημητριάδης Μάξιμος, Φλ. praeses 880 4 881 10.
 Δημήτριος προνοητής 902 2.
 — f. of Haruotes 917 17.
 — 960 6.
 Διδύμη, Ἀύρ. d. of Horus 957 5, 18, 25.
 Δίδυμος notary 947 I, 5.
 — οἰνοπράτης 973 6.
 — 866 7 (?).
 Διογένης comes 031 I.
 — 910 25, 26 911 53, II 5 935 7 024 6 055 39.
 Διονύσιος κομογραμματεὺς 835 4.
 — Φλ. consul [957 I].
 Διοσκορίδης λαμπρότατος 020 34.
 — s. of Colluthus 016 3.
 Διόσκορος f. of Aur. John 964.
 — f. of Aur. Phib 981 13.
 Δωρὰς sophist (?) 027 85.
 Δωρόθεος, Φλ. comes and dioecetes 991 II.
 — s. of Theodore 965 6.
 — 046 21.

Εἰρήμη m. of Isaac 912 63.
 Ἐλισαβέτ m. of Aur. George 992 12.
 Ἐνόχ βαλανεὺς 006 I.
 — comarch 835 6.
 — Ἰουδαῖος 019 20.
 — μείζων 835 4.
 — s. of Leloe 027 66.
 — s. of Pambechius 037 I, 4.
 — s. of Pelxsus 027 64.
 — s. of Taleus 027 55.
 — 940 4 019 10 027 96.
 Ἐπίμαχος ἐπικείμενος θεῖου οἴκου, s. of Justus 892 6.
 Ἐπιφάνιος 901 29.
 Ἐρεβέκκα m. of Anoup 972 6.
 — m. of Hareotes 892 10.
 Ἐρμαπόλλων 949 I.
 Ἐρμίας, Φλ. defensor 882 I 883 I [885 I?].
 Ἐρως 911 95, 146.
 Ἐθα, ἄμμα 874 12.
 Εὐδαίμων comes 949 I.
 — 016 8.
 Εὐθέα, Φλ. d. of Apollon 887 [4], 16.
 Εὐλόγιος, Φλ. palatinus, s. of Origenes 876 1, 3 891 2 958 3 959 4 960 4 961 6 962 5.
 — 834 7 004 I.
 Εὐσέβιος, Φλ. consul 891 I.
 — 903 4.
 Εὐστάθιος embolator 911 209 914 6.
 Εὐστόχιος 882 4, 7, 12.
 Εὐτροπία 953 1, 3.
 Εὐφηνία μεγαλοπρ. 040 16.
 Εὐφηνίους ἐνδοξότατος 020 25.
 Εὐψ. εἴιος f. of Philoxenus 039 15.
 Ζαχαρίας μηχανουργός 987 21.
 Ζεὺς planet 060 8.
 Ζήμαρχος Βέσσος 903 9 046 47.
 Ζίπερ 903 7.
 Ἥλιος abbot 898 20, 39.
 — μολκόπος 983 17.
 — χαρτοφύλαξ 059 4.
 — s. of Horus 917 108.
 — s. of Pchoch 058 55.
 — 912 20, 24 936 2 027 58, 74.
 Ἥλιόδορος 929 5.
 Ἡραεὶ ἀρτοκόπος 949 2, 5.
 — s. of Asenas 058 150.

Ἡραῖς, [Ἀύρ. ?] d. of John 895 3, 17.
 — — d. of Phoebammon 995 3.
 — m. of Anoup 058 47.
 — m. of Aur. Abraham 890 2, 18.
 — m. of Aur. Daniel 966 5.
 — m. of Aur. Menas 893 4.
 — m. of Fl. John 980 6.
 — m. of Phib 058 104.
 — 901 72.
 Ἡρακλὰς, Ἀύρ. s. of Gaianus 881 22.
 Ἡρακλεία m. of Aur. Theon 891 4.
 Ἡρακλείδης f. of Abraham 911 129.
 Ἡράκλειος notary 833 9.
 — 911 139 032 29 036 21.
 Ἡρακλιανός πρωτοκομητής, s. of Apa Sirius 917 5.
 Ἡρὰς s. of Musaeus 038 18.
 — 929 2.
 Ἡσαίας 911 146, 200.
 Ἡσύχιος (Ἡσίχ.) f. of Phoebammon 058 128.
 Θάσις 912 137.
 Θαλαττίων (?) 905 9.
 Θατρής 911 136.
 Θεέκλα saint 993 20.
 — m. of Aur. Pseeis 900 8.
 — 911 201.
 Θεογνοσία d. of Apion II 829 21.
 Θεοδόσιος adiutor delegationis 009 I.
 — 903 5 050 8.
 Theodosius, Apio Th. Iohannes praeses 877 4, II.
 Θεόδουλος περίβλεπτος 020 23 040 17.
 Θεοδώρα 016 9 (Θεοδ.).
 Θεοδώριχος, Φλ. consul 969 I.
 Θεόδωρος ὁ καὶ Ἀπφουὰς f. of Dorotheus 965 7.
 — Ἀύρ. s. of Theodore 957 21.
 — βοηθὸς ἐξακτορίας 887 3.
 — bucinator 903 8.
 — comes 032 76.
 — Γουραφ() 903 6.
 — γραμματεὺς 935 7.
 — ex-numerarius 004 2.
 — Κυνεπολίτης 913 14.
 — λογιστὴς 028 6.
 — μείζοτερος, comes and pagarch 849 4 850 3 851 5 852 4 857 6 858 7.
 — μείζοτερος 861 9 (= the preceding?).
 — παραπομπός 844 I.

- Θεόδωρος προνοητής 838 6 914 14 916 2
024 4, 19 032 37.
— *scholasticus* 869 21.
— *scholasticus*, s. of Gratianus 913 54.
— Φλ. consul 994 1.
— φυλακίτης 056 8.
— χρυσώτης 933 13.
— f. of Aur. Theodore 957 21.
— f. of Philoxenus 919 12.
— s. of Phib 985.
— s. of Samuel 020 27.
— 919 7.
Θεοπέρεια m. of Fl. Euethia 887 6.
Θεότιμος f. of Phoebammon 901 79.
Θεοφάνιος *singularis* 882 3, [7], 15.
Θεόφιλος 885 2, 18.
Theophilus, Fl. Anthemius Isidorus Th.
praeses 879 3, 9.
Θευδώρα 016 9.
Θευνίλλα (?) m. of Petre 036 10.
Θέων, Ἀβρ. παστιλῆς, s. of John 891 3, 21.
— *comes*, διοικητής 908 11.
— f. of Menas 901 84.
— f. of Sokle 029 12.
— s. of Kekulus 911 111.
— 879 2 (Theon) 965 8 983 28 999 1
009 1 016 1 039 1.
Θωμάς σύμμαχος (?) 864 13.
— 041 2.
Θώμης f. of Phelas 058 42.
Thot (?) 891 26.

Ἰακώβ Patriarch 874 17.
— f. of Abraham 911 132.
— f. of Anoup 018 17.
— f. of Pamanus 917 72.
— f. of Phoebammon 911 133, 163 912
101.
— s. of Ammonius 911 138.
— s. of Isaac 912 19.
— s. of Pamouthius 911 45.
— s. of Pelalius 058 109.
— 911 44 912 24, 28, 92 016.
Ἰακώβος 931 2 (Ἰακώβ).
Ἰεράξ 937 8.
Ἰερημίας, Ἀβρ. s. of Victor 992 14, 24.
— *chartularius* 911 155.
— notary 002 12.
— *πραγματευτής* 058 136.
— s. of Paouet 055 14.

Ἰερημίας s. of Papaouet 055 19.
— s. of Samuel 058 77.
— 045 3.
Ἰησοῦς. See Index VII.
Ἰ. λ χαλκεύς 912 61.
Ἰλλερίχ 903 7.
Ἰνδαρούς 933 12.
Ἰορδάτης 046 51.
Ἰουλιανός banker (?) 882 6.
— *cursor* 901 38, 71 (Δουληνανός).
— *νομικάριος* 032 16, 25.
— *προνοητής* 913 12, 38, 43 032 23
— *singularis* 047 7.
— 865 9.
Ἰούλιος, ἄπα 936 2.
— *πραγματευτής* 058 135.
— f. of Aur. Menas 982.
— husband of Fl. Euethia 887 8, 13.
— s. of Anouthius 910 10.
— s. of Papouen 055 22.
— s. of Phileas 027 51, 72.
Ἰούστος ἀπαιτητής 027 22.
— *chartularius* 898 27 035 29.
— διοικητής 000 16.
— ἐνδοξότατος 020 18 040 11.
— ἐπιμελητής καὶ ὑποδέκτης 919 11.
— λαμπρότατος 020 40.
— *προνοητής* 000 3 032 13, 14, 28.
— f. of Aur. Menas 893 3, 18.
— f. of Epimachus 892 8.
— 838 1, 4 939 5 985 32 (Iustus) 031
22.
Ἰσαάκ patriarch 874 17.
— f. of Philoxenus 020 37.
Ἰσαῖος ἱατρός 912 103.
— s. of Apphous 912 60.
Ἰσαὰκ σύμμαχος 931 7.
— Φλ. *ex-praepositus* 973 3.
— f. of Jacob 912 19.
— f. of Joseph 911 198.
— f. of Paul 917 69, 79.
— f. of Phoebammon 911 131.
— s. of Aeion 911 130.
— s. of Arius 911 88.
— s. of Irene 912 63.
— s. of Pharitas 915 11 917 113.
— s. of Phoebammon 911 161.
— 870 8 912 31, 45.
Isidorus, Fl. Anthemius Is. Theophilus
praeses 879 3, 9.

- Ἰσιών *exceptor* 032 62.
Ἰσχυρίων 045 3.
Ἰωάννης, Ἄρης ὁ καὶ Ἰ. 912 46, 53.
— ἀρτοκόπος 052 1, 9.
— Ἀβρ. σιδηροχαλκεύς 967 4.
— s. of Anouthius 889 7.
— s. of Banous 959 4, 24.
— s. of Dioscorus 964.
— 962.
— βοηθός 031 3.
— *chartularius* 911 152 035 7.
— *comes* 841 6 933 8.
— *comes*, διοικητής 908 10.
— γραμματεὺς 997 1, 5.
— deacon, οἰκονόμος 993 18.
— evangelist 928 v. 16.
— *illustris* 913 28.
— καθολικός (?) 997 1.
— Κολοβός 045.
— Κυνοπολίτης (?) 865 16.
— . . λιτής 912 140.
— μείζων 005 1.
— Μουστάκ(ων?) 903 6.
— *νομικάριος* 024 10.
— notary 913 27.
— πλωθευτής 913 45, 63.
— πολιτευόμενος (?), s. of Kimio 058
138.
— priest 911 202 917 23 036 3.
— *προνοητής* 910 1 998 2 029 6, 16 (?)
031 6 032 18, 20.
— *προνοητής*, s. of Philoxenus 019 3.
— Salonian 903 9.
— *scriniarius* 869 1.
— sophist 020 39.
— Σπόγγος 903 3.
— ὁ τοῦ σταβλίτου 903 4.
— Τρ . . κημ[.] 903 3.
— Φλ. consul 887 1 959 1 974 1
984 1 (?).
— *defensor* 943 1.
— s. of Apollos 980 5, 14.
— φορησι() 903 10.
— χαλκεύς 912 42.
— χορτοπαραλημπτής 911 178.
— f. of Anoup 917 7.
— f. of Aur. Anoup 974 4, 19.
— f. of Aur. Daniel 966 5.
— f. of Aur. Herais 895 3, 17.
— f. of Aur. Papnouthius 986.

Ἰωάννης f. of Aur. Paul 975 5.
— f. of Aur. Serenus 890 21.
— f. of Aur. Theon 891 3, 21.
— f. of Aur. Victor 893 6.
— f. of Hatres 917 7.
— f. of Menas 898 17, 33.
— f. of Pamouthius 027 57, 73.
— f. of Papnouthius 899 25.
— f. of Peter 901 86.
— f. of Sarapammon 006 5.
— s. of Aknaton 030 4.
— s. of Apa Aeion 058 99.
— s. of Ar . . . 889 15.
— s. of Axoas 917 47.
— s. (?) of Kere 045 057 3.
— s. of Kiletoch 028 9.
— s. of Nonnous 919 7.
— s. of Nounnoues 020 40.
— s. of Pathonius 058 59.
— s. of Pelous 058 93.
— s. of Phib 058 58.
— s. of Pkouei 055 15.
— s. of Semionius 058 132.
— s. of Sourous 055 7.
— s. of Teleleshosek . so 036 21.
— 833 9 837 13 839 4 875 8 896 25
911 43, 139 912 26, 83 981 30, 32
(Ioannes) 027 59, 75 032 78 036 28, 31.
Iohannes, Apio Theodosius I. *praeses* 877
4, 11 888 2 (Ἰωάννης).
Ἰώβ s. of Mouses 917 10.
Ἰών, ἄπα 036 6.
Ἰωσήφ, Ἀβρ. s. of Abraham 982 6.
— 886 2.
— *comes* 841 6.
— *ζυγοστάτης* 032 69.
— priest 912 20.
— *προνοητής* 856 3 034 17 (?).
— Φλ. διοικητής 899 4.
— f. of Apollos 966 4.
— f. of Aur. Anoup 983 26.
— f. of Aur. Phoebammon 963.
— f. of K . . . 019 16.
— f. of Phib 917 14.
— s. of Antinous 917 77.
— s. of Apphous 912 26.
— s. of Calamus 917 16.
— s. of Isaac 911 198.
— s. of Panechoous 911 67.
— s. of Tkaei 018 8.

Μηνάς ὀσπριγίτης 000 14.
 — priest 917 36.
 — προνοητής 916 20, 31, 32.
 — σαγαμοράτης 883 3.
 — στιπποκογχιστής 943 4.
 — φлаго() 837 15.
 — φροντιστής 917 83, 84.
 — χοιρομάγειρος 013 1 014 032 87, 91.
 — f. of Aur. George 991 13.
 — f. of Aur. Macarius 979 9.
 — f. of Macarius 992 10.
 — f. of Pambechius 894 6.
 — f. of Patbaoute 055 24.
 — s. of Alikus 058 50.
 — s. of Anoup 037 23.
 — s. of Chekoul 037 17.
 — s. of Kimio 058 139.
 — s. of Krusi 045.
 — s. of Lamese 055 21.
 — s. of Mesle 057 5.
 — s. of Serenilla 058 88.
 — s. of Theon 901 83.
 — 837 4 841 7 895 4 936 18 948 7 019 11 032 86.
 Μιχαήλιος ἄγιος 912 119 954 2.
 Μονάξιος, Φλ. consul 973 1.
 Μουνάτιος Κίρικος, [Φλ.] *praeses* 942 1.
 Μουσαίος f. of Aur. Hareotes 989 9, 30.
 — f. of Heras 038 18.
 — f. of Victor 056 102.
 — s. of Stra . . . 039 19.
 — 901 82 911 45 912 21 019 31 027 68.
 Μουσῆς f. of Job 917 10.
 Μουστάκ(ων?), Ἰωάννης 903 6.
 Μώρα 850 1 (?).

 Nadus s. of Nicias 973 23.
 Νάκιος. ἄπα N., Ἰακωβῆς ὁ καὶ ἁ. Ν. 912 23.
 — — — ἄπ. s. of Philoxenus 962.
 — — — γεωργός 912 148.
 — — — deacon and *οικονόμος* 019 65.
 — — — μείζων 831 16.
 — — — f. of Apollon 986.
 — — — 913 2 929 9 032 30.
 Νατάλιος 046 22.
 Νείλος *οἰνοπότης* 953 1.
 — saint 898 20.
 — 861 11.
 Νηστώριος *πραγματευτής* s. of Nestorius 880 9, 21.

Νηστώριος f. of Nestorius 880 9.
 Nicias f. of Nadus 973 23.
 Ninousus (?) 890 23.
 Νόννα 965 15 017 11.
 Νόννος 046 19.
 Νουνοῦς m. of John 919 7.
 Νουννοῦς f. of John 020 40.
 Νῶε f. of Paul 911 205.

 Ὀλυμπιανή m. of Aur. Apphous 890 2, 18.
 Ὀλύμπιος προνοητής 031 5.
 — f. of Apollo 058 72 (Ὀλήμπ.).
 — f. of Phoebammon 921 1, 7 (Ὀλήμπ.).
 Ὀνώφριος Πικολοβός 917 89.
 — σύμμαχος 925 2.
 — χορτοπαραλημπτής 911 178 913 36.
 — f. of Ammon 058 48.
 — father and son 881 6.
 — s. of Apollo 917 38.
 — s. of Pamouthius 917 78.
 — s. of Paouni 911 198.
 Ὀππαροῦνος, Φλ. consul 885 19.
 Ὀπώρα 850 1 (?).
 Ὀριγένιος s. of Pseeius 055 18.
 Ὀρίθιος f. of Pharitas 917 20.
 Ὀρσέντης (?) 911 125.
 Ουάλεριος *comes* 040 15.
 Ούγγ 027 95.
 Οὐλιῶν *tribunus* 046 2 *et sacp.*
 Ὀφαριδάς f. of Aeion 058 143.

 Παἰνις priest 058 46.
 Παβίκιος 027 90.
 Παθῶνε 055 36.
 Παθῶνι f. of Apollo 007 2.
 Παθῶνιος f. of John 058 59.
 — s. of Samuel 058 63.
 Παλάλιος βοηθός 005 4.
 Παλέξ f. of Psakon 058 74.
 Παλέου f. of Anoup 029 9.
 Παλειοῦς σκυτεὺς 019 28.
 Παμάμιος μείζων 867 16.
 Παμάνε f. of Phoebammon 055 23.
 Παμάνος s. of Jacob 917 72.
 Παμβήχιος priest 037 19, 23.
 — f. of Enoch 037 1.
 — s. of Menas 894 6.
 — 859 2 912 34, 36, 45, 54, 62, 104, 133.
 Παμείη f. of Apollo 045.

Παμούθιος ἀμπελοργός 917 80.
 — ἄπα saint 917 26.
 — ἀρχιμανδρίτης 952 1.
 — ἄπ. ἱπποίατρος, s. of Sarapas 974 7.
 — — — φροντιστής, s. of Andrew 985 6.
 — βοηθός 032 6, 51.
 — — — κομμένων 877 2, 5, 10.
 — comarch 835 6.
 — deacon, s. of Orsentes 911 125.
 — γραμματεὺς 917 120 934 2.
 — Ἡρακλεοπολίτης 045.
 — οἰνοχειριστής 032 62, 64.
 — priest 917 78 058 114.
 — προνοητής 916 4, 19, 30 931 5 032 43.
 — σκυτεὺς 027 50, 71.
 — στρατιώτης 917 90.
 — φυλακίτης 056 7.
 — χαλκεὺς 027 62, 77.
 — χοιρομάγειρος 052 5.
 — f. of Jacob 911 45.
 — f. of Maximus 027 56.
 — f. of Onnophrius 917 78.
 — s. of Castor 058 53.
 — s. of Gastras 058 111.
 — s. of George 970 31.
 — s. of John 027 57, 73.
 — s. of Panari 917 67.
 — s. of Pateuo 058 115.
 — s. of Phoebammon 917 68, 79.
 — s. of Psabok (?) 027 63.
 — s. of Susanna 917 34.
 — s. of Ta . . . 917 85.
 — 842 6 871 8 912 31, 59 019 13.
 Παμοῦν priest and *οικονόμος* 917 19.
 — s. of Phib 911 199.
 — 036 2, 22.
 Παμοῦνε s. of Apa Aratus 036 11.
 Πανάρι f. of Pamouthius 917 67.
 Πανεμεχέ f. of Maximus 027 53.
 Πανεχωῦς f. of Joseph 911 67.
 Πανηοῦς γραμματεὺς 058 51.
 — — — *πραγματευτής* 058 149.
 — s. of Aphe 058 83.
 Πανίσκος 912 76.
 Πανούτε, ἄπα priest 036 32.
 Παντόνος f. of Phoebammon 032 79.
 Πασοῦτ f. of George 055 13.
 — f. of Jeremias 055 14.
 Πασοῦνι f. of Onnophrius 911 198.
 Παπαοῦτ f. of Jeremias 055 19.

Παπᾶς μείζων 831 14.
 Παπίρεν f. of Aur. George 992 13, 24.
 Παπκάρον f. of Phoebammon 056 15.
 Παπνούθιος, ἄπ. s. of Anoup 896 11.
 — — — s. of John 986.
 — — — μείζων s. of Castor 036 15.
 — — — προνοητής 032 17.
 — — — f. of Aur. Abraham 896 11.
 — — — f. of Aur. Phoebammon 988 12, 36.
 — — — s. of Apollo 911 205.
 — — — s. of John 899 25.
 — — — s. of Paptou 058 124.
 — — — s. of Phanesau 055 10.
 — — — s. of Saras 058 130.
 — — — 935 4 976 22 055 34. Papnutius
 or -thius 898 37 976 25 988 35 993 41.
 Παποῦεν f. of Julius 055 22.
 Παπούου f. of Gounthus 056 12.
 Πάπτου f. of Papnouthius 058 124.
 Παπχῶλε 056 13.
 Παπῶε f. of Aur. Phoebammon 896 11.
 Παρθένος constellation 060 7.
 Παρσάκις 839 4.
 Πασοεῖς 055 30.
 Παταρούς f. of Andrew 058 108.
 Πατάς f. of Jacob 911 132.
 — 032 82.
 Πατασέ f. of Phib 058 105.
 Παταῶρ 912 91, 142.
 Πατβαοῦτε s. of Menas 055 24.
 Πατε[. . .] ἠγχανάς 019 8.
 Πατεύω καμηλάριος 027 67.
 — f. of Pamouthius 058 115.
 — s. of Phib 911 205.
 — 058 62.
 Πατηῖβε f. of Pekusius 045.
 Πατκαλαῖ f. of Praous 917 35.
 Πατρικία λαμπροτάτη 020 29.
 — d. of Gabrielia 020 41.
 Πατρίκιος, Φλ. consul 962 1.
 Παττάμ, Φοιβάμμων ὁ καὶ Π. 058 79.
 Πανῆς 912 83.
 Παῦλος, ἄπ. s. of Horus 896 12.
 — — — s. of John 975 4.
 — — — γεωργός 917 81.
 — — — ἐνδοξότατος 020 26.
 — — — priest 912 35.
 — — — προνοητής 032 44, 45.
 — — — *singularis* 880 5 881 4.
 — — — τέκτων 913 22.

- Παῦλος *tribunus* 829 8, 18.
 — Φλ. κούρσωρ 958 6, 14.
 — φροντιστής 019 6-8.
 — f. of Asoeis 917 88.
 — f. of Aur. Sophia 963.
 — f. of Cyriacus 911 196.
 — f. of Fl. Pousi 901 60.
 — f. of Gerontius 055 6.
 — f. of Pekusius 911 119, 128, 134.
 — f. of Phib 911 204.
 — f. of Philoxenus 897 3.
 — s. of Aknaton 030 5.
 — s. of Isaac 917 69, 79.
 — s. of Koueinetus 911 97.
 — s. of Massom 036 16.
 — s. of Noah 911 205.
 — s. of Phanus 917 50.
 — s. of Pkame 917 107.
 — 872 3 903 4 911 47, 52, 115, 202
 917 94 024 3 029 3, 4 036 7, 19, 27,
 30 043 5 046 22, 50.
 Πασίριος, Ἀὐρ. s. of Horona... 881 5, 21, 25.
 Πεεμοῦ 910 int.
 Πεῖ, . . . [θέταιρ(ος?) προνοητής 031 4.
 Πεκλήλ f. of Apa Sirius 917 37.
 Πεκρόρ f. of Asclas 917 73.
 Πεκρούρ 910 int.
 Πεκύσιος ἀμπελοργός, s. of Paul 911 119, 128,
 134.
 — deacon 038 19.
 — priest 056 16.
 — s. of Patebe 045.
 — s. of Psaeius 911 108.
 — 911 42, 49 029 8.
 Πελάλιος f. of Anoup 058 97.
 — f. of Jacob 058 109.
 — s. of Akeas 058 112.
 — s. of Amitas 058 101.
 — s. of Aronchi 058 120.
 Πέληςσος f. of Enoch 027 64.
 Πελοῦς f. of Apphouas 058 67.
 — f. of John 058 93.
 Πεμπᾶς f. of Phoebammon 058 69.
 — f. of Sarapammon 058 91.
 Πεμοσέ s. of Daniel 055 9.
 Πέτρε s. of Theunilla 036 10.
 Πέτρος, ἀββᾶς, bishop 900 5 967 3.
 — deacon, s. of John 901 85.
 — Νειλουπολίτης 045.
 — παιδάριον 921 18.
 Πέτρος πολλοβλέπτης 921 5.
 — τέκτων 027 65, 78.
 — χαλκεύς 912 61.
 — f. of Apollo 019 5.
 — (?) f. of John 993 21.
 — f. of Phoebammon 911 108.
 — f. of Serena 890 3.
 — s. of Anouthius 911 121.
 — s. of K . . . 019 10.
 — s. of Koueinechosu 911 197.
 — s. of Koueinetus 911 199.
 — s. of Prozocius 882 10.
 — s. of Psiob 019 16.
 — s. of Saei (Seci) 045 057 8.
 — s. of Sourous 911 172.
 — 848 1 910 9 911 50, 203 912 51,
 64 913 2 025 17.
 Πετρώσιος γραμματεὺς 032 60.
 — f. of Aur. Pseius 980 9.
 Πιααῦτ 019 11.
 Πιάς f. of Praous 019 12.
 Πιηοῦς f. of Aur. Apphouas 890 2, 18.
 — 017 2, 10.
 Πιῆν f. of Amaeius 055 5.
 — f. of Daniel 055 4.
 Πιμούει f. of Sarapammon 058 119.
 Πίος, Ἀμμώνιος 045.
 Πισραῆλ f. of Phib 055 12.
 — 911 32, 38.
 Πικαμή f. of Paul 917 107.
 Πικόλιος ἀγροφύλαξ 835 5.
 Πκολοβός, Ὀνώφριος 917 89.
 Πκούει f. of John 055 15.
 Πλίντας, Φλ. consul 973 2.
 Πλουτίων f. of Sansneu 058 68.
 Πμέσι f. of Anoup 917 22, 46, 49.
 Πμουναχός, Πραοῦς 917 65.
 — Τίττος 917 11.
 Ποιμένιος 001 1.
 Πορπέντης 903 6.
 Ποτάμων 912 44, 54.
 Ποῦλι f. of Andrew 058 126.
 — f. of Germanus 058 113.
 Ποῦσι, Φλ. *cursor*, s. of Paul 901 58 *et saep.*
 Πραιέκτη, Φλ. w. of Fl. Strategius II (?) 989
 4 990 6.
 Πραλήτης *singularis* 837 5.
 Πραοῦς γεωργός 941 2.
 — νίπτης 917 39.
 — Πμουναχός 917 65.

- Πραοῦς f. of Apa Sirius 917 84.
 — f. of Aur. Phoebammon 896 9.
 — f. of Aur. Tarilla 995 5.
 — f. of Maximus 027 54.
 — f. of Pharitas 917 55.
 — f. of Phoebammon 917 105.
 — s. of Patkalae 917 35.
 — s. of Pias 019 12.
 — 911 51 029 11.
 Πραῦ f. of Tzittas 033 1.
 — 033 2.
 Προζόκιος f. of Peter 882 10.
 Πρόξιμος 834 6.
 Πρωᾶς (?) 996 2.
 Πτολέμα m. of Aur. Apollo 975 3.
 — 929 7.
 Πτολεμαῖος ἐνδοξότατος 020 17 040 9.
 — *singularis* 881 4.
 — 870 2, 28.
 Πχόχ f. of Elias 058 55.
 ῥέμη σελλαρ(ιώτης) 862 60 863 22.
 Σαβιωνιός, Φλ. consul 994 1.
 Σάει. See Σέει.
 Σάλιος f. of Phib 036 8.
 Σαμβᾶς *cursor* 901 38, 71.
 — Salonian 903 9.
 — *singularis* 047 7.
 Σαμονήλ, Ἀὐρ. s. of Victor 976 10, 17, 22, 24,
 26.
 — *comes* 945 1, 4 946 1.
 Σαμονήλιος f. of Jeremias 058 77.
 — f. of Pathonius 058 63.
 — f. of Theodore 020 27.
 — s. of Kelkoule 911 197.
 — 912 38 032 70 047 8.
 Σαμοῦν 045.
 Σαμσών 058 142.
 Σανσνεῦ priest 058 123.
 — s. of Ake 058 85.
 — s. of Apphouas 058 103.
 — s. of Plution 058 68.
 Σαραπάμμων *illustris*, s. of John 006 4.
 — f. of Ammon 058 117.
 — f. of George 058 43.
 — s. of Pempas 058 91.
 — s. of Pimouei 058 119.
 — 888 6. Sarapammon 982 27.
 Σαραπᾶς f. of Aur. Pamouthius 974 7.

- Σαραπίων, Ἀὐρ. s. of Timotheus 959 19-22.
 — priest 058 57.
 — f. of Phoebammon 834 10.
 — s. of Apollo 058 71.
 Σαραπόδαρος 911 134.
 Σαρᾶς f. of Papnouthius 058 130.
 Σαρμάτας, Ἀὐρ. s. of Phoebammon 990 13.
 Σαρμάτης ἀντιγεοῦχος 861 11.
 — f. of Aur. Martyria 961 8, 30.
 — f. of George 055 8.
 Σατορνεῖλος f. of Phoebammon 912 49, 55.
 Σάτος f. of Serenus 020 37.
 Σέει f. of Abraham 057 9, 11.
 — f. of Peter 045 (Σάει) 057 8.
 Σεκουνδίνος, Φλ. consul 960 1.
 Σελήμη 027 95.
 Σεμῶνιος f. of John 058 132.
 Σεναμουνία m. of Aur. John 959 6.
 Σέργιος ἵπποτρόφος 052 7.
 — φορτησι() 903 8.
 Σερήνα d. of Peter 890 3.
 — 917 50.
 Σερήνιλλα m. of Menas 058 88.
 Σερήνος, Ἀὐρ. s. of John 890 21.
 — — s. of Philoxenus 961 26. Serenus
 961 29 962 30.
 — *chartularius* 854 5 940 6 (?).
 — γραμματεὺς 996 1.
 — ἐνοικιολόγος 008 1.
 — priest and προνοητής 950 1.
 — προνοητής 916 6 977 1, 9 031 14, 16
 032 15, 78.
 — saint 911 92.
 — Σοκλή ἥτοι Σ. s. of Theon 029 12.
 — f. of Fl. Gerontius 965 5, 26.
 — f. of Phoebammon 987 12, 34.
 — s. of Daniel 941 3.
 — s. of Satus 020 37.
 — 876 8 911 52 991 40 002 2 025
 10 031 19.
 Σεύθης 911 118-21.
 Σία 027 89.
 Σιβέλλη 027 61, 76.
 Σίλας (?) f. of Apa Sirius 029 4.
 Σίμιλος f. of Phib 058 76.
 Σίνκου, ἄπα 917 23.
 — f. of Phoebammon 917 8.
 Σίριος, ἄπα οἰκοδόμος 058 94.
 — — προνοητής 916 5.
 — — φροντιστής 029 5.

- Σίριος, ἄπα f. of Germanus 058 127.
———— f. of Heraclianus 917 5.
———— s. of Peklel 917 37.
———— s. of Praous 917 84.
———— s. of Silas 029 4.
———— 029 7.
Σιττάς 058 56.
Σμάραγδος notary 911 97.
Σοκλή ἦτοι Σερήνος s. of Theon 029 12.
Σολομών 912 75.
Σουήριος f. of Macarius 058 40.
———— 058 41.
Σουρούς ελαιουργός 037 31.
———— κεραμεύς 911 81, 1 87.
———— οἰκοδόμος 058 100.
———— f. of Anoup 972 5.
———— f. of John 055 7.
———— f. of Peter 911 173.
———— s. of Talse 055 26.
———— s. of Tuunbeek 917 9.
———— 885 12, 14 911 122 027 88.
Σουσιάννα m. of Pamouthius 917 34.
Σουσνεύ μείζων 000 5, 9.
Σουσνεοῦς 027 83.
Σοφία, Ἀβρ. d. of Paulus 963.
———— m. of Aur. Pamouthius 985 6.
Σπόγγος, Ἰωάννης 903 3.
Στατεῦδ ἡγούμενος 028 4.
Στεφανοῦς m. of George and Anoup 970 13.
Στρα . . f. of Musaeus 039 19.
Στρατήγιος, Φλ. (I) 928 r. 1 (?) 982 3 984 2.
———— (II) 829 24 911 151 983 2.
———— (III) 991 7.
Συμεόνιος, ἄπα 901 62.
Συμφωνίας, Ἀβρ. s. of Abraham 899 7, 23, 28.
Σχολαστικός comes 912 149.
Σώσαννα m. of Aur. Herais 895 3.
———— m. of Aur. Samuel 976 10.
Σωφραύλας 903 4.

Τα . . . f. (or m.) of Pamouthius 917 85.
Ταγγίλας 903 6.
Ταῖσε m. of Sourous 055 26.
Τακία m. (or f.?) of Phoebammon 917 106.
Τακοῦς χοιρομάγειρος 903 1.
Ταλέος f. of Enoch 027 55.
Ταλοῦ f. of Aphunchius 917 31.
Ταούτβ f. of Macarius 027 91.
Τάπου f. of Aphe 058 83.
———— f. of Psecius 058 80.

Ταρίλλα, Ἀβρ. d. of Praous 995 5.
Ταρίν f. of Anoup 917 21, 33.
Ταρμουθία m. of Aur. Hareotes 989 10.
Ταρωάν f. of Germanus 058 86.
Ταρω . . . m. of Manna 901 35.
Τατιαλία (?) m. of Aur. Vitalius 984 7.
Ταυρίνιος 918 17.
Ταύσε (?), Φιβ ἦτοι Τ. 029 10.
Τεκράμπε m. of Aur. Tarilla 995 6.
———— m. of Aur. Victor 983 7.
Τεκῶλ s. of Martyrius 917 30.
Τελελειμσοεκ . σω (?) f. of John 036 21.
Τερμησίτ ἀγρελάτης 917 41.
Τζιμείν 921 11.
Τζιττάς s. of Prau 033 1.
Τίκ f. of Lamason 036 12, 23.
Τιμάγειρος Τιμαγένου 887 2 016 5, 13.
Τιμόθεος προνοητής 034 2, 3 (?).
———— f. of Aur. Sarapion 959 19-22.
Τίττος, ἄπα saint 917 19.
———— Πιμουναχός 917 11.
———— priest 917 5, 12.
———— s. of Antias 917 66.
———— s. of Haruotes 917 17.
Τκάι m. of Joseph 018 8.
Τοέ 032 58.
Τοσι f. of Maximus 027 60.
Τουάν 911 66 056 9.
Τπακεκέμ 033 14.
Τρ . . κημ[.] 903 3.
Τρυήνε 908 28.
Τρσαιή m. of Aur. Hareotes 976 11.
Τσελῆτ f. of Apa Aeion 058 96.
Τυνυβήγκ f. of Sourous 917 9.

Υπάτιος, Φλ. consul 962 1.

Φανειά f. of Papnouthius 055 10.
Φανκαλ f. of Germanus 058 54.
Φάνος f. of Paul 917 50.
Φαντινιάξ() f. of Anoup 917 74.
Φαρθέλ f. of Anoup 917 27.
Φαριτάς εἰρηναρχος 917 28.
———— f. of Isaac 915 11 917 113.
———— s. of Asclas 917 47.
———— s. of Ornithius 917 20.
———— s. of Praous 917 55.
Φαρματέ f. of Germanus 058 122.
Φαυστίνος παραμένων τῷ ἐνδόξῳ οἴκῳ 014.
Φελάς s. of Thonis 058 42.

- Φηλιξ, Φλ. consul 960 1.
Phem . . . 899 27.
Φιβ, Ἀβρ. s. of Dioscorus 981 13.
———— s. of Papnouthius 896 9.
———— comes 031 13.
———— ἦτοι Ταυσε (?) f. of Maura 029 10.
———— καμηλίτης 018 36.
———— κεραμεύς 030 6.
———— μειζότερος 018 1.
———— ναύκληρος 947 1, 4, 5 948 2, 6, 7
———— (ναύτης).
———— ναύτης 003 2.
———— οἰνοχειριστής 044 1.
———— priest 900 6.
———— προνοητής 031 10.
———— φροντιστής 911 196.
———— χαλκεύς 913 19.
———— f. of Germanus 058 76.
———— f. of Hareotes 892 10, 39, [46].
———— f. of John 058 58.
———— f. of Pamoun 911 199.
———— f. of Pateuo 911 205.
———— f. of Phoebammon 917 27.
———— f. of Theodore 985.
———— s. of Andrew 911 170.
———— s. of Apollo 036 17.
———— s. of Herais 058 104.
———— s. of Joseph 917 14.
———— s. of Matrinus 002 2 020 31.
———— s. of Maximus 027 52.
———— s. of Patase 058 105.
———— s. of Paul 911 204.
———— s. of Pisrael 055 12.
———— s. of Salius 036 8.
———— 877 9 911 195, 201 019 30 029 10
———— 057 12.
Φίβιος 888 3.
Φιλαμάν[.] 917 107.
Φιλέας λαοφόδος 041 1.
———— f. of Apollo 019 9.
———— f. of Julius 027 51, 72.
———— s. of Anouthius 911 195.
———— s. of Psaeius 911 109.
———— 911 43.
Φιλίνος (?) σταβλίτης 028 13.
Φίλιππος embolator 999 2.
———— f. of Aur. Abraham 896 10.
———— 835 10 936 17.
Φιλοξένη m. of Aur. Apollos 981 14.
Φιλόξενος ἀρτοκόπος 913 59 032 77.

Φιλόξενος, Ἀβρ. 900 32, 34 (Philoxenus).
———— banker 932 1 032 83.
———— βοηθός 950 2 003 3, 15 032 4.
———— (?) ἐπαρχικός 969.
———— ζυγοστάτης s. of Paul 879 2, 9.
———— ὄφφικιάλιος 834 7.
———— προνοητής 031 17 032 32.
———— saint 926 2 950 1 041 1.
———— χορτοπαραλήμπτης 032 74.
———— f. of Apphouas 891 25.
———— f. of Aur. Apa Nakius 962.
———— f. of Aur. Serenus 961 27.
———— f. of Aur. Vitalius 984 7.
———— f. of John 019 3.
———— s. of Eups. eius 039 15.
———— s. of Isaac 020 37.
———— s. of Theodore 919 12.
———— 839 6 878 2, 3 932 6, 8 986
———— (Filoxenus) 031 20.
Φιλόστρατος 929 4, 6 (Φυλ.), 8.
Φλαβιανός 917 48.
Φλάβιος Πόδοσι cursor 901 58.
Φλαουία Εὐθήθεια d. of Apollos 887 [4], 16.
———— Πραϊέκτη w. of Fl. Strategius II (?) 989
———— 4 990 6.
Φλαουιανός, Φλ. s. of Agathinus 957 3.
Φλαουίος Ἀθανάσιος 902 1.
———— Ἄλα vicarius 883 2, 11.
———— Ἀλέξανδρος στρατηγός 899 3.
———— Ἀναστάσιος comes and banker 970 7.
———— Flavius Anthemius Isidorus Theofilus
———— praeses 879 3, [9].
———— Ἀπίων (II) 886 1 896 5 985 2 989
———— 5 990 993 019 1.
———— (III) 979 5 981 7 989 4 990 6.
———— (uncertain) 910 int.
———— Ἀπφοῦς tribune, s. of Eulogius 891 2
———— 959 3 960 3 994.
———— Flavius Ardabur consul 879 1.
———— Areobindus consul 879 1.
———— Βασίλειος, Φλ. Βεάτωρ, Φλ. Βελισάριος,
———— consuls. See Index II.
———— Γερόντιος ταχυγράφος, s. of Serenus
———— 965 4.
———— Δεξικράτης consul 884 16.
———— Δημητριάδης Μάξιμος praeses 880 4 881
———— 10.
———— Διονύσιος consul 957 1.
———— Δωρόθεος comes and διοικητής 991 10.
———— Ἐρμίας defensor 882 1 883 1 [885 1?].

Φλαούιος Εὐλόγιος *palatinus* 876 3 958 3.
 — Εὐσέβιος consul 891 1.
 — Θεοδώριχος consul 969 1.
 — Θεόδωρος consul 994 1.
 — Ἰσάκ *ex-praepositus* 973 3.
 — Ἰωάννης consul. See Index II.
 — — defensor 943 1.
 — — s. of Apollon 980 5.
 — Ἰωσήφ διοικητής 899 4.
 — Κέθηγος, Φλ. Λογγίνος, Φλ. Μονάξιος, consuls. See Index II.
 — (?) Μουνάτιος Κύρκιος *praeses* 942 1.
 — Ὀππορουνός consul 885 19.
 — Πατρικίος consul 962 1.
 — Παῦλος *cursor* 958 6, 14.
 — Πλίντας consul 973 1.
 — Σαβιλιανός consul 994 1.
 — Σεκουνδίνος consul 960 1.
 — Στρατήγιος (I) 928 1. I (?) 982 3 984 2.
 — — (II) 829 24 983 2.
 — — (III) 991 7.
 — Ὑπάτιος consul 962 1.
 — Φήλιξ consul 960 1.
 — Φλαουιανός s. of Agathinus 957 3.
 — Φλωρέντιος consul 957 1.
 — Φοιβάμμων *primicerius* 901 80.
 Φλωρέντιος, Φλ. consul 957 1.
 Φοιβάμμων ἀντίδικος, s. of Serenus 987 12, 33.
 — Αὐρ. s. of Ammonius 973 6, 19, 24.
 — — s. of Joseph 963.
 — — s. of Pappouthius 988 12, 36.
 — — s. of Papoe 896 10.
 — — φροντιστής, s. of Praous 896 9.
 — comarch 835 5.
 — comes 888 1 945 1, 4 946 1 027 80.
 — deacon, s. of Isaac 911 131.
 — — s. of Jacob 911 133.
 — — 911 125 037 34 058 133.
 — διοικητής 869 20.
 — ἐλαιουργός 058 148.
 — καμηλίτης 018 19.
 — κατασπορεύς, s. of Pantonius 032 79.
 — κεφαλαιωτής (?) 919 9, 13.
 — κουρεύς 037 14.
 — ναύτης 042 4, 10.
 — notary 032 90.
 — οἰνοχειριστής 012 1.
 — παιδάριον, s. of Olympius 921 1, 7, 15.

Φοιβάμμων ὁ καὶ Παττάμ 058 79.
 — priest 877 10 912 22 917 116.
 — — and οἰκονόμος 934 4.
 — προνοητής 916 28 032 41, 42.
 — τέκτων 899 15.
 — υἱὸς τοῦ διακόνου 058 121.
 — — ἐπισκόπου 911 94.
 — Φλ. *primicerius* 901 80.
 — f. of Abraham 007 3.
 — f. of Aol 917 8.
 — f. of Aur. Anoup 893 5.
 — f. of Aur. Hareotes 976 11.
 — f. of Aur. Herais 995 3.
 — f. of Aur. Menas 986.
 — f. of Aur. Pseeis 900 8, 29, 35.
 — f. of Aur. Sarmatas 990 13.
 — f. of Hareoutes 029 11.
 — f. of Isaac 911 161.
 — f. of Pamouthius 917 68, 79.
 — s. of Cephalas 020 15.
 — s. of Hatres 911 124.
 — s. of Hesychius 058 128.
 — s. of Jacob 911 163 912 101.
 — s. of Macarius 058 95.
 — s. of Pamane 055 23.
 — s. of Papkarou 056 15.
 — s. of Pempas 058 69.
 — s. of Peter 911 108.
 — s. of Phib 917 27.
 — s. of Praous 917 105.
 — s. of Sarapion 834 10.
 — s. of Saturnilus 912 49, 55.
 — s. of Takia 917 106.
 — s. of Theotimus 901 78.
 — 835 10 839 6 911 50, 113 912 21, 25, 52, 80, 146 917 106 932 7 968 11 976 26 018 28 027 23 047 8.
 Φρεδάς 046 19.
 Χεκοῦλ f. of Menas 037 17.
 — s. of Andrew 019 11, 12.
 Χερμονίς (= Χαρημ.) m. of Hareotes 058 73.
 Χριστοδώρα μεγαλοπρ. 026 1.
 Χριστοφόρος 856 9 024 23.
 Χωὺς f. of Aeion 911 130.
 Ψαβόκ (?) f. of Pamouthius 027 63.
 Ψαεῖκ f. of Apollo 018 13.
 Ψαείος f. of Pekusius 911 108.
 — f. of Phileas 911 109.

Ψακόν s. of Palex 058 74.
 Ψείιος, Αὐρ. s. of Petronius 980 8.
 — f. of Apollo 055 25.
 — f. of Kal[.]nchei 055 16.
 — f. of Macarius 055 17.
 — f. of Origenius 055 18.
 — s. of Tapou 058 80.
 Ψεεῖς, Αὐρ. s. of Phoebammon 900 8, [29], 35.
 Ψεέρον φυλακίτης 056 11.
 Ψιδῶβ f. of Peter 019 16.
 Ωλ, ἅπα ἐλαιουργός 917 40.
 Ωρ, ἅπα f. of Germanus 058 106.
 — s. of Annerius 058 49.
 — πομαρίτης 917 76.
 Ωριγένης priest 038 3, 4.
 — f. of Fl. Eulogius 958 4.
 — 005 8.

Ωρίων, Αὐρ. s. of Horona . . . 881 5, 6, 21, 25.
 — 045 3.
 Ωρονα . . . f. of Pausirius and Horion 881 5, 21.
 Ωρος, ἅπα priest 019 18.
 — 912 47, 92 019 13.
 — f. of Aur. Didyma 957 [5], 18, 25.
 — f. of Aur. Paul 896 12.
 — f. of Elias 917 108.
 — f. of Victor 917 108.
 — 911 46, 48.
 . . . αακῶς 057 14.
 [.]ασκας s. of Kelelus 045.
 [.]εάριος Μεμφίτης 903 5.
 . . . ετεκαληρ() 018 28.
 [.] [.] ραιος 903 3.
 . . . υμος ἐπιμελητής 996 1.

VI. GEOGRAPHICAL.

(a) COUNTRIES, NOMES, DISTRICTS, CITIES.

Ἀθριβίτης 057 15.
 Αἴγυπτος 830 5.
 Ἀλεξάνδρεια 880 6 (μεγαλόπολις Ἀ.) 904 2 908 17 906 2 *et saep.* 912 120-1 913 61 002 7 022 4, 6. Cf. Index XII (δ).
 Ἀλεξανδρείς 880 9, 21 025 40.
 Ἀντιοχῆσιος 978 4, 5, 10.
 Ἀρκαδία 901 59 942 1. ἐπαρχία Ἀ. 881 4.
 Ἀρκάδων ἐπ. 964 965 5. Arcadia [876 3, 10] 877 4, 11 878 4 879 39.
 Ἀρσινοῖτης 921 1, 7, 18. Ἀρσινοῖτῶν (πόλις) 965 6. Cf. πόλις.
 Ἀσκαλώνιος 924 3, 10.
 Βέσσος 903 9.
 Γαζίτιος, -τινος 924 8, 11.
 ἐπαρχία. See Ἀρκαδία, Θεβαῖος.
 Ἡρακλεοπολίτης νομός 961 9. om. νομ. 045.
 Ἡρακλέους (πόλις) 829 6 862 52 909 6 921 11 903 3 017 16 (-κλέως) 046 56 059 1.
 Θεοδοσίον πόλις 921 17.
 Θεβαῖος, Θεβαίων ἐπαρχία 893 7.

Θηβαῖς 920 1 921 15.
 Ἰουδαῖος 019 20 037 30.
 Ἰουστίνου πόλις. See Νέα Ἴ. π.
 Ἰουστινουπολίτης νομός 992 17.
 Καρانیωτης 903 8.
 Καριάς 032 53, 75.
 Κυνοπολίτης 860 17 865 16 (?) 913 14 026 2.
 Κυνῶν (πόλις) 843 10 854 7 855 1 861 9 909 3 913 46 029 5-8, 10. Cf. πόλις.
 Λυκοπολίτης 873 2, 14.
 Μαξιμιανόπολις 905 15.
 μεγαλόπολις (Ἀλεξάνδρεια) 880 6 881 8.
 Μεγαρικός 851 2.
 Μεμφίτης 903 5.
 Νέα Ἰουστίνου πόλις 894 5 896 6 992 11.
 Νείλου πόλις 909 8.
 Νειλουπολίτης 045.
 νομός = Ὀξυρυγχίτης v. 899 8 975 6. Cf. Ἡρακλεοπολίτης, Ὀξυρυγχίτης.
 Ὄασιτικός 048 1.
 Ὀξυρυγχίτης νομός 881 8 892 11 900 10 959 6 972 10 974 6 975 4 976 12

- Παπαώ 018 4 *et saep.* 036 7, 8, 17, 29.
 Παψαυ 912 18, 116, 127, 152 982 7 (-άου)
 031 27.
 Παῶμις 029 14.
 Πεκτύ 911 1, 210 932 7 (-κυτύ) 025 11,
 36-7.
 Πέλα 948 2.
 Πέλους 000 2.
 Περμώ 915 15, 24 030 1.
 Πέρα 018 6 *et saep.* 034 8, 15 035 23
 044 6.
 Περοῦεν 038 16.
 Πέρνη 910 20 912 98 019 31 037 33
 043 8.
 Πετρονίου 031 5 032 35 043 1.
 Πήλις 055 36.
 Πιάα 899 8, 28 912 31, 116.
 Πιναράχθις 862 63 863 6, 24.
 Πινύρις 853 1 855 8, 16.
 Πλακίου 025 6. Cf. Πλακίου.
 Πλακίου 910 26. Cf. Πλακίου.
 Πλεεῖν 910 19, 24 018 20(?) 025 5, 34
 028 4, 11, 16.
 Πολέμωνος 031 15 032 40.
 Ποσόμπους 034 4, 13 (Πουσέμπ.).
 Πρῦχθις 913 58.
 Πρέλ 042 6.
 Πτῶχισ 018 26 *et saep.* 025 32.
 Πύργος 024 7.
 Πωπανά 897 5, 6 025 13 (Πωμπ.).
 Ῥύμη Μικρά 020 33.
 Σαλωνίου 917 92.
 Σαμακίωνος 912 82, 119, 131.
 Σαραπίωνος Χαϊρήμονος 894 13 992 16, [24].
 Σαρατάπ 908 14.
 Σάσου Κάτω (-σου -του, -σω -τω) 917 97, 99,
 103, 116, 120 033 2, 3, 7.
 Σατύρου 025 13.
 Σενέπτα 912 75 (-ται).
 Σενοκόμις 881 8, 21, 25 908 6 959 6 035
 35.
 Σερά 025 2.
 Σερύφθις 859 2.
 Σέσφθα, Σέφθα 908 3, 15 005 2, 17 021 10
 032 18, 60.
 Σεήρου 908 8.
 Σεφώ 914 12 918 v. 11 028 8, 15 034 20
 035 6, 13.
 Σιγκέφα 871 4 910 21 (Σιγγίφα) 032 86
 (Σιγκίφα).
 Σιναρύ 027 50.
 Σκενομοσθίου 946 2.
 Σκυταλίτις 916 24 025 28 032 13 034 19
 035 30.
 Σπανία 866 7 964 997 1 034 21 058 2,
 3, 36.
 Στεφανίωνος 034 16.
 Συγκεμμ[.]ει (Heracl.?) 017 7.
 Σύρων 025 12.
 Τααμάρου (Heracl.) 917 63, 82, 111, 113.
 Τακόνα 830 26 831 2, 14 870 2, 28 906
 15, 23 908 4 921 12 021 1, 11 028 2
 032 4, 5, 17 035 10 040 2, 6.
 Ταλαά 934 3 018 17 025 31.
 Τάμμωνος 032 26.
 Ταμπέμου 908 7 025 33 032 6. Cf. Πάθ.
 Ταμπετί 912 133 916 7, 21, 33 032 28
 034 22.
 Τάνις (? = Τανάις) 912 103.
 Ταπεκλάμ 916 22, 34 025 23.
 Ταρουθίνου 911 66, 72, 93, 185, 191 952 3
 012 2 032 56 034 17.
 Ταρουσέβτ 911 31, 52-3, 75 *et saep.* 025 20
 036 31.
 Τβεκέ 036 3, 27-8.
 Τβῶ 036 6. Τβῶ Λεβίτου 036 19, 30.
 Τερῦθις 937 2 998 1, 10 019 4, 15 025 8
 031 6 035 9 036 15 056 1, 17. Μικρά
 Τ. Ἄετίου 983 8, 29.
 Τίλλωνος 025 30.
 Τκοάτ 020 33.
 Τλήα 000 3.
 Τοέ 911 94 913 29, 49, 51 032 58.
 Τοῦχι 027 88-9.
 Τρήμε 016 10.
 Τριγίου 911 73 *et saep.* 032 83. Τ. Νοτιωδ
 911 160.
 Φαγκόνα 916 int. 025 27.
 Φάκρα 012 3 031 9 034 6 035 5, 19, 21
 057 13.
 Φατεμήντος 913 67 012 1.
 Φεβίχθις 866 2.
 Φερενοῦσις 937 7.
 Φθῶχθις 052 1, 9.
 Φιλοστράτου 036 1, 14 055 29, 31, 33.
 Φωά 025 9 032 27, 33, 37.
 Χαϊρήμονος, Σαραπίωνος Χ. 894 13 992 16,
 [24].
 Χενετώριος 912 43, 66, 68 *et saep.*
 Χέσβις 058 62.

- Χινεωρέου 991 15.
 Χύσις 032 49.
 Χωρίου Μέγα 915 8, 12 031 3 032 23-4.
 Ψαπαρέκ (Arsin.) 917 8, 23.
 Ψελεμάχθις (Heracl.) 917 93-4, 111, 114.

- Ψεμπέκλη 989 10, 30 034 5.
 Ψύχθις (Heracl.) 953 2.
 Ψώβθις 883 2 004 1.
 ᾠφθις 921 13 981 15, 33 025 21 032 20,
 61 035 28 036 2, 13, 20, 22.

(c) ἄμφοδα OF OXYRHYNCHUS.

- Ἰππέων Παρεμβολῆς 957 10.
 Οἰκίας Ἰωάννου 889 15.
 Παμμένους Παραδείσου 958 12 961 15 962
 964.

- Χαλκῆς Θύρας 965 13.
 Ψές 966 12.

- ἄμφοδον 901 20.

(d) ἐδάφη, κλήροι, μηχαναί, τόποι.

- ἔδαφος Ἀμάτου 911 146, 205.
 — βορινόν 911 115.
 — Διογένους 911 53.
 — Ἐρωτος καὶ Ἀμάτου 911 146.
 — Θαρήτος 911 136.
 — Καμηο . . . 911 128-9.
 — Κοκόν 911 113.
 — Μακροβίου 912 32.
 — μαρτυρίου Ἀκακίου 911 138.
 — Νεκλό 911 89.
 — Πατερίου 911 124, 126.
 — Παχόν 911 111.
 — Σαραποδώρου 911 134.
 — Σεῦθου 911 118-21.
 — Σχόρδου 911 112.
 — Ταπάρ 911 108.
 — Φανχόχ 911 87.
 — Φηλανβέλ 911 109. ? = Φυλτααβέλ 911
 49.
 κλήρος Πκεμεσίψ 910 11.
 μηχανή Ἀγροικκοῖς 900 13 037 1, 13.
 — ἄπα (?) Φοιβάμμωνος 037 19.
 — Βασιλική 911 169.
 — Βελααυ 932 8.
 — Ἐκτη (ς) 037 4.

- μηχανή Ἐσῶθεν 990 18.
 — Ἐρνεΐτιδος 912 151, 153 982 10.
 — Κελέχου 037 34.
 — Μακα . . . 912 160.
 — Μεγάλου 911 160.
 — Μοναστηρίου 968 1.
 — Ναυατέ 911 117, 124, 140.
 — Παρὰ ποταμὸν 985 10.
 — Πατασέ 037 22-3.
 — Περσεβοῦλ 989 13.
 — Πετηού 037 28.
 — Πκεμρόχ 913 23.
 — Πλλάα 912 106.
 — Πτεβαί 037 6.
 — Π[.]ρε . [.]ε[.]ταρ 987 16.
 — Σιροῦτος 029 5.
 — Στύμονος 941 7.
 — Ταπε . . . ε 052 10.
 — Τατχάμπ 986.
 — Τῶν Χωρίων 988 17.
 — Ψανσηννέ 912 153. ? = Ψα . [.]ν 912
 137.
 — [.]χατέ 991 20.
 πομάριον Πκεμρόχ 913 22.
 τόπος Φυλ . . . 910 12.

(e) MISCELLANEOUS.

- Νήσων ὄρμος 997 2.
 ποταμὸς μέγας 929 6.
 ποταμὸς ὀρθός 997 2.
 πραιτώριον 921 3.

- προάστειον 913 34 925 1, 44.
 πύλη 913 1 *et saep.* 925 44 958 12.
 στοὰ δημοσία 966 13.

VII. RELIGION.

- ἀββάς 890 7. ἀβ. Ἀνδρέας 911 147, 150, 153 015 1. ἀβ. Ἀπολλῶ 913 8. ἀβ. Ἡλίας 898 20, 39. ἀβ. Κοπρεοῦς 890 7. ἀβ. Πέτρος 900 5 = ἅπα Π. 967 3. Ἀβραάμ 874 16. ἀγάπη 901 50, 52. ἄγιοι. [Ἀπ]φηῦς 912 117. Βίκτωρ 956. Γεώργιος 901 62. Δαμιανός 955. Θέκλα 993 20. Κόλλουθος 925 6 934 5. Κοσμάς 955. Μιχαήλιος 912 119 954 2. Νεῖλος 898 20. ἅπα Παμούθιος 917 26. Σερῆνος 911 92. ἅπα Τίττος 917 19. Φιλόξενος 928 2 041 1. Cf. ἅπα. ἀλληλούια 928 v. 15. ἄμμα Εὔα 874 12. ἀναγνώστης 891 24. ἅπα Συμεόνιος 901 62. ἅπα Φιλόξενος 950 1. Cf. ἀββάς, ἄγιοι and Index V s. νν. Ἄμμων, Ἀνῶσι, Ἄρατος, Ἰούλιος, Ἴων, Κίος, Λαμάσων, Νάκιος, Πανούτε, Σίριος, Σίων, Φοιβάμμων, Ὡλ, Ὠρ, Ὠρος. ἀρχιμανδρίτης 952 1. ἀρχισύμμαχος τῆς ἐκκλησίας 933 14. γέφυρα τοῦ Χριστοῦ 945 2. δεσπότης. See θεός, Ἰησοῦς. διάκονος 847 1 901 85 911 125, 131, 133 912 90 917 5 961 27 989 27 993 19 019 65 037 34 038 19 058 121, 133. *diaconus* 985 32. ἐκκλησία 832 2 900 18 910 3 911 72-5 912 116-9 933 14 024 21. ἁγία ἐκκλησία 892 9 894 4 901 85 910 2 911 71 912 115 950 1 951 1 994 6 020 16 024 5, 7 040 7. ἁγ. καθολικὴ ἐκκλ. 900 3, 9 901 77 [967 3]. ἐκκλησιαστικός 900 12. ἐορτή, ἁγία ε. 933 10. ἐορτικά 890 12 950 2 951 2 032 5. ἐπίσκοπος 848 1 871 5 900 5 911 55, 92, 94 976 3. Εὔα 874 12. θεός 832 5 835 10 837 14, 16 838 6 842 7 844 6 845 6 846 5 847 6 848 9 849 4 850 3 851 5 852 4 853 9 854 13 855 19 856 8 857 6 858 7 859 5 860 16 861 2-4, 11 865 7, 15 868 9, 10 869 21 870 3, 24 872 5 874 12, 14, 20 887 14 890 5 891 13 896 18 897 8 898 23 900 3 929 2 936 13 937 9 939 5 940 3, 6 951 4 965 11 [967 3] 977 7 979 1 981 2 985 22 986 987 26 988 29 989 22, 27 991 3 999 2 002 1 009 3 039 1. δεσπότης θεός 829 8, 18 860 2, 4, 8 926 3. θεός παντοκράτωρ 880 13 881 15 928 1. θεοτόκος 925 8 936 15. θεοφανία, ἁγία θ. 857 5. Ἰακώβ 874 17. Ἰησοῦς, δεσπότης Ἰ. Χριστός 868 11. κύριος καὶ δ. Ἰ. Χ. 979 1 981 1 991 1. Ἰσαάκ 874 17. Ἰωάννης 928 v. 16. καθολικός. See ἐκκλησία, οἰκονόμος. κοινόβιον ἀββά Ἀπολλῶ 913 8. κύριος 830 17 839 2 840 5 844 5 854 4 857 3 858 4 874 14, 18-9, 21 875 3 (?). Λουκάς 928 v. 16. Μαθθίας 928 v. 16. Μαρία 874 12. Μάρκος 928 v. 16. μαρτύριον 910 4 019 65. μ. Ἀκακίου 911 138. μ. ἁγίου Σερίμου 911 92. μονάζων 890 8 900 20 913 58 945 2 015 1. μονάζουσα 931 4. μοναστήριον 890 7 968 1. μ. ἀββά Ἀνδρέου 911 147, 150, 153. μ. ἁγίου [Ἀπ]φηῦ 912 117. μ. Μουσαίου 020 38. μ. Ὀμοουσίου 952 2. μ. Σενέπτα 912 75 (?). Μουσαίου μοναστήριον 020 38. νοσοκομεῖον ἁγίου ἀββά Ἡλίας 898 19, 38. οἰκονόμος 875 10. καθολικός οἰκ. 900 7. οἰκ. τῆς ἁγίας Θέκλας 993 19. οἰκ. τοῦ ἁγίου Κολλούθου 934 5. οἰκ. μαρτυρίου 019 65. οἰκ. νοσοκομείου 898 19, 38. οἰκ. τοῦ ἁγίου ἅπα Παμούθιου 917 26. οἰκ. τοῦ ἁγίου ἅπα Τίττου 917 19. Ὀμοουσίου 952 2. παντοκράτωρ. See θεός. πρεσβύτερος 877 10 892 9, 38, 46 900 7 901 86 911 202 912 22, 35-6, 56, 74

- 917 5, 12, 19, 23, 26, 29, 78, 116 934 4 941 5 950 1 951 1, 4 972 5, 13 016 2, 6, 15 019 13, 18 029 2, 6, 16 (?) 036 3 037 19, 23 038 3, 4 056 16 058 1, 37 *et saep.* προνοητής ἐκκλησίας 894 4, 12. πρ. ἅπα Φιλόξενου 950 1. προσφορά 949 2 993. ἁγία πρ. 898 23 901 50, 52. σωτήρ 979 2 981 2 991 3. χμγ 871 1 889 1 923 1 926 6 927 1 931 1 961 1 003 1 007 1 047 1 053 1 Χριστός 830 6 945 2. δεσπότης Χ. 855 3. Cf. Ἰησοῦς.

VIII. MAGIC AND ASTROLOGY.

- Ἀβραάξ 061 3. ἀδωναί 061 2 062 4 [063 4]. Αἰγόκερος 060 8. Ἄρης 060 9. Ἀρτεμῖος 061 4 062 9 063 8. Ἀφροδίτη 060 10. δένω 061 3 062 7 063 6. Ζεὺς 060 8. ἥλιος 060 5. Ἰαώ 062 3. Καρκίνος 060 5. Κρόνος 060 7. λεπτόν 060 5 *et saep.* μόιρα 060 5 *et saep.* ορ ορ 061 1. Cf. φορ and ωρ. Παρθένος 060 7. ρρρ 063 12. σαβαώθ 061 1 062 5. Σαλαμανταρχεῖ 061 2 062 6 063 5. σελήνη 060 6. σκορπίος 061 4 062 8 063 7. Ταῦρος 060 9. Τοξότης 060 6. τρισκαιδεκαπέντε 061 5. φορ φορ 061 1. φορ φορ 062 2 063 3. φωροροσοσα 063 11. ωρ ωρ 062 1 063 2.

IX. OFFICIAL TITLES.

- ἀγροφύλαξ 831 5, 6 835 5 (μέγας ἀγρ.) 913 16 935 2 033 ii 7. ἀδιούτωρ δηληγατίωνος 009 2. ἀντέδικος 987 12, 33. ἀπαιτητής 027 22. ἀποκρισιάρχος διοικήσεως κόμητος 913 64. ἀρχισύμμαχος 866 4 904 1 045 3 051 57. ἄρχων (= *praeses*) 829 2, 6, 12, 15 885 16 919 1. 035 12. μεγαλοπρεπέστατος ἄρχων τῆς χώρας Φλ. Δημητριάδος Μάξιμος (427) 880 4. λαμπρότατος ἡγεμών Φλ. Δημ. Μάξ. (427) 881 10. μεγαλοπρ. ἄρχ. Ἰωάννης (488) 888 2. [Φλ.] Μουνάτιος Κύρκος ὁ μεγαλοπρ. . . ἄρχ. τῆς Ἀρκαδίας (6th cent.) 942 1. Cf. ἡγεμών, *praeses*. αἰγουσταλιανὴ τάξις 882 4, 8. βοηθός 853 4 931 10 948 3, 7 003 3, 15 005 4 032 3, 4, 6 050 5. β. αρμ() 032 51. β. ἐξακτορίας 887 3 950 2. β. κλαουκολαρίων 050 4. β. κομμένων 837 12 877 2, 5, 10 049 3. γραμματεὺς 842 4 903 2 908 15 917 120 929 13 934 2 935 7 948 5 996 1 997 1, 5 998 1, 5, 8, 10 021 10 032 60 049 4 058 51. *comes sacri consistorii* 877 4, 11. δηληγατίωνος ἀδιούτωρ 009 2. δημοσιεύων 876 7. διοίκησις κόμητος 913 64. διοικητής 835 10 844 6 846 5 847 6 848 9 853 9 854 12 855 18 856 9 860 16 867 12 869 20 899 5 908 10-1 937 9 991 12 000 16 033 ii 17 051 33. δομestικός καθουσιωμένος 942 1 982 4 019 1.

δρόμος οξύς 913 10, 41, 57 024 11 032 55.
 εἰρήναρχος 917 27 033 ii 13.
 ἔκδικος 860 10, 17 882 1 883 1, 8 884 14
 885 1, 17 886 1, 17 943 1.
 ἑξατορία 887 3.
 ἑξατορικὴ τάξις 887 2.
 ἐξέκπτωρ 837 13 865 15 032 62.
 ἐμβολάτωρ 908 26, 29 911 209 914 6 919
 5 999 2, 6.
 ἐπαρχία 881 4.
 ἐπαρχικός 969.
 ἐπέικτης 836 6 051 45.
 ἐπικείμενος τοῦ θείου οἴκου 892 6.
 ἐπιμελητής 919 11 996 1 999 1 004 1
 009 1.
 ἐπίτροπος 033 ii 1, 12. ἐ. τῆς θεοπάτης οἰκίας
 973 5. ἐ. ξενοδοχείου 058 131.
 ἐργοδιώκτης 911 82-4 912 130.
 ζυγοστάτης 886 3, 7 897 2 028 5, 7, 10
 032 69.
 ἡγεμονικός. See τάξις.
 ἡγεμόν 876 9 877 9 881 3, 10 905 21.
 Cf. ἄρχων, *praeses*.
 θεοπάτης οἰκίας ἐπίτροπος 973 5. θείου οἴκου
 ἐπικείμενος 892 6.
 Ἰλλούστριος 853 9 854 12 855 18 859 8
 860 6 913 28 006 3.
 καγκελλάριος 920 8 046 41, 55 057 10 (?).
 καθολικός 906 14 997 1.
 κεφαλαιώτης 919 9, 12.
 κλαυουκόλιος 050 3, 4.
 κόμης, κόμης 833 7 836 6 841 6 845 6 848
 9 855 18 856 9 857 6 858 7 860 16
 868 7, 12 877 9 888 1 897 2 908 10,
 11 912 149, 151, 154 913 40, 64 933
 8 936 17 937 9 942 1 945 1, 4 946 1
 949 1 970 8 982 4 991 12 002 1
 019 1 020 35 027 23 (?), 80 031 1, 13
 032 76 040 15. Cf. *comes*.
 κομμένων βοηθός. See βοηθός.
 κουροπερσονάριος 050 5.
 κούρσωρ 901 38 *et saep.* 920 8 958 6, 14
 046 41, 55 050 7. σχολή κουρσώρων
 901 59, 76.
 κνεσσανάριος 050 2.
 κομάρχη 835 5, 6 930 1.
 κωμογραμματεὺς 835 4.
 λογιστής 908 12 028 6.
 μαγιστράνος 960 4.
 μεζότερος 849 4 850 3 851 5 852 4 853

8 854 6 857 6 861 9 018 1 021 4
 049 7 056 3, 6.
 μείζων 831 2, 14-5 832 2 835 3, 4 853 6
 855 6, 7, 9 866 7 867 7 (?), 10, 16 937
 5, 7 000 6 005 2 037 ii 2 036 15
 058 2, 37, 39, 52.
 νομικάριος 024 10 032 9, 16, 25.
 νοτάριος 833 9 834 9 863 4 868 5 898
 15, 32, 38 911 97 913 27 947 2, 5 962
 4 002 13 032 63, 65, 90.
 οἰκονόμος 875 10 018 11 039 15 056 14.
 ὀσπριγίτης 000 14 021 7-9.
 ὀστιάριος 046 41, 55.
 ὀφεικιάλιος 834 7.
officium 876 2 877 2 878 2 [879 2].
 παγαρχία 829 3.
 πάγαρχος 831 9, 12 858 7.
 παλατίνος 876 2, 3 958 3 961 6 962 5.
 παραπομπός 844 1, 5.
 πατρικίος 896 6 897 1 911 151 920 1
 979 5 981 8 983 3 989 6.
 πεδίου φύλαξ 018 7.
 περι... 887 4.
 πολιτευόμενος 921 2 002 1 020 1 058 138,
 140 (?).
 πολλοβλέπτης 921 5.
 πραγματευτής 820 26.
praeses [876 3, 10] 878 4. *Fl. Anthemius*
Isidorus Theofilus vir clarissimus pr.
provinciae Arcadiae (434) 879 3, 9.
Apio Theodosius Iohannes vir spectabilis
comes sacri consistorii et pr. prov. Arcad.
 (about 488) 877 4, 11. Cf. ἄρχων, ἡγεμόν.
 πραικίων 920 8 050 6. σχολή πραικίων 901 8.
 πραιπόσιτος 973 3.
 πρακτήρ 829 7, 17.
 πρίγκιψ 880 3 881 3.
 πριμικήριος σχολῆς πραικίων 901 80.
 προνοητής 838 6 839 6 840 3 853 3, 5
 856 3 868 8 902 2 908 14 910 1, 7
 911 81, 216 912 130 913 12, 39, 43
 914 14 915 10, 12, 23, 25 916 2 *et saep.*
 918 v. 1 931 3, 5 947 1 948 2 976 12,
 23, 27 977 2 998 2 000 4 006 7 007
 4 019 3 024 4, 12, 19, 24 027 25, 46,
 70 029 2, 6, 16 (?) 031 2 *et saep.* 032
 12 *et saep.* 034 2 *et saep.* 035 20 051 51.
 προστάτης οἴκου 019 3.
 πρωτοκωμής 835 2 917 6, 15, 53, 93, 95,
 111.

πρωτοπατρικίος 898 9 976 6.
 βαβδοῦχος 905 16.
 ριπαρία 032 50.
 ριπαρίος 834 7 854 5 877 15 885 13 920
 11 032 50 039 1.
 σιτομέτρης 021 5 022 3.
 σκριβάς 009 2.
 σκρινιάριος 869 1 928 1. 4.
 σπαθάριος σύμμαχος 045 1, 15.
 συμβολαιογράφος 989 28.
 σύμμαχος 838 4 846 4 864 13 871 4 904
 1 917 23, 27, 32 920 6, 11 925 2 931
 7 052 8. σ. σπάθαριος 045 1, 15.
 σχολαστικός 837 8 862 60 863 22 869 21
 882 1 883 1 885 1 913 14, 54, 56
 020 36.
 σχολή κουρσώρων 901 59, 76. σχ. πραικίων
 901 80.
 ταβουλάριος 860 11 885 12, 17 928 1. 4.
 ταξιώτης 907 8 919 3.
 τάξις 876 7 877 12 880 3 881 3, 18. τ.
 αὐγουσταλιανή 882 4, 8. τ. ἑξατορικὴ 887
 2. τ. ἡγεμονική 882 12 901 59 958
 6 (?) 965 4.

ταχυγράφος ἡγεμονικῆς τάξεως 965 4.
 τραπεζίτης 882 6 (?) 908 18, 25 911 212,
 216 912 162, 166 914 7, 8, 13-4, 16-7
 916 2, 3, 9 931 2 932 1 936 6 970 9
 010 1 024 15 028 1, 21-2 032 83
 045 1 049 5.
 ὑπηρέτης 837 11 973 24.
 ὑποδέκτης κανονικῶν 919 6, 9-11.
 φροντιστής 896 9 911 196 917 83-4 935 5
 983 9 985 6 019 5 *et saep.* 024 7, 21
 029 5, 10 037 28.
 φυλακίτης 056 5, 7, 8, 11.
 φύλαξ 858 2. φ. πεδίων 018 7.
 φυλλάτ(ης) 024 8, 22.
 χαρτουλάριος 830 2, 25 843 3 845 5 847
 6 848 8 853 9 854 5, 8 855 19 858
 7 859 8 860 16 864 3 898 27 904 4
 911 152, 155 916 40 936 11 010 1 011
 1 028 4, 9 035 7 *et saep.* 036 5 051
 39 059 6.
 χαρτοφύλαξ 059 4.
 χορτοπαραλήμπτης 911 179 913 36 032
 74.
 χρυσώτης 919 6, 9, 10 933 13.

X. MILITARY TERMS.

ἀνώνονα 004 2 046 42 *et saep.* ἀν. λιβερνα-
 ρίων 902 4.
 ἀπονυμεράριος 004 2.
 ἀρμίγερμοι 888 2.
 βάνδον 010 2.
 βενεφικιάλιος 917 63.
 βικάριος. See οἶκος.
 βουκελλάριος 903 1 046 1 *et saep.*
 βουκινάτωρ 903 8.
 ἑπαρχος ἱερῶν πραιτωρίων 974 2.
 ἱππεὺς 027 94.
 κάπιτα [004 3] 046 43 *et saep.*
 κάστρον 883 2 004 1.
 κλιβανάριος 882 11.
 κοντουβερνάλιος 046 43 *et saep.*
 κορνικουλάριος 004 1, 6.
 λιβερνάριος 902 4.
 οὐκάριος κάστρου 883 2, 11 (βικ.).
 πραιτώριοι ἱεροί 974 3.

πριμπίλον 905 10.
 ρογά 913 60 010 2.
 σιγγουλάριος 837 6 880 5 881 4 882 3, 8
 047 7.
 σουφρουμεντάριος 903 7.
 σπαθάριος 045 1, 15.
 στρατηγός 899 4 959 1.
 στρατηλάτης 925 15 928 1. 2 933 3 933 2
 984 3.
 στρατιώτης 888 2, 3 917 90 920 3 010 2
 013 1 014 7 046 4 *et saep.*
 στρατιωτικὸν ἀνάλωμα 003 6.
 τεταρτομοιρῆτης 910 24.
 τίρων 905 8.
 τριβούνος 829 8, 18 853 7 891 2 959 3
 960 3 994 046 2 *et saep.*
 ὑπηρέτης (βουκελλαρίων) 903 4.
 φορτησι() 903 8, 10.

XI. TRADES, ETC.

- ἀγρελάτης 917 41.
 ἀμαλίτης 918 γ. 27 (?).
 ἀμπελοουργός 833 5 911 63, 119, 181 et saep.
 912 29 et saep. 913 30, 34, 52 917 80
 019 19 038 20.
 ἀργυροπράτης 844 2, 4.
 ἀρτοκόπος 949 2, 5 018 29 032 77 052
 1, 9.
 ἀρχισταβλίτης 908 5.
 βαλανεύς 006 2.
 βουκόλος 052 6.
 βυρσεύς 917 54, 59.
 γεωργός 838 2 842 5 867 4 894 15 896
 13 900 11 910 13, 15 911 42 et saep.
 912 27 et saep. 913 1 et saep. 915 18
 917 81 937 6 941 2, 9 979 11 982 7
 983 9, 11 985 9 988 15 909 12 029
 3 031 3 038 21 055 1.
 γραμματηφόρος. See Index XIV.
 ελαιουργός 913 66 917 40 019 22 037 31
 058 146-8.
 ἐνοικιολόγος 904 ι. ἐνοικολ. 008 ι 032 66.
 ἐργάτης 911 95 041 7 059 2 (?).
 θυρωρός (θυρουρ.) 988 31 049 8.
 ἱατρός 912 103.
 ἱατροπράτης 054 2.
 ἵπποιατρος 974 7.
 ἵπποκομείς 862 27.
 ἵπποκόμος 857 ι 862 38 863 8, 13, 17, 20
 921 11.
 ἵπποτρόφος 052 7.
 καμηλάριος 870 7, 18, 20 911 156 027 67
 052 3.
 καμηλίτης 018 19, 36.
 κάρηλος 966 6, 25.
 κατασπορεύς 032 79.
 κελλάριος 904 2 049 9.
 κελλάριτης 862 51.
 κερამεύς 911 181, 185, 187, 191 913 29, 33,
 49, 51 030 6.
 κλειδοποιός 921 8.
 κλιβανεύς, κριβ. 890 3, 10, 19.
 κλουβοκεραμεύς 913 21 (χλ.).
 κναφεύς 058 151.
 κουρεύς 037 14.
 κουφοκεραμεύς 917 22.
 λαοξόδος 041 ι.
 λαοτόμος 911 166.
 μηχανουργός 970 14, 34 987 21.
 μίσθιος 886 9 894 12.
 μυλοκόπος 983 18.
 μυλώναρχος 890 3, 10, 19.
 μυροπώλης 052 4.
 ναύκληρος 947 ι 948 2 998 2, 6, 8.
 ναυπηγός 893 3, 7, 9, 18.
 ναύτης 913 61 914 6 916 39, 41 947 5
 948 7 003 3 023 1, 4, 9 024 10 032
 52-4, 72 (?), 75 042 4, 10.
 νίπτης 917 39.
 οἰκέτης 896 7 898 11 976 7 983 5.
 οἰκοδόμος 834 4 910 5 912 122 007 5 041
 9 058 90, 92, 94, 100.
 οἰνοπράτης 953 ι 954 ι 973 6.
 οἰνοχειριστής 951 2 012 ι 032 62 044 ι.
 παστιλλᾶς 891 4, 21.
 περιχύτης 015 ι.
 πλινθευτής 910 5 911 78 (?) [912 122] 913
 45, 63 007 5 059 3.
 ποταμίτης 911 157 032 63.
 πραγματευτής 880 5, 9, 21 881 9 058 135-
 6, 149.
 προνοητής. See Index IX.
 πωμαρίτης 913 6 917 75-6.
 σαγματοράπτης 883 3.
 σελλαριώτης 863 22.
 σιδηροχαλκεύς 967 5.
 σκυτεύς 019 28 027 50, 71.
 σοφιστής 020 39 027 85 (?).
 σταβλίτης 854 ι 858 4 861 ι 903 4 906
 15, 23 913 10, 41, 46, 57 021 11 028
 13.
 στιπποκογχιστής 943 3.
 στιπποχειριστής 889 6, 26.
 στρώτης 951 2, 7.
 σύμμαχος. See Index IX.
 τέκτων 899 16 913 22 027 65, 78.
 τραπεζίτης. See Index IX.
 χαλκεύς 912 42, 61 913 19 027 62, 77.
 χειριστής οἴνου 032 64.
 χηνοτρόφος 044 12-3.
 χοιρομάγειρος 903 ι 013 ι 032 87, 91 052 5.
 χρυσοχόος 870 27.

XII. WEIGHTS, MEASURES, COINS.

(a) WEIGHTS AND MEASURES.

- ἄρουρα 905 ι et saep. 911 53-4 et saep.
 912 137-8, 152-4 913 2, 6 915 4 et
 saep. 920 14-8 932 2, 7 968 ι 975 8,
 9 025 24 042 12 046 8 et saep. 051 1-
 5.
 ἀρτάβη 855 6 862 6, 23 863 9, 11 893 12
 898 35 902 7 908 3 et saep. 909 3, 8
 910 18 et saep. 911 66 et saep. 912 51 et
 saep. 914 ι 916 39, 40 917 6 et saep. 919
 13 920 16 944 11 947 2, 3 948 3-5, 8
 003 8, 9 004 3, 4 007 8, 11 010 ι 016 4
 et saep. 017 9 019 7 et saep. 021 2 et
 saep. 023 2 et saep. 025 2 et saep. 026 6
 027 59 et saep. 033 ι, ιι 3, 4 037 ι et
 saep. 048 7 058 5, 33. ἀρτ. καγκέλλω
 or -λου 855 6 898 24-5, 39 902 6 906
 ι et saep. 907 3-5 910-3 passim 914 ι,
 2, 4, 5 917 98, 118, 121 934 6 946 3,
 4 949 2, 3 976 16-8, 27 977 3, 4, 12
 993 997 3, 4 998 4, 6 017 13, 15, 17
 018 3 et saep. 020 8, 13, 42 021 6 022
 ι et saep. 023 10 024-6 passim 037 27
 038 3 et saep. ἀρτ. καγκ. δημοσίω 887 9.
 ἀρτ. μεγάλω καγκ. 906 4 et saep. ἀρτ. μέτρω
 908 10, 12 (?) 910 13-4, 22 911 68,
 101, 143, 194 912 15 et saep. 914 3
 019 6 024 4, 20 025 14 027 50 et saep.
 037 25. ἀρτ. μικρῶ μέτρ. 027 69, 87, 93.
 Ἀσκαλώνιον 924 4, 10.
 Γαζίτιον or -νον 924 8, 11.
 γράμμα 905 7, 8, 11, 14 918 γ. 15-9, ν. 13,
 35 053 3.
 δάκτυλος 880 7 et saep.
 δέσμη 911 175.
 διπλοῦν 870 12 893 14 920 5 et saep.
 923 8-10 945 2, 5 950 3, 4 951 3
 954 3 031 ν. 043 7 044 3 et saep. 046
 3 et saep. 049 ι, 6 051 6 et saep.
 ἡμαρούριον 892 29.
 καγκέλλω ἀρτάβη. See ἀρτ.
 κεντηνάριον 911 189 913 31-2 920 5 et saep.
 κεράμιον 851 3 924 4, 5 043 2, 4, 5.
 κνίδιον 896 22 923 25 951 5 012 2, 3
 042 6 et saep. 047 3.
 κόλλαθος 052 7.
 κοῦρι 862 7, 11 c.
 κρατήριον 049 2 et saep.
 λαγύνιον 923 12-3.
 λάγ(υνος) 862 ι ι β.
 λίτρα 857 2, 3 882 [8], 14 888 3 893 13
 903 3 et saep. 905 20 911 189-90 913
 31-2 920 4 et saep. 922 ι (?) et saep.
 013 2, 3 014 046 3 et saep. 047 050
 2-8 053 18-9 (?). λ. (χρυσού) 918 γ.
 15-9, ν. 11, 13, 35.
 Μεγαρικόν 851 2.
 μέτρον 998 7, 9 053 21 [058 8?].
 μόδιος 004 4.
 μούειον 046 24-5.
 ξέστης 870 11 893 13 917 100 920 4 et
 saep. 046 3 et saep. 052 4 058 19.
 ξεστίον 862 ι ι β.
 ὀκτάξεστον σήκωμα 896 19, 20.
 ὀμφακηρά 870 13 924 6, 12 047 2.
 οὐγκία 053 3. οὐγ. δημοσίω 971 6. οὐγ.
 (χρυσού) 918 γ. 15-6, 19, ν. 13, 35.
 πῆχυς 830 8 et saep. 041 8.
 σήκωμα 896 19, 20, 27 058 6.
 σπαθίον 043 7, 9 048 2, 3.
 στάδιον 873 12.
 σταμνίον 870 10 (?).
 χοῖνιξ 907 int., 4 910-3 passim 914 ι, 2, 4,
 5 920 16 019 6 et saep. 022 ι, 2, 6
 023 3, 5, 7, 8 024-5 passim 027 89, 91,
 93 037-8 passim 046 8 et saep.

(b) COINS.

- ἀργύριον 902 9 911 69 912 113, 165 961
 18 001 4 025 8 (?).
 δηνάριον 905 12-3 912 29, 161. δηναρίων
 μυριάς 902 11 905 21-2 911 69, 208
 912 15, 17, 68, 113 917 54, 59 953 3
 001 5.

ζυγόν, ζυγῶ Ἀλεξανδρείας νόμισμα οἱ κεράτιον 918 γ. 14-5, 17, ν. 11, 33 002 8 024 14. Ἀλεξ. sc. ζυγ. νόμ. (κερ.) 864 4 897 7, 13 906 6, 13, 21, 31 907 int., 6 et saep. 908 24 et saep. 913 40, 48, 62 916 39 918 γ. 23, 31, ν. 3 et saep. 919 1, 2, 12 002 9 010 3 011 3 024 15-7, 25 027 18-9 028 4 et saep. 032 50, 60, 75 033 ii 1 et saep. 034 1 et saep. 053 10. ζυγ. δημοσίῳ νόμ. (κερ.) 918 γ. 12, ν. 8, 10, 16, 32 971 3, 9 996 2 999 4. δημ. sc. ζυγ. 908 21 et saep. 914 16-7 915 4 et saep. 916 int., 10-1, 13, 37 918-9 passim 996 3 024 13-4 030 3, 5, 7, 8 031 22 032 6 et saep. ζυγ. ιδιωτικῶ νόμ. (κερ.) 892 15-6, 46 911 217 932 1 964-5 966 17 970 21, 35 974 15-6 002 4 006 13-4 007 10-1 058 35, 152. ιδιωτ. sc. ζυγ. 908 19, 20, 30 911 82-3 912 112, 120 913 62 915 8 et saep. 918 passim 919 12 932 4, 5 999 3, 4, 6 008 2 022 3-5 023 6 024 13, 15 031 11-2, 19, 25-8 032 5 et saep. 034 10 et saep. 045 12-3, 15 046 56-7 053 14 058 5. ζυγῶν παραλληλισμός 918 ν. 7. κεράτιον 837 4 886 8, [16] 887 10 908 3 et saep. 912 162-4 913 11 et saep. 914 9-11 915 23 916 10 et saep. 918 ν.-9 passim 921 1, 3, 4, 8 932 1 939 1 963 21 966 18, 25 971 4, 7, 8 000 6 et saep. 007 9 009 3 017 16 018 28 et saep. 020 3-9 022 4-7 025 39 027 47-8 032 15-6, 19, 21 033 i 035 5 et saep. 040 3 et saep. 053 4 et saep. 054 5-7, 9, 10. Cf. ζυγόν. κέρμα 904 2, 3. μυριάς 902 10 911 79, 80 961 18 001 4. δηναρίων μ. See δηνάριον. νόμισμα, νομισμάτιον 843 4, 6 853 3 855 5,

6, 8 862 II a, 26 864 15 884 2 889 19, 20 890 12-3 891 6, 7, 22 892 20, 22, 24 893 11 901 45 905 9, 10, 18-9, 24 908 3 et saep. 909 3, 5, 7 911-4 passim 916-7 passim 920 16-7 929 10 932 9 939 1 944 12 957 14 966 18, 25 969 12 970 20, 31 973 10, 20, 24 975 7, 9 981 25 000 6 et saep. 002 γ. 5-6, ν. 1-3 005 9, 11, 17 009 3. 4 019 6 et saep. 020 3-9 025 2 et saep. 027 1 et saep. 029 1 et saep. 031 2 et saep. 033 i 036-7 passim 040 2 et saep. 041 9 045 3 et saep. 052-3 passim 058 6 et saep. νόμ. ἀριθμῶν 915 22 916 17, 25, 29 918 ν. 2 et saep. 971 2 028 13 032 12 et saep. νόμ. ὄβρυσον 907 5, 6 919 3. νόμ. εὐσταθμῶν 932 6. Cf. ζυγόν. οὐλοκόντινος 840 4 847 4 909 4, 6 929 9 931 3. ῥοπή, ἐκτός, σύν, ὑπὲρ ῥ. 908 19 911 159, 213-5, 217 912 162-3, 167 913 11, 42 914 3 et saep. 915 8, 20, 22, 25 916 2 et saep. 918 passim 027 11, 13 031 2 et saep. 032 47, 49. φόλλις 921 5-7, 13. χρύσιος 891 11. χρυσίον 853 8 876 4 882 [8], 14 886 4 894 16 918 γ. 12, 15, ν. 7, 9, 13, 16, 32 931 2 028 1. χρυσός 887 10 889 19, 20 890 12-3, 891 6, 7, 22 892 14, 20, 22, 46 897 6 901 45 904 3 905 7, 8, 14, 24 908 19, 20 911 217 957 14 959 14 963 21 966 16, 18, 25 969 12 970 20-1, 35 971 28 973 10, 20 974 15-6 975 8 981 25 992 22 999 6 000 6, 8, 11 002 4 et saep. 005 9, 11 007 8 009 3, 4 010 3 011 2, 3 045 12-3.

XIII. TAXES.

ἀμμωνιακή 905 11. ἀννόνα. See Index X. ἀρκαρικά 020 9. βικησίμον 022 1, 2, 6. βουρδόνων χρυσός 905 7 001 3.

βοῶν καὶ θῶν 905 13. β. καὶ θ. Ἀλεξανδρείας 905 17. δημόσια 856 4 906 28 919 8 944 9-10 002 3 (?). δημ. χρυσικά. See χρ. δημ. κανονικά 819 6, 11.

διώπεισμα 022 2. δωρεὰ θεία 002 5. ἑκατοστή. See Index XIV. ἐμβολή 841 3 855 4 887 [9], 13 906 1, 8, 17, 25 907 3 908 1, 5, 13. 912 120 934 6 997 2 978 3 999 2 000 15 002 7 009 2 018 2, 11, 13 021 1. ἐσθής 905 3. κανονικά 919 6, 9-11. κεφαλῆς συντέλεια 911 86 912 30. λα[...].ρίον ἡγεμόνος 905 21. μερισμός 905 1. ναύλον 902 9 908 3 et saep. 911 159 026 4 034 1 et saep. ν. Ἀλεξανδρείας 912 120-1 913 61 022 4, 6. ν. διοκήσεως 908

10-1. ν. Θαλαττίωνος 905 9. ν. Κλήμεντος 905 12. ὄνων Μαξιμιανοπούλεως 905 15. Cf. βοῶν. ξηρ(), ὑπὲρ ξ. μετρ() 908 10-2. [...]. πορεία 905 14. πριμπίλου (χρυσός) 905 10 001 3. προσφοραὶ Ἀλεξανδρείας 906 2, 9, 18, 27. στυπητρία 905 22. συνήθειαι ἐμβολάτορος 908 29-30 999 2, 6. σ. σκρίβα 009 2. σ. ταξεωτῶν 907 8. συντέλεια κεφαλῆς. See κεφ. τέλεσμα 887 6, [11], 12. τρώων (χρυσός) 905 8 001 4. χρυσικά 855 4 887 10, 14 909 4, 8 027 1, 3, 5 032 1. χρ. δημόσια 907 7 909 6.

XIV. GENERAL INDEX.

ἀβλαβής 963 12 968 9. ἄβροχος 842 5 912 175-6 038 1 et saep. ἀγαθός 859 1, 8 860 7 866 1 867 1 901 48 944 5. ἀγάπη 870 3. ἀγαπητός 870 1, 27. ἀγγελίδιον 923 20. ἀγγεῖον 837 5 924 7, 9 053 20. ἄγειν 864 12 869 15 (?). ἀγήρως 871 2. ἅγιος 832 2, 3, 6 857 5 872 5 898 19, 22 901 50 933 10 945 2. Cf. Index VII s. vv. ἅγιοι, ἐκκλησία. ἀγιώτατος 900 4 967 3. ἀγνοεῖν 833 2. ἀγοράζειν 901 21 911 160 et saep. 912 152 913 64-5 921 2 et saep. 932 3 988 23 989 17 991 28 010 1. ἀγράμματος 892 44 900 33 968 13 970 32 976 23 981 31 983 27 989 28 007 14. ἀγρελάτης 917 41. ἀγρός 840 4 910 15 911 163 985 16 988 24 989 17 991 29. ἀγροφύλαξ. See Index IX. ἀγωγή 896 8 898 14 976 9 983 6 017 1, 11. ἄδεια 831 9. ἄδειν 874 15 (?). ἀδελφὴ 829 10 842 11.

ἀδελφικός 841 1 856 1, 7 869 2. ἀδελφός 829 7 833 8 837 14 844 6 845 6 846 5 847 6 848 9 849 4 850 3 851 5 852 2 853 9 854 12 855 18 856 9 857 6 860 16 861 11 869 20 870 1, 5, 17 (?), 27. 872 10 874 21 881 25 901 29 912 45 929 13 933 12-3 937 9 940 6 947 1 948 2 961 5 970 12, 34 972 8 983 9 003 2 019 18 030 5 040 12 055 11 058 3. ἀδελφότης 842 2 845 3 846 1 847 3 849 1, 3 850 2 860 2, 12, 15 865 2, 7 875 2 935 2 937 1. ἀδιάστροφος 845 4. ἀδικεῖν 845 5. ἀδύναμος 901 25. ἄδωναί. See Index VIII. αἰ 887 14. ἀηδία 831 7 046 17. ἀθετεῖν 901 43. ἀθυμεῖν 874 19. αἴγνος 037 30. αἰδέσιμος 882 3, 15 887 7, 13 892 6 898 27 965 5, 6 972 11 987 33 009 1. αἰδεσιμώτατος 965 7 969. αἰδεσιμότης 892 13, 17, 27. αἰθριον 957 12.]αινεῖν 901 10. αἰτεῖν 869 13 915 24 939 3.

αίτισις 841 5.
 αίτια 873 12 897 5.
 αίτιάζουσι 880 8 881 10.
 αίτιος 869 11.
 αίώνιος. See Indexes I and II.
 άκαθοσίωτος 865 8.
 άκανθα 032 59.
 άκανθεών 985 17.
 άκέραιος 890 14.
 άκίνδυνος [968 7 969 13] 973 12.
 άκκουβίκυλον 058 25 (?).
 άκκούβιτον 925 9 (?).
 άκοή 869 3.
 άκοιλάντως 891 9 [969 12].
 άκολούθως 882 9 887 8 894 17 911 97,
 216 913 60 914 14 915 3 [965 16].
 άκούειν 862 32 901 75 *et saep.*
 άκροβολή 873 3.
 άλαβάστρινος 058 25.
 άλάβης 857 2.
 άλήθεια 860 8.
 άληθώς 870 1, 27 873 1.
 άλιευτικόν 846 1 867 15.
 άλλά 834 6, *al.*
 άλλαγή 862 45, 49 863 5 921 4.
 άλληλεγγύη 881 15 890 4, 9, 13, 19, 20
 969 8.
 άλλήλων 896 15.
 άλλοτε 858 6 935 4.
 άλλότριος 937 6.
 άλωνία 976 19 977 6.
 άμαλίτης 918 γ. 27 (?).
 άμαρτία 874 13.
 άμαρτωλός 874 13.
 άμειώτως 896 21.
 άμελείν 829 4 834 6 871 6 929 2, 4.
 άμέμπτως 899 20 982 20.

άμμα 874 12.
 άμμωνιακός 905 11.
 άμνημόνευτος 915 5, 15.
 άμουσή 930 2, 4.
 άμπελικός 059 7.
 άμπελος 850 1 859 4 896 17 899 11
 900 13 911 95, 104 915 4, 6, 7, 14, 21,
 25 982 11 990 18.
 άμπελουργός. See Index XI.
 άμπελών 911 91.
 άμφίβολος 885 11.
 άμφοδον. See Index VI³(c).
 άμφότερος 831 8 881 7 890 2 972 9 992
 15.
 άν, εί τι άν 870 17. *κάν* 833 2 841 3 860
 11.
 άναβαίνειν 830 7, 13, 19-21.
 άνάβασις 862 46.
 άναβλέπειν 844 2.
 άναβολή 968 8.
 άνάγαιος 965 17.
 άναγνωσκείν 837 2 855 14 874 8 (*άνεγνωσα*)
 876 2, 3 877 3, 4 878 3, 4 879 3.
 άναγκάζειν 915 7.
 άναγκαίος 840 3 861 1 870 12 891 6 892
 14 970 20.
 άνάγκη 865 10-1 883 6 [886 13].
 άνάγνωστης 891 24.
 άναδέχεσθαι 972 6.
 άναδιδόναι 832 6 848 2 865 10-1 935 3, 6
 937 6.
 άναίρειν 885 9 897 5.
 άνακομιδή 891 18.
 άναλαμβάνειν 855 15.
 άναλίσκειν 906 15, 23 912 114.
 άνάλωμα 862 35, 53-4 863 5, 24 875 14
 887 11 895 13 910 2 911 70, 206, 211
 913 47 914 1 915 5 918 ν. 24, 36 919
 2, 3 920 1 921 1, 7, 16-9 003 6 011
 2 013 1 019 3 024 5, 8 025 16, 38-9,
 41 026 1, 6 027 29 033 11 8, 16 037
 26 046 2, 56.
 άναπαύειν 874 15.
 άνάπανσις 901 50.
 άναπλείν 881 18.
 άναπλήρωσις 900 21 982 13 983 16 023
 8.
 άνάσκαφος 854 1.
 άναστατείν 837 6.
 άνατιθέναι 869 11.

άνατρέφειν 873 9.
 άναφαίνειν 876 5.
 άναφέρειν 830 17 833 3.
 άναχωρείν 847 2.
 άνδράποδον 847 4.
 άνδρεαντάριον 925 33.
 άνδρικός 058 20-1.
 άνερόχλητος 893 14.
 άνέρχεσθαι 855 10 859 6, 7 862 41 899 12
 900 14 931 5 937 2, 6 982 11 983 13
 985 12 988 19 989 14 991 22.
 άνευ 890 15 891 14 897 10 977 8.
 άνέχεσθαι 832 3 877 7 930 2 931 4, 6.
 άνθρωπος 862 10 869 8 871 4 874 16 911
 149 920 1 930 3 931 4 046 29, 37.
 άνήκειν 865 9 890 9 899 20 901 35 982
 21.
 άνήρ 833 6 848 3, 4, 6 868 6 896 8 899
 6, 8 911 159 935 6 976 9 983 6 995
 6 006 9.
 άνήθιον 923 13.
 άνώνα 848 4. Cf. Index X.
 άνορύσσειν 917 111.
 άντέδικος 987 12, 33.
 άντί 910 15 913 5, 6, 67 930 3, 4 052 10.
 άνθ' οδ, *ων* 911 207 914 2 917 98, 124
 918 γ. 16, ν. 5 029 15.
 άντιγεούχος 844 6 845 7 846 5 847 6
 848 10 849 4 850 3 851 5 852 4 853
 10 854 13 859 8 860 6 861 11 867 13
 897 2 936 17 937 9 051 27.
 άντιγράφειν 861 7.
 άντίδικος 881 19.
 άντικαταλλαγή 917 48, 50, 90.
 άντιλέγειν 877 12.
 άντιλογία 890 15 891 14 892 32 897 10
 977 8.
 άντιπαραδιδόναι 889 23.
 άντιπέμπειν 863 15, 18.
 άντίρρησις 881 13, 20, 22, 25.
 άντλείν 859 6 899 11 900 13 982 11 988
 18 989 13 990 18 991 21.
 άντλησις 899 19 982 20 015 2 (?).
 άντλητικός 899 15 900 21 982 15.
 άνύειν 855 3.
 άνυπερθέτως 889 22 891 14 897 10 962 22
 968 8 970 27 973 15 977 7.
 άνυπολόγως 892 25.
 άνώτερος 892 41.
 άξιόπιστος 901 56.

άξιος 841 6 844 6 845 6 846 5 847 6
 848 9 849 4 850 3 851 5 852 4 853
 9 854 12 855 18 856 9 857 6 858 7
 860 16 861 11 862 60 865 15 937 9
 940 6.
 άξιούν 837 16 857 4 860 3 876 8 890
 21 891 25 895 8 899 12, 26 900 15
 901 56 968 13 970 32 982 12 983 13,
 26.
 άξων (*αύων*) 900 14, 16, 31, 35 911 160,
 163, 169, 172 982 11, 15 986 22, 25
 988 18 *et saep.* 989 14, 17, 30 990 19
 027 47.
 άπα. See Index VII.
 άπαγγέλλειν 868 6.
 άπαίρειν 873 13.
 άπατείν 841 3 868 9 882 7 891 16 912
 133 931 15 932 7.
 άπαιτήσιμος 968 6. *-ον* 915 3, 4, 7.
 άπαίτησις 840 4, 5 873 14.
 άπαιτητής 027 22.
 άπαλλάσσειν 855 12 862 4 865 3.
 άπαλός 925 40-1.
 άπαντάν 834 2.
 άπαργυρισμός 020 11.
 άπαρίστερος 925 32.
 άπας 855 7 887 14 890 14, 16 895 10
 982 21.
 άπέιναι 901 55 912 129.
 άπέρχεσθαι 839 1 842 3 867 8, 11 874 16
 904 1 913 46 921 1 *et saep.* 046 56.
 άπέχειν 992 19.
 άπηλιώτης 917 11.
 άπηλιωτικός 037 17.
 άπέναι 901 55.
 άπιστος 869 3.
 άπλους 880 17 881 20 889 25 890 17
 891 6, 21 892 36 895 16 896 23 898
 31 899 22 900 28 957 17 966 22
 968 10 970 28 973 11, 18 976 21
 981 27 982 22 983 22 991 36.
 άπόδειξις 898 29, 30, 34, 38 900 26 983
 21 985 23 987 26 988 31 989 22
 999 6 002 12 009 4.
 άποδιδόναι 834 9 850 2 855 14 863 21
 864 14 884 12 889 20 890 20 891
 10, 22 900 9 941 8 957 15, 20 959
 15 961 19 966 18 968 7, 12 969 13
 970 22 973 13, 21 974 18.
 άπόδοσις 861 7 891 16 892 26 972 7.

ἀποκαθιστάει 890 14 896 21.
 ἀποκαλύπτει 833 7.
 ἀποκατάστασις 886 15.
 ἀποκλείειν 044 1.
 ἀποκληρόνομος 901 47, 72.
 ἀποκομδή 947 2.
 ἀποκουφίζειν 887 11.
 ἀποκρισιδριος 913 64.
 ἀπόκρισις 837 11 851 1 855 8, 10, 14 934 12.
 ἀποκρότως 875 13 897 3.
 ἀπολείπειν 881 19.
 ἀπολλύναι 874 18.
 ἀπολοιπασία 855 4 024 19.
 ἀπολλύνειν 831 13 835 2, 3, 7 845 4 854 5 891 24.
 ἀπονέμειν 919 1.
 ἀπονομεράριος 004 2.
 ἀποπίπτειν 879 8 (?).
 ἀποπληροῦν 890 10 894 12 895 11.
 ἀποσειέειν 869 10.
 ἀποσπᾶν 895 12.
 ἀποστέλλειν 834 5 837 15 857 1 870 8, 24 872 36 874 18.
 ἀπόστασις 005 6 044 15-6.
 ἀποσυμβιβάζειν 029 6.
 ἀποσυμβιβασμός 035 19.
 ἀπότακτος 912 71, 81, 136-7 915 6, 21 917 103.
 ἀποτιθέναι 847 3.
 ἀποτρέφειν 848 5 895 7.
 ἀποτροφή 895 13.
 ἀποτυγχάνειν 841 4.
 ἀπουσία 832 9 834 4.
 ἀποφαίνειν 881 14.
 ἀπόφασις 831 11.
 ἀποφέρειν 831 4 835 8.
 ἀποχή 003 5.
 ἀπρακτος [882 13].
 ἀραξ 032 75.
 ἀργενταρία 923 24.
 ἀργυρικός 911 69, 209 912 79, 99, 112 914 7 991 30.
 ἀργύριον. See Index XII (b).
 ἀργυροπράτης 844 2, 4.
 ἀργυρος 901 35.
 ἀρδεύειν 913 68.
 ἀρδευσις 913 3.
 ἀρσκεύειν 870 3 893 8.
 ἀρετή 834 3 872 4 891 10 958 11 966 11.

ἀριθμείν 911 162.
 ἀριθμησις 936 5?
 ἀριθμός 879 4 891 7.
 ἄριστος 891 2 959 3 960 4 962 4 002 2.
 ἀρκαρικός 020 9, 11.
 ἀρκείν 862 30, 36, 39.
 ἀρμίγεροι 888 2.
 ἀρόσιμος (-ώσιμος) 899 11 900 14 982 11 985 11 989 14 990 19 991 21.
 ἄρουρα. See Index XII (a).
 ἀρπάζειν 865 10.
 ἀρσενικόν 922 5.
 ἀρτάβη. See Index XII (a).
 ἄρτι 842 9.
 ἀρτοκόπος. See Index XI.
 ἀρτοκοπέειν 912 102 917 53, 57, 97, 118 959 12.
 ἀρτοποιία 890 6 983 20 017 10.
 ἄρτος 870 9 888 3 890 11 920 4 et saep. 046 3 et saep. 048 6.
 ἀρχαιοῦν 915 5 et saep.
 ἀρχεσθαι 859 4.
 ἀρχή 954 4 960 1 966 972 4 973 14.
 ἀρχιμανδρίτης 952 1.
 ἀρχισταβλίτης 908 5.
 ἀρχισύμμαχος 866 4 933 14.
 ἄρχων. See Index IX.
 ἀσθενείν 837 11.
 ἀσπάζεσθαι 855 17 860 1, 14 861 3 862 2 863 2 933 11.
 ἄσπορος 831 13 842 6.
 ἀσφάλεια 865 11-2 880 17 883 8 887 15 891 5 896 14 897 10 901 58 942 7 983 21 002 11 003 11 005 12 009 4.
 ἀσφαλής 886 14. -ώς 851 3.
 ἀσφαλίζειν 837 8 (?).
 ἀσχημονείν 837 9.
 ἄτρωτος 890 14 959 17 962 21 966 21 968 9.
 αἰγουσταλιανός 882 4, 8.
 αἰθαίρετος 980 10. -έτως 890 4.
 αἰθεντικός 003 5.
 αἴξων. See ἄξων.
 αἴριον 859 3 866 3 931 5, 7 937 2, 8.
 αἰτοπροσώπως 860 3.
 αἰτουργία 911 107, 116, 179 913 37 918 1. 26 032 68.
 ἀφαίρεσις 938 3, 4.
 ἀφανίζειν 911 139, 142, 193.
 ἀφειδώς 885 8.

ἀφιστάειν 834 7 941 6 968 4 (?).
 ἄφνω 886 11.
 ἄφορος 911 117.
 ἀχάη 978 2 et saep.
 ἄχραντος 881 13.
 ἄχρι 860 15 881 19 891 8. ἄχρις οὐδὲ 833 5 870 7.
 ἄχυρον 862 37.
 ἀψευδής 869 9.
 ἀψιμαχία 831 8.
 ἄψις 957 12 964 9 041 7, 8.

 βαδίζειν 901 61.
 βακάνη 862 29.
 βαλανεύς 006 2.
 βάλλειν 853 2 862 45 874 17 885 9 890 22 900 15 910 10 923 2 924 1 929 6, 7 056 1.
 βαρέειν 872 4.
 βασιλεία 910 int. Cf. Index I.
 βάσις 041 7.
 βάσταγμα 055 42 (?).
 βαστάζειν 839 3 973 9.
 βατελλικιον 901 34, 68.
 βαυκάλιον 913 49.
 βεβαίωσις 901 58.
 βιβλίον 877 2, 13 882 5, 7, 9.
 βικάριος 883 11 (οὐκ. 883 2).
 βικησίμων. See Index XIII.
 βίκλα 862 29.
 βιοκωλυσία 046 56.
 βίος 886 11.
 βλάβη 866 3 058 37.
 βλέπειν 855 15.
 βοηθεῖν 859 15.
 βοηθός 831 12. Cf. Index IX.
 βοῦδιον 867 4, 8, 9, 11 913 5 981 20 055 39.
 βομοσφορ() 925 18, 23.
 βορινός (βορρ.) 867 7 911 54 925 28 040 1.
 βορρᾶς 892 31 959 12 965 12 966 15.
 βουκελλάριος. See Index X.
 βουκινάτωρ 903 8.
 βούκολον 925 5 940 2.
 βούλεσθαι 829 6, 16 881 11 884 8 889 22 901 26 et saep. 942 5 943 5 957 16 959 16 961 20 963 10 966 20 968 10.
 βουλλεύειν 862 56.
 βούρδων 836 2. Cf. Index XIII.
 βούς. See Index XIII.

βράδος 869 10.
 βρεούιον 923 2.
 βύρσα 037 30.
 βυρσεύς. See Index XI.

 γαληνότητος 942 3.
 γαληνότης 894 3 896 3 992 7.
 γαλλικόν 836 3.
 γαμητή 895 4 917 50 020 30, 36.
 γαμικός 887 8.
 γάρ, καὶ γάρ 831 9 858 5 929 4, 5 931 3.
 γε 834 4 873 6 885 12.
 γεμίσειν 851 3.
 γένεσις [060 2].
 γένημα 910 16 911 218 913 61 946 2 947 2.
 γενικῶς 895 15.
 γενναϊότατος 888 2.
 γένος 901 [47], 72 968 5.
 γεουχεῖν 896 6 898 9 959 4 960 4 962 5 973 3 976 6 979 5 981 8 982 5 984 3 985 2 989 6 991 9 019 2.
 γεουχικός 842 5 859 3 896 16, 19, 27 899 9 904 2 911 179 913 5, 37, 65 921 12, 14, 17 932 3 968 6 982 10, 21 983 11 985 10 015 2 044 17 049 1 051 6, 7.
 γεούχος 902 3 915 22, 25.
 γε(ρ)άμιον 922 2.
 γεωμετρέειν 842 5.
 γεωμετρία 842 3.
 γεωργεῖν 911 109, 112-3 932 7.
 γεωργία 899 18 941 6.
 γεωργός. See Index XI.
 γῆ 831 4 833 6, 7 854 4 899 11 900 14 901 61 911 117, 139, 142, 194 915 4 982 11 985 11 989 14 990 19 991 21 019 20 037 10, 30, 32 038 21. γῆ ἰδία 912 87.
 γίγνεσθαι 829 16 830 10 831 7 832 7 835 6 868 4 873 10 876 4 [879 5] 882 5 883 8 885 16 887 4, 8, [18] 888 3 889 20 891 7 892 16 893 17 896 20 898 8, 26 899 9 900 11 901 46, 49, 86 903 10 904 3 906-21 *ras-sim* 934 1 936 4, 5 938 3, 4 942 7 945 2, 5 946 4 948 5 949 2 950 3 951 3 952 4 953 3 959 14 960 4 961 6, 27 962 5 966 18 970 21 971 8 973 12, 15 974 16 976 3, 6, 18 977 4

- 12 980 14 982 9 983 10 985 34 988
34 989 5 997 4 998 4, 7 999 4 002
8 003 9 004 4 006 14 007 11 008 2
009 4 010 3 011 3 012 2, 3 013 2, 3
015 4 016 12, 16 017 8, 17 019 3 020
42 021 6 022 2, 3, 6 024-9 *passim*
034 23 039 5, 11, 16 044-6 *passim*
053 7, 10, 12, 16 054 10 058 35, 37,
152.
γινώσκω 833 5 861 4 865 12 866 1
869 13 874 6 (γνώσας) 875 6 937 7
941 11.
γλυκύτατος 829 23 842 11 868 10 940 5.
γνήσιος 841 6 844 2, 6 845 3, 6 846 1, 5
847 3, 6 848 9 849 1, 3, 4 850 2
851 2, 5 852 1 853 9 854 12 855 18
856 9 857 6 858 7 860 16 861 11
862 2 869 20 937 9 940 6.
γνησιότης 869 16.
γνώμη 894 8 980 10.
γνώριζω 860 8.
γνώριμος 885 15.
γνώσις 862 50 [908 I] 920 I 925 I, 44
020 10 024 I 028 I 041 I 042 2 044
I 054 I 055 I 056 I, 17 057 I, 16
058 36.
γομάριον 858 6.
γονεύς 895 11 972 9.
γονικός 892 29.
γόνημος 830 4.
γράμμα 829 7, 17 834 6 842 I 861 8 865
6, 13 881 23 890 22 891 25 899 26
911 148 913 8 921 I, 11, 16 929 2
938 2 946 4 957 22 973 22 989 28.
Cf. Index XII (a).
γραμματεύς. See Index IX.
γραμματηφόρος 839 I 857 I 858 3 861 I
939 2.
γραμμάτιον 847 3 891 19, 20 892 36, 40,
46 896 23, 27 970 28, 30, 34 972 13
973 17, 24 974 19 975 7, 12 976 21,
26 992 24.
γράφω 829 11 833 2 835 1, 9 836 4
837 I, 3, 12 841 I, 3 842 3, 4, 6 843
1, 21 847 4 848 8 852 I 855 I, 13,
16 857 3 858 2, 6 860 13-4 861 2, 3,
8 862 25, 30, 34, 55, 58 864 9 865
[4], 6, 7 867 7, 9, 10, 14 872 5, 6
875 14 880 18 881 20, 23 889 25
890 17, 21 891 21, 25 892 36, 44 895

- 16 896 23 897 8, 12 898 31 899 22,
26 900 33 929 5, 7, 8 937 I 938 5
939 4 957 17, 21 966 22 968 10, 13
970 29, 32 973 18, 22 976 21-2 977
8 981 28, 30 982 22 983 22, 26 991
36 996 6 997 4 998 5 000 8, 11-2
002 12-3 006 15, 18 007 12, 15 009 5.
γραφή 940 I.
γυμνακείος 901 65.
γύμνασιον 873 7.
γυνή 832 4, 6 835 2 *et saep.* 847 4 867 2
901 [26], 41, 43, [63] 057 12.
γυψιον 851 3 (-ος gen.).
δακτύλιος 058 29.
δάκτυλος. See Index XII (a).
δαμάζειν 836 2 (-δειν).
δαπάνη 041 9.
δείν 870 4 881 13.
]δειξίς 942 7.
δέκατος 829 I, 11.
δελφάκιον 862 11.
δέλφιαξ 917 114 048 5.
δελφωάριον 915 37.
δέμα 861 5.
δέν 874 13.
δέσναι. See Index VIII.
δέρμα 917 115, 119, 122 037 30.
δέσμη 911 175.
δεσμοτήριον 945 5.
δέσποινα 829 19.
δεσποτεία 834 4 835 1 862 3 866 1, 4
890 14 901 19, 22 939 1 940 1.
δεσπότης 829 6 834 6, 9 835 3, 7, 9 837
17 841 6 844 6 845 6 846 5 847 6
848 9 849 4 [850 3] 851 5 852 4 853
9 854 12 855 11, 14, 18 856 9 857 6
858 4, 6 859 1, 8 860 6, 9, 13, 16
861 11 864 13-4 865 12, 14, [15]
866 6, 7 867 [I], 9, 12, 14-5 869 20
871 7 872 10 874 12 896 8 911 148,
150 913 8, 26, 59 917 2, 127 926 1, 3
933 11 936 1 937 9 939 2, 5 940 6
944 6, 8, 12 976 8 983 5 024 18. Cf.
Indexes I, II, VII.
δεσποτικός 853 6 891 7 973 11.
δέχεσθαι 842 2 843 2, 17 852 I 854 6
862 42 863 7 870 17 872 7 886 5
900 21 929 2 932 5 937 I 938 2
940 I 946 4 991 32.

- δή 831 7 836 2 886 13 983 16.
δηλαδή 890 12.
δηλοῦν 870 19 891 8 938 2 972 7.
δημοσιεύειν 876 7.
δημόσιος 885 12, 17 886 3 887 5, 6, 9, 12,
15 889 8 901 74 907 8 919 I 966 13
998 4 (?), 9 019 20 040 I. τὸ δ. 893
15. δημόσια. See Index XIII.
δηνάριον. See Index XII (b).
διαβεβαιόσθαι 957 19.
διάγειν 869 5 881 18 964.
διάγνωσις 881 14.
διάδοχος 898 7 987 6 988 6.
διάθεσις 833 2, 4 872 2.
διαθήκη 901 43 *et saep.*
διαιτα 939 I.
διακατοχή 879 5.
διακείσθαι 873 10 876 6 889 6 890 6 901
20 [937 II] 958 II 959 10 961 14
965 12 966 11.
διακομίζεσθαι 842 2.
διακοπή 911 98, 141, 143, 194.
διαλαλεῖν 829 3.
διαλαλία 829 13 837 3.
διαλύεσθαι 881 12.
διάλυσις 880 17, 19, 21.
διάνοια 873 5.
διάπεισμα 022 2.
διαπειράσκειν 901 29, [32].
διαπραγματεύεσθαι 982 16.
διαπράσσεσθαι 854 6.
διարπισμός 873 9.
διαστρέφω 840 5.
διαστροφή 842 8.
διατίθεσθαι 901 78 *et saep.*
διαφέρειν 831 10 890 6, 7 892 28 896 13
911 140 957 9 965 11 974 8 979 10
988 14 990 14 991 15 055 2.
διάφορος 877 6 911 212 914 8 925 1, 17-
8, 26 978 7 020 16 *et saep.* 058 11-2,
18, 27. -ον 891 8, 10, 12, 14, 23 969 9.
διαφυλάσσειν 860 2.
διαφώνησις 053 18-9.
διδασκαλία 877 12.
διδάσκω 838 3.
διδόναι 829 7 831 5 833 7 834 6 836 4
838 4 840 7 841 3 847 4 848 3 854
2 855 5, 16 856 4 860 10-1 862 21,
40 864 2 866 1 874 14 (ἔδωκεν) 875
13 881 7 885 17 890 11 891 8, 17
896 15, 22 897 3 898 26 901 38, [51],
53 903 1 904 1, 3 911 98, 145 *et saep.*
912 127, 152, 166 913 3, 20 *et saep.*
914 6 915 12, 24 916 16 919 4, 7, 8
920 1 921 3, 4, 6 929 9 931 4, 6, 8
932 1, 6, 8 933 13 936 3 937 2 947 5
948 7 954 1 965 15 974 11 976 21
983 14 986 22 988 31 999 1 000 1,
5, 9, 13 002 8 008 I 010 I 011 I
012 I 013 I 015 I 021 7-9 024 3, 10,
23-4 027 33 028 I, 15-6, 22 032 57
037 26 045 I 047 7 (?) 052 1, 7, 8.
διέρχεσθαι 876 5.
δικάζεσθαι 877 13 881 12, 18.
δίκακος 874 12. -ον 865 3 881 12 889
18 890 14, 16-7 892 33 895 14, [15]
910 24-6 911 67, 93 *et saep.* 917 48, 50,
90, 94 959 13 961 17 965 14 968 3
024 6 030 1.
δικαιοσύνη 873 14.
δικαίωμα 890 9, 20.
δικαστήριον 881 14, 18 919 2.
δίκη 877 12 891 14.
δίμοιρος 901 37, 70 (ζήμερος) 002 3 012 3.
διό 875 7.
διοίκησις 908 10-1 913 64 031 1, 13.
διοικητής. See Index IX.
διόρθωσις 005 5, 17.
διότης 833 7 875 14.
διπλοῦν. See Index XII (a).
δισακκίον 923 6.
δισχιλίοι 843 5.
διφθέρα 877 15.
δίχα 867 8 925 9.
διώκειν 944 4.
διώρνξ 917 111 035 12.
δοκεῖν 817 5 864 11 865 8 866 3 867 11
869 2 882 15 901 54 938 5 974 14.
δόκιμος 891 7 973 11.
δόλος [901 54].
δομestικός. See Index IX.
δῶμος 041 2-4.
δόξα 873 7.
δοξάζω 874 14.
δόσις 869 7 880 8 881 9 970 24.
δοῦλη 837 16.
δοῦλος 855 19 859 8 860 13 861 12 866
7 939 5.
δραματουργεῖν 873 12.
δρεπανον 058 16.

δρομικός 913 46.
 δρόμος 913 10, 41, 57 024 11 032 55.
 δύναμις 830 6 842 6 876 4.
 δύνασθαι 844 4 861 10 862 10, 13-4, 18
 865 4 869 9 870 23 875 8 936 7 944
 9.
 δυνατός 859 1.
 δύστηνος 873 4.
 δυστυχείν 895 6.
 δυσωπεῖν 841 2.
 δωρεά 911 92, 94 002 5.
 εἶν 836 2 839 2 848 6 853 7 854 4 855
 11 859 17 862 24, 30, 37, 55, 57 [870
 6] 926 3 930 3 933 14 996 4.
 εἶν 838 2, 4 862 55.
 εἶναι, αὐτοῦ 831 11 832 5, 7 833 3 844 3
 853 8 862 53 880 11 (for αὐτός) 901
 45 982 15 985 15.
 ἐγγράφειν 880 16 890 21 891 23 899 25
 [900 31] 911 193 915 10 (?) 020 10
 024 24 032 24 045 1.
 ἔγγραφος 881 7 891 5, 17 896 14 943 6.
 -γράφως 883 4.
 ἐγγυᾶσθαι 882 12 976 24.
 ἐγγύη 979 24.
 ἐγγυητής 972 6 976 12, 20, 27.
 ἐγγύς 838 3, 4 839 5.
 ἐγκαλεῖν 837 1 880 11-2.
 ἔγκλημα 040 1.
 ἐγκωμιάζειν 869 6.
 ἐγκύρημα 981 24.
 ἔγχερος 912 138.
 ἔγχορος 911 91, 103 912 134-5 913 3
 915 7.
 ἔδαφος 911 49 et saep. 912 32, 94 975 9
 037 31, 33.
 ἐθέλω 901 2.
 ἔθος 848 5 885 17 887 11 904 2 910
 2 et saep. 911 85, 87-8, 92 912 115, 131
 913 10, 15, 41, 55 919 4 921 5.
 εἰ καὶ 873 7. εἰ μὴ 858 4, 5 859 5 862 54
 863 11 867 15 901 45 931 6.
 εἶδεναι 829 4, 14 830 16 837 10 841 3
 843 12 844 5 858 4 860 4 861 4
 862 36, 39 865 3 868 2, 9 872 5
 881 23 890 22 891 25 899 26 957
 22 (εἰδούσης) 973 22.
 εἶδος 924 1 020 8, 10 058 34.
 εἰκάς 894 10 [900 23].

εἰκονίδιον 925 6.
 εἰκός 869 5.
 εἶλημα 041 7.
 εἴσοσφορ() 925 41.
 εἵπερ 873 8.
 εἰρήναρχος. See Index IX.
 εἰρήνη 865 11 866 1.
 εἶς, ἕνα 862 18, 50 884 5. μία ὑπὲρ μίαν
 849 1.
 εἰσάγειν 913 67.
 εἰσπαροξεία (?) 052 5.
 εἰσβαίνειν 831 5.
 εἰσεμφέρειν 874 10.
 εἰσέρχασθαι 832 2 851 2.
 εἰσιέναι 891 13 892 21 958 9 964 965 10
 970 26 980 12.
 εἰσοδιάζειν 915 10.
 εἰσπραξίς 891 19 942 5.
 εἰσφέρειν 934 8.
 εἶτα 885 12.
 ἐκ, ἐξ ὅτε 862 18.
 ἕκαστος 834 4 865 5 891 15 893 11 896
 22 907 7 915 23-4 921 13 966 16
 968 5 969 9 981 24 007 7 042 3.
 ἐκατοστή 906 4, 11, 20, 26, 29 911 68, 101,
 143, 208 914 5 022 2 024 5, 29 026
 5, 6 037 25.
 ἐκατοστιάιος 891 9 969 11.
 ἐκβιβαστής 879 6 881 5.
 ἐκδέχασθαι 883 6 886 13.
 ἐκδιδόναι 003 12.
 ἐκδίκησις 885 16.
 ἔκδικος. See Index IX.
 ἐκεῖ 832 3 855 8 861 10 862 16, 57.
 ἐκείνος 833 6 854 3 855 11 858 5.
 ἐκείσε 851 1 853 7 011 2.
 ἐκκλησία, -στικός. See Index VII.
 ἐκκομιδή 901 49.
 ἔκλογος [896 20].
 ἐκμαρτύριον [882 15].
 ἐκούσιος 894 8 980 10. -ίως 889 10 890
 4 957 6 958 7 959 7 961 10 965 9
 966 6 967 5 995 8.
 ἐκπομπή 936 12.
 ἐκσφράγισμα 882 15 885 17.
 ἔκτακτος 911 33.
 ἐκτελεῖν 857 4.
 ἐκτός 908 19 914 3 et saep. 915 25 916 3
 et saep. 918 1. 6, 22, 30, v. 2 et saep. 968
 2 031 15 032 47, 49.

ἐκφόριον 917 127.
 ἔλαιον 870 10 893 13 917 100 920 4 et
 saep. 923 20 924 7 046 3 et saep. 052
 4 058 18.
 ἔλαιοσπάραγον 849 1 861 6.
 ἔλαιουργεῖον 912 147 (?) 913 65 917 100
 037 31.
 ἔλαιουργός. See Index XI.
 ἔλαττον, πλέον ἔλ. 895 5, 8 907 10 043 9.
 ἐλάχιστος 901 30, 66.
 ἐλέγχειν 944 7.
 ἔλεος 951 4 989 27.
 ἐλεύθερος 837 7 873 8. -θέρα 872 8.
 ἐλῖς (ἐλλ.) 918 1. 20, 22, 25, v. 2 et saep.
 ἐλλόγημος 887 2 (?). -ώτατος 883 1 885 1
 886 1 913 14, 54, 56.
 ἐλλογιάτης 885 11, 15.
 ἐλπίζειν 829 7, 17 874 20 940 3.
 ἐλπίς 874 10.
 ἔμαντοῦ 873 16.
 ἐμβάλλειν 871 3 (-λεῖν) 997 2.
 ἐμβολάτωρ. See Index IX.
 ἐμβολή. See Index XIII.
 ἐμμένειν 880 15.
 ἐμός 831 5 848 9 853 9 856 9 857 6
 858 7 859 1, 8 860 13, 16 861 11
 865 12, 14-5 867 1, 9 882 3, 16 887
 7, 16 894 17 895 5, 6 897 12 901
 [49] et saep. 937 9 939 2 940 6 988
 25 989 18 002 12-3 006 10 009 2
 024 18.
 ἐμποδίζειν 859 7.
 ἔμπρακτος 882 14.
 ἐμφανίζειν 829 2, 13 881 11.
 ἐναντιοῦν 901 54.
 ἐναπόγραφος 896 13 900 10 979 11 982 7,
 29 983 9 985 15 990 15.
 ἐνάρετος 834 9 872 10 873 1.
 ἐνδέχασθαι 853 8.
 ἐνδιδόναι 859 2.
 ἔνδον 959 11.
 ἔνδοξος 829 3, 12, 19 830 2, 25 856 2, 4,
 8 858 3 861 2 885 18 897 1, 4, 11
 898 3, 38 901 21 913 5 915 3, 4, 18
 921 2, 3, 14 936 8 952 2 970 9, 14,
 25, 34 982 14 985 14 010 2 013 1
 014 020 15 039 2 040 5 045 2.
 -ότατος 829 24 859 8 860 6 864 1,
 14 899 4, 5, 8 913 28 921 11, 15 928
 1. 1, 3 982 3 984 2 006 3, 8 019 1 (?)

020 17 et saep. 024 18 040 8, 9, 11.
 Cf. Index II.
 ἐνεῖναι 867 15.
 ἔνεκα, -κεν 829 10 830 26 834 2, 3 856 2
 864 15 865 6 872 5 880 12 901 39
 921 17.
 ἐνέχειν 867 13 896 15.
 ἐνέχυρον 890 17 895 15.
 ἔνθεμα 830 9-11, 14-5.
 ἐνιαυσίως 889 19 957 14 959 14 961 17.
 ἐνιαυτός 838 5 876 5 895 5 966 16 968
 5 969 10 980 11 007 7 015 4.
 ἐπιστάται 889 12 890 5 891 11, 15 892
 19 900 24 901 61 957 8 961 12 966
 8 [969 10] 973 14 982 18 983 19
 985 21.
 ἐνοικιολόγος 904 1.
 ἐνοίκιον 889 18, 20 890 11 917 54, 56-7,
 59, 98, 102 957 13, 20, 25 959 13-4
 961 17-8 963 21 966 16, 18, 25.
 ἐνοικολόγος 008 1.
 ἐνορία 027 24.
 ἐνοχή 896 8 898 15 976 9 983 6.
 ἐντάγιον 891 18 911 216 914 14 980 14 (?)
 989 18 003 12 (?) 005 14.
 ἐνταῦθα 829 19 837 5 840 2 842 7, 10
 844 1 854 8 856 5 859 5, 7 860 12
 861 10 864 11 868 8 869 5 872 9
 875 14-5 880 6 888 2 896 6 898 5
 920 1 930 2 934 10 959 4 960 5
 976 6 979 5 982 5, 16 983 17 984 3
 985 3 987 21 991 9 010 2 019 2
 046 1, 17.
 ἐντεῦθεν 880 11 881 17 976 15.
 ἐντιθέναι 901 57.
 ἐντολεύς 882 5.
 ἐντολή 881 7.
 ἐντόπιος 048 3.
 ἐντυχία 880 8.
 ἐνώπιον 058 23.
 ἐξ οὖ 876 5.
 ἐξαγωγός 917 124, 127.
 ἐξαυτεῖν 882 14.
 ἐξακτορία, -ικός. See Index IX.
 ἐξάμηνος 889 21 957 15 959 15 961 19
 966 19.
 ἐξάνουσις 856 7.
 ἐξαργυρισμός 020 3, 5, 9.
 ἐξείναι 865 4 891 15 901 53.
 ἐξέρχασθαι 842 8 861 5.

- ἔξης 877 5 878 5 889 11 891 8 894 7
895 10 898 17 910 2, 5 911 71, 78,
193 912 115, 122, 159 915 10, 18 958
8 966 8 972 7 987 13 020 10 024
24 027 49 028 2 032 24 045 1.
ἐξέκπτωρ. See Index IX.
ἐξουσία 829 4, 10, 23 876 2, 3 877 3, [5]
878 3, 4 879 3 880 3, 7 881 3, 9
901 23.
ἐξυπηρετεῖν 988 30.
ἔξω 913 1, 6, 16 *et saep.* 925 44. ἐξώτερος
966 14.
ἐξωτικός 019 4 038 21.
ἐορτή 933 10.
ἐορτικά. See Index VII.
ἐπαγγέλλειν 886 10.
ἐπαυεῖν 870 5.
ἐπαίρειν 862 48.
ἐπάναγκες 891 10 957 14 968 7 969 13
973 13.
ἐπανέρχασθαι 854 2.
ἐπάνοδος 832 7.
ἐπάνω 838 2 911 167 925 31, 38 944 7
957 12.
ἐπαρχία. See Index VI.
ἐπαρχικός 969.
ἐπαυλις 959 11, 16.
ἐπέι 854 4 856 5 870 3 884 5 885 11.
ἐπειδή 832 8 839 4 842 8 844 2 846 2,
3 848 1 849 2 851 1 854 10 859 3,
5 860 13 861 4 862 51 864 5 868 3, 9
869 9 893 8 929 3, 4 933 16.
ἐπείκτης. See Index IX.
ἐπέπιερ 834 3 882 14.
ἐπειτα 855 2.
ἐπερίειδεν 881 12.
ἐπερωτᾶν 880 18 881 20 889 25 890 16-
7, 21 891 21, 24 892 37 895 16 896
7, [24] 898 12, 31 899 22 900 28
957 17 966 22 968 10 970 29 973 18
976 8, 21 981 28 983 5, 22.
ἐπεσθαι 880 4 881 4.
ἐπί, ἐπὶ τῷ 881 17 886 4 890 9 891 7
892 27 969 8 996 4, 5. ἐφ' ᾧ 894 11.
ἐπιβάλλειν 856 4.
ἐπιγινώσκειν 879 17.
ἐπιδεικνύειν 860 9.
ἐπιδέχεσθαι 889 10 957 7 958 7 959 7
961 10 965 9 966 7 [967 6] 995 8.
ἐπιδιδόναι 831 14 832 10 833 8 836 6
838 6 840 9 871 8 872 10 876 2
877 2, [10] 878 3 882 9 883 11 884
15 885 18 886 12, [18] 929 13 931
9 932 10 935 7 024 3.
ἐπιζητεῖν 882 13.
ἐπιθεωρεῖν 885 12-3 911 144.
ἐπικαλεῖσθαι 881 13.
ἐπικείσθαι 892 6.
ἐπικλην 932 8.
ἐπιλέγειν 873 16.
ἐπιμελητής. See Index IX.
ἐπιμέμησις. See Index III.
ἐπίπεδος 889 16.
ἐπίσκοπος. See Index VII.
ἐπίσταλμα 887 15, 18.
ἐπίστασθαι 860 8.
ἐπιστέλλειν 877 13.
ἐπιστήμη 831 5.
ἐπιστολή 829 22 837 1, 2 848 2 860 1, 14
862 56 865 14.
ἐπισφραγίζω 853 5.
ἐπίσφυρος 978 8.
ἐπιτάσσειν 864 6 940 2.
ἐπιτηδεύειν 899 15 [900 20] 982 15 983
18.
ἐπιτρέπειν 829 16.
ἐπιτροπή 912 149, 151, 154.
ἐπίτροπος. See Index IX.
ἐπιτρυνή 051 21, 63.
ἐπιφέρειν 885 8, 10, 14.
ἐπιχώριος 919 3.
ἐποίκιον 896 12 899 7 900 9, 35 911 31,
55, 82 *et saep.* 912 18, 33 *et saep.* 913
30, 52 917 45 *et saep.* 932 2 941 2 974
5 975 4, 5 976 11, 26 982 7 983 7,
29 984 7 985 7 988 13, 36 989 10,
30 991 14 018 24 *et saep.* 019 15 025
2 *et saep.* 027 1, 5 032 57 036 1 *et saep.*
038 2, 16.
ἐπόμνησθαι 880 13 881 15.
ἐποφείλειν 883 4.
ἐπταέτης 911 162, 165, 171, 173.
ἐργάζεσθαι 911 157 913 19.
ἐργασία 885 7 890 10 893 8.
ἐργαστήριον 966 13, 21.
ἐργάτης 925 14 987 18, 34 059 2. Cf.
Index XI.
ἐργοδιώκτης. See Index IX.
ἐργον 859 5 893 11 041 9.
ἐρέα 840 8.

- ἐρεβίνθιον 837 15.
ἐρχεσθαι 834 3 837 7 839 2 840 2 854
7 862 31, 41 867 13-4 868 5, 6, 8
881 13 888 2 913 60 920 1 929 6
930 2 940 3 944 7 010 2 046 1.
ἐσαῦθ(ις) 917 117 (l. ἔσωθ(εν)?)
ἐσθής 905 3.
ἐσθλειν 862 10 (φαγεῖν).
ἔσωθεν 925 25 966 14. Cf. ἐσαῦθ(ις).
ἐταῖρος 859 2 911 157.
ἕτερος 835 6 837 11 843 8 861 8 873 15
875 3 879 5 891 16 911 115 941 9
957 11 968 3 056 4.
ἔτι 839 2 873 2, 8 885 11 961 10.
ἐτόίμως 896 15 897 3 977 5.
ἔτος 857 5 028 20 039 5 *et saep.* κατ'
ἔτος 889 21 895 8 957 15 959 15 961
19 966 19 968 12. Cf. Indexes I, III.
ἐυαγγελίζεσθαι 860 3.
ἐυαγής 020 38.
ἐυάρεστος 896 27 900 21 982 16.
ἐυγένεια 890 4 *et saep.* 891 8 959 10, 16
961 14.
ἐυγενής 872 3. -νός 873 8. -νέστατος 887
4, 16 890 3 965 15 020 36.
ἐυγνωμονεῖν 899 20 982 21.
ἐυγνωμοσύνη 876 8 877 [6], 8 883 5.
ἐυνόμων 883 9.
ἐυδηλος 833 3.
ἐυδοκιμεῖν 870 4.
ἐυδοκίμησις 830 4, 16.
ἐυδοκιμώτατος 830 1, 28 898 38 045 1.
ἐυεργέτης 892 2 894 2 896 2 898 2 939
5 979 3 981 3 987 2 990 2 992 3.
ἐυθέως 829 5, 15 839 3 844 1 851 4 852
3 899 13 900 14 982 14 985 14 987
18 988 21.
ἐυθυμος 874 19.
ἐυκαιρία 861 1.
ἐυκαιρος 861 3.
ἐυκλής 898 8 976 5 987 6 989 5.
-έστατος 983 3.
ἐυλάβεια 856 5.
ἐυλαβής 887 4 941 4. -βέστατος 839 6
847 1 856 3 871 8 875 10 890 8
900 6 950 1 952 1.
ἐυλογεῖν 830 4 861 6.
ἐυλογία 870 25 874 19, 20.
ἐυλοσία 936 13.
ἐυμένεια 855 3.
ἐυπορεῖν 895 7.
ἐυπορος 833 2.
ἐυπρακτεῖν 860 3.
ἐυρίσκειν 840 5 841 1 848 5 853 1, 8
856 4 860 7 861 1 866 2 875 16
933 13, 16 936 7 996 4, 5.
ἐυσέβεια 880 13 881 16 901 39 921 5.
ἐυσεβέστατος. See Indexes I, II.
ἐυσταθμος 932 6 971 3, 9 973 11.
ἐυτέλεια 944 4.
ἐυτελέστατος 872 7.
ἐυτρεπίζειν 840 4, 6.
ἐυτυχεῖν 873 8.
ἐυτυχής 958 9. -χέστατος 896 4.
ἐυφημος 829 7 869 4. -μότατος 835 10 (?).
ἐυχαριστεῖν 841 5 843 16, 20 860 4, 12
862 42 864 7 875 6.
ἐυχαριστία 860 5(?) 970 24.
ἐυχεσθαι 860 2, 4 865 8 874 14, 18.
ἔφθοδος 873 3.
ἔχειν 830 16 831 3, 8 832 3 836 2, 4
837 4, 6 839 3 848 5 853 1, 3, 7
855 9, 12-3 858 5 859 5 862 17, 19,
25 863 12 865 10-1 867 5 873 4 874
19 875 9, 13 876 2 877 3 878 3 880
11 885 9, 11, 14 889 13 890 10 891
5, 22 892 12 896 15 897 3 901 23, 31,
[55] 916 int. 923 19 925 6, 7, 9 929
3, 5 936 16 966 14 969 6 970 16
973 20 975 6 976 14 977 2, 5 997 2
998 2 003 5 005 3 006 1 007 2 009
2 020 21 053 3, 17-21 054 8 058 16.
ἔχθές 867 14.
ἔχθεσις 917 2, 43, 120 918 1. 4 032 1, 68
051 16.
ἔως conj. 901 9 (?) 915 15. Prep. 830 7
831 10 838 3, 5 842 9 859 3 862 46
882 13 890 5 894 10 896 21 897 13
908 18 920 6 *et saep.* 942 6 000 15
007 6 015 3, 6 046 24, 58. ἔ. ὅτε 867
14. ἔ. οὐ 853 7 862 33.
ζεύγος [870 10].
ζημία 023 4, 9.
ζημιούν 933 15-6.
ζῆν 839 2 840 5 854 4 874 12 885 10-1.
ζητεῖν 836 5 853 7 866 3, 4 906 1 *et saep.*
916 int. 929 4 035 34.
ζυγή 843 19.
ζύγιον 853 3.

ζυγόν 921 2, 4 002 v. 1 (?). Cf. Index XII (δ).
 ζυγοστασία 926 5.
 ζυγοστάτης. See Index IX.
 ζύμη 037 5.
 ζωή 857 4.
 ζών 842 4, 9 912 144, 148, 150 913 46.

ή 833 7 837 1 845 5 855 12 862 39 873 4 [877 12] 884 12 891 18, 26 937 5 940 3 976 20 981 19-22.

ήγεισθαι 861 1.
 ήγειών. See Index IX.
 ήδη 854 2 881 18 976 15.
 ήλιος 060 5.
 ήμέρα 830 12, 18 834 4 842 9 855 9, 13 862 19 866 1 882 2, 14 890 5 893 11 894 9 899 17 900 23 911 149 920 3 *et saep.* 982 17 983 18 991 33 046 24, 58 060 4.
 ήμερονοσίως 920 3, 6, 9, 12.
 ήμέτερος 855 7, 15 868 3 879 4 881 12 970 17.
 ήμαρούριον 892 29.
 ήμισυς, τὸ ήμ. (μέρος) 862 44-5 889 21 901 28, 32, 51-2, 62 959 15 961 19 966 19.
 ήτοι 880 8 890 9, 11 919 14 925 37 015 3, 4 029 10, 12.

θαλλίον 052 2 058 26.
 θανατηφόρος 885 8.
 θαρρεῖν 872 4.
 θαρσικά (= ταρσ.) 053 8.
 θαυμασιότης 833 3 887 15 894 9, 15, 17 992 20.
 θαυμασιώτατος 833 8 836 6 838 6 842 4 866 7 872 10 894 4, 6 932 10 935 4 951 1 966 3 992 9 999 1 000 3 003 2 006 6.
 θέα 860 15.
 θεῖος 881 22 892 7 899 1 958 1 976 3 002 5 020 13 055 3. -ότατος 910 int. Cf. Index I.
 θέλειν 831 5, 12 837 1, 10 839 4 840 2 846 1, 3 850 1 854 6 860 7 (?) 867 1, 5 874 20 [886 15] 887 11 929 6 930 3 941 5.
 θέλημα 926 4.
 θεός. See Index VII.
 θεοσέβεια 871 7.

θεοσεβέστατος 871 5, 8.
 θεοτόκος. See Index VII.
 θεοφιλέστατος 900 4.
 θεοφιλία 875 11 900 15, 17.
 θεοφύλακτος 862 3 944 5.
 θεραπείων 868 9.
 θεριακός 901 37, [69].
 θερινός 912 140.
 θησαυρός 017 6, 13.
 θιμεν (= τριμμε π) 036 9.
 θορυβεῖν 873 5.
 θραῖνεν 884 5.
 θρήνος 873 10.
 θρήξ 944 2.
 θρισσίον 923 9.
 θρυώδης 911 101.
 θυγάτηρ 887 4, [17] 890 3 895 3 *et saep.* 901 40 957 5, 18, 25 961 8, 39 963 21 965 8 995 3, 5 020 41.
 θυγάτριον 873 8.
 θυεῖα 890 8, 9.
 θυματήριον 053 3.
 θύρα 925 10, 38 966 15 041 8.
 θυρίδιον 058 24.
 θυρωρικός (-ρουρ.) 890 11.
 θυρωρός. See Index XI.

ιατρός 912 103.
 ἰγκριμ() (= incrementum?) 908 20, 23.
 ἰδικῶς 895 15.
 ἰδιόκτητος 892 28.
 ἴδιος 835 10 866 7 879 10 891 6 894 8 896 8 898 17 912 87 913 4 939 5 944 9 970 19 976 8 983 5 987 14 037 10, 30, 32.
 ἰδιόχειρον 897 9, 12-3 977 10.
 ἰδιωτικός 026 6.
 ἰδοῦ 845 2 853 4 862 15, 17, 20 863 17 867 13 868 6 944 2.
 ἰερός 974 2.
 ἱκανός 833 2, 7. τὸ ἱκανόν 880 10 892 33.
 ἱλαστήριον 985 11.
 ἱλλούστριος. See Index IX.
 ἱμάτιον 901 [27] *et saep.* 933 9, 13 054 1.
 ἱματιοπράτης 054 2.
 ἴνα 829 4, 14 830 15 831 13 834 3, 5 835 1 836 5 837 2, 9 838 3 841 1, 5 847 4, 5 853 5 854 1, 9 855 8, 12, 14 856 2 860 11 862 21, 40 864 6 865 2, 7 866 6 867 7, 12, 14 870 20 871

3 874 14, 18 926 5 929 9 932 8 936 13, 15 937 7 939 2, 4 944 7.
 ἰνδικτιών. See Index III.
 ἰντροειτων (?) 024 1.
 ἰππάριον 858 2 862 16.
 ἰππέυς 027 94.
 ἰππικ(όν) 925 42.
 ἰπποβούρδων 919 14.
 ἰπποάγρος 974 7.
 ἰπποκομείς, -κόμος. See Index XI.
 ἰπποκομικός 858 4.
 ἵππος 854 1 861 9.
 ἰπποτρόφος 052 7.
 ἴσος 834 6 867 9, 11 912 137. ἴσον 894 18 917 2 934 1.
 ἰστάναι 874 20 (?).
 ἴχνος 835 9 875 15 936 14.

καγκελλάριος. See Index IX.
 καγκέλλιον 925 12, 16.
 κάγκελλος. See Index XII (α).
 καθάρως 887 9 902 7 908 21-2 911 207, 217 912 164, 167 914 2, 15-6 916 11, 16, 37 918 1, 13, 15, v. 9, 33 016 4 *et saep.* 021 2 022 4 024 14 027 2, 6, 28 047 6 048 6.
 καθάρσιον 862 42.
 καθήσθαι 854 10.
 καθίζειν 862 15.
 καθιστάναι 869 9 876 7 877 6 (?) 878 6 (?) 885 15 886 15 912 142-3.
 καθολικός. See Indexes VII, IX.
 καθόλου 965 18.
 καθοσιωμένος 848 4 851 1, 4 868 4 876 2, 3 882 11 942 1 958 3 962 4 (?) 966 3 982 4 019 1. -ως 846 1 (?).
 καθοσίωσις 873 11.
 καθώς 835 1 856 1 861 8 867 14 915 7.
 καί, κἀγώ 976 20. κἄν. See ἄν.
 καινόκουφον 911 181, 184, 188 913 29, 33, 51.
 καινός 899 14 900 20 911 175 912 152 982 15 983 18 985 18 987 22 988 25 989 19 991 31 998 4, 9 037 14.
 κairós 860 10 861 6 929 3 934 7 976 19 901 19.
 κακός 862 9 873 9.
 κάλαθος 983 12 *et saep.*
 καλαμοκεντρίτις 911 101.
 κάλαμος 911 175 912 152.

καλαμουργία 911 177.
 καλάνδαι. See Index IV.
 καλανδικά 869 2, 8 875 11.
 καλείν 890 7 892 30 899 10 900 12 901 62 911 54, 121, 160, 164, 169, 172 912 148 940 2 (?) 975 10 982 10 985 10 986 987 16 988 17 989 13 990 17 991 20.
 καλός 855 6 860 5 868 11 874 19 017 4-7 054 9. καλῶς 847 2 848 3 865 8 901 55.
 καμηλάριος, -λίτης. See Index XI.
 κάμηλος 862 28 871 4, 6 921 14 953 2 018 1, 8, 11, 28 029 6 032 55 037 12 046 8 *et saep.*
 κάμνειν 862 19 895 6.
 καμψίον 901 [34], 68.
 κανονικός. See Index XIII.
 κανών 887 9 009 2 016 2, 7, 11 026 3, 4.
 κάπηλος. See Index XI.
 καρμάς 032 53, 75.
 καρπός 887 13 900 25 911 105 913 50 932 3 976 15 982 19 985 22 986 987 25 988 29 989 22 991 35.
 καρύινος 840 8.
 κασσιτέρως 057 6, 13, 15 (?).
 κάστρον. See Index X.
 κατά, καθ' ἐκάστην 865 5. τὸ κ. ήμέραν 830 18. τὸ κ. λέπτον 855 2.
 καταβαίνωτος 978 4, 8.
 καταβάλλειν 843 4 882 14 886 10 894 16 897 9 911 212, 216 914 6, 8, 14 916 2, 3, 9 932 8 996 5 002 2.
 καταβολή 843 7, 10 868 8 [886 11] 892 18, 26 908 26 911 212 914 8 002 9.
 κατάγειος 938 3 965 18. -ον 896 21.
 καταγγισμός 911 182, 188, 192 912 128 913 30, 34, 52.
 κατακρατεῖν 854 3.
 κατάκρτος 873 4.
 καταλαμβάνειν 829 6, 9, 15, 18 834 3 842 9 844 3, 5 848 6 855 1 856 5 863 3 865 5.
 καταλείπειν 901 70.
 καταλλαγή 937 8.
 καταλογίζεσθαι 988 24.
 κατάλογος 909 1.
 καταμένειν 855 9.
 καταναγκάζειν 876 8 883 8 884 11.
 καταξιούν 834 2 849 1 851 1 854 3 870

5 871 5 872 2, 7-9 874 15 875 10
934 9 935 2 938 4.
κατα[πράσσειν?] 885 10.
κατασπορά 911 180, 218 913 38 946 3 982
19 986 22.
κατασπορεύς 032 79.
κατάστασις 868 11.
κατατάσσειν 843 5 862 49.
καταφέρειν 985 16 032 59.
κατεξαίρετος 059 5.
κατέρχεσθαι 844 2.
κατέχειν 842 10 892 27.
κάτω 853 3 925 5.
κεδρία 924 5 (χεδ.).
κειμήλιον 832 2, 3, 6.
κειρ() 918 γ. 17.
κελεύειν 829 6, 9 832 5, 7 835 8 837 3,
12 848 1 857 3 859 1 864 2, 12 872
9 883 4 884 10 885 12, 16 886 14
900 16 901 [26] *et saep.* 938 5 982 12
983 14, 16 985 13 988 20.
κέλευσις 829 5, 15, 19 848 3, 6 875 16
911 148, 150 913 8 942 5 (?).
κελλάριον 851 2 058 9.
κελλάριος. See Index XI.
κελλαρίτης 862 51.
κελλίον 917 56, 58 (?) 966 14 044 12 *et saep.*
κεντηνάριον. See Index XII (a).
κεραμεύς. See Index XI.
κεράμιον. See Index XII (a).
κεράτιον. See Index XII (b).
κέρμα. See Index XII (δ).
κεφάλαιον 829 22 865 5, 13 891 10, 22
901 30, 66 931 5 969 12 971 9 974
17 975 7.
κεφαλαιώτης 919 9, 12.
κεφαλή 873 4 885 8 911 86 925 7.
κεφαλίδιον 925 17, 22.
κεφαλίς 041 2, 7.
κεφαλωτός 875 15.
κηπίον 913 68.
κηπολαχανία 917 55, 60, 117.
κιβάριον (-βούρ.) 925 29, 32, 34.
κινδυνος 873 6 892 34 896 23 968 6 969
13 970 27 973 13 981 26.
κινέειν 831 8, 10 936 10.
κίονιον 925 19-21, 40.
κλάειν 846 2.
κλαίειν 874 11.
κλαουκουλάριος 050 3, 4.

κλειδίον 925 26, 35, 37.
κλειδοποιός 921 8.
κλείς 921 8 923 21.
κλέπτειν 832 2 853 3 862 53 981 19 055
38.
κληρονομείν 901 27.
κληρονόμος 901 49, 61 911 43 912 34 *et*
saep. 913 2 976 5 989 5 001 1 019 8,
10-1 020 17 *et saep.* 040 9, 15, 17.
κλήρος 910 10.
κλιβανάριος 882 11.
κλιβανεύς (κριβ.). See Index XI.
κλιβάνιον 890 9.
κλιβανος 890 8, 11. κριβ. 842 7.
κλοπή 981 21.
κλουβοκεραμεύς 913 12 (χλ.).
κλουβός 923 14.
κνήκος 058 33.
κοβαλευέιν 910 15 042 3.
κοινόβιον 913 8.
κοινός 852 2 860 6. τὸ κ. 896 24 911 42
et saep. 912 27 943 3 979 23 981 28
029 3 038 20. κινώως 867 13.
κοινωνείν 893 16.
κοινωνία 901 46.
κοινωνός 911 46, 48-9, 122, 146 912 44, 48
917 6 *et saep.* 030 6 037 1, 3, 19, 23, 33.
κόλλημα 917 124-6.
κολοβή 921 4.
κόλπος 874 16.
κόμεις, -μης. See Index IX.
κόμμα 925 24.
κόμμεντα 837 12.
κοντουβερνάλιος. See Index X.
κόπτειν 885 8.
κοράσιον 931 7.
κορνικολάριος 004 1, 6.
κόσμησις 041 8.
κόσμηια 901 28, 65.
κουρεύειν 944 2 (?).
κουρεύς 037 14.
κούρι 862 7, 11 c.
κουροπερσονάριος 050 5.
κουφίζειν 907 10 911 100, 210 916 10, 35
918 v. 36.
κουφισμός 907 1, 13 911 102 038 1.
κουφοκεραμεύς 917 102.
κουφοκεραμεύς 917 22.
κούφον 911 182, 185-6, 189, 191-2 912 127
913 31, 35, 53 924 9-12.

κοχλιάριον 901 34, 68.
κρ() 052 7.
κραβάκιον 925 4, 15. -βάτιον 058 31.
κρατεῖν 844 4.
κρατήριον. See Index XII (a).
κρέας 893 12 903 10 920 4 *et saep.* 923
10 013 2, 3 046 3 *et saep.* 047 5 058
7 (?).
κριθάριον 862 23, 34.
κριθή 862 6 905 25 907 8 913 40, 48
914 1, 3 919 13 931 6 004 3, 4 010 1
020 8, 10, 13, 42 032 87 038 14-5
046 8 *et saep.*
κριθίον 931 7.
κριθολογία 021 3.
κρίκιον 925 27.
κρίκος 015 3, 4.
κρίνειν 874 15.
κρίσις 891 15.
κρουστός (?-στ(ατ)ος) 978 2.
κτῆμα 834 5 892 11, 31, 46 896 17, 27
897 6 899 10 900 9 910 2, 4, 5, 26
911 53, 71 *et saep.* 912 115, 122, 145-9,
159 913 4, 65-6 915 1 935 3, 5 972
10 982 8 983 8, 12 984 7 985 7, 17
986 24 987 17 989 10 990 14, 18
002 3 018 4 *et saep.* 019 19 020 14,
21, 32 024 8 025 36-7 042 3 044 4-
9 055 1, 2, 37.
κτῆσις 902 3 (κτῆσιος gen.) 905 23.
κτῆτωρ 058 36.
κτίζειν 913 17.
κνεσσωνάριος 050 2.
κύβρα 923 11, 14-5, 19, 26.
κυκλάς 899 11, 14, 28 985 12 991 22.
κύκλος 853 1 053 14.
κυλλός 892 30 985 12 991 22.
κύμνον 923 26.
κύρα, κυρία 829 21 901 31, 35-6, 67 933
12 940 4 947 1 020 41.
κύριος, κύρος (title) 833 8 834 7 837 4, 12-
4 841 6 842 6 859 6 862 60 863 21
865 9, 15 869 20 871 7, 8 874 17, 21
875 8 876 9 877 9 880 3 881 3, 10
883 9 884 14 885 16-7 886 17 911
150 913 26 929 5 936 11 940 4 947
1 948 2, 3 977 1 997 1 998 1, 5, 8
005 3 027 23 (?) 033 11 17 035 7 *et*
saep. 053 2. Cf. Index VII.
κύριος (= 'guardian') 957 6, 18.

κύριος (adj.) 881 20 889 24 890 17 891
20 892 36 895 16 896 23 898 31
899 22 [900 27] 957 17 959 18 961
20 966 21 968 10 970 28 973 17
976 21 981 27 982 21 983 22 991 36.
κωμάρχης. See Index IX.
κώμη 831 2, 3, 6, 14 832 3 853 2 855 5,
7 866 5 881 7, 21 894 13, 16 897 5
910 19 *et saep.* 911 178 912 98, 100,
127 918 v. 12 921 12-3 930 1 934 2
936 6 959 6, 10 961 8 981 15, 33
992 16 997 1 998 1 005 2, 7 017 2,
4 018 1 *et saep.* 019 30-1 021 1, 10
025 5 *et saep.* 032 60 036 2 *et saep.*
044 3 058 3.
κωμητικός 905 23.
κωμογραμματεύς 835 4.
λαγύνιον. See Index XII (a).
λάγ(υνος) 862 11 b.
λάκκος 834 5 836 2 892 31-2 910 10 911
96, 158, 166 913 18 968 2 035 11 *et*
saep.
λαλεῖν 926 4, 5.
λαμβάνειν 847 5 854 1 856 6 862 44 865
9, 10 866 3, 6 867 4 870 8 (?), 21 873
15 874 14 875 9 884 6 898 21 901
44 933 14 944 4 020 10 (?) 055 42
058 1.
λαμπρός 865 2, 7 885 6, 13 933 10. -ότα-
τος 829 8, 10, 18, 20 837 17 844 6
845 6 846 5 847 6 848 9 849 4 851
5 852 4 853 9 854 12 857 6 865 15
868 12 869 1, 20 881 3, 10 883 8 891
2 899 4 904 4 911 209, 212, 216 914
5, 7, 8, 14 919 13 937 9 943 1 947 1
959 3 960 3 962 3 983 14 997 1
000 14 002 2 003 4, 10 010 1 011 1
020 29, 34, 40 033 11 17 046 1 *et*
saep. Cf. Indexes II and VI (a) s. v. 'οξ.
πόλις.
λαμπρότης 844 2 851 2 852 1 868 2 875
12 899 14 977 2, 5, 11 002 11.
λαοξόδος 041 1.
λαοτόμος 911 166.
λαχανία 913 17.
λαχανοκοπικός 913 65.
λάχανον 849 2 917 46, 58.
λαχανόσπερμον 053 21.
λέγειν 836 2 837 5, 7, 8, 14-5 840 3, 6

843 9 846 1, 2 853 4 856 5 860 6
862 13-4, 20, 33 863 15 864 8 868 7
869 4 875 12 882 7 886 13 890 10-
1, 14-5, 19 891 17 894 15 901 41, 53
913 3 930 2 932 4, 8, 9 935 4, 6 938
4 944 1 983 15, 25.
λειψεδαφία 911 98 912 129.
λεοντόχασμα 925 25 *et saep.*
λεπτός, -όν 060 5 *et saep.* κατά λεπτόν 855 2
939 3.
ληκύθιον 923 17.
λήμμα 910 1, 15, 18 911 68, 207 912 11
914 2 915 3 918 v. 1, 7, 35 019 3 021
2, 6 024 4 025 14, 41 026 1 029 1,
15.
λήξις 899 1 958 1 976 3.
ληστής 981 22.
ληστρικός 873 3.
λίβελλος 876 2 878 2 [879 2] 880 8 881
9 883 7 886 12.
λιβερνάριος 902 4.
λιβέρνιος 032 52, 54.
λίβερνος 042 4, 11.
λίβκος 840 6.
λίθος 890 8 911 166 913 65 041 1 *et*
saep.
λίκνον 840 7.
λίμνη 911 89.
λινοῦς 905 6.
λίτρα. See Index XII (a).
λίψ 911 104 965 13 968 1.
λο[...].μον 905 21.
λογάριον 854 9.
λογίζω 932 5 980 11 989 18 991 30
023 4, 9 028 17-8, 20.
λόγιος, -ώτατος 883 9, 14 885 17 886 17
919 2.
λογισμός 873 5.
λογιστής 908 12.
λόγος 833 7 842 5 845 3 847 5 850 1
861 6 869 4, 9 870 19 880 11 881 6
887 8, 15 890 11, 13, 17 895 13, 15
896 16 901 11, 31 902 9 907 1 910
7 911 81, 152, 155-6, 158, 217 912
120-1, 127, 130, 142-4, 159, 165 913 3
et saep. 914 18 916 1, 26, 42-3 921 1
et saep. 924 1 934 7, 9 936 8, 9 944 6
949 2 950 2 953 2 963 21 966 15
975 8 976 15 982 21 996 3 002 v. 5
008 1 011 2 013 1 017 1, 11 018 1 *et*

saep. 019 3 020 [1], 11 021 1 022 1
026 1 [038 1] 046 2, 56 053 2.
λοιπός 855 4 896 19 908 1, 5, 13 911
103 929 7 032 75 034 3 *et saep.* 059 5.
λοιπογραφείν 023 2.
λοιπός 874 10 906 16, 24, 30 907 11 908
20 910 16 911 100, 185, 209-10, 218
913 13, 20, 39, 44 914 4, 7, 17 915 6,
7, 14, 20 916 10, 17, 26, 36, 43 918 1,
9, 15-6, v. 8, 13, 35 919 5 023 5, 10
024 9 *et saep.* 028 21 029 16 032 27
037 4, 27 039 13, 18 040 6 053 17.
-πόν 832 7 860 7 (?) 873 18.
λοῦτρον 889 8 921 12-3 925 16, 25, 38
006 2 015 2, 4 040 2.
λύειν 886 7.
λυπέν 865 4 874 9.
λύπη 841 1 874 21.
μά 842 6 936 15.
μαγιστριανός 960 4.
μακάριος 838 1 882 10 887 6 890 3 892 7
894 5, 6 897 2 898 16, 33 900 32
901 40, 60, 75-6, 82, 85 931 2 958 4
961 5 968 7, 8 972 11 976 13, 23
987 13, 33 992 10 993 20 020 41.
μάλα, μάλλον 848 4 869 10 937 6. μά-
λιστα 841 4 868 3 929 3.
μανθάνειν 833 4 838 3 848 7 854 9 855
1 867 1, 14 871 5 929 9 939 2.
μανία 873 2.
μαρμάρως 925 22 (?).
μαρτυρέιν 885 10 886 8 901 75 *et saep.*
μαρτυρία 901 57.
μαρτύριον. See Index VII.
μάρτυς [901 56].
μαφόριον 058 21.
μάχαιρα 058 15.
μάχη 831 3, 10 867 8.
μεγαλοπρέπεια 832 4, 8 835 2 841 2 855 1
856 1, 7 857 1 858 1 877 7, [8] 897
4 936 14 970 17, 23 982 10-1.
μεγαλοπρεπής 843 1, 11. -πέστατος 829 2,
5, 12, 15 832 10 837 8 841 6 848 7
855 18 856 9 858 6 877 9 880 3 885
15 888 2 897 1 899 3 919 2 921 2
933 12 942 1 982 3 020 19, 20, 22
026 1 040 16.
μέγας 831 10 835 5 882 [3], 8 906 4
et saep. 911 122, 149, 166 916 42 925

4, 10, 14, 17-8 926 3 929 6 939 3
979 9 987 17, 34 012 2 015 2 024 6
031 3 032 15, 23-4, 54, 78 042 14
058 9, 22 059 2. μέγας 869 14.
μέγιστος 843 14, 16 864 8 892 2 894 2
896 1 898 2 979 3 981 3 987 2 990
2 992 2.
μέγεθος 876 [3], 8 877 3 878 3 938 2, 5
982 8, 14.
μειζότερος, μείζων. See Index IX.
μέλι 862 11 c.
μέλλειν 892 23 933 16 [969 14].
μέμφεσθαι 837 1 881 20.
μέν 860 1 863 10 873 7 885 9 890 22
911 53 915 22 976 17 978 4 002 9.
μένειν 831 13 833 5 842 7 862 13.
μέντοι 837 10 875 8 996 3.
μερίζω 829 20.
μέρις 887 2 042 9 043 2, 3, 5 051 6, 7.
μερισμός 905 1.
μέρος 840 7 875 8, 9 876 6 888 3 889
19 901 20 *et saep.* 906 5, 8 907 1, 4,
11, 13 911 101 913 17, 39, 44 921 3
925 5 933 15-6 939 3 965 11 968 2
002 3, 5 033 11 037 3 *et saep.* 039
5, 11, 17, 21 040 10, 13 059 6.
μέσος 847 3. *eis* μέσον 860 5 866 2.
μεστός 058 15.
μετά, μ. καλῶς 855 16. μ. χείρας 876 2 877
3 878 3.
μεταδιδόναι 831 2.
μεταξύ 829 21 872 5 887 8 973 10 974
14.
μεταπέμπεσθαι 941 11.
μεταύριον (μεθ.) 844 4, 5.
μεταφέρειν 913 67 953 2.
μεταφορά 911 153 018 1, 8, 11, 13 022 4
032 55.
μετρ() 908 10-2.
μετρέιν 906 14 041 1.
μέτρημα 906 10, 14, 28 038 1 (?).
μέτρον 929 6 949 2, 3 968 6 041 8. Cf.
Index XII (a). μέτρον ἀράβη. See Index
XII (a).
μέχρι 856 6 901 30, 66 953 2. μ. ἄν 886
15.
μηδέ 854 7 (?) 926 4.
μηδεῖς 862 57 871 6 880 16 881 20 901
44.
μήκιστος 857 4.

μῆν, οὐ μῆν 901 28.
μῆν 829 11 830 7 843 21 862 17, 19, 36,
53-4 863 6, 23 [882 13] 889 11 891
11, 13 892 18, 21, 23 894 11 896 17
897 7, 8 911 161, 170, 213-5 912 150,
162, 166 914 9 921 1, 4, 6 925 2, 44
945 5 951 2, 8 970 26 973 14 974 18
977 9 980 12 982 18 996 6 998 5
999 4 002 13 003 16 007 12 009 5
010 4 011 2, 4 013 2 015 2, 3 018 2
et saep. 027 9 *et saep.* 033 11 18 039 6
et saep. 044 2 045 2, 15 052 3 054 3
056 2 060 4.
μήπω 869 1 032 59.
μήτηρ 870 22 887 6 890 2, 18 891 4 892
10 893 4 894 6 900 8 901 35, 47, 71
940 4 953 1, 3 959 5 965 15 966 5
970 13 972 5 974 5 975 3, 5 976 10-
1 979 9 980 5 981 14 982 6 983 7
984 7 985 6 988 12 989 10 990 13
991 13 992 13, 15 995 3, 6 020 39.
μηχανή 831 13 892 30 899 10 911 96,
121, 136, 164, 167, 172 912 148 913 1
et saep. 935 3, 6 968 2 037 14, 17, 19.
Cf. Index VI (d).
μηχανικός 900 22 968 3 981 20 982 13
988 14.
μηχανουργός. See Index XI.
μικρός 831 10 837 14 862 11 c 917 55,
59, 117 (-ή) 925 11 *et saep.* 931 6 962
020 33 032 52 058 15-6. -ῶς 832 8.
μισθάριον 862 38.
μισθίος. See Index XI.
μισθός 862 27 863 8, 13, 17 864 4, 15
910 5 911 78, 156, 159, 181 912 122,
127, 130, 146 913 10 *et saep.* 953 2
970 25 992 21 006 10 027 25, 46
052 8 053 6, 11.
μισθοῦσθαι 889 10 890 4 957 7, 19 958 8
959 7 961 10 965 9 966 7 [967 6].
μισθωσις 868 4, 7 875 7 889 14, 25-6
890 10, 16-7, 19, 24 941 10 957 17,
25 958 14 959 24 960 7 961 21, 30
963 21 965 26 966 22, [24], 25 968 4,
10, [12] 994 8.
μνήμη 829 3, 13 882 10 887 2, 4, 17 890
3 891 2 [892 8] 898 8 901 21, 60,
82 941 4 958 4 959 4 960 4 961 5
962 5 965 7 972 11 976 5 987 7 989
5 002 2 009 1.

- μοῖρα 060 5 *et saep.*
 μονάζειν and μοναστήριον. See Index VII.
 μόνος 842 10 888 3 901 45 902 8, 11
 903 10 904 3 932 5 945 2, 5 946 4
 947 2, 3 948 4, 5 949 3 950 3, 4 951
 3, 6 952 5 953 3 954 3 977 12 997
 3, 4 998 4, 7 000 11 001 5 002 9
 004 4 008 2 010 3 011 3 012 3 013
 2, 3 015 4 045 13. -ον 859 6 869 13
 944 1.
 μονόχωρον 957 12 964.
 μόσχος 923 25.
 μούειον. See Index XII (a).
 μοχλός 921 8.
 μυλαῖον 890 12 912 96, 145 983 11, 16,
 25.
 μυλογένεια 919 14.
 μυλοκόπος 983 18.
 μυλοκριβάνιον 890 6, 19.
 μυλόναρχος. See Index XI.
 μυλὸν 890 8.
 μυριάς 905 19 906 1 *et saep.* 907 int., 2
 909 3, 6, 8 912 147 918 v. 2 *et saep.*
 020 42 021 2, 6 023 9, 10 026 3-5, 8.
 Cf. Index XII (δ).
 μύριαι 853 1 873 3.
 μυροπόλις 052 4.
 μυστάριον 854 2.
 ναούειον 968 8.
 ναύκληρος. See Index XI.
 ναῦλον 871 6. Cf. Index XIII.
 ναυπηγός. See Index XI.
 ναύτης. See Index XI.
 νέμειν 856 8 892 28.
 νεομηρία. See Index IV (δ).
 νέος 830 8, 13 834 3 911 96 913 18 936
 4 040 2. νεώτερος 848 2 851 4 853 4
 854 1 855 12 858 3 939 4.
 νεόφυτος 911 175 912 152.
 νεύειν 889 17 959 12 961 16 965 12 966
 15.
 νήπιος 873 8.
 νικᾶν 880 14 881 16.
 νίπτειν 917 39.
 νοεῖν 901 61.
 νομή 884 6 889 24 890 14 959 17 961
 21 [962 22] 963 11 966 21 968 8.
 νομίζω 854 2 931 2.
 νομάρχιστος 024 10.
 νόμος 891 9 895 10 969 11.
 νόμισμα, -μάτιον. See Index XII (δ).
 νομιτεύειν 892 15 964 970 21-2, 35 005
 10 007 10 058 35.
 νοτάριος. See Index IX.
 νοτινός 911 54 925 30 966 13. Cf. Index
 VI (δ) s.v. Παρόρειος.
 νότος 889 17 911 136, 143 959 11 961 16.
 νῦν 830 3 831 12 841 2 842 4 847 2 861
 1 899 9 900 11 975 6 980 9 982 9
 983 10 985 9 990 16.
 νύξ 834 4.
 ξένια 853 3.
 ξενοδοχείον 910 4 044 18.
 ξέστης. See Index XII (a).
 ξεστίνιον 862 11 δ.
 ξηρός 908 10-2 031 28.
 ξύειν 911 193.
 ξύλιος 925 12 (γ), 42.
 ξυλόμοχλος 923 21.
 ξύλον 930 5 *et saep.* 938 3, 4 046 3 *et saep.*
 ὄαστινός 048 1.
 ὄβρυχος 907 5-6 020 3, 7.
 ὄδε 830 9 890 19 899 24 901 75 *et saep.*
 958 7, 11 965 12 966 12 983 24.
 ὄεισθαι 833 6.
 οἰκέϊος 869 20.
 οἰκέτης. See Index XI.
 οἰκίμα 901 63, [65, 67] 959 12, 17.
 οἰκία 876 6 889 14-5 901 24 938 3 961
 15 962 963 11 965 [12], 13 973 5
 015 2 044 17 049 1 058 1.
 οἰκοδομείν 884 7.
 οἰκοδομή 041 1.
 οἰκοδόμος. See Index XI.
 οἰκοθεν 976 20.
 οἰκονόμος. See Index VII and IX.
 οἰκόπεδον 965 17.
 οἶκος 830 2, 25 837 6 856 2, 5, 8 858 3
 867 7 875 6, 8 885 18 887 2 891 6
 [892 13] 897 1, 4, 11 898 33, 38 901
 22, [27-9], 32, 64-5 913 5 915 1, 3, 4,
 18 921 2, 3, 14 952 2 970 9, 14, 19,
 25, 34 981 17 983 21 985 15 999 1
 009 1 010 2 013 1 014 016 1, 5, 8, 13
 019 4 020 13, 15, 24 039 1 *et saep.*
 040 5, 8 045 2 055 3 056 2 058 37.
 οἰνάριον 862 34,
 οἶνος 833 3, 4 862 7 870 13 872 3, 4, 6
 893 13 896 18-20, 27 911 182, 189,
 192 912 128 913 31, 35, 52 920 4 *et
 saep.* 923 8 924 3 945 2, 5 947 2 950
 3, 4 951 3 954 3 973 9, 20 974 11
 012 2-3 028 6 032 62-4 033 ii 6 042
 2, 6, 13, 17 046 3 *et saep.* 047 3 048 1
 051 6 *et saep.* 058 6.
 οἰνοχειριστής. See Index XI.
 οἰσοδήποτε 858 5 981 21.
 ὀλίγος 829 20 860 11 873 17 875 11
 944 10.
 ὀλιγαρεύειν 832 8.
 ὀλή 886 6 (?).
 ὀλλύναι 873 7.
 ὀλόγραφος 897 12.
 ὀλόκληρος 889 16 901 63-4, 67 957 11
 959 11 964 965 11 966 13 968 1.
 ὀλοκότητας. See Index XII (δ).
 ὀλορούσιος 978 7.
 ὀλος 853 7 862 35 863 16, 19 875 8 925
 8 984 1, 3 058 151. ὀλωσ 862 19.
 ὀλοστήμων 978 4-7.
 ὀμνύναι 868 3 880 19 881 22 929 7.
 ὀμογνήσιος 961 4 970 12 972 8.
 ὀμοεργός 943 4.
 ὀμοίως 874 12 911 100, 150, 215 912 86,
 160, 163 913 63 914 10 916 40 917
 52, 96 919 8 920 17 925 11 *et saep.*
 948 4 998 6 000 8 017 15 021 8, 9
 024 15, 21 028 7, 10, 17-8 033 ii 18
 041 7 044 14 052 6, 9 054 7, 8 057
 6, 11.
 ὀμοκτηματικός 983 11.
 ὀμολογείν 877 8 880 12, 18 881 15, 20
 884 13 889 25 890 4, 16-7, 21 891 4,
 21, 24 892 12, 16, 37 894 8, 16 895
 9, [16] 896 14, 21-2, [24] 897 3 898
 21, 32 899 19, 23 900 28 957 17
 [966 22] 968 10 [969 6] 970 16, 22,
 29 973 8, 18 974 9, 17 975 6 976 14,
 18, 21 979 11 980 10 981 17, 22, 28
 982 20 983 23 992 18.
 ὀμολόγησις 892 42.
 ὀμολογία 847 1 893 17 895 14, 16 932
 6 943 6 981 27, 33.
 ὀμοῦ 830 11, 15, 22 867 11 906 3, 10, 19,
 28 907 13 908 23-4 909 5, 7 910
 6 (?) 912 123 (?) 916 12 018 1. 3, 15,
 v. 24 920 16 948 5 977 4, 12 998 7
 000 12 016 16 017 17 018 35 023 5
 024 8 025 41 026 7, 8 028 20 033 ii
 16, 19 046 24 054 10 058 152.
 ὀμφακηρά. See Index XII (α).
 ὄμως 854 8 873 10 874 13 933 15.]
 ὄνειροπολεῖν 873 3 875 14.
 ὄνομα 860 5 867 10 875 7 879 8 887 6
 890 22 896 24 911 108 *et saep.* 916
 int., 1 919 6 *et saep.* 920 8 926 3 932
 4 979 1, 23 981 1, 29 991 1 003 9
 004 2 012 1-3 020 16 *et saep.* 037 31
 045 12 046 23 *et saep.* 056 1, 17.
 ὄνος 905 13, 16-8.
 ὀνύχιος 978 2, 6.
 ὄξος 870 12 974 10 044 1 *et saep.*
 ὄξυρρηχος 931 6.
 ὄξυς 913 10, 41, 57 024 11 032 55.
 ὄπηκτα 961 19.
 ὄπισθω 855 14 919 5.
 ὀπίστος [876 2] 878 2.
 ὀπότεν 889 22 957 15 959 15 963 10
 966 20.
 ὀπον 881 18.
 ὀπτόπλιθος 055 43.
 ὀπως 856 4 884 13 885 14.
 ὀρᾶν 873 7.
 ὄργανον 873 2 900 22 968 3 982 14.
 ὀρδιάριος 896 6 915 2 019 2.
 ὀρθοπλάκιος 925 38 (?).
 ὀρμᾶσθαι 877 5 878 5 883 3 890 2 892
 10 894 7 896 12 943 5 972 9 976 11
 982 7 983 7 985 7 988 13 989 10
 990 14 995 4.
 ὄρμος 846 4 862 46 867 15 997 2 017 1,
 12.
 ὄρμεον 890 12 923 23 047 4 048 4.
 ὄρνιθιον 862 12, 35 027 23 046 5, 8, 13,
 16.
 ὄρμος 913 28.
 ὄρος 890 6.
 ὄς, τό 862 43 874 13. τά 862 27. ἐφ'
 ς 894 11. Cf. ἄχρι.
 ὄσιος 860 5. -ιώτατος 848 1, 3, 6.
 ὄσος 829 6 840 2.
 ὄσπερ 877 3 889 20 891 10 901 40 932
 4 957 14 961 18 966 18 968 6 973
 12.
 ὄσπριγίτης. See Index IX.
 ὄστίαριος. See Index IX.

- οἶνοπράτης. See Index XI.
 οἶνος 833 3, 4 862 7 870 13 872 3, 4, 6
 893 13 896 18-20, 27 911 182, 189,
 192 912 128 913 31, 35, 52 920 4 *et
 saep.* 923 8 924 3 945 2, 5 947 2 950
 3, 4 951 3 954 3 973 9, 20 974 11
 012 2-3 028 6 032 62-4 033 ii 6 042
 2, 6, 13, 17 046 3 *et saep.* 047 3 048 1
 051 6 *et saep.* 058 6.
 οἰνοχειριστής. See Index XI.
 οἰσοδήποτε 858 5 981 21.
 ὀλίγος 829 20 860 11 873 17 875 11
 944 10.
 ὀλιγαρεύειν 832 8.
 ὀλή 886 6 (?).
 ὀλλύναι 873 7.
 ὀλόγραφος 897 12.
 ὀλόκληρος 889 16 901 63-4, 67 957 11
 959 11 964 965 11 966 13 968 1.
 ὀλοκότητας. See Index XII (δ).
 ὀλορούσιος 978 7.
 ὀλος 853 7 862 35 863 16, 19 875 8 925
 8 984 1, 3 058 151. ὀλωσ 862 19.
 ὀλοστήμων 978 4-7.
 ὀμνύναι 868 3 880 19 881 22 929 7.
 ὀμογνήσιος 961 4 970 12 972 8.
 ὀμοεργός 943 4.
 ὀμοίως 874 12 911 100, 150, 215 912 86,
 160, 163 913 63 914 10 916 40 917
 52, 96 919 8 920 17 925 11 *et saep.*
 948 4 998 6 000 8 017 15 021 8, 9
 024 15, 21 028 7, 10, 17-8 033 ii 18
 041 7 044 14 052 6, 9 054 7, 8 057
 6, 11.
 ὀμοκτηματικός 983 11.
 ὀμολογείν 877 8 880 12, 18 881 15, 20
 884 13 889 25 890 4, 16-7, 21 891 4,
 21, 24 892 12, 16, 37 894 8, 16 895
 9, [16] 896 14, 21-2, [24] 897 3 898
 21, 32 899 19, 23 900 28 957 17
 [966 22] 968 10 [969 6] 970 16, 22,
 29 973 8, 18 974 9, 17 975 6 976 14,
 18, 21 979 11 980 10 981 17, 22, 28
 982 20 983 23 992 18.
 ὀμολόγησις 892 42.
 ὀμολογία 847 1 893 17 895 14, 16 932
 6 943 6 981 27, 33.
 ὀμοῦ 830 11, 15, 22 867 11 906 3, 10, 19,
 28 907 13 908 23-4 909 5, 7 910
 6 (?) 912 123 (?) 916 12 018 1. 3, 15,
 v. 24 920 16 948 5 977 4, 12 998 7
 000 12 016 16 017 17 018 35 023 5
 024 8 025 41 026 7, 8 028 20 033 ii
 16, 19 046 24 054 10 058 152.
 ὀμφακηρά. See Index XII (α).
 ὄμως 854 8 873 10 874 13 933 15.]
 ὄνειροπολεῖν 873 3 875 14.
 ὄνομα 860 5 867 10 875 7 879 8 887 6
 890 22 896 24 911 108 *et saep.* 916
 int., 1 919 6 *et saep.* 920 8 926 3 932
 4 979 1, 23 981 1, 29 991 1 003 9
 004 2 012 1-3 020 16 *et saep.* 037 31
 045 12 046 23 *et saep.* 056 1, 17.
 ὄνος 905 13, 16-8.
 ὀνύχιος 978 2, 6.
 ὄξος 870 12 974 10 044 1 *et saep.*
 ὄξυρρηχος 931 6.
 ὄξυς 913 10, 41, 57 024 11 032 55.
 ὄπηκτα 961 19.
 ὄπισθω 855 14 919 5.
 ὀπίστος [876 2] 878 2.
 ὀπότεν 889 22 957 15 959 15 963 10
 966 20.
 ὀπον 881 18.
 ὀπτόπλιθος 055 43.
 ὀπως 856 4 884 13 885 14.
 ὀρᾶν 873 7.
 ὄργανον 873 2 900 22 968 3 982 14.
 ὀρδιάριος 896 6 915 2 019 2.
 ὀρθοπλάκιος 925 38 (?).
 ὀρμᾶσθαι 877 5 878 5 883 3 890 2 892
 10 894 7 896 12 943 5 972 9 976 11
 982 7 983 7 985 7 988 13 989 10
 990 14 995 4.
 ὄρμος 846 4 862 46 867 15 997 2 017 1,
 12.
 ὄρμεον 890 12 923 23 047 4 048 4.
 ὄρνιθιον 862 12, 35 027 23 046 5, 8, 13,
 16.
 ὄρμος 913 28.
 ὄρος 890 6.
 ὄς, τό 862 43 874 13. τά 862 27. ἐφ'
 ς 894 11. Cf. ἄχρι.
 ὄσιος 860 5. -ιώτατος 848 1, 3, 6.
 ὄσος 829 6 840 2.
 ὄσπερ 877 3 889 20 891 10 901 40 932
 4 957 14 961 18 966 18 968 6 973
 12.
 ὄσπριγίτης. See Index IX.
 ὄστίαριος. See Index IX.

ὄστις 837 5 876 6 882 2 884 4 890 5
894 9 898 30 899 16-7 900 23, 27.
ὅταν 835 8 868 3 874 20 (= ὅτι) [968
10].
ὅτε 838 3, 5 862 18 867 14.
ὅτι 829 2, 4, 8, 15 833 3 837 14 840 5
841 3 853 3 854 2 855 1 858 2 861
5 862 10, 13-4, 36, 39 865 3 866
1 867 5, 15 868 8 874 14, 15 (= ὅτε)
931 2 939 2 940 3 944 1.
ὅτιπερ 831 2 833 2.
οὐγκία. See Index XII (a).
οὐγκινάτος 054 6-8 (?).
οὐδέ 831 8, 12 832 3, 4 844 4 868 9
933 15.
οὐδέεις 837 1 854 8 863 12 874 13 (δέν)
876 5 880 11 901 53 931 4, 7 933 15,
27 933 11 040 5 046 31, 39 053
13-4.
οὐδέποτε 874 13.
οὐκάριος 883 2, 11 (βικ.).
οὐν 829 7, 17 831 6 832 4 840 6 841 4
842 4 844 5 847 2, 5 854 3, 10 856
5, 6 862 4, 20, 31 866 4 867 15 868
3 871 6 875 4 884 5, 9 885 11 886
11 929 3 931 4.
οὐσία 867 5 911 122 916 42 917 127 931
2 936 8 937 7 944 3 024 6.
οὕτε 833 6 873 13 874 12 880 11 884
8, 9 891 16-7 901 53-4 936 5.
οὕτω(ς) 830 18 833 5 842 7 867 11 869
12 873 10 875 3 885 12 892 18 903
3 905 2 907 2 908 2 909 2 910 2, 5
911 70, 107, 194, 212 912 114, [122]
913 10 914 8 915 [10], 16, 18 916 int.,
1, 38 917 3, 104, 124 918 v. 1 920 2
923 3 925 3 929 7 936 16 976 16
017 3 019 4 020 2, 12 027 7, 29, 79
028 3, 14, 22 030 2 032 10 035 7
et saep. 039 2, 19 040 4 041 1 042 5
044 2, 11 046 2, 18, 46 053 2 054 4
055 3 057 2 058 4, 38.
ὀφείλειν 829 20 831 7, 8 838 4 853 6
854 9 862 24 865 3 916 43 929 9
930 4 973 8, 20 974 9 029 6, 13
058 36.
ὀφφικιάλιος 834 7.
ὀχλείν 844 5.
ὀχλησις 834 7.
ὀψάριον 923 11 931 6.

ὄψις 873 6.
ὀψώνιον 910 7 911 81, 152, 155 912 130
913 40, 57 008 1.
παγανικός 912 121 (?).
παγαρχεῖν 981 16.
παγαρχία 829 3 040 10, 14.
πάγαρχος. See Index IX.
παιδάριον 850 1 (?) 913 28 921 1, 7, 15,
17-8 046 6 *et saep.*
παίδενσις 883 7 884 10, 14 [886 12].
παιδίον 829 23 842 11 868 10 872 8 874
9 940 5.
πακτάριος 024 11 032 55.
πάλαι 873 7.
παλαιός 988 31.
παλατίνος. See Index IX.
πάλιω 841 2 869 9 874 8 939 3.
παλλικάριον 862 31 863 4.
πάλλιον 905 5.
πανεύφημος 829 24 896 5, 8 897 1 898
14 976 9 981 7 982 5 983 2, 6 991 8
019 1.
πανήγυρις 857 5.
πάνσοφος 843 2, 12 864 2.
πανταχοῦ 901 42.
παντελής 933 15. -λῶς 869 10.
παντοῖος 887 10-1 968 3 020 5, 9.
παντοκράτωρ. See Index VII.
πάνω 840 6 869 14.
παραβαίνειν 880 16 [901 53].
παραγαύδωτος 978 3.
παραγγέλλειν 831 6, 9 840 4.
παραγίνεσθαι 855 8 910 14.
παραδείσιος 874 15.
παραδιδόναι 832 4, 6 854 1 855 7 [882 13]
886 5 895 9 925 2 957 16 959 16
961 20 963 11 966 20 968 9.
παρατεῖν 942 7.
παρακαλεῖν 832 4 835 1, 2, 7 843 13 856
1, 6 857 2 859 1 860 9 861 3, 7 864
1 865 2, 6, 13 866 4 867 9 871 2 874
17 875 7 877 7 883 6 884 9 885
11 886 13 926 2 933 9, 11 936 1, 12
944 5.
παρακελεύειν 926 5.
παρακλήσις 970 18.
παρακρατεῖν 929 10.
παραλαμβάνειν 889 24 895 9 (?) 957 16
959 18 963 12 968 10.

παράλληλιος 908 23 916 10, 36, 44 918
1, 8, v. 7.
παραμένειν 853 8 013 1 014 045 1.
παραμυθία 912 175 913 7 024 11 038 1 *et
saep.*
παρανακαλεῖν 841 2.
παραπομπός 844 1, 5.
παρασκευάζειν 839 1, 2 846 2 847 2, 5 856
3 860 10 934 10 935 2 937 2, 5.
παρατιθέναι 832 5.
πάραυτα 834 2, 5 840 2 929 4 935 5.
παραφαίνειν 886 7.
παραφέρειν 853 5, 6.
παραφύλαξ 853 2.
παραχώρησις 890 7 033 11 15.
παρέιναι 829 11 841 4 848 2 856 6 860
11, 13 882 13 890 5 891 12 [892 19]
894 10 896 17, 20 897 12 898 34
899 26 900 24 911 151 942 6 957 22
959 8, 9 961 11-2 969 10 982 19
983 19 985 21 986 987 25 988 28
991 34 [992 21] 999 3 002 [4], 12
006 11 009 4.
παρέπεσθαι 020 32.
παρέρχεσθαι 974 12.
παρέχειν 854 4 859 4 864 9 866 5 884
8 888 2 890 13 892 17 899 13, 15
900 16, 19 902 1 932 4 936 13 944
11 945 2, 5 946 2 947 1 948 3 949
2 950 2 951 2 952 3 953 2 966 15
976 19 977 6, 11 981 23 982 13, 16
983 17 985 13 987 20 988 21 001 1
004 6.
παριστάναι 880 10 884 11 901 58.
πάρολκος 834 2.
πᾶς 830 17 831 7 833 4 834 9 837 3,
17 838 1 840 2, 6, 7 841 6 843 15
844 6 845 6 846 5 847 6 848 9 849
4 850 3 851 5 852 4 853 9 854 12
855 18 856 9 857 6 858 7 860 16
861 11 862 2 863 1 864 12 865 15
867 3 868 12 869 20 872 10 880 14,
16 881 16 885 12, 15 889 18 890 9,
20-1 891 14, 20, 23 892 33, 42 893
16 894 14 [895 14] 896 12 897 10
899 21, 24 900 22, 31 901 30 *et saep.*
935 7 937 9 940 6 957 13 959 13
961 16 965 16, 18 968 3, 6 [969 13]
970 23 973 12, 17 976 24 977 8 983
25 998 7 004 6 024 18 040 3. πάν-

τως 839 2, 5 844 3, 5 849 2 851 4
854 3, 5, 10.
παστίλλας 891 4, 21.
πάσχειν 855 8, 10, 14 874 12-3.
πατεῖν 052 6.
πατήρ 829 3 871 2 900 4 961 5 970 12,
34.
πατρικός. See Index IX.
παφλάζειν 873 6.
πέιθειν 868 2.
πέμπειν 831 4 836 3 837 10-1 839 3, 5
840 4 842 9 843 15 844 1 845 2
846 3, 4 847 2 849 1 850 1 851 1, 3,
4 852 3 853 4, 5, 7 854 4, 8, 11 855
11-2 858 1, 3 860 12 861 6 862 15
et saep. 863 16 866 4 868 4, 7, 8 871
2, 3 874 21 875 16 906 6, 13, 21, 31
921 15 929 9 930 3, 4 931 7 933 9
939 1, 4 940 3 944 6 018 3 *et saep.*
059 4, 6.
πενθερός 829 13.
πεντάβαφος 978 9.
πενταέτης 988 30.
περαιώσις 881 14.
περαντικά 032 61.
πέρας 864 12 881 19.
περίβλεπτος 832 10 841 6 843 3, 17 844
2, 4 854 9 860 2, 12, 15-6 864 3 868
12 875 12 882 6 887 2 939 1 940 1,
6 945 1, 4 970 8 991 11 009 1 020
23 039 9, 15, 17.
περιγίνεσθαι 968 5 (?).
περιγράφειν 876 5.
περιεῖναι 873 7 886 3.
περιέρχεσθαι 890 7 965 14.
περιέχειν 834 7 915 3, 7.
περιστάναι 873 9.
περιστοιεῖν 892 34.
περιστερεών 911 65 912 70 037 21.
περιστολή 901 49.
περιφορά 891 16.
περιχρυσοῦν 925 7, 8.
πέρυσσι 830 12.
περυσινός 035 27.
πηδάλιον 846 2 850 1 (?).
πηκτός 923 19.
πῆχυς. See Index XII (a).
πίλα 890 12.
πίνειν 945 2.
πιπέριον 862 11 c.

πιπράσκειν 911 209 914 5 023 3, 8 033
ii 3.
πίσσα 911 187, 189 913 31.
πισσοκοπία 911 187.
πιστεύειν 862 57 868 9.
πίστις 901 48.
πιττάκιον 830 26 845 2 947 5 948 7 988
25 996 5 021 9 024 17 028 16 035
10.
πλάσις 911 181, 913 29, 51.
πληγή 885 9, 10, 14.
πλημμυρίς 913 47.
πλήρης 836 4 874 7 887 10 896 21 897
7 907 6 911 209, 217 914 18 916 18,
27 933 14 002 6, 8 005 17 007 13
022 4, 5.
πληροῦν 829 5, 9, 21 838 5 856 3 859 3
869 1 898 21 899 20 930 3 942 6
058 36.
πληρώνειν 863 19 (-νεω).
πλωθεύειν 910 5 911 78 (?) 913 45, 63.
πλωθευτής. See Index XI.
πλίνθος 912 146.
πλούριον 862 47.
πλοῖον 867 14-5 871 3 872 4 875 16
893 9, 16 917 103 923 2 924 2 929
2 et saep. 936 4 017 2, 10-1 021 8 032
52, 54.
πλουμάριον 054 9.
ποθεινώτατος 869 20.
ποθεινώτης 869 2, 13.
ποιεῖν 834 4 837 3, 10 839 2 840 5 843
15 845 3 847 2, 5 848 3 852 2 854
7-9 858 2, 5 865 8, 9, 11-2 868 10
869 7 875 7, 14 880 10, 17, 19 881 6,
21-2 882 16 883 5, 9 885 2, 7 886
16 887 18 890 19 892 39 893 10
895 12 896 22 897 11 898 30 899
24 900 17, 27, 30 901 40, 47, 60, 72 913
3 921 8 932 6 934 11 935 5 966 24
968 8, 11 970 30 981 21 982 20 983
22, 24 985 15 996 3 002 16 005 13
009 4 024 17 039 2 et saep.
ποιμήν 831 2, 6.
ποιός 838 4.
πόλεμος 865 10.
πολιορκεῖν 873 8.
πόλις. See Index VI (a).
πολιτεύεσθαι 921 2.
πολλάκις 877 6.

πολλάβλεπτος 921 5.
πολύκωπος 996 3.
πολύς 829 22 840 4, 5 841 1 842 8, 10
848 5 855 10 857 5 859 4 861 4 865
14 869 4, 7 871 7 872 7 874 9, 19
875 15 933 10. πλείων, πλέων 844 4
906 5, 12, 20 908 31 037 12, 16 039
8, 22. πλέων ἔλαττον 895 5, 8 907 10
043 9. πλείστος 855 17 860 1, 14
863 1.
πονηρός 901 55.
πορεία 905 14.
πορθμείον 885 9 917 110 (προθ.).
πόσος 929 9.
ποσότης 833 4 857 3 876 4.
ποταμίτης 911 157.
ποταμός 830 5 911 167 929 6 985 10
997 2.
ποταμοφόρητος 911 98.
ποταρ() 044 14, 16, 19.
ποτιάσθαι 873 6 (?).
ποτέ 848 7 854 4, 6 855 16 856 6 862
33 865 8 911 97, 109, 113, 115 913 1
981 19.
ποτισμός 988 30.
πούλλος 913 26.
πούς 855 2, 17 859 6 861 2 933 10 944
8.
πράγμα 829 20 831 9 838 3 853 7 854
10 855 2, 13 858 5 867 3 869 11
873 10 874 18 876 6 879 7 887 7
890 14, 20 899 5 900 19 944 3 968
9 982 15 985 16 058 1.
πραγματευτής. See Indexes IX, XI.
πραϊκων. See Index IX.
πραιτώριον 921 3.
πραιτώριος. See Index X.
πρακτής 829 7.
πράξις 973 16.
πράσσειν 848 6 849 2 939 3.
πρεσβύτερος. See Index VII.
πρίγκιψ 880 3 881 3.
πριμικήριος 901 80.
πριμπίλον 905 10.
πρίμος (?) 873 1.
πρίν 937 7.
πρό 842 2, 9 854 3 862 1 863 1 869 6
877 12 886 11 890 22 891 18, 937 1.
προαίρεσις 843 20 980 10.
προάστειον. See Index VI (e).

προαστίτης 925 42.
πρόβατον 831 4 862 9 058 30 (?).
προβολή 033 ii 1, 2.
προγράφειν 887 12, 18 890 18-9 891 22
892 39 896 24 900 29 901 60 968
11-2 976 23 983 23.
προέρχεσθαι 829 14.
πρόθεμα 046 56.
πρόθεσις 885 9.
προθεσμία 891 9, 15, 23 973 21.
πρόθυμος 864 11.
πρόθυρον 044 17.
προικιμάσις 887 7.
προίξ 887 8.
προκείσθαι 881 [19], 22 [882 16] 887 16,
19 890 20-1 891 24 892 43 896 25
897 12 898 36 899 23, 25 900 32
901 56 et saep. 903 10 910 3, 6 911 80,
138, 205 912 119 915 20 917 108 957
19, 20 968 12 970 31 973 19, 21 976
22, 24 977 10 979 24 981 30 983 26
991 36 997 5 998 9 002 13 003 14
020 15 032 33 037 4 038 21 044 19
046 54.
προλέγειν 855 7 868 6 872 8 875 10 886
7.
προμάξιον (= προμάγ.) 837 16.
πρόμουλον 911 167.
προνοεῖν 876 7.
προνοήτης. See Indexes IX, XI.
πρόνοια 879 6 900 17 985 15 987 19.
προοίμιον 837 1, 3 860 1.
πρόπωμα 047 2.
πρός τό 831 9, 10 837 11 843 11, 15 941
10.
προσαγορεύειν 842 10 870 21 871 7.
προσβαίνειν 830 5.
πρόσγραφον 934 1, 12 997 1, 5 998 1, 8,
10.
προσδοκεῖν 855 16 865 5.
προσέρχεσθαι 880 7 881 9.
προσέτι 860 4 (?).
προσηγορία 887 13.
προσήκειν 833 7 885 7 986 7 981 18 983
14.
προσθήκη 913 55.
προσκολλᾶν 901 26, 41, 43, 63.
προσκυβεῖν 829 22 835 9 837 13, 15-6
855 1, 17 860 1, 3, 14 862 1 863 1
865 14 875 9, 15 933 11 [936 13].

προσκύνησις 855 18 856 9 857 6 858 7
860 16 940 6.
προσκυνητός 869 20.
πρόσδοτος 917 52, 96.
προσομολογεῖν 890 13.
προσπορίζειν 896 7 898 12 976 8 983 5.
προστασία 861 2 864 2 872 5 894 13 911
210 933 10.
προστάσειν [876 3] 877 3, 7 878 3 879 6.
προστάτης 835 10 858 7 865 15 926 2.
Cf. Index IX.
προστατικός 857 1 858 1 939 1.
προστιθέναί 830 8 873 13 (-τίθων).
προσφέρειν 887 7.
προσφορά 901 39. Cf. Index VII.
πρόσφορα 829 4, 14.
πρόσωπον 835 8 840 3, 6 856 1 865 2
875 11 884 3 890 16 898 14 987 11
027 49 (?) 028 2.
προτέλεια 016 13 026 3, 4.
πρότερος 975 7. -ον 837 12.
πρόφασις 880 12 897 5 029 6.
προφέρειν 901 42.
προχρεία 890 13 912 142-4 913 68 975 8.
πρόην 855 5 901 40.
πρωτεύειν 983 3.
πρωτοκωμότης. See Index IX.
πρωτοπατρικίος 898 9.
πρώτος 843 7 869 3 [885 12] 970 24.
πρωτοτύπος 832 5.
πτύχιον 925 10, 13-4.
πύλη. See Index VI (e).
πυλών 041 4.
πύργος 024 8, 22.
πωμάριον 913 4, 6, 16, 22, 49, 68 917
99.
πωμαρίτης. See Index XI.
πῶς 860 4.
πως 873 16 885 11.
ράβδουχος 905 16.
ράφανελαιον 837 4 862 11 δ 058 8.
ράφαννος 870 10.
ραχνίον 058 22.
ράων 860 8.
ρίπαρια 032 50.
ρίπαριος. See Index IX.
ρίπιδιον 870 16.
ρίππειν 915 17-8.
ρίψοκίδυνος 833 6.

ρογά. See Index X.
 ροπή. See Index XII (b).
 ρούσιος 978 10.
 ρυπαρός 906 I et saep. 910 I 7 911 208, 218
 914 5 947 2, 3 948 3-5 997 3 998 3,
 6 017 4 et saep. 021 6 et saep. 022 3
 037 25.
 ρύσις 859 3, 4, 6 896 16, 18 911 182, 189,
 192 912 128 913 31, 35, 52 974 12
 042 2.
 ρωῆσαι (?) 929 2, 4.
 ῥωνύναι, ἔρρωσθαι 830 I 7 870 25 (?).
 ῥωσιτάριον (= ῥωστήριον?) 922 4.
 σαβακάθιον 002 v. 4.
 σάβανον 843 19 054 5, 7, 8.
 σαβῶθ. See Index VIII.
 σαγματοράπτης 883 3.
 σαπρός 849 2.
 σαπώνιον 924 5 (σαφ.).
 σαράκοντα 998 7.
 σελήνη 060 6.
 σελλάριος 862 61.
 σελλαριώτης 863 22.
 σεμίδαλις 921 15.
 σεμνοπρεπέστατος 872 7.
 σημαίνειν 843 12 855 2.
 σημειούν 833 5 951 5 953 3 998 6.
 σήμεραν 834 2 839 3, 5 854 10 855 13
 859 2, 3 862 19 866 1 882 2 890 4
 894 9 899 17 900 23 982 17 983 8
 991 33.
 σηρικόν 922 3.
 σιαίνειν 837 2 849 2.
 σιαντία 855 13.
 σιγγουλάριος. See Index X.
 σιγιστροπέλη 923 5.
 σίδηρος 058 24 (-ρα).
 σιδηροχαλκός 967 5.
 σικύδιον 860 10 (?) (σικίτ.).
 σιλίγιον 046 5, 8, 13, 16.
 σιμάριον 857 1.
 σινδόνιον 843 19 862 11 921 2, 4 054 6.
 σιταρχία 901 51, 53.
 σιτηρεσία 919 3.
 σιτικός 860 10 (?) 911 87.
 σιτοκοπικός 890 8.
 σιτομέτρης. See Index IX.
 σίτος 838 2 855 6 862 6 863 9, 11 871
 3 887 9 894 16 898 24, 26, 39 902

6 906 I et saep. 907 3, 4, 14 908 3
 et saep. 910-13 *passim*. 914 I, 2, 4, 5
 919 int., 38, 40 917 6 et saep. 918 I, 2,
 21 929 8 934 6 939 3 944 11 946 3,
 4 947 2, 3 948 3-5 949 2, 3 976 16,
 18, 27 977 3, 11 997 3, 4 998 3, 6
 003 9 007 8, 11 016-9 *passim* 021 I
 et saep. 022 I, 3 023-7 *passim* 031 19
 032 14 et saep. 033 11 3 034 10 et saep.
 037-8 *passim* 052 6 [058 5].
 σκάλη 925 42.
 σκεδός 866 5 923 2 925 I, 44 953 2 981
 20 985 14.
 σκορδάτα (?) 923 15.
 σκορπίος. See Index VIII.
 σκότος 874 8.
 σκοτούν 854 3.
 σκουτάριον 839 4 925 5 057 I et saep.
 σκριβίς 009 2 (?).
 σκρινιάριος 869 1.
 σκυτεύς. See Index XI.
 σμήμα 917 102 051 21.
 σός 831 3, 8 833 2-4 834 3 844 2 846
 I 847 3 849 2 850 2 851 2 868 2
 871 7 872 (2), 4 876 2, 3, 8 878 3, 4
 883 6 884 10, 14 885 11 886 12 887
 15 890 4 et saep. 891 8, 10 892 [12],
 17, 27 894 9, 15, 17 895 4 897 4 938
 5 959 10 966 11 971 6 977 2 (τῆ
 Pap.), 5, 11 982 14 992 20 002 11
 003 11 005 12.
 σουφρουμεντάριος 903 7.
 σοφιβόλος 873 4.
 σοφιστής. See Index XI.
 σοφώτατος 837 8 885 15 942 4.
 σπαθίριος 045 I, 15.
 σπαθίον 839 4. Cf. Index XII (a).
 σπείρειν 911 97 913 I, 6 915 15.
 σπέκλον 921 12-3.
 σπέρμα 912 159.
 σπερμοβολία 910 16 911 218 976 15.
 σπόριμος 915 4.
 σπουδάζειν 842 4 876 5 937 8.
 σπουδή 857 10 840 5.
 σταβλίτης. See Index XI.
 στάβλον 028 I (?).
 στάδιον 873 12.
 στάλαγμα 051 63.
 σταμνίον 870 10(?).
 στάσις 873 2.

σταυρίον 925 38.
 σταφυλή 834 3 913 49.
 στεγικός 890 8.
 στέλλειν 843 18.
 στένωσις 869 11.
 στεφάνιον 002 v. 3.
 στέφανος 058 28.
 στίπιον 033 11 19.
 στιπποκοχιστής 943 3 980 6, 8.
 στιπποχειριστής 889 6, 26.
 στιχαιομαφόριον 978 3 et saep.
 στιχάριον 905 4, 6 058 20.
 στοά 966 13.
 στοιχείν 847 I 896 24 897 9 898 34 947
 4 948 6 976 22 977 10 979 22 981
 29 997 5 998 8, 9.
 στρατηγός, -λάτης. See Index X.
 στρατιώτης. See Index X.
 στρατιωτικός 003 6.
 στρόβιλος 912 145 983 17, (25), 31 (?).
 στρώμα 058 22, 26.
 στρώτης 951 2, 7.
 συπτηρία 905 22.
 συγγινώσκειν 860 13.
 συγκροτέιν 872 2.
 συγγεῖν 873 4.
 συγχωρεῖν 837 7 842 8 845 4 872 4 877
 7 910 9-11 911 85 et saep. 912 129
 et saep. 913 I 029 13.
 συγχώρησις 911 145.
 συζευγνύειν 856 7.
 συκάμωρος 925 13 et saep.
 συλλαβή 936 5.
 συλλαμβάνειν 834 5.
 συμβαίνειν 854 4 873 13.
 σύμβιος 887 7, 13 895 5 965 8.
 συμβολαιογράφος 989 28.
 συμβόλαιον 887 8 965 16.
 σύμμαχος 856 7. Cf. Index IX.
 σύμπασις [887 12].
 συμπλήρωσις 843 6, 9 890 15 932 4.
 σύμπος 919 2 942 4.
 συμπίσιον 957 11.
 συμφέρειν 913 29, 33, 51 (?).
 συμφωνεῖν 890 20 891 23 892 42 899 24
 900 31 901 72 983 25 003 15 004 6.
 σύμφωνος 943 5 973 10 974 14.
 συνάγειν 866 5.
 συναλλάγμα 894 18.
 συναλλάσσειν 839 3 867 13.

συναποχή 891 18.
 συνείρειν 869 5.
 συνελαύνειν 876 8 877 8.
 συνέρχεσθαι 870 6.
 συνέχειν 882 5.
 συνεχώς 864 9.
 συνήθεια 860 10. Cf. Index XIII.
 συνήθως 843 13, 16 860 12 (-θητός) 864 8
 872 2.
 συνοράν 832 6 855 I, 11.
 συνόργανον 985 11 (σιν.).
 σύνοψις 040 1.
 συντάσσειν 847 3.
 συντέλεια. See Index XIII.
 συντελείν 944 10.
 συντελεστής 020 10.
 συντιθέναι 894 8 980 11.
 συντομία 843 14.
 συντόμως 844 3 845 4.
 συντυχία 860 5.
 συνωνεῖσθαι 872 3.
 σύστασις 900 18 985 15.
 σφραγίζειν 851 3 855 9 923 9 et saep.
 σφραγίς 855 6 886 6 901 57.
 σφραγισμός 028 9 (?).
 σφυρίδιον 058 10, 15 (?).
 σχοιν() 912 179.
 σχοινίον 921 14 015 3, 4.
 σχολάζειν 929 6.
 σχολαστικός. See Index IX.
 σχολή. See Index IX.
 σωλήν 925 35.
 σώμα [901 49].
 σωματίζειν 887 12.
 σωματισμός [887 16, 19].
 σωτήρ. See Index VII.
 σωτηρία 841 4.
 ταβουλάριος. See Index IX.
 τανών 880 6 895 7.
 ταξέωτης. See Index IX.
 τάξις, τάξις 837 2. Cf. Index IX.
 ταπήτιον 843 13 (ταπίτ.) 924 14 058 32.
 ταρχιον 924 8.
 ταρσικόν 053 8.
 τάσσειν 942 4.
 ταῦρος 836 3.
 τάχος 870 9.
 ταχυγράφος 965 4.
 τε 885 12, 14 890 10 891 19 894 11, 16

906 28 913 59 942 5 957 11 973 16
058 2.
τέκνον 848 5 058 142.
τέκτων. See Index XI.
τελείν 889 18 893 16 957 13 959 13 961
17 965 19 968 4.
τέλειος 870 19 936 13. -είως 837 9.
τελειούν 834 5 983 28.
τελευτᾶν 895 5.
τέλος 886 11.
τελώνιον 872 4.
τεταρτομοιρίτης 910 24.
τέταρτος 901 33, 64, 67.
τετραετής 959 7.
τέχνη 893 9, 15.
τέως 842 8 861 10.
τηγάμιον 923 18.
τηνικαῦτα 901 46.
τίθεσθαι 877 7 (?) 901 75 982 14.
τίλλειν 846 1.
τιμή 841 6 844 6 845 6 846 5 847 6
848 9 849 4 850 3 851 5 852 4 853
9 854 5, 12 855 18 856 9 857 6 858
7 860 16 861 11 862 60 865 15 907
7, 13 911 160 *et saep.* 912 145, 152 913
36, 49, 64-5 914 6 916 38, 40 917 114
918 1, 21 919 13 921 [4], 12, 14 929
8 932 2, 4, 6 937 9 940 6 973 8, 20
988 24 989 18 991 30 010 1 027 23,
47 028 6 031 19 032 14 *et saep.* 033
ii 3, 6 034 10 *et saep.* 037 30 052 2, 4,
7.
τίμιος 855 2, 17 861 2 870 21. -ιώτατος
873 1 939 13.
τιμότης 840 2.
τίρων 905 8.
τίς 833 6 836 4 854 10 874 11 (τινῶν). τί
καὶ τί 862 50.
τις 831 2 837 1 845 5 848 7 853 6 854
4, 6 855 16 856 6 862 33, 49, 54 864
6 865 8 870 17 871 4 873 4 874
12 (?) 876 10 890 15 901 3, 30, 66
938 3 943 4 058 27.
τίτλος 887 10 907 7 020 11.
τοῖνον 833 4 881 12.
τοιούτος 854 6, 8 936 9.
τοῖχος 005 5, 17.
τόκος 891 9 969 11.
τολμᾶν 939 4.
τόπος 861 5 884 5, 7, 8, 12 889 16, 23

910 10, 13 957 9, 16, 20, 25 961 16,
21 019 4 025 9.
τοσοῦτος 832 8 833 6 869 6.
τουτέστι 870 9 898 24 901 33 971 5 007
7 042 11.
τράπεζα 861 7 926 4 058 25.
τραπεζίτης. See Index XI.
τριακάς 882 13.
τριάντα 874 7.
τριβούνος. See Index X.
τρίκλιος 925 4.
τρίτος 901 36, 69.
τρίχως 058 26.
τρόπος 877 6 890 20.
τροφή 895 7 913 26, 28 932 3.
... τροφος 972 12.
τρυνεῖν 859 4 912 138.
τρυνή 896 17 911 33.
τυγχάνειν 833 2, 6, 7 877 8 881 19 884
13 892 29 901 48, 73-4 964 983 12.
τύπος 829 2, 12 838 4 911 98, 145.
τυρίον 840 7.
τυρός 870 15.
τύχη 885 10.
υἱαλοῦς 058 34.
υἱεῖα 837 16 862 58 875 5.
υἱαίνειν 837 14.
υἱεῖα 861 4 864 10.
ὑδρευμα 968 2.
ὑδροπαροχία 899 19 900 25 911 162, 164,
171, 173 982 20 985 22 986 987 25
988 28 989 21 991 35.
ὑδροφόρος 925 28, 30, 33.
ὑδωρ 830 8, 13, 26 834 4, 6 854 3 862
47 911 194 912 140.
υἱός 839 1 845 2 847 1 860 13 873 1
880 5, 8 881 5, 21 882 10 886 9, 14
889 4, 7, 26 890 2, 18, 21, 24 891 2,
3, 21, 25 892 7, 10, 38, 46 893 3, 5, 6,
17 894 5, 6 895 4 896 9-12 897 2
898 16, 33 899 7, [28] 900 8, 29, 32,
35 901 38 *et saep.* 911 92 *et saep.* 921
1, 7 940 3 957 3, 21 958 4 959 3, 4
960 3, [6] 961 4 965 5, [6] 966 3, 5
970 31 972 5, 11 974 4, 7, 19 975 3,
4 976 10, 13, 23, 27 979 8 980 5, 9,
14 981 13-4 982 4, 6 983 7, 23, 26,
29 984 6 985 6 986 24 987 13, 33
988 12, 36 989 4, 9, 30 990 6, 13

991 13 992 9, 12, 14, 24 993 20 995
7 006 4 019 3 027 81 036 10 *et saep.*
037 13 039 19 058 43 *et saep.*
ἄλλη 901 30, 66.
ἄμετερος 829 4, 14, 22 830 3, 16 832 4
835 1 843 1, 11 845 3 849 1 852 1
855 1, 15, 19 856 1, 6 857 1 858 1
859 8 860 2, 12, 14 861 2, 11 863 2
864 1 866 1, 4, 7 869 2, 12 875 2, 4,
12, 16 877 3, 4, 7, 8 879 3 885 15
933 10 936 14, 17 937 1 938 2 939
1, 5 941 1 968 9 979 10 981 17, 23
982 9 983 9, 21 985 8 987 18 988
14 009 4.
ὑπακούειν 899 21 982 21.
ὑπάρχειν 890 16-7 891 20 892 35 895
14-5 896 23 958 10 959 9 961 13
966 11 970 27 973 17.
ὑπατεία, ὑπατος. See Index II.
ὑπέρ, μίαν ὑπ. μίαν 849 1.
ὑπεραπολογεῖσθαι 869 12.
ὑπέρθεις 890 15.
ὑπεροχή 829 14.
ὑπερφύστατος 829 24 896 5 898 7 915 2 917
3, 127 920 1 959 1 976 5 981 7 982 4
984 2 985 2 987 6 988 6 989 4 991 8.
ὑπερφυῖα 896 13, 16 898 16, 22, 28 968
4, 7, 9 976 14, 19 979 10 981 17, 23
983 9, 13 985 8 987 18 988 15 990 15.
ὑπεύθυνος 876 7 [877 5] 878 6 (?) 894 14.
ὑπηρεσία 913 26, 59.
ὑπηρετεῖν 911 162, 164, 171, 173.
ὑπηρετής 837 11 903 4 973 24. Cf. Index X.
ὑπισχνεῖσθαι 875 12.
ὑποβάλλειν 837 8.
ὑποβολή 058 2.
ὑπογράφειν 887 19 894 7 898 17 901 74
987 13.
ὑπογραφή 882 16 887 16 [901 57].
ὑποδέκτης. See Index IX.
ὑποδέχεσθαι 838 1 886 4 894 14 899 16
900 30 931 3 934 3 981 22 982 17
983 24 023 1.
ὑποδοχή 838 1 898 29 899 28 900 26,
35 908 18 915 10 983 30 985 23
986 25 988 36 027 1, 3, 5, 49 044 1.
ὑπόθεσις 881 19.
ὑποθήκη 890 17 [895 15].
ὑποκάτω 858 2 964.
ὑποκεισθαι 892 35 970 28.

ὑπόλοιπος 892 24 901 32.
ὑπομάσχαλον 923 4.
ὑπομνήσκων 875 10 877 7, 12 886 9.
ὑπομνηστικόν 059 1.
ὑποσημείωσις 002 13.
ὑπόστασις 981 27.
ὑποτάσσειν 877 5 878 5.
ὑποτίθεσθαι 876 4, 6 883 5 890 16 891
16 895 14.
ὑπουργεῖν 944 9.
ὑψηλός 054 5.
φαίνειν 854 7 876 10 (981 19).
φακ() 026 5.
φάναι 837 6, 11 869 1.
φανερὸς 876 4 886 4 058 34.
φανίζω 834 3.
φαντάζεσθαι 873 2.
φάσις 836 4.
φέρειν 840 2, 6, 7 844 3 854 2 861 9,
10 862 5, 22, 52 863 5, 7 867 8, 10-1
872 6 887 12 894 16 911 210 913 11,
38, 43 915 5 916 26, 41, 43 919 5
925 1 937 5 940 3 020 11 024 12,
19 033 ii 11 054 1.
φεύγειν 879 5, 7 055 1.
φθείρειν 912 144, 148, 150.
φθονερῶς 936 16.
φθόνος [901 54].
φιλεῖν 872 2.
φιλία 843 2, 12 863 3 872 5.
φιλοκαλεῖν 846 2, 3.
φιλονεμία 860 7.
φίλος 841 6 845 6 860 16 865 3 (?) 892
10. φίλτατος 872 8.
φιλοτιμία 913 14, 54, 56.
φλαγο() 837 15.
φόνιξ 911 86 037 2 *et saep.*
φονεύειν 885 14 055 27.
φορά 018 3 *et saep.*
φορεῖν 901 68.
φόρετρον 862 28 037 12.
φόρος 890 11 899 20 911 65, 86, 123
912 16, 68, 70-1, 96, 102, 138 915 13,
18, 22 917 53 *et saep.* 968 5, 6, 12 982
20 031 11, 28 037 2 *et saep.*
φορησι() 903 8.
φορτίον 874 7.
φρέαρ 037 31.
φρονεῖν 901 61.

φροντίζειν 871 6 929 3, 8.
 φροντίς 861 4 917 2, 4, 45, 62, 94, 125 982 14.
 φροντιστής 896 9.
 φρούριον 996 3.
 φυγή 876 5.
 φυλακή 835 8 853 1 919 1 056 1.
 φυλακίτης, φύλαξ. See Index IX.
 φυλάσσειν 890 14 913 16 939 4 968 9.
 φυλλάτ(ης?) 024 8, 22.
 φυτεύειν 911 104.
 φυτόν 968 3.
 χαίρειν 873 1 874 6 889 10 890 4 891 4 892 12 894 8 [895 4] 896 14 900 11 942 2 953 1 958 7 959 7 961 9 935 9 966 6 970 15 973 7 974 9 975 6 980 9 982 8 983 10 985 9 987 11 988 16 992 18 [998 8].
 χαλκεύς. See Index XI.
 χαλκούς 925 27, 29, 34.
 χάλκωμα 058 27.
 χαμποπατρ() 925 39.
 χαρά 874 21.
 χάραγμα 041 9.
 χαρίζεσθαι 832 5, 7 843 14 864 8 869 14 870 6 875 4.
 χάρις 856 8 868 10 877 8 884 13. χάριν 842 9.
 χάριτης 913 64 924 13.
 χαρτουλάριος. See Index IX.
 χαρτοφύλαξ 059 4.
 χειμάζειν 873 5.
 χειμονικός 901 37, 69.
 χείρ 847 3 876 2 877 3 878 3 891 5 892 13 894 8 897 12 898 18 901 74 970 18 987 14 002 12.
 χειροστής 032 64.
 χειρογραφία 876 4 899 22, 24, 28 900 27, 30, 35 982 21, 29 983 22, 24, 29 984 10 986 24 987 33 988 36 989 30 991 36.
 χειροψέλλιον 002 v. 2.
 ηγάριον 923 22.
 ηηροτρόφος 044 12-3.
 ήηρα 954 2 955-6.
 ήηλιάς 909 4 et saep.
 ήηλιοι 843 6, 8 904 3.
 ήηλιός 905 3, 6.
 ήηλουβοκεραμεύς. See κλουβ.
 ήηλωρός 920 14 932 2.
 ήημγ. See Index VII.

ήηοίνξ. See Index XII (a).
 ήηοιρομάγειρος. See Index XI.
 ήηόδρος 925 9 (?).
 ήηορηγείν 891 7 913 59.
 ήηορτάριον 862 37.
 ήηορτοάχυρον 862 25.
 ήηορτοπαράλημπτης. See Index IX.
 ήηόρτος 920 14-5, 17-8 932 2 031 28 037 22 046 8 et saep.
 ήηορτόσπερμον 911 178 913 36 052 10.
 ήηρεία 837 4 840 3 846 3 862 25 872 9 879 10 891 6 892 14 899 9 900 11 911 160 et saep. 913 37, 49, 64 921 12, 14, 17 929 3, 5 970 20 982 8 983 10 985 9 987 15 988 16 015 2. ήηρεία 925 37.
 ήηρέος 876 5 880 9 881 11 884 9, 12 891 17 892 34 972 7.
 ήηρεωστέιν 854 10 855 11 876 4 884 2 973 8 974 10 996 4, 5.
 ήηρέωστης 879 4.
 ήηρή 873 16 911 144 035 34. ήηρην 039 5, 11, 17, 20.
 ήηρηματίζειν 957 6, 18. -ζεσθαι 880 6.
 ήηρήσθαι 829 7, 17 865 6, 13 877 12 886 11 (887 15) 931 8.
 ήηρήσις 891 5 892 13 970 18.
 ήηρηστήριον 889 17 890 9 957 13 959 13.
 ήηρισ(μα) 053 5.
 ήηρόνος 857 4 869 7 887 14 890 10-1, 15 895 10 911 162, 165, 171, 174 915 5, 15 959 8 981 19 988 30.
 ήηρσικά. See Index XIII.
 ήηρύσινος 891 11.
 ήηρσίον. See Index XII (b).
 ήηρσός 002 v. 1, 3. Cf. Index XII (b).
 ήηρσοῦν 925 39.
 ήηρσοῦς 058 23, 28-9.
 ήηρσοχός 870 27.
 ήηρσώσης. See Index IX.
 ήηωλός 917 71, 99.
 ήηώμα 911 100, 141, 143 939 4 032 65 034 21-2 035 6, 13, 35.
 ήηώρα 880 4 894 12 [895 11].
 ήηωρεῖν 870 11.
 ήηώρημα 890 9.
 ήηωρίον 833 4, 7 910 12 911 158, 175 912 81, 136-7, 152 913 4, 34 915 6, 21 988 18 043 1, 6, 8.
 ήηωρίς 847 5 891 17 957 6, 18.

ήηαλλιο . . . (? ήηαλίδωσις) 911 157.
 ήηαμμόχωστος 911 89.
 ήηεύδεσθαι 868 3.
 ήηιάθιον 923 7.
 ήηιάριον (?) 922 6.
 ήηιμόθιον 922 1.
 ήηυχή 873 5 874 16 [901 50].
 ήηυχή 874 17.
 ήηωμίον 893 12 923 7 952 4, 5.
 ήηδε 849 2 862 14, 22, 44.

ήημός 912 146.
 ήηνεῖσθαι 973 9.
 ήηόν 862 11 b 890 12.
 ήηορα 842 7 844 1 852 3 871 2 [060 4].
 ήηος 829 6 al. = ήηοτε 880 8, 13 906 5 et saep. 908 31 910 16 911 208 914 4 918 v. 13, 35 024 23 028 21 029 16.
 ήηοεί 870 11.
 ήηοπερ 856 8 873 3, 15.
 ήηοτε 842 3 893 10 899 12 900 15 901 [26], 39, 42, 51 985 13 059 4, 6.

XV. GENERAL INDEX OF LATIN WORDS.

ήηo diaconon 985 32.
 clarissimus 878 1 879 1, 3, 9.
 comes 877 4, 11.
 consistorium 877 4, 11.
 consul 879 1.
 consulatus 878 1.
 cum 878 2 879 2.
 diaconon 985 32.
 di emu 881 24 890 23 891 26 892 45 898 37 899 27 900 34 957 23 961 29 962 30 968 14 970 33 973 23 976 25 979 26 981 32 982 27 983 28 985 32 986 23 988 35 989 29 990 38 993 41.
 dies 876 1 878 1.
 edere 877 14.
 egrafe 891 26 982 27.
 emu. See di.
 esse 878 1.
 etelesihe 961 29 962 30.
 etelithe 890 23 900 34 968 14 970 33

(-iouthē) 976 25 979 26 981 32 983 28 (-iōthē) 985 32 986 23 988 35 (-iōthe) 989 29 990 38.
 ex [876 2] 877 2 878 2 [879 2].
 hemol() (= hemera?) 878 1.
 idus. See Index IV (b).
 kalendae 878 1.
 libellus 878 2 879 2.
 nuntiare 878 1.
 offerre 878 2 879 2.
 officium. See Index IX.
 post 878 1.
 praeses. See Index IX.
 pridie 876 1.
 provincia. See Index VI (a).
 qui 878 1.
 recitare 876 3 877 4 878 4 879 3.
 sacer 877 4, 11.
 spectabilis 877 4, 11.
 vir 877 4, 11 [878 1] 879 1, 3, 9.

XVI. SUBJECTS AND PASSAGES DISCUSSED.

(a) SUBJECTS.

	PAGE		PAGE
ήηβροχος γήη	25	artaba καγκέλλφ	40, 135, 144, 261
ήηαλιότης	166	— μέτροφ	143
ήηαντίρησις	80-1	ήηατικά	132
Apion family	4-7, 28	Athanasius, <i>dux</i> and <i>augustalis</i> of the Thebaid	195
ήηαποκαλύπτειν	13		
ήηαριθμα νομίσματα armigeri	178, 181, 225, 252	barley, price of	195
	95		

	PAGE		PAGE
βουρδώνων χρυσός	131	μυριάς, symbol	132
bread, price of	197	— equated to solidus	157, 187
chancery script	70, 77	nicknames	129
choenix, weight of	197	notarial signatures	83, 120
comarch	16-7	οίκια, οἶκος	125
δέν	66	oil, price of	197-8, 272
δηναρίων μυριάς, symbol	155, 165	ὀλιγωρεῖν	12
— — equated to solidus	157, 187	ὀμοῦ, symbol	143
διάλυσις	78-9	ὀμφακηρά	62
διάπεισμα	135	Opportunus and Importunus	90
δικαίωμα	100	π(αρά) at head of letters	10
διοικητής	17	παραλληλισμός	139
διπλοῦν	106, 112, 197	πελωχικόν	100
ecclesiastical property	107	perpendicular script	209
ἐκδικος	86-7	πλήρης ὁ λόγος	157
ἐκσφράγισμα	83, 85	πληρώνειν	53
ἐλαιοσπάραγον	33	πρίγκιψ	80
ἐλίς	192	προσφορά	116
ἐνθεμα	9	— Ἀλεξανδρείας	135
ἐπέικτης	18	protocol	209
Eusebius, consulship of	102	πρωτοκομήτης	16-7
ζυγοστάτης	91	Ps. xc as amulet	208
Germanic names	127, 129	ῥοπή	156, 178
Importunus consul	90	σελλαριώτης	53
ἰνδικτίων, symbol	181, 247	solidus, fractions of	182
iota adscript	64	— on different standards 137, 139-40, 173, 175, 178, 181, 192-3, 247, 252, 270	
κνίδιον	106, 112	summons, serving of	76
κομμένων βοηθός	75-6	talent equated to solidus	130
κυκλάς	118	τύπος	3
καμητικά	132	vicarius	87
καμογραμματεὺς	17	village-quarrels	9, 36, 56-7, 113, 271
libellus-process	69, 70	wheat, price of	137, 156
λίτρα, symbol	201	wine, —	198
Maurice, regnal and consular dates of 232-3		wood, —	198
Maximianopolis	132	χειρογραφία	73
μειζότερος, μείζων	16-7		
mills, leases of	97		
monasteries, proprietary rights in	99		

(b) PASSAGES.

1. AUTHORS.

	PAGE		PAGE
Boissonade, <i>Anecd.</i> iii, p. 418	33	Hesychius, <i>s.v.</i> Ἀχαία	228
Galen, <i>Meth. med.</i> viii. 2, xi. 16, xii. 3	51	Philagrius, <i>ap.</i> Orib. 5. 17. 18	62
Herophilus, <i>De alim.</i> (<i>Notit. MSS.</i> xi. 2, p. 193)	33	Procopius, <i>Bell. Pers.</i> i. 8, 40 B	4

2. PAPYRI AND OSTRACA.

P. Amh. 153. 21	24	P. Oxy. 140. 32	102
154. 11	24	148	241
B. G. U. 255. 8	85	154	197
P. Brit. Mus. 1000. 1, 4	86	158. 6	24
1414. 43	51	715. 24	24
1663. 26	135	914. 11	225
1674. 97	139	943. 9	24, 29
1709. 79-80	85	1060. 5	274
1808. 3	137	1147. 1	40
P. Cairo Masp. 67006. v. 29-30	226	1148. 2	206
80	228	1150. 2	206
67058. ii. 13	139-40	1322	59
67151	211	1334	219
67295. i. 9	73	P. S. I. 52. 34-5	229
67316. 3, 5	211	84	271
67322. 3	12	97. 6	75
Eitrem, <i>Vidensk. Forhandl.</i> 1921, 1 and <i>Aegyptus</i> iii, p. 66	274	165. 4	155
P. Flor. 292. 14	135	246. 7	231
303. 4	228	P. Ryl. 3	211
P. Grenf. ii. 92. 11	24	SB. 1945. 19	264
P. Hamburg 56	192	30	155
P. Iand. 42. 2	102	1967-8	270
50 int.	116	1978.	269
3	118	2253. 5	268
51. 6	181	20	269
21	155	2254. 4	269
63	144	5174. 10	31
P. Klein. Form. 837. 2	201	5270	5
898. 1	129	P. Stud. Pal. x. 94. 5	13
978. 4	201	109. 4	182
1204. 1-2	203	251. 5	129
P. Leipz. 40. iii. 16	75-6	xiv. 12 (a)	72, 77
Mitteis, <i>Chr.</i> 71. 1	86	xx. 129	4
P. Oxy. 133. 28	102	P. Tebt. 343. ii. 5, 88	69
138. 49	102	Viereck, <i>Ost. aus Brüssel</i> 20. 4	217
		P. Warren ined.	92-4